The Buddha's Last Bequest

佛遺教經 課誦本【淺譯與解說】

姚秦 三藏法師 鳩摩羅什 漢譯，佛曆 2568.1.1 心 法師 修訂

Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa.

皈命——於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者

To Make Offerings to Supreme Buddha, Dhamma, Holy Scriptures.

供養——無上世尊、無上法身、無上舍利

《佛遺教經》一百六十句淺譯與解說【全冊】



佛遺教經【大綱】(Outline)

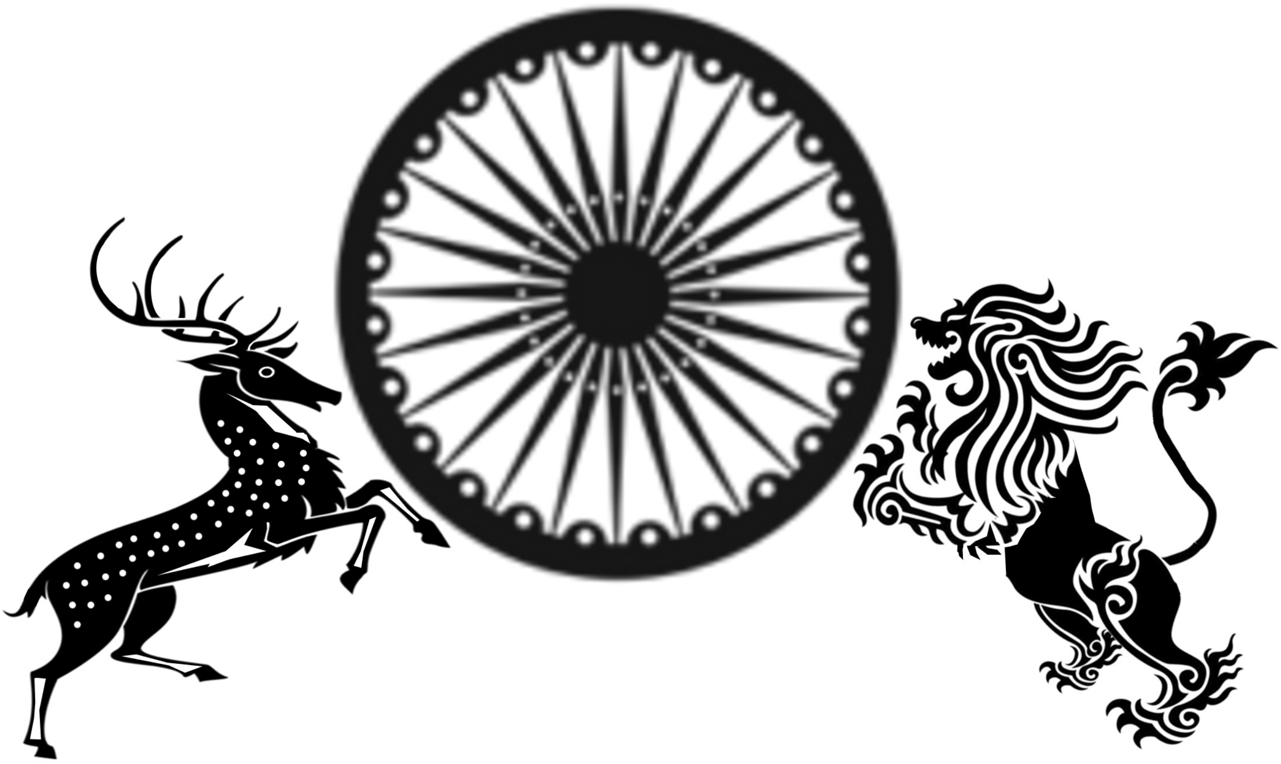
♡ 一切種植，及諸財寶，皆當遠離，如避火坑。（佛遺教經第八句）

佛 遺 教 經 【目錄】*(Contents)*

♡ 汝等比丘！求善知識，求善護助，無如不忘念。（佛遺教經第一零四句）

佛 遺 教 經 【詳細目錄】*(Inventory)*

♡ 當勤精進，早求解脫；以智慧明，滅諸痴暗！（佛遺教經第一五二句）





Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa.

皈命——於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者。

Refuge in the Buddha, Arhat, Supreme Enlightenment.

☆ Vayadhammā saṅkhārā, appamādena sampādetha.

諸行皆是壞滅之法，
應自精進不放逸。

Decay is inherent in all component things.
Work out your salvation with diligence!

☆ 當勤精進，　早求解脫；
以智慧明，　滅諸痴暗。

But do strive diligently, and quickly seek out freedom.
With the light of perfect wisdom, destroy the darkness of ignorance!

啊ㄚ！佛ㄈㄛˊ陀ㄊㄨㄛˊ的ㄉㄜ˙智ㄓˋ慧ㄏㄨㄟˋ

What! Buddha's Wisdom

☆ 似乎，每個人——

都喜歡發表！

Seems, everyone... enjoy published!

都有，他自己，

高超的見解……。

Has, himself... super views.

似乎，每個人——

都有，勝過佛陀的智慧 !!

Seems everyone... have, better than Buddha's wisdom!

可是，對於原始的——

「佛 陀 教 法」是什麼 ¿？

However, what is... "the original teachings of Buddha?"

並不瞭解， ♨

也不想瞭解，

更沒有時間去瞭解。

Do not know, not understand, and no time to understand.

因為，他們都在——

Because they are...

忙於，自己的：

『所知、所見……？』

Busy with their own... "I know, I see... ?"

三皈依 Tisaraṇa / *Three Refuges*

Buddhaṃ saraṇaṃ gacchāmi,

☆ 我皈依——於佛陀；

I refuge in the Buddha;

Abhabbo parihānāya nibbānasseva!

涅槃，無衰退！

Nibbana, no recession!

Dhammaṃ saraṇaṃ gacchāmi,

☆ 我皈依——正法律；

I refuge in the Dhamma;

Hiri ottappa sampanno!

具足，慚與愧！

Be ashamed and reflection!

Saṅghaṃ saraṇaṃ gacchāmi,

☆ 我皈依——賢聖僧；

I refuge in the Sangha;

Sikkhāya tibba gāravo!

熱心，尊敬學！

Ardent to learning respectfully!

《佛遺教經》課誦本

The Buddha's Last Bequest

【禮佛偈】

Buddhabhivandana Devotion

（現在讓我們合掌，誦禮佛偈！）

皈命於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者。

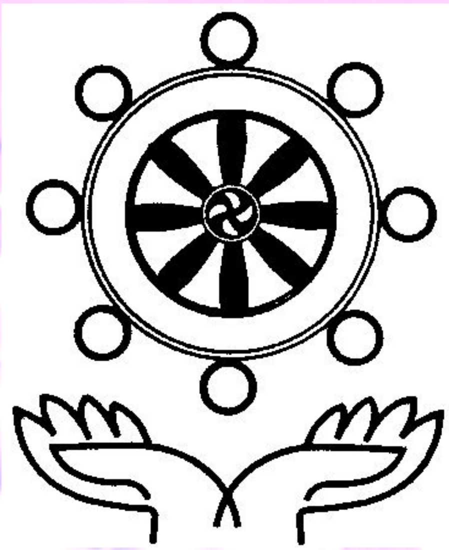
（合掌三頌！）

天上天下無如佛，十方世界亦無比。

世間所有我盡見，一切無有如佛者！

南無三界導師、四生慈父、人天眼目、轉無上輪——

南無佛！南無法！南無僧！南無戒！



【早晚課】

The Buddhist Daily Devotions

㈠ 皈依三寶



Refuge in the Triple Gem

（現在讓我們合掌，三皈依禮！）

我以佛陀為皈依處；
我以聖法為皈依處；
我以僧伽為皈依處。

第二次，我以佛陀為皈依處；
第二次，我以聖法為皈依處；
第二次，我以僧伽為皈依處。

第三次，我以佛陀為皈依處；
第三次，我以聖法為皈依處；
第三次，我以僧伽為皈依處。

卍　　卍　　卍

㈡ 禮敬佛寶

Salutation to the Buddha

（現在讓我們合掌，禮讚佛陀！）

這樣，他成為世尊是：

應供阿羅漢、正等正覺者、明行足、善逝、世間解；

無上士、調御丈夫、天人師、佛陀、世尊。

㈢ 禮敬法寶

Salutation to the Dhamma

（現在讓我們合掌，禮讚聖法！）

這是，世尊所善說：

自見、無時、來見、引導、智者各自證知。

㈣ 禮敬僧寶

Salutation to the Sangha

（現在讓我們合掌，禮讚僧伽！）

善行者是世尊的聲聞眾，正行者是世尊的聲聞眾；

智行者是世尊的聲聞眾，敬行者是世尊的聲聞眾；

這是四雙、八輩！他們是世尊的聲聞眾：

值得供養、值得供奉、值得奉施；

值得合掌禮敬在世間無上的福田。

卍　卍　卍

㈤ 受學五戒

Learning the Five Precepts

❶ 我要受持不殺生的學處；
❷ 我要受持不偷盜的學處；
❸ 我要受持不邪婬的學處；
❹ 我要受持不妄語的學處；
❺ 我要受持不飲酒的學處。

㈥ 受學十戒

Learning the Ten Precepts

❶ 我要受持不殺生的學處；
❷ 我要受持不偷盜的學處；
❸ 我受持不非梵行的學處；
❹ 我要受持不妄語的學處；
❺ 我要受持不飲酒的學處；
❻ 我受持不非時食的學處；
❼ 我要受持不歌舞的學處；
❽ 我受持不裝飾花香學處；
❾ 我受持不睡高廣床學處；
❿ 我受持不接受金錢學處。

卍 卍 卍

㈦ 懺悔過失

Repentance of Faults

❶ 啊！世尊！

您是無上智慧圓滿之佛，請您慈悲原諒；

若我不謹慎，犯了身語意的罪過，乃我之缺點。

祈佛慈悲，容我懺悔清淨喲！

❷ 啊！聖法！

您是不待時節現見之法，請您慈悲原諒；

若我不謹慎，犯了身語意的罪過，乃我之缺點。

祈法慈悲，容我懺悔清淨喲！

❸ 啊！僧伽！

您是正確修行至高之僧，請您慈悲原諒；

若我不謹慎，犯了身語意的罪過，乃我之缺點。

祈僧慈悲，容我懺悔清淨喲！

往昔所造諸惡業，皆由無始貪瞋痴；

從身語意之所生，一切我今皆懺悔！

卍 卍 卍

㈧ 迴向正覺

Transfer Merit to Enlightenment

以我所有修行功德——
願我遠離惡緣，常親近善知識；
得令智慧增長，直到圓成涅槃。

稽首三界尊，皈命現在佛；

我今捨自諦，受持正法律；

上報四重恩，下濟三途苦；

若有見聞者，悉發清淨心；

盡此一報身，速疾成正覺。

我皈依於佛陀，涅槃無衰退；
我皈依正法律，具足慚與愧；
我皈依賢聖僧，熱心尊敬學！

南無佛！南無法！南無僧！南無戒！

（禮畢放掌。）

♨ 第一篇　說法緣起 *Occasion (1~3)*

[1] 釋迦牟尼佛，初轉法輪，度阿若憍陳如；最後說法，度須跋陀羅。

【譯文】{佛陀世尊在菩提伽耶的菩提樹下修行；因為徹悟四聖諦真理，所以成就無上正覺。

然後，祂來到鹿野苑初次教導四聖諦的無上法門，讓阿若憍陳如等五位比丘先後成就阿羅漢。

經過近五十年漫長的說法歲月，世尊在拘屍那羅，教導了最後一位弟子須跋陀羅成為阿羅漢。}

〖解說〗{★ 什麼叫做：「四聖諦」呢？四聖諦（就是）第一義諦 ⇨

❶ 苦聖諦（生老病死）；❷ 集聖諦（貪瞋痴）；

❸ 滅聖諦（涅槃智慧）；❹ 道聖諦（八正道）。

《相應部經典．諦相應．拘利村品．世間經》說示（四聖諦的意義）：

「〔一、四聖諦之總說：〕

諸比丘！有此四諦，聖者之真理。

以何為四（聖諦）耶？即——

❶ 苦聖諦；

❷ 苦之集聖諦；

❸ 苦之滅聖諦；

❹ 到達苦滅之道跡聖諦是。

〔二、四聖諦之意義：〕

於此（人天八衆中——）

① 天界（忉利天衆以上），

② 魔界，

③ 梵界，

④ 沙門，

⑤ 婆羅門，

⑥ 人類（剎帝利衆、居士衆等），

⑦ 天神（四大王天），

⑧ 非人（天龍八部）；

實以如來為聖者。

故名（聖者之真諦）為：『聖諦』。

〔三、四聖諦之實踐：〕

是故，諸比丘！

(1) 於『此是苦』，應遂行修習！

(2) 於『此是苦之集』，應遂行修習！

(3) 於『此是苦之滅』，應遂行修習！

(4) 於『此是到達苦滅之道跡』，應遂行修習！」

《相應部經典‧諦相應‧拘利村品‧應遍知經》說示（四聖諦的說明）：

☆ 四聖諦之責任 ☞

① 苦聖諦 ⇨ 應被正知；

② 集聖諦 ⇨ 應被証服；

③ 滅聖諦 ⇨ 應親自經歷；

④ 道聖諦 ⇨ 應被修習。

「〔一、四聖諦之總說：〕

諸比丘！有此四諦，聖者之真理。

以何為四（聖諦）耶？即——

❶ 苦聖諦；

❷ 苦之集聖諦；

❸ 苦之滅聖諦；

❹ 到達苦滅之道跡聖諦是。

諸比丘！此等四諦，是聖者之真理。

〔二、四聖諦之目的：〕

諸比丘！然而，此等四聖諦，

(1) 有應被正知之聖諦；

(2) 有應被証服之聖諦；

(3) 有應親自經歷之聖諦；

(4) 有應被修習之聖諦。

〔三、四聖諦之責任：〕

諸比丘！何為應被正知之聖諦耶？

諸比丘！(1) 『苦聖諦』應被正知；

(2) 『苦之集聖諦』應被証服；

(3) 『苦之滅聖諦』應親自經歷；

(4) 『到達苦滅之道跡聖諦』應被修習。

〔四、四聖諦之實踐：〕

是故，諸比丘！

(1) 於『此是苦』，應遂行修習！

(2) 於『此是苦之集』，應遂行修習！

(3) 於『此是苦之滅』，應遂行修習！

(4) 於『此是到達苦滅之道跡』，應遂行修習！」

《小部經典．法句經．老品．佛陀證悟偈》說示（滅盡生死的渴愛）：

¨① （一五三偈：）

「雖累世輪迴（當經歷不斷出生過程），

未發現流轉（雖在輪迴中卻找不到）——

遍求造屋者（尋找誰在建造五蘊屋）？

輾轉生苦蘊（不斷重覆的生死苦海）！」

② （一五四偈：）

「已見造屋者（當建屋的人已被發現），

蘊屋不再造（你再也不造五蘊屋了）！

椽桷皆打破（結縛等助緣皆已破壞），

棟梁已不為（無明毒刺已連根拔除）；

心既證無為（心已達到離行的涅槃），

愛盡達中道（實現滅盡渴愛的中道）。」

（※ 法句經故事：佛陀的讚美偈 ～☺）

瞿曇家的悉達多太子是淨飯王和摩耶夫人的兒子。

二十九歲時出家修行，追求究竟的正法。

出家後的前六年，他在恆河附近遊行，親近著名的宗教師，學習他們的理論和修行方法。

他也修習嚴厲的苦行，但發現這些方法都不是究竟法，於是決心尋找自己的理論和修行方法。

從此以後，他放棄苦樂兩種極端的修行，發現（不執著苦樂的）中道，而證得究竟涅槃。

中道就是八正道。

一天夜晚，悉達多王子在尼連禪河邊的菩提樹下開悟了，那一年他三十五歲。

當天初夜，他明白自己的過去世（宿世明）；

中夜時，他證得天眼（天眼明）；

後夜時，他證悟緣起法（漏盡明）。

所以第二天，天剛亮的時候，他已經由於自己的努力和智慧究竟明白四聖諦：苦、集、滅、道。

從此人們稱呼他瞿曇佛（瞿曇，或譯為：喬達摩）。〞

《中部經典．根本法門品．第二經．一切漏經》說示（漏盡並非不知不見）：

「比丘們！我說：

『由於認知、因為看見，而有諸漏滅盡；不是由於不知！不是因為不見！』

比丘們！我說：

『由於認知什麼？因為看見什麼？而有諸漏滅盡呢？』

『如理作意』——如理性且注意，與『非理作意』——非理性且注意：

比丘們！由於非理作意，那麼——未生諸漏，將會生起；已生諸漏，將會增長。

比丘們！由於如理作意，那麼——未生諸漏，將會不生；已生諸漏，將會消失。」}

[2] 所應度者，皆已度訖；於娑羅雙樹間，將入涅槃。

【譯文】｛能夠接受聖教的弟子，都已經證得聖果了……

世尊即將要在一對娑羅樹之下入無餘涅槃，離開世間。｝

〖解說〗｛《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・諸法根本經》說示（佛法的簡介）：

☆ 注意：『慾』望與意『欲』的不同用法 ⇨

慾漏、慾愛，慾望的『慾』，指所求，是名詞。

少欲、愛欲、意欲的『欲』，指希求，是動詞。

☆ 原始佛法的十個根本精神 ⇨

❶ 意圖為源；❷ 注意而生；

❸ 接觸收集；❹ 感受匯合；

❺ 心定為首；❻ 深念增上；

❼ 智慧得度；❽ 解脫為諦；

❾ 不死不動；❿ 涅槃究盡。

「諸比丘！若外道修行者，如是問：

『友！① 一切諸法，以何為根源耶？

② 一切諸法，從何發生耶？

③ 一切諸法，從何集起耶？

④ 一切諸法，以何為合流耶？

⑤ 一切諸法，以何為首要耶？

⑥ 一切諸法，以何為威力耶？

⑦ 一切諸法，以何為超越耶？

⑧ 一切諸法，以何為真諦耶？

⑨ 一切諸法，以何為不動耶？

⑩ 一切諸法，以何為圓滿耶？』

諸比丘！若如是問，則汝等當如是答於彼外道修行者：

『友！❶ 一切諸法，以意欲（意圖）為根源！

❷ 一切諸法，從注意發生！

❸ 一切諸法，從接觸集起！

❹ 一切諸法，合流於感受！

❺ 一切諸法，以心定為首要！

❻ 一切諸法，以深念為威力！

❼ 一切諸法，以般若為超越！

❽ 一切諸法，以解脫為真諦！

❾ 一切諸法，以不死為不動！

❿ 一切諸法，以涅槃為圓滿。』

諸比丘！若如是問，則汝等當如是答彼外道修行者。」}

[3] 是時中夜，寂然無聲，為諸弟子，略說法要：

【譯文】｛這個時候，正好是晚上十點，到凌晨兩點之間的中夜。

上千人的聖弟子們聚在一起，安靜沒有任何聲音，專心聽佛開示……

唯一能夠聽到的是，世尊最後為眾弟子反覆叮嚀，提醒修行重點：

（就是——戒定慧、四不壞信、四聖諦、八聖道分、三十七道品！）｝

〖解說〗｛《增支部經典・八集・五十經篇之二・地震品・略說法要經》說示（如何繼承世尊所說）：

☆ 略說法要 ⇨ 四遍淨精勤分

㈠ 戒清淨 ☞ ① 諸惡莫作、眾善奉行；

㈡ 心清淨 ☞ ② 慈心解脫、③ 悲心解脫、④ 喜心解脫、⑤ 捨心解脫；

㈢ 見清淨 ☞ ⑥ 觀身念住、⑦ 觀受念住、⑧ 觀心念住、⑨ 觀法念住；

㈣ 解脫清淨 ☞ ⑩ 現法樂住。

〝爾時，有一比丘，往詣世尊之處。

至已，禮敬世尊，坐於一面。

坐於一面之彼比丘白世尊言：

「大德世尊！願略為我說法。

我從世尊聞法，獨靜居、不放逸、熱誠、專精而住。」

（世尊言：）「此處有一類愚人誓願，如是向我請求：

若勸請我說法，則想像應該可以追隨我。」

（比丘言：）「大德世尊！略為我說法，善逝！略為我說法。

我當了解世尊所說之義，我當繼承世尊之所說。」

「〔一、諸惡莫作、衆善奉行：〕

比丘！然者，汝當如是學：

『於內令我心住於善住，令已生之惡不善法於心無住。』

比丘！汝當如是學。

〔二、慈心解脫：〕

比丘！汝若令心住於善住，令已生之惡不善法於心無住——

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當修習、更加認真修習慈心解脫，作車乘、作基礎、隨念住、圓滿積集、善自努力。』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔三、悲心解脫：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地——

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當修習、更加認真修習悲心解脫，作車乘、作基礎、隨念住、圓滿積集、善自努力。』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔四、喜心解脫：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地——

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當修習、更加認真修習喜心解脫，作車乘、作基礎、隨念住、圓滿積集、善自努力。』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔五、捨心解脫：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地——

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當修習、更加認真修習捨心解脫，作車乘、作基礎、隨念住、圓滿積集、善自努力。』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔六、觀身念住：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地——

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當隨時，在身體中，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔七、觀受念住：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地——

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當隨時，在感受中，詳細觀看、立即發現（苦樂）感受，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔八、觀心念住：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地——

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當隨時，在內心中，詳細觀看、立即發現種種心意，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔九、觀法念住：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地，

則比丘！其次，汝當如是學：

『我當隨時，在諸法中，詳細觀看、立即發現佛法真理，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！』

比丘！汝當如是學。

比丘！汝若如是修習、多習此三摩地，

(1) 則比丘！其次，汝當有尋有伺而修習此三摩地；

(2) 無尋唯伺而修習；

(3) 無尋無伺而修習；

(4) 有喜而修習；

(5) 無喜而修習；

(6) 俱悅而修習；

(7) 俱捨而修習！

〔十、現法樂住：〕

比丘！汝若如是修習、善修習此三摩地——

(1) 則比丘！汝當行安穩而行；

(2) 住安穩而住；

(3) 坐安穩而坐；

(4) 臥安穩而臥。」

然後，彼比丘承世尊教此教誡，從座而起，禮敬世尊，右遶而去。

於是，彼比丘獨遠離，不放逸、熱誠、專精而住——

不久之後，彼善男子，正恰當地，由家離家，為出家者，圓滿無上究竟梵行——

於現見法，自證通智、親自經歷，具足而住。

證知：「生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！」

彼比丘為阿羅漢之一人。〞

★ 什麼叫做：「四不壞信」呢？（就是） ⇨

佛弟子，對於佛法僧三寶，以及戒律最基本的信心；

也可以說是：辨別自己是不是佛教徒最基本的條件。

四不壞信，有時叫做：四不壞淨、四法鏡、四證淨。

《長部經典・大品・第十六經・大般涅槃經》說示（四不壞信）：

❶ 佛不壞信；❷ 法不壞信；❸ 僧不壞信；❹ 戒不壞信。

★ 什麼叫做：「佛不壞信」呢？（就是） ⇨

親近善士（初果以上聖者及聖典的法身舍利）——堅定信仰佛陀：

⑴ 應供（阿羅漢）；⑵ 獨自現證正等正覺者；⑶ 明行足者；⑷ 善逝者；⑸ 世間解者；

⑹ 無上士者；⑺ 調御丈夫者；⑻ 天人師；⑼ 佛陀；⑽ 世尊。

★ 什麼叫做：「法不壞信」呢？（就是） ⇨

聽聞正法（四聖諦及三十七道品）——堅定信仰佛法：

⑴ 世尊善說（是世尊——所善妙解說的「聖法」）；

⑵ 現見之法（是現見——眼前，能夠「完全」被發現的）；

⑶ 能超越時（是無時——不需要等待時機因緣）；

⑷ 即身近觀、言能知見（是來觀——

只要出現在眼前的事物，請你親自現前觀察）；

⑸ 示導涅槃（是引導——

也能透過聖者的引導、接近，自然通達「涅槃」的真相）；

⑹ 唯智者所親證（覺悟的心——是各自覺知發現的，可作為真理的證明）。

★ 什麼叫做：「僧不壞信」呢？（就是） ⇨

如理思惟（正思惟、聞思修慧）——堅定信仰僧伽：

⑴ 具足勝妙行；⑵ 具足質直行；⑶ 具足如理行；

⑷ 具足如法行，所謂 ⑸ 四雙八輩。世尊之聖弟子僧伽，⑹ 應恭敬；

⑺ 尊重；⑻ 供養；⑼ 合掌禮拜；⑽ 是世間之無上福田。

★ 什麼叫做：「戒不壞信」呢？（就是） ⇨

法隨法行（依教奉行）——堅定信仰聖戒：

⑴ 不壞碎（指「正見」）；⑵ 無瑕疵（指「正思惟」）；

⑶ 無斑點（指「正語」）；⑷ 無雜穢（指「正業」）；

⑸ 解脫自在（指「正命」）；⑹ 智者讚歎（指「正精進」）；

⑺ 無執取（指「正念」）；⑻ 導於定（指「正定」）。

《增支部經典・六集・五十經篇之二・沙門法品・具足聖道經》說示（四證淨與證甘露）：

☆ 四不壞淨、四法鏡、四證淨 ⇨

不可動搖的信心，稱為不壞淨、不壞信或證淨。

四證淨，是指對於佛、法、僧、戒，四種不可動搖的信念和信心。

證淨，是「洞見」的意思；四證淨，是「洞見」究竟涅槃，不可動搖的基礎。

「諸比丘！具足六法（證淨）之提謂居士（家主），

堅固皈信於如來、現見（四聖諦）不死之甘露、

趣向於親證不死之涅槃（聖道）。

以何為六（聖道）耶？即——

① 佛證淨（不壞信：不可動搖的信心）；

② 法證淨；

③ 僧伽證淨；

④ 聖戒；

⑤ 聖智；

⑥ 聖解脫。」

《增支部經典・六集・初五十經篇・應請品・釋氏摩訶那摩經》說示（六隨念是聖者的現法樂住）：

☆ 一切證得聖果之聖弟子，隨時所保持現法樂住的狀態（就

是） ⇨

❶ 隨時念佛；❷ 隨時念法；❸ 隨時念僧；

❹ 隨時念戒；❺ 隨時念施；❻ 隨時念天。

★ 什麼叫做：『隨時念佛』呢？（就是） ⇨

〝「大德！一切之聖弟子證得聖果、已知教法者，隨時保持如何之狀態？」

「摩訶那摩！一切之聖弟子證得聖果、已知教法者、隨時保持如是之狀態：

摩訶那摩！世有聖弟子，隨時憶念如來而謂：

『如是，世尊實是⑴ 阿羅漢——應供者；

⑵ 正遍知——獨自現證正等正覺者；

⑶ 明行足者；⑷ 善逝者；⑸ 世間解者；⑹ 無上士者；

⑺ 調御丈夫者；⑻ 天人師；⑼ 佛陀；⑽ 世尊。』

摩訶那摩！聖弟子隨時憶念如來之時，彼心不纏縛於貪、不纏縛於瞋、不纏縛於痴；彼心其時，即依如來而質直端正。

復次，摩訶那摩！心質直端正之聖弟子，隨義而得欣，隨法而得欣，得法所引之欣，可欣者生喜，有喜意之身者輕安，身輕安者受樂，受樂者心得定。

摩訶那摩！聖弟子於不平等衆中，得平等而住，於有惱害衆中，無惱害而住，入於法流，名為『修佛隨念』。」〞

★ 什麼叫做：『隨時念法』呢？（就是） ⇨

〝復次，摩訶那摩！聖弟子，隨時憶念法而謂：

『世尊善說，⑴ 現見之法、⑵ 能超越時，⑶ 即身近觀，言能知見，⑷ 示導涅槃、⑸ 唯智者所親證。』

摩訶那摩！聖弟子隨時憶念法之時，彼心不纏縛於貪、不纏縛於瞋、不纏縛於痴；彼心其時，即依法而質直端正。

復次，摩訶那摩！心質直端正之聖弟子，隨義而得欣，隨法而得欣，得法所引之欣，可欣者生喜，有喜意之身者輕安，身輕安者受樂，受樂者心得定。

摩訶那摩！聖弟子於不平等眾中，得平等而住，於有惱害眾中，無惱害而住，入於法流，名為『修法隨念』。〞

★ 什麼叫做：『隨時念僧』呢？（就是） ⇨

〝復次，摩訶那摩！聖弟子，隨時憶念僧而謂：

『世尊之聖弟子僧伽，⑴ 具足勝妙行、⑵ 具足質直行、⑶ 具足如理行、⑷ 具足如法行，所謂 ⑸ 四雙八輩。

世尊之聖弟子僧伽，⑹ 應恭敬、⑺ 尊重、⑻ 供養、⑼ 合掌禮拜、⑽ 是世間之無上福田。』

摩訶那摩！聖弟子隨時憶念僧之時，彼心不纏縛於貪、不纏縛於瞋、不纏縛於痴；彼心其時，即依僧而質直端正。

復次，摩訶那摩！心質直端正之聖弟子，隨義而得欣，隨法而得欣，得法所引之欣，可欣者生喜，有喜意之身者輕安，身輕安者受樂，受樂者心得定。

摩訶那摩！聖弟子於不平等眾中，得平等而住，於有惱害眾中，無惱害而住，入於法流，名為『修僧隨念』。〞

★ 什麼叫做：『隨時念戒』呢？（就是） ⇨

〝復次，摩訶那摩！聖弟子隨時憶念自已之戒德，即：『⑴ 不壞碎、⑵ 無瑕疵、⑶ 無斑點、⑷ 無雜穢、⑸ 解脫自在、⑹ 智者讚歎、⑺ 無執取、⑻ 導於定。』

摩訶那摩！聖弟子隨時憶念戒德之時，彼心不纏縛於貪、不纏縛於瞋、不纏縛於痴；彼心其時，即依戒而質直端正。

復次，摩訶那摩！心質直端正之聖弟子，隨義而得欣，隨法而得欣，得法所引之欣，可欣者生喜，有喜意之身者輕安，身輕安者受樂，受樂者心得定。

摩訶那摩！聖弟子於不平等衆中，得平等而住，於有惱害衆中，無惱害而住，入於法流，名為『修戒隨念』。〞

★ 什麼叫做：『隨時念施』呢？（就是） ⇨

〝復次，摩訶那摩！聖弟子隨時憶念自已之佈施而謂：

『嗚呼！於我有利，嗚呼！於我有善利。我於慳垢所纏衆中，心離慳垢而住家，施無所惜，舒展其手而施，樂施捨、容乞與，樂於分享施物。』

摩訶那摩！聖弟子隨時憶念佈施時，彼心不纏縛於貪、不纏縛於瞋、不纏縛於痴；彼心其時，即依佈施而質直端正。

復次，摩訶那摩！心質直端正之聖弟子，隨義而得欣，隨法而得欣，得法所引之欣，可欣者生喜，有喜意之身者輕安，身輕安者受樂，受樂者心得定。

摩訶那摩！聖弟子於不平等衆中，得平等而住，於有惱害衆中，無惱害而住，入於法流，名為『修施隨念』。〞

★ 什麼叫做：『隨時念天』呢？（就是） ⇨

〝復次，摩訶那摩！聖弟子修天隨時憶念而謂：

『有四大王天、有三十三天、有夜摩天、有兜率陀天、有樂變化天、有他化自在天、有梵衆天、有其上之天——

❶ 彼諸天成就信，歿於此處而生彼處，我亦同有信；

❷ 彼諸天成就戒，歿於此處而生彼處，我亦同有戒；

❸ 彼諸天成就聞，歿於此處而生彼處，我亦同有聞；

❹ 彼諸天成就施，歿於此處而生彼處，我亦同有施；

❺ 彼諸天成就慧，歿於此處而生彼處，我亦同有慧。』

摩訶那摩！聖弟子隨時憶念己與諸天之❶ 信、❷ 戒、❸ 聞、❹ 施、❺ 慧之時，彼心不纏縛於貪、不纏縛於瞋、不纏縛於痴；彼心其時，即依天而質直端正。

復次，摩訶那摩！心質直端正之聖弟子，隨義而得欣，隨法而得欣，得法所引之欣，可欣者生喜，有喜意之身者輕安，身輕安者受樂，受樂者心得定。

摩訶那摩！聖弟子於不平等衆中，得平等而住，於有惱害衆中，無惱害而住，入於法流，名為『修天隨念』。

摩訶那摩！一切聖弟子證得聖果、已知教法者，隨時保持此狀態。〞

《小部經典・法句經・雜品・男孩和精靈經》說示（如何念佛）：

☆ 六隨念 ⇨ ① 常念佛；② 常念法；③ 常念僧；

④ 常觀身；⑤ 常持戒不殺生；⑥ 常喜樂禪修。

〝❶ 常念佛 ☞

（二九六偈：）

「常善自覺醒（時刻保持醒覺），

永恆佛弟子（喬達摩的聖弟子）！

不分晝與夜（日夜不分）——

常不忘佛陀（常念佛：釋迦・喬達摩・佛陀）！」

❷ 常念法 ☞

（二九七偈：）

「常善自覺醒（時刻保持醒覺），

永恆佛弟子（喬達摩的聖弟子）！

不分晝與夜（日夜不分）——

常不忘達摩（常念法）。」

❸ 常念僧 ☞

（二九八偈：）

「常善自覺醒（時刻保持醒覺），
永恆佛弟子（喬達摩的聖弟子）！
不分晝與夜（日夜不分）——
常不忘僧伽（常念僧伽）。」

❹ 常觀身 ☞

（二九九偈：）

「常善自覺醒（時刻保持醒覺），
永恆佛弟子（喬達摩的聖弟子）！
不分晝與夜（日夜不分）——
恆念心至身（常觀身念住）。」

❺ 常持戒不殺生 ☞

（三〇〇偈：）

「常善自覺醒（時刻保持醒覺），
永恆佛弟子（喬達摩的聖弟子）！
不分晝與夜（日夜不分）——
慈意心護生（常樂無傷害）。」

❻ 常喜樂禪修 ☞

（三〇一偈：）

「常善自覺醒（時刻保持醒覺），
永恆佛弟子（喬達摩的聖弟子）！
不分晝與夜（日夜不分）——
悅意勤修習（常喜樂禪修）。」〞}

♨ 第二篇 戒不壞信

On the Cultivation of Virtue in this World (4~78)

第一品 ☆ 培養戒德

Exhortation on Keeping the Precepts (4~22)

[4] 「汝(ㄖㄨˇ)等(ㄉㄥˇ)比(ㄅㄧˇ)丘(ㄑㄧㄡ)！於(ㄩˊ)我(ㄨㄛˇ)滅(ㄇㄧㄝˋ)後(ㄏㄡˋ)，當(ㄉㄤ)尊(ㄗㄨㄣ)重(ㄓㄨㄥˋ)、珍(ㄓㄣ)敬(ㄐㄧㄥˋ)，波(ㄅㄛ)羅(ㄌㄨㄛˊ)提(ㄊㄧˊ)木(ㄇㄨˋ)叉(ㄔㄚ)。

【譯文】{「比丘們！在我入無餘涅槃，離開世間以後，應當尊重、珍視、恭敬：

比丘戒律、比丘尼戒律及其他一切佛陀所制定的戒律是——解脫到達彼岸的根本！}

〖解說〗{★ 什麼叫做：『波羅提木叉』（戒律）呢？（就是）⇨

『波羅提』是朝向，『木叉』是解脫；『波羅提木叉』合起來就是朝向解脫。

所以『戒律』就是解脫（貪瞋痴），朝著（戒定慧）涅槃的方向前進的意思。

另外『戒』字（音譯叫尸羅）意譯含有：戒行、習慣、道德的意思。

所以『戒』是『戒德』也就是：誠實不欺、有慚有愧，德行的

意思。

（尸羅：尸是堅持，羅是抓牢；引申為巖石、德行、戒如堅石！）

從這裡，可以知道……

如果，認為佛法是什麼都不執著的人，表示他根本不懂佛法！

因為，佛法實在是教人要『擇善固執』尊重倫理道德，即使——

犧牲生命，也要圓滿戒行，更何況是為了要離開慾望貪求呢？

《增支部經典．十集．初五十經篇．功德品．戒喻之一經》說示（戒德是解脫的根本）：

『❶ 諸比丘！破戒、壞戒者，害不悔之所依；

❷ 無不悔、壞不悔者，害歡悅之所依；

❸ 無歡悅、壞歡悅者，害喜之所依；

❹ 無喜、壞喜者，害輕安之所依；

❺ 無輕安、壞輕安者，害樂之所依；

❻ 無樂、壞樂者，害正定之所依；

❼ 無正定、壞正定者，害如實智見之所依；

❽ 無如實智見、壞如實智見者，害厭離之所依；

❾ 無厭患離貪、壞厭患離貪者，

❿ 害解脫智見之所依。』

☆ ❶ （破）戒 ✄ ❷ （無）不悔 ✄

❸ （無）歡悅 ✄ ❹ （無）喜 ✄

❺ （無）輕安 ✄ ❻ （無）樂 ✄

❼ （無）正定 ✄ ❽ （無）如實智見 ✄

❾ （無）厭患離貪（涅槃智） ✄ ❿ （無）解脫智見（漏盡智和無生智）。 ～☹}

[5] 如暗遇明，貧人得寶。

【譯文】｛戒律就好像，在黑暗的地方遇見了光明；貧窮的人獲得了財寶，非常珍貴！｝

〖解說〗｛《增支部經典・四集・初五十經篇・赤馬品・四極遙遠經》說示（度脫生死海比天地遙遠）：

☆ 太陽（ *Verocana* ） ⇨

在巴利聖典裡，一共只出現五次，都是稱呼：太陽！

完全沒有：毗盧遮那（ *Verocana* ）法身佛的說法。

無明凡夫：印度宗教、民間信仰，以訛傳訛的果報！

『「諸比丘！有此四者，極其遙遠。

四者為何？

㈠ 諸比丘！天空與大地，

此是第一，極其遙遠。

㈡ 諸比丘！大海之此岸與彼岸，

此是第二，極其遙遠。

㈢ 諸比丘！太陽之升處與沒處，

此是第三，極其遙遠。

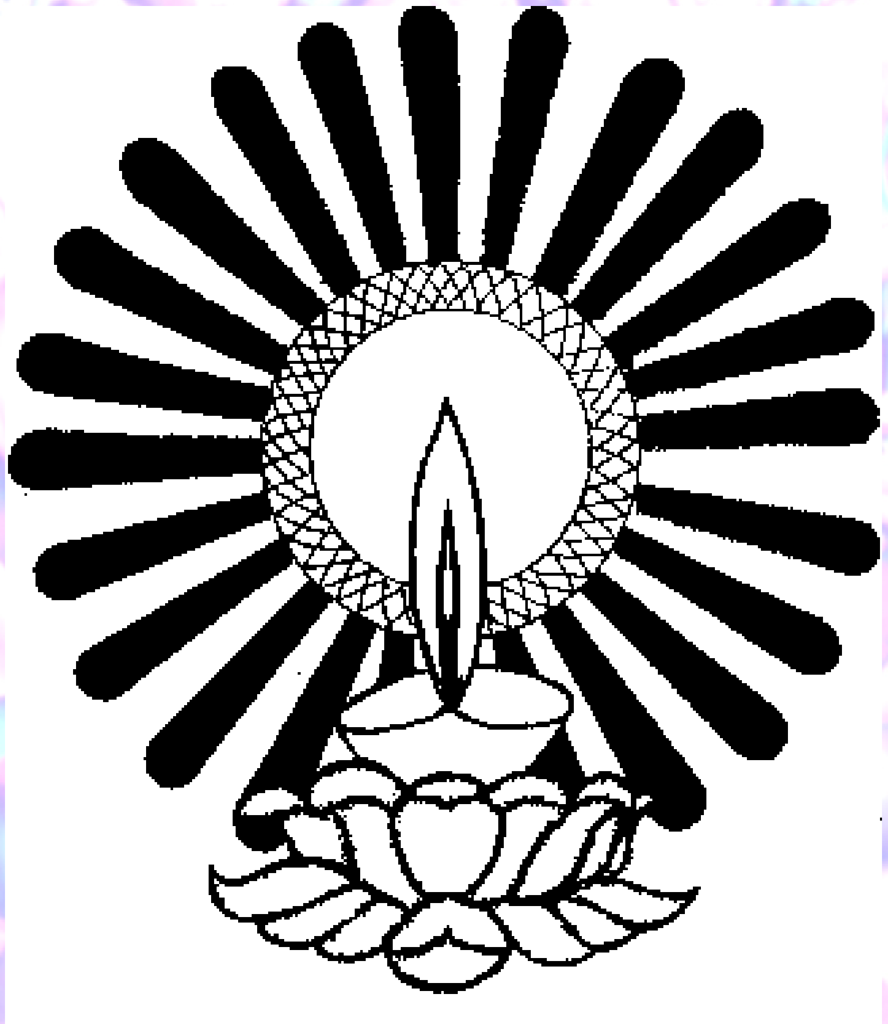
㈣ 諸比丘！聖眾與凡夫之教法，

此是第四，極其遙遠。

諸比丘！此等四者，是極其遙遠。」

（世尊偈語：）

「天涯別地淵（天空與大地真是不同），
海角又隔離（渡大海彼岸也說遙遠）；
日出極東升（旭日從極遠東方升起），
日沒窮西墜（夕陽到無窮西方落下）；
度脫更說遙（但了脫生死真說永劫），
聖凡法殊懸（聖凡的教法差別更大）——
不死聖道跡（到達不死的八聖道分），
真理不動轉（是不動搖的永恆真理）；
邪道剎消亡（但邪道很快自取滅亡），
卑俗棄聖法（俗人卑劣地離棄聖教）。」』}



[6] 當(ㄉㄤ)知(ㄓ)此(ㄘˇ)，則(ㄗㄜˊ)是(ㄕˋ)，汝(ㄖㄨˇ)等(ㄉㄥˇ)大(ㄉㄚˋ)師(ㄕ)，若(ㄖㄨㄛˋ)我(ㄨㄛˇ)住(ㄓㄨˋ)世(ㄕˋ)，無(ㄨˊ)異(ㄧˋ)此(ㄘˇ)也(ㄧㄝˇ)！

【譯文】{應當知道：這些戒律就像引導你們的大恩師、大導師一樣！

你們若能持守戒律、守護根門、正念正知，也就好像我仍然住持世間。

完全沒有什麼不同！}

〖解說〗{★ 什麼叫做：『根門』（六入處）呢？（就是）⇨ 一切見、聞、覺、知的刺激、六種感官作用的：門戶。

所謂『六根』門戶，不是指解剖學意義上的肉體器官。

根門，也叫做：六界、六根、六入、內六處或六入處。

《相應部經典・界相應・種種品・種種受經》說示（何謂六界）：

〝比丘們！緣種種界，生種種觸；緣種種觸，生種種受。

比丘們！什麼，叫做『種種界』呢？

❶ 眼界、❷ 耳界、❸ 鼻界、❹ 舌界、❺ 身界、❻ 意界等。

比丘們！這些，叫做種種界。〞

❶ 眼（根）——視覺（門戶）；

❷ 耳（根）——聽覺（門戶）；

❸ 鼻（根）——嗅覺（門戶）；

❹ 舌（根）——味覺（門戶）；

❺ 身（根）——觸覺（門戶）；

❻ 意（根）——知覺（門戶）。

換句話說，『根門』不是只有生理的感官，同時也是心理的門戶。

例如：『心眼』是『視覺』可以說是眼根，但也可以歸類為意根。

中道思想：緣生萬法沒有獨立的『六根』，也沒有獨立的『六境』。

《相應部經典・根相應・六根品・預流經》說示（聖弟子達到等覺）：

認識『六根』是聖弟子達到等覺的關鍵。

〝諸比丘！有六根。以何為六根耶？

謂：『眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根』是。

諸比丘！聖弟子，對此六根之集、滅、味、過患、出離，如實知故，諸比丘！此聖弟子名之為預流，為不墮法，決定趣向等覺。〞

☆ 要『滅盡六根』可見六根絕對不是指『解剖學』上的身體感官。

《相應部經典・根相應・六根品・等覺經》說示（佛陀證得等覺）：

認識『六根』是佛陀證得正等正覺的關鍵。

〝諸比丘！有六根。以何為六根耶？

謂：『眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根』是。

諸比丘！我對此六根之集、滅、味、過患、出離，未如實證知時；

諸比丘！我於天、魔、梵、沙門、婆羅門、衆生界中，不被稱為無上正等正覺之現等覺者。

諸比丘！然而我對此六根之集、滅、味、過患、出離，如實證知故；

諸比丘！我於天、魔、梵、沙門、婆羅門、衆生界中，稱之為無上正等正覺之現等覺者。

又，我生智見：『我心解脫為不動，此為最後之生，更不受後有。』〞

《相應部經典・六處相應・一切品・所謂一切經》說示（六根緣生一切）：

☆ 除了六入處（內外六處）以外，並沒有像是——

七識（末那識）、八識（阿賴耶識）及如來藏、真如、空性等等空想出來的東西！

〝諸比丘！何者為『一切』耶？

❶ 眼與色；

❷ 耳與聲；

❸ 鼻與香；

❹ 舌與味；

❺ 身與觸；

❻ 意與法是。

諸比丘！此名之為：『一切！』

諸比丘！若人有如是言：

『願我！放棄此（六入處）之一切，

令有般若智慧，使我知見其他一切者！』

則彼僅為言說；

逢他人審問，既無能作答；

又更陷於苦惱破壞（被屠殺之惡果）。

何以故？

諸比丘！此猶如對相違之邪境界故。〞

《相應部經典・六處相應・一切品・捨離一切經》說示（六根緣生一切應當捨棄）：

☆ 如果『六入處』，只是解剖學上的肉體器官，要如何滅盡『一切』呢？

〝諸比丘！以何為『一切』捨棄之法耶？

❶ 諸比丘！眼應捨棄，色應捨棄，眼識應捨棄，眼觸應捨棄，

凡緣此眼觸所生之受或樂、或苦、或非苦非樂，此亦應捨棄。

❷ 耳應捨棄，聲應捨棄，耳識應捨棄，耳觸應捨棄，

凡緣此耳觸所生之受或樂、或苦、或非苦非樂，此亦應捨棄。

❸ 鼻應捨棄，香應捨棄，鼻識應捨棄，鼻觸應捨棄，

凡緣此鼻觸所生之受或樂、或苦、或非苦非樂，此亦應捨棄。

❹ 舌應捨棄，味應捨棄，舌識應捨棄，舌觸應捨棄，

凡緣此舌觸所生之受或樂、或苦、或非苦非樂，此亦應捨棄。

❺ 身應捨棄，觸應捨棄，身識應捨棄，身觸應捨棄，

凡緣此身觸所生之受或樂、或苦、或非苦非樂，此亦應捨棄。

❻ 意應捨棄，法應捨棄，意識應捨棄，意觸應捨棄，

凡緣此意觸所生之受或樂、或苦、或非苦非樂，此亦應捨棄。〞｝

[7] 持淨戒者，不得，販賣貿易、安置田宅、畜養人民、奴婢、畜生；

【譯文】{一位持守清淨戒律的比丘比丘尼、沙彌沙彌尼或出家修行者不應該：

經營商業、投資仲介、購置田地、興建宅舍、攜家帶眷、擁有奴僕、飼養畜生。}

〖解說〗{☆ 十戒文『我受持禁領受金、銀學處』 ⇨

金，為黃金。銀，為貨幣、銅錢、木錢、膠錢等；

凡通用的貨幣，這兩者都屬於金銀。

沒有任何方式說：出家人接受金錢是可以的！

《聖律・比丘波羅提木叉・捨懺・第十九條》說示（買賣金銀）：

『若比丘，從事於買賣各種金銀者，犯捨懺。

〔比丘尼捨懺二二〕』

《聖律・比丘波羅提木叉・捨懺・第二十條》說示（交易物品）：

『若比丘，交易種種物品者，犯捨懺。

〔比丘尼捨懺二三〕』

《相應部經典‧諦相應‧生穀中略三品‧金銀經》說示（遠離金銀收受）：

『一時，世尊將少許之塵土，置於指甲尖端，示諸比丘曰：

「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？

我指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，何者為多耶？」

「大德！此大地土為多；

世尊指甲尖端所示之少許塵土為少。

世尊指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，

非成算數、非成譬類、非成一分。」

「諸比丘！如是，遠離金銀收受之眾生為少；

而又，不遠離金銀收受之眾生為多。」

「何以故耶？

諸比丘！乃不見四聖諦故。

何為四（聖諦）耶？即：

❶ 苦聖諦；

❷ 苦之集聖諦；

❸ 苦之滅聖諦；

❹ 導向苦滅之道跡聖諦是。

是故，諸比丘！

於『此是苦』，應遂行修習！

於『此是苦之集』，應遂行修習！

於『此是苦之滅』，應遂行修習！

於『此是導向苦滅之道跡』，應遂行修習！」』｝

[8] 一切種植，及諸財寶，皆當遠離，如避火坑；

【譯文】{一切的耕種、栽植事業，以及所有的錢財、金銀珠寶……

都應當迴避遠離：就好像迴避地獄、火坑要遠遠逃離，唯恐不及！}

〖解說〗{《聖律・比丘波羅提木叉・捨懺・第十八條》說示（接受金銀）：

『任何比丘，允諾接受金銀、錢財，或叫人拿，或存放者，犯捨懺。

〔比丘尼捨懺二一〕』

《聖律・比丘類・捨墮篇・蠶絲品・捨墮十八經》說示（禁領受金、銀學處制戒因緣）：

『〔一、制戒因緣：〕

爾時，佛世尊在王舍城迦蘭陀竹林園。

❶ 其時，具壽優波難陀釋子，屢次拜訪（王舍城）某一常施食檀越家（長期連續不斷地供養之施主）。

凡是在彼家若煮嚼食（硬食）、噉食（軟食）；其後，必留給具壽優波難陀釋子分配之部份。

❷ 又，一日將晚，彼家正巧煮肉，

其後，已經保留給優波難陀釋子分配之部份。

波家小孩至近破曉時，站起來哭泣曰：

「給與我肉！」

其時，波居士對其夫人曰：

「大德所分配之部份，要給與小孩。

另外購買已，應可施與大德。」

❸ 其時，具壽優波難陀釋子於晨時穿著法衣，

持袈裟及缽，往詣波（居士）家，

至已，在準備好之座位上坐下。

其時，波居士至具壽優波難陀之前；

至已，敬禮而退於一面坐。

一面坐已，波居士如是言具壽優波難陀釋子曰：

「大德！昨晚正巧煮肉，

其後，已經保留給大德分配之部份。

大德！（我家）小孩至近破曉時，站起來哭泣曰：

『給與我肉！』

大德所分配之部份，已給與小孩。

大德！可以一錢貨幣，買來何物耶？」

「賢者！此一錢貨幣，已贈予我乎？」

「然！已贈予大德。」

「賢者！要把此一錢貨幣給與我。」

〔二、眾人非難：〕

❶ 其時，波居士給與具壽優波難陀釋子一錢貨幣以後，遭受（眾多在家人之）譏嫌非難：

「恰如我等接受金錢，彼等沙門釋子也是如此接受金錢。」

❷ 其後，諸比丘，聽聞許多（在家）人對此（具壽優波難陀

釋子之）事，譏嫌非難。

❸ 彼等比丘中之少欲者，亦對此事，譏嫌非難：

「名為具壽優波難陀釋子，何以要接受金錢耶？」

〔三、佛陀制戒：〕

❶ 其時，諸比丘以此具壽優波難陀釋子之事，受到許多方式責罵之後，報告世尊。

「聽說，優波難陀！汝確實接受金錢耶？」

「實然！世尊！」

佛世尊強烈地呵責曰：

「名為愚人！何以汝要接受金錢耶？

愚人！此非令未信者生信，已信者增長也；

愚人！此無寧是使未信者不生信，已信者某些轉向他去也。

❷ 又，諸比丘！汝等當如是誦此學處——

『任何比丘，⑴ 親自拿取金銀（及錢財）；

⑵ 或令他人拿取；

⑶ 或同意秘密地放置，而想要能夠接受者。

尼薩耆波逸提（即捨墮：違犯應捨棄財物並懺悔償罪之過錯）。』」

〔四、制戒細則：〕

❶ 所謂「任何」者，無論何者——

⑴ 關於出生；

⑵ 關於名字；

⑶ 關於姓氏；

⑷ 關於戒行；

⑸ 關於住處；

⑹ 關於活動範圍內（任何之人）——

或上臘、或下臘、或中臘。

此即稱為「任何」。

❷ 「比丘」者，⑴ 是乞求之比丘；

⑵ 從事於乞食之比丘；

⑶ 著割截衣之比丘；

⑷ 沙彌比丘；

⑸ 自稱比丘；

⑹ 善來比丘；

⑺ 依三皈依已受具足戒之比丘；

⑻ 賢善比丘；

⑼ 真實比丘；

⑽ 有學比丘；

⑾ 無學比丘；

⑿ 由和合僧團，依「白四羯磨」（指僧團會議：向僧衆先告白，次三問而決其事）、近圓於阿羅漢住處、堅定而不動，已受「具足戒」之彼比丘。

此中比丘——

由和合僧團，依「白四羯磨」、近圓於阿羅漢住處、堅定而不動，已受「具足戒」，即此處所謂「比丘」之意。

❸ 「金」者，言黃金等（貴重金屬）。

❹ 「銀」者，一錢貨幣、銅錢、木錢、樹膠錢等，言一般所通用（貨幣）者。

❺ ⑴ 「親自拿取」者，自己拿取此（金錢）者，（犯）捨墮。

⑵ 「令他人拿取」者，令他人拿取此（金錢）者，（犯）捨墮。

(3) 「同意秘密地放置，而想要能夠接受者」者，

或云：「此乃大德之物。」而彼（犯罪比丘）同意秘密地放置，能夠接受此（金錢）者，（犯）捨墮。

應捨棄於僧團中。

❻ 「又，諸比丘！應如是捨棄：

(1) 其（犯罪）比丘至僧團中已；

(2) 偏袒右肩已；

(3) 禮上座比丘足已；

(4) 跪坐（蹲之姿勢）合掌白如是：

『諸大德！因我有接受金錢，

應該把它捨棄掉。

今後，我以此捨棄給僧團。』

捨棄以後，應該自白懺悔其罪過。

應由一位聰明賢能之比丘接受其（所懺）罪過。

❼ 如果有此（擔任侍者之道場淨人）服務員或優婆塞（信士）來時；

(1) 彼應如是言：

『賢者！應理解此（捨墮之金錢）。』

(2) 如果彼（服務員）雖言：

『應以此（金錢）買來何食物耶？』

(3) 亦不得言：

『（你去買來）如此如此之食物！』

(4) 應適當地提示（服務員）：

酥、油、蜂蜜、石蜜等（如法如律之食物）。

(5) 如果彼（服務員）因此（金錢）適當地購買（食物）而帶

來後；

則除那位（違犯）接受金錢（之比丘）以外，其他所有人皆可食用。

❽ 如是，得此（金錢）者，則是善巧；

如果不得者，彼（聰明賢能之比丘）當言：

『賢者！此（金錢）應該被捨棄掉。』

如果，彼捨棄此（金錢）者，則是善巧；

如果，不捨棄者，應選派具足五法之比丘，擔任捨棄金錢（之比丘）。

即：(1) 無欲行（不會衝動而犯錯誤）；

(2) 無瞋行；

(3) 無痴行；

(4) 無怖行；

(5) 應知已經捨棄、或尚未捨棄（金錢）也。

❾ 諸比丘！應如是選派擔任——

(1) 初次，應乞請（某甲）比丘。

(2) 乞請已，應由一位聰明賢能之比丘於僧團中唱言：

『大德僧團！請聽！

如果，僧團（認為）已預備好，

僧團應選派某甲比丘，擔任捨棄金錢（之比丘）。』

(3) 如是表白：

『大德僧團！請聽！

僧團將選派某甲比丘，擔任捨棄金錢（之比丘）。

諸大德中，選派某甲比丘，擔任捨棄金錢之比丘，同意者，默然；

不同意者，請說！

已依僧團選派某甲比丘，擔任捨棄金錢之比丘完畢。

僧團已經同意，是故默然，我如是知解！』」

〔五、犯戒說明：〕

❶ 由其（僧團）所選派擔任之比丘，應以不作相（秘密地放置之方式），而令（犯罪比丘）捨棄。

❷ 如果（犯罪比丘）以作相（知道放置金錢位置之方式），而捨棄者，（犯）突吉羅（即惡作：有缺點地做完）。

❸ 於金錢有金錢想，令接受金錢者，（犯）捨墮；

❹ 於金錢有疑想，令接受金錢者，（犯）捨墮；

❺ 於金錢有非金錢想，令接受金錢者，（犯）捨墮。

❻ 於非金錢有金錢想者，（犯）突吉羅；

❼ 於非金錢有疑想者，（犯）突吉羅；

❽ 於非金錢有非金錢想者，則不犯也。

（以下情況）無罪——

❾ 於僧園內或於住處（發現金錢），

或親自拿取，

或令他人拿取以後；

將它（暫時保管）放置而言：

「若擁有者（發現遺失），他將帶走！」

❿ 痴狂者；

⓫ 最初之犯行者。』｝

[9] 不ㄅㄨˋ得ㄉㄜˊ， 斬ㄓㄢˇ伐ㄈㄚˊ草ㄘㄠˇ木ㄇㄨˋ、墾ㄎㄣˇ土ㄊㄨˇ掘ㄐㄩㄝˊ地ㄉㄧˋ。

【譯文】{不可以砍伐植物，不論是從根幹節芽或種子所生都不應採擷！

也不可以為了要蓋寺院，而大興土木、濫墾山林、破壞生態及自然環境。}

〖解說〗{《相應部經典・諦相應・生穀中略三品・穀物經》說示（遠離生穀收受）：

『一時，世尊將少許之塵土，置於指甲尖端，示諸比丘曰：

「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？

我指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，何者為多耶？」

「大德！此大地土為多；

世尊指甲尖端所示之少許塵土為少。

世尊指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，

非成算數、非成譬類、非成一分。」

「諸比丘！如是，遠離生穀收受之衆生為少；

而又，不遠離生穀收受之衆生為多。」

「何以故耶？

諸比丘！乃不見四聖諦故。

何為四（聖諦）耶？即：

❶ 苦聖諦；

❷ 苦之集聖諦；

❸ 苦之滅聖諦；

❹ 導向苦滅之道跡聖諦是。

是故，諸比丘！

於『此是苦』，應遂行修習！

於『此是苦之集』，應遂行修習！

於『此是苦之滅』，應遂行修習！

於『此是導向苦滅之道跡』，應遂行修習！」』}



[10] 合和湯藥、占相吉凶、仰觀星宿、推步盈虛、曆數算計，皆所不應。

【譯文】{當然，也包括各類醫命相卜：

醫藥謀生、占卜看相、星象禍福、地理風水、命數預言……

這些徒勞無益的橫明，都不是出家修行所應該做的事情！}

〖解說〗{《小部經典・法句經・垢穢品・小沙利比丘行醫經》說示（邪命的比丘放逸度日）：

『（二四四偈：）

「無慚邪命易（無慚邪活命容易度日），

厚顏烏鴉般（但厚臉皮像烏鴉般黑）；

大膽吹噓者（蹬鼻子上臉張狂的人），

煩惱染活命（惡習污染了他的生命）。」

（二四五偈：）

「有慚正命難（有慚守正道勤苦生活），

恆時勤清淨（但精進隨時讓心純淨）；

光明心謙恭（溫良恭儉讓明智的人），

聖居見遍淨（內觀淨化了他的慧命）。」

（❈ 法句經故事：行醫的比丘 ～☺）

小沙利比丘，懂得醫藥病理。

有一天，他看完一位病人後，在回去的路上，遇見舍利弗尊者；

向尊者說自己醫療後，得到非常美味的食物，做為醫療的報酬。

他請舍利弗尊者，與他分享這些美味；

但是舍利弗尊者，一言不發離他而去。

舍利弗尊者，不接受小沙利比丘的食物，因為小沙利比丘——

違犯比丘的戒律：「不可因為個人利益，而從事醫療行為。」

當佛陀知道事情的來龍去脈後，就說：

「比丘們！無行比丘的身、口、意不清淨。

同時，傲慢得像隻烏鴉。

他會利用不正當的手段，去獲取舒適的生活。

相反的，知慚恥的比丘，則每天清淨的苦修！」』｝



[11] 節身時食、清淨自活；

【譯文】{一位出家修行者，過著少欲知足、安貧樂道的清淨生活。

應離開一切放逸的飲食習慣：過午不食、日中一食或適當時才飲食！}

〖解說〗{《增支部經典．五集．五十經篇之五．長遊行品．午後食五失經》說示（離非時食）：

☆ 時食功德 ⇨ ① 信施適時供養；② 天神適時禮敬；

③ 梵志適時禮敬；④ 工匠不怠家業；⑤ 適時營養得力。

『〔一、午後食之過患：〕

諸比丘！有此五者，午後食之過患。

以何為五耶？即——

❶ 諸外來者、賓客，不知適時禮敬（三寶）、供養（三寶）食物；

❷ 受諸供養之諸天，不知適時禮敬（三寶）、（接受）供養食物；

❸ 諸沙門、婆羅門中之一食者、夜不食者、離非時食者，不知適時禮敬（三寶）、（接受）供養食物；

❹ （供養者之）奴僕、工匠等人，會怠慢手邊所正在做之家業；

❺ 經不適時地飲食後，正好沒有營養力氣。

諸比丘！此等五者，是午後食之過患。

〔二、午前食之功德：〕

諸比丘！有此五者，（午前）時食之功德。

以何為五耶？即——

① 諸外來者、賓客，知道適時禮敬（三寶）、供養（三寶）食物；

② 受諸供養之諸天，知道適時禮敬（三寶）、（接受）供養食物；

③ 諸沙門、婆羅門中之一食者，夜不食者、離非時食者，

知道適時禮敬（三寶）、（接受）供養食物；

④ （供養者之）奴僕、工匠等人，不會怠慢手邊所正在做之家業；

⑤ 經過適時地飲食後，正好才有營養力氣。

諸比丘！此等五者，是（午前）時食之功德。』

《相應部經典．諦相應．生穀中略三品．肉經》說示（遠離生肉收受）：

『一時，世尊將少許之塵土，置於指甲尖端，示諸比丘曰：

「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？

我指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，何者為多耶？」

「大德！此大地土為多；

世尊指甲尖端所示之少許塵土為少。

世尊指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，

非成算數、非成譬類、非成一分。」

「諸比丘！如是，遠離生肉收受之眾生為少；

而又，不遠離生肉收受之眾生為多。」

「何以故耶？

諸比丘！乃不見四聖諦故。

何為四（聖諦）耶？即：

❶ 苦聖諦；

❷ 苦之集聖諦；

❸ 苦之滅聖諦；

❹ 導向苦滅之道跡聖諦是。

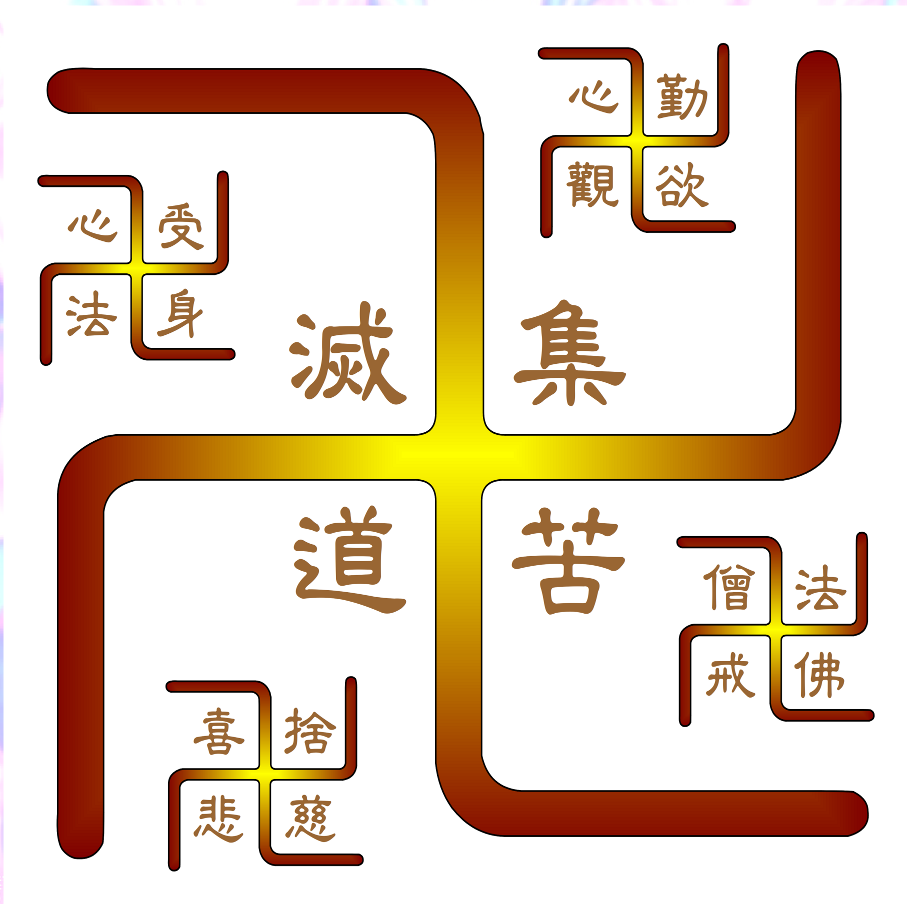
是故，諸比丘！

於『此是苦』，應遂行修習！

於『此是苦之集』，應遂行修習！

於『此是苦之滅』，應遂行修習！

於『此是導向苦滅之道跡』，應遂行修習！」』}



[12-1] 不得，參預世事、通致使命；

【譯文】{一位出家修行者，不應擔任說媒、證婚、參預各種世事。

要遠離任何世俗的職務——送往迎來、差遣、使者、傳信者的行為！}

〖解說〗{《聖律・比丘波羅提木叉・僧殘・第四條》說示（作媒人）：

『任何比丘，為媒者，即為女人傳達男子之情意、或為男子傳達女人之情意、或令成夫婦、或令成情人，雖一時之關係，亦僧殘。

〔比丘尼僧殘七〕』

《聖律・比丘尼波羅提木叉・波逸提・第四四條》說示（受雇為傭）：

『若比丘尼，為在家者作事，波逸提。』}



[12-2] 咒(ㄓㄡˋ)術(ㄕㄨˋ)仙(ㄒㄧㄢ)藥(ㄧㄠˋ)、結(ㄐㄧㄝˊ)好(ㄏㄠˋ)貴(ㄍㄨㄟˋ)人(ㄖㄣˊ)、親(ㄑㄧㄣ)厚(ㄏㄡˋ)媟(ㄒㄧㄝˋ)慢(ㄇㄢˋ)，皆(ㄐㄧㄝ)不(ㄅㄨˋ)應(ㄧㄥ)作(ㄗㄨㄛˋ)。

【譯文】{不論唸誦咒語、茅山法術、加持仙藥，還是……

為了巴結、討好富貴人家，不惜歌舞、驕奢淫逸討歡心；

這些徒勞無益的橫明，都不是出家修行所應該做的事情！}

〖解說〗{《聖律・比丘波羅提木叉・僧殘・第十三條》說示（賄賂居士）：

『若比丘依村或城鎮而住，以惡行賄賂、穢污俗家（即：污他家）。

彼之惡行被見且被聞，由彼所賄賂、穢污之俗家，亦被見且被聞。

比丘們應對彼比丘作……

三次諫告。

至三次諫告時，若捨則善，若不捨則僧殘。

〔比丘尼僧殘十七〕』

☆ 南山律學辭典・污家惡行（污他家行惡行）：

『一家得物，又與一家。

所得物處，聞之不喜；

所與物處，思當報恩。

即作是言，有與我者，我當報之；

若不與我，我何故與？』

《增支部經典・四集・初五十經篇・優樓比螺品・欺瞞經》說示（非法行者並非親近於佛陀）：

『「㈠ 諸比丘！一切比丘——

❶ 行詭詐；❷ 頑强；❸ 虛談；❹ 婬猥；

❺ 傲慢；❻ 心不得安定者。

諸比丘！彼等比丘，並非親近於我。

不但，諸比丘！彼等比丘，違背於此法律；

且又，彼等於此法律中，不能增長、興隆、完全發展。

㈡ 諸比丘！又，一切比丘——

① 不行詭詐；② 不事虛談；③ 堅忍賢智；

④ 不頑强傲慢；⑤ 善於攝心得定者。

諸比丘！彼等比丘，正是親近於我。

不但，諸比丘！彼等比丘，於此法律不相違背；

且又，彼等於此法律中，能夠增長、興隆、完全發展。」

（世尊偈語：）

「詭詐頑强與虛談，

婬猥傲慢心不安；

彼等於法不增長，

自證等覺者所說。

無詭無虛談堅忍，

善於定力無傲慢；

彼等於法得增長，

自證等覺者所說。」』

《增支部經典．五集．五十經篇之三．安穩住品．五法怪異經》說示（遠離交際雜處）：

『諸比丘！具備五法之比丘，

大概是可疑、奇怪、令人詫異者，

有可能是惡比丘，

即使他是證得（不動心解脫阿羅漢之）不動法者。

何等為五？

諸比丘！世間有比丘——

❶ 或親近於娼婦；

❷ 或親近於寡婦；

❸ 或親近於年邁之處女；

❹ 或親近於同性戀者（亦名不男：含被去勢或變性者）；

❺ 或親近於比丘尼。』

《小部經典．法句經．惡品．天女照顧大迦葉經》說示（年輕女子不宜單身來精舍）：

『（一一八偈：）

「人應滿善行（人不但應該培養善福），

還應隨時行（還應該持續一再培養）；

更應歡喜行（他更應起歡喜心願作），

積善快樂行（積聚善福必感受安慰）。」

（❈ 法句經故事：女天神照顧大迦葉尊者 ～☺）

有一次，大迦葉尊者停留在畢缽羅穴洞中，並且入禪定長達七天之久。

當他出定後，希望提供機會給一個人，讓他能夠供養剛出定的修行人。

就在這時候，他看見一位年輕的女子正在煮食物，就站在她門口化緣。

年輕的女子看見大迦葉尊者時，滿心歡喜，她恭敬的說：

「尊者！希望我這謙卑的供養，能夠使我明白究竟真理。」

大迦葉尊者接受她的供養後，向她說隨喜：

「希望你的願望能夠實現。」

後來，她被毒蛇咬到而喪生。

她往生為忉利天的天神，擁有天神的一切榮耀。

她知道自己所以能往生忉利天為天神，是因為供養大迦葉尊者的關係；

所以十分感激他，便決定繼續做善事，使福報能持續下去。

她每天清晨都到精舍去打掃周邊環境，把水壺裝滿水，並且做其它的工作。

大迦葉尊者剛開始的時候以為是年輕沙彌的服務，

後來，他發現竟然是一名女天神在做這些工作，

就勸她不要再來精舍，避免別人說閒話。

聽完大迦葉尊者的話後，她非常生氣，哭泣著向尊者懇求：

「請你不要毀了我的福報！」

這時候，佛陀聽見她的哭聲，便放光安慰她說：

雖然善事非常重要，但身為年輕女子，單身來精舍服務並不值得鼓勵。』}

[13] 當ㄉㄤ 自ㄗˋ 端ㄉㄨㄢ 心ㄒㄧㄣ、 正ㄓㄥˋ 念ㄋㄧㄢˋ 求ㄑㄧㄡˊ 度ㄉㄨˋ；

【譯文】{所以，應當端正自己的內心，實踐八正道：正念正知、知恥改過，修戒定慧以斷除自己輪迴之苦！}

〖解說〗 {《相應部經典・因緣相應・苦品・思量經》說示（如何思惟滅苦）：

☆ 如理思惟、決擇善法、慚恥省思、持戒才是佛法，絕對不是——

不正思惟的愚痴心、苟且度日、什麼都『不執著』的膽大妄為！

『「諸比丘！比丘凡為完全滅苦，應以如何之心意思量，在每方面徹底觀察，而且正確思惟耶？」

「大德！於我等，法以世尊為根本，以世尊為導師，以世尊為所依。

大德！善哉！實欲世尊顯明所宣說之義意，

諸比丘願奉聞受持世尊之教法。」

「諸比丘！汝等諦聽，當善思念，我當宣說。」

彼諸比丘向世尊奉答曰：「大德！唯然！」

世尊曰：

「（一）❶ 諸比丘！世間有比丘，以心意思量，在每方面徹底觀察，而彼思惟：

『此種種多樣之苦、老死，生於世間；

此苦以何為因？以何為集？以何為生？以何為起耶？

有何故有老死耶？無何故無老死耶？』

彼以心意澈底觀察，如此了知：

『此種種多樣之苦、老死，生於世間；

此苦乃以「生」為因，以「生」為集，以「生」為「生」，以「生」為起。

有「生」故有老死，無「生」故無老死。』

⑴ 彼既知老死；

⑵ 又知老死之集；

⑶ 又知老死之滅；

⑷ 又知一切適於趣向老死滅之道跡。

像這樣行道，則是隨法行者。

諸比丘！這被稱為：比丘在每方面正確（思惟）滅苦，即是老死滅之行道。

❷ 然後更進一步，以心意思量，在每方面澈底觀察，而彼思惟：

『又，此生以何為因？以何為集？以何為生？以何為起耶？

有何故有生耶？無何故無生耶？』

彼以心意澈底觀察，如此了知：

『生以「有」為因，以「有」為集，以「有」為生，以「有」為起；

有「有」故有生，無「有」故無生也。』

⑴ 彼既知生；

⑵ 又知生之集；

⑶ 又知生之滅；

⑷ 又知一切適於趣向生滅之道跡。

像這樣行道，則是隨法行者。

諸比丘！這被稱為：比丘在每方面正確（思惟）滅苦，即是生滅之行道。

❸ 然後更進一步，以心意思量，在每方面澈底觀察，而彼思惟：

『又，此有以何為因……有以「取」為因……

❹ 又，此取以何為因……取以「愛」為因……

❺ 又，此愛以何為因……愛以「受」為因……

❻ 受……受以「觸」為因……

❼ 觸……觸以「六入處」為因……

❽ 又，此六入處以何為因……六入處以「名色」為因……

❾ 又，此名色……名色以「識」為因……

❿ 又，此識……識以「行」為因……

⓫ 又，此行以何為因？以何為集？以何為生？以何為起耶？

有何故有行耶？無何故無行耶？』

彼以心意澈底觀察，如此了知：

『行以「無明」為因，以「無明」為集，以「無明」為生，以「無明」為起；

有「無明」故有行，無「無明」故無行也。』

(1) 彼既知行；

(2) 又知行之集；

(3) 又知行之滅；

(4) 又知一切適於趣向行滅之道跡。

像這樣行道，則是隨法行者。

諸比丘！這被稱為：比丘在每方面正確（思惟）滅苦，即是行

滅之行道。

（二）諸比丘！❶ 陷於無明之人，若自為福行者，則其識趣於福；

❷ 若自為非福行者，則其識趣於非福；

❸ 若自為不動行者，則其識趣於不動。

（三）諸比丘！比丘捨無明而生明，彼離無明生明故——

❶ (1) 彼既無自為福行；

(2) 亦無自為非福行；

(3) 亦無自為不動行。

依不對自作為（而掉舉）、不對自思惟（而憍慢），且無取著於世間任何事物。

無取著故無畏怖，無畏怖故獨自證般涅槃。

彼智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』

❷ (1) 若感覺樂受，知其為無常，知不可取著，知非可喜樂。

(2) 若感覺苦受，知其為無常，知不可取著，知非可喜樂。

(3) 若感覺不苦、不樂受，知其為無常，知不可取著，知非可喜樂。

❸ (1) 若彼感覺樂受，則離脫繫縛而感覺其受。

(2) 若彼感覺苦受，則離脫繫縛而感覺其受。

(3) 若彼感覺不苦、不樂受，則離脫繫縛而感覺其受。

❹ (1) 當彼心意感覺被身體所限制之受時，了知『我感覺被身體所限制之受』；

(2) 當彼心意感覺被壽命所限制之受時，了知『我感覺被壽命所限制之受』。

(3) 當此生結束，身體崩潰（熱氣）上升之時，了知：『一切感覺經驗，已非愉快對象；所剩下之遺骸，將成為冰冷平靜。』

❺ 諸比丘！譬如製陶工人，

由陶窯取出熱氣之新熟水甕，

置於平地處，以降其熱氣；

把陶瓷碎片，殘留於其處。

(1) 諸比丘！同此，當比丘心意感覺被身體所限制之受時，

了知『我感覺被身體所限制之受』；

(2) 當比丘心意感覺被壽命所限制之受時，

了知『我感覺被壽命所限制之受』。

(3) 當此生結束，身體崩潰（熱氣）上升之時，了知：

『一切感覺經驗，已非愉快對象；所剩下之遺骸，將成為冰冷平靜。』

（四）諸比丘！汝等如何評價耶？

❶ 漏盡比丘亦為福行耶？或為非福行，或為不動行耶？」

「大德！無此事。」

「❷ 又，凡無行時，由行之滅、亦施設識耶？」

「大德！無此事。」

「❸ 又，凡無識時，由識之滅、亦施設名色耶？」

「大德！無此事。」

「❹ 又，凡無名色時，由名色之滅、亦施設六入處耶？」

「大德！無此事。」

「❺ 又，凡無六入處時，由六入處之滅、亦施設觸耶？」

「大德！無此事。」

「❻ 又，凡無觸時，由觸之滅、亦施設受耶？」

「大德！無此事。」

「❼ 又，凡無受時，由受之滅、亦施設愛耶？」

「大德！無此事。」

「❽ 又，凡無愛時，由愛之滅、亦施設取耶？」

「大德！無此事。」

「❾ 又，凡無取時，由取之滅、亦施設有耶？」

「大德！無此事。」

「❿ 又，凡無有時，由有之滅、亦施設生耶？」

「大德！無此事。」

「⓫ 又，凡無生時，由生之滅、亦施設老死耶？」

「大德！無此事。」

「善哉！善哉！諸比丘！應像這樣，

諸比丘！此是其他（外教徒），不可能存在者。

諸比丘！汝信賴我，把心朝向：勝解、信解，確信於此、可離疑惑！

此是苦邊滅盡之方法。」』}

十二緣起

[14] 不ㄅㄨˋ得ㄉㄜˊ，包ㄅㄠ藏ㄘㄤˊ瑕ㄒㄧㄚˊ疵ㄘ、顯ㄒㄧㄢˇ異ㄧˋ惑ㄏㄨㄛˋ眾ㄓㄨㄥˋ；

【譯文】{任何一位修行者，都不應當隱藏自己小小的過犯；

即使是微不足道，都應該把它發露出來，否則就是欺世盜名！

任何一位修行者，都不應當炫耀自己的神通境界——上人法；

如果沒有必要，都不應該把它顯露出來，否則也是欺世盜名！}

〖解說〗{《聖律・比丘波羅提木叉・波羅夷・第四條》說示（妄稱證得上人法）：

『任何比丘，未證知，而認為已有上人法（已經證得神通或果位），

主張自己已經獲得，或接近聖者之最勝智見，並欲於言談舉止對人宣說：「我如是知！我如是見……！」

除增上慢外，此亦波羅夷不共住。

〔比丘尼波羅夷四〕』

《聖律・比丘波羅提木叉・波逸提・第八條》說示（證上人法）：

『任何比丘，對未受具戒者，若說有上人法，即使真實，亦波逸提。

〔比丘尼波逸提百四〕』

《增支部經典・四集・初五十經篇・優樓比螺品・梵行經》說示（欺瞞之人不住於梵行）：

『「㈠ 諸比丘，（某比丘）不住於此梵行！

❶ 若為欺瞞於人；

❷ 若為諂媚於人；

❸ 若為博得名聞利養、恭敬讚歎；

❹ 若為規避諸般惡評，而趨己利；

❺ 若為不讓人們發現對己之惡評。

㈡ 反之，諸比丘，（某比丘）則住於梵行！

① 為律儀（清淨）；

② 為斷除（結縛）；

③ 為離貪（捨愛）；

④ 為滅除（無明）。」

（世尊偈語：）

「律儀清淨斷結縛，

不依他緣修梵行；

由彼世尊善說示，

達到涅槃之究盡；

此是廣大八正道，

已被古仙人跟隨。

若人實踐此聖道，

如實依照佛教導；

當導致滅苦邊際，

善自圓滿師教法。」』}

[15] 於四供養，知量知足，趣得供事，不應蓄積。

【譯文】{對於一位出家修行者來說，只適合接受四種供養！

那就是：一、衣服；二、飲食；三、坐臥住所；四、醫藥等。

而且，應該能夠適量知足，每天要正念省思，所有這些供養——

只不過為了安心辦道修行，在規定的期限內，用完不可儲存！}

〖解說〗{★ 『四依法』的內容為 ⇨

❶ 喜足衣服、❷ 喜足飲食、❸ 喜足住所、❹ 喜足醫藥。

★ 『四聖種』的內容為 ⇨

❶ 喜足衣服、❷ 喜足飲食、❸ 喜足住所、❹ 修四正勤。

《小部經典・法句經・愛欲品・帝釋請求經》說示（法施最殊勝）：

『（三五四偈：）

「法施勝諸施（法施超越了一切佈施），

法味勝諸味（法味超越了一切味道）；

法喜勝諸喜（法喜超越了一切喜悅），

寂愛勝諸苦（愛盡超越了一切苦惱）。」

（❋ 法句經故事：帝釋的請求 ～☺）

有一次，忉利天的天神們聚集在一起討論四個問題，但無法得到最佳的答案。

最後，帝釋和他們一齊赴祇樹給孤獨園去見佛陀……。

他們首先向佛陀說明他們的困難，接著向佛陀提出他們的四個問題：

㈠ 什麼是最佳的禮物？

㈡ 什麼是味道最好的東西？

㈢ 什麼是最喜悅的事？

㈣ 為什麼棄絕愛欲最卓越？

佛陀回答道：

「佛法是一切禮物中——

最高貴的、滋味最佳、最喜悅的！

棄絕愛欲，可以究竟解脫一切苦！

因此愛盡，是一切成就最卓越的！」

佛陀說完後，帝釋告訴佛陀：

「尊者！如果佛法勝過一切的禮物，為什麼我們無緣分享功德呢？

尊者，我盼望從今以後，我們也可以共霑法益！」

佛陀就召集並告誡所有的比丘，從此以後要與眾生共享所作的一切功德。

從此以後，邀請所有眾生，含括天神在內一齊共享所有功德，就成為僧伽的習俗。』

《增支部經典・五集・五十經篇之三・底甘陀品・非善士施經》說示（不善人的佈施）：

☆ 五種不善人的佈施 ⇨

① 不恭敬的佈施；

② 無誠意的佈施；

③ 非親手的佈施；

④ 已被人丟棄後的佈施；

⑤ 不信將來果報的佈施。

『〔一、五非善施 ➡〕

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！有此五者，稱為非善士之施。

何等為五？即──

❶ 不恭敬而施；

❷ 無誠意而施；

❸ 非親手而施；

❹ 已被（人）丟棄後而施；

❺ 不信仰未來［果報］而施。

諸比丘！此等五者，稱為非善士之施。

〔二、五善士施 ➡〕

諸比丘！有此五者，稱為善士之施。

何等為五？即──

⓵ 恭敬而施；

⓶ 誠意而施；

⓷ 親手而施；

④ 非被（人）丟棄後而施；

⑤ 信仰未來［果報］而施。

諸比丘！此等五者，稱為善士之施。」』

《增支部經典・五集・五十經篇之三・底甘陀品・五善士施經》說示（善施的果報）：

☆ 五種善人的佈施 ⇨

佛勸人應慈心供養，不隨自他傷害衆生！

① 清淨信仰的佈施 ☞

果報：容貌端嚴、淨信可喜、富貴人家。

② 有恭敬心的佈施 ☞

果報：眷屬恭順、專心傾聽、全心了悟。

③ 適當時機的佈施 ☞

果報：獲得法義和利益、適時福至心靈。

④ 有慈悲心的佈施 ☞

果報：慈悲喜捨四無量心共享舒適生活。

⑤ 無害衆生的佈施 ☞

果報：避免火水王賊、不肖子孫的災禍。

『〈壹、總說 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！有此五者，稱為善士之佈施。

何等為五？即——

❶ 因信仰而行佈施；

❷ 因恭敬而行佈施；

❸ 因適時而行佈施；

❹ 因慈悲心而行佈施；

❺ 因不隨自他傷害（衆生）而行佈施。

〈貳、五善士施 ➲〉

〔一、淨信而施 ➡〕

復次，諸比丘！若因（清淨）信仰而行佈施已；

每當彼佈施異熟果出現之時，

則必有豐厚財富和極大受用——

既可見擁有：殊妙端嚴、淨信可喜之形色；又（出生於）如睡蓮般：具足殊勝容貌之最上家族。

〔二、恭敬而施 ➡〕

復次，諸比丘！若因恭敬而行佈施已；

每當彼佈施異熟果出現之時，

則必有豐厚財富和極大受用——

凡彼等（眷屬），若成就其兒（孫）、或妻女、或僕人、或報信者，乃至雇工等人之時，

彼等亦皆恭順、專心傾聽，且已全部生起了悟心。

〔三、適時而施 ➡〕

復次，諸比丘！若因適時而行佈施已；

每當彼佈施異熟果出現之時，

則必有豐厚財富和極大受用——

甚至當獲得許多義利之時，已適時福至心靈。

〔四、慈悲而施 ➡〕

復次，諸比丘！若因慈悲心而行佈施已；

每當彼佈施異熟果出現之時，

則必有豐厚財富和極大受用——

既把心轉向於（四）無量心，又有福報於五慾功德之舒適生活。

〔五、無害而施 ➡〕

復次，諸比丘！若因不隨自他傷害（眾生）而行佈施已；

每當彼佈施異熟果出現之時，

則必有豐厚財富和極大受用——

更不至於因為面臨火災、水災、王權、盜賊、不肖（子孫）之繼承人等（災難），而被損害財產。

〈叁、結語 ➲〉

諸比丘！此等五者，稱為善士之佈施。」』｝



[16] 此ㄘˇ則ㄗㄜˊ略ㄌㄩㄝˋ說ㄕㄨㄛ，　持ㄔˊ戒ㄐㄧㄝˋ之ㄓ相ㄒㄧㄤˋ。

【譯文】{以上，是簡單扼要的說明：持守清淨戒律的要點。}

〖解說〗｛《增支部經典・八集・五十經篇之二・雙品・退失經》說示（如何讓有學比丘不退失）：

『① 不喜歡事業；

② 不喜歡談說；

③ 不喜歡睡眠；

④ 不喜歡伴侶；

⑤ 守護根門；

⑥ 節制食量；

⑦ 不喜歡熱鬧；

⑧ 不喜歡戲論。

諸比丘！此八種法者，能令有學比丘不退失。』｝

[17] 戒是正順、解脫之本，故名：『波羅提木叉！』

【譯文】{嚴格持守清淨戒律，是一切善行的根本——經由八聖道分通往解脫、到達涅槃大海的唯一正道；所以，清淨的戒律又稱為——解脫到達彼岸的根本！}

〖解說〗{八聖道分是四聖諦的『道聖諦』。

『道聖諦』也叫做『八正道』就是——

❶ 正見；❷ 正思惟；❸ 正語；❹ 正業；

❺ 正命；❻ 正精進；❼ 正念；❽ 正定。

《長部經典・大品・第二十二經・大念住經》說示（八聖道分）：

〝比丘們！什麼是『到達苦滅之道跡聖諦』呢？

那就是『八聖道分』，也就是——❶ 正見、❷ 正思惟、❸ 正語、❹ 正業、❺ 正命、❻ 正精進、❼ 正念、❽ 正定。〞

★ 什麼叫做：『正見』呢？（就是） ⇨

如實智見：四聖諦。以及，去除疑惑、無我、無身見、四不壞信。

正見，也叫做：『類智』或『四諦智』。

（它相當於：十聖居之一的已斷五支；九清淨的見清淨、斷疑清淨、道非道智見清淨、道跡智見清淨、智見清淨；五法蘊身的

慧蘊。）

〝凡是，比丘們！❶ 洞察：『苦聖諦』、❷ 洞察：『苦之集聖諦』、❸ 洞察：『苦之滅聖諦』、❹ 洞察：『到達苦滅之道跡聖諦』。

比丘們！這就叫『正見』。〞

★ 什麼叫做：『正思惟』（正思）呢？（就是） ⇨

如理思惟、無害思惟、有慚有愧，慎思四依：斷惡修善之思惟。

正思惟，也叫做：『正思』。

（它相當於：十聖居之七的濁思已淨；九清淨的道非道智見清淨、道跡智見清淨、智見清淨；五法蘊身的慧蘊。）

〝❶ 『離愛欲』之思惟，❷ 『無瞋心』之思惟、❸ 『不害人』之思惟。

比丘們！這就叫『正思惟』。〞

★ 什麼叫做：『正語』呢？（就是） ⇨

❶ 不妄語；❷ 不離間語；❸ 不粗惡語；❹ 不雜穢綺語。

（它相當於：十聖居之五的已捨自諦；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

〝❶ 遠離『妄語』、❷ 遠離『離間語』、❸ 遠離『粗惡語』、❹ 遠離『雜穢綺語』。

比丘們！這就叫『正語』。〞

★ 什麼叫做：『正業』呢？（就是） ⇨

身業、語業、意業，三業要守戒——諸惡莫作，衆善奉行。

身行、語行、心行，三行要清淨——自淨其意，是諸佛教。

（它相當於：十聖居之二的具足六支；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

〝❶ 遠離『殺生』，❷ 遠離『不與取』，❸ 遠離『邪婬』。

比丘們！這就叫『正業』。〞

★ 什麼叫做：『正命』呢？（就是） ⇨

不以違反倫理道德、五戒、僧衆戒律為條件來謀取生計。

（它相當於：十聖居之六的求已斷盡；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

〝聖弟子：『不以，錯誤方式營取生活；而以，正確方式經營生活。』

比丘們！這就叫『正命——正當活命』。〞

★ 什麼叫做：『正精進』（正勤）呢？（就是） ⇨ 四正勤、五根、五力。正精進，也叫做：『正勤』。

（它相當於：十聖居之四的慎思四依；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

〝比丘們！比丘下定決心，精進努力，振奮心志，全力以赴：

『❶ 防惡——防止未生之惡行、不善心念』令不生起；

下定決心，精進努力，振奮心志，全力以赴：

『❷ 斷惡——捨離已生之惡行、不善心念』令永斷除；

下定決心，精進努力，振奮心志，全力以赴：

『❸ 修善——開展未生之善行及心念』令其生起；

下定決心，精進努力，振奮心志，全力以赴：

『❹ 成善——保持已生之善行及心念』令不退失；

不惑亂、增長幸福、成熟廣大、修習圓滿。

比丘們！這就叫『正精進』。〞

★ 什麼叫做：『正念』呢？（就是） ⇨

四念住、七菩提分。

（它相當於：十聖居之三的心念一護；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

〝比丘隨時，❶ 在身體中，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

隨時，❷ 在感受中，詳細觀看、立即發現（苦樂）感受，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

隨時，❸ 在內心中，詳細觀看、立即發現種種心意，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

隨時，❹ 在諸法中，詳細觀看、立即發現佛法真理，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

比丘們！這就叫『正念』。〞

★ 什麼叫做：『正定』呢？（就是） ⇨ 四靜慮、四神足、四無量心。

（它相當於：十聖居之八的身行寂靜；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

〝❶ 比丘捨離慾愛、不善法，有尋、有伺，由『離生喜、樂』，達初禪而住；

❷ 尋、伺停止，內心完全明淨，心成一境，無尋、無伺，由『定生喜、樂』，達第二禪而住；

❸ 更捨離喜而住，正念正知，身感無喜之樂，如同諸聖者所說：『捨念樂住』，達第三禪而住。

❹ 其次，捨樂離苦，以前所感受之喜、憂皆滅故，成為不苦、

不樂、『捨念遍淨』，達第四禪而住。

比丘們！這就叫『正定』。

比丘們！這就叫『到達苦滅之道跡聖諦』。〞

《中部經典・雙小品・第四十四經・有明小經》說示（八聖道分）：

『〔一〕「聖尼！云何為『八聖道分』？」

「居士毘舍佉！此『八聖道分』即：『❶ 正見、❷ 正思惟、❸ 正語、❹ 正業、❺ 正命、❻ 正精進、❼ 正念、❽ 正定』也。」

〔二〕「聖尼！『八聖道分』是有為、抑是無為耶？」

「居士毘舍佉！『八聖道分』是有為也。」

〔三〕「以『八聖道分』攝三法蘊耶？抑以三法蘊攝『八聖道分』耶？」

「居士毘舍佉！不以『八聖道分』攝三法蘊，

居士毘舍佉當以三法蘊攝『八聖道分』。

居士毘舍佉！『③ 正語、④ 正業及⑤ 正命』，此等諸法為❶『戒蘊』所攝；

『⑥ 正精進、⑦ 正念及⑧ 正定』，此等諸法為❷ 『定蘊』所攝；

『① 正見及② 正思惟』，此等諸法為❸ 『慧蘊』所攝。」

〔四〕「聖尼！云何為定？云何為定之禪相？云何為定之助緣？云何為定之修習？」

「居士毘舍佉！❶ 得『一心頂點、最初心意』是定也；❷『四念住』為定之禪相也；❸ 『四正勤』為定之助緣也；

❹ 以上諸法之『練習、修習、多所作』，是定之修習也。」

〔五〕「又，聖尼！有幾何之行耶？」

「居士毘舍佉！有此等之三行，即：『❶ 身行、❷ 語行、❸ 心行』也。」

〔六〕「聖尼！云何為身行？云何為語行？云何為心行？」

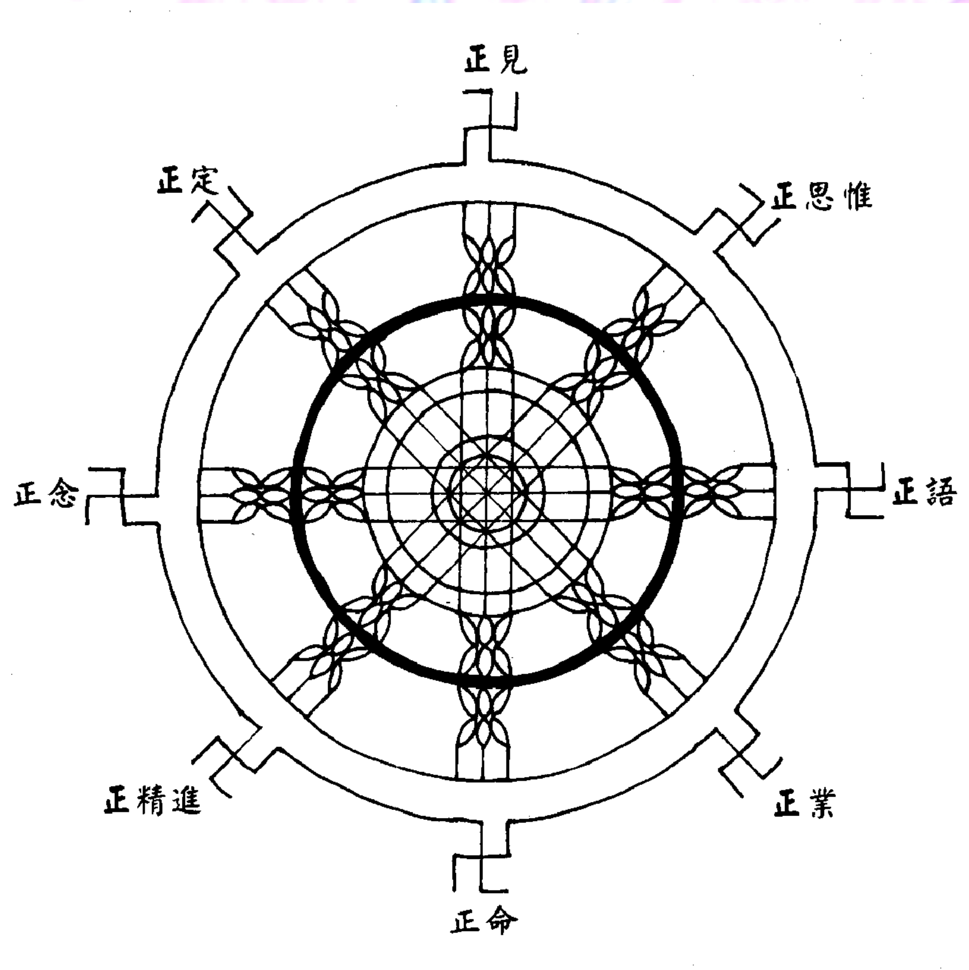
「居士毘舍佉！❶ 『入出息』為身行也；❷ 『尋、伺』為語行也；❸ 『想及受』為心行也。」

〔七〕「聖尼！何故入出息為身行耶？何故尋、伺為語行耶？何故想及受為心行耶？」

❶ 「居士毘舍佉！入出息為屬於身者也，此等諸法，為繫縛於身者也，是故入出息為『身行』也。

❷ 居士毘舍佉！尋、伺於先而後發語，是故尋、伺為『語行』也。

❸ 想與受是屬於心，此等諸法，為繫縛於心者也，是故想及受為『心行』也。」』}



[18] 因依此戒，　得生諸禪定，　及滅苦智慧。

【譯文】｛因為，依據這樣的清淨戒律，能夠生起四禪八定；

進而，能夠達到斷除生死流轉五蘊苦海，照見滅聖諦的智慧。｝

〖解說〗｛★ 什麼叫做：『五蘊』呢？（就是） ⇨ 色受想行識。

《相應部經典・蘊相應・所食品・所食經》說示（觀察五蘊）：

☆ 憶念五取蘊宿住 ⇨

① 憶過去色；② 憶過去受；

③ 憶過去想；④ 憶過去行；

⑤ 憶過去識。

☆ 詳說五蘊 ⇨

① 色（有所改變而被惱壞）；

② 受（體驗到感覺）；

③ 想（我有知覺認出）；

④ 行（我決定去安排）；

⑤ 識（產生知識理解）。

˜❶ 諸比丘！名為『色』者，何耶？

諸比丘！有所改變而被惱壞，故名為『色』。

有所改變而被惱壞者，何耶？

(1) 既因寒冷，有所改變而被惱壞；

(2) 也因暑熱，有所改變而被惱壞；

(3) 也因飢餓，有所改變而被惱壞；

(4) 也因口渴，有所改變而被惱壞；

(5) 也因蚊虻、風吹、日曬、蛇蝎蟲類之觸摸，有所改變而被惱壞。

諸比丘！有所改變而被惱壞，故名為『色』。

❷ 諸比丘！名為『受』者，何耶？

諸比丘！體驗到感覺，故名為『受』。

體驗到感覺者何耶？

體驗到感覺樂、體驗到感覺苦、體驗到感覺不苦不樂是。

諸比丘！體驗到感覺，故名為『受』。

❸ 諸比丘！名為『想』者，何耶？

諸比丘！我有知覺認出，故名為『想』。

我有知覺認出者，何耶？

(1) 我有知覺認出青；

(2) 我有知覺認出黃；

(3) 我有知覺認出赤；

(4) 我有知覺認出白是。

諸比丘！我有知覺認出，故名為『想』。

❹ 諸比丘！名為『行』者，何耶？

諸比丘！我決定去安排，故名為『行』。

我決定去安排者，何耶？

(1) 對於自身形色，我決定去安排形色；

(2) 對於自身感受，我決定去安排感受；

(3) 對於自身想法，我決定去安排想法；

(4) 對於自身行為，我決定去安排行為；

(5) 對於自身知識，我決定去安排知識。

諸比丘！我決定去安排，故名為『行』。

❺ 諸比丘！名為『識』者，何耶？

諸比丘！產生知識理解，故名為『識』。

產生知識理解者，何耶？

(1) 產生知識理解酸；

(2) 產生知識理解苦；

(3) 產生知識理解辣；

(4) 產生知識理解甜；

(5) 產生知識理解鹼；

(6) 產生知識理解不鹼；

(7) 產生知識理解鹹；

(8) 產生知識理解不鹹。

諸比丘！產生知識理解，故名為『識』。〞

《相應部經典‧蘊相應‧華品‧聚沫喻經》說示（所謂自我的五蘊喻）：

☆ 五蘊喻（所謂自我） ⇨

① 聚沫喻（色蘊之色相無我）；

② 水泡喻（受蘊之感覺無我）；

③ 陽燄喻（想蘊之觀念無我）；

④ 芭蕉喻（行蘊之條件無我）；

⑤ 幻師喻（識蘊之自覺無我）。

『（❶ 五蘊譬喻 ☙）

「色譬如聚沫（色蘊比喻像一團泡沫）；

受譬如水泡（受蘊比喻像顆大水泡）；

想譬如陽燄（想蘊比喻像海市蜃樓）；

行譬如芭蕉（行蘊比喻像芭蕉莖幹）；

識譬如幻師（識蘊比喻像魔術表演）。

（❷ 正念內觀 ☙）

大日如來示（被太陽族世尊宣說過）：

『周身起現觀（從頭到腳徹底地掃描），

如理觀察法（準確地內觀全身上下）；

虛幻壞滅身（虛偽的色身變成空無），

誰皆如理見（任何人都能明智看見）。』

（❸ 觀身無常 ☙）

既言及此身（另外關於無常的色身），

依廣慧者說（依照全面佛慧所弘法）：

『若拒絕三法（如放棄三種生命現象），

觀身如棄物（看色身像垃圾被丟棄）——

（❹ 觀受是苦 ☙）

壽暖與精識（壽行和體溫以及識神），

三者若離身（當去除身上三種現象）；

彼時橫臥棄（那時像木頭丟在地上），

無食更無思（不再吃飯沒有感覺了）！』

（❺ 觀法無我 ☙）

如此相續身（不斷地輪迴生死就像）——

虛妄談幻術（無聊時所說荒唐把戲）！

殺賊若未除（那殺人犯還沒被根絕）——

不知何堅實（怎發現真善美的價值）？

（❻ 晝夜正知）

『觀察此諸蘊（依照五蘊喻內觀身心），

比丘勤精進（佛子開始了精進禪修）；

無論晝與夜（用功不分白天和夜晚），

正知相繫念（內觀正知而心念相繫）……。』

（❼ 圓滿梵行）

一切結縛斷（必須讓所有桎梏捨斷），

自法作皈依（應該作自己的皈依處）！

昨遇燃頭然（禪修應該像燃眉之急），

今登不死境（從此走完不死的道跡）。」』

★ 什麼叫做：『五取蘊』呢？（就是）⇨

六根對於『六境』的四種執取：慾、見、戒禁、我語四取。

所以，每一根門在每個當下的五蘊狀態，都是不同的！

❶ 色（取蘊）——（貪愛）色身 ⇨ 相當於『慾取』；

❷ 受（取蘊）——（貪愛）感受 ⇨ 相當於『慾取』；

❸ 想（取蘊）——（貪愛）想像 ⇨ 相當於『見取』；

❹ 行（取蘊）——（貪愛）行為 ⇨ 相當於『戒禁取』；

❺ 識（取蘊）——（貪愛）知識 ⇨ 相當於『我語取』。

《中部經典・譬喻品・第二十八經・象跡喻大經》說示（五取

蘊）：

『諸賢！於內眼（耳鼻舌身意）不壞，至視野外色（聲香味觸法），而且注意存於其所對時，其時現其所對之眼（耳鼻舌身意）識分。

如是狀態之色是為色取蘊，如是狀態之受是為受取蘊，如是狀態之想是為想取蘊，如是狀態之行是為行取蘊，如是狀態之識是為識取蘊也。』

★ 什麼叫做：『四取』呢？（就是）⇨

❶ 慾取；❷ 見取；❸ 戒禁取；❹ 我語取。

★ 什麼叫做：『慾取』呢？（就是）⇨

對於『慾望』（物質、感官慾樂）的執取。

（它相當於：慾暴流、愛欲蓋、瞋恚蓋、愛欲結、瞋恚結、愛染隨眠、瞋隨眠。）

《中部經典．譬喻品．第二十二經．蛇喻經》說示（慾取）：

〝汝等比丘！凡所有物、可得執取？常住、可以擁有？常恆、永久、不變異法？永遠獨存、如其狀態而住立者耶？〞

★ 什麼叫做：『見取』呢？（就是）⇨

對於『邪見』有身見（薩迦耶見：對於『身』的我執）——一切所見（常見、我見）、不信因果（斷見）的執取。

（它相當於：見暴流、掉悔蓋、疑惑蓋、有身見結、疑結、見隨眠、疑隨眠。）

《相應部經典．蘊相應．長老品．阿難經》說示（計取故有我）：

☆ 不計『見取』故無我 ☞

① 厭患於色 ⇨ ② 厭患於受 ⇨

③ 厭患於想 ⇨ ④ 厭患於行 ⇨

⑤ 厭患於識 ⇨ ⑥ 厭患而離貪 ⇨

⑦ 離貪而解脫 ⇨ ⑧ 解脫而生解脫智。

〝具壽富樓那慈子，於我等新參時，極多有所饒益。

彼教誡我等，則以如是之教誡，謂：

『友，阿難！計取故有我（是我），

不計取者則不見有我（是我）……

友，阿難！譬如婦人、男子，

或年輕男女而好裝飾者，

依於清淨潔白之明鏡，

或於皎潔明澄之水缽，

以觀察自己之面相時——

執取以（朝自己）觀察，故能看見（面相）；

不執取者，則不見（面相）。

友，阿難！如是——

① 以計取「色」故有我，不計取者則不見有我；

② 以計取「受」故有我，不計取者則不見有我；

③ 以計取「想」故有我，不計取者則不見有我；

④ 以計取「行」故有我，不計取者則不見有我；

⑤ 以計取「識」故有我，不計取者則不見有我。

友阿難！汝於意如何？色是常耶？是無常耶？』

『友！是無常。』

『受……想……行……識是常耶？是無常耶？』

『友！是無常。』

『友！故於此處，有聞之聖弟子，作如是觀：

① 以厭患於色；

② 以厭患於受；

③ 以厭患於想；

④ 以厭患於行；

⑤ 以厭患於識；

⑥ 厭患而離貪；

⑦ 離貪而解脫；

⑧ 解脫而生解脫智。

則知：「生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！」』

具壽富樓那慈子，於我等新參時，極多有所饒益。

彼教誡我等，則以如是之教誡。

而且，我由具壽富樓那慈子處，聽聞此說法：

對於（五取蘊）法，澈底地了解（生起）現觀。〞

《中部經典・譬喻品・第二十二經・蛇喻經》說示（見取）：

〝汝等比丘！依止任何『見取』（一切所見），彼人可得，依止於此『見取』不會生起，愁、悲、苦、憂、惱者耶？〞

★ 什麼叫做：『戒禁取』呢？（就是） ⇨

對於『外道禁忌』教條主義（邊見）——

偏見、先入成見、妒羨、乖僻的執取。

（它相當於：見暴流、掉悔蓋、戒禁取結、見隨眠。）

《增支部經典・三集・五十經篇之二・阿難品・戒禁經》說示（戒禁取）：

『世尊告坐於一面之具壽阿難曰：

「阿難！一切之戒、禁、難行之活命、梵行、信行，是為有效

耶？」

「大德！此中不可一向作記。」

「阿難！然則，汝當分別。」

「大德！如習於戒、禁、難行之活命、梵行、信行，而不善法增長，善法損減；如是戒、禁、難行之活命、梵行、信行是無效。

大德！又，如果習於戒、禁、難行之活命、梵行、信行，而不善法損減，善法增長；如是戒、禁、難行之活命、梵行、信行是有效。」

如是具壽阿難所語，大師即予同意。

時具壽阿難因大師予以同意，而從座起，問訊世尊，右繞而去。

（行繞禮：兩手合掌以右肩向著尊敬的人或物件，依順時鐘方向右繞走三圈。此為印度人表達極大敬意）。

時，世尊於具壽阿難離去不久，告諸比丘眾曰：

「諸比丘！阿難是有學，然則，於慧與彼全等者，是不易得。」』

★ 什麼叫做：『我語取』呢？（就是） ⇨

對於『本體理論』（法我：對於『心』的我執）的執取——

不相信、不洞察『四聖諦』的真理，反而……

自以為是！執著似是而非的『自諦』主張。

（它相當於：有暴流、無明暴流、惛眠蓋、色貪結、無色貪結、慢結、掉舉結、無明結、慢隨眠、有貪隨眠、無明隨眠。）

★ 什麼叫做：『無明』呢？（就是） ⇨

不知道『四聖諦』的真理——

① 不知道苦；

② 不知道苦的集起；

③ 不知道苦的滅盡；

④ 不知道趣向苦滅的道跡；

⑤ 不知道五蘊的集、滅、味、患、離；

⑥ 不知道三法性、四聖諦、十二緣起的關係。

★ 什麼叫做：『自諦』呢？（就是） ⇨ 『常見或斷見』種種的戲論——

例如：一諦（真如）、二諦（真俗）、三諦（空假中）等等的自諦邪說。

《中部經典・譬喻品・第二十二經・蛇喻經》說示（我語取）：

〝汝等比丘！執著任何『我語取——本體理論』，彼人可得，執著於此『我語取——本體理論』不會生起，愁、悲、苦、憂、惱者耶？〞

★ 什麼叫做：『我執』呢？（就是） ⇨

以自我為中心，表現在：身、受、心、法，四個方面。

❶ 身體——身體是我、死如燈滅，例如：身體的我相；

❷ 感受——我有感受、享樂主義，例如：感受親人相；

❸ 心意——靈體永生、佛性不滅，例如：彌陀壽者相；

❹ 諸法——回歸本體、梵天世界，例如：極樂眾生相。

《中部經典・譬喻品・第二十二經・蛇喻經》說示（聖弟子六見）：

〝汝等比丘！多聞聖弟子，乃見聖者……乃以善法調御；

① 見色認為：『此非我所有、此非是我、此非我之本體。』

② 又，見受認為：『此非我所有、此非是我、此非我之本體。』

③ 又，見想認為：『此非我所有、此非是我、此非我之本

體。』

④ 又，見行認為：『此非我所有、此非是我、此非我之本體。』

⑤ 又，凡此所見、所聽、（鼻舌身）所覺、（意）所識、所得、所欲、（隨伺）意想思惟者，亦皆認為：『此非我所有、此非是我、此非我之本體。』

⑥ 又，凡此見處，即：

『彼是世界，彼是我，彼我死後成為常住、常恆、久遠、非變異法，我是永遠如是存在。』

於此見處，亦認為：『此非我所有、此非是我、此非我之本體。』〞

★ 什麼叫做：『靈體』呢？（就是） ⇨

意所成身：能量體即神仙、中陰身即鬼道……。

透過『我執』而得到了好像可執著的身體——

叫做『我得』，也就是世間俗稱的『靈體』。

☆ 三種我得（ *Attapaṭilābhassa* ） ⇨

獲得『我執』的三種途徑 ☞

類似俗稱的『法、報、化』三身；

也可說是：『我執』的三種組成。

❶ 粗之我得（物質的我——物質狀態）；

❷ 意所成之我得（靈體的我——信息狀態）；

❸ 無色之我得（無相的我——能量狀態）。

☆ 三身（ *Ti-kāya* ） ⇨

① 色身（ *Rūpa-kāya* ） ☞

身：肉體、粗身我得，俗稱『報身、生魂』；

② 名身（*Nāma-kāya*）☞

心：潛意識、無色我得，俗稱『法身、覺魂』；

③ 識身（*Viññāṇa-kāya*）☞

靈：意識、靈體我得，俗稱『化身、靈魂』。

《相應部經典・蘊相應・封滯品・五取蘊四諦轉經》說示（六識身）：

〝諸比丘！『六識身』是，謂：

眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識是，諸比丘！此名為『識』。

依名色之集，而有識之集；依名色之滅，而有識之滅。〞

《長部經典・戒蘊品・第九經・布吒婆樓經》說示（三種我得）：

〝布吒婆樓！讓自我接受一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以『自我』為中心的想法，是通過這三種『我』得到的身體而獲得：

❶ 通過粗糙的肉體，獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以『自我』為中心的想法；

❷ 通過心意所生的星光體，獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以『自我』為中心的想法；

❸ 通過無色無相的（感知，能照見空性，猶如清淨自性）獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以『自我』為中心的想法。

一、粗重之我得 *(The Gross Body)*

那麼，布吒婆樓！什麼是：『通過粗糙的肉體，獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以「自我」為中心的想法』呢？

（是說：）『擁有（血肉之軀的）形體，由四大物質元素（地、水、火、風）所組成，料理可食用的塊狀食材並攝取（飯菜）來滋養身體。』這是通過粗糙的肉體，獲得一個（被誤認為）永恆

不變的真實本體——以『自我』為中心的想法！

二、心意所生之我得 *(The Mind-born Body)*

什麼是：『通過心意所生的星光體，獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以「自我」為中心的想法』呢？

（是說：）『由心意所生的星光體之高能微細物質，構成軀幹和四肢的大小肢節，所有部份都是完整的，絲毫不遜色（於血肉之軀）的形體，具有金剛不壞、神通智慧、完美無缺的超常感官。』這是通過心意所生的星光體，獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以『自我』為中心的想法！

三、無色之我得 *(The Formless Body)*

什麼是：『通過無色無相的（感知，能照見空性，猶如清淨自性）獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以「自我」為中心的想法』呢？

（是說：）『由（純淨心靈）不具形象的感知，所化現的（純粹能量的生命形態）。』這是通過無色無相的感知，獲得一個（被誤認為）永恆不變的真實本體——以『自我』為中心的想法！〞

《中部經典・譬喻品・第二十二經・蛇喻經》說示（現法不可見如來：細觀過去、未來、現在……知苦智慧）：

〝汝等比丘！凡所有色……受……想……行……識，

無論過去、未來、現在、內、外、粗、細、劣、勝、遠、近，

應以正慧，如實觀察：『此非我所有、此非是我、此非我之本體。』

汝等比丘！知此比丘為——

❶ 去（無明）障礙者；❷ 覆蓋（再生）溝坑者；

❸ 已拔（渴愛）欲箭者；❹ （五下分結）自由者；

❺ 又知為聖者；❻ 降幢幡者；

❼ 放下（我慢）荷物者；❽ 卸軛解縛者！

……汝等比丘！比丘如此解脫心，是帝釋天界、梵天界、生主界等諸天界，尋求而不得證知者：

『依此（漏盡）可以（看見）認識如來。』

何以故？汝等比丘！我謂：『若於現法不可（看見）認識如來！』

汝等比丘！我如是說、如是語……

汝等比丘！我教導對於過去、現在——知苦智慧與苦之熄滅。〞

★ 什麼叫做：『邊見』呢？（就是） ⇨

執有或執無，偏空或偏色，知見偏向極端，不守中道的精神。

《相應部經典．蘊相應．邊品．邊經》說示（四邊）：

☆ 四邊（ *Cattāro antā* ） ⇨

(1) 有身邊見（五取蘊）；

(2) 有身集邊見（三渴愛）；

(3) 有身滅邊見（熄滅三渴愛）；

(4) 導向有身滅道跡邊（八聖道分）。

☆ 無阿賴耶（ *Anālayo* ） ⇨

渴愛的滅盡，沒有執著、沒有偽裝、沒有隱藏的地方。

阿賴耶（ *Ālayo* ）是指執著、偽裝、隱藏處的意思。

『〔一、世間四邊 ➡〕

［爾時，世尊］在舍衛城因緣。

「諸比丘！於此（世間）有『四邊』。

何處有『四（邊）』耶？

『有身邊（見）、有身集邊（見）、有身滅邊（見）、導向有身滅道跡邊。』

〔二、有身邊見 ➡〕

又，諸比丘！何者為：有身邊（見）耶？

答曰：五取蘊！

何處有『五（取蘊）』耶？

猶如此：『色取蘊、受取蘊、想取蘊、行取蘊、識取蘊。』

諸比丘！稱此為：有身邊（見）。

〔三、有身集邊見 ➡〕

又，諸比丘！何者為：有身集邊（見）耶？

凡此渴愛——伴隨著能導致輪迴再生之歡喜、貪染，曾引起樂趣之方方面面（例如：極樂世界）！

猶如此：『慾愛、有愛、無有愛。』

諸比丘！稱此為：有身集邊（見）。

〔四、有身滅邊見 ➡〕

又，諸比丘！何者為：有身滅邊（見）耶？

凡是：『對渴愛之無殘餘、離貪、滅盡，對彼出離、捨棄、解脫、不執著（無藏處、無偽裝、無阿賴耶）』。

諸比丘！稱此為：有身滅邊（見）。

〔五、有身滅道跡邊 ➡〕

又，諸比丘！何者為：導向有身滅道跡邊耶？

唯有：八聖道分！

猶如此：『正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。』

諸比丘！稱此為：導向有身滅道跡邊。

諸比丘！此等名為（世間）『四邊』。」』

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（三種邊見）：

(1)　（有身見：）有身邊見——五取蘊（薩迦耶見）；

(2)　（戒禁取：）有身集邊見——三渴愛（慾愛、有愛、無有愛）；

(3)　（我語取：）有身滅邊見——滅盡渴愛（涅槃）。

《增支部經典・六集・五十經篇之二・大品・以何為中經》說示（離邊愛網、成就中道）：

☆ 離兩邊（法住智：滅邊見）☞

❶ 觸與集 ⇨ ❷ 過去未來 ⇨ ❸ 樂受苦受 ⇨

❹ 名色 ⇨ ❺ 六入處 ⇨ ❻ 身與集。

☆ 除渴愛縫（涅槃智：滅渴愛）☞

① 觸之滅（觸與集）⇨

② 現在（過去未來）⇨

③ 捨受（樂受苦受）⇨

④ 識（名色）⇨

⑤ 識（六入處）⇨

⑥ 身之滅（身與集）⇨

⑦ 成就中道（漏盡智：滅無明）。

『爾時，世尊住波羅奈（即今之瓦拉那西）仙人墮處之鹿野苑。

〔一、法偈討論：〕

其時，眾多長老比丘等，食後由托缽還；

於曼陀羅圓形講堂中，集合共坐後，發起如是相互談話：

「諸賢！於彼岸道（品）之彌勒所請益問題中，世尊法語：

『凡知兩邊已，智慧不染中；

我說彼大人，掃除世間縫。』

⑴ 諸賢！以何為一邊耶？

⑵ 以何為第二邊耶？

⑶ 以何為（無私之中道、中立之）中間耶？

⑷ 以何為（猶如裁縫師之縫合線、頭蓋骨之縫合處、渴望之）裂縫耶？」

〔二、各自解說：〕

❶ 如是說時，有一比丘，告長老比丘衆曰：

「諸賢！⑴ 觸是一邊；

⑵ 觸之集是第二邊；

⑶ 觸之滅是中間；

⑷ 渴愛是裂縫。

因為，由渴愛而生起各自擁有之再生，

故彼（三愛：慾愛、有愛、無有愛）是裂縫。

諸賢！比丘只有——

⑸ 所應證知者，彼完全證知（苦滅聖諦）；

⑹ 所應遍知者，彼完全遍知（苦聖諦）；

當彼完全證知，所應證知已；

當彼完全遍知，所應遍知已；

⑺ 正是！彼則於法（之漏盡智）如實現見，作苦邊際、滅盡諸苦。」

❷ 如是說時，有一比丘，告長老比丘衆曰：

「諸賢！⑴ 過去是一邊；

⑵ 未來是第二邊；

⑶ 現在是中間；

(4) 渴愛是裂縫。

因為，由渴愛而生起各自擁有之再生，故彼（三愛）是裂縫。

諸賢！比丘只有——

(5) 所應證知者，彼完全證知（苦滅聖諦）；

(6) 所應遍知者，彼完全遍知（苦聖諦）；

當彼完全證知，所應證知已；

當彼完全遍知，所應遍知已；

(7) 正是！彼則於法（之漏盡智）如實現見，作苦邊際、滅盡諸苦。」

❸ 如是說時，有一比丘，告長老比丘眾曰：

「諸賢！(1) 樂受是一邊；

(2) 苦受是第二邊；

(3) 不苦不樂受是中間；

(4) 渴愛是裂縫……如實現見，作苦邊際、滅盡諸苦。」

❹ 如是說時，有一比丘，告長老比丘眾曰：

「諸賢！(1) 名是一邊；

(2) 色是第二邊；

(3) 識是中間；

(4) 渴愛是裂縫……如實現見，作苦邊際、滅盡諸苦。」

❺ 如是說時，有一比丘，告長老比丘眾曰：

「諸賢！(1) 內六處是一邊；

(2) 外六處是第二邊；

(3) 識是中間；

(4) 渴愛是裂縫……如實現見，作苦邊際、滅盡諸苦。」

❻ 如是說時，有一比丘，告長老比丘眾曰：

「諸賢！(1) 有身是一邊；

(2) 有身之集是第二邊；

(3) 有身之滅是中間；

(4) 渴愛是裂縫。

因為，由渴愛而生起各自擁有之再生，故彼（三愛）是裂縫。

諸賢！比丘只有——

(5) 所應證知者，彼完全證知（苦滅聖諦）；

(6) 所應遍知者，彼完全遍知（苦聖諦）；

當彼完全證知，所應證知已；

當彼完全遍知，所應遍知已；

(7) 正是！彼則於法（之漏盡智）如實現見，作苦邊際、滅盡諸苦。」

〔三、世尊總結：〕

如是說時，有一比丘，告長老比丘眾曰：

「諸賢！我等各自按照一切辯無礙解而記說。

諸賢！我等當注詣世尊之所在。

至已，當告此義於世尊，如世尊之所解答，我等則當受持。」

長老比丘眾回答彼比丘：「賢者！唯然。」

於是，長老比丘眾注詣世尊之所在。

至已，問訊世尊，坐於一面，

坐於一面之長老比丘眾，

就如所知，諸比丘之所有共同討論者，

將此一切，白世尊言：

「大德！何為善說者耶？」

「諸比丘！汝等所記說之一切法門，皆是善說。

復又，有關我於彼岸道（品）之彌勒所請益問題中，宣說此事：

『凡知兩邊已，智慧不染中；

我說彼大人，掃除世間縫。』

我將解答。諦聽！善思作意！」

長老比丘眾回答世尊：「大德！唯然。」

❼ 世尊曰：

「諸比丘！(1) 觸是一邊；

(2) 觸之集是第二邊；

(3) 觸之滅是中間；

(4) 渴愛是裂縫。

因為，由渴愛而生起各自擁有之再生，故彼（三愛）是裂縫。

諸比丘！比丘只有——

(5) 所應證知者，彼完全證知（苦滅聖諦）；

(6) 所應遍知者，彼完全遍知（苦聖諦）；

當彼完全證知，所應證知已；

當彼完全遍知，所應遍知已；

(7) 正是！彼則於法（之漏盡智）如實現見，作苦邊際、滅盡諸苦。」』

★ 什麼叫做：『十六對隨觀法門』呢？（就是）⇨

《小部經典・經集・大品・二隨觀經》說示（隨觀法門）：

☆ 四諦智（也叫：正見智）⇨

苦智、集智、滅智、道智。

☆ 法智（也叫：道跡智）⇨

四諦智的道跡智，稱為：法智。

由修習內觀：四念住的三法性（無常、苦、無我）而證法智。

☆ 類智（也叫：四諦智） ⇨

古今都如此，證得四聖諦的道跡——

超越時空的智慧，就稱為：類智。

換句話說：不知道四聖諦，就不知道類智；

不知類智，是對過去、未來一切法的無知。

更無法：完成聖者接引、度化眾生的使命。

☆ 生老（病）死 ⇨

某些眾生，並不生病，猶如天界；但一定會有：生老死。

☆ 慎思四依（ *Caturāpasseno* ） ⇨

❶ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其追隨一法；

❷ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其堪忍一法；

❸ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其避免一法；

❹ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其斷除一法。

☆ 十六對隨觀法門 ⇨

❶ 苦集 *VS.* 滅道；

❷ 緣生 *VS.* 緣滅；

❸ 無明 *VS.* 有明；

❹ 三行 *VS.* 行滅（身行、語行、心行）；

❺ 六識 *VS.* 識滅（眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識）；

❻ 六觸 *VS.* 觸滅（眼觸、耳觸、鼻觸、舌觸、身觸、意觸）；

❼ 六受 *VS.* 受滅（眼受、耳受、鼻受、舌受、身受、意受）；

❽ 三愛 *VS.* 愛滅（慾愛、有愛、無有愛）；

❾ 四取 *VS.* 取滅（慾取、見取、戒禁取、我語取）；

❿ 三有 *VS.* 有滅（慾有、色有、無色有）；

⓫ 四食 *VS.* 食滅（摶食、觸食、意思食、識食）；

⓬ 動轉 *VS.* 不動；

⓭ 有依 *VS.* 無依；

⓮ 無色 *VS.* 滅盡；

⓯ 邪見 *VS.* 正見；

⓰ 痛苦 *VS.* 快樂。

『〈壹、緣起 ➲〉

一時，世尊住舍衛城東園鹿母精舍。

其時，在月圓十五齋戒日之夜晚，世尊露天而坐，比丘僧團圍坐一旁。

然後，世尊默然環視沉默之比丘僧團，告衆比丘言：

〈貳、十六對隨觀法門 ➲〉

「衆比丘！如此善巧之聖法，解脫貪欲、導致出離、到達自己完全覺悟。

『為什麼學習如此善巧之聖法，解脫貪欲、導致出離、到達自己完全覺悟耶？』

衆比丘！若有問汝等者，汝等可如是回答彼等：

『此無他！如其本然，為洞察二種（隨觀）法。』

『然而，汝等怎樣敘述此二種（隨觀法門）耶？』

〔一、苦集 ⇆ 滅道：〕

『此是苦受、此是苦受之收集』，此是第一種隨觀；

『此是苦受之滅盡、此是至苦受滅盡之道跡』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

①（七二九偈：）

「苦蘊無智解（若不以智慧詳悉痛苦），

既無知苦集（既不了解痛苦之產生）；

又於全苦蘊（又對五取蘊一切痛苦），

如何被滅盡（怎麼徹底去把它熄滅）？

更不詳路徑（也不以智慧詳悉方法），

通往苦寂止（到達平息痛苦之道路）。」

②（七三〇偈：）

「彼棄心解脫（他已卑俗放棄心解脫），

以及慧解脫（以及內觀智見慧解脫）；

彼不盡苦邊（他不能達到終極滅苦），

生老難度脫（不斷投胎進入生老海）。」

③（七三一偈：）

「苦蘊觀智解（若內觀智慧詳悉痛苦），

既知見苦集（既照見了痛苦之產生）；

又於全苦蘊（又對五取蘊一切痛苦），

如何被滅盡（怎麼徹底去把它熄滅）？

更詳知路徑（也得以智慧詳悉方法），

通往苦寂止（到達平息痛苦之道路）。」

④ （七三二偈：）

「彼具心解脫（他已圓滿禪定心解脫），

以及慧解脫（以及內觀智見慧解脫）；

彼正盡苦邊（他精通達到終極滅苦），

生老永度脫（不再投胎進入生老海）。」

〔二、緣生 ⇆ 緣滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於執著之再生根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）執著之再生根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑤ （七三三偈：）

「取著苦惱生（當依賴產生就有痛苦）！

誰忍世浮華（花花世界是多麼誘人）？

無智何依處（不知道哪裡是皈依處）？

愚蠢苦再生（愚者再輪迴受盡痛苦）！

何智無所依（誰想了知不再依賴性）？

隨觀苦生處（內觀看清痛苦之根源）！」

〔三、無明 ⇆ 有明：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於無智之無明根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）無智之無明根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑥ （七三四偈：）

「輪迴生死魔（輪迴苦海生老病死魔），

流轉不停歇（那些人一再進入流轉）；

出生又死歿（生死苦海中頭出頭沒），

無明再入胎（因為無明他進入母胎）。」

⑦（七三五偈：）

「無明實大痴（因為無明是最大愚痴），

因此久輪轉（所以長久依輪迴流轉）；

有情若明了（執迷者如果明白真相），

後有不再來（他們不重返母胎受生）。」

〔四、三行 ⇆ 行滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於決定之諸行根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）決定之諸行根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑧（七三六偈：）

「何因出現苦（任何痛苦所以被製造）？

無明緣諸行（無明根源和諸行助緣）；

造作若滅盡（如果能寂滅一切意圖），

苦蘊不再生（就不會存在五取蘊苦）。」

⑨　（七三七偈：）

「若知此過患（如果知道了這種危險）——

三行伴隨苦（三行是助緣讓心痛苦）；

寂止一切行（平息身語意一切造作），

斷除無明想（跟著寂滅無明想障礙）；

滅盡取蘊苦（不執取痛苦也就消除），

如實見真如（見到法爾自然之真理）。」

⑩　（七三八偈：）

「正見通極智（內觀智見能開啟聖慧），

賢智正見已（聖者證得內觀智見後）；

戰勝死魔結（解脫生老病死魔束縛），

後有不再來（從此不重返母胎受生）。」

〔五、六識 ⇆ 識滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

眾比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於理解之知識根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）理解之知識根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑪ （七三九偈：）

「何因出現苦（任何痛苦所以被製造）？

無明緣心猿（無明根源和心識助緣）；

誤解若滅盡（如果能寂一切誤解滅），

苦蘊不再生（就不會存在五取蘊苦）。」

⑫ （七四〇偈：）

「若知此過患（如果知道了這種危險）——

誤解伴隨苦（誤解是助緣讓心痛苦）；

比丘意寂靜（所以比丘讓心意寂靜），

圓滿般涅槃（已不飢渴被徹底寂滅）。」

〔六、六觸 ⇆ 觸滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於接觸之觸覺根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）接觸之觸覺根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，眾比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑬ （七四一偈：）

「六觸被折磨（人們已被六觸所征服），

徘徊四暴流（讓生命在暴流中追逐）；

愚者行邪道（邪行者進入錯誤歧路），

永難脫桎梏（這樣便無法消除束縛）。」

⑭ （七四二偈：）

「六觸若正知（如果能完全理解六觸），

內觀悅寂靜（愛好寂靜勤修習內觀）；

現見一切觸（真實洞察一切之接觸），

圓滿般涅槃（已不飢渴被徹底寂滅）。」

〔七、六受 ⇆ 受滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

眾比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於經驗之感受根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）經驗之感受根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑮ （七四三偈：）

「無論樂或苦（若有快樂也就有痛苦），

不苦又不樂（以及不痛苦也不快樂）；

內法與外法（從內六處乃至外六處），

何物不感受（有何事物不能被感受）？」

⑯ （七四四偈：）

「苦蘊須當知（當痛苦發生馬上洞察）——

虛偽破滅法（不外虛妄毀滅一切法）；

觸觸觀壞空（照見接觸時立即消失），

其中離貪染（觀察離開感受無貪著）；

比丘滅盡受（比丘所以能寂滅感受），

圓滿般涅槃（已不飢渴被澈底寂滅）。」

〔八、三愛 ⇆ 愛滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

眾比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於狂熱之渴愛根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）狂熱之渴愛根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，眾比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑰ （七四五偈：）

「無明伴渴愛（人們無明伴隨著渴愛），

輪迴長劫轉（長久時間仍繼續旅行）；

出生又死歿（生死苦海中頭出頭沒），

無法勝輪迴（正到處流轉無法超越）。」

⑱ （七四六偈：）

「若知此過患（如果知道了這種危險）——

渴愛生出苦（狂熱貪愛會製造痛苦）；

離愛則無取（摒棄貪愛就不會執著），

比丘智行道（比丘滿足地智慧行道）。」

〔九、四取 ⇆ 取滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於緊抓之取著根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）緊抓之取著根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

⑲ （七四七偈：）

「四取緣三有（四種取著緣三種擁有），

有取遭受苦（擁有我者必走向痛苦）；

生者必有死（得到出生必經驗死亡），

苦蘊緣再生（愚痴者流轉五取蘊苦）。」

⑳ （七四八偈：）

「取滅故有滅（熄滅取著則熄滅擁有），

聖賢完全智（明智者勤修內觀智慧）；

全面見無生（他親證取著不再生起），

後有不再來（從此不重返母胎受生）。」

〔十、三有 ⇆ 有滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

眾比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於擁有感官之引誘傷害根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）擁有感官之引誘傷害根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，眾比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

㉑ （七四九偈：）

「何因出現苦（任何痛苦所以被製造）？

無明緣傷害（無明根源和殺害助緣）；

破壞若滅盡（如果寂滅感官與傷害），

苦蘊不再生（就不會存在五取蘊苦）。」

㉒ （七五〇偈：）

「若知此過患（如果知道了這種危險）——

破壞伴隨苦（殺害是助緣讓心痛苦）；

捨離一切害（拋棄感官之一切傷害），

無害般涅槃（由不被殺害獲得解脫）。」

㉓ （七五一偈：）

「有愛已破壞（已切斷擁有感官渴求），

比丘心寂靜（比丘心境既獲得平靜）；

滅度生死輪（輪迴再生被完全破壞），

後有不再來（他不再重返母胎受生）。」

〔十一、四食 ⇆ 食滅：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於增益之食物根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）增益之食物根源，完全離染、滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

㉔ （七五二偈：）

「何因出現苦（任何痛苦所以被製造）？

無明緣食物（無明根源和四食助緣）；

營養若滅盡（如果能寂滅依靠食物），

苦蘊不再生（就不會存在五取蘊苦）。」

㉕ （七五三偈：）

「若知此過患（如果知道了這種危險）——

食物伴隨苦（營養是助緣讓心痛苦）；

四食若正知（如果能完全理解四食），

勿依靠諸食（不依賴積聚增益食物）。」

㉖ （七五四偈：）

「完全智無病（勤修內觀者健康無病），

漏流已遍盡（已寂滅所有漏流煩惱）；

法住四依戒（思量四依後證法住智），

極智不入數（肉身若壞不入生身數）。」

〔十二、動轉 ⇆ 不動：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『又，任何一切苦受之出現，皆正緣於猶豫不定之動轉根源』，此是第一種隨觀；

『然而，因為對於（所緣）猶豫不定之動轉根源，完全離染、

滅盡無餘，所以一切苦受就變成不存在』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

㉗ （七五五偈：）

「何因出現苦（任何痛苦所以被製造）？

無明緣動轉（無明根源和猶豫助緣）；

動轉若滅盡（如果能寂滅一切猶豫），

苦蘊不再生（就不會存在五取蘊苦）。」

㉘ （七五六偈：）

「若知此過患（如果知道了這種危險）——

動轉伴隨苦（猶豫是助緣讓心痛苦）；

故彼棄動貪（所以他已經摒棄猶豫），

除滅諸造作（讓身語意習慣性停止）；

不動亦無取（既不動貪愛也無取著），

比丘智行道（比丘滿足地智慧行道）。」

〔十三、有依 ⇆ 無依：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『已有所依靠者，他才會被動搖』，此是第一種隨觀；

『已無所依靠者，他才不被動搖』，此是第二種隨觀。

如此，眾比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

㉙ （七五七偈：）

「無依無動搖（無所依賴之人不躁動），

有依有取著（有所依賴也就有取著）；

出生又死歿（生死苦海中頭出頭沒），

無法勝輪迴（正到處流轉無法超越）。」

㉚ （七五八偈：）

「若知此過患（如果知道了這種危險）——

依止大怖畏（凡是依賴必生大恐懼）；

無依無取著（無所依賴才不會取著），

比丘智行道（比丘滿足地智慧行道）。」

〔十四、無色 ⇆ 滅盡：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

眾比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

『依於無色禪之寂靜，遠比色界禪更為度脫』，此是第一種隨觀；

『依於滅盡定之寂靜，遠比無色禪更為度脫』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

㉛　（七五九偈：）

「有情生色界（衆生不但沉迷於色相），

又生無色界（又執著不實在無色相）；

轉生不知滅（他們不洞察隨觀寂滅），

後有又再來（還要回來入母胎受生）。」

㉜　（七六〇偈：）

「若遍知色界（既已完全了知形色相），

不執無色界（而又不執著非形色相）；

寂滅者解脫（他們在涅槃界被釋放），

彼智勝死魔（智者生命已戰勝死神）。」

〔十五、邪見 ⇆ 正見：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

衆比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

凡是，衆比丘！『於此（人天八衆中——）

(1) 天界（忉利天衆、以及其上），

(2) 魔界，

(3) 梵界，

(4) 沙門，

(5) 婆羅門，

(6) 人類（剎帝利衆、居士衆等），

(7) 天神（四大王天、以及其下），

(8) 非人（天龍八部等一切衆生）；

正考慮著：「這是眞理！」

但諸聖者，如其本然！以完全之正慧徹見：「這是迷失！」』，此是第一種隨觀；

凡是，衆比丘！『於此（人天八衆中——）

(1) 天界（忉利天衆、以及其上），

(2) 魔界，

(3) 梵界，

(4) 沙門，

(5) 婆羅門，

(6) 人類（剎帝利衆、居士衆等），

(7) 天神（四大王天、以及其下），

(8) 非人（天龍八部等一切衆生）；

正考慮著：「這是迷失！」

但諸聖者，如其本然！以完全之正慧徹見：「這是眞理！」』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

㉝ （七六一偈：）

「無我迷有我（把無我相認作是有我），

世人望天堂（請看不論天上或人間）；

執著名色想（都生活在心物慣性中），

憍慢為真理（把自以為是當作真理）。」

㉞ （七六二偈：）

「處處生憍慢（因為以憍慢心來評價），

因此思惟我（所以都認為有一個我）；

渴愛諸幻境（他又貪著假我之境界），

虛妄法無常（沉迷於變幻事物當中）。」

㉟ （七六三偈：）

「涅槃法非空（涅槃並不像虛妄事物），

洞察四聖諦（聖人真正懂得四聖諦）；

內觀證真理（他們修內觀見到真實），

圓滿般涅槃（已不飢渴被徹底寂滅）。」

〔十六、痛苦 ⇆ 快樂：〕

「『是否還有另一對正確之二種隨觀法門耶？』

眾比丘！若人如此問者，

應答彼等：『有！』

『然而，怎樣說明有（另外二種隨觀法門）耶？』

凡是，眾比丘！『於此（人天八眾中——）

⑴ 天界（忉利天眾、以及其上），

⑵ 魔界，

⑶ 梵界，

⑷ 沙門，

⑸ 婆羅門，

⑹ 人類（剎帝利眾、居士眾等），

⑺ 天神（四大王天、以及其下），

⑻ 非人（天龍八部等一切眾生）；

正考慮著：「這是快樂！」

但諸聖者，如其本然！以完全之正慧徹見：「這是痛苦！」』，此是第一種隨觀；

凡是，眾比丘！『於此（人天八眾中——）

⑴ 天界（忉利天眾、以及其上），

⑵ 魔界，

⑶ 梵界，

⑷ 沙門，

⑸ 婆羅門，

⑹ 人類（剎帝利眾、居士眾等），

⑺ 天神（四大王天、以及其下），

⑻ 非人（天龍八部等一切眾生）；

正考慮著：「這是痛苦！」

但諸聖者，如其本然！以完全之正慧徹見：「這是快樂！」』，此是第二種隨觀。

如此，衆比丘！比丘具有正確之二種隨觀者，

勤奮努力而不放逸、住於專心致志。

期望獲得兩種道果，其中一種果位：

（一）於現世之教法（期望獲得）完全智（之阿羅漢果）；

（二）又若還有剩餘之煩惱時，（期望獲得）不還慾界之阿那含果。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

㊱ （七六四偈：）

「色聲尋味香（衆生依色聲香味追求），

觸及一切法（又依接觸沉迷一切法）；

可愛又適意（真是可愛又愉快稱意），

唯說此真實（誇說這才是唯一現實）。」

㊲ （七六五偈：）

「世人望天堂（請看不論天上或人間），

深信彼極樂（都熱切盼望極樂世界）；

何處不壞滅（再看哪裡不解散消失）？

便思此極苦（都認為應該逃避苦患）。」

㊳ （七六六偈：）

「享樂非聖見（聖人不見放逸是享樂），

有身必壞苦（凡夫五蘊身不免老死）；

愚人顛倒想（妄想把痛苦看成快樂），

依邊見一切（以世俗邊見看待萬物）。」

㊴ （七六七偈：）

「凡夫所言樂（凡是眾生誤認為快樂），

聖人稱是苦（聖者洞察真相說痛苦）；

凡夫所言苦（凡是眾生誤認為痛苦），

聖人知是樂（聖者洞察真相知快樂）。」

㊵ （七六八偈：）

「見佛深遠法（請看緣起甚深之佛法），

凡夫入迷惑（愚人深感困惑陷迷亂）；

已被無明障（已被無知陰暗所遮蔽），

黑暗無所見（盲目所以不看見真理）。」

㊶ （七六九偈：）

「涅槃門已開（導師已打開涅槃大門），

佛光破無明（請看智慧佛光去黑暗）；

智見四念住（法智近咫尺非不相識），

內觀行道跡（精通八正道實踐佛法）。」

㊷ （七七〇偈：）

「人被有貪敗（眾生被有貪隨眠繫縛），

徘徊有暴流（反覆追逐再生之洪流）；

受魔所宰制（已隨著進入魔王領域），

非法無正覺（邪行者無法理解正法）。」

㊸ （七七一偈：）

「何佛別處求（何必追尋他方聖者呢）？

誰遇正覺句（誰已經洞察正覺法句）？

誰醒類智句（誰已經通曉類智法句）？

漏盡般涅槃（擺脫漏流者圓滿涅槃）。」

世尊如此說完。

〈叁、結語 ➲〉

彼等比丘心滿意足、歡喜信受世尊之所說！

又，世尊宣說此教法，彼等六十位比丘聞法已，其心無所取著，已由諸漏獲得解脫。』

★ 什麼叫做：『慢』呢？（就是） ⇨

很在意『自我』，把『自己』看得很重要——

『邊見』和『慢』都是我執所表現的形式；

邊見是與他物做比較，慢是與他人做比較。（憍是與自身做比較。）

《相應部經典・道相應・尋求品・我慢經》說示（有三種我慢）：

〝諸比丘！有三種我慢。以何為三耶？

謂：『我是勝』（過慢），『我是等』（憍慢），『我是劣』（卑慢）是。

諸比丘！此為三種我慢。

諸比丘！為（依苦聖諦）證智、（依集聖諦）遍智、（依滅聖諦）遍盡、（依道聖諦）捨斷此三種我慢，應修習八聖道分。〞

★ 什麼叫做：『遍智』呢？（就是） ⇨

完全澈見（遍知）色受想行識——五蘊（當下身心）三法印的本質。

《相應部經典・蘊相應・重擔品・遍知經》說示（可遍知法與遍智）：

『諸比丘！以何為可遍知法耶？

諸比丘！色是可遍知法，受是可遍知法，想是可遍知法，行是可遍知法，識是可遍知法。

諸比丘！如是稱為可遍知法。

諸比丘！以何為遍智耶？

諸比丘！乃貪欲之滅盡，瞋恚之滅盡，愚痴之滅盡。

諸比丘！如是稱為遍智。』

★ 什麼叫做：『三法印』（三法性）呢？（就是） ⇨

三法印，也叫做：三法性或法的三種性質！

三法印，可以印證佛陀所說的是不是真理？

〔一〕『諸行無常』法印：一切身心萬法的現象都是無常的！

應該澈底去了解！不要用一個真如（概念）的假說不求實證。

〔二〕『諸行是苦』法印：一切眾生輪迴生死都是苦的！包括——

三世佛也不例外，因為祂是法性、法性不變，所以知苦（知恥）。

〔三〕『諸法無我』法印：一切造作稱為諸行，諸行既然無常是苦；

所以人活在世間無常的苦海裡不應醉生夢死，更應該要有禮義廉恥。

知道慚恥！才能信受佛法、依教奉行！才知一切造作當然是無我的！

但是無我並不等於就是夢幻泡影，人死如燈滅嗎？這是唯物的邪見。

一切造作也稱為有為法，八正道也是有為法；但八正道是通達涅槃——

唯一的道路！所以並不是一切有為法都是空，由於戒定慧是永恆的！

因此涅槃才會是永恆的！但不論有為法、或無為法都一定是無我的！

（只有『四聖諦』的法身，是永恆的！沒有任何人包括佛是永

恆的！）

《增支部經典・三集・五十經篇之三・戰士品・如來出世經》說示（三法印是第一義諦）：

『❶ 諸比丘！無論如來出世，或如來不出世，彼界已住立（其道理已確定）、彼為常法（法住性）、彼為定法（法決定性）：「一切行是無常。」

如來以此現等覺——證到最高智慧（證於此）、現觀領悟——澈底地了解（知於此）。

現等覺已，現觀已，即宣說、說示、施設、建立、揭開、分別、彰顯：「一切行是無常。」

❷ 諸比丘！無論如來出世，或如來不出世，彼界已住立（其道理已確定）、彼為常法（法住性）、彼為定法（法決定性）：「一切行是苦。」

如來以此現等覺——證到最高智慧（證於此）、現觀領悟——澈底地了解（知於此）。

現等覺已，現觀已，即宣說、說示、施設、建立、揭開、分別、彰顯：「一切行是苦。」

❸ 諸比丘！無論如來出世，或如來不出世，彼界已住立（其道理已確定）、彼為常法（法住性）、彼為定法（法決定性）：「一切法是無我。」

如來以此現等覺——證到最高智慧（證於此）、現觀領悟——澈底地了解（知於此）。

現等覺已，現觀已，即宣說、說示、施設、建立、揭開、分別、彰顯：「一切法是無我。」』

《中部經典・譬喻品・第二十八經・象跡喻大經》說示（三法性）：

〝諸賢！彼外地……水……火……風界雖如此古老，猶應（以

智慧）洞察其無常性、洞察其滅盡法性、洞察其壞（苦）法性、洞察其變易法性。

何況是渴愛所執持，於區區之身，或『有我（執）』，或『我所有』，或『我是（我）』等，有何為耶？無寧於此『無何等』之可為也！〞

★ 什麼叫做：『真如』（四聖諦）呢？（就是）⇨

真如不是唯心論、不是空性、不是如來藏……這些唯心邪見的說法；

真如是身心如實法性、是法爾自然、是十二緣起、是四聖諦的真相！

《相應部經典・諦相應・轉法輪品・真如經》說示（四聖諦即真如）：

〝❶ 諸比丘！『此是苦』，為真如實性、不離實性、不異法性。

❷ 『此是苦集』，為真如實性、不離實性、不異法性。

❸ 『此是苦滅』，為真如實性、不離實性、不異法性。

❹ 『此是導向苦滅道跡』，為真如實性、不離實性、不異法性。

諸比丘！此四者，為真如實性（無所不在）、不離實性（無時不在）、不異法性（無例外地——沒有邊界）。

① 是故，諸比丘！於『此是苦』，應遂行修習！

② 於『此是苦之集』，應遂行修習！

③ 於『此是苦之滅』，應遂行修習！

④ 於『此是導向苦滅之道跡』，應遂行修習！〞｝

[19] 是故比丘，當持淨戒，勿令毀缺。

【譯文】{所以，應當堅守清淨戒律——

比丘們！不要讓自己的戒律毀損蒙羞！}

〖解說〗{《相應部經典・聚落主相應・聚落主品・頂髻經》說示（接受金錢非出家人）：

『爾時，世尊住王舍城外之竹林迦蘭陀園。

又於其時，（頻婆娑羅王）王之內宮王臣集會，集合同座衆人之間，彼此相互交談：

「沙門釋子等，認為（受用）金銀（指：黃金和貨幣）是適當（清淨）者——

沙門釋子，使用金銀！

沙門釋子，接受金銀！」

又於其時，有寶髻（指：頂髻有珠寶）聚落主，亦列於此集會。

爾時，寶髻聚落主，語此集會曰：

「諸尊！勿作如是言！

沙門釋子等，不認為（受用）金銀是適當（清淨）者——

沙門釋子，不使用金銀！

沙門釋子，不接受金銀！

沙門釋子，棄珠寶、財貨，及離金銀。」

寶髻聚落主，不能信服其集會。

因此，寶髻聚落主，來至世尊住處，

至已，禮拜世尊，坐於一面。

坐於一面之寶髻聚落主，白世尊言：

「大德！於此（頻婆娑羅王）王之內宮王臣集會中，集合同座眾人之間，彼此相互交談：

『沙門釋子等，認為（受用）金銀是適當（清淨）者——

沙門釋子，使用金銀！

沙門釋子，接受金銀！』

如是言已，大德！我告此集會曰：

『諸尊！勿作如是言！

沙門釋子等，不認為（受用）金銀是適當（清淨）者——

沙門釋子，不使用金銀！

沙門釋子，不接受金銀！

沙門釋子，棄珠寶、財貨，及離金銀。』

大德！我實在不能信服其集會。

大德！我如是所說，是否世尊授記（認可）之所說耶？

我並非以不實誹謗世尊者耶？

又，我是隨順於法以說明（世尊之）法耶？

而且，不被任何持法者同伴非難言語，陷於呵責之處境者耶？」

「誠然，聚落主！汝如是所說，是余授記（認可）之所說！

汝並非以不實誹謗余者！

又，汝是隨順於法以說明（余之）法！

而且，不被任何持法者同伴非難言語，陷於呵責之處境者！

的確，聚落主！沙門釋子等，不認為（受用）金銀是適當（清淨）者——

沙門釋子，不使用金銀！

沙門釋子，不接受金銀！

沙門釋子，棄珠寶、財貨，及離金銀。

聚落主！若認為（受用）金銀是適當（清淨）者——

那麼，對於種種五慾之繫縛，也會認為是適當（清淨）。

若認為種種五慾之繫縛，是適當（清淨）者——

當然！聚落主！彼（丟失出家身份）絕非沙門法之持法者，（應被視為）非釋子法、非佛弟子（之假和尚）！

又，聚落主！余作更作如是言：

『需要茅草，應依茅草而尋求；

需要木材，應依木材而尋求；

需要車子，應依車子而尋求；

需要人員，應依人員而尋求。』

余不允許！聚落主！無論依如何之理由方便，余不言：『應使用、應尋求接受金銀！』」』}

以戒為師

[20] 若人， 能持淨戒，是則， 能有善法；

【譯文】｛如果，任何佛弟子，能夠堅守清淨戒律……唯有如此，才能夠滅除貪瞋痴、生起戒定慧的善法！｝

〖解說〗｛《增支部經典・六集・五十經篇之二・大品・諸漏經》說示（漏盡的方法）：

☆ 諸漏斷盡有六種方法 ⇨

① 律儀而斷——防護六根律儀；

② 受用而斷——受用四依法；

③ 忍受而斷——忍受天氣、蚊蟲、人語、身苦；

④ 避開而斷——避開動物、惡處、座位、遊境、惡友、如智者所忠告者；

⑤ 排除而斷——排除三不善尋；

⑥ 修習而斷——修習七菩提分。

『比丘！世間有比丘——

❶ 一切漏以律儀可斷者，則以律儀而斷；

❷ 一切漏以受用可斷者，則以受用而斷；

❸ 一切漏以忍受可斷者，則以忍受而斷；

❹ 一切漏以避開可斷者，則以避開而斷；

❺ 一切漏以排除可斷者，則以排除而斷；

❻ 一切漏以修習可斷者，則以修習而斷。』

★ 什麼叫做：一切漏『律儀而斷』（防護六根律儀）呢？

（就是） ⇨

〝❶ 諸比丘！世間有比丘，依如理思擇，以眼根律儀防護而住。

諸比丘！彼若不以眼根律儀防護而住者，

則諸漏與殺戮之熱惱當生；

如是，以眼根律儀防護而住者，則諸漏與殺戮之熱惱不存在。

依如理思擇，❷ 以耳根……

❸ 鼻根……

❹ 舌根……

❺ 身根……

❻ 意根律儀防護而住。

諸比丘！彼若不以意根律儀防護而住者，

則諸漏與殺戮之熱惱當生；

如是，以意根律儀防護而住者，則諸漏與殺戮之熱惱不存在。

諸比丘！稱此為『一切漏以律儀可斷者，則以律儀而斷』。〞

★ 什麼叫做：一切漏『受用而斷』（受用四依法）呢？（就是） ⇨

〝❶ 諸比丘！世間有比丘，依如理思擇，而受用衣服——

『(1) 唯為防寒、防熱；

(2) 防蚊虻、風吹、日曬、蛇蝎蟲類之觸摸；

(3) 乃至為遮羞蔽體。』

❷ 依如理思擇，而受用飲食——

『(1) 既不為玩樂；

(2) 也不為肥壯；

(3) 也不為美麗；

⑷ 也不為莊飾；

⑸ 僅僅只為維持身體、能夠生存；

⑹ 也為防止傷害，以便於修行。

因為如此（內觀禪修：）我先前之感受已消失，

又不再（貪著）新生之感受（而滅盡煩惱）；

這樣，我不但將無過失地修習，且能夠（現法樂住而）住於安穩。』

❸ 依如理思擇，而受用住所、坐臥用具——

『⑴ 唯為防寒、防熱；

⑵ 防蚊虻、風吹、日曬、蛇蝎蟲類之觸摸；

⑶ 乃至為防禦惡劣天氣之危害，而樂於安住內觀禪修。』

❹ 依如理思擇，而受用藥物、藥具，以治療病痛——

『僅僅，只為療癒：所生傷病、痛苦；

得度無惱害、不死甘露之涅槃彼岸。』

諸比丘！彼若不受用其（衣服、飲食等），則諸漏與殺戮之熱惱當生；

如是，受用彼者，則諸漏與殺戮之熱惱不存在。

諸比丘！稱此為『一切漏以受用可斷者，則以受用而斷』。〞

★ 什麼叫做：一切漏『忍受而斷』（忍受天氣等苦）呢？

（就是）⇨

〝諸比丘！世間有比丘，依如理思擇，而要忍耐——

❶ 寒冷、暑熱、飢餓、口渴；

❷ 蚊虻、風吹、日曬、蛇蝎蟲類之觸摸；

❸ 被人辱罵、誹謗之語；

❹ 對身所生之極劇苦受：

既激烈堅固、又辛辣苦澀、又討厭不快、又如奪命苦，皆生起忍耐。

諸比丘！彼若不能忍受其（寒冷、暑熱等），則諸漏與殺戮之熱惱當生；

如是，忍受彼者，則諸漏與殺戮之熱惱不存在。

諸比丘！稱此為『一切漏以忍受可斷者，則以忍受而斷』。〞

★ 什麼叫做：一切漏『避開而斷』（避開不善因緣）呢？

（就是） ⇨

〝諸比丘！世間有比丘，依如理思擇而——

❶ 令避開凶惡之象；

❷ 令避開凶惡之馬；

❸ 令避開凶惡之牛；

❹ 令避開凶惡之狗；

❺ （令避開）毒蛇、殘株樹樁、荊棘障礙、斷崖溝坑、池塘沼澤。

❻ 如坐不適坐處；

❼ 如行不適行境；

❽ 如伴不實惡友；

❾ 信賴明智同梵，認定此是不善之理由；

他依如理思擇，令避開彼不適坐處、或彼不適行境、或彼不實惡友。

諸比丘！彼若不避其（惡象、惡馬等），則諸漏與殺戮之熱惱當生；

如是，避開彼者，則諸漏與殺戮之熱惱不存在。

諸比丘！稱此為『一切漏以避開可斷者，則以避開而斷』。〞

★ 什麼叫做：一切漏『排除而斷』（排除三不善尋）呢？

（就是） ⇨

〝諸比丘！世間有比丘——

❶ 依如理思擇，令不認同、捨斷、令排除、

廢止、完全停止、令棄捨，所生起之『愛尋』；

❷ 依如理思擇，令不認同、捨斷、令排除、

廢止、完全停止、令棄捨，所生起之『瞋尋』；

❸ 依如理思擇，令不認同、捨斷、令排除、

廢止、完全停止、令棄捨，所生起之『害尋』；

對於（一切）所生起之『惡不善法』，

令生起不認同、捨斷、令排除、廢止、完全停止、令棄捨。

諸比丘！彼若不排除其（愛尋、瞋尋等），則諸漏與殺戮之熱惱當生；

如是，排除彼者，則諸漏與殺戮之熱惱不存在。

諸比丘！稱此為『一切漏以排除可斷者，則以排除而斷』。〞

★ 什麼叫做：一切漏『修習而斷』（修習七菩提分）呢？

（就是） ⇨

〝諸比丘！世間有比丘——

❶ 依如理思擇，依遠離、依離貪、依滅盡、

迴向（成熟）於捨，以令修習培養『遍念菩提分』；

❷ 依如理思擇，依遠離、依離貪、依滅盡、

迴向（成熟）於捨，以令修習培養『遍擇法菩提分』；

❸ 依如理思擇，依遠離、依離貪、依滅盡、

迴向（成熟）於捨，以令修習培養『遍精進菩提分』；

❹ 依如理思擇，依遠離、依離貪、依滅盡、
迴向（成熟）於捨，以令修習培養『遍喜菩提分』；
❺ 依如理思擇，依遠離、依離貪、依滅盡、
迴向（成熟）於捨，以令修習培養『遍輕安菩提分』；
❻ 依如理思擇，依遠離、依離貪、依滅盡、
迴向（成熟）於捨，以令修習培養『遍定菩提分』；
❼ 依如理思擇，依遠離、依離貪、依滅盡、
迴向（成熟）於捨，以令修習培養『遍捨菩提分』；
諸比丘！彼若不修習其（遍念菩提分、遍擇法菩提分等），
則諸漏與殺戮之熱惱當生；
如是，修習彼者，則諸漏與殺戮之熱惱不存在。
諸比丘！稱此為『一切漏以修習可斷者，則以修習而斷』。
諸比丘！任何依此等六法成就之比丘，
應該恭敬、尊重、供養、合掌禮拜、是世間之無上福田。〞}

七菩提分

[21] 若ㄖㄨㄛˋ無ㄨˊ淨ㄐㄧㄥˋ戒ㄐㄧㄝˋ，諸ㄓㄨ善ㄕㄢˋ功ㄍㄨㄥ德ㄉㄜˊ，皆ㄐㄧㄝ不ㄅㄨˋ得ㄉㄜˊ生ㄕㄥ。

【譯文】{如果，沒有清淨戒律，一切的善行功德，都不可能產生。}

〖解說〗{《增支部經典・五集・初五十經篇・五支品・不敬之二經》說示（世間之最上行儀是修行的根本）：

☆ 世間之最上行儀法：好行為者、增上行儀，指倫理道德、禮義廉恥。

〝㈠ 諸比丘！於同梵行者中——

❶ 『無敬無崇，不與同類活命之僧侶比丘和合，

而可圓滿世間之最上行儀法者』無有是處；

❷ 『不圓滿世間之最上行儀法，而可圓滿有學法者』無有是處；

❸ 『不圓滿有學法，而可圓滿戒蘊者』無有是處；

❹ 『不圓滿戒蘊，而可圓滿定蘊者』無有是處；

❺ 『不圓滿定蘊，而可圓滿慧蘊者』無有是處。

㈡ 諸比丘！於同梵行者中——

① 『有敬有崇，與同類活命之比丘和合，

而可圓滿世間之最上行儀法者』必有是處；

② 『圓滿世間之最上行儀法已，而可圓滿有學法者』必有是處；

③ 『圓滿有學法已，而可圓滿戒蘊者』必有是處；

④ 『圓滿戒蘊已，而可圓滿定蘊者』必有是處；

⑤ 『圓滿定蘊已，而可圓滿慧蘊者』必有是處。〞}

[22] **是ㄕˋ以ㄧˇ當ㄉㄤ知ㄓ，戒ㄐㄧㄝˋ為ㄨㄟˊ：『第ㄉㄧˋ一ㄧ安ㄢ穩ㄨㄣˇ，功ㄍㄨㄥ德ㄉㄜˊ住ㄓㄨˋ處ㄔㄨˇ！』**

【譯文】{所以，應該知道佛陀所制定出家或在家的清淨戒律是——

『世間唯一純淨安樂、無垢安穩，出世間無上功德所居住的地方！』}

〖解說〗{這！才是真正的極樂世界吧？

★ 什麼叫做：『九清淨』（九遍淨精勤分）呢？（就是）⇨《長部經典・波梨品・第三十四經・十上經》說示（九清淨）：

〝云何九法應當修習？

謂：九遍淨精勤分。

❶ 『戒清淨』遍淨精勤分；

❷ 『心清淨』遍淨精勤分；

❸ 『見清淨』遍淨精勤分；

❹ 『斷疑清淨』遍淨精勤分；

❺ 『道非道智見清淨』遍淨精勤分；

❻ 『道跡智見清淨』遍淨精勤分；

❼ 『智見清淨』遍淨精勤分；

❽ 『慧清淨』遍淨精勤分；

❾ 『解脫清淨』遍淨精勤分。

此等九法應當修習。〞

☆ 修習梵行之次第：九清淨（九遍淨精勤分） ⇨

❶ 戒清淨（有取著：戒具足、有為法） ⇨

❷ 心清淨（有取著：四禪八定、有為法） ⇨

❸ 見清淨（有取著：斷有身見及戒禁取見、有為法） ⇨

❹ 斷疑清淨（有取著：四不壞信、有為法） ⇨

❺ 道非道智見清淨（有取著：如實智見、有為法） ⇨

❻ 道跡智見清淨（有取著：如實智見、有為法） ⇨

❼ 智見清淨（有取著：如實智見、有為法） ⇨

⑧ 無取著般涅槃（解脫清淨：正解脫、厭患離貪、有為法與無為法） ⇨

⑨ 從世尊而住於梵行（慧清淨：涅槃智、解脫智見、無為法）。

《中部經典・譬喻品・第二十四經・傳車經》說示（七次傳車喻九清淨）：

〝尊者！世尊若可教導以——

無取著般涅槃（之厭患離貪）是❶ 戒清淨（之戒具足）者；

即等同於可教導以——無取著般涅槃（之厭患離貪），是有取著。

尊者！世尊若可教導以——

無取著般涅槃（之厭患離貪）是❷ 心清淨（之四禪八定）者；

即等同於可教導以——無取著般涅槃（之厭患離貪），是有取著……

尊者！世尊若可教導以——

無取著般涅槃（之厭患離貪）是❼ 智見清淨（之如實智見）者；

即等同於可教導以——無取著般涅槃（之厭患離貪），是有取著。

尊者！若捨除此等諸法，是無取著般涅槃（之厭患離貪）者，凡夫應是般涅槃，何以故？

尊者！凡夫，是於此等諸法以外，而存在者也……

恰如，住舍衛城之拘薩羅國王波斯匿，於車城（亦名：娑枳多城）或生急用，為彼舍衛城與車城之間，備有七轉接車輛。

尊者！於是，拘薩羅國之王波斯匿，

從舍衛城出，⑴ 由王宮之門，乘第一轉接車；

⑵ 以第一轉接車，至第二轉接車之處，

即捨棄第一轉接車，而乘第二轉接車；

⑶ 以第二轉接車，至第三轉接車之處，

即捨棄第二轉接車，以乘第三轉接車；

⑷ 以第三轉接車，至第四轉接車之處，

即捨棄第三轉接車，以乘第四轉接車；

⑸ 以第四轉接車，至第五轉接車之處，

即捨棄第四轉接車，以乘第五轉接車；

⑹ 以第五轉接車，至第六轉接車之處，

即捨棄第五轉接車，以乘第六轉接車；

⑺ 以第六轉接車，至第七轉接車之處，

即捨棄第六轉接車，以乘第七轉接車；

⑻ 以第七轉接車，至車城之王宮門。

至彼王宮之門，⑼ 彼其同僚、友人、親族、血緣者，可能如

此詢問：

『大王！大王以此車，從舍衛城至車城王宮之門否？』

其時，尊者！如何解答者，為拘薩羅國王波斯匿得正解答者？……

尊者！如是❶ 戒清淨（之戒具足），

是唯至心清淨（之四禪八定）；

❷ 心清淨（之四禪八定），

是唯至見清淨（斷有身見及戒禁取見）；

❸ 見清淨（斷有身見及戒禁取見），

是唯至斷疑清淨（之四不壞信）；

❹ 斷疑清淨（之四不壞信），

是唯至道非道智見清淨（之如實智見）；

❺ 道非道智見清淨（之如實智見），

是唯至道跡智見清淨（之如實智見）；

❻ 道跡智見清淨（之如實智見），

是唯至智見清淨（之如實智見）；

❼ 智見清淨（之如實智見），

是唯至⑧ 無取著般涅槃（之厭患離貪）。

尊者！⑧ 無取著般涅槃（之厭患離貪），

實⑨ 從世尊而住於梵行（之解脫智見）也。〞

《增支部經典・四集・五十經篇之四・故思品・優波摩那經》說示（如何滅盡苦蘊）：

『坐於一面之具壽優波摩那，語具壽舍利弗曰：

「友！舍利弗！可由（漏盡）明，而盡（全苦蘊）邊際否？」

「友！此，否！」

「復次，友，舍利弗！可由（正解脫）行，而盡（全苦蘊）邊際否？」

「友！此，否！」

「友，舍利弗！可由明與行，而盡（全苦蘊）邊際否？」

「友！此，否！」

「友，舍利弗！可由明與行以外，而盡（全苦蘊）邊際否？」

「友！此，否！」

「友，舍利弗！或問：可由（漏盡）明，而盡（全苦蘊）邊際否？

友！汝答以：『友！此，否！』

復次，友，舍利弗！或問：可由（正解脫）行，而盡（全苦蘊）邊際否？

友！汝答以：『友！此，否！』

友！舍利弗！或問：可由明與行，而盡（全苦蘊）邊際否？

友！汝答以：『友！此，否！』

復次，友舍利弗！或問：可由明與行以外，而盡（全苦蘊）邊際否？

友！汝答以：『友！此，否！』

然而，友！盡（全苦蘊）邊際者，於意云何？」

「友！若由（漏盡）明，而盡（全苦蘊）邊際者，

則是，有執取而竟盡（全苦蘊）邊際。

友！若由（正解脫）行，而盡（全苦蘊）邊際者，

則是，有執取而竟盡（全苦蘊）邊際。

友！若由明與行，而盡（全苦蘊）邊際者，

則是，有執取而竟盡（全苦蘊）邊際。

友！若由明與行以外，而盡（全苦蘊）邊際者，

則是，有執取而竟盡（全苦蘊）邊際。

所以，友！異生（凡夫）是明與行以外者。

友！壞失（德）行者，不如實知、不如實見；

具足（德）行者，如實知、如實見，

如實知、如實見者，而盡（全苦蘊）邊際。」』

《增支部經典・四集・五十經篇之四・大品・沙布迦邑經》說示（什麼叫做四遍淨精勤分）：

☆ 四遍淨精勤分 ⇨

① 『戒清淨』遍淨精勤分——波羅提木叉；

② 『心清淨』遍淨精勤分——具足第四禪；

③ 『見清淨』遍淨精勤分——徹見四聖諦；

④ 『解脫清淨』遍淨精勤分——觸證正解脫。

★ 什麼叫做：『戒清淨』呢？（就是） ⇨

戒具足：有為法、有取著。

（它相當於：十聖居之二的具足六支、之五的已捨自諦、之六的求已斷盡；十無學的正語、正業、正命；五法蘊身的戒蘊。）

《增支部經典・四集・五十經篇之四・大品・沙布迦邑經》說示（戒清淨）：

〝虎足！世間有比丘，具足戒、波羅提木叉律儀防護而住，圓滿正行與行境，

見微細之罪而怖畏，受學於學處。

虎足！此名：『戒清淨』。

像這樣，對於戒清淨——

或未圓滿，我當圓滿，或已圓滿，當以種種慧攝受饒益；

又，於此中起：志欲決心；精進努力；勇猛竭力；向前不退；

正念（深切注意、明確不忘）；正知（明覺理解、智慧決擇）。

虎足！此名為：『戒（清淨）遍淨精勤分』。〞

★ 什麼叫做：『心清淨』呢？（就是）⇨

四禪八定：有為法、有取著。

（它相當於：十聖居之三的心念一護、之四的慎思四依、之八的身行寂靜；十無學的正精進、正念、正定；五法蘊身的定蘊。）

《增支部經典・四集・五十經篇之四・大品・沙布迦邑經》說示（心清淨）：

〝虎足！世間有比丘，

(1) 離慾、離惡不善法，由有尋、有伺，

具足『離生喜樂』之初禪而住。

(2) 尋、伺、寂靜故，於內遍淨，心成一境，由無尋、無伺，

具足『定生喜樂』之第二禪而住。

(3) 離喜故，捨而住，有念，正知而身受樂。體驗聖者所說，

具足『捨念樂住』之第三禪而住。

(4) 斷樂故，又斷苦故，滅先前之喜、憂故，由不苦、不樂，

具足『捨念遍淨』之第四禪而住。

虎足！此名：『心清淨』。

像這樣，對於心清淨——

或未圓滿，我當圓滿，或已圓滿，當以種種慧攝受饒益；

又，於此中起：志欲決心；精進努力；勇猛竭力；向前不退；

正念（深切注意、明確不忘）；正知（明覺理解、智慧決擇）。

虎足！此名為：『心清淨遍淨精勤分』。〞

★ 什麼叫做：『見清淨』呢？（就是） ⇨

斷有身見及戒禁取見：有為法、有取著。

《增支部經典・四集・五十經篇之四・大品・沙布迦邑經》

（它相當於：十聖居之一的已斷五支；十無學的正見；五法蘊身的慧蘊。）說示（見清淨）：

〝虎足！比丘於此世間——

(1) 其智慧如實知『此是苦！』；

(2) 其智慧如實知『此是苦之集起！』；

(3) 其智慧如實知『此是苦之滅盡！』；

(4) 其智慧如實知『此是迅速到達苦滅之道跡！』。

虎足！此名：『見清淨』。

像這樣，對於見清淨——

或未圓滿，我當圓滿，或已圓滿，當以種種慧攝受饒益；

又，於此中起：志欲決心；精進努力；勇猛竭力；向前不退；

正念（深切注意、明確不忘）；正知（明覺理解、智慧決擇）。

虎足！此名為：『見（清淨）遍淨精勤分』。〞

★ 什麼叫做：『斷疑清淨』呢？（就是） ⇨

四不壞信：有為法、有取著。

（它相當於：十聖居之一的已斷五支；十無學的正見；五法蘊身的慧蘊。）

《相應部經典・蘊相應・所食品・所食經》說示（內觀五蘊斷疑惑）：

☆ 觀五蘊之四聖諦而離貪（證涅槃智） ⇨

① 減而不增（減貪欲）；

② 捨而不取（斷三尋）；

③ 退而不近（離不善）；

④ 離不遍薰（離愛染）。

〝諸比丘！聖弟子以此名為：

① 減而不增——損減（貪欲）而不收集；

② 捨而不取——捨斷（三惡尋）而不執取；

③ 退而不近——遠離（不善法）而不親近；

④ 離薰而不遍薰——離開薰習（愛樂染著）而不遍薰習。

❶ 什麼是『損減（貪欲）而不收集』耶？

(1) 損減（貪欲）於色（之惱壞）而不收集；

(2) 損減（貪欲）於受（之感覺）而不收集；

(3) 損減（貪欲）於想（之知覺）而不收集；

(4) 損減（貪欲）於行（之造作）而不收集；

(5) 損減（貪欲）於識（之知識）而不收集。

❷ 什麼是『捨斷（三惡尋）而不執取』耶？

(1) 捨斷（三惡尋）於色（之惱壞）而不執取；

(2) 捨斷（三惡尋）於受（之感覺）而不執取；

(3) 捨斷（三惡尋）於想（之知覺）而不執取；

(4) 捨斷（三惡尋）於行（之造作）而不執取；

(5) 捨斷（三惡尋）於識（之知識）而不執取。

❸ 什麼是『遠離（不善法）而不親近』耶？

(1) 遠離（不善法）於色（之惱壞）而不親近；

(2) 遠離（不善法）於受（之感覺）而不親近；

(3) 遠離（不善法）於想（之知覺）而不親近；

⑷ 遠離（不善法）於行（之造作）而不親近；

⑸ 遠離（不善法）於識（之知識）而不親近。

❹ 什麼是『離開薰習（愛樂染著）而不遍薰習』耶？

⑴ 離開薰習（愛樂染著）於色（之惱壞）而不遍薰習；

⑵ 離開薰習（愛樂染著）於受（之感覺）而不遍薰習；

⑶ 離開薰習（愛樂染著）於想（之知覺）而不遍薰習；

⑷ 離開薰習（愛樂染著）於行（之造作）而不遍薰習；

⑸ 離開薰習（愛樂染著）於識（之知識）而不遍薰習。〞

★ 什麼叫做：『道非道智見清淨』呢？（就是） ⇨

對於類智（四諦智）的如實智見：有為法、有取著。

（它相當於：十聖居之一的已斷五支、之七的濁思已淨；十無學的正見、正思惟；五法蘊身的慧蘊。）

《相應部經典・蘊相應・所食品・所食經》說示（觀察類智）：

☆ 類智之如實知見 ⇨

① 現今、過去我以五蘊為食物；

② 復次，我以未來之五蘊為歡喜；

③ 彼如是思擇，則不顧於過去、未來之五蘊；

④ 故對當下已存在之五蘊，則走向厭患、離貪、滅盡之行道。

〝諸比丘！於此有聞之聖弟子，乃如是思擇：

❶ 『⑴ 現今我以（有所改變而被惱壞之）色為食物。

過去世，我同樣以色為食物；

正如，現今我以色為食物。

⑵ 復次，我以未來之色為歡喜；

未來世，我同樣以色為食物；

正如，現今我以色為食物。』

(3) 彼如是思擇，則不顧於過去之色；

不歡喜於未來之色；

(4) 故對當下已存在之色，則走向厭患、離貪、滅盡之行道。

❷ 『(1) 現今我以（體驗到感覺之）受為食物。

過去世，我同樣以受為食物；

正如，現今我以受為食物。

(2) 復次，我以未來之受為歡喜；

未來世，我同樣以受為食物；

正如，現今我以受為食物。』

(3) 彼如是思擇，則不顧於過去之受；

不歡喜於未來之受；

(4) 故對當下已存在之受，則走向厭患、離貪、滅盡之行道。

❸ 『(1) 現今我以（我有知覺認出之）想為食物。

過去世，我同樣以想為食物；

正如，現今我以想為食物。

(2) 復次，我以未來之想為歡喜；

未來世，我同樣以想為食物；

正如，現今我以想為食物。』

(3) 彼如是思擇，則不顧於過去之想；

不歡喜於未來之想；

(4) 故對當下已存在之想，則走向厭患、離貪、滅盡之行道。

❹ 『(1) 現今我以（我決定去安排之）行為食物。

過去世，我同樣以行為食物；

正如，現今我以行為食物。

⑵ 復次，我以未來之行為歡喜；

未來世，我同樣以行為食物；

正如，現今我以行為食物。』

⑶ 彼如是思擇，則不顧於過去之行；

不歡喜於未來之行；

⑷ 故對當下已存在之行，則走向厭患、離貪、滅盡之行道。

❺ 『⑴ 現今我以（產生知識理解之）識為食物。

過去世，我同樣以識為食物；

正如，現今我以識為食物。

⑵ 復次，我以未來之識為歡喜；

未來世，我同樣以識為食物；

正如，現今我以識為食物。』

⑶ 彼如是思擇，則不顧於過去之識；

不歡喜於未來之識；

⑷ 故對當下已存在之識，則走向厭患、離貪、滅盡之行道。〞

★ 什麼叫做：『道跡智見清淨』呢？（就是） ⇨

對於法智（道跡智）的如實智見：有為法、有取著。

（它相當於：十聖居之一的已斷五支、之七的濁思已淨；十無學的正見、正思惟；五法蘊身的慧蘊。）

《相應部經典・蘊相應・所食品・所食經》說示（觀察法智）：

☆ 法智之如實知見（三法性） ⇨

① 觀五蘊諸行無常；

② 觀五蘊諸行是苦；

③ 觀五蘊諸法無我。

『「諸比丘！汝等於意如何？色是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

「無常者，是苦耶？是樂耶？」

「大德！是苦。」

「若觀此無常、苦變易之法者，

得有『此是我所、此是我、此是我本體』耶？」

「大德！否也。」

「諸比丘！汝等於意如何？

受……想……行……識是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

「無常者，是苦耶？是樂耶？」

「大德！是苦。」

「若觀此無常、苦變易之法者，

得有『此是我所、此是我、此是我本體』耶？」

「大德！否也。」』

★ 什麼叫做：『智見清淨』呢？（就是） ⇨

對於法住智的如實智見：有為法、有取著。

（它相當於：十聖居之一的已斷五支、之七的濁思已淨；十無學的正見、正思惟；五法蘊身的慧蘊。）

《相應部經典・蘊相應・所食品・所食經》說示（觀察法住智）：

☆ 法住智之如實知見 ⇨

(1) 過去、(2) 未來、(3) 現在；

⑷ 內、⑸ 外；⑹ 粗、⑺ 細；

⑻ 劣、⑼ 勝；⑽ 遠、⑾ 近；

⑿ 一切之五蘊：此非我所、此非我、此非我本體。

〝是故，諸比丘！無論何色：

⑴ 過去、⑵ 未來、⑶ 現在；

⑷ 內、⑸ 外；

⑹ 粗、⑺ 細；

⑻ 劣、⑼ 勝；

⑽ 遠、⑾ 近；

⑿ 一切之色。

『此非我所、此非我、此非我本體。』

如是！應以正慧，如實作觀。

無論何受……想……行……識：

⑴ 過去、⑵ 未來、⑶ 現在；

⑷ 內、⑸ 外；

⑹ 粗、⑺ 細；

⑻ 劣、⑼ 勝；

⑽ 遠、⑾ 近；

⑿ 一切之受……想……行……識。

『此非我所、此非我、此非我本體。』

如是！應以正慧，如實作觀。〞

★ 什麼叫做：『解脫清淨』（無取著般涅槃）呢？（就是） ⇨ 由於離貪而清淨的意思，『解脫清淨』也稱為『聖解脫』。聖解脫，有『慧解脫和俱解脫』兩種情況；

聖解脫，同時是有為法與無為法、無取著。

為什麼是有為法與無為法？因為厭患是有為法，離貪是有為法，也是無為法。

（它相當於：十聖居之九的心善解脫；十無學的正解脫；五法蘊身的解脫蘊。）

《增支部經典‧四集‧五十經篇之四‧大品‧沙布迦邑經》說示（解脫清淨）：

〝虎足！於此，有彼聖弟子，

(1) 既成就此戒（清淨）遍淨精勤分；

(2) 又，成就此心（清淨）遍淨精勤分；

(3) 又，成就此見（清淨）遍淨精勤分；

於應起貪法，而心離貪；於應解脫法，而心解脫。

(4) 彼於應起貪法，心離貪已；於應解脫法，心解脫已，觸證正解脫。

虎足！此名：『解脫清淨』。

像這樣，對於解脫清淨——

或未圓滿，我當圓滿，或已圓滿，當以種種慧攝受饒益；

又，於此中起：志欲決心；精進努力；勇猛竭力；向前不退；

正念（深切注意、明確不忘）；正知（明覺理解、智慧決擇）。

虎足！此名為：『解脫（清淨）遍淨精勤分』。

虎足！此等是四遍淨精勤分，

由於世尊——知（十二緣起）者、見（四聖諦）者、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者，為諸有情之（解脫）清淨，所正說示：

（可以）超越愁悲、消滅苦憂、獲得真理、現證涅槃。〞

《相應部經典‧蘊相應‧所食品‧所食經》說示（厭患離貪而正解脫）：

〝諸比丘！有聞之聖弟子，作如是觀：

① 既厭患於此色；

② 又厭患於此受；

③ 又厭患於此想；

④ 又厭患於此行；

⑤ 又厭患於此識；

⑥ 厭患而離貪；

⑦ 離貪而（正）解脫；

⑧ （正）解脫而生解脫智。

⑨ 則知（無生智）：

『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』〞

★ 什麼叫做：『慧清淨』（從世尊而住於梵行）呢？（就是） ⇨

包括『涅槃智』，以及『盡智和無生智』二解脫智見：無為法、無取著。

（它相當於：十聖居之十的慧善解脫；十無學的正智；五法蘊身的解脫智見蘊。）

《相應部經典・蘊相應・所食品・所食經》說示（解脫智見）：

☆ 觀五蘊之四聖諦證解脫智見 ⇨

① 不增不減（已滅貪欲）；

② 不捨不取（已斷三尋）；

③ 不退不近（已離不善）；

④ 不離不遍薰（已離愛染）。

『「諸比丘！比丘以此名為：

① 已損減（貪欲）而住，則不增不減——

既不損減（貪欲）也不收集；

② 已捨斷（三惡尋）而住，則不捨不取——

既不捨斷（三惡尋）也不執取；

③ 已遠離（不善法）而住，則不退不近——

既不遠離（不善法）也不親近；

④ 已離開薰習（愛樂染著）而住，則不離薰、不遍薰——

既不離開薰習（愛樂染著）也不遍薰習。

❶ 什麼是『已損減（之貪欲）而住，則不增不減』耶？

(1) 已損減（貪欲）於色（之惱壞）而住，

則既不損減（貪欲）也不收集；

(2) 已損減（貪欲）於受（之感覺）而住，

則既不損減（貪欲）也不收集；

(3) 已損減（貪欲）於想（之知覺）而住，

則既不損減（貪欲）也不收集；

(4) 已損減（貪欲）於行（之造作）而住，

則既不損減（貪欲）也不收集；

(5) 已損減（貪欲）於識（之知識）而住，

則既不損減（貪欲）也不收集。

❷ 什麼是『已捨斷（三惡尋）而住，則不捨不取』耶？

(1) 已捨斷（三惡尋）於色（之惱壞）而住，

則既不捨斷（三惡尋）也不執取；

(2) 已捨斷（三惡尋）於受（之感覺）而住，

則既不捨斷（三惡尋）也不執取；

(3) 已捨斷（三惡尋）於想（之知覺）而住，

則既不捨斷（三惡尋）也不執取；

(4) 已捨斷（三惡尋）於行（之造作）而住，

則既不捨斷（三惡尋）也不執取；

(5) 已捨斷（三惡尋）於識（之知識）而住，

則既不捨斷（三惡尋）也不執取。

❸ 什麼是『已遠離（不善法）而住，則不退不近』耶？

(1) 已遠離（不善法）於色（之惱壞）而住，

則既不遠離（不善法）也不親近；

(2) 已遠離（不善法）於受（之感覺）而住，

則既不遠離（不善法）也不親近；

(3) 已遠離（不善法）於想（之知覺）而住，

則既不遠離（不善法）也不親近；

(4) 已遠離（不善法）於行（之造作）而住，

則既不遠離（不善法）也不親近；

(5) 已遠離（不善法）於識（之知識）而住，

則既不遠離（不善法）也不親近。

❹ 什麼是『已離開薰習（愛樂染著）而住，則不離薰、不遍薰』耶？

(1) 已離開薰習（愛樂染著）於色（之惱壞）而住，

則既不離開薰習（愛樂染著）也不遍薰習；

(2) 已離開薰習（愛樂染著）於受（之感覺）而住，

則既不離開薰習（愛樂染著）也不遍薰習；

(3) 已離開薰習（愛樂染著）於想（之知覺）而住，

則既不離開薰習（愛樂染著）也不遍薰習；

(4) 已離開薰習（愛樂染著）於行（之造作）而住，

則既不離開薰習（愛樂染著）也不遍薰習；

⑸ 已離開薰習（愛樂染著）於識（之知識）而住，

則既不離開薰習（愛樂染著）也不遍薰習。

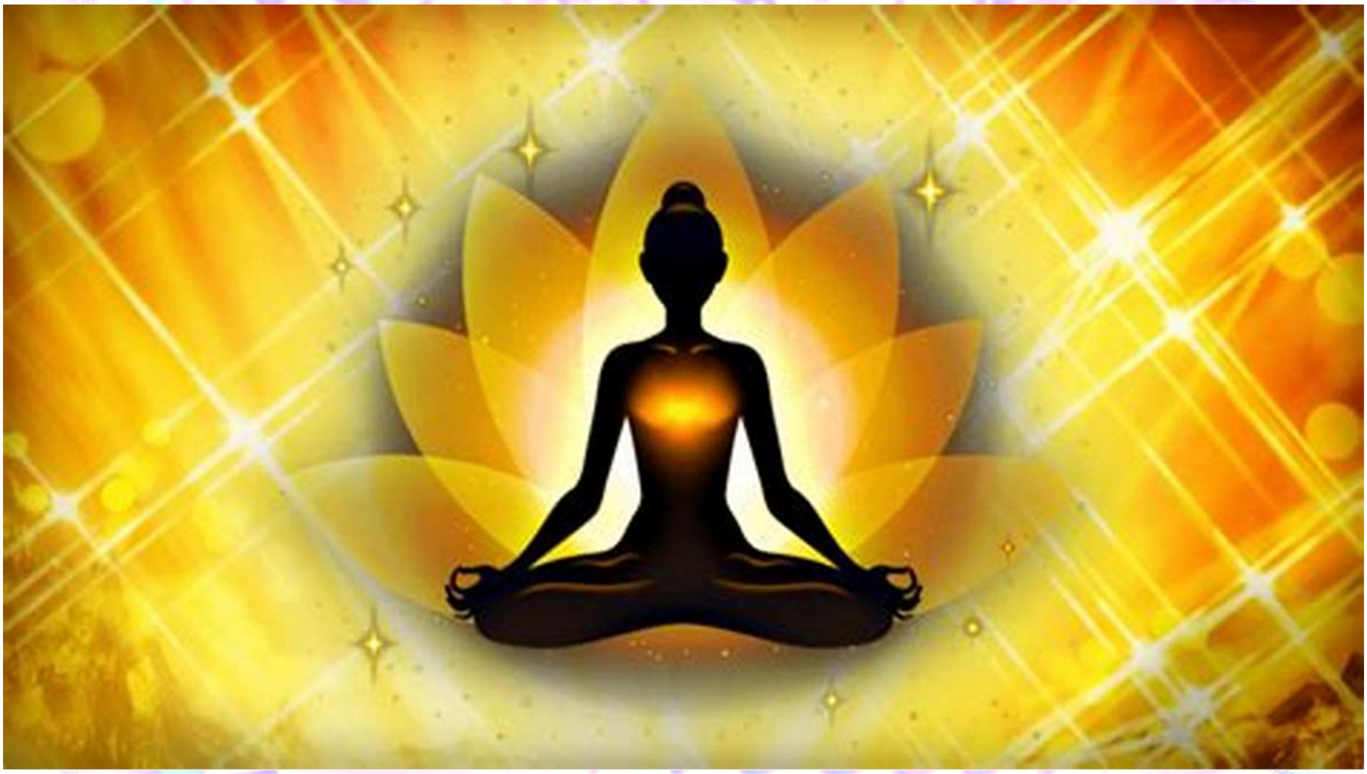
諸比丘！如是心解脫之比丘，

是帝釋天、梵天、生主（造物主）之諸天，所遙望而皈依。」

（世尊偈語：）

「皈命尊貴人、皈命最勝人；

若汝未自證，禪思勤依止。」』}



第二品 ☆ 攝根護心

Exhortation on the Control of Mind and Body (23~39)

[23] 汝(ㄖㄨˇ)等(ㄉㄥˇ)比(ㄅㄧˇ)丘(ㄑㄧㄡ)！ 已(ㄧˇ)能(ㄋㄥˊ)住(ㄓㄨˋ)戒(ㄐㄧㄝˋ)， 當(ㄉㄤ)制(ㄓˋ)五(ㄨˇ)根(ㄍㄣ)， 勿(ㄨˋ)令(ㄌㄧㄥˋ)放(ㄈㄤˋ)逸(ㄧˋ)， 入(ㄖㄨˋ)於(ㄩˊ)五(ㄨˇ)欲(ㄩˋ)。

【譯文】{比丘們！當你能夠——

安住於清淨戒律以後，應當限制：

眼、耳、鼻、舌、身等五個根門！

不要讓它們放縱淫亂，而追逐於：

色、聲、香、味、觸等五種慾望！}

〖解說〗{《小部經典・經集・波岸道品・賓吉耶問經》說示（超越物質的惱害）：

☆ 賓吉耶（ *Piṅgiya* ） ⇨

字義叫做：黃褐色的。

本經大意：培養內觀的智慧；

捨棄色身的貪愛，不再受生！

① （一一二六偈：）

〔婆羅門朋友賓吉耶問說：〕

『「我老色力衰（我年老體衰外表憔悴），

眼花耳重聽（老眼昏花聽力很困難）；

除昧乃無死（不要讓我糊塗地死去），
願知不死法（希望聽聞不死的教法），
何救今生老（如何解脫今世的老死）？」
②　（一一二七偈：）
〔世尊回答賓吉耶說：〕
「緣色故悲傷（出現物質而遭受殺害），
放逸見惱害（當看見形體人會疏忽）；
色身勿放逸（請你要內觀黃褐色身），
捨色莫再生（應摒棄色身不再受生）。」
③　（一一二八偈：）
〔賓吉耶再次問說：〕
「四面宇四隅（四方和四角共有八方），
上下宙十方（在這上下十方世界中）；
見聞無不覺（您無不看見聽聞明覺），
佛智無不知（佛的智慧沒有不了知）；
願知不死法（希望聽聞不死的教法），
何救今生老（如何解脫今世的老死）？」
④　（一一二九偈：）
〔世尊最後回答說：〕
「內觀人愛智（人洞察渴愛增長智慧），
征服生老火（超越了生老死的燒烤）；
色身勿放逸（請你要內觀黃褐色身），
捨色莫再生（應摒棄色身不再受生）。」』｝

[24] 譬如，牧牛之人，執杖視之，不令縱逸，犯人苗稼。

【譯文】｛這就好比——

放牧童子拿著牧杖，注視著五根門頭的牛羊，是否亂跑走失？

或者到處踐踏穀物，跑到別人五慾的田地去，吃人禾苗莊稼？｝

〖解說〗｛《相應部經典‧質多相應‧質多品‧繫縛經》說示（觀察六根與六塵的繫縛）：

☆ 質多居士（ *Citta* ） ⇨

維摩詰（ *Vimalakira* ）應是質多居士事蹟的改寫；

然而，質多居士確有其人，維摩詰卻是虛構的故事！

『〔一、質多居士詢問：〕

其時，偶爾質多居士因要事來至鹿誦者……

因此，質多居士來詣長老比丘等住處；

詣已，禮拜彼等（比丘），坐於一面。

坐於一面之質多居士，白長老比丘等曰：

「① 諸大德！衆多長老比丘等，食後由托缽還，已集合共坐於曼陀羅圓形講堂中，發起如是相互談話：

『友！或謂「繫縛」，或「繫縛之法」。

此二法是意義有別，言辭亦有別耶？或意義為一，唯言辭有別耶？』

② 或有長老比丘等，如是言：

『友！或謂「繫縛」，或「繫縛之法」。

此二法不只是意義有別，言辭亦有別。』

③ 或有長老比丘等，如是言：

『友！或謂「繫縛」，或「繫縛之法」。

此二法之意義為一，唯言辭有別。』」

「然，居士！」

〔二、質多居士解說：〕

「㈠ 諸大德！或謂『繫縛』，或『繫縛之法』。

此二法不只是意義有別，言辭亦有別。

然則諸大德！為汝等以說譬喻：

於此處或有智之人等，有依譬喻了知所說之意義。

㈡ 諸大德！譬如將黑色之牛與白色之牛，

以一（無明）鎖鏈或（渴愛）結繩，被互相捆綁已。

若人作如是言：

『黑牛繫縛白牛，白牛繫縛黑牛』者，則彼語是正語耶？」

「居士！不然。

居士！非黑牛繫縛白牛，亦非白牛繫縛黑牛；

若於此有（牛隻）兩者以一（無明）鎖鏈或（渴愛）結繩，被互相捆綁已；則於彼有如是之繫縛。」

「㈢ 與此同理，諸大德！

❶ 眼非繫縛諸色，非諸色繫縛於眼；

若於此有（根境）兩者為緣所生之貪欲；則於彼有如是之繫縛。

❷ 耳非繫縛諸聲……

❸ 鼻非繫縛諸香……

❹ 舌非繫縛諸味……

❺ 身非繫縛諸觸，非諸觸繫縛於身；

若於此有（根境）兩者為緣所生之貪欲；則於彼有如是之繫縛。

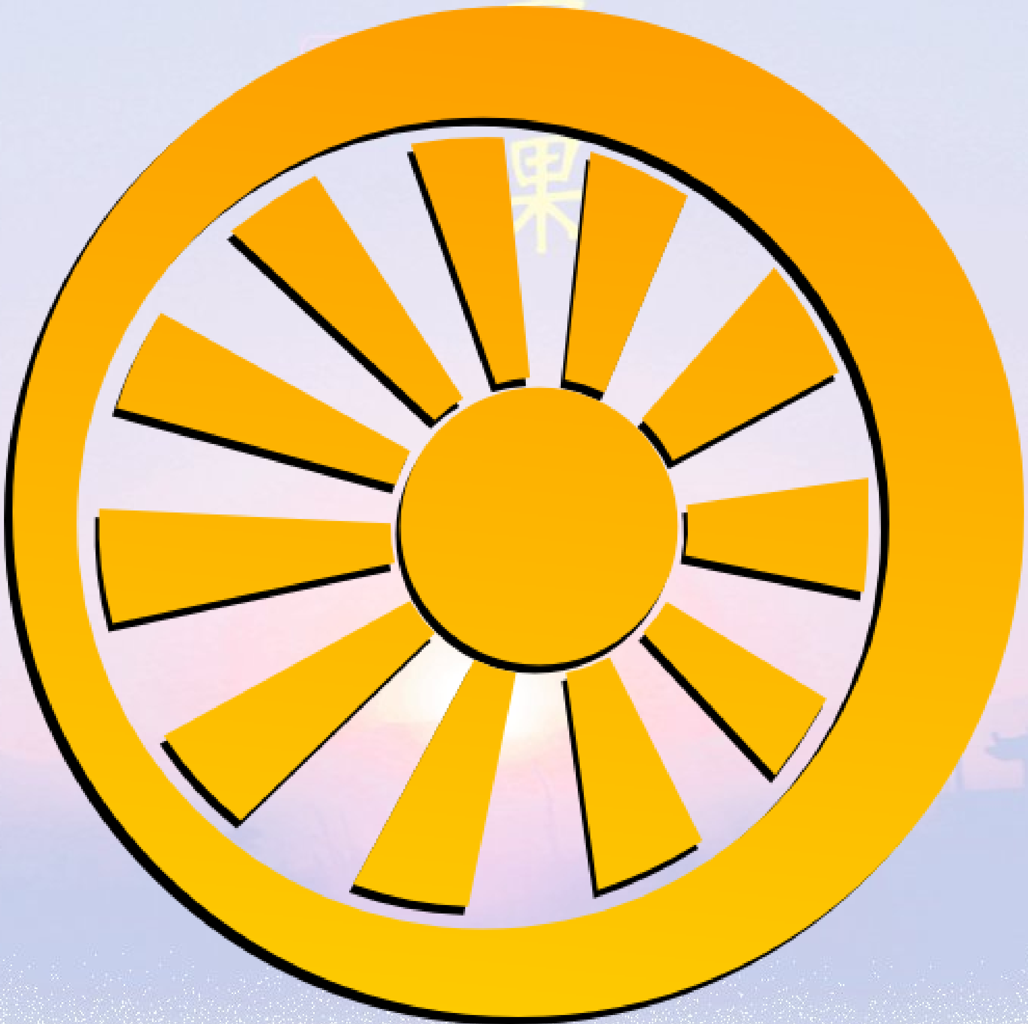
❻ 意非繫縛諸法，非諸法繫縛於意；

若於此有（根境）兩者為緣所生之貪欲；則於彼有如是之繫縛。」

〔三、結語：〕

「居士！此為汝之利得，汝善利得。

居士！汝之智眼，甚深通達佛語者。」』｝



[25] 若縱五根，非唯五慾，將無涯畔，不可制也；

【譯文】{如不攝禦：眼、耳、鼻、舌、身等五個根門！

不但讓自己放縱追逐：色、聲、香、味、觸等五種慾望！

而且還會沉淪於苦海，在無邊無際輪迴中流轉無法出離。}

〖解說〗{《小部經典‧法句經‧婆羅門品‧無波岸此岸經》說示（離開六根與六塵的繫縛）：

『（三八五偈：）

「無波岸此岸（既不執著此岸，又不執著波岸），

兩岸皆不現（既無內法六根，又無外法六塵）；

離繫無悲惱（又離中間渴愛，離繫則無苦憂），

是名婆羅門（我稱他淨行者）。」

（❋ 法句經故事：何處是波岸 ～☺）

魔王波旬，有一次偽裝成一位男子，前去問佛陀：

「尊者！你經常提到『波岸』（ *Pāra* ）這個字眼；

究竟是什麼意思？」

佛陀知道，這位男子實際上是魔王波旬，就告誡他：

「邪惡的魔王波旬，『波岸』（ *Pāra* ）與你無關！

它指的是——波岸，

只由滌除所有煩惱的阿羅漢，才能抵達的『波岸』。」』

《相應部經典・惡魔相應・第三品・魔女經》說示（魔女的詭計）：

『〔一、魔王悲愁：〕

爾時，惡魔波旬於世尊前，氣餒唱偈已，離座而去。

於離世尊不遠，趺坐於地上，

默然、悄然、落肩、低頭，

正在悲愁，以杖搔地而坐。

〔二、魔女獻策：〕

其時，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，來至惡魔波旬處；

至已，以偈語惡魔波旬曰：

「何故父不樂（為什麼父王不快樂呢）？

何人令憂愁（什麼人讓您正悲痛呢）？

我等繫貪網（我們設好誘惑的陷阱），

如縛林中象（正好像森林中的大象）；

捕獲已牽來（誘捕到以後把牠牽來），

彼將隨支配（交給您隨心意來處置）。」

（魔王偈曰：）

「應供世善逝（世間的阿羅漢和佛陀），

不能以貪誘（無法用貪欲誘惑祂們）；

彼已出魔域（已經超越魔王的領域），

是故我甚悲（所以這讓我非常憂愁）。」

〔三、各種試探：〕

（❶ 魔女初誘 ☙）

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，來詣世尊處；

詣已，以此白世尊曰：

「沙門！奉事卿足下。」

但是，對於已經熄滅一切煩惱依賴、無上解脫之世尊（來說），卻不屑一顧。

（❷ 魔女二誘 ☙）

然後，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，退於一面，如此互相討論：

「丈夫興趣各異。

我等應各自幻化作：一百童女美貌娛樂。」

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，各自幻化作一百童女美貌娛樂以後，來詣世尊前；

詣已，白世尊曰：

「沙門！奉事卿足下。」

但是，對於祂已經熄滅一切煩惱依賴、無上解脫之世尊（來說），卻不屑一顧。

（❸ 魔女三誘 ☙）

然後，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，退於一面，如此互相討論：

「丈夫興趣各異。

我等應各自幻化作：未生子之百人女美貌娛樂。」

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，各自幻化作未生子之百人女美貌娛樂以後，來詣世尊前；

詣已，白世尊曰：

「沙門！奉事卿足下。」

但是，對於祂已經熄滅一切煩惱依賴、無上解脫之世尊（來說），卻不屑一顧。

（❹ 魔女四誘 ☙）

然後，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，退於一面，如此互相討論：

「丈夫與趣各異。

我等應各自幻化作：生一次子之百人女美貌娛樂。」

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，各自幻化作生一次子之百人女美貌娛樂以後，來詣世尊前；

詣已，白世尊曰：

「沙門！奉事卿足下。」

但是，對於祂已經熄滅一切煩惱依賴、無上解脫之世尊（來說），卻不屑一顧。

（❺ 魔女五誘 ☙）

然後，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，退於一面，如此互相討論：

「丈夫與趣各異。

我等應各自幻化作：生二次子之百人女美貌娛樂。」

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，各自幻化作生二次子之百人女美貌娛樂以後，來詣世尊前；

詣已，白世尊曰：

「沙門！奉事卿足下。」

但是，對於祂已經熄滅一切煩惱依賴、無上解脫之世尊（來說），卻不屑一顧。

（❻ 魔女六誘 ☙）

然後，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，退於一面，如此互相討論：

「丈夫與趣各異。

我等應各自幻化作：中年之百人女美貌娛樂。」

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，各自幻化作中年之百人女美貌娛樂以後，來詣世尊前；

詣已，白世尊曰：

「沙門！奉事卿足下。」

但是，對於祂已經熄滅一切煩惱依賴、無上解脫之世尊（來說），卻不屑一顧。

（❼ 魔女七誘 ☙）

然後，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，退於一面，如此互相討論：

「丈夫興趣各異。

我等應各自幻化作：高年之百人女。」

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，各自幻化作高年之百人女美貌娛樂以後，來詣世尊前；

詣已，白世尊曰：

「沙門！奉事卿足下。」

但是，對於祂已經熄滅一切煩惱依賴、無上解脫之世尊（來說），卻不屑一顧。

（❽ 魔女失敗 ☙）

其時，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，退於一面、而言此曰：

「我等之父所言，的確真實！

『應供世善逝（世間的阿羅漢和佛陀），

不能以貪誘（無法用貪欲誘惑祂們）；

彼已出魔域（已經超越魔王的領域），

是故我甚悲（所以這讓我非常憂愁）。』

實在來說，凡是沙門、或者婆羅門之未離欲者；

（如果）依此手段攻擊，

應破男子心臟、壞其精力，

或口吐熱血，

或應達到：令人亂心狂醉。

又或猶如，已被收割之新鮮蘆葦，正在乾涸、枯萎、凋謝；

正是，應令此人，乾涸、枯萎、凋謝。」

〔四、三退魔女：〕

於是，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，來詣世尊處；

詣已，立於一面。

（❶ 渴愛問偈 ☙）

此時，立一面之魔女渴愛，以偈言世尊曰：

「愁入禪林否（林中禪修陷入憂愁嗎）？

渴望又富否（渴望之前富裕生活嗎）？

曾造何罪否（曾經犯下卑劣罪行嗎）？

何故汝無親（為什麼見不到親友呢）？

何不親近彼（為什麼不去親近他們）？」

（佛斥渴愛：）

「寂靜得心法（寂靜禪林心獲得法益），

破盡渴愛軍（已征服一切渴愛大軍）；

純一禪觀樂（我獨自禪觀現法樂住），

是故我無親（所以不需要攀緣親友）；

何不親近法（何不內觀親近自己呢）？」

（❷ 不樂問偈 ☙）

然後，魔女不樂，以偈白世尊曰：

「比丘何念住（比丘要如何安住念頭），

六度五慾流（度脫五慾六塵暴流呢）？

禪觀何次第（禪觀者多修何種次第），

六境皆不樂（對六入處不起貪愛呢）？」

（佛斥不樂：）

「身安心善解（身輕安而又心善解脫），

無為念出家（正念無為的出家生活）；

法智禪無尋（無尋的禪心內觀法智），

不惛無瞋掉（不瞋恚不惛眠不掉悔）。

比丘多念住（比丘像這樣安住念頭），

六度五慾流（能度脫五慾六塵暴流）；

禪觀此次第（禪觀者多修這種次第），

六境皆不樂（對六入處都不起貪愛）。」

（❸ 貪染唱偈 ☙）

然後，魔女貪染，由於世尊之寂靜，以唱此偈：

「斷愛和合僧（掙脫渴愛的和合僧團），

寂靜多淨信（寂靜地修行又多淨信）；

眾人願出家（很多人因此發心出家），

彼岸脫死王（已拒絕死王到達彼岸）。」

（佛斥貪染：）

「聖諦名大雄（洞察真理的人叫大雄），

正法依如來（依如來所說才有正法）；

依法思真理（若能依正法思惟真理）；

智明何所嫉（怎麼會嫉妒人解脫呢）？」

〔五、徒勞而返：〕

其時，渴愛、不樂、貪染，三位魔女，來至惡魔波旬處；

而且，惡魔波旬，看見渴愛、不樂、貪染，三位魔女，從遠處走來。

見已，以偈言曰：

「愚人依蓮莖（無知的人以白蓮莖梗），

妄想劈大山（妄想破碎一座大山岳）；

依爪掘山洞（愚人僅憑指甲挖山洞），

以齒嚼硬鐵（想要用牙齒來咬鐵器）；

『頭舉山巖已（如頭舉起大岩石以後），

深淵求立足（想尋找深淵處立足點）；

以木捶胸已（似木棒自撞胸部以後），

氣餒離瞿曇（氣急敗壞地離佛遠去）。』」

〔六、最後偈語：〕

「輕蔑來惱火（她們輕蔑來耀武揚威），

愛不樂貪染（渴愛不樂貪染三魔女）；

導師驅散波（人天導師已驅散她們），

如棉風吹落（正像木棉花被風吹落）。」』}

[26] 亦如惡馬，不以轡制，將當牽人，墜於坑埳。

【譯文】{至於意根，也就像似惡馬，如果不用馬的轡繩牢牢約束；

那麼，將會有連人帶馬直接墜入深坑、地獄的危險，後果不堪設想！}

〖解說〗{《相應部經典・梵天相應・第一品・瞿迦利迦經》說示（惡比丘障礙自己）：

☆ 瞿迦利迦 ⇨

他是跟隨提婆達多，四位惡比丘的首腦。

四位惡比丘（邪三寶、四伴黨）分別是：

❶ 狼妄（ *Kokālika* ）又作：瞿迦利迦、拘迦利；

❷ 腰肉（ *Kaṭamodakatissaka* ）又作：迦留羅提舍；

❸ 壞后子（ *Khaṇḍadeviyā putta* ）又作：乾陀驃；

❹ 海授（ *Samuddadatta* ）又作：娑勿陀達。

☆ 提婆達多之破僧五法 ⇨

❶ 諸比丘盡形壽當住林，若入村邑者有罪；

❷ 盡形壽當乞食，受請食者有罪；

❸ 盡形壽當著糞掃衣，受居士衣者有罪；

❹ 盡形壽當坐樹下，至屋內者有罪；

❺ 盡形壽當不食魚肉，食魚肉者有罪。

☆ 提婆達多派 *VS.* 因材施教 ⇨

對提婆達多所主張的五法本身，佛陀並沒有呵斥；
世尊所呵斥的是：不拘根器地全面硬性規定五法。
世界都要皈依我「唯一佛乘」的心態不也如此嗎？

☆ 偽經《法華經・提婆達多品》 ⇨

依提婆達多成佛邪說的感恩戴德來觀察；
及東晉法顯、唐代玄奘與義淨到印度時，
都曾發現：還有信仰提婆達多的修行者。
初次結集佛經時，成佛邪說的窟外結集；
可見提婆達多仍繼續存在其歷史影響力。
『爾時，世尊住舍衛城因緣。
又，那時，世尊於午後休息時間，已獨自靜坐。
其時，妙梵與淨居，兩辟支梵天，往詣世尊處。
詣已，各立於門邊（保護著佛陀）。
然後，妙梵辟支梵天，在世尊面前，
談到關於狼妄比丘，唱此偈曰：
「有邊度無邊（淺短邊見看永恆聖者），
聖者誰分別（誰能知道祂們的境界）？
有量思無量（淺短心量思永恆聖法），
凡夫惟痴障（無明障凡夫更加黑暗）！」』}

[27] 如ㄖㄨˊ被ㄅㄟˋ賊ㄗㄟˊ劫ㄐㄧㄝˊ，苦ㄎㄨˇ止ㄓˇ一ㄧˊ世ㄕˋ；

【譯文】｛如果，人被盜賊搶劫：

最多只有在這一輩子受苦而已！｝

〖解說〗｛《增支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・侮辱聖者經》說示（毀謗聖者和出家同伴的災禍）：

『「諸比丘！比丘若侮辱、誹謗同修行者，或對聖者無禮、污衊；

則有是處、一切可能，無不墮入於十難之中任何災難。

何等為十（災難）耶？即：

『❶ 未被修證者，彼無法證得；

❷ 已經修學者，彼又會退失；

❸ 正法不能淨化彼等之污垢；

❹ 或增上慢不尊重真實教法；

❺ 或不欣樂於修習清淨梵行；

❻ 或墮違犯任何之染污罪過；

❼ 或彼容易感染嚴重之疾病；

❽ 或令彼陷入顛狂精神錯亂；

❾ 由蒙昧迷亂以後而至命終；

❿ 身壞命終後，更投生於苦界、惡趣、墮處、地獄。』

諸比丘！比丘若侮辱、誹謗同修行者，或對聖者無禮、污衊；

則有是處、一切可能，無不墮入此十難之中任何災難。」』｝

[28] 五ㄨˇ根ㄍㄣ賊ㄗㄟˊ禍ㄏㄨㄛˋ，殃ㄧㄤ及ㄐㄧˊ累ㄌㄟˋ世ㄕˋ。

【譯文】{但是，五根盜賊禍害：

會讓生生世世都災難不得安寧。}

〖解說〗{《增支部經典・五集・五十經篇之三・安穩住品・五支大賊經》說示（五種惡比丘）：

☆ 行賄賂等惡行的假出家人，有如世間的五大盜賊。

〔一〕諸比丘！世間有大賊——

① 恃險難、② 恃淵叢、③ 恃有力者、④ 賄賂、⑤ 獨行……

〔二〕諸比丘！正如是，成就五法之惡比丘，

負傷、損毀自己、有罪、呵毀於智者、又多生非福。

何等為五？

諸比丘！世間有惡比丘——

① 恃險難、② 恃淵叢、③ 恃有力者、④ 賄賂、⑤ 獨行。

❶ 又，諸比丘！云何惡比丘恃險難耶？

諸比丘！世間有惡比丘——

(1) 成就險難之『身業』；

(2) 成就險難之『語業』；

(3) 成就險難之『意業』。

諸比丘！如是之惡比丘恃險難。

❷ 又，諸比丘！云何惡比丘恃淵叢耶？

諸比丘！世間有惡比丘，是邪見者，成就邊執見。

諸比丘！如是之惡比丘恃淵叢。

❸ 又，云何惡比丘恃有力者耶？

諸比丘！世間有惡比丘，或恃王，或恃輔相，

彼謂：『若有人，對我發疑問，

此等王或輔相者，當隱護而語。』

若有人，對彼發疑問，此等之王或輛相者，為彼隱護而語。

諸比丘！如是惡比丘恃有力者。

❹ 又，諸比丘！云何而惡比丘賄賂耶？

諸比丘！世間有惡比丘，得衣、食、床座、治病藥及資具，

彼謂：『若有人，對我發疑問，

當以此中之利養而歡迎。』

若有人，對彼發疑問，以其中之利養而歡迎。

諸比丘！如是惡比丘賄賂。

❺ 又，諸比丘！云何而惡比丘獨行耶？

諸比丘！世間惡比丘，單獨而住（不如法之）偏遠地方，

彼於彼處，入富家而得利。

諸比丘！如是比丘獨行。

諸比丘！成就如是五法之惡比丘，

負傷、損毀自己、有罪、訶毀於智者、又多生非福。〞｝

[29] 為害甚重，不可不慎！

【譯文】｛五賊是很嚴重的過患，不可以不三思謹慎、小心為要！｝

〖解說〗｛《相應部經典・諦相應・五趣中略品・五趣之三十經》說示（鬼趣難度）：

『一時，世尊將少許之塵土，置於指甲尖端，示諸比丘曰：

「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？

我指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，何者為多耶？」

「大德！此大地土為多；

世尊指甲尖端所示之少許塵土為少。

世尊指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，

非成算數、非成譬類、非成一分。」

「諸比丘！如是，由鬼境死歿，再生於天中之衆生為少；

而又，由鬼境死歿，再生於鬼境之衆生為多。」

「何以故耶？

諸比丘！乃不見四聖諦故。

何為四（聖諦）耶？即：

❶ 苦聖諦；

❷ 苦之集聖諦；

❸ 苦之滅聖諦；

❹ 導向苦滅之道跡聖諦是。

是故，諸比丘！

於『此是苦』，應遂行修習！

於『此是苦之集』，應遂行修習！

於『此是苦之滅』，應遂行修習！

於『此是導向苦滅之道跡』，應遂行修習！」』

《增支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・拘迦利謗聖經》說示（毀謗聖者和地獄道的果報）：

☆ 狠妄（*Kokālika*）又作 ⇨

瞿迦利迦、拘迦利、拘迦利迦、俱伽梨、瞿迦利、瞿伽離。

他是跟隨提婆達多（*Devadatta*），四位惡比丘的首腦。

☆ 狠妄謗聖 ⇨

有一次，舍利弗與目犍連從靈鷲山來，

進入王舍城托缽乞食。

路上，遇到大雨而避入一瓦窯內。

當時，瓦窯之中，已有一位牧牛女在避雨。

因此，兩位尊者為了避嫌乃隨即離去。

就在這時候，狠妄看到兩位尊者離開，

他也隨即進入瓦窯看到牧牛女。

因而，以為兩位尊者與該女有染，乃入城宣揚其事。

☆ 十寒地獄 *(AN 10.89)* ⇛

❶ 膿皰地獄（*Abbuda*）指：瘡皰血污之垢濁，

相當：*100*（年）× *20* ＝ *2* 千滿車芝麻的年數，

壽量：*1* 個膿皰地獄；

又作：（ㄊˋ）頞部陀、阿部曇、阿浮陀、阿菩達；

❷ 皰裂地獄（*Nirabbuda*）指：嚴寒逼身，膿瘡破裂，

相當：2,000 × 20 ＝ 4 萬滿車芝麻的年數，

壽量：20 個臏皰地獄；

又作：尼剌部陀、尼賴浮陀、尼羅浮陀；

❸ 波波地獄（ *Ababa* ）指：寒苦增極，舌不能動，

只在唇間波波作聲，有 76 個零位的數字名，

相當：40,000 × 20 ＝ 80 萬滿車芝麻的年數，

壽量：400 個臏皰地獄；

又作：阿波波、阿婆婆、呵婆婆、阿拔拔；

❹ 吒吒地獄（ *Aṭaṭa* ）指：因恐怖寒冷緊張等，

牙齒發出顫抖聲，已被燒焦、一個大的數字名，

相當：800,000 × 20 ＝ 1,600 萬滿車芝麻的年數，

壽量：8,000 個臏皰地獄；

又作：阿吒吒、頞哳吒、呵羅羅、阿嗒嗒；

❺ 訶訶地獄（ *Ahaha* ）指：一個很大的數字名，

冰凍咽喉內，振氣而作聲，唉！悲哀的驚呼！

相當：16,000,000 × 20 ＝ 3 億 2,000 萬滿車芝麻的年數，

壽量：160,000 個臏皰地獄；

又作：阿訶訶、阿哈哈、臛臛婆、虎虎婆；

❻ 睡蓮地獄（ *Kumuda* ）指：極大的數字名，

黃蓮、白睡蓮、皮肉潰爛，猶如睡蓮花，

相當：320,000,000 × 20 ＝ 64 億滿車芝麻的年數，

壽量：3,200,000 個臏皰地獄；

又作：白睡蓮地獄、拘物頭、俱物頭、拘物陀；

❼ 香蓮地獄（ *Sogandhika* ）指：芬芳香氣，

好香蓮花、香睡蓮、皮肉潰爛，猶如香蓮花，

相當：6,400,000,000 × 20 ＝ 1,280 億滿車芝麻的年數，

壽量：*64,000,000* 個臘㲉地獄；

又作：青睡蓮地獄、須乾提、搔揵提迦；

❽ 青蓮地獄（ *Uppalaka* ）指：發聲鳴叫，

罪人全身皆為青瘀、皮膚破裂，猶如青蓮花

相當：*128,000,000,000 × 20* ＝ *2* 兆 *5,600* 億滿車芝麻的年數，

壽量：*1,280,000,000* 個臘㲉地獄；

又作：青蓮花地獄、優缽羅、優缽地獄、黛花地獄；

❾ 白蓮地獄（ *Puṇḍarīka* ）指：受罪衆生，

寒苦增極，皮肉脫落，骨頭顏色，猶如白蓮花，

相當：*2,560,000,000,000 × 20* ＝ *51* 兆 *2,000* 億滿車芝麻的年數，

壽量：*25,600,000,000* 個臘㲉地獄；

又作：白蓮花地獄、芬陀利地獄；

❿ 紅蓮地獄（ *Paduma* ）指：一個巨大的數位名，

嚴寒逼迫，身變赤紅，皮膚拆裂，猶如紅蓮花，

相當：*51,200,000,000,000 × 20* ＝ *1,024* 兆滿車芝麻的年數，

壽量：*512,000,000,000* 個臘㲉地獄；

又作：紅蓮花地獄、波頭摩、缽頭摩、缽曇摩。

『爾時，狼妄比丘往詣世尊所在之處；

詣已，禮敬世尊，退坐一面。

而且，坐於一面之狼妄比丘白世尊言：

「大德！（智慧第一之）舍利弗、（神通第一之）目犍連已罪孽深重，而且已經著手惡欲行事。」

「勿如是言，狼妄！勿如是言，狼妄！狼妄！對舍利弗、目犍連應有歡喜淨信！

舍利弗、目犍連乃善美者。」

但是，狼妄比丘二度白世尊言：

「即使，大德！世尊也是我所信、所賴。

然而，（智慧第一之）舍利弗、（神通第一之）目犍連已罪孽深重，而且已經著手惡欲行事。」

「勿如是言，狼妄！勿如是言，狼妄！狼妄！對舍利弗、目犍連應有歡喜淨信！

舍利弗、目犍連乃善美者。」

但是，狼妄比丘三度白世尊言：

「即使，大德！世尊也是我所信、所賴。

然而，（智慧第一之）舍利弗、（神通第一之）目犍連已罪孽深重，而且已經著手惡欲行事。」

「勿如是言，狼妄！勿如是言，狼妄！狼妄！對舍利弗、目犍連應有歡喜淨信！

舍利弗、目犍連乃善美者。」

其時，狼妄即從座而起，禮敬世尊，右繞而去。

狼妄比丘離去不久，於全身生像芥子粒之水泡瘡毒。

芥子粒，乃變成像綠豆程度；

綠豆粒，乃變成像豌豆程度；

豌豆粒，乃變成像棗核程度；

棗核粒，乃變成像棗子程度；

棗子粒，乃變成像餘甘子（庵摩羅果）程度；

餘甘子粒，乃變成像未熟之木瓜程度；

未熟之木瓜粒，乃變成像木瓜程度；

木瓜體積以後，乃被爆裂開來；

流漏出膿與血；

彼即如：吞毒之魚，橫臥於芭蕉葉之上。

其時，急度辟支梵天到狼妄比丘之處；

至已，立於空中，對狠妄比丘言：

「狠妄！對舍利弗、目犍連應有歡喜淨信！

舍利弗、目犍連乃善美者。」

「友！汝是誰耶？」

「我乃急度辟支梵天。（前世是汝師！）」

「友！世尊不是已經授記，汝為不還果阿那含耶？

然而，何故汝來此處耶？

觀此！汝已違犯於彼等！」

其時，急度辟支梵天，即以偈語對狠妄比丘勸說：

「刀柄縛人心（惡欲像刀柄結縛人心），

話中生利斧（再經過嘴巴生出利斧）；

因此切割己（所以讓自己受到傷害），

愚人傳惡語（當蠢人說起壞話時候）——

應毀反讚彼（誰有過失他反而稱讚），

如詆應讚者（誰有德行他反而責怪）；

彼已積口罪（依靠嘴巴來收集惡運），

從禍非得福（邪惡心態得不到幸福）。

莫放逸此惡（絲毫不可輕忽這過失），

若賭輸財盡（就像賭徒必輸掉財產）——

己與一切俱（一切所有及自己眷屬）！

此凶報無比（這個無與倫比的惡果），

善逝思痛斥（正是佛陀想要痛斥的）——

『墮百千倍皰裂獄，

（墮入紅蓮地獄，千萬倍皰裂獄，）

三六又五膿皰獄；

（乘百八十次方，膿皰獄的時間；）

入獄閻君責毀聖：

（謗聖者下地獄，被閻羅王責備：）

邪語意圖導罪惡！

（你邪惡的言語、意圖導致罪報！）』」

其時，狠妄比丘即因疾病命終。

又，命終之狠妄比丘對舍利弗、目犍連起傷害心故，投生在紅蓮地獄。

其時，娑婆主梵天即於深夜現殊妙之色相，遍照祇樹林，往詣世尊所在之處。

詣已，禮敬世尊，立於一面。

而且，立於一面之娑婆主，梵天白世尊言：

「大德！狠妄比丘已經命終。

又，大德！命終之狠妄比丘對舍利弗、目犍連起傷害心故，已經投生在紅蓮地獄。」

娑婆主梵天如此說完。

如是言已禮敬世尊，右繞而沒於其處。

其時，世尊於過其夜後，告諸比丘說：

「諸比丘！是夜，娑婆主梵天於深夜現殊妙之色相，遍照祇樹林，來到我處。

來已，禮敬於我，退立一面。

而且，諸比丘！立於一面之娑婆主，梵天白我言：

『大德！狠妄比丘已經命終。

大德！命終之狠妄比丘對舍利弗、目犍連起傷害心故，已經投生在紅蓮地獄。』

諸比丘！娑婆主梵天如此說完。

如是言已禮敬我，右繞而沒於其處。」

於如是所說，有一比丘即白世尊言：

「但是，大德！紅蓮地獄之壽量者幾何耶？」

「實在來說，比丘！紅蓮地獄之壽量者長。

不易算數：

『並非幾歲、或幾百歲、幾千歲、幾百千歲者。』」

「大德！果然，可能以譬喻說耶？」

「比丘！當能。」

世尊即說：

「比丘！譬如有二十拘薩羅貨車載量，裝滿芝麻之數量，

人從那時起，每經百歲取出一粒芝麻。

❶ 然而，比丘！二十拘薩羅貨車載量，裝滿芝麻之數量，非常快地——

依此方式，可能全部算盡；

但是，某人（遭受）朧疱地獄，尚未結束！

❷ 比丘！二十朧疱地獄，等於一疱裂地獄。

❸ 比丘！二十疱裂地獄，等於一波波地獄。

❹ 比丘！二十波波地獄，等於一吒吒地獄。

❺ 比丘！二十吒吒地獄，等於一訶訶地獄。

❻ 比丘！二十訶訶地獄，等於一睡蓮地獄。

❼ 比丘！二十睡蓮地獄，等於一香蓮地獄。

❽ 比丘！二十香蓮地獄，等於一青蓮地獄。

❾ 比丘！二十青蓮地獄，等於一白蓮地獄。

❿ 比丘！二十白蓮地獄，等於一紅蓮地獄。

由於，比丘！狼妄比丘對舍利弗、目犍連起傷害心故，已經投生在紅蓮地獄。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

「刀柄縛人心（惡欲像刀柄結縛人心），
話中生利斧（再經過嘴巴生出利斧）；
因此切割己（所以讓自己受到傷害），
愚人傳惡語（當蠢人說起壞話時候）——
應毀反讚彼（誰有過失他反而稱讚），
如詆應讚者（誰有德行他反而責怪）；
彼已積口罪（依靠嘴巴來收集惡運），
從禍非得福（邪惡心態得不到幸福）。
莫放逸此惡（絲毫不可輕忽這過失），
若賭輸財盡（就像賭徒必輸掉財產）——
己與一切俱（一切所有及自己眷屬）！
此凶報無比（這個無與倫比的惡果），
善逝思痛斥（正是佛陀想要痛斥的）——
『墮百千倍皰裂獄，
（墮入紅蓮地獄，千萬倍皰裂獄，）
三六又五朧皰獄；
（乘百八十次方，朧皰獄的時間；）
入獄閻君責毀聖：
（謗聖者下地獄，被閻羅王責備：）
邪語意圖導罪惡！
（你邪惡的言語、意圖導致罪報！）』」』}

[30] 是故智者，制而不隨，持之如賊，不令縱逸；

【譯文】{所以，一位明智的人，要限制五個根門而不是放縱它。

要攝禦五根，有如防備五種盜賊；千萬不可以片刻放鬆而不警覺！}

〖解說〗{《小部經典．餓鬼事．鬱婆利品．無耳犬鬼事經》說示（善惡業報不爽）：

『（或為尊者大目犍連：）

「金色砂之上，豎立金色梯；

此處睡蓮美，芳香浸心脾。

諸樹覆地面，散布種種香；

紅蓮覆一面，池中聚白蓮。

香氣蕩心上，微風徐吹薰；

水鳥蒼鷺歌，白鵝豎聲鳴。

種種百鳥集，諸聲歌嘹亮；

樹有種種實，森有種種果。

人間世界中，城市無此貌；

汝所住宮殿，多數金銀造；

壯麗四方輝。

五百諸侍女——

此為汝眷屬，對汝為侍奉；

指環與腕環，金色布為飾。

臥榻金銀造，是為汝之物；

羚羊鹿皮氈，羊毛敷整備。

彼處汝臥居，安然享快樂；

時間至中夜，汝由此處起。

出至庭院行，圍繞蓮華池；

汝於池邊立，周圍綠草生。

美麗無耳犬，嚙汝手足肢；

嚙盡銷骨時；

汝已墮池中，汝體已複元。

由此汝站立，嫵媚可愛姿；

汝再著衣服，來至我之前。

汝之身口意，如何為惡業？

依何業異熟，汝為犬所嚙？」

（女鬼敘述：）

「金毘羅地方，原有一長者；

本是信仰深，彼為優婆塞；

我乃為彼妻，姦婦無戒行。

如是與人姦，夫婿對我云：

『汝對我犯罪，我不能容許，汝為非正行。』

我懼咒虛語：

『我對汝忠心，心體皆無罪。

若我對於汝，心體有罪犯；

以此無耳犬，當啃我四肢。』

因此業果報，以及此虛言；

苦惱七百年——

為此無耳犬，嚙我四肢節。

然汝威神力，為我來此處；

救我脫犬難，無惱亦無恐。

尊神我皈命，合掌我乞求；

超人間快樂，我與神共享。」

（女鬼請求：）

「超人間快樂，我與汝共享；

汝為幸福者，我向汝乞求：

汝速使我歸，引導回人間！」』}



[31] 假令縱之，皆亦不久，見其磨滅。

【譯文】{如果不警惕防備、愚痴放縱五賊，這樣的人……

沒有不在很短暫的時間裡，看見他大禍臨頭、身敗名裂！}

〖解說〗{《增支部經典・九集・初五十經篇・有情居品・九渴愛根經》說示（渴愛是罪惡之源）：

☆ 九渴愛根（九種惡不善法之根源）☞

① 渴愛 ⇨ ② 尋求 ⇨ ③ 利得 ⇨ ④ 計較 ⇨ ⑤ 貪欲 ⇨

⑥ 依戀 ⇨ ⑦ 佔有 ⇨ ⑧ 慳吝 ⇨ ⑨ 守護（產生無數罪惡）。

『諸比丘！何等為：因為渴愛——

成為九法（罪惡不善）之根源耶？即：

❶ 緣渴愛，而有尋求；

❷ 緣尋求，而有利得；

❸ 緣利得，而有計較；

❹ 緣計較，而有貪欲；

❺ 緣貪欲，而有依戀；

❻ 緣依戀，而有佔有；

❼ 緣佔有，而有慳吝；

❽ 緣慳吝，而有守護；

❾ 緣守護，而有執杖、執劍、鬥爭、論諍、爭辯、

彼此誹謗、妄語等，無數罪惡之不善法……生！

諸比丘！因為渴愛——

成為此等九法（罪惡不善）之根源。』}



[32] **此五根者，心為其主，是故汝等，當好制心。**

【譯文】{但是，離開五個根門之外的『心』，才是它們的主人。

所以比丘們！應當隨時隨地看好自己的『心』！}

〖解說〗{當你見聞覺知的時候 ⇨

不可不攝禦五根，不可不防護意根，不要執取主題也不執取細節！

更不要讓五慾、貪愛、憂悲、過惡、不淨法隨著五賊而流入意根。

《增支部經典・四集・五十經篇之四・大品・渴愛如網經》說示（內觀內外身心世界的渴愛與迷失）：

☆ （內觀：）十八愛行（之伺察迷思） ⇨

① 我是，② 我所，③ 我正如此，④ 我不如此，⑤ 無神論，⑥ 有神我；

⑦ 現在我是，⑧ 現在我所，⑨ 現在我正如此，⑩ 現在我不如此；

⑪ 過去我是，⑫ 過去我所，⑬ 過去我正如此，⑭ 過去我不如此；

⑮ 未來我是，⑯ 未來我所，⑰ 未來我正如此，⑱ 未來我不如此。

☆　（內觀：）三十六愛行（之伺察迷思）　⇨

① 內六處之十八愛行（我是內因）；

② 外六處之十八愛行（由於我是，所以外緣迷思）。

☆　（內觀：）百八愛行（之伺察迷思）　⇨

① 過去三十六愛行；② 未來三十六愛行；③ 現在三十六愛行。

『〈壹、緣起 ➲〉

世尊曾如是語：

「諸比丘！為汝等說：

『渴愛之慾網，已被散布、强烈地執著而流轉；

已被帶來毀滅、已被覆蓋之此世間人，

如絲縷纏結，如腫物所蔽，

如蘆葦草、燈心草之（雜亂）生長；

故不得出離惡生、惡趣、地獄之輪迴。』

聞者諦聽！善思作意，我應當說。」

「大德！唯然！」彼等諸比丘奉答世尊。

〈貳、百八愛行 ➲〉

世尊宣說：

「又，諸比丘！如何乃是：

『渴愛之慾網，已被散布、强烈地執著而流轉；

已被帶來毀滅、已被覆蓋之此世間人，

如絲縷纏結，如腫物所蔽，

如蘆葦草、燈心草之（雜亂）生長；

故不得出離惡生、惡趣、地獄之輪迴』耶？

實在來說，諸比丘！關於執取內（六入處），有此等十八愛行（之伺察迷思）；

關於執取外（六入處），亦有十八愛行（之伺察迷思）。

〔❶ 內六處之十八愛行 ☞〕

何等乃是：關於執取內（六入處）之十八愛行（之伺察迷思）耶？

諸比丘，（所謂——）

(1) 我是（真實存在）；

(2) 我所（可以擁有）；

(3) 我就像這樣（習慣認同）；

(4) 我不像這樣（習慣排斥）；

(5) 我沒有真我本體（宗教排斥）；

(6) 我存在真我本體（宗教認同）；

(7) 現在我是（真實存在）；

(8) 現在我所（可以擁有）；

(9) 現在我就像這樣（習慣認同）；

(10) 現在我不像這樣（習慣排斥）；

(11) 過去我是（真實存在）；

(12) 過去我所（可以擁有）；

(13) 過去我就像這樣（習慣認同）；

(14) 過去我不像這樣（習慣排斥）；

(15) 未來我是（真實存在）；

(16) 未來我所（可以擁有）；

(17) 未來我就像這樣（習慣認同）；

(18) 未來我不像這樣（習慣排斥）；

此等乃是：關於執取內（六入處）之十八愛行（之伺察迷思）。

〔❷ 外六處之十八愛行 ☞〕

何等乃是：關於執取外（六入處）之十八愛行（之伺察迷思）耶？

諸比丘，（所謂——）

(1) 由於我是（真實存在）；

(2) 由於我所（可以擁有）；

(3) 由於我就像這樣（習慣認同）；

(4) 由於我不像這樣（習慣排斥）；

(5) 由於我沒有真我本體（宗教排斥）；

(6) 由於我存在真我本體（宗教認同）；

(7) 由於現在我是（真實存在）；

(8) 由於現在我所（可以擁有）；

(9) 由於現在我就像這樣（習慣認同）；

(10) 由於現在我不像這樣（習慣排斥）；

(11) 由於過去我是（真實存在）；

(12) 由於過去我所（可以擁有）；

(13) 由於過去我就像這樣（習慣認同）；

(14) 由於過去我不像這樣（習慣排斥）；

(15) 由於未來我是（真實存在）；

(16) 由於未來我所（可以擁有）；

(17) 由於未來我就像這樣（習慣認同）；

(18) 由於未來我不像這樣（習慣排斥）；

此等乃是：關於執取外（六入處）之十八愛行（之伺察迷思）。

〔❸ 三十六愛行 ☞〕

以上就是——

⑴ 關於執取內（六入處）之十八愛行（之伺察迷思）；

⑵ 關於執取外（六入處）之十八愛行（之伺察迷思）。

諸比丘！此等名為：三十六愛行。

〔❹ 百八愛行 ☞〕

如是，以此類推——

⑴ 過去三十六愛行（之伺察迷思）；

⑵ 未來三十六愛行（之伺察迷思）；

⑶ 現在三十六愛行（之伺察迷思）。

此等乃是：一百零八愛行。

〈叁、總結 ➲〉

諸比丘！如此乃是：

『渴愛之慾網，已被散布、強烈地執著而流轉；

已被帶來毀滅、已被覆蓋之此世間人，

如絲縷纏結，如腫物所蔽，

如蘆葦草、燈心草之（雜亂）生長；

故不得出離惡生、惡趣、地獄之輪迴。』」』}

[33] 心之可畏，甚於毒蛇、惡獸、怨賊、大火越逸，未足喻也。

【譯文】｛『心』有多麼可怕呢？

歹毒勝過毒蛇！凶惡勝過猛獸！怨仇勝過盜賊！

地獄『心』之火，猛烈地燃燒，勝過人間大火。

『心』有多可怕？以上都是無法用言語形容的！｝

〖解說〗｛《增支部經典・四集・五十經篇之二・適切業品・毒蛇王族經》說示（四種蛇王）：

☆ 四種蛇類王族（ *Ahirājakulaṃ* ）⇨

① 毘留博叉（ *Virūpakkhaṃ* ）☞

四大天王之廣目天王，守護西方，其所統領的蛇類王族。

② 伊羅缽多（ *Erāpathaṃ, Erakapatta* ）☞

又或譯為：伊蘭葉、霍香葉龍王、伊羅婆那龍象王（ *Erāvana* ）；

因持戒不圓滿，死後投生為一條龍王。

③ 尸婆弗多（ *Chabyāputtaṃ* ）☞

又或譯為：六惡子、舍婆子龍王。

④ 黑瞿曇（ *Kaṇhāgotamakaṃ* ）。

『〈壹、說法緣起 ➲〉

某時，世尊住舍衛城祇陀林中之給孤獨園。

然而，因當時舍衛城有一比丘已被蛇咬死。

於是，甚多比丘往詣世尊之處。

詣已，問訊世尊坐於一邊。

坐在一邊之諸比丘，白世尊言：

「大德！此舍衛城有一比丘已被蛇咬死！」

〈貳、修習慈心 ➲〉

（世尊說：）「諸比丘！彼比丘其實未以（無量）慈心，立即遍布充滿四種蛇類王族。

如果，諸比丘！彼比丘應該以（無量）慈心，遍布充滿四種蛇類王族；

諸比丘！則彼比丘其實應不致於被蛇咬死！

何等為四種（蛇類王族）耶？（即：）

① 毘留博叉（廣目天王所守護之）蛇類王族；

② 伊羅缽多蛇類王族；

③ 尸婆弗多蛇類王族；

④ 黒瞿曇蛇類王族等。

諸比丘！彼比丘其實未立即以（無量）慈心，遍布充滿此等四種蛇類王族。

如果，諸比丘！彼比丘應該以（無量）慈心，遍布充滿此等四種蛇類王族；

諸比丘！則彼比丘其實應不致於被蛇咬死！

諸比丘！今後為防已、為護己、為救己之需要，我願容許以（無量）慈心，遍布充滿此等四種蛇類王族。」

〈叁、慈悲萬物 ➲〉

（世尊偈語：）

（❶ 慈心蛇類 ☙）

「因毘留博叉對我慈悲；

因伊羅缽多對我慈悲；

因尸婆弗多對我慈悲；

又因黑瞿曇對我慈悲。

（❷ 慈心眾生 ☙）

因無足蛇魚對我慈悲；

因兩足人類對我慈悲；

因四足動物對我慈悲；

因多足節肢對我慈悲。

（❸ 悲心眾生 ☙）

無足蛇魚請勿傷害我！

兩足人類請勿傷害我！

四足動物請勿傷害我！

多足節肢請勿傷害我！

（❹ 慈悲無量 ☙）

一切有情和一切生物，

以及全部之天生萬物；

願一切得見幸福吉祥，

無論誰也不會遭惡運。

（❺ 三寶無量 ☙）

無量佛寶無量之智慧；

無量法寶無量之真理；

無量僧寶無量之美德；

勝過蛇蟲有量之危害。

（❻ 皈命世尊 ☙）

爬行之蛇蝎百足蜈蚣，

蜘蛛壁虎蜥蜴老鼠等；

已成我護法為我護衛，

鬼類物精請退到旁邊；

我皈命世尊帶來幸福，

皈命正等正覺第七佛。」』

《相應部經典・六處相應・一切品・六處燃燒經》說示（厭患於六入處）：

『爾時，世尊住伽耶象頭山，與一千比丘等俱。

於此處，世尊對諸比丘曰：

「諸比丘！一切已被燃燒。

〔一、六入處被燃燒：〕

諸比丘！云何『一切已被燃燒』耶？

❶ 諸比丘！眼已被燃燒、色已被燃燒、眼識已被燃燒、眼觸已被燃燒。

凡緣此眼觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦已被燃燒。

緣何已被燃燒耶？

我說：『因貪欲之火、因瞋恚之火、因愚痴之火已被燃燒；因生、老、死；因愁、悲、苦、憂、惱，正被燃燒。』

❷ 耳已被燃燒……

❸ 鼻已被燃燒……

❹ 舌已被燃燒、味已被燃燒、舌識已被燃燒、舌觸已被燃燒。

凡緣此舌觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦已被燃燒。

緣何已被燃燒耶？

我說：『因貪欲之火、因瞋恚之火、因愚痴之火已被燃燒；因生、老、死；因愁、悲、苦、憂、惱，正被燃燒。』

❺ 身已被燃燒……

❻ 意已被燃燒、法已被燃燒、意識已被燃燒、意觸已被燃燒。

凡緣此意觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦已被燃燒。

緣何已被燃燒耶？

我說：『因貪欲之火、因瞋恚之火、因愚痴之火已被燃燒；因生、老、死；因愁、悲、苦、憂、惱，正被燃燒。』

〔二、六入處生厭患：〕

諸比丘！如是觀者，多聞之聖弟子——

① (1) 不但厭患於眼；

(2) 又厭患於色；

(3) 又厭患於眼識；

(4) 又厭患於眼觸；

(5) 凡緣此眼觸所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，此亦生厭患。

② 不但厭患於耳……

③ 不但厭患於鼻……

④ 不但厭患於舌……

⑤ 不但厭患於身……

⑥ 不但厭患於意……

凡緣此意觸所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，此亦生厭患。

〔三、離貪著，而得正解脫、解脫智見：〕

⑴ 因已厭患，而離貪著；

⑵ 因已離貪著，而被釋放、得（正）解脫；

⑶ 彼於『（正）解脫』成就無量之解脫智慧。

⑷ 證知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』」

世尊說此義已。

彼等比丘心滿意足、歡喜信受世尊之所說！

又，（世尊）宣說此教法，彼等一千位比丘聞法已，其心無所取著，已由諸漏獲得解脫。』｝



[34] 譬如有人，手執蜜器，動轉輕躁，但觀於蜜，不見深坑。

【譯文】{『心』就好像——

沒有正念、正知的人，手裡捧的器皿著裝蜂蜜，一舉一動都很心浮氣躁！

當『心』完全被吸引，他只會看到手上的蜂蜜，卻不見腳下深谷的危險。}

〖解說〗{《相應部經典・六處相應・闡陀品・擾動是箭之一經》說示（不被憍慢所轉動）：

☆ 巴利經中〝末那〞（*opt. Maññeyya*）應翻譯為 ⇨

『應該（想要、可能、可以）憍慢於……』（*Mada*）；

而非只是『思量』（*Saṅkhāyakaṃ*）。

〝末那〞是〝我〞（*Me*）＋〝了知〞（*Añña*）的組合，也就是『自以為是』的知見。

聖典多次說明：佛法並不是『不思善、不思惡！』

☆ 不應該憍慢於六入處 ⇨

① 眼入處不被憍慢所轉；

② 耳入處不被憍慢所轉；

③ 鼻入處不被憍慢所轉；

④ 舌入處不被憍慢所轉；

⑤　身入處不被憍慢所轉；

⑥　意入處不被憍慢所轉。

『〈壹、不被憍慢所轉動總說 ➲〉

（爾時，世尊說：）「諸比丘！疾病是（被憍慢所）轉動、腫瘤是（被憍慢所）轉動、刺箭是（被憍慢所）轉動！

因此，諸比丘！如來不（被憍慢所）轉動，已經離開刺箭，而安住於（修行）生活。

因此，諸比丘！比丘亦應當希望：『我不（被憍慢所）轉動，願意離開刺箭，而想要安住於（修行）生活！』

〈貳、不應該憍慢於六入處 ➲〉

〔一、眼入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 眼根所見 ☙）

不應該憍慢於眼（見），不應該憍慢於眼所（見），不應該由於眼（見）而憍慢，不應該由於眼所（見）而憍慢。

（❷ 色境所想 ☙）

不應該憍慢於色（想），不應該憍慢於色所（想），不應該由於色（想）而憍慢，不應該由於色所（想）而憍慢。

（❸ 眼識所知 ☙）

不應該憍慢於眼識，不應該憍慢於眼識所（知），不應該由於眼識而憍慢，不應該由於眼識所（知）而憍慢。

（❹ 眼觸所覺 ☙）

不應該憍慢於眼觸，不應該憍慢於眼觸所（覺），不應該由於眼觸而憍慢，不應該由於眼觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣眼所受 ☙）

無論如何！凡以此眼觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

〔二、耳入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 耳根所聞 ☙）

不應該憍慢於耳（聞），不應該憍慢於耳所（聞），不應該由於耳（聞）而憍慢，不應該由於耳所（聞）而憍慢。

（❷ 聲境所想 ☙）

不應該憍慢於聲（想），不應該憍慢於聲所（想），不應該由於聲（想）而憍慢，不應該由於聲所（想）而憍慢。

（❸ 耳識所知 ☙）

不應該憍慢於耳識，不應該憍慢於耳識所（知），不應該由於耳識而憍慢，不應該由於耳識所（知）而憍慢。

（❹ 耳觸所覺 ☙）

不應該憍慢於耳觸，不應該憍慢於耳觸所（覺），不應該由於耳觸而憍慢，不應該由於耳觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣耳所受 ☙）

無論如何！凡以此耳觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

〔三、鼻入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 鼻根所嗅 ☙）

不應該憍慢於鼻（嗅），不應該憍慢於鼻所（嗅），不應該由於鼻（嗅）而憍慢，不應該由於鼻所（嗅）而憍慢。

（❷ 香境所想 ☙）

不應該憍慢於香（想），不應該憍慢於香所（想），不應該由

於香（想）而憍慢，不應該由於香所（想）而憍慢。

（❸ 鼻識所知 ☙）

不應該憍慢於鼻識，不應該憍慢於鼻識所（知），不應該由於鼻識而憍慢，不應該由於鼻識所（知）而憍慢。

（❹ 鼻觸所覺 ☙）

不應該憍慢於鼻觸，不應該憍慢於鼻觸所（覺），不應該由於鼻觸而憍慢，不應該由於鼻觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣鼻所受 ☙）

無論如何！凡以此鼻觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

〔四、舌入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 舌根所嚐 ☙）

不應該憍慢於舌（嚐），不應該憍慢於舌所（嚐），不應該由於舌（嚐）而憍慢，不應該由於舌所（嚐）而憍慢。

（❷ 味境所想 ☙）

不應該憍慢於味（想），不應該憍慢於味所（想），不應該由於味（想）而憍慢，不應該由於味所（想）而憍慢。

（❸ 舌識所知 ☙）

不應該憍慢於舌識，不應該憍慢於舌識所（知），不應該由於舌識而憍慢，不應該由於舌識所（知）而憍慢。

（❹ 舌觸所覺 ☙）

不應該憍慢於舌觸，不應該憍慢於舌觸所（覺），不應該由於舌觸而憍慢，不應該由於舌觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣舌所受 ☙）

無論如何！凡以此舌觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

〔五、身入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 身根所觸 ☙）

不應該憍慢於身（觸），不應該憍慢於身所（觸），不應該由於身（觸）而憍慢，不應該由於身所（觸）而憍慢。

（❷ 觸境所想 ☙）

不應該憍慢於觸（想），不應該憍慢於觸所（想），不應該由於觸（想）而憍慢，不應該由於觸所（想）而憍慢。

（❸ 身識所知 ☙）

不應該憍慢於身識，不應該憍慢於身識所（知），不應該由於身識而憍慢，不應該由於身識所（知）而憍慢。

（❹ 身觸所覺 ☙）

不應該憍慢於身觸，不應該憍慢於身觸所（覺），不應該由於身觸而憍慢，不應該由於身觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣身所受 ☙）

無論如何！凡以此身觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

〔六、意入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 意根所識 ☙）

不應該憍慢於意（識），不應該憍慢於意所（識），不應該由於意（識）而憍慢，不應該由於意所（識）而憍慢。

（❷ 法境所想 ☙）

不應該憍慢於法（想），不應該憍慢於法所（想），不應該由於法（想）而憍慢，不應該由於法所（想）而憍慢。

（❸ 意識所知 ☙）

不應該憍慢於意識，不應該憍慢於意識所（知），不應該由於意識而憍慢，不應該由於意識所（知）而憍慢。

（❹ 意觸所覺 ☙）

不應該憍慢於意觸，不應該憍慢於意觸所（覺），不應該由於意觸而憍慢，不應該由於意觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣意所受 ☙）

無論如何！凡以此意觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

〈叁、不應該憍慢於一切想 ➲〉

⑴ 不應該憍慢於一切（想）；

⑵ 不應該憍慢於一切所（想）；

⑶ 不應該由於一切（想）而憍慢；

⑷ 不應該由於一切所（想）而憍慢。

〈肆、不被憍慢所轉動結語 ➲〉

當彼如是無所憍慢之時，則於世間不再執取任何事物；

當彼不執取（任何事物）之時，則無恐怖；

當彼無恐怖之時，則正確於此獨自了知純一之涅槃（煩惱完全地被熄滅）。

其智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』」』

《相應部經典・六處相應・闡陀品・擾動是箭之二經》說示（拔除憍慢的刺箭）：

☆ ˋ末那ˊ （ *Maññati* ）應翻譯為 ⇨

『憍慢』（ *Mada* ），而非『思量』（ *Saṅkhāyakaṃ* ）。

ˋ末那ˊ是ˋ我ˊ（ *Me* ）＋ˋ了知ˊ（ *Añña* ）的組合，也就是『自以為是』的知見。

再次強調！原始佛法並不是『不思善、不思惡！』

☆ 不應該憍慢於六入處、五蘊、十八界 ⇨

① 不應該憍慢於眼見、色想；

② 不應該憍慢於耳聞、聲想；

③ 不應該憍慢於鼻嗅（覺）、香想；

④ 不應該憍慢於舌嚐、味（覺）想；

⑤ 不應該憍慢於身覺、觸想；

⑥ 不應該憍慢於意知、法想。

『〈壹、不被憍慢所轉動總說 ➲〉

（爾時，世尊說：）「諸比丘！疾病是（被憍慢所）轉動、腫瘤是（被憍慢所）轉動、刺箭是（被憍慢所）轉動！

因此，諸比丘！如來不（被憍慢所）轉動，已經離開刺箭，而安住於（修行）生活。

因此，諸比丘！比丘亦應當希望：『我不（被憍慢所）轉動，願意離開刺箭，而想要安住於（修行）生活！』

〈貳、不應該憍慢於六入處 ➲〉

〔一、眼入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 眼根所見 ☙）

不應該憍慢於眼（見），不應該憍慢於眼所（見），不應該由

於眼（見）而憍慢，不應該由於眼所（見）而憍慢。

（❷ 色境所想 ☙）

不應該憍慢於色（想），不應該憍慢於色所（想），不應該由於色（想）而憍慢，不應該由於色所（想）而憍慢。

（❸ 眼識所知 ☙）

不應該憍慢於眼識，不應該憍慢於眼識所（知），不應該由於眼識而憍慢，不應該由於眼識所（知）而憍慢。

（❹ 眼觸所覺 ☙）

不應該憍慢於眼觸，不應該憍慢於眼觸所（覺），不應該由於眼觸而憍慢，不應該由於眼觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣眼所受 ☙）

無論如何！凡以此眼觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

（❻ 熄滅色想或再生？ ☙）

的確，諸比丘！無論憍慢於何（想）？

無論憍慢於何所（想）？

無論由於何（想）而憍慢？

無論由於何所（想）而憍慢？

由彼（憍慢）而有其（想），存在對立、（引起）再生變易！

不可避免！必將成為（未來生死）再生變易之有情生命；

然而，當彼對於以『有我之生命形態』存在於世間，卻顯露出歡喜。

〔二、耳入處不被憍慢所轉 ➡〕

不應該憍慢於耳（聞）……

〔三、鼻入處不被憍慢所轉 ➡〕

不應該憍慢於鼻（嗅）……

〔四、舌入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 舌根所嚐 ☙）

不應該憍慢於舌（嚐），不應該憍慢於舌所（嚐），不應該由於舌（嚐）而憍慢，不應該由於舌所（嚐）而憍慢。

（❷ 味境所想 ☙）

不應該憍慢於味（想），不應該憍慢於味所（想），不應該由於味（想）而憍慢，不應該由於味所（想）而憍慢。

（❸ 舌識所知 ☙）

不應該憍慢於舌識，不應該憍慢於舌識所（知），不應該由於舌識而憍慢，不應該由於舌識所（知）而憍慢。

（❹ 舌觸所覺 ☙）

不應該憍慢於舌觸，不應該憍慢於舌觸所（覺），不應該由於舌觸而憍慢，不應該由於舌觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣舌所受 ☙）

無論如何！凡以此舌觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

（❻ 熄滅味想或再生？ ☙）

的確，諸比丘！無論憍慢於何（想）？

無論憍慢於何所（想）？

無論由於何（想）而憍慢？

無論由於何所（想）而憍慢？

由彼（憍慢）而有其（想），存在對立、（引起）再生變易！

不可避免！必將成為（未來生死）再生變易之有情生命；

然而，當彼對於以『有我之生命形態』存在於世間，卻顯露出歡喜。

〔五、身入處不被憍慢所轉 ➡〕

不應該憍慢於身（觸）……

〔六、意入處不被憍慢所轉 ➡〕

（❶ 意根所識 ☙）

不應該憍慢於意（識），不應該憍慢於意所（識），不應該由於意（識）而憍慢，不應該由於意所（識）而憍慢。

（❷ 法境所想 ☙）

不應該憍慢於法（想），不應該憍慢於法所（想），不應該由於法（想）而憍慢，不應該由於法所（想）而憍慢。

（❸ 意識所知 ☙）

不應該憍慢於意識，不應該憍慢於意識所（知），不應該由於意識而憍慢，不應該由於意識所（知）而憍慢。

（❹ 意觸所覺 ☙）

不應該憍慢於意觸，不應該憍慢於意觸所（覺），不應該由於意觸而憍慢，不應該由於意觸所（覺）而憍慢。

（❺ 緣意所受 ☙）

無論如何！凡以此意觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

既不應該憍慢於其（受），亦不應該憍慢於其所（受），亦不應該由於其（受）而憍慢，更不應該由於其所（受）而憍慢。

（❻ 熄滅法想或再生？ ☙）

的確，諸比丘！無論憍慢於何（想）？

無論憍慢於何所（想）？

無論由於何（想）而憍慢？

無論由於何所（想）而憍慢？

由彼（憍慢）而有其（想），存在對立、（引起）再生變易！

不可避免！必將成為（未來生死）再生變易之有情生命；

然而，當彼對於以『有我之生命形態』存在於世間，卻顯露出歡喜。

〈叁、不憍慢於五蘊十八界 ➲〉

諸比丘！從（六入）處、乃至（五）蘊、直到（十八）界——

(1) 既不應該憍慢於其（想）；

(2) 亦不應該憍慢於其所（想）；

(3) 亦不應該由於其（想）而憍慢；

(4) 更不應該由於其所（想）而憍慢。

〈肆、不被憍慢所轉動結語 ➲〉

當彼如是無所憍慢之時，則於世間不執取任何事物；

當彼不執取（任何事物）之時，則無恐怖；

當彼無恐怖之時，則正確於此獨自了知純一之涅槃（煩惱完全地被熄滅）。

其智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』」』

《相應部經典・六處相應・一切品・六處盲闇經》說示（厭患於六入處）：

〝諸比丘！一切已成盲闇。

〔一、六入處成盲闇：〕

諸比丘！云何『一切已成盲闇』耶？

❶ 諸比丘！眼已成盲闇、色已成盲闇、眼識已成盲闇、眼觸已成盲闇。

凡緣此眼觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦已成盲闇。

緣何已成盲闇耶？

我說：『因生、老、死；因愁、悲、苦、憂、惱，正成盲闇。』

❷ 耳已成盲闇……

❸ 鼻已成盲闇……

❹ 舌已成盲闇、味已成盲闇、舌識已成盲闇、舌觸已成盲闇。

凡緣此舌觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦已成盲闇。

緣何已成盲闇耶？

我說：『因生、老、死；因愁、悲、苦、憂、惱，正成盲闇。』

❺ 身已成盲闇……

❻ 意已成盲闇、法已成盲闇、意識已成盲闇、意觸已成盲闇。

凡緣此意觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦已成盲闇。

緣何已成盲闇耶？

我說：『因生、老、死；因愁、悲、苦、憂、惱，正成盲闇。』

〔二、六入處生厭患：〕

諸比丘！如是觀者，多聞之聖弟子——

① (1) 不但厭患於眼；

(2) 又厭患於色；

(3) 又厭患於眼識；

(4) 又厭患於眼觸；

(5) 凡緣此眼觸所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，此亦生厭患。

② 不但厭患於耳……

③ 不但厭患於鼻……

④ 不但厭患於舌……

⑤ 不但厭患於身……

⑥ 不但厭患於意……

凡緣此意觸所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，此亦生厭患。

〔三、離貪著，而得正解脫、解脫智見：〕

(1) 因已厭患，而離貪著；

(2) 因已離貪著，而被釋放、得（正）解脫；

(3) 彼於『（正）解脫』成就無量之解脫智慧。

(4) 證知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』〞}

[35] 譬如，狂象無鉤，猿猴得樹，騰躍踔躑，難可禁制。

【譯文】｛『心』就好像——

喝醉酒了的痴心狂象；如果沒有戒律的鉤子，就沒有人可以控制得了牠。

又像是貪心以及瞋心很重的猿猴；如果沒有繫上戒律的繩子，跑到樹上……

跳來跳去、踢打戲弄、來回攀援，就都沒有人可以拘禁、限制得了牠了！｝

〖解說〗｛《小部經典・長老偈・五偈集・譽授長老偈》說示（佛向他說的五偈引導）：

『（三六〇偈：）

「愚人聽佛法，用意在挑剔；

遠隔離正法，相距如天地。」

（三六一偈：）

「愚人聽佛法，用意在挑剔；

墮落離正法，恰如黑分月。」

（三六二偈：）

「愚人聽佛法，用意在挑剔；

乾渴離正法，猶如少水魚。」

（三六三偈：）

「愚人聽佛法，用意在挑剔；

創傷離正法，如籽腐於地。」

（三六四偈：）

「智者聽佛法，其心甚欣喜；

掃除一切漏，見證不動諦；

入無餘涅槃，達最上圓寂。」

（※ 長老偈小傳：譽授長老偈 ～☺）

小傳：名譽授（ *Yasadatta* ）末羅國王族出身。

青年時到呾叉始羅（ *Takkasilā* ）學習許多技藝。

後隨娑毗耶（ *Sabhiya* ）外道，一起到王舍城拜見佛陀。

娑毗耶提出質疑，佛陀一一給予答覆。

譽授得並未認真聽、虛心學，反而百般挑毛病。

佛耐心向他說《小部經典．經集．大品．娑毗耶經》，又以五偈引導。

譽授得聽後終出家，修觀而成阿羅漢。

成阿羅漢後又重複了佛說的五偈。』}

[36] 當ㄉㄤ急ㄐㄧˊ挫ㄘㄨㄛˋ之ㄓ，無ㄨˊ令ㄌㄧㄥˋ放ㄈㄤˋ逸ㄧˋ！

【譯文】{所以，應當趕快攝禦、限制五根，每個時刻都不可讓意根放逸！}

〖解說〗{★ 並且還要捨離『心』的五蓋：

❶ 愛欲蓋；❷ 瞋恚蓋；❸ 惛眠蓋；❹ 掉悔蓋；❺ 疑惑蓋。

《相應部經典・覺支相應・蓋品・隨煩惱經》說示（五隨煩惱）：

『諸比丘！愛欲（瞋恚、惛眠、掉悔、疑惑）為心之隨煩惱，被此隨煩惱染污時，心則不柔軟、不堪任、不光淨、脆弱而不能正盡諸漏。』

★ 什麼叫做：『蓋』（隨煩惱）呢？（就是） ⇨

覆蓋心智的障礙，稱為『蓋』（隨煩惱）；

五種慾界的煩惱，稱為『五蓋』（五隨煩惱）。

因為『心』的五蓋與我們最親近、最容易障礙內心的！

是所有無明眾生隨時都要面對的！所以也叫『隨煩惱』。

《相應部經典・覺支相應・覺支總攝品・傷歌邏水缽喻經》說示（五蓋的譬喻）：

★ 什麼叫做：『愛欲蓋』呢？（就是） ⇨

心中的明鏡——

被五光十色、迷惑心智的愛欲所覆蓋，看不清楚自己容貌。

（它相當於：慾取、慾暴流、愛欲結、愛染隨眠。）

★ 什麼叫做：『瞋恚蓋』呢？（就是） ⇨

瞋心與恚心——

瞋心，只是不愉悅的反感、厭惡、畏懼；

至於恚心，更是惱恨、敵意、怒火中燒。

心中的明鏡——

被無明的瞋心，或敵意的怒火所燃燒，看不清楚自己容貌。

（它相當於：慾取、慾暴流、瞋恚結、瞋隨眠。）

★ 什麼叫做：『惛眠蓋』呢？（就是） ⇨

惛沉與睡眠：惛沉是不知不覺白日夢，睡眠是故意貪眠想睡；

猶如心中的明鏡，被惛眠的苔草所覆蓋，看不清楚自己容貌。

（它相當於：我語取、無明暴流、無明結、無明隨眠。）

★ 什麼叫做：『掉悔蓋』呢？（就是） ⇨

掉舉與憂悔——（有意的打妄想、失控的散亂心）

掉舉是主動的因為不能安分守己而心浮氣躁，身心的躁鬱期；

憂悔是被動的因為作惡害怕被人發現而悔恨，身心的憂鬱期。

猶如心中的明鏡，被掉悔的風波所擾亂，看不清楚自己容貌。

（它相當於：見取、戒禁取、見暴流、有身見結、戒禁取結、慢結、掉舉結、見隨眠、慢隨眠。）

★ 什麼叫做：『疑惑蓋』呢？（就是） ⇨

被愚痴顛倒的邪見、外道禁忌或本體理論的濁泥所污染——

又把心中明鏡放在陰暗的角落，所以看不清楚自己容貌。

（它相當於：見取、見暴流、疑結、疑隨眠。）}

[37] 縱ㄗㄨㄥˋ此ㄘˇ心ㄒㄧㄣ者ㄓㄜˇ，喪ㄙㄤˋ人ㄖㄣˊ善ㄕㄢˋ事ㄕˋ；

【譯文】{凡是放縱這顆『心』的人，將會失去所有善事的功德！}

〖解說〗｛《增支部經典．九集．初五十經篇．有情居品．石柱不搖經》說示（意善積集於心的功德）：

『「友月子！提婆達多對諸比丘說法非言：

『友等！當比丘之心已被充填時，則此比丘能適當解說：

證知「生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！」』

友月子！提婆達多對諸比丘說法而謂：

『友等！當比丘以意善積集於其心已，則此比丘能適當解說：

證知「生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！」』

❶ 友等！云何為比丘以意善積集於其心已耶？

❷ 所謂『我心離貪』者，即以意善積集於其心已；

❸ 所謂『我心離瞋』者，即以意善積集於其心已；

❹ 所謂『我心離痴』者，即以意善積集於其心已；

❺ 所謂『我心無有貪法』者，即以意善積集於其心已；

❻ 所謂『我心無有瞋法』者，即以意善積集於其心已；

❼ 所謂『我心無有痴法』者，即以意善積集於其心已；

❽ 所謂『我心不還返慾有之法』者，即以意善積集於其心已；

❾ 所謂『我心不還返色有之法』者，即以意善積集於其心已；

❿ 所謂『我心不還返無色有之法』者，即以意善積集於其心已。

如是，友！於心正解脫之比丘，

若多眼所識之色，即使現於眼界，其心亦永不被遍取佔領，

其心純粹不雜而安住已，得不動行，唯隨觀彼於滅盡。

友等！譬如有長十六肘之石柱，

從根而下有八肘，從根而上有八肘。

即使從東方吹來大風雨，皆不震不動不搖；

即使從西方吹來大風雨，皆不震不動不搖；

即使從北方吹來大風雨，皆不震不動不搖；

即使從南方吹來大風雨，皆不震不動不搖。

何以故耶？

友等！石柱根深善埋故。

正是如此，友等！於心正解脫之比丘，

若多眼所識之色，即使現於眼界，其心亦永不被遍取佔領，

其心純粹不雜而安住已，得不動行，唯隨觀彼於滅盡。

若多耳所識之聲……

若多鼻所識之香……

若多舌所識之味……

若多身所識之觸……

若多意所識之法，即使現於意界，其心亦永不被遍取佔領，

其心純粹不雜而安住已，得不動行，唯隨觀彼於滅盡。」』}

[38] 制ㄓˋ之ㄓ一ㄧˊ處ㄔㄨˋ，無ㄨˊ事ㄕˋ不ㄅㄨˊ辦ㄅㄢˋ。

【譯文】{如果能夠限制這顆『心』，用在觀照自己五蘊身心的地方……

那麼他必定能捨離『心』的五蓋，覺行圓滿功德、沒有什麼辦不到的！}

〖解說〗{《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・熟知出家經》說示（如何修習以積集我心）：

『「諸比丘！是故當如是學——

『❶ 當依於出家法之修習以積集我心；

❷ 當令已生之惡不善法，永盡於我心而不住；

❸ 當修習「無常想」以積集我心；

❹ 當修習「無我想」以積集我心；

❺ 當修習「不淨想」以積集我心；

❻ 當修習「過患想」以積集我心；

❼ 當修習「了知世間既平等、又險難想」以積集我心；

❽ 當修習「了知世間既擁有、又失去想」以積集我心；

❾ 當修習「了知世間既集起、又滅盡想」以積集我心；

❿ 當修習「捨斷想」以積集我心；

⓫ 當修習「離貪想」以積集我心；

⓬ 當修習「滅盡想」以積集我心。』

諸比丘！汝等當如是學……

若以『滅盡想』積集其心時——

當期二果中之隨一果，謂：

① 若於現法之中得完全智（是阿羅漢果）；

② 或有餘依則是不還果。」』}



[39] 是故比丘，當勤精進，折伏汝心！

【譯文】｛所以，每一位出家修行的比丘，應當：

精勤努力、奮鬥不懈降伏你們自己的這顆『心』！｝

〖解說〗｛《相應部經典・比丘相應・比丘品・精進經》說示（怎樣稱為精進）：

『「友，我於此處對世尊作如是言曰：

『大德！所謂勤精進！勤精進！

云何名之為：勤精進耶？』

友！如是白已，世尊對我作如是言曰：

『目犍連！此處有比丘住勤精進，

寧可剩下皮膚、筋腱與骸骨，

身體之血肉枯萎；

依人之剛毅，人之精進，人之勇猛；

可達者如不能達，則不起於精進之座，

目犍連！如是為勤精進。』」』｝

第三品 ☆ 飲食知度

Exhortation on the Moderate Use of Food (40~44)

[40] 汝等比丘！受諸飲食，當如服藥，於好於惡，勿生增減。

【譯文】{比丘們！接受飲食的供養，應當好像吃藥一樣。

不論是自己喜歡、還是不喜歡的食物，應當歡喜不可計較！}

〖解說〗{這是『愛欲蓋』⇨

貪愛衣、食、住、藥，這些都是愛欲蓋。

《相應部經典・因緣相應・大品・子肉經》說示（四食）：

☆ 四食（四念住之解說、譬喻）⇨

① 摶食（觀身念住離五慾繫縛）；

② 觸食（觀受念住可超越感受）；

③ 意思食（觀心念住可超越渴愛）；

④ 識食（觀法念住可超越名色）。

★ 什麼叫做：『四食』呢？（就是）⇨

『「諸比丘！有情或眾生之住、求再生、為資益、有此等之四食。

四食者何耶？

『粗或細之摶食、二觸食、三意思食、四識食』是。」』

★ 什麼叫做：『摶食』呢？（就是） ⇨

『「諸比丘！應知如何是『摶食』耶？

諸比丘！譬如有夫婦二人，持少量之糧食，行於曠野之道。

彼等夫婦愛念者唯有一子。

諸比丘！彼時夫婦二人來曠野時，

少量之糧食乏盡、曠野尚餘未竟之旅。

諸比丘！於是彼夫婦二人作如是思念：

『我等少量之糧食盡，而此曠野之旅尚餘未竟，

我等寧殺此愛念之子，作成乾肉片與多汁肉片，

食子之肉，以完成此曠野之殘旅。勿令三人皆死。』

諸比丘！彼時彼夫婦二人，殺其愛念之子，

作成乾肉片與多汁肉片，食子之肉完成此曠野之殘旅，

彼等食子之肉，搥胸曰：

『吾子於何處耶？吾一子於何處耶？』

諸比丘！汝等對其如何思惟耶？彼等為嬉戲而食歟？

或為愛樂而食歟？或為嗜美而食歟？或為肥滿而食歟？」

「大德，皆非然。」

「諸比丘！彼等為行曠野而欲食子肉耶？」

「大德！唯然。」

「諸比丘！同此，我謂摶食不可不知。

諸比丘！完全知道摶食時，於五慾繫縛完全知道貪。

於五慾繫縛完全知道貪時，不成其結；

不為結所縛之聖弟子，不再還來此界。」』

★ 什麼叫做：『觸食』呢？（就是） ⇨

『「諸比丘！應知如何是『觸食』耶？

諸比丘！譬如一無皮之牛，欲依住於道路之端，

依道路之端之彼等生物，噉其牛。

欲依住於樹下，依樹下之彼等生物噉其牛。

欲依住於水中，依水中之生物，噉其牛。

依住於虛空，依虛空之生物，噉其牛。

諸比丘！彼無皮之牛，依住之處，則為依止其處之生物所噉。

諸比丘！同此，我謂觸食不可不知。

諸比丘！完全知道觸食時，

則完全知道三受——苦受、樂受、捨受；

完全知道三受——苦受、樂受、捨受時，

我謂聖弟子，絕無比此更上之超越！」』

★ 什麼叫做：『意思食』呢？（就是） ⇨

『「諸比丘！應知如何是『意思食』耶？

諸比丘！譬如一炭火坑，深超人身，炭火充滿，無煙而熾燃。

爾時一人，欲生不希死，欲樂厭苦。

時有二力士各以手將彼捉住，將投入炭火坑中。

諸比丘！爾時，彼人之心遠矣，將思願遠矣，大望應遠。

所以者何？

諸比丘！彼人作是念：

『我墮此炭火坑中，因其入死，至死為苦。』

諸比丘！同此，我謂意思食不可不知。

諸比丘！完全知道意思食時，
則完全知道三渴愛——慾愛、有愛（色愛）、
無有愛（無色愛、梵行求）；
完全知道三渴愛——慾愛、有愛、無有愛時，
我謂聖弟子，絕無比此更上之超越！」』

★ 什麼叫做：『識食』呢？（就是） ⇨
『「諸比丘！應知如何是『識食』耶？
諸比丘！捕犯罪之盜賊，送至王前示曰：
『大王！犯罪之盜賊帶到，王宜科彼以所欲之刑罰。』
王如是謂於彼等曰：
『且去！汝等將此人，午前以百矛相擊刺。』
於是，午前以百矛擊刺彼！
時至日中，王如是云：
『喂！彼人如何耶？』
『大王！彼尚生存。』
王如是言彼等云曰：
『且去！於日中對彼，再以百矛相擊刺。』
於是，日中以百矛擊刺彼！
屆時，王於暮時如是云：
『喂！彼人如何耶？』
『大王！彼尚生存。』
王如是言彼曰：
『且去！汝等將彼人，於暮時再以百矛相擊刺。』
於是，暮時再以百矛擊刺彼。

諸比丘！對其作如何思惟耶？

彼人，因一日被三百矛相擊刺，已經驗苦、憂耶？」

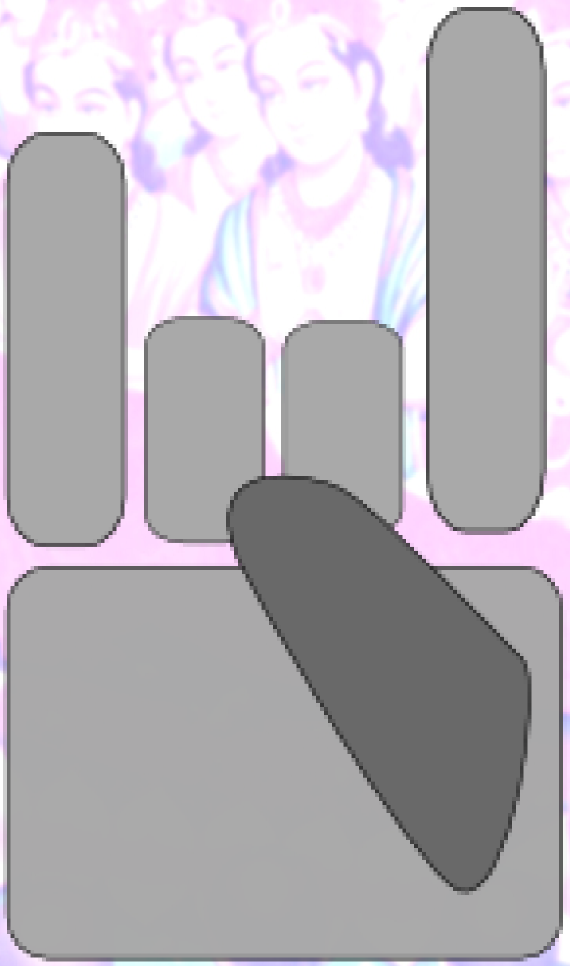
「大德！以一矛相擊刺，即已經驗苦、憂矣，

何云經三百矛相擊刺耶？」

「諸比丘！同此，我謂不可不知識食。

諸比丘！完全知道識食時，則完全知道名色；

完全知道名色時，我謂聖弟子，絕無比此更上之超越！」』}



[41] 趣ㄑㄩˋ得ㄉㄜˊ支ㄓ身ㄕㄣ， 以ㄧˇ除ㄔㄨˊ饑ㄐㄧ渴ㄎㄜˇ；

【譯文】{使用飲食，才可以去除飢渴和防止疾病……能保持身體上的健康，不過為了安心修習內觀而已！}

〖解說〗 {所以，不可以放縱口腹之慾；

要滿足最低限度的衣食，樂於獨處禪修。

★ 什麼叫做：『四依法』呢？四依法（就是） ⇨

❶ 喜足衣服、❷ 喜足飲食、❸ 喜足住所、❹ 喜足醫藥。

★ 什麼叫做：『四聖種』呢？四聖種（就是） ⇨

❶ 喜足衣服、❷ 喜足飲食、❸ 喜足住所、❹ 四正勤。

《小部經典．經集．波岸道品．拔陀羅問經》說示（內觀四食攝取的過患）：

☆ 拔陀羅（ *Bhadrāvudha* ） ⇨

字義叫做：吉祥莊嚴。

本經大意：離開我執和四食，死魔將不再跟隨。

☆ 四食（ *Ādāna* ） ⇨

① 摶食（觀身念住離五慾繫縛）；

② 觸食（觀受念住可超越感受）；

③ 意思食（觀心念住可超越渴愛）；

④ 識食（觀法念住可超越名色）。

☆ 四食攝取（ *Ādānasatte* ） ⇨

① 摶食（也叫段食），粗和細的飲食，

（粗食：人畜食物，細食：鬼神食氣）

指慾界衆生，以五慾的香味觸，滋養六根；

② 觸食（也叫樂食），受和想的飲食，

含色界以下，因苦樂捨等接觸，緣生三受；

③ 意思食（也叫念食），尋和伺的飲食，

含初禪以下，將心專注於三受，取著三愛；

④ 識食（也叫智食），名和色的飲食，

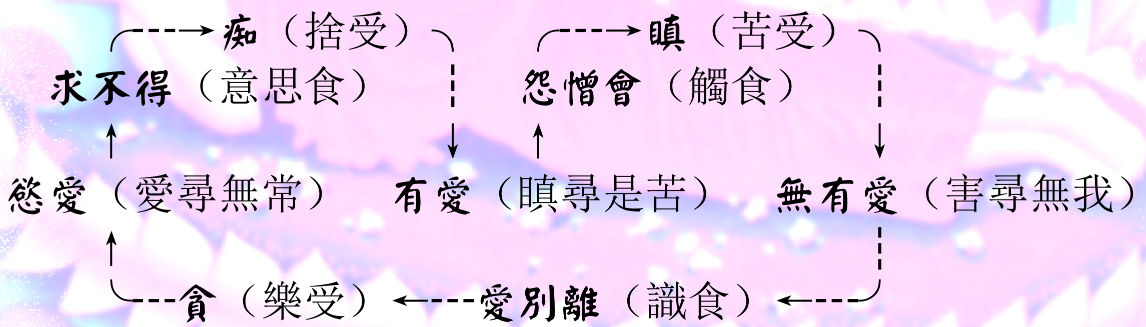
指三界衆生，我執依色受想行，再生三有。

☆ 三愛（ *Taṇha* ） ⇨

① 慾愛（患得源痴：愛尋緣生求不得苦）；

② 有愛（患失源瞋：瞋尋緣生怨憎會苦）；

③ 無有愛（災難源貪：害尋緣生愛別離苦）。



☆ 三受（ *Vedana* ） ⇨

① 苦受（感受苦憂）；

② 樂受（感受喜樂）；

③ 捨受（不苦不樂）。

☆ 三有（ *Bhava* ） ⇨

三界衆生，慾有、色有、無色有不斷流轉。

① 慾有（四大粗身）；

② 色有（意所成身）；

③ 無色有（無色想身）。

☆ 六遮障（ *Āvaraṇa* ） ⇨ 世間的執著（ *Kiñcana* ）

不得初果正性決定，不入聖道的六種障礙。

① 業障（也叫無間業，四重五逆）；

② 煩惱障（也叫惑障，五蓋十結）；

③ 異熟障（也叫報障，二惡趣等）；

④ 不信（疑惑蓋，故緣生煩惱障）；

⑤ 不樂欲（愛欲蓋、瞋恚蓋、掉悔蓋，故緣生業障）；

⑥ 無慧（惛眠蓋，故緣生異熟障）。

『① （一一〇七偈：）

〔青年朋友拔陀羅問說：〕

「捨家不動愛（了斷渴愛無為而出家），

離喜脫暴流（解脫喜貪超越了暴流）；

破劫求聖智（求教永斷無明的善慧），

聞龍象除患（聽了聖教使離開惱害）。」

② （一一〇八偈：）

〔拔陀羅繼續上偈問說：〕

「各方人雲集（人們從各國聚來這裡），

盼雄容解惑（請聖雄解答心中疑惑）；

請師善記說（渴望導師善妙的開釋），

得見真如法（因為您明白真如聖法）。」

③ （一一〇九偈：）

〔世尊回答拔陀羅說：〕

「食愛皆調伏（應調伏對四食的渴愛），

中道於十方（並無私觀察內外十方）；

誰我取世間（如果誰執著身心有我），

愚人追死魔（死魔就已經追隨了他）！」

④ （一一一〇偈：）

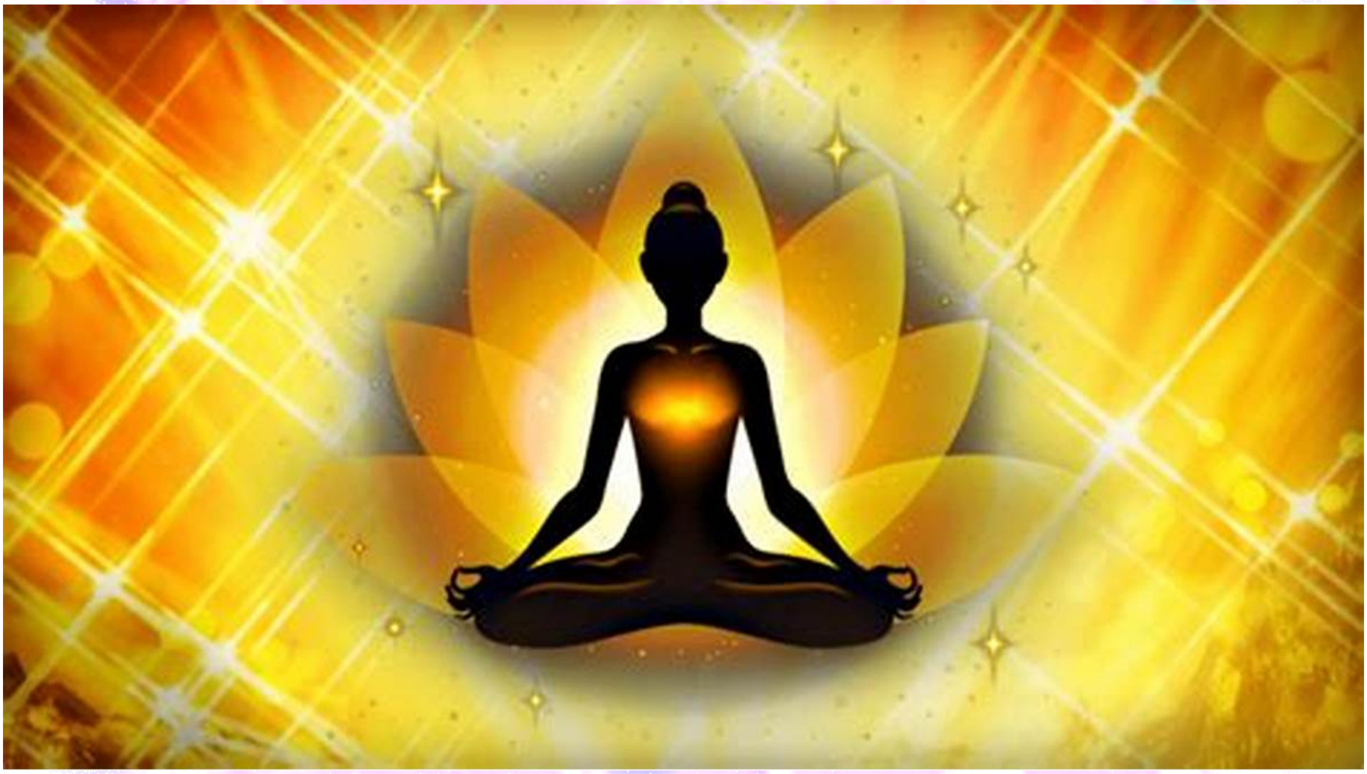
〔世尊繼續上偈說：〕

「是故智無取（智者不執著任何東西），

比丘念世障（比丘正念世間六遮障）；

攝食見災難（內觀四食攝取的過患），

人離死王域（他離開了死魔的糾纏）。」』｝



[42] 如蜂採華，但取其味，不損色香。

【譯文】{就如同蜜蜂採集花蜜，只取一點花粉的味道……並不會對花朵的顏色、花朵的香味造成損害。}

〖解說〗｛《增支部經典．六集．初五十經篇．天品．六支施物經》說示（清淨的佈施）：

☆ 符合清淨供養的六個條件 ⇨

① 佈施的人：在佈施之前，善意快樂；

② 佈施的人：在佈施之時，讓心清淨；

③ 佈施的人：在佈施之後，心滿意足；

④ 受施的人：是離貪聖者（指阿羅漢果）或預流向、一來向、不還向、阿羅漢向；

⑤ 受施的人：是離瞋聖者（指含不還果以上）或預流向、一來向、不還向；

⑥ 受施的人：是離痴聖者（指阿羅漢果）或預流向、一來向、不還向、阿羅漢向。

☆ 三種福田 ⇨

① 恩田（孝順父母）；

② 敬田（供養三寶）；

③ 悲田（佈施貧苦）。

『〔一、前言 ➡〕

某時，世尊住舍衛城，祇樹給孤獨園。

爾時，烈香種樹村之難陀母優婆夷，向舍利弗、目犍連等為上首之比丘僧團，令作已符合六種條件之（清淨）供養。

世尊確實依已超人類之清淨天眼，觀察到：烈香種樹村之難陀母優婆夷，正向舍利弗、目犍連等為上首之比丘僧團，令作已符合六種條件之（清淨）供養。

見已，而告諸比丘曰：

〔二、清淨供養 ➡〕

「諸比丘！彼烈香種樹村之難陀母優婆夷，向舍利弗、目犍連等為上首之比丘僧團，令作已符合六種條件之（清淨）供養。

又，諸比丘！云何為已符合六種條件之（清淨）供養耶？

於此處，諸比丘！現有佈施者之三條件；受施者之三條件。

（❶ 施者三緣 ☙）

何等為佈施者之三條件耶？

諸比丘！世間有佈施者——

(1) 佈施之前，善意快樂；

(2) 當佈施之時，令心清淨、具足淨信；

(3) 佈施之後，心滿意足。

此等為佈施者之三條件。

（❷ 受者三緣 ☙）

何等為受施者之三條件耶？

於此處，諸比丘！受施者——

(1) 或已離貪，或已向調伏貪之智慧道跡而勤行；

(2) 或已離瞋，或已向調伏瞋之智慧道跡而勤行；

(3) 或已離痴，或已向調伏痴之智慧道跡而勤行。

此等為受施者之三條件。

如此爲佈施者之三條件、受施者之三條件。

諸比丘！如此爲符合六種條件之（清淨）供養。

（❸ 供養功德 ）

諸比丘！已符合如此六種條件之（清淨）供養，能帶來多少福德？不容易計算——

『唯此潤澤福德之果實、潤澤善行之果實、增長幸福，投生天界之原因；

能帶來安樂之異熟、導致生天、心滿意足、利益幸福！』

然而，（果報）實在不易測知、無法計算，唯有講述此等廣大聚集之福德，所定義之（大）數而已！

（❹ 功德海喻 ）

正如，諸比丘！於大海中，能擁有多少海水之容量？不容易計算——

『或已持來多少升（海）水；

或已持來多少百升（海）水；

或已持來多少千升（海）水；

或已持來多少百千升（海）水。』

然而，（大海）實在不易測知、無法計算，唯有講述此等廣大聚集之（海）水，所定義之（大）數而已！

（❺ 無量功德 ）

正像這樣，諸比丘！已符合如此六種條件之（清淨）供養，能帶來多少福德？實在不容易計算——

『唯此潤澤福德之果實、潤澤善行之果實、增長幸福，投生天界之原因；

能帶來安樂之異熟、導致生天、心滿意足、利益幸福！』

然而，（果報）實在不易測知、無法計算，唯有講述此等廣大

聚集之福德，所定義之（大）數而已！」

〔三、總結 ➡〕

（世尊偈語：）

（❶ 施主淨信 ☙）

「佈施先善意（在佈施之前善意快樂）；

施時心淨信（在佈施之時讓心清淨）；

施已心滿足（在佈施之後心滿意足）；

施主施圓足（施主之功德圓滿具足）。

（❷ 聖僧淨行 ☙）

離貪與離瞋（不但遠離貪欲和瞋恚），

離痴而無漏（又已遠離愚痴與漏流）；

佈施福田地（賢聖僧已成圓滿福田），

淨行已認出（真修行者已辨認出來）！

（❸ 自利利他 ☙）

獨自洗淨已（施主靠自己洗滌乾淨），

親手作佈施（以自己雙手親自佈施）；

自利與利他（因此自利又幫助他人），

供養成大果（這樣供養成就大福果）。

（❹ 功果圓滿 ☙）

明智供養已（智慧人這樣供養以後），

淨信心解脫（因為心解脫而有淨信）；

無瞋世安樂（現世安樂已遠離惱害），

再生為賢智（來生他將再生為聖賢）。」』

《小部經典・法句經・華品・往生忉利天女經》說示（貪著摘花的果報）：

『（四八偈：）

「採集諸花冠（當摘取花卉添裝飾時），

世人心貪著（眾生的內心已被染著）；

無智愛無饜（對於愛欲如果不知足），

走近死魔居（當下已受死神的宰制）。」

（※ 法句經故事：往生忉利天的女信徒 ～☺）

枯瑪莉是舍衛城的女信徒，十六歲時就結婚了，並且育有四個兒子。

她很有德行，喜歡以食物和其它必需品佈施修行的人。

她經常到僧伽精舍去清洗房舍，裝滿所有瓶罐的水，並且做其它的雜事。

她知道自己的前世，是忉利天王的妻子之一。

同時，她還清楚記得：

她是在所有的人都到花園摘花嬉戲時往生到人間的！

所以，每次供養比丘或做其它的功德時——

她都渴望將來能往生忉利天，再做忉利天王的妻子，一如前世般。

有一天，她生病去逝了！

並且，正如她熱烈期望地往生忉利天，成為忉利天王的妻子。

由於，忉利天的一天等於人間的一百年……

她再往生忉利天時，忉利天王等人還在花園裡玩，幾乎忘了她的存在。

所以，當她再度加入時，忉利天王問她一早上都到哪裡去了？

她告訴他，自己已經到人間走一回了！

這時候，比丘們向佛陀報告枯瑪莉去世的事。

佛陀說：

「生命是短暫的！

人還未能滿足感官慾望時，死亡已經奪走人的生命。」』

《相應部經典・界相應・種種品・非種種受經》說示（六界的緣生）：

『世尊說：「❶ 眼界、❷ 耳界、❸ 鼻界、❹ 舌界、❺ 身界、❻ 意界等。比丘們！這些，叫做種種界。

比丘們！什麼，叫做『緣種種界，生種種觸；緣種種觸，生種種受。緣種種受，非生種種觸；緣種種觸，非生種種界』呢？

比丘們！緣眼界，生眼觸；緣眼觸，生眼觸所生之受。緣眼觸所生之受，非生眼觸；緣眼觸，非生眼界。

緣耳界……

緣鼻界……

緣舌界……

緣身界……

緣意界，生意觸；緣意觸，生意觸所生之受。緣意觸所生之受，非生意觸；緣意觸，非生意界。」』

《相應部經典・六處相應・無明品・遍知一切取著經》說示（緣鼻與香）：

☆ 六入處（也叫一切、六界或種種界 *Dhātunānattaṃ*） ⇨

① 眼入處（眼根、色境、眼識、眼觸、以眼觸爲緣所生之感受）；

② 耳入處（耳根、聲境、耳識、耳觸、以耳觸爲緣所生之感受）；

③ 鼻入處（鼻根、香境、鼻識、鼻觸、以鼻觸爲緣所生之感受）；

④ 舌入處（舌根、味境、舌識、舌觸、以舌觸為緣所生之感受）；

⑤ 身入處（身根、觸境、身識、身觸、以身觸為緣所生之感受）；

⑥ 意入處（意根、法境、意識、意觸、以意觸為緣所生之感受）。

『〔一、總說 ➡〕

（爾時，世尊說：）「諸比丘！我將為汝等說示『完全洞察一切取著之教法』。

汝應諦聽！

又，諸比丘！何者稱為『完全洞察一切取著之教法』耶？

〔二、細說六界 ➡〕

（❶ 眼界緣生 ☙）

依眼根攀緣於色境，而形成眼識；

結合（根境識）三者，（稱為眼入處之）接觸；

依（眼入處之）接觸為助緣，而產生感受作用。

如此內觀，諸比丘！已聽聞（教法）之聖弟子——

既厭倦於眼根；

亦厭倦於色境；

亦厭倦於眼識；

亦厭倦於眼觸；

亦厭倦於（以此眼觸為緣所生之）感受作用。

對其（眼入處）厭倦，則彼脫離貪染；

脫離貪染，則彼（心）被解脫；

彼（心）被解脫，則其智慧知：『對我之取著，已完全洞察！』

（❷ 耳界緣生 ☙）

依耳根攀緣於聲境，而形成耳識……

（❸ 鼻界緣生 ☙）

依鼻根攀緣於香境，而形成鼻識……

（❹ 舌界緣生 ☙）

依舌根攀緣於味境，而形成舌識……

（❺ 身界緣生 ☙）

依身根攀緣於觸境，而形成身識……

（❻ 意界緣生 ☙）

依意根攀緣於法境，而形成意識；

結合（根境識）三者，（稱為意入處之）接觸；

依（意入處之）接觸為助緣，而產生感受作用。

如此內觀，諸比丘！已聽聞（教法）之聖弟子——

既厭倦於意根；

亦厭倦於法境；

亦厭倦於意識；

亦厭倦於意觸；

亦厭倦於（以此意觸為緣所生之）感受作用。

對其（意入處）厭倦，則彼脫離貪染；

脫離貪染，則彼（心）被解脫；

彼（心）被解脫，則其智慧知：『對我之取著，已完全洞察！』

〔三、結語 ➡〕

諸比丘！此者稱為『完全洞察一切取著之教法』。」』｝

[43] **比丘亦爾，受人供養，趣自除惱，無得多求，壞其善心。**

【譯文】{一位出家修行的比丘，也是如此！

接受在家人的供養，目的是為了去除自身的——

飢寒交迫、日曬雨淋、蚊蟲咬傷等等的苦惱。

不可以要求太多，而讓他們退失供養的善心！}

〖解說〗{《增支部經典・八集・五十經篇之二・瞿曇彌品・略說法要經》說示（讓信眾容易護持的方法）：

☆ 本經大意 ⇨

佛陀告訴姨母：什麼是正確的佛法？

☆ 瞿曇彌（ *Gotami* ） ⇨

意譯叫做：釋迦族瞿曇姓氏的婦女。

瞿曇，或譯為喬達摩：佛陀的姓氏。

☆ 摩訶波闍波提（ *Mahāpajāpatī* ） ⇨

意譯叫做：大愛道。

她是佛陀姨母、佛母摩耶夫人親姊妹。

摩耶夫人生下悉達多太子七天後去世；

大愛道便成為乳母，也是佛的養育者——

她把剛出生五天的兒子難陀交給侍女照顧；

自己則親身養育悉達多所以是佛的大恩人！

淨飯王逝世後，大愛道率許多宮妃女眷見佛陀，請求出家；

佛陀開始沒有允許，後經阿難勸說，才同意她們落髮修行。

大愛道於是成為了第一位的比丘尼；

以後也才有佛教史上的比丘尼團體。

她一生中教化了不少的女性，被尼眾推為上首。

☆ 非法非律 ⇨

① 導致貪欲；

② 導致繫縛；

③ 導致積聚；

④ 導致增加願求；

⑤ 導致不知足；

⑥ 導致喜歡伴侶；

⑦ 導致怠惰；

⑧ 導致困難護持。

☆ 正法聖律 ⇨

① 導致離開貪欲；

② 導致離開繫縛；

③ 導致減損；

④ 導致減少願求；

⑤ 導致歡喜知足；

⑥ 導致獨居遠離；

⑦ 導致發勤精進；

⑧ 導致容易護持。

『〈壹、姨母請法 ➲〉

爾時，世尊住毘舍離城之大林重閣講堂。

其時，摩訶波闍波提瞿曇彌來詣世尊之處。

詣已，禮敬世尊，立於一旁。

立於一旁之摩訶波闍波提瞿曇彌白世尊如是言：

「善哉，大德！依世尊簡略說法，我若從世尊聞法已，願能獨住僻靜、不放逸、熱誠、不惜身命以精勤！」

〈貳、世尊開示 ➲〉

〔一、非法非律 ☙〕

「瞿曇彌！汝若能依教法理解：

『此等法義——

① 若導致貪欲而非離開貪欲；

② 若導致繫縛而非離開繫縛；

③ 若導致積聚而非減損；

④ 若導致增加願求而非減少願求；

⑤ 若導致不知足而非歡喜知足；

⑥ 若導致喜歡伴侶而非獨居遠離；

⑦ 若導致怠惰而非發勤精進；

⑧ 若導致困難護持而非容易護持。』

瞿曇彌！則汝應該絕對記住：

『此既非（正）法，此非（聖）律，此亦非師（佛）之教說。』

〔二、正法聖律 ☙〕

又，瞿曇彌！汝若能依教法理解：

『此等法義——

❶ 若導致離開貪欲而非貪欲；

❷ 若導致離開繫縛而非繫縛；

❸ 若導致減損而非積聚；

❹ 若導致減少願求而非增加願求；

❺ 若導致歡喜知足而非不知足；

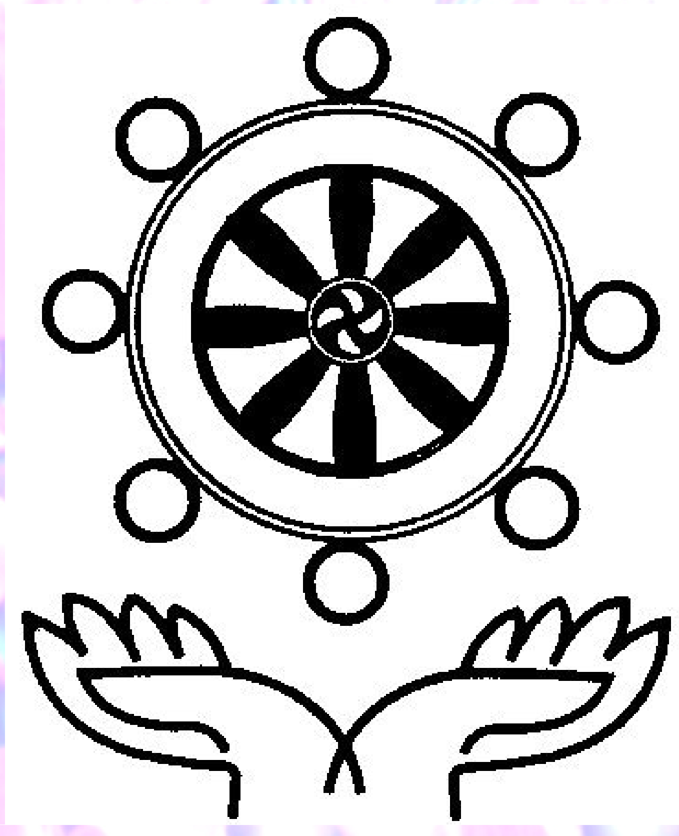
❻ 若導致獨居遠離而非喜歡伴侶；

❼ 若導致發勤精進而非怠惰；

❽ 若導致容易護持而非困難護持。』

瞿曇彌！則汝應該絕對記住：

『此即是（正）法，此是（聖）律，此乃是師（佛）之教說。』」』｝



[44] 譬如智者，籌量牛力，所堪多少？不令過分，以竭其力！

【譯文】｛也就好像——

一個有智慧的人，應當估計牛隻的力氣，所能夠承受的重量？

不可以讓載重量，超過牛隻的正常負荷，才能發揮最大功能。｝

〖解說〗｛《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・內心寂止經》說示（善知己心與善知依止）：

★ 什麼叫做：『善知己心』呢？（就是） ⇨

☆ 善知於己心 ⇨

① 我得到內心寂止嗎？

② 我不得內心寂止嗎？

③ 我得到內觀智見嗎？

④ 我不得內觀智見嗎？

〝〔一、簡介〕諸比丘！云何比丘『當能善知於己心』耶？

諸比丘！譬如壯年少年之男女愛好莊飾者，

於清淨潔白之明鏡、明澄之水缽；

自觀察面相，若於其處見塵垢、污染，

則為斷其塵垢、污染而精進。

若於其處不見塵垢、污染，

則歡喜思惟圓滿，

謂：『幸哉！我得清淨。』

諸比丘！如是，若比丘觀察，則於善法多饒益。

謂：『❶ 我得內心寂止耶？

❷ 不得內心寂止耶？

❸ 我得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法耶？

❹ 不得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法耶。』

〔二、詳說〕❶ 諸比丘！若比丘觀察，而如是了知：

『我雖得內心寂止，但是不得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法。』

諸比丘！則彼比丘安住於內心寂止，當為內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法而努力。

彼於後時得內心寂止，且得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法。

❷ 諸比丘！若比丘觀察，而如是了知：

『我雖得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法，但是不得內心寂止。』

諸比丘！則彼比丘安住於內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法，當為內心寂止而努力。

彼於後時得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法，且得內心寂止。

❸ 諸比丘！若比丘觀察，而如是了知：

『我既不得內心寂止，又不得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法。』

(1) 諸比丘！則彼比丘為獲得彼善法，

當起最上之志欲、精進、勇健、勢猛、不退、注意憶念、正知。

⑵ 諸比丘！譬如燃衣、燃頭時，

為熄滅其或衣、或頭於燃眉之急，

當起最上之志欲、精進、勇健、勢猛、不退、注意憶念、正知。

⑶ 諸比丘！如是，彼比丘為獲得彼善法，

當起最上之志欲、精進、勇健、勢猛、不退、注意憶念、正知。

彼於後時得內心寂止，且得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法。

❹ 諸比丘！若比丘觀察，而如是了知：

『我既得內心寂止，又得內觀禪修（毘婆舍那）之增上慧法。』

諸比丘！則彼比丘安住於彼善法，更當為盡諸漏而努力修習。〞

★ 什麼叫做：『善知依止』呢？（就是） ⇨

☆ 善知於依止 ⇨

① 我受用此衣服適宜嗎？

② 我受用此飲食適宜嗎？

③ 我受用此住所、坐臥用具適宜嗎？

④ 我依止此村落、城鎮適宜嗎？

⑤ 我依止此國家、地區適宜嗎？

⑥ 我親近此人適宜嗎？

〝❶ 諸比丘！我說：衣有二種，

謂：可親近與不可親近。

又，如是說者，緣何而如是說耶？

⑴ 此中，若了知其衣，為：

『我若親近此衣，則不善法增益，善法損減。』

如是則不可親近其衣。

(2) 此中，若了知其衣，為：

『我若親近此衣，則不善法損減，善法增益。』

如是則可親近其衣。

諸比丘！我說：衣有二種，

謂：可親近與不可親近。

如是說者，緣此而如是說。

❷ 諸比丘！我說：食有二種⋯⋯

(1) 此中，若了知其食，為：

『我若親近此食，則不善法增益，善法損減。』

如是則不可親近其。

(2) 此中，若了知其食，為：

『我若親近此食，則不善法損減，善法增益。』

如是則可親近其食⋯⋯

如是說者，緣此而如是說。

❸ 諸比丘！我說：住所、坐臥用具有二種⋯⋯

❹ 諸比丘！我說：村落、城鎮有二種⋯⋯

❺ 諸比丘！我說：國家、地區有二種⋯⋯

❻ 諸比丘！我說：人有二種，

謂：可親近與不可親近。

又，如是說者，緣何而如是說耶？

(1) 此中，若了知其人，為：

『我若親近此人，則不善法增益，善法損減。』

如是則不可親近其人。

(2) 此中，若了知其人，為：

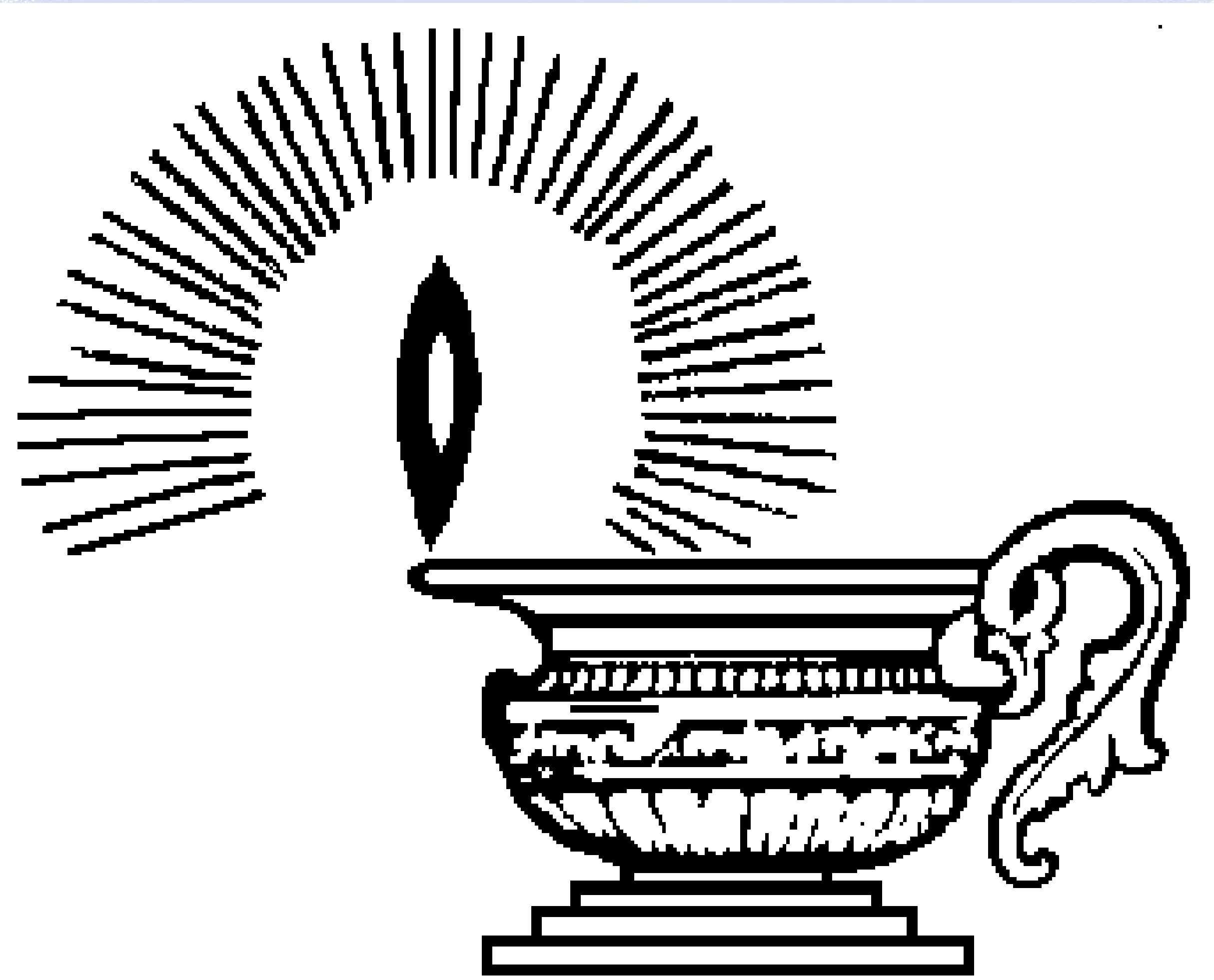
『我若親近此人，則不善法損減，善法增益。』

如是則可親近其人。

諸比丘！我說：人有二種，

謂：可親近與不可親近。

如是說者，緣此而如是說。〞}



第四品 ☆ 遠離惛眠——受持警寤

Exhortation on Sleeping (45~59)

[45] 汝等比丘！晝則勤心，修習善法，無令失時；

【譯文】{比丘們！在白天的時候應該用心觀察自己——身受心法『四念住』，圓滿修習『七菩提分』等善法。精進努力、不可懈怠！不要浪費自己生命的寶貴時間！}

〖解說〗{★ 什麼叫做：『四念住』呢？（就是） ⇨
① 身念住、② 受念住、③ 心念住、④ 法念住。

《相應部經典・根相應・清淨品・解說五根之二經》說示（詳細觀察四念住）：

『聖弟子有念、成就最勝之念慧，對久前之所作、久前之所說，憶念、隨念。

❶ （隨觀身體：）彼隨時，在身體中，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

❷ （隨觀感受：）彼隨時，在感受中，詳細觀看、立即發現（苦樂）感受，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

❸ （隨觀心意：）彼隨時，在內心中，詳細觀看、立即發現種種心意，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

❹ （隨觀諸法：）彼隨時，在諸法中，詳細觀看、立即發現佛法真理，持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！』

★ 什麼叫做：『七菩提分』呢？（就是） ⇨

七菩提分，也叫做：七圓覺支、七等覺支、七覺支、七覺分。

七菩提分，是覺行圓滿的七個條件 ⇨

❶ 遍念菩提分；❷ 遍擇法菩提分；❸ 遍精進菩提分；

❹ 遍喜菩提分；❺ 遍輕安菩提分；❻ 遍定菩提分；

❼ 遍捨菩提分。

為什麼在七菩提分的前面，都要加一個『遍』字呢？

『七菩提分』是圓滿覺悟的條件，『遍』就是圓滿修持、完全不遺漏；

也就是七個覺悟的條件，都要圓滿修持、完全不遺漏（無漏）的意思。

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（法隨法行）：

☆ 法隨法行（ *Dhammānudhammappaṭipatti* ） ⇨

又或譯為：法次法向。

漸次跟隨法之次第，向著法之道跡而行。

❶ 入出息念 ⇨ ❷ 四念住 ⇨ ❸ 七菩提分 ⇨ ❹ 明與解脫。

《相應部經典・無為相應・第二品・無為經》說示（四神足）：

☆ 四神足（ *Cattāro iddhipādā* ） ➪

又或譯為：四如意足。

① 欲神足（ *Chandasamādhipadhānasaṅkhārasamannāgataṃ* ） ☞

具足欲定勝行之神足（已隨時獲得精神統一為修禪定而預備的決心神足）。

② 勤神足（ *Vīriyasamādhipadhānasaṅkhārasamannāgataṃ* ） ☞

具足勤定勝行之神足（已隨時獲得精神統一為修禪定而預備的精進神足）。

③ 心神足（ *Cittasamādhipadhānasaṅkhārasamannāgataṃ* ） ☞

具足心定勝行之神足（已隨時獲得精神統一為修禪定而預備的一心神足）。

④ 觀神足（ *Vīmaṃsasamādhipadhānasaṅkhārasamannāgataṃ* ） ☞

具足觀定勝行之神足（已隨時獲得精神統一為修禪定而預備的觀智神足）。

☆ 內觀（ *Vipassanā* ） ➪

又或譯為：毘婆舍那。

照見一切身心無常、苦、無我的本質，是培育觀智的方法。

☆ 觀智（ *Vīmaṃsa, Paññāya disvā* ） ➪

經由直接觀察身心的禪法，以達到透視身心現象的洞察力。

☆ 照見（ *Ajjhupekkhitā* ） ➪

把握當下、冷眼旁觀，從上方準確而仔細地直觀身心變化。

《相應部經典・覺支相應・覺支總攝品・不共教說經》說示（七菩提分）：

☆ 七菩提分（ *Satta bojjhaṅgā* ） ➪

能導致完全覺悟的七個條件。

遍（ *Sam, Sama* ）是完全、平等、自己的意思；

引申涵義：和平、寂靜、不偏不倚、中道、自覺。

① 遍念菩提分（ *Satisambojjhaṅgo* ） ☞

『內法之念，為遍念菩提分；外法之念，亦為遍念菩提分。』

念：活在當下、明確不忘、深切的注意。

② 遍擇法菩提分（ *Dhammavicayasambojjhaṅgo* ） ☞

『於內法以慧決擇、伺察、思慮，為遍擇法菩提分；於外法以慧決擇、伺察、思慮、亦為遍擇法菩提分。』

擇法：由內觀的身心變化檢驗直接經驗。

③ 遍精進菩提分（ *Vīriyasambojjhaṅgo* ） ☞

『身之精進，為遍精進菩提分；心之精進，亦為遍精進菩提分。』

精進：堅毅不撓、勇往直前不斷的內觀。

④ 遍喜菩提分（ *Pītisambojjhaṅgo* ） ☞

『有尋、有伺之喜，為遍喜菩提分；無尋、無伺之喜，亦為遍喜菩提分。』

喜：由內觀生起現法樂住並以禪悅為食。

⑤ 遍輕安菩提分（ *Passaddhisambojjhaṅgo* ） ☞

『身之輕安，為遍輕安菩提分；心之輕安，亦為遍輕安菩提分。』

輕安：生理與心理完全達到寂止的狀態。

⑥ 遍定菩提分（ *Samādhisambojjhaṅgo* ） ☞

『有尋、有伺之定，亦為遍定菩提分；無尋、無伺之定，亦為遍定菩提分。』

定：現法樂住、精神統一、無量心解脫。

又或譯為：禪定、等持、三昧、三摩地。

⑦ 遍捨菩提分（ *Upekkhāsambojjhaṅgo* ） ☞

『內法之捨，亦為遍捨菩提分；外法之捨，亦為遍捨菩提分。』

捨：以不干涉的方式平等而超然的觀照。

《中部經典・不斷品・第一百一十八經・入出息念經》說示（如何圓滿四念住與七菩提分）：

☆ 法念住 ⇨ 觀四聖諦。

① 苦聖諦：依觀遠離，發現無常；

② 集聖諦：依觀離貪，於是離貪；

③ 滅聖諦：依觀滅盡，心得滅盡；

④ 道聖諦：向觀於捨，如實出離。

☆ 修習入出息念 ⇨ 圓滿四念住

① 修習入出息念 ☞ 圓滿『身念住』

② 修習入出息念 ☞ 圓滿『受念住』

③ 修習入出息念 ☞ 圓滿『心念住』

④ 修習入出息念 ☞ 圓滿『法念住』

☆ 修習四念住 ⇨ 圓滿七菩提分

① 修習身念住 ☞ 圓滿七菩提分

② 修習受念住 ☞ 圓滿七菩提分

③ 修習心念住 ☞ 圓滿七菩提分

④ 修習法念住 ☞ 圓滿七菩提分

☆ 修習身念住 ⇨ 圓滿七菩提分

① 修習身念住 ☞ 圓滿『念菩提分』

② 修習身念住 ☞ 圓滿『擇法菩提分』

③ 修習身念住 ☞ 圓滿『精進菩提分』

④ 修習身念住 ☞ 圓滿『喜菩提分』

⑤ 修習身念住 ☞ 圓滿『輕安菩提分』

⑥ 修習身念住 ☞ 圓滿『定菩提分』

⑦ 修習身念住 ☞ 圓滿『捨菩提分』

☆ 修習受念住 ⇨ 圓滿七菩提分

① 修習受念住 ☞ 圓滿『念菩提分』

② 修習受念住 ☞ 圓滿『擇法菩提分』

③ 修習受念住 ☞ 圓滿『精進菩提分』

④ 修習受念住 ☞ 圓滿『喜菩提分』

⑤ 修習受念住 ☞ 圓滿『輕安菩提分』

⑥ 修習受念住 ☞ 圓滿『定菩提分』

⑦ 修習受念住 ☞ 圓滿『捨菩提分』

☆ 修習心念住 ⇨ 圓滿七菩提分

① 修習心念住 ☞ 圓滿『念菩提分』

② 修習心念住 ☞ 圓滿『擇法菩提分』

③ 修習心念住 ☞ 圓滿『精進菩提分』

④ 修習心念住 ☞ 圓滿『喜菩提分』

⑤ 修習心念住 ☞ 圓滿『輕安菩提分』

⑥ 修習心念住 ☞ 圓滿『定菩提分』

⑦ 修習心念住 ☞ 圓滿『捨菩提分』

☆ 修習法念住 ⇨ 圓滿七菩提分

① 修習法念住 ☞ 圓滿『念菩提分』

② 修習法念住 ☞ 圓滿『擇法菩提分』

③ 修習法念住 ☞ 圓滿『精進菩提分』

④ 修習法念住 ☞ 圓滿『喜菩提分』

⑤ 修習法念住 ☞ 圓滿『輕安菩提分』

⑥ 修習法念住 ☞ 圓滿『定菩提分』

⑦ 修習法念住 ☞ 圓滿『捨菩提分』

☆ 修習七菩提分 ⇨ 圓滿『明與解脫』

① 修習念菩提分 ☞ 圓滿『明與解脫』

② 修習擇法菩提分 ☞ 圓滿『明與解脫』

③ 修習精進菩提分 ☞ 圓滿『明與解脫』

④ 修習喜菩提分 ☞ 圓滿『明與解脫』

⑤ 修習輕安菩提分 ☞ 『明與解脫』

⑥ 修習定菩提分 ☞ 圓滿『明與解脫』

⑦ 修習捨菩提分 ☞ 圓滿『明與解脫』

☆ 入出息念三十四行相（ *Ānāpānassati* ） ⇨

字義叫做：憶念呼吸的止觀法門。

白話解釋：依照入息、出息、四念住、七菩提分——

明與解脫的修行次第，將禪修分為三十四種方式；

類似「六妙門」：數息、隨息、止、觀、還、淨。

又或譯為：入出息念、安那般那、安般念、安般。

☆ 身即是息 ⇨

修安般念，圓滿念身；

所謂身者，即入出息！

① 憶念入息；

② 憶念出息；

③ 念長入息；

④ 念長出息；

⑤ 念短入息；

⑥ 念短出息；

⑦ 念身入息；

⑧ 念身出息；

⑨ 身安入息；

⑩ 身安出息。

☆ 受即注意 ⇨

修安般念，圓滿念受；

所謂受者，對入出息，善加注意！

⑪ 念喜入息；

⑫ 念喜出息；

⑬ 念樂入息；

⑭ 念樂出息；

⑮ 念受入息；

⑯ 念受出息；

⑰ 捨受入息；

⑱ 捨受出息。

☆ 心即念知 ⇨

修安般念，圓滿念心；

所謂心者，即正念、正知！

⑲ 念心入息；

⑳ 念心出息；

㉑ 捨念入息；

㉒ 捨念出息；

㉓ 心定入息；

㉔ 心定出息；

㉕ 解脫入息；

㉖ 解脫出息。

☆ 法即離貪 ⇨

修安般念，圓滿念法；

所謂法者，對於貪、憂，善加觀察！

㉗ 無相入息；

㉘ 無相出息；

㉙ 離貪入息；

㉚ 離貪出息；

㉛ 滅盡入息；

㉜ 滅盡出息；

㉝ 出離入息；

㉞ 出離出息。

☆ 佛世時期印度的季節與月份 ⇨

① 熱季（ *Gimha* ，印度月份一月至四月） ☞

相當於公曆３月至６、７月；農曆２月 *16* 日至６月 *15* 日。

② 雨季（ *Vassa* ，印度月份五月至八月） ☞

相當於公曆７月至 *10*、*11* 月；農曆６月 *16* 日至 *10* 月 *15* 日。

③ 寒季（*Sisira*，印度月份九月至十二月）☞

相當於公曆 *11* 月至２、３月；農曆 *10* 月 *16* 日至２月 *15* 日。

☆ 雨期安居（*Vassa*）⇨

前安居相當於從農曆６月 *16* 日到９月 *15* 日；

前自恣日（*Pavāraṇā*）在農曆９月 *15* 日。

後安居相當於從農曆７月 *16* 日到 *10* 月 *15* 日；

後自恣日（*Komudiṃ*）在農曆 *10* 月 *15* 日。

☆ 後自恣日（*Komudiṃ*）⇨

在迦剌底迦月（*Kattikā*）的滿月之日。

☆ 迦剌底迦月（*Kattikā*）⇨

印度月份的第八月名，它相當於——

公曆 *10*、*11* 月；農曆９月 *16* 日至 *10* 月 *15* 日。

☆ 由旬（*Yojana*）⇨

指一隻公牛行走一天的距離，大約可走二、三十公里。或指帝王一日行軍的路程，徒步行軍時速為四、五公里，一日約可行軍二十五至三十五公里。

『〈壹、說法緣起 ➲〉

如是我聞。

爾時，世尊住舍衛城東園之鹿母講堂，與許多眾所周知、已證通智之長老弟子俱，［名為：］

(1) 具壽舍利弗；

(2) 具壽大目犍連；

(3) 具壽大迦葉；

(4) 具壽大迦旃延；

⑸ 具壽大拘稀羅；

⑹ 具壽大劫賓那；

⑺ 具壽大純陀；

⑻ 具壽阿那律；

⑼ 具壽離婆多；

⑽ 及具壽阿難；

與其他許多衆所周知、已證通智之長老弟子俱。

復次，適逢其時，長老比丘，正為新學比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀。

有某些長老比丘，正為十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀；

又有某些長老比丘，正為二十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀；

又有某些長老比丘，正為三十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀；

又有某些長老比丘，正為四十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀。

且彼等新學比丘，因被長老比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀之時；

立即以智慧詳悉較先前更殊勝之禪相（順進分想——省察精勤禪相）。

由於，適逢其時，十五布薩日，當（雨季安居最後一天之儀式——）自恣日；

於滿月之夜晚，世尊已被比丘僧團所圍繞，露地而坐。

〈貳、教誡新學 ➲〉

其時，世尊環顧寂靜無聲之比丘僧團已，即刻告諸比丘言：

「諸比丘！我已精勤於此道跡之行道；

諸比丘！我之心已精勤於此道跡之行道。

是故，諸比丘！汝等急需更多程度為——

未獲得而應獲得（之道果）、為未到達而應到達（之聖道）、為未證得而應證得（之聖果），而發勤精進。

我於（雨安居後）第四月份（下個月 *Kattikā*）之滿月（——後自恣日），當歸來此舍衛城。」

當此地方之比丘，確實風聞「世尊於（雨安居後）第四月份（下個月 *Kattikā*）之滿月（——後自恣日），當歸來此舍衛城。」

其地方之比丘，即仰待世尊再入舍衛城訪問。

於是，彼等長老比丘，更盡心為新學比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀。

有某些長老比丘，正為十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀；

又有某些長老比丘，正為二十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀；

又有某些長老比丘，正為三十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀；

又有某些長老比丘，正為四十位（新學）比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀。

且彼等新學比丘，因被長老比丘隨教誡——勉勵敦促、反覆叮嚀之時；

立即以智慧詳悉較先前更殊勝之禪相（順進分想——省察精勤禪相）。

後時，適逢其時，十五布薩日，當（雨安居後）第四月份（*Kattikā* 之滿月）——後自恣日；

於滿月之夜晚，世尊已被比丘僧團所圍繞，露地而坐。

其時，世尊環顧寂靜無聲之比丘僧團已，即刻告諸比丘言：

〈叁、修習三十七道品及四無量心等 ➲〉

〔一、如來僧團 ➡〕

（❶ 涅槃法流 ☙）

「諸比丘！（此是）離饒舌之會衆；

諸比丘！（此是）不閒聊之會衆；

已使堅固安立於可以朝向（涅槃）之清淨（法）流。

（❷ 無上福田 ☙）

諸比丘！此是如來之比丘僧團；

諸比丘！此是如來之會衆；

關於此會衆之形象正如——

(1) 應該值得景仰奉食；

(2) 應該值得尊重款待；

(3) 應該值得奉獻施物；

(4) 應該值得合十禮敬；

(5) 是世間之無上福田。

（❸ 少施多福 ☙）

諸比丘！此是如來之比丘僧團；

諸比丘！此是如來之會衆；

對於此會衆之（佈施）正如——

已給少量之佈施以後，變成豐富之（善果）；

已給豐富之佈施以後，（獲得之善果）更多。

（❹ 世難值遇 ☙）

諸比丘！此是如來之比丘僧團；

諸比丘！此是如來之會衆；

關於此會衆之形象正如——

很難得被世間人所遇見。

（❺ 遠近馳名 ☙）

諸比丘！此是如來之比丘僧團；

諸比丘！此是如來之會衆；

關於此會衆之形象正如——

如為見彼，有持食器行走幾由旬（天數）之價值。

（❻ 漏盡聖者 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，正有已修行成滿之漏盡阿羅漢——

應作（聖道）已作、已捨（五蘊）重擔、已達自己之福利、已遍盡再生（輪迴）之有結，已（獲得）完全智之解脫。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

（❼ 不還聖者 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，正有已遍盡五下分結之結縛——

由於（證得聖果）不還法之緣故，於其世界成為化生之有情，不久（於彼處）完成涅槃。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

（❽ 二果聖者 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，正有已遍盡三結之結縛——

由於貪、瞋、痴已減少，（成為）斯陀含之一來（聖者），唯有一次還來此世間以後，將盡苦邊際。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

（❾ 初果聖者 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，正有已遍盡三結之結縛——

（由於證得）不墮惡趣之（聖）法，（成爲）須陀洹之已入流聖者；已決定可到達彼岸、親證（無上）正覺之最終目標。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔二、修四念住 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『四念住』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔三、修四正勤 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『四正勤』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔四、修四神足 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『四神足』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔五、修習五根 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『五根』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔六、修習五力 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『五力』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔七、七菩提分 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已

精進修習『七菩提分』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔八、八聖道分 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『八聖道分』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔九、四無量心 ➡〕

（❶ 慈無量心 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『慈無量心』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

（❷ 悲無量心 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『悲無量心』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

（❸ 喜無量心 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『喜無量心』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

（❹ 捨無量心 ☙）

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『捨無量心』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔十、修不淨觀 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『不淨觀』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔十一、修無常想 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『無常想』者。

諸比丘！有如是形象之比丘，亦存在於此比丘僧團中。

〔十二、安那般那 ➡〕

諸比丘！於此比丘僧團中，當實踐修行生活而安住之時，有已精進修習『入出息念』者。

諸比丘！已修習入出息念者，彼更加多次認真地修習以後，則有大果報、大功德。

〈肆、明與解脫 ➲〉

〔一、安那般那法門總說 ➡〕

❶ 諸比丘！已修習入出息念者，彼更加多次認真地修習以後，則令四念住圓滿實踐。

❷ 已修習四念住者，彼更加多次認真地修習以後，即是令七菩提分圓滿成就之時。

❸ 已修習七菩提分者，彼更加多次認真地修習以後，即是令（漏盡）明與（慧）解脫圓滿成就之時。

〔二、安般法門，修四念住 ➡〕

又，諸比丘！如何稱為：『已修習入出息念者，彼更加多次認真地修習以後，則有大果報、大功德』耶？

諸比丘！比丘於此世間——

或往林中阿蘭若已，或往樹下已，或往隱僻無人之處已；

交叉雙腿、結跏趺坐已；

端正身體，熱切志向遍滿於前方、令臉嘴附近放鬆後，已深切注意於眼前。

（❶ 安般法門，修身念住）

他如此練習：『憶念而入息，憶念而出息。』

(1) 當入息時——長（而明顯），徹知：『我入息——長。』

(2) 當出息時——長（而明顯），徹知：『我出息——長。』

(3) 當入息時——短（而微細），徹知：『我入息——短。』

(4) 當出息時——短（而微細），徹知：『我出息——短。』

(5) 他如此練習：『我將入息，同時快速對全身覺知。』

(6) 他如此練習：『我將出息，同時快速對全身覺知。』

(7) 他如此練習：『我將入息，應已使身行輕安——徹底安靜。』

(8) 他如此練習：『我將出息，應已使身行輕安——徹底安靜。』

（❷ 安般法門，修受念住）

(1) 他如此練習：『我將入息，同時快速對喜（禪支）覺知。』

(2) 他如此練習：『我將出息，同時快速對喜（禪支）覺知。』

(3) 他如此練習：『我將入息，同時快速對樂（禪支）覺知。』

(4) 他如此練習：『我將出息，同時快速對樂（禪支）覺知。』

(5) 他如此練習：『我將入息，同時快速對心行覺知。』

(6) 他如此練習：『我將出息，同時快速對心行覺知。』

(7) 他如此練習：『我將入息，應已使心行輕安——徹底安靜。』

(8) 他如此練習：『我將出息，應已使心行輕安——徹底安

靜。』

（❸ 安般法門，修心念住 ☙）

(1) 他如此練習：『我將入息，同時快速對種種心意覺知。』

(2) 他如此練習：『我將出息，同時快速對種種心意覺知。』

(3) 他如此練習：『我將入息，讓心全面超越、導向澈底喜足。』

(4) 他如此練習：『我將出息，讓心全面超越、導向澈底喜足。』

(5) 他如此練習：『我將入息，我要讓心即刻得定。』

(6) 他如此練習：『我將出息，我要讓心即刻得定。』

(7) 他如此練習：『我將入息，即是令心解脫之時。』

(8) 他如此練習：『我將出息，即是令心解脫之時。』

（❹ 安般法門，修法念住 ☙）

(1) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現無常（而遠離）。』

(2) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現無常（而遠離）。』

(3) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現遠離而無貪染。』

(4) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現遠離而無貪染。』

(5) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現（貪染）而滅盡。』

(6) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現（貪染）而滅盡。』

(7) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現（滅

盡）而導向捨離我執之所有依止。』

(8) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現（滅盡）而導向捨離我執之所有依止。』

諸比丘！如是稱為：『已修習入出息念者，彼更加多次認真地修習以後，則有大果報、大功德。』

〈伍、修習入出息念，圓滿四念住 ➲〉

又，諸比丘！如何稱為：『已修習入出息念者，彼更加多次認真地修習以後，則令四念住圓滿實踐』耶？

〔一、修安般念，圓滿念身 ➡〕

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），則：

（❶ 身行寂靜 ☙）

(1) 當入息時——長（而明顯），澈知：『我入息——長。』

(2) 當出息時——長（而明顯），澈知：『我出息——長。』

(3) 當入息時——短（而微細），澈知：『我入息——短。』

(4) 當出息時——短（而微細），澈知：『我出息——短。』

(5) 他如此練習：『我將入息，同時快速對全身覺知。』

(6) 他如此練習：『我將出息，同時快速對全身覺知。』

(7) 他如此練習：『我將入息，應已使身行輕安——澈底安靜。』

(8) 他如此練習：『我將出息，應已使身行輕安——澈底安靜。』

諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在身體中，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

（❷ 身即是息 ☙）

諸比丘！凡於各式各樣之（五蘊）身體中，我曾必須說如是身者，即此：『入出息也！』

彼於其處，諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在身體中，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

〔二、修安般念，圓滿念受 ➡〕

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），則：

（❶ 心行寂靜 ☙）

(1) 他如此練習：『我將入息，同時快速對喜（禪支）覺知。』

(2) 他如此練習：『我將出息，同時快速對喜（禪支）覺知。』

(3) 他如此練習：『我將入息，同時快速對樂（禪支）覺知。』

(4) 他如此練習：『我將出息，同時快速對樂（禪支）覺知。』

(5) 他如此練習：『我將入息，同時快速對心行覺知。』

(6) 他如此練習：『我將出息，同時快速對心行覺知。』

(7) 他如此練習：『我將入息，應已使心行輕安——澈底安靜。』

(8) 他如此練習：『我將出息，應已使心行輕安——澈底安靜。』

諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在感受中，詳細觀看、立即發現（苦樂）感受；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

（❷ 受即注意 ☙）

諸比丘！凡於各式各樣之（苦樂）感受中，我曾必須說如是受者，即此：『對於入出息，準確而仔細之作意也！』

彼於其處，諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在感受中，詳細觀看、立即發現（苦樂）感受；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

〔三、修安般念，圓滿念心 ➡〕

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），則：

（❶ 心善解脫 ☙）

(1) 他如此練習：『我將入息，同時快速對種種心意覺知。』

(2) 他如此練習：『我將出息，同時快速對種種心意覺知。』

(3) 他如此練習：『我將入息，讓心全面超越、導向澈底喜足。』

(4) 他如此練習：『我將出息，讓心全面超越、導向澈底喜足。』

(5) 他如此練習：『我將入息，我要讓心即刻得定。』

(6) 他如此練習：『我將出息，我要讓心即刻得定。』

(7) 他如此練習：『我將入息，即是令心解脫之時。』

(8) 他如此練習：『我將出息，即是令心解脫之時。』

諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在內心中，詳細觀看、立即發現種種心意；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

（❷ 心即念知 ☙）

諸比丘！我必不曾言：『已被不正知者所疏忽健忘之入出息

念！』

波於其處，諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在內心中，詳細觀看、立即發現種種心意；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

〔四、修安般念，圓滿念法 ➡〕

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），則：

（❶ 慧善解脫 ☙）

(1) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現無常（而遠離）。』

(2) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現無常（而遠離）。』

(3) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現遠離而無貪染。』

(4) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現遠離而無貪染。』

(5) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現（貪染）而滅盡。』

(6) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現（貪染）而滅盡。』

(7) 他如此練習：『我將入息，隨時詳細觀看、迅速發現（滅盡）而導向捨離我執之所有依止。』

(8) 他如此練習：『我將出息，隨時詳細觀看、迅速發現（滅盡）而導向捨離我執之所有依止。』

諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在諸法中，詳細觀看、立即發現佛法真理；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可

除去過去之貪愛、憂惱！

（❷ 法即離貪 ☙）

經由其觀智準確而仔細之即刻照見以後；

彼澈底捨斷——凡此一切之貪愛、憂惱。

彼於其處，諸比丘！比丘隨時（安住於修行），在諸法中，詳細觀看、立即發現佛法真理；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

諸比丘！如是稱為：『已修習入出息念者，彼更加多次認真地修習以後，則令四念住圓滿實踐。』

〈陸、修習四念住，圓滿七菩提分 ➲〉

又，諸比丘！如何稱為：『已修習四念住者，彼更加多次認真地修習以後，即是令七菩提分圓滿成就之時』耶？

〔一、修習身念住，圓滿七菩提分 ➡〕

（❶ 修身念住，圓滿遍念 ☙）

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），在身體中，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

則隨時（安住於修行），正念現前於彼（身念住）以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之正念現前以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍念菩提分於彼（身念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍念菩提分於彼

（身念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍念菩提分於彼（身念住）。

（❷ 修身念住，圓滿擇法 ☙）

由於（身念住）真實清楚之覺念，當彼安住於（修行）生活之時——

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，則完全深入觀（神足）。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

由於（身念住）真實清楚之覺念，當安住於（修行）生活之時，

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足），則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍擇法菩提分於彼（身念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍擇法菩提分於彼（身念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍擇法菩提分於彼（身念住）。

（❸ 修身念住，圓滿精進 ☙）

由於依彼之智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）——

則已開始精勤於不屈不撓之精進。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）；

已開始精勤於不屈不撓之精進，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍精進菩提分於彼（身念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍精進菩提分於彼（身念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍精進菩提分於彼（身念住）。

（❹ 修身念住，圓滿遍喜 ☙）

已開始精勤者，則出現不味著之禪悅歡喜。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

已開始精勤之比丘，出現不味著之禪悅歡喜，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍喜菩提分於彼（身念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍喜菩提分於彼（身念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍喜菩提分於彼（身念住）。

（❺ 修身念住，圓滿輕安 ☙）

彼心禪悅歡喜者，則身既輕安、心亦輕安。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

心禪悅歡喜之比丘，身既輕安、心亦輕安，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍輕安菩提分於彼（身念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍輕安菩提分於彼（身念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍輕安菩提分於彼（身念住）。

（❻ 修身念住，圓滿遍定 ☙）

彼身已輕安者，則定心於（現法）樂住。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

身已輕安之比丘，定心於（現法）樂住，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍定菩提分於彼（身念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍定菩提分於彼（身念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍定菩提分於彼（身念住）。

（❼ 修身念住，圓滿遍捨 ☙）

彼心統一已入真實清楚之禪定者，則（觀智）即刻有準確而仔細之照見。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

心已統一而入真實清楚之禪定，即刻有準確而仔細之（觀智）照見者，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍捨菩提分於彼（身念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍捨菩提分於彼（身念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍捨菩提分於彼（身念住）。

〔二、修習受念住，圓滿七菩提分 ➡〕

（❶ 修受念住，圓滿遍念 ☙）

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），在感受中，詳細觀看、立即發現（苦樂）感受；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

則隨時（安住於修行），正念現前於彼（受念住）以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之正念現前以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍念菩提分於彼（受念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍念菩提分於彼（受念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍念菩提分於彼（受念住）。

（❷ 修受念住，圓滿擇法）

由於（受念住）真實清楚之覺念，當彼安住於（修行）生活之時——

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，則完全深入觀（神足）。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

由於（受念住）真實清楚之覺念，當安住於（修行）生活之時，

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足），則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍擇法菩提分於彼（受念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍擇法菩提分於彼（受念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍擇法菩提分於彼（受念住）。

（❸ 修受念住，圓滿精進 ☙）

由於依彼之智慧詳悉，先行選擇分析、再徹底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）——

則已開始精勤於不屈不撓之精進。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之智慧詳悉，先行選擇分析、再徹底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）；

已開始精勤於不屈不撓之精進，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍精進菩提分於彼（受念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍精進菩提分於彼（受念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍精進菩提分於彼（受念住）。

（❹ 修受念住，圓滿遍喜 ☙）

已開始精勤者，則出現不味著之禪悅歡喜。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

已開始精勤之比丘，出現不味著之禪悅歡喜，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍喜菩提分於彼（受念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍喜菩提分於彼（受念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍喜菩提分於彼（受念住）。

（❺ 修受念住，圓滿輕安 ☙）

彼心禪悅歡喜者，則身既輕安、心亦輕安。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

心禪悅歡喜之比丘，身既輕安、心亦輕安，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍輕安菩提分於彼（受念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍輕安菩提分於彼（受念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍輕安菩提分於彼（受念住）。

（❻ 修受念住，圓滿遍定 ☙）

彼身已輕安者，則定心於（現法）樂住。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

身已輕安之比丘，定心於（現法）樂住，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍定菩提分於彼（受念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍定菩提分於彼（受念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍定菩提分於彼（受念住）。

（❼ 修受念住，圓滿遍捨 ☙）

彼心統一已入真實清楚之禪定者，則（觀智）即刻有準確而仔細之照見。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

心已統一而入真實清楚之禪定，即刻有準確而仔細之（觀智）照見者，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍捨菩提分於彼（受念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍捨菩提分於彼（受念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍捨菩提分於彼（受念住）。

〔三、修習心念住，圓滿七菩提分 ➡〕

（❶ 修心念住，圓滿遍念 ☙）

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），在內心中，詳細觀看、立即發現種種心意；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

則隨時（安住於修行），正念現前於彼（心念住）以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之正念現前以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍念菩提分於彼（心念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍念菩提分於彼（心念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍念菩提分於彼（心念住）。

（❷ 修心念住，圓滿擇法 ☙）

由於（心念住）真實清楚之覺念，當彼安住於（修行）生活之時——

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，則完全深入觀（神足）。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

由於（心念住）真實清楚之覺念，當安住於（修行）生活之時，

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足），則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍擇法菩提分於彼（心念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍擇法菩提分於彼（心念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍擇法菩提分於彼（心念住）。

（❸ 修心念住，圓滿精進 ☙）

由於依彼之智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）——

則已開始精勤於不屈不撓之精進。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）；

已開始精勤於不屈不撓之精進，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍精進菩提分於彼（心念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍精進菩提分於彼（心念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍精進菩提分於彼（心念住）。

（❹ 修心念住，圓滿遍喜 ☙）

已開始精勤者，則出現不味著之禪悅歡喜。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

已開始精勤之比丘，出現不味著之禪悅歡喜，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍喜菩提分於彼（心念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍喜菩提分於彼（心念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍喜菩提分於彼（心念住）。

（❺ 修心念住，圓滿輕安 ☙）

彼心禪悅歡喜者，則身既輕安、心亦輕安。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

心禪悅歡喜之比丘，身既輕安、心亦輕安，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍輕安菩提分於彼（心念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍輕安菩提分於彼（心念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍輕安菩提分於彼（心念住）。

（❻ 修心念住，圓滿遍定 ☙）

彼身已輕安者，則定心於（現法）樂住。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

身已輕安之比丘，定心於（現法）樂住，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍定菩提分於彼（心念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍定菩提分於彼（心念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍定菩提分於彼

（心念住）。

（❼ 修心念住，圓滿遍捨 ☙）

彼心統一已入真實清楚之禪定者，則（觀智）即刻有準確而仔細之照見。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

心已統一而入真實清楚之禪定，即刻有準確而仔細之（觀智）照見者，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍捨菩提分於彼（心念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍捨菩提分於彼（心念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍捨菩提分於彼（心念住）。

〔四、修習法念住，圓滿七菩提分 ➡〕

（❶ 修法念住，圓滿遍念 ☙）

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），在諸法中，詳細觀看、立即發現佛法真理；

持續保持熱誠、正知、正念，於此——（身心）世界中，應可除去過去之貪愛、憂惱！

則隨時（安住於修行），正念現前於彼（法念住）以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之正念現前以後，已不被（不正知者所）疏忽健忘，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍念菩提分於彼（法念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍念菩提分於彼

（法念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍念菩提分於彼（法念住）。

（❷ 修法念住，圓滿擇法 ☙）

由於（法念住）真實清楚之覺念，當彼安住於（修行）生活之時——

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，則完全深入觀（神足）。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

由於（法念住）真實清楚之覺念，當安住於（修行）生活之時，

依智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足），則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍擇法菩提分於彼（法念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍擇法菩提分於彼（法念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍擇法菩提分於彼（法念住）。

（❸ 修法念住，圓滿精進 ☙）

由於依彼之智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）——

則已開始精勤於不屈不撓之精進。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

比丘之智慧詳悉，先行選擇分析、再澈底調查、研究其法已，完全深入觀（神足）；

已開始精勤於不屈不撓之精進，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍精進菩提分於彼（法念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍精進菩提分於彼（法念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍精進菩提分於彼（法念住）。

（❹ 修法念住，圓滿遍喜 ☙）

已開始精勤者，則出現不味著之禪悅歡喜。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

已開始精勤之比丘，出現不味著之禪悅歡喜，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍喜菩提分於彼（法念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍喜菩提分於彼（法念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍喜菩提分於彼（法念住）。

（❺ 修法念住，圓滿輕安 ☙）

彼心禪悅歡喜者，則身既輕安、心亦輕安。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

心禪悅歡喜之比丘，身既輕安、心亦輕安，則：

⑴ 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍輕安菩提分於彼（法念住）；

⑵ 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍輕安菩提分於彼（法念住）；

⑶ 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍輕安菩提分於彼（法念住）。

（❻ 修法念住，圓滿遍定 ☙）

彼身已輕安者，則定心於（現法）樂住。

諸比丘！如果無論何時（皆安住於修行），

身已輕安之比丘，定心於（現法）樂住，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍定菩提分於彼（法念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍定菩提分於彼（法念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍定菩提分於彼（法念住）。

（❼ 修法念住，圓滿遍捨 ☙）

彼心統一已入真實清楚之禪定者，則（觀智）即刻有準確而仔細之照見。

諸比丘！如果比丘無論何時（皆安住於修行），

心已統一而入真實清楚之禪定，即刻有準確而仔細之（觀智）照見者，則：

(1) 比丘隨時（安住於修行），已開始精勤遍捨菩提分於彼（法念住）；

(2) 比丘隨時（安住於修行），使發展培養遍捨菩提分於彼（法念住）；

(3) 比丘隨時（安住於修行），至修習圓滿遍捨菩提分於彼（法念住）。

諸比丘！如是稱為：『已修習四念住者，彼更加多次認真地修習以後，即是令七菩提分圓滿成就之時。』

〈柒、修習七菩提分，圓滿明與解脫 ➲〉

又，諸比丘！如何稱為：『已修習七菩提分者，彼更加多次認

眞地修習以後，即是令（漏盡）明與（慧）解脫圓滿成就之時』耶？

〔一、修遍念覺，圓明明德 ➡〕

諸比丘！比丘於此世間——

已遠離依止、已離貪依止、已滅盡依止、（使我執）立即被迴向為棄捨，以從事修習『遍念菩提分』。

〔二、修擇法覺，圓明明德 ➡〕

已遠離依止、已離貪依止、已滅盡依止、（使我執）立即被迴向為棄捨，以從事修習『遍擇法菩提分』。

〔三、修精進覺，圓明明德 ➡〕

已遠離依止、已離貪依止、已滅盡依止、（使我執）立即被迴向為棄捨，以從事修習『遍精進菩提分』。

〔四、修遍喜覺，圓明明德 ➡〕

已遠離依止、已離貪依止、已滅盡依止、（使我執）立即被迴向為棄捨，以從事修習『遍喜菩提分』。

〔五、修輕安覺，圓明明德 ➡〕

已遠離依止、已離貪依止、已滅盡依止、（使我執）立即被迴向為棄捨，以從事修習『遍輕安菩提分』。

〔六、修遍定覺，圓明明德 ➡〕

已遠離依止、已離貪依止、已滅盡依止、（使我執）立即被迴向為棄捨，以從事修習『遍定菩提分』。

〔七、修遍捨覺，圓明明德 ➡〕

已遠離依止、已離貪依止、已滅盡依止、（使我執）立即被迴向為棄捨，以從事修習『遍捨菩提分』。

諸比丘！如是稱為：『已修習七菩提分者，彼更加多次認眞地修習以後，即是令（漏盡）明與（慧）解脫圓滿成就之時。』」

〈捌、結語 ➲〉

世尊曾如此敘述。

由於（法門）已被世尊所宣說，彼等比丘，即刻心滿意足、感到非常歡喜。』

★ 什麼叫做：『四無量心』（慈悲喜捨）呢？（就是） ⇨

四無量心，也稱為『四梵住』就是遍滿——

慈心、悲心、喜心、捨心，四種無量心。

《相應部經典・覺支相應・覺支總攝品・四無量心解脫經》說示（四無量心）：

‶（一、觀察進入禪定之四無量心：）

比丘們！你們想要斷除『五蓋』——使智慧無力之五隨煩惱心；

應以慈心（悲心……喜心……捨心），遍滿一方而住。

同第二方，同第三方，同第四方，如是，於上、下、四維、一切處、一切方；

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心），遍滿一切世界、廣、大、無量，以無怨、無瞋之心遍滿而住。

（二、四無量心依四聖諦，令圓滿明與解脫：）……比丘們！這裡有比丘：

❶ 依（苦）遠離、依（集）離貪、依（滅）滅盡、向（道）於捨，以修習——

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心）之『遍念菩提分』；

❷ 依遠離、依離貪、依滅盡、向於捨，以修習——

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心）之『遍擇法菩提分』；

❸ 依遠離、依離貪、依滅盡、向於捨，以修習——

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心）之『遍精進菩提分』；

❹ 依遠離、依離貪、依滅盡、向於捨，以修習——

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心）之『遍喜菩提分』；

❺ 依遠離、依離貪、依滅盡、向於捨，以修習——

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心）之『遍輕安菩提分』；

❻ 依遠離、依離貪、依滅盡、向於捨，以修習——

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心）之『遍定菩提分』；

❼ 依遠離、依離貪、依滅盡、向於捨，以修習——

伴隨著慈心（悲心……喜心……捨心）之『遍捨菩提分』。

（三、修習四無量心之違逆想，以熄滅貪心與瞋心：）

① 彼若欲『於非違逆，以違逆想』而住者，則以『違逆想』而住。

② 若欲『於違逆，以非違逆想』而住者，則以『非違逆想』而住。

③ 若欲『於非違逆與違逆，以違逆想』而住者，則以『違逆想』而住。

④ 若欲『於違逆與非違逆，以非違逆想』而住者，則以『非違逆想』而住。

⑤ 若欲『俱遮非違逆與違逆，以捨正念、正知』而住者，則住於『捨正念、正知』……。〞｝

[46] 初夜、後夜，亦勿有廢；中夜誦經，以自消息。

【譯文】｛晚上六點，到十點之間的初夜……

以及凌晨兩點，到六點之間的後夜；

這段時間仍然必須用功、不可荒廢！

晚上十點，到凌晨兩點之間的中夜；

要背誦經典法句保持正念自然睡眠。｝

〖解說〗｛《中部經典・雙大品・第三十九經・馬邑大經》說示（比丘是通聖典者）：

〝諸比丘！云何比丘是通聖典者？曰：『彼於惡不善法、貪染而導致再生、苦難不幸、異熟苦果、於未來有生老死者，皆消失矣！』〞

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・難陀母優婆夷經》說示（讀誦經典的重要性）：

『〔一、讀誦經典：〕

一時，具壽舍利弗、具壽摩訶目犍連，

與大比丘僧團俱遊方，正行腳至（德干高原之）南山地區。

其時，烈香種樹村之難陀母優婆夷，於破曉時分，

起身讀誦（經集）彼岸道品。

〔二、多聞天詣：〕

又，其時，為某事之毘沙門大王從北方行至南方。

但是，毘沙門大王聞難陀母優婆夷讀誦彼岸道品，

聞已靜待讀誦之結束，停留站立。

其後，難陀母優婆夷，讀誦完彼岸道品以後，默然無語。

爾時，毘沙門大王已知難陀母優婆夷讀誦結束，非常歡喜：

「善哉姊妹！善哉姊妹！」

「賢友！卿者為誰人耶？」

「姊妹！我乃汝僕人毘沙門大王。」

「善哉，賢友！依我所讀誦（彼岸道品）之法門，

此乃是送卿者之禮物。」

「善哉姊妹！此乃是給我之禮物。

明日以舍利弗、目犍連為上首之比丘僧團，

未食朝食而將走進烈香種樹村；

供養其比丘僧團已，即告知為我之佈施。

而那將是給我之禮物。」

〔三、供養僧團：〕

爾時，難陀母優婆夷過是夜時，自於住處，

準備殊勝之嚼食（水果）、噉食（主食）。

後時，以舍利弗、目犍連為上首之比丘僧團，

未食朝食而往烈香種樹村。

於是，難陀母優婆夷向某男子言：

「來，汝男子！去園向比丘僧團告（食事之）時：

『是時矣，大德！於女主人難陀母之住處，已作供食之準備。』」

「然，女主人！」

波之男子回答難陀母優婆夷而去園，向比丘僧團告（食事之）時：

「是時矣，大德！於女主人難陀母之住處，已作供食之準備。」

其時，以舍利弗、目犍連為上首之比丘僧團於午前時分，

著內衣，取缽披衣而往難陀母優婆夷之住處；

至已，坐所設座。

於是，難陀母優婆夷，從自已手中，

將殊勝之嚼食（水果）、噉食（主食），

分給與舍利弗、目犍連為上首之比丘僧團，令其滿足。

〔四、七稀有法：〕

然後，難陀母優婆夷坐於食已離缽具壽舍利弗之一邊；

具壽舍利弗，向坐於一邊之難陀母優婆夷，如是言：

「然者，難陀母！誰告汝比丘僧團之到達耶？」

（❶ 天神交談 ☛）

（難陀母優婆夷言：）「在此處，大德！我於破曉時分，

起身讀誦完彼岸道品以後，我默然無語。

爾時，大德！毘沙門大王已知我讀誦結束，非常歡喜：

『善哉姊妹！善哉姊妹！』

『賢友！卿者為誰人耶？』

『姊妹！我乃汝僕人毘沙門大王。』

『善哉，賢友！依我所讀誦（彼岸道品）之法門，

此乃是送卿者之禮物。』

『善哉姊妹！此乃是給我之禮物。

明日以舍利弗、目犍連為上首之比丘僧團，

未食朝食而將走進烈香種樹村；

供養其比丘僧團已，即告知為我之佈施。

而那將是給我之禮物。』

大德！一切佈施之圓滿福德田與功德大地，

應為彼毘沙門大王之安樂幸福也。」

「稀奇哉，難陀母！未曾有哉，難陀母！

實在如是！天神名為：毘沙門大王，

如是大神通力、大影響力、如是天子面前，與彼交談共語。」

「大德！這對於我，並非唯一稀奇、未曾有之法；

對我來說，還有其他更稀奇、未曾有之法。

（❷ 攝心於子 ☛）

大德！此處我有名為難陀之可愛、悅意之一小兒子，

諸王依某種原因，

於住所將他帶去，

以暴力剝奪生命。

又，大德！實我於年輕兒子，已被捕時、或正被捕時；

或已被殺時、或正被殺時；

或已被傷時、或正被傷時，我全面注意到心之無變異。」

「稀奇哉，難陀母！未曾有哉，難陀母！

實在如是！汝已淨化：既取著於緣起、又生種種變異，名之為心。」

「大德！這對於我，並非唯一稀奇、未曾有之法；

對我來說，還有其他更稀奇、未曾有之法。

（❸ 攝心於夫 ☛）

此處，大德！夫婿死後已再緣生於某夜叉界，

波以前世之人格特質，對我顯現。

然而，大德！又依此因緣，我全面注意到心之無變異。」

「稀奇哉，難陀母！未曾有哉，難陀母！

實在如是！汝已淨化：既取著於緣起、又生種種變異，名之為心。」

「大德！這對於我，並非唯一稀奇、未曾有之法；

對我來說，還有其他更稀奇、未曾有之法。

（❹ 得清淨心 ☛）

大德！我自從年輕而嫁與主人，成為年輕婦以來；

對於主人，即使是心意，我亦全面注意到無所犯，何況於身耶？」

「稀奇哉，難陀母！未曾有哉，難陀母！

實在如是！汝已淨化：既取著於緣起、又生種種變異，名之為心。」

「大德！這對於我，並非唯一稀奇、未曾有之法；

對我來說，還有其他更稀奇、未曾有之法。

（❺ 受持五戒 ☛）

大德！當我成為優婆夷，作告白時，

我全面注意到：並無任何學處，是故意違犯者。」

「稀奇哉，難陀母！未曾有哉，難陀母！」

「大德！這對於我，並非唯一稀奇、未曾有之法；

對我來說，還有其他更稀奇、未曾有之法。

（❻ 證入四禪 ☛）

(1) 大德！此處我若意欲——

則離諸慾、離不善法、有尋、有伺，

由於獨居、遠離諸慾而生喜樂；

我具足初靜慮而住。

(2) 因尋、伺寂靜故，內六處平等明淨，

心意專一、成一境界、無尋無伺，

由於獨居、遠離諸慾之禪定力，而生喜樂；

我具足第二靜慮而住。

(3) 既離喜貪之禪悅故，我更以旁觀之捨心而住，

既因不斷憶念，又有正知故，我更於身體經驗樂受；

聖者開示，如所宣說：

『有平等心、捨心旁觀、保持此身覺念、

經驗身體之樂受，而住於禪悅。』

我具足第三靜慮而住。

(4) 既已捨斷樂受，又已捨斷以前之苦受，

更已放下歡喜之喜根、憂惱之憂根故，

我（經驗）不苦不樂、有平等心、捨心旁觀、

保持無念，（身心獲得）完全純淨；

我具足第四靜慮而住。」

「稀奇哉，難陀母！未曾有哉，難陀母！」

「大德！這對於我，並非唯一稀奇、未曾有之法；

對我來說，還有其他更稀奇、未曾有之法。

（❼ 得不還果 ☛）

凡於此等，大德！依世尊所說示之五下分結，

其中任何一法，隨時內觀自己，我亦不見有未斷者。」

「稀奇哉，難陀母！未曾有哉，難陀母！」

〔五、讚歎歡喜：〕

然後，具壽舍利弗與難陀母優婆夷談話解釋已；

給予勸導、讚揚、欣喜已，彼從座起立而離去。』

《小部經典・法句經・不放逸品・周利槃特證聖果經》說示（背誦法句）：

☆ 去除塵垢，周利槃特的故事說明 ⇨

在佛陀時代，就已經有法句經典的形式了！

佛陀所教導弟子的——

不只是：持戒、禪修而已；

還須不斷地背誦法偈經典。

『（二五偈：）

「奮勵不放逸（由於精進不放逸），

攝根又調心（持戒又調伏心意）；

自洲智燈明（智者為自己建造沙洲與燈塔），

免沒於暴流（不被洪水所淹沒）。」

（❋ 法句經故事：愚笨的周利槃特證得聖果 ～☺）

……弟弟周利槃特也跟隨哥哥出家，

但由於前世曾作弄一位很笨的比丘，

所以今生愚昧不堪，甚至四個月內記不得一句偈語。

哥哥摩訶槃特就建議弟弟不如還俗。

有一天，名醫耆域邀請佛陀和眾多比丘到他家接受供養。

周利槃特不在可以前去的比丘名單中。

他知道自己無緣參加後，十分沮喪，決定還俗。

佛陀明白他的心意後，就叫他在精舍前面的門口，

面向東方而坐，並給他一塊布，要他一邊搓揉布塊，

一邊複誦「去除——塵垢」（ *Rajo-haraṇa* ）。

交代之後，佛陀就和摩訶槃特挑選出來的比丘們一齊去名醫耆域家。

佛陀離開後，周利槃特努力搓揉布塊，並複誦「去除——塵垢」，

不久，布塊變髒了。

也就在這時候，他過去的善業機緣成熟，而使他了解世事無常。

這時候，佛陀在名醫耆域家中，透過神通力量，

知道年輕的周利槃特的進展，於是放光，

使周利槃特感覺佛陀就在他面前向他說：

「不只是布塊因為污垢而變髒，人的身心也有貪、瞋、痴等污垢，

只有去除這些污垢，人才可以達到修行的目的，而證得聖果。」

周利槃特明白佛陀話中的涵意，繼續禪修，不久就證得阿羅漢果，

並且具足非凡的智慧和精神力量。

這時候，名醫耆域的家人，

正準備向佛陀的缽中注水，以表示供養，

但佛陀卻用手遮住缽，防止水進入，並且問道：

「是否還有比丘在精舍裡？」

「沒有！」

「還有一人！」佛陀說，並要人去請周利槃特來。

當被差遣的人抵達精舍時，不只看到一位比丘，

而有很多一模一樣的比丘，
這些比丘都是具有神通的周利槃特創造出來的。
被差遣的人感到困惑，就回去報告這件事，
卻又被差遣回精舍，要他向那些比丘說：
「佛陀召喚名叫周利槃特的比丘。」
但當他照做時，很多聲音回答道：
「我就是周利槃特！」
他迷糊了，只好又回去，但又再次被差遣回精舍，
這次要他一把抓住第一個回答「我是周利槃特」的比丘，
結果當他抓住第一位回答的比丘時，其他的比丘都消失了。
周利槃特比丘就跟隨他到名醫耆域家。
供養之後，周利槃特在佛陀的授意之下，信心十足地講經說法。
後來，周利槃特的事被比丘們無意間提起，佛陀就說：
信心堅定、努力精進的人都必定會證得阿羅漢果。』}



[47] 無ㄨˊ以ㄧˇ，睡ㄕㄨㄟˋ眠ㄇㄧㄢˊ因ㄧㄣ緣ㄩㄢˊ，令ㄌㄧㄥˋ一ㄧˋ生ㄕㄥ空ㄎㄨㄥ過ㄍㄨㄛˋ，無ㄨˊ所ㄙㄨㄛˇ得ㄉㄜˊ也ㄧㄝˇ！

【譯文】{不可因為惛沉、睡眠的原因——

讓自己的一生，從生到死、白白浪費掉！

在佛陀的教法中，如入寶山卻空手而回。}

〖解說〗{★ 什麼叫做：『四種臥法』呢？（就是）⇨

① 死者臥法、② 受慾者臥法、③ 獅子臥法、④ 如來臥法。

《增支部經典・四集・五十經篇之五・犯畏品・四種臥法經》說示（正念睡眠方法）：

〝❶ 諸比丘！又，云何是死者之臥法耶？

諸比丘！死者多仰臥。

諸比丘！此名死者之臥法。

❷ 諸比丘！又，云何是享受慾者之臥法耶？

諸比丘！享受愛欲者多左脅而臥。

諸比丘！此名是受慾者臥法。

❸ 諸比丘！又，云何是獅子臥法耶？

諸比丘！獅子獸王右脅而臥，足足相重，置尾於腿中間；

彼從睡眠中醒過來時，起前身，觀後身。

諸比丘！獅子獸王，若有任何稍微顯現身亂，或不整時——

諸比丘！獅子獸王，因而不欣悅。

但是，諸比丘！獅子獸王，若無任何稍微顯現身亂，或不整時——

諸比丘！獅子獸王因而欣悅。

諸比丘！此名獅子臥法。

❹ 諸比丘！又，云何是如來臥法？

① 諸比丘！世間有如來，離慾、離惡不善法，由有尋、有伺，具足『離生喜樂』之初禪而住。

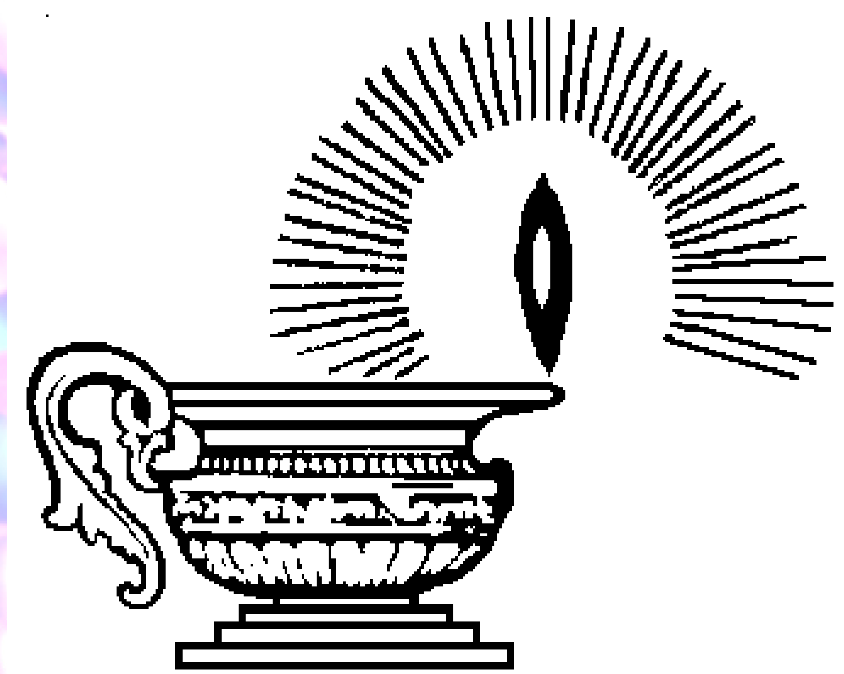
② 尋、伺、寂靜故，於內遍淨，心成一境，由無尋、無伺，具足『定生喜樂』之第二禪而住。

③ 離喜故，捨而住，有念，正知而身受樂。體驗聖者所說，具足『捨念樂住』之第三禪而住。

④ 斷樂故，又斷苦故，滅先前之喜、憂故，由不苦、不樂，具足『捨念遍淨』之第四禪而住。

諸比丘！此名如來臥法。

諸比丘！此等是四種之臥法。〞}



[48] **當念，無常之火，燒諸世間，早求自度，勿睡眠也！**

【譯文】｛應當時時憶念——

一切世間的生老病死、無常現象，就好像不停燃燒、吞噬眾生的大火……

應該早點想辦法出離，所以要自修自度、了生脫死，別再沉溺睡眠了！｝

〖解說〗｛《增支部經典・七集・初五十經篇・財品・廣說七力經》說示（七力）：

☆ 七條毒蛇的七隨眠，需要用『七力』來對治，祂們就是 ⇨

① 信力；② 精進力；③ 慚力；④ 愧力；⑤ 念力；⑥ 定力；⑦ 慧力。

★ 什麼叫做：『力』呢？（就是） ⇨

決心圓滿戒定慧，實踐斷惡修善的意志力和行動力，稱為力。

★ 什麼叫做：『信力』呢？（就是） ⇨

在所有修行過程中，具足對佛法僧戒不退的信心，稱為信力。

〝此處有具信之聖弟子，信如來之菩提，即：

『如是，世尊實是⑴ 阿羅漢——應供者；

⑵ 正遍知——獨自現證正等正覺者；

⑶ 明行足者；⑷ 善逝者；⑸ 世間解者；⑹ 無上士者；⑺ 調御丈夫者；⑻ 天人師；⑼ 佛陀；⑽ 世尊。』〞

★ 什麼叫做：『精進力』呢？（就是） ⇨

在實踐修行過程中，依據四正勤的要領努力不懈，稱為精進力。

〝聖弟子隨時，發勤精進，斷諸不善法、成熟諸善法，於諸善法，精勤熟練、勇猛堅固、鍥而不捨。〞

★ 什麼叫做：『慚力』呢？（就是） ⇨

在還沒有修行以前，先要了解自己應學習的功課，稱為慚力。

〝此處有具慚之聖弟子，慚身之惡行、語之惡行、意之惡行，慚惡不善之諸法。〞

★ 什麼叫做：『愧力』呢？（就是） ⇨

經過實際修行以後，虛心檢討自己所違犯的過失，稱為愧力。

〝此處有具愧之聖弟子，愧身之惡行、語之惡行、意之惡行，愧惡不善之諸法。〞

★ 什麼叫做：『念力』呢？（就是） ⇨

在實踐修行過程中，依據四念住的要領正念正知，稱為念力。

〝此處有具念之聖弟子，具足最勝之念慧，憶念隨念久遠以前之所作，亦憶念、隨念，久遠以前之所說。〞

★ 什麼叫做：『定力』呢？（就是） ⇨

在實踐修行過程中，依據四靜慮的要領捨念清淨，稱為定力。

〝此處有聖弟子，斷樂故，又斷苦故，滅先前之喜、憂故，由不苦、不樂，具足『捨念遍淨』之第四禪而住。〞

★ 什麼叫做：『慧力』呢？（就是） ⇨

在實踐修行過程中，依七菩提分的要領增上圓滿，稱為慧力。

〝此處有具慧之聖弟子：

『洞察於五蘊生滅，作聖正決擇，成就導致苦盡之慧。』〞}



[49] 諸ㄓㄨ煩ㄈㄢˊ惱ㄋㄠˇ賊ㄗㄟˊ，常ㄔㄤˊ伺ㄘˋ殺ㄕㄚ人ㄖㄣˊ，甚ㄕㄣˋ於ㄩˊ怨ㄩㄢˋ家ㄐㄧㄚ，安ㄢ可ㄎㄜˇ睡ㄕㄨㄟˋ眠ㄇㄧㄢˊ，不ㄅㄨˋ自ㄗˋ警ㄐㄧㄥˇ寤ㄨˋ？

【譯文】{所有貪瞋痴等五根的盜賊和『心』的五蓋——等待機會殺害你法身慧命，這比起冤親債主還要可怕！怎麼可以就安心呼呼大睡？而不在睡眠中保持警覺呢？}

〖解說〗{★ 七條毒蛇的『七隨眠』（也叫七隨使）它們就是 ⇨

① 愛染隨眠；② 瞋隨眠；③ 見隨眠；④ 疑隨眠；
⑤ 慢隨眠；⑥ 有貪隨眠；⑦ 無明隨眠。

佛陀說示『十結』以後，為什麼又提出『七結』呢？
最初提出『七結』其實是指潛在煩惱的『七隨眠』；
所以在『七結』中竟找不到明顯煩惱的『掉舉結』！
但為方便歸類『掉舉結』應屬於七結中的『慢結』；
『掉舉隨眠』也應該歸類為七隨眠中的『慢隨眠』。
其次『七隨眠』是『十隨眠』的簡化，就好像說：
『七結』也可看做是『十結』的簡化，是一樣的！
（十結如果能斷盡，七隨眠也必然會斷盡——）
但是『七隨眠』和過去的習氣有關，是隱藏貪瞋痴的心理狀態；
然而『十結』和當下起心動念有關，是明顯身語意的造作行為。

★ 什麼叫做：『隨眠』（潛意識）呢？（就是） ⇨

一般人講的習氣，在原始佛法裡稱為『隨眠』——

結集眾苦、繫縛生死的『潛在』煩惱。例如：潛意識的行為習慣、嬰兒或睡眠狀態。

《中部經典・比丘品・第六十四經・摩羅迦大經》說示（五下分結與慾界隨眠）：

『摩羅迦子！實為幼稚、遲鈍、仰臥嬰兒，尚無此有身觀念，由何處彼可生有身見耶？

乃彼但有——有身見隨眠……疑隨眠……戒禁取隨眠……愛染隨眠……瞋隨眠潛伏之。』

『注意力』在佛法裡稱為『作意』——

如果說『十結』是一種不適當的『作意』（誤解）；

那麼『七隨眠』就是不適當的『不作意』（無知）。

★ 『七隨眠』不注意什麼呢？（就是） ⇨

不如理作意——

對身語意貪瞋痴行為不注意觀察，就無法對戒定慧的善德做出決擇！

對三法印、十二緣起不注意觀察，就無法依八正道的佛教奉行實踐！

簡單的說：七隨眠是對『四聖諦』沒有注意觀察所導致的徹底無知！（無明！）

《中部經典・雙小品・第四十四經・有明小經》說示（貪隨眠）：

『（法授比丘尼說示：）「居士毘舍佉！於樂受❶ 潛藏『貪隨眠』，於苦受❷ 潛藏『瞋隨眠』，於不苦不樂受❸ 潛藏『無明隨眠』。」』

☆ 貪隨眠（ *Rāgānusayo* ） ⇨

① 愛染隨眠（ *Kāmarāgānusayo* ）；

② 有貪隨眠（ *Bhavarāgānusayo* 含色貪隨眠、無色貪隨眠）。

☆ 十隨眠（ *Dasa anusayā* ） ⇨

① 有身見隨眠（ *Sakkāyadiṭṭhānusayo* 屬於七隨眠中的見隨眠）；

② 疑隨眠（ *Vicikicchānusayo* ）；

③ 戒禁取隨眠（ *Sīlabbataparāmāsānusayo* 屬於七隨眠中的見隨眠）；

④ 愛染隨眠（ *Kāmarāgānusayo* ）；

⑤ 瞋隨眠（ *Byāpādānusayo, Paṭighānusayo* ）；

⑥ 色貪隨眠（ *Rūparāgo* 屬於七隨眠中的有貪隨眠）；

⑦ 無色貪隨眠（ *Arūparāgo* 屬於七隨眠中的有貪隨眠）；

⑧ 慢隨眠（ *Mānānusayo* 屬於七隨眠中的慢隨眠）；

⑨ 掉舉隨眠（ *Uddhaccaṃ* 屬於七隨眠中的慢隨眠）；

⑩ 無明隨眠（ *Avijjānusayo* ）。

《長部經典・波梨品・第三十四經・十上經》說示（七隨眠）：

☆ 七隨眠（ *Sattānusayā* 七隨使） ⇨

① 愛染隨眠（ *Kāmarāgānusayo* ）；

② 瞋隨眠（ *Paṭighānusayo* ）；

③ 見隨眠（ *Diṭṭhānusayo* 含有身見隨眠、戒禁取隨眠）；

④ 疑隨眠（ *Vicikicchānusayo* ）；

⑤ 慢隨眠（ *Mānānusayo* 含掉舉、慢隨眠）；

⑥ 有貪隨眠（ *Bhavarāgānusayo* 含色貪隨眠、無色貪隨眠）；

⑦ 無明隨眠（ *Avijjānusayo* ）。

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（七結）：

☆ 七結（ *Satta saññojanāni* ） ⇨

① 愛結（ *Anunayasaññojanaṃ, Kāmasaññojanaṃ* 含愛欲結）；

② 瞋結（ *Paṭighasaññojanaṃ* ）；

③ 見結（ *Diṭṭhisaññojanaṃ* 含有身見結、戒禁取結）；

④ 疑結（ *Vicikicchāsaññojanaṃ* ）；

⑤ 慢結（ *Mānasaññojanaṃ* 含掉舉、慢結）；

⑥ 有貪結（ *Bhavarāgasaññojanaṃ* 含色貪結及無色貪結）；

⑦ 無明結（ *Avijjāsaññojanaṃ* ）。

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・十結經》說示（十結）：

☆ 十結（ *Dasa saṃyojanānī* ） ⇨

① 有身見結（ *Sakkāyadiṭṭhi* 屬於七結中的見結）；

② 疑結（ *Vicikicchā* ）；

③ 戒禁取結（ *Sīlabbataparāmāso* 屬於七結中的見結）；

④ 愛欲結（ *Kāmacchando* ）；

⑤ 瞋恚結（ *Byāpādo* ）；

⑥ 色貪結（ *Rūparāgo* 屬於七結中的有貪結）；

⑦ 無色貪結（ *Arūparāgo* 屬於七結中的有貪結）；

⑧ 慢結（ *Māno* 屬於七結中的慢結）；

⑨ 掉舉結（ *Uddhaccaṃ* 屬於七結中的慢結）；

⑩ 無明結（ *Avijjā* ）。

『（世尊說示：）「諸比丘！有十結。

何等為十結耶？

即：五下分結（內結）與五上分結（外結）。

何等為五下分結（內結）耶？

即：⑴ 有身見、⑵ 疑惑、⑶ 戒禁取、⑷ 愛欲、⑸ 瞋恚。

此為五下分結（內結）。

何等為五上分結（外結）耶？

即：⑹ 色貪、⑺ 無色貪、⑻ 慢、⑼ 掉舉、⑽ 無明。

此為五上分結（外結）。

諸比丘！此為十結。」』

《相應部經典・因緣相應・苦品・識經》說示（如何滅識）：

☆ 住患觀識（及名色）～➢

識（及名色）滅。執著於"識"是「常住」的人，需要多注意！

『〔一、作意於味：〕

諸比丘！於所結之法，住味觀者，有識之顯現。

❶ 緣識，而有名色；

❷ 緣名色，而有六入處；

❸ 緣六入處，而有觸；

❹ 緣觸，而有受；

❺ 緣受，而有愛；

❻ 緣愛，而有取；

❼ 緣取，而有有；

❽ 緣有，而有生；

❾ 緣生，而有老死、愁、悲、苦、憂、惱。

如是，此乃全苦蘊之集。

諸比丘！譬如有大樹，其根向下、四方伸展，

使一切之地味、水味上升。

諸比丘！如是，彼大樹因此得長時久住……

〔二、作意於患：〕

諸比丘！於所結之法，住患觀者，無識之顯現。

① 由識滅，而有名色滅；

② 由名色滅，而有六入處滅；

③ 由六入處滅，而有觸滅；

④ 由觸滅，而有受滅；

⑤ 由受滅，而有愛滅；

⑥ 由愛滅，而有取滅；

⑦ 由取滅，而有有滅；

⑧ 由有滅，而有生滅；

⑨ 由生滅，而有老死、愁、悲、苦、憂、惱等滅。

如是，此乃全苦蘊之滅。

諸比丘！譬如大樹，彼時有人取來鍬與籠。

彼截其樹根，由截根而連根拔起；

連根拔起後，更將小根、鬚根、亦予根除。

彼截其樹為圓木，更截圓木作木片；

木片切成碎片，碎片置於烈日風下乾燥；

或熱風乾燥後以火燃燒；

或被火燒成炭灰；

或炭灰被大風吹散；

或流入河之奔流。

諸比丘！如是，彼大樹被截根者，如多羅樹之截株，不能再生，成為未來不生者。』

★ 什麼叫做：『愛染隨眠』呢？（就是：七隨眠第一個） ⇨

對於無我的愛想沒有正知見、不注意觀察；於是生起愛染心，叫做：『愛染隨眠』。

把想蘊看成是『我』，這是〝慾界〞的我執。

（它相當於：慾取、慾暴流、愛欲蓋；五下分結——愛欲結。）

★ 什麼叫做：『瞋隨眠』呢？（就是：七隨眠第二個） ⇨

對於不愉快的記憶沒有正知見、不注意觀察；於是生起瞋恚心，叫做：『瞋隨眠』。

把受蘊看成是『我』，這是〝慾界〞的我執。

（它相當於：慾取、慾暴流、瞋恚蓋；五下分結——瞋恚結。）

★ 什麼叫做：『見隨眠』呢？（就是：七隨眠第三個） ⇨

對於自以為是或不合理的猜想沒有正知見、不注意觀察；於是生起偏執心，叫做：『見隨眠』。

把色蘊、行蘊看成是『我』，這是〝慾界〞的我執。

（它相當於：見取、戒禁取、見暴流、掉悔蓋；五下分結——有身見結、戒禁取結；五上分結——屬慾界的掉舉結。）

★ 什麼叫做：『疑隨眠』呢？（就是：七隨眠第四個） ⇨

對於慚愧心或四聖諦的真理沒有正知見、不注意觀察；於是生起懷疑心，叫做：『疑隨眠』。

把識蘊看成是『我』，這是〝慾界〞的我執。

（它相當於：見取、見暴流、疑惑蓋；五下分結——疑結。）

★ 什麼叫做：『慢隨眠』呢？（就是：七隨眠第五個） ⇨

對於自我感覺：虛榮妒忌、傲慢自大，或不安逃避、自卑情結……

沒有正知見、不注意觀察；於是生起計較心，叫做：『慢隨眠』。

把行蘊、識蘊看成是『我』，這是無色界的我執。

（它相當於：我語取、有暴流、掉悔蓋；五上分結——慢結、無色界的掉舉結。）

★ 什麼叫做：『有貪隨眠』呢？（就是：七隨眠第六個） ⇨

對於無我的情境或心理沒有正知見、不注意觀察；於是生起貪愛心，叫做：『有貪隨眠』。

把色蘊、識蘊看成是『我』，這是二界（色界、無色界）的我執。

（它相當於：我語取、有暴流；五上分結——色貪結、無色貪結。）

★ 什麼叫做：『無明隨眠』呢？（就是：七隨眠最後一個） ⇨

由於對四聖諦的無知，以至於對無常的色想沒有正知見、不注意觀察；於是生起愚痴心，叫做：『無明隨眠』。

把想蘊看成是『我』，這是〝無色界〞的我執。

（它相當於：我語取、無明暴流、惛眠蓋；五上分結——無明結。）

★ 『七隨眠』和『五蓋』有什麼區別呢？

初禪只讓『五蓋』不起現行，『七隨眠』毒蛇還住在心裡；

必須等到『七隨眠』都斷盡，『五蓋』才能真正永久斷除。

《相應部經典・入出息相應・第二品・盧夷強耆經》說示（斷盡五蓋才能與佛同住）：

『何為斷五蓋耶？

愛欲蓋已斷，斷根如截多羅樹之頭，令歸於無，未來不能生（不再輪迴）。

瞋恚蓋……惛眠蓋……掉悔蓋……

疑惑蓋已斷，斷根如截多羅樹之頭，令歸於無，未來不能生（不再輪迴）。

友摩訶男！比丘成為阿羅漢，則諸漏盡、梵行已立、所作已辦、棄重擔、逮得己利；有結盡，正悟、解脫、五蓋已斷，斷根如截多羅樹之頭，令歸於無，未來不能生（不再輪迴）。

友摩訶男！依此理可知，有學之住並非如來住；有學之住與如來住為異。』

★ 什麼叫做：『三界』（三有、三愛）呢？

『三界』是慾界、色界、無色界的簡稱——

也叫做『三有』：慾有、色有、無色有；

或叫做『三愛』：慾愛、色愛、無色愛。

『三界』不一定是指『器世間』的三界——

同時也指生命擁有『存在狀態』的三有；

以及衆生心中執著『三有渴愛』即三愛。

《長部經典‧波梨品‧第三十四經‧十上經》說示（出離三界與勝知三界）：

『云何三法很難理解？出離三界——

即：出離慾界、出離色界、出離無色界。

而彼生類、有為、緣生者，由此出離、滅盡。此等三法很難理解……。

云何三法，應當勝知？三界——

即：慾界、色界、無色界。此等三法應當勝知。』

★ 什麼叫做：『勝知』呢？（就是）⇨ 證知勝智。}

[50] 煩惱毒蛇，睡在汝心，譬如黑蚖，在汝室睡；

【譯文】｛貪瞋痴盜賊化身為七毒蛇，睡在你的『心』裡面。

這就好像——如果發現七條黑色毒蛇，躲進你的臥室裡睡覺！｝

〖解說〗｛《相應部經典・道相應・無明品・無明經》說示（無明在前，隨生無慚無愧）：

☆ 八邪道 ⇨

(1) 邪見、(2) 邪思惟、(3) 邪語、(4) 邪業、(5) 邪命、(6) 邪精進、(7) 邪念、(8) 邪定。

『「諸比丘！無明為前，因生不善法，而隨生無慚無愧。

❶ 諸比丘！依無明，追隨無智者，則生邪見；

❷ 有邪見，則生邪思惟；

❸ 有邪思惟，則生邪語；

❹ 有邪語，則生邪業；

❺ 有邪業，則生邪命；

❻ 有邪命，則生邪精進；

❼ 有邪精進，則生邪念；

❽ 有邪念，則生邪定。」』｝

[51] 當以，持戒之鉤，早摒除之。

【譯文】｛需要用持守戒律、守護根門、正念正知的捕蛇蛇鉤；

迅速地將毒蛇捕捉，並且還要將牠們從你的房間裡儘快地移出。｝

〖解說〗｛《相應部經典・道相應・無明品・無明經》說示（明智在前，隨生慚愧）：

☆ 八正道 ⇨

(1) 正見、(2) 正思惟、(3) 正語、(4) 正業、(5) 正命、(6) 正精進、(7) 正念、(8) 正定。

『「諸比丘！以明為前，因生善法，隨生慚愧。

① 諸比丘！依明智，而追隨賢智者，則生正見；

② 有正見，則生正思惟；

③ 有正思惟，則生正語；

④ 有正語，則生正業；

⑤ 有正業，則生正命；

⑥ 有正命，則生正精進；

⑦ 有正精進，則生正念；

⑧ 有正念，則生正定。」』｝

[52] 睡ㄕㄨㄟˋ蛇ㄕㄜˊ既ㄐㄧˋ出ㄔㄨ，乃ㄋㄞˇ可ㄎㄜˇ安ㄢ眠ㄇㄧㄢˊ；

【譯文】{必須先把七條毒蛇馬上移出，主人才可以安心睡眠！}

〖解說〗{《增支部經典・七集・初五十經篇・天品・恭敬慚愧經》說示（不衰退法）：

☆ 七不衰退法 ⇨ ❶ 尊敬佛、❷ 尊敬法、❸ 尊敬僧、❹ 尊敬學、❺ 尊敬定、❻ 尊敬慚、❼ 尊敬愧。

『「諸比丘！於此夜，有天人於後夜，以絕妙之容色，遍照祇多林已，來詣我所，至已，問訊於我，立於一面。

諸比丘！立於一面之彼天，對我作如斯言：

『大德！此等七法，將指導比丘不衰退。以何為七耶？

即：「❶ 尊敬佛、❷ 尊敬法、❸ 尊敬僧、❹ 尊敬學、❺ 尊敬定、❻ 尊敬慚、❼ 尊敬愧。」

大德！此等七法，將指導比丘不衰退。』

諸比丘！彼天如斯而言，如斯言已，乃問訊我，右繞隨而消失。」

（天神偈語：）

「尊敬佛與法、深尊敬僧伽；

珍重於正定、熱心尊敬學。

具足慚與愧、從順尊敬者；

則為無衰退、佛子近涅槃！」』}

[53] 不ㄅㄨˋ出ㄔㄨ而ㄦˊ眠ㄇㄧㄢˊ，是ㄕˋ無ㄨˊ慚ㄘㄢˊ人ㄖㄣˊ！

【譯文】{如果沒有先把『心』裡毒蛇，打掃乾淨就繼續睡覺……

那麼！表示他就是沒有慚愧心、羞恥心、不對自己負責任的人！}

〖解說〗{《增支部經典‧七集‧五十經篇之二‧沙門品‧七不正法經》說示（沒有慚愧心的人就沒有佛法）：

『諸比丘！此等為七不正法。以何為七耶？

即：❶ 無信（三寶）；❷ 無慚（寡廉）；❸ 無愧（鮮恥）；❹ 無聞（四聖諦）；❺ 懈怠（四正勤）；❻ 失念（四念住）；❼ 無慧（聞慧、思慧、修慧）。諸比丘！此等為七不正法。』

《增支部經典‧十集‧五十經篇之二‧願品‧三法經》說示（由於沒有慚愧心，才會愚痴接受邪法）：

☆ ❶ 生、老、死 ⇐ ❷ 貪、瞋、痴 ⇐ ❸ 身見、疑、戒禁取 ⇐

❹ 非如理作意、修習邪道、心鬆懈 ⇐ ❺ 妄念、不正知、心散亂 ⇐

❻ 不樂見聖者、不欲聽聖法、指責心 ⇐ ❼ 掉舉、不防護根門、破戒 ⇐

❽ 不信、不寬容親切、懈怠 ⇐ ❾ 不恭敬、不受諫、惡友 ⇐

❿ 無慚、無愧、放逸！ ～☹

❶ 生、老、死 ☞

『世間有此（生、老、死）三法之故，世間出如來、阿羅漢——應供者、獨覺自現證、平等正覺者，世間現如來所說之正法、聖律。』

❷ 貪、瞋、痴 ☞

『諸比丘！若不斷此（貪、瞋、痴）三法，則不能斷生、斷老、斷死。』

❸ 身見、疑、戒禁取 ☞

『諸比丘！若不斷此（身見、疑、戒禁取）三法，則不能斷貪、斷瞋、斷痴。』

❹ 非如理作意、修習邪道、心鬆懈 ☞

『諸比丘！若不斷此（非如理作意、修習邪道、心鬆懈）三法，則不能斷有身見、斷疑、斷戒禁取。』

❺ 妄念、不正知、心散亂 ☞

『諸比丘！若不斷此（妄念、不正知、心散亂）三法，則不能斷非如理作意、斷修習邪道、斷心鬆懈。』

❻ 不樂見聖者、不欲聽聖法、指責心 ☞

『諸比丘！若不斷此（不樂見聖者、不欲聽聖法、指責心）三法，則不能斷妄心、斷不正知、斷心散亂。』

❼ 掉舉、不防護根門、破戒 ☞

『諸比丘！若不斷此（掉舉、不防護根門、破戒）三法，則不能斷不樂欲見聖者、斷不樂欲聽聖法、斷指責心。』

❽ 不信、不寬容親切、懈怠 ☞

『諸比丘！若不斷此（不信、不寬容親切、懈怠）三法，則不能斷掉舉、斷不防護根門、斷破戒。』

❾ 不恭敬、不受諫、惡友 ☞

『諸比丘！若不斷此（不恭敬、不受諫、惡友）三法，則不能

斷不信、斷不寬容親切、斷懈怠。』

❿ 無慚、無愧、放逸 ☞

『諸比丘！若不斷此（無慚、無愧、放逸）三法，則不能斷不恭敬、斷不受諫、斷惡友。』}



[54] 慚恥之服，於諸莊嚴，最為第一。

【譯文】{不論，在天上或人間，所有的莊嚴法相……

用慚愧心和羞恥心製成的福田衣，最是聖潔莊嚴第一。}

〖解說〗{《增支部經典・三集・五十經篇之二・阿難品・薰香經》說示（戒香一切處）：

『「阿難！有香類，順風亦薰，逆風亦薰，順逆風皆薰者……

無論在村中或邑中，有女人或男子，皈依佛、皈依法、皈依僧；

離殺生、離不與取、離於欲邪行、離虛誑語、離有穀酒，木酒之酒分放逸處；具戒、性質善良，以無污穢慳吝之心住於家；

施無所惜，舒伸施手，樂於棄捨、容乞、樂於分與施物。

其地方之沙門、婆羅門稱讚……

天神亦稱讚彼而曰：

『某名之村或邑，有女人或男子，皈依佛、皈依法、皈依僧……

具戒、性質善良，以無污穢慳吝之心住於家；

施無所惜，舒伸施手，樂於棄捨、容乞、樂於分與施物。』

阿難！實則此香類之順風亦薰，逆風亦薰，順逆風皆薰者。」

（世尊偈語：）

「檀香根香茉莉香，華香不薰唯逆風；

善士心香一切處，戒香遍薰於逆風。」』}

[55] 慚如鐵鉤，能制人非法；

【譯文】｛慚愧心，就好像持守戒律的鐵鉤；

能夠約束人，免於沉淪在身語意非法的事情。｝

〖解說〗｛《增支部經典・八集・五十經篇之二・地震品・八非聖言經》說示（非聖者之言）：

『諸比丘！非聖者之言說有八種。

以何為八耶？即：

❶ 不見言見；

❷ 不聞言聞；

❸ （經過鼻、舌和觸覺之）不覺言覺；

❹ （意識所知之）不知言知；

❺ 見言不見；

❻ 聞言不聞；

❼ 覺言不覺；

❽ 知言不知。

諸比丘！此乃非聖者之八種言說。』

《增支部經典・八集・五十經篇之二・地震品・八聖者言經》說示（聖者之言）：

『諸比丘！聖者之言說有八種。

以何為八耶？即：

① 不見言不見；

② 不聞言不聞；

③ （經過鼻、舌和觸覺之）不覺言不覺；

④ （意識所知之）不知言不知；

⑤ 見言見；

⑥ 聞言聞；

⑦ 覺言覺；

⑧ 知言知；

諸比丘！此聖者之八種言說。』}



[56] 是ㄕˋ故ㄍㄨˋ，　常ㄔㄤˊ當ㄉㄤ慚ㄘㄢˊ恥ㄔˇ，無ㄨˊ得ㄉㄜˊ暫ㄓㄢˋ替ㄊㄧˋ。

【譯文】{所以，佛弟子應當隨時要有慚愧心、羞恥心！

不可以在任何的時間地點，暫時離開慚愧心、羞恥心的！}

〖解說〗{《增支部經典・五集・五十經篇之二・長老品・有學退還之二經》說示（退還五法）：

☆ 能令有學（比丘）退還之五法 ⇨

① 經營事業；② 專心雜事；③ 交際雜處；

④ 非時入村（不適當的時間，進入村莊裡托缽）；

⑤ 不親近法（不親近善知識、聖正厭離的善法）。

❶ 經營事業 ☞

『諸比丘！世間有有學比丘，經營衆多之事業，多作所作，且一切（事業）所作皆善巧；

彼廢除禪思，不勤於內心之寂止。

諸比丘！此是能令有學比丘，退還之第一法。』

❷ 專心雜事 ☞

『復次，諸比丘！有有學比丘，因專心於雜事，而虛度時日；

彼廢除禪思，不勤於內心之寂止。

諸比丘！此是能令有學比丘，退還之第二法。』

❸ 交際雜處 ☞

『復次，諸比丘！有有學比丘，與在家、出家等，交際接觸、

混雜居住，因與在家結交雜處而不隨順聖教；

彼廢除禪思，不勤於內心之寂止。

諸比丘！此是能令有學比丘，退還之第三法。』

❹ 非時入村 ☞

『復次，諸比丘！有有學之比丘，甚早入村，過正午始還；

彼廢除禪思，不勤於內心之寂止。

諸比丘！此是能令有學比丘，退還之第四法。』

❺ 不親近法 ☞

『復次，諸比丘！有有學比丘，（不親近）凡是能損減（貪欲）、讓心趣向捨離五蓋之（說法）談話，

譬如（十全法談）——

⑴ 少欲法；

⑵ 喜足法；

⑶ 獨居遠離法；

⑷ 不交際雜處法；

⑸ 發勤精進法；

⑹ 戒法；

⑺ 定法；

⑻ 慧法；

⑼ （正）解脫法；

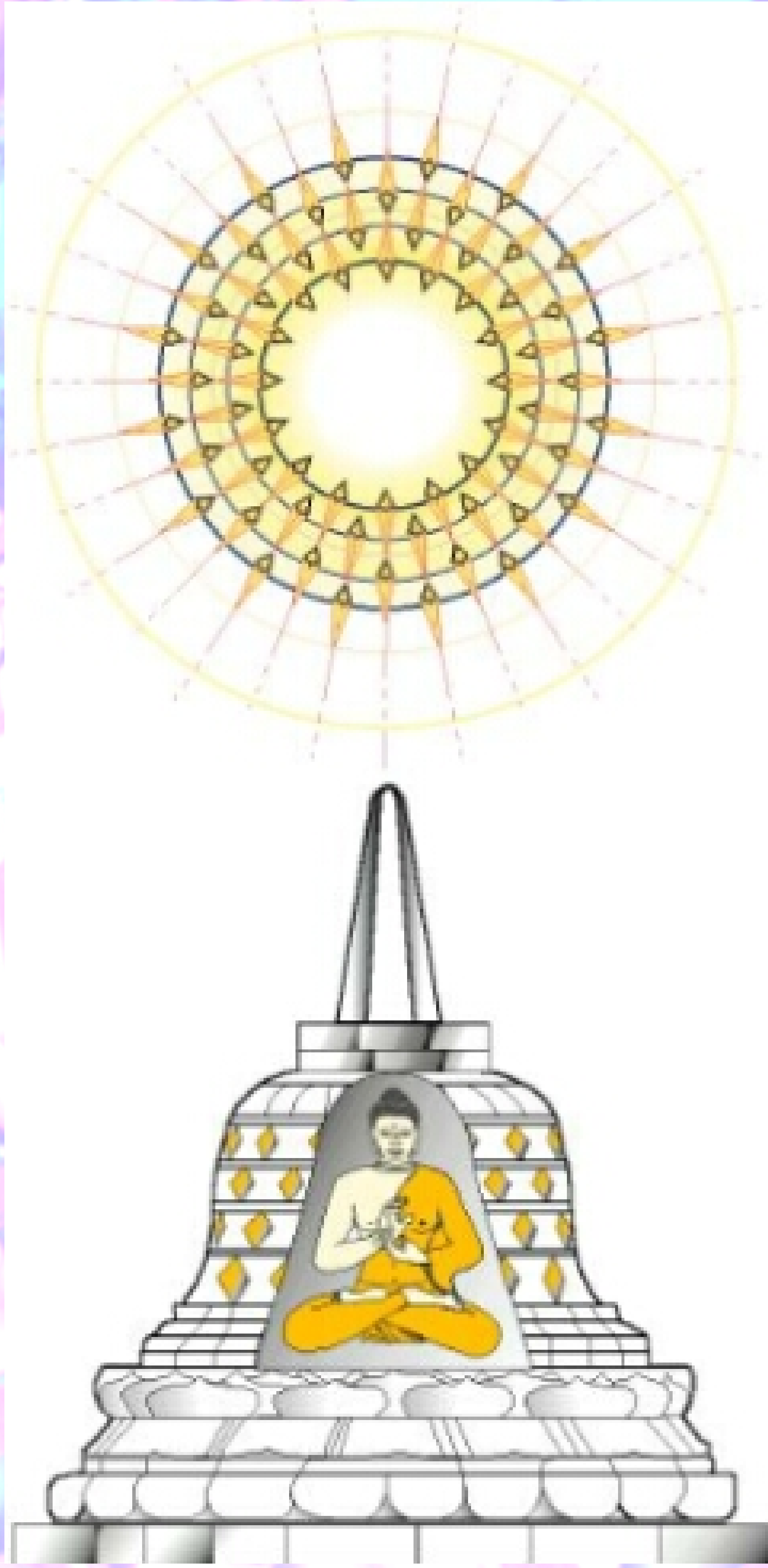
⑽ 解脫智見法。

像這樣（說法）談話，如欲得（其中之法義）而不得，於彼為得之艱難、得之梗澀；

彼廢除禪思，不勤於內心之寂止。

諸比丘！此是能令有學比丘，退還之第五法。

諸比丘！此等之五法，能令有學比丘退還。』}



[57] 若離慚恥，則失諸功德。

【譯文】{如果，暫時離開慚愧心、羞恥心……

變得無慚、無愧的話，就會失掉修行的功德！}

〖解說〗{《小部經典・經集・波岸道品・都提耶問經》說示（離開愛欲才叫不執著）：

☆ 都提耶（ *Todeyya* ）⇨

字義叫做：應佈施、不執著的人。

本經大意：擺脫五慾和渴愛，沒有極端稱為中道。

☆ 無極（ *Nāparo* ）⇨

滅盡苦邊、離開極端的中庸之道。

☆ 牟尼（ *Muni* ）⇨

明白、知道、寂靜、寂默的佛陀。

☆ 普眼者（ *Samantacakkhu* ）⇨

全然照見一切的智慧，尊稱佛陀。

☆ 通智不慧（ *Na paññakappī* ）⇨

心經原型：〝無智亦無得〞出處；

但偽心經：斷章取義、隻字未提——

先決條件：五慾不薰、渴愛無蹤。

只講求結果而不重視原因的禍害——

很容易癱瘓凡夫俗子的道德判斷！

『①　（一〇九四偈：）

〔青年朋友都提耶問說：〕

「五慾既不薰（既不受五慾六塵薰習），

渴愛又無蹤（心中也沒有任何渴愛）；

疑惑若度盡（如果擺脫所有的疑惑），

解脫果如何（那解脫果位是什麼呢）？」

②　（一〇九五偈：）

〔世尊回答都提耶說：〕

「五慾既不薰（既不受五慾六塵薰習），

渴愛又無蹤（心中也沒有任何渴愛）；

疑惑若度盡（如果擺脫所有的疑惑），

解脫果無極（那是解脫極端的中道）。」

③　（一〇九六偈：）

〔都提耶更進一步問說：〕

「既離欲何求（已離愛欲還有希求嗎）？

又通智何慧（已達智慧還要求慧嗎）？

我欲知牟尼（釋迦牟尼我想要明白），

普眼者開釋（佛眼見一切懇請解說）！」

④　（一〇九七偈：）

〔世尊最後總結說：〕

「既離欲無求（已離愛欲所以無希求），

又通智不慧（已達智慧所以不求慧）；

牟尼棄所執（明白寂靜不執著的人），

不著無有愛（沒有愛欲生死未放下）！」』｝

[58] 有ㄧㄡˇ愧ㄎㄨㄟˋ之ㄓ人ㄖㄣˊ，則ㄗㄜˊ有ㄧㄡˇ善ㄕㄢˋ法ㄈㄚˇ；

【譯文】{一個有慚愧心、知道羞恥的人——

才會有戒定慧的善行、善護法才會跟隨他。}

〖解說〗{《增支部經典・九集・初五十經篇・等覺品・依止經》說示（慎思四依要止於至善）：

☆ 有學五力（如來五力）⇨ ❶ 信力、❷ 慚力 、❸ 愧力 、❹ 精進力、❺ 慧力。

ˇ〔一〕❶ 比丘若依止於『信』（四不壞信）而斷不善；

修習善者，彼則正已斷不善。

❷ 比丘若依止於『慚』（清白辨別）而斷不善；

修習善者，彼則正已斷不善。

❸ 比丘若依止於『愧』（知恥改過）而斷不善；

修習善者，彼則正已斷不善。

❹ 比丘若依止於『精進』（四正勤）而斷不善；

修習善者，彼則正已斷不善。

❺ 比丘若依止於『慧』（四聖諦）而斷不善；

修習善者，彼則正已斷不善。

實則彼比丘已斷不善，而善於捨斷。

彼若以聖慧（如理作意而）觀察後，則已捨斷（剩餘之諸漏煩惱）。

比丘！復次，彼比丘當於此（有學五力、如來五力之）五法而

立；依止於（慎思四依之）四法而住。

〔二〕何等為（慎思四依之）四法耶？

比丘！比丘於此世間——

① 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其親近一事（追隨善法）；

② 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其同意一事（忍受善法）；

③ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其避開一事（迴避惡法）；

④ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其除去一事（斷除惡法）。

比丘！如是比丘為所依具足——止於至善、基礎鞏固。〞}



[59] 若無愧者，與諸禽獸，無相異也。

【譯文】｛一個毫無慚愧心、毫無羞恥心的人——不知道反省、懺悔、改過，最終會墮入二惡趣；那麼這樣的人和畜生、飛禽走獸又有何不同呢？｝

〖解說〗｛《增支部經典・十集・五十經篇之二・願品・鴉十法經》說示（惡比丘成就十邪法）：

『諸比丘！由於十邪法而變成烏鴉。

以何為十（邪法）耶？

即：① 厚顏無恥（無遠慮）；② 傲慢（膽大妄為）；③ 貪欲（不知羞恥）；④ 暴飲暴食（多吃）；⑤ 凶殘；⑥ 無憐憫；⑦ 力弱（愚弱）；⑧ 聒噪；⑨ 失念；⑩ 覆藏（偽善、蓄藏）也。

諸比丘！由此十邪法而變成烏鴉。

諸如此類，諸比丘！由此十邪法而變成惡比丘。

以何為十（邪法）耶？

即：① 厚顏無恥（無遠慮）；② 傲慢（膽大妄為）；③ 貪欲（不知羞恥）；④ 暴飲暴食（多吃）；⑤ 凶殘；⑥ 無憐憫；⑦ 力弱（愚弱）；⑧ 聒噪；⑨ 失念；⑩ 覆藏（偽善、蓄藏）也。

諸比丘！由此十邪法而變成惡比丘。』

《相應部經典・諦相應・五趣中略品・五趣之二經》說示（人身難得）：

『一時，世尊將少許之塵土，置於指甲尖端，示諸比丘曰：

「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？

我指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，何者為多耶？」

「大德！此大地土為多；

世尊指甲尖端所示之少許塵土為少。

世尊指甲尖端所示之少許塵土，與此大地土相比，

非成算數、非成譬類、非成一分。」

「諸比丘！如是，由人死歿，再生於人中之衆生為少；

而又，由人死歿，再生於畜生之衆生為多。」

「何以故耶？

諸比丘！乃不見四聖諦故。

何為四（聖諦）耶？即：

❶ 苦聖諦；

❷ 苦之集聖諦；

❸ 苦之滅聖諦；

❹ 導向苦滅之道跡聖諦是。

是故，諸比丘！

於『此是苦』，應遂行修習！

於『此是苦之集』，應遂行修習！

於『此是苦之滅』，應遂行修習！

於『此是導向苦滅之道跡』，應遂行修習！」』

《北傳・因果經》說示（深信因果）：

『善男信女請聽真，聽我誦念因果經。

三世因果非小可，佛言真語莫看輕。

今生做官為何因？三世黃金飾佛身。

前世修來今世受，紫袍金帶皆佛贈。
黃金飾佛飾自己，說蓋如來蓋自身。
莫說做官皆容易，前世不修何處尋。
騎馬坐轎為何因？前世修橋鋪路勤。
福祿俱全為何因？全心全意為眾生。
相貌端莊為何因？採花敬佛一片心。
父母雙全為何因？前世敬重孤獨人。
無父無母為何因？前世凶狠殺飛禽。
養子不成為何因？前世輕女溺女身。
豐衣足食為何因？前世施貧又濟困。
無吃無穿為何因？前世未捨半分文。
今生長命為何因？前世惜物多放生。
今生短命為何因？前世殺人太狠心。
今生無妻為何因？前世劫人妻女淫。
今生守寡為何因？前世輕賤待夫君。
今生瞎眼為何因？故指錯路作弄人。
今生聾啞為何因？前世惡語咒雙親。
今生跛腳為何因？攔路打劫太殘忍。
今生坐牢為何因？前世誣害善良人。
今生為何無好報？前世負義又忘恩。
萬般自作還自受，今生受苦怨何人？
莫道因果無人見，善惡報應從來真。
千秋功罪難說盡，但願驚動眾生魂。
勸君行善多積德，定能修心成真人。』

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（八佈施果）：

☆ 八佈施果（往生法門） ⇨

① 生大富家、② 生四王天、③ 生忉利天、④ 生夜摩天、⑤ 生兜率天、⑥ 生化樂天、⑦ 生他化自在天、⑧ 生梵身天。

《增支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・拘迦利謗聖經》說示（十地獄）：

☆ 十寒地獄 *(AN 10.89)* ⇛

❶ 臏皰地獄（ *Abbuda* ）指：瘡皰血污之垢濁，

相當：*100*（年）× *20* ＝ *2* 千滿車芝麻的年數，

壽量：*1* 個臏皰地獄；

又作：（ㄊˋ）頞部陀、阿部曇、阿浮陀、阿菩達；

❷ 皰裂地獄（ *Nirabbuda* ）指：嚴寒逼身，臏瘡破裂，

相當：*2,000* × *20* ＝ *4* 萬滿車芝麻的年數，

壽量：*20* 個臏皰地獄；

又作：尼剌部陀、尼賴浮陀、尼羅浮陀；

❸ 波波地獄（ *Ababa* ）指：寒苦增極，舌不能動，

只在脣間波波作聲，有 *76* 個零位的數字名，

相當：*40,000* × *20* ＝ *80* 萬滿車芝麻的年數，

壽量：*400* 個臏皰地獄；

又作：阿波波、阿婆婆、呵婆婆、阿拔拔；

❹ 吒吒地獄（ *Aṭaṭa* ）指：因恐怖寒冷緊張等，

牙齒發出顫抖聲，已被燒焦、一個大的數字名，

相當：*800,000* × *20* ＝ *1,600* 萬滿車芝麻的年數，

壽量：*8,000* 個臏皰地獄；

又作：阿吒吒、頞哳吒、呵羅羅、阿嗒嗒；

❺ 訶訶地獄（ *Ahaha* ）指：一個很大的數字名，

冰凍咽喉內，振氣而作聲，唉！悲哀的驚呼！

相當：16,000,000 × 20 ＝ 3 億 2,000 萬滿車芝麻的年數，

壽量：160,000 個臛䏲地獄；

又作：阿訶訶、阿哈哈、臛臛婆、虎虎婆；

❻ 睡蓮地獄（ *Kumuda* ）指：極大的數字名，

黃蓮、白睡蓮、皮肉潰爛，猶如睡蓮花，

相當：320,000,000 × 20 ＝ 64 億滿車芝麻的年數，

壽量：3,200,000 個臛䏲地獄；

又作：白睡蓮地獄、拘物頭、俱物頭、拘物陀；

❼ 香蓮地獄（ *Sogandhika* ）指：芬芳香氣，

好香蓮花、香睡蓮、皮肉潰爛，猶如香蓮花，

相當：6,400,000,000 × 20 ＝ 1,280 億滿車芝麻的年數，

壽量：64,000,000 個臛䏲地獄；

又作：青睡蓮地獄、須乾提、搔揵提迦；

❽ 青蓮地獄（ *Uppalaka* ）指：發聲嗚叫，

罪人全身皆為青瘀、皮膚破裂，猶如青蓮花

相當：128,000,000,000 × 20 ＝ 2 兆 5,600 億滿車芝麻的年數，

壽量：1,280,000,000 個臛䏲地獄；

又作：青蓮花地獄、優缽羅、優缽地獄、黛花地獄；

❾ 白蓮地獄（ *Puṇḍarīka* ）指：受罪眾生，

寒苦增極，皮肉脫落，骨頭顏色，猶如白蓮花，

相當：2,560,000,000,000 × 20 ＝ 51 兆 2,000 億滿車芝麻的年數，

壽量：25,600,000,000 個臛䏲地獄；

又作：白蓮花地獄、芬陀利地獄；

⑩ 紅蓮地獄（*Paduma*）指：一個巨大的數位名，

嚴寒逼迫，身變赤紅，皮膚拆裂，猶如紅蓮花，

相當：*51,200,000,000,000* × *20* ＝ *1,024* 兆滿車芝麻的年數，

壽量：*512,000,000,000* 個膿皰地獄；

又作：紅蓮花地獄、波頭摩、缽頭摩、缽曇摩。

《增支部經典・十集・五十經篇之五・業所生身品・蛇行法門經》說示（蛇行的果報）：

☆ 本經大意 ⇨

佛經顯示，在世尊時代，就有類似馬列邪教——

否定因果真理、喪盡天良、無惡不作的外道。

所有的正信佛教徒，應唾棄階級專政的邪說；

愚人不離蛇行十惡，難逃地獄畜生道的苦果！

☆ 蛇行法門（*Saṃsappanīyapariyāyaṃ*） ⇨

白話解釋：巴結奉承、逢迎拍馬、陰險狡詐；

猶如毒蛇，偷偷地向前匍匐爬行的因緣果報。

☆ 有情（*Sattā*） ⇨

白話解釋：已經執著於有我身見的芸芸眾生。

☆ 靈體（*Bhūtā*） ⇨

白話解釋：鬼神般超自然的存在體、生命體。

又或譯為：眾生、鬼靈、神靈、生物、萬物。

☆ 二惡趣 ⇨ 也叫做：二惡道。

① 地獄道（*Nirayo*）；

② 畜生道（ *Tiracchānayoni* ）。

☆ 二善道 ⇨

① 天界（ *Saggā* ）；

② 富貴人家（ *Uccākulāni* ）。

☆ 十惡業道 ⇨ 十惡不赦！

① 犯殺生業（果報：人中短命、多病、二惡趣報）；

② 犯偷盜業（果報：人中貧窮、破財、二惡趣報）；

③ 犯邪婬業（果報：人中無妻、不貞、二惡趣報）；

④ 犯妄語業（果報：人中惡名、受騙、二惡趣報）；

⑤ 犯兩舌業（果報：人中坐牢、乖離、二惡趣報）；

⑥ 犯惡口業（果報：人中聾啞、諍訟、二惡趣報）；

⑦ 犯綺語業（果報：人中諂曲、不實、二惡趣報）；

⑧ 犯貪欲業（果報：人中嫉妒、不滿、二惡趣報）；

⑨ 犯瞋恚業（果報：人中怨天、尤人、二惡趣報）；

⑩ 犯邪見業（果報：人中多疑、不信、二惡趣報）。

☆ 十善業道 ⇨ 十無學法、聖賢十德！

① 離殺生業——正思惟——慈（果報：人中長壽、健康，天福及證果）；

② 離偷盜業——正精進——義（果報：人中富貴、圓滿，天福及證果）；

③ 離邪婬業——正見——禮（果報：人中賢妻、良母，天福及證果）；

④ 離妄語業——正命——信（果報：人中美名、信譽，天福及證果）；

⑤ 離兩舌業——正語——仁（果報：人中敦親、睦鄰，天福及證果）；

⑥ 離惡口業——正念——和（果報：人中心安、理得，天福及證果）；

⑦ 離綺語業——正定——平（果報：人中正直、誠實，天福及證果）；

⑧ 離貪欲業——正智——廉（果報：人中謙讓、喜足，天福及證果）；

⑨ 離瞋恚業——正業——愛（果報：人中仁民、愛物，天福及證果）；

⑩ 離邪見業——正解脫——恥（果報：人中智慧、淨信，天福及證果）。

『〈壹、前言 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！我要對汝等詳細說明『蛇行法門』之教導。

應諦聽彼，依善作意而請思惟！我將說明。」

「大德！唯然！」

彼等諸比丘很快地奉答世尊。

世尊即刻如此宣說：

〈貳、蛇行十惡 ➲〉

「又，諸比丘！何者稱為『蛇行法門』之教導耶？

諸比丘！已被『我執』所繫縛之有情，擁有自己之業、繼承於業、由業所生、業為親族、業為歸處——

不論彼造何業——或善、或惡（不可避免），彼需繼承！

〔一、犯殺生業 ➡〕

此世界上，諸比丘！有某些（人類）曾犯殺生——

殘酷凶暴、雙手血腥；

心已被執著，專門從事於殺害、征服、襲擊；

對於一切存活之生命，已毫無慈悲心而陷入犯戒！

（❶ 蛇行因緣 ☛）

(1) 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成歪邪——彎曲邪行；

(5) 語業已（變成）歪邪——彎曲邪行；

(6) 意業已（變成）歪邪——彎曲邪行；

(7) 投胎已（變成）歪邪——彎曲邪行；

(8) 轉世已（變成）歪邪——彎曲邪行。

（❷ 蛇行果報 ☛）

的確，諸比丘！我又對於已邪行去投胎、已邪行而轉世者；

已知所有兩種去處，我說其中一種去處：

毫無懷疑：(1) 彼等若非下到極度痛苦之地獄；

(2) 即是投生到任何爬蟲類、畜生類之子宮也！

諸比丘！何者稱為『投生爬蟲類、畜生類之子宮』耶？

（即：）毒蛇、蝎子、蜈蚣、黃鼠狼、貓子、老鼠、貓頭鷹；

以及，彼等或為已被人所知、所見，其他畜生類、爬蟲類之有情者。

（❸ 往生法門 ☛）

的確，諸比丘！眾生靈體之轉世就像如此——

無論彼造作（何業），隨之而有（輪迴）再生；

經再生後，令其遭受（償還業報之各種）觸境。

諸比丘！因此我說：『已被我執所繫縛之有情，繼承於業！』

〔二、犯偷盜業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）曾犯拿起未被給與者——

任何他人存放在別處之財物，無論是放在村落、或放在郊外之阿蘭若；

彼對於不被給與（之財物）存在盜心，已造作偷盜之行為。

(1) 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成歪邪……。

〔三、犯邪婬業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）曾犯婬欲邪行——

(1) 彼（或交際）任何已有母親監護人（之婦女）；

(2)（或交際）已有父親監護人（之婦女）；

(3)（或交際）已有雙親監護人（之婦女）；

(4)（或交際）已有兄弟監護人（之婦女）；

(5)（或交際）已有姊妹監護人（之婦女）；

(6)（或交際）已有親族監護人（之婦女）；

(7)（或交際）已有種姓監護人（之婦女）；

(8)（或交際）已有法定監護人（之婦女）；

(9)（或交際）已有丈夫所有人（之婦女）；

(10)（或交際）已被免除杖罰（受法律特別保護之婦女）；

(11) 乃至或（交際）環繞著華鬘串（已有婚約之婦女）；

(12) 當彼交際、訪問以後，已陷入與類似之（婦女違犯邪婬）。

(1) 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成歪邪……。

〔四、犯妄語業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）曾說謊話——

⑴ 或來到會議廳之後；

⑵ 或來到集會處之後；

⑶ 或來到親里中之後；

⑷ 或來到社團中之後；

⑸ 或來到法廷中之後；

當目擊證人已被帶來訊問，說：

『來！善男子！請講說汝所發現之事？』

① 當彼不知之時，或說：『我知道！』

② 當彼知道之時，或說：『我不知！』

③ 當彼未見之時，或說：『我看見！』

④ 當彼看見之時，或說：『我未見！』

如此！或因為自己、或因為他人、或因為些許財物之理由，而存在已故意說謊話。

⑴ 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成歪邪……。

〔五、犯兩舌業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）曾犯挑撥離間語——

從此處聞已，而後告密於彼處，以製造此處諸人之矛盾；

或從彼處聞已，而後告密於此處，以製造彼處諸人之矛盾。

如此，或為和合團結之破壞者、或為矛盾鬥爭之鼓勵者，熱衷於分化團體、分化團體後而歡喜、因團體爭吵分裂而喜悅；

曾有作過：發表分化團體之言論。

(1) 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成歪邪……。

〔六、犯惡口業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）曾犯粗暴語——

舉凡自己說過激烈、粗暴之語氣，充滿憤怒、害他人痛苦、激怒他人（等言語暴力）；

曾發表過導致（內心）不平靜之類似言論。

(1) 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成歪邪……。

〔七、犯綺語業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）曾犯雜穢語——

不適時溝通、不說明真相，不陳述道理、弘揚邪法、演說非律；

曾發表過無價值、不合時宜、不合理、漫無邊際、不帶來公益之言論。

(1) 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成歪邪……。

〔八、犯貪欲業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）貪愛羨求——

彼既貪婪於凡是他人存放在別處之財物，彼又存在妄想：

『噢！但願凡是他人之事物，都可以變成我所有！』

⑴ 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成歪邪……。

〔九、犯瞋恚業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）由於瞋心以後，已有作惡事之意圖——

（心想：）

『⑴ 或令諸有情被殺害；

⑵ 或令其被逮捕、捕捉（在監獄、陷阱等中）；

⑶ 或令其被消滅（肉體）；

⑷ 噢！我或我等令其被失蹤、消失（於世間）！』

⑴ 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成歪邪……。

〔十、犯邪見業 ➡〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）由於有顛倒之見解以後，變成邪見——

（心想：）

『⑴ 無佈施（福田後之功德）；

⑵ 無供養（神明後之功德）；

⑶ 無祭祀（祖先後之功德）；

⑷ 無善惡業行果報之異熟；

⑸ 無此世（善惡業行之果報）；

⑹ 無他世（善惡業行之果報）；

⑺ 無奉養母親（盡孝道後之功德）；

⑻ 無奉養父親（盡孝道後之功德）；

⑼ 無化生有情（證不還果之聖者）；

⑽ 世界上無沙門、婆羅門之真正修行者，已邁向完全聖道跡之路程；

無論此世，或他世（過去或未來）——

（皆無聖者）當自身通智，已經圓滿親證以後，正在為他人宣說（佛法）者。』

（❶ 蛇行因緣 ☛ ）

⑴ 彼由於以身蛇行——以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於以語蛇行——以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於以意蛇行——以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成歪邪——彎曲邪行；

⑸ 語業已（變成）歪邪——彎曲邪行；

⑹ 意業已（變成）歪邪——彎曲邪行；

⑺ 投胎已（變成）歪邪——彎曲邪行；

⑻ 轉世已（變成）歪邪——彎曲邪行。

（❷ 蛇行果報 ☛ ）

的確，諸比丘！我又對於已邪行去投胎、已邪行而轉世者；

已知所有兩種去處，我說其中一種去處：

毫無懷疑：⑴ 彼等若非下到極度痛苦之地獄；

⑵ 即是投生到任何爬蟲類、畜生類之子宮也！

諸比丘！何者稱為『投生爬蟲類、畜生類之子宮』耶？

（即：）毒蛇、蝎子、蜈蚣、黃鼠狼、貓子、老鼠、貓頭鷹；

以及，彼等或為已被人所知、所見，其他畜生類、爬蟲類之有情者。

（❸ 往生法門 ☛）

的確，諸比丘！衆生靈體之轉世就像如此——

無論彼造作（何業），隨之而有（輪迴）再生；

經再生後，令其遭受（償還業報之各種）觸境。

諸比丘！因此我說：『已被我執所繫縛之有情，繼承於業！』

〈叁、聖賢十善 ➲〉

諸比丘！已被『我執』所繫縛之有情，擁有自己之業、繼承於業、由業所生、業為親族、業為歸處——

不論彼造何業——或善、或惡（不可避免），彼需繼承！

〔一、離殺生業 ☙〕

此世界上，諸比丘！有某些（人類）已放棄殺生、已迴避殺生——

已放下棍棒、已放下刀劍（等凶器）；

曾謙卑地本著責任良知，而感到慚恥不安；

已轉變為有慈悲、憐憫心；

已利益幫助、同情體恤於一切存活之生命，而居住生活。

（❶ 善德因緣 ☞）

⑴ 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成正直——質直正行；

(5) 語業已（變成）正直——質直正行；

(6) 意業已（變成）正直——質直正行；

(7) 投胎已（變成）正直——質直正行；

(8) 轉世已（變成）正直——質直正行。

（❷ 幸福果報 ☞）

的確，諸比丘！我又對於已正行去投胎、已正行而轉世者；

已知所有兩種去處，我說其中一種去處：

毫無懷疑：(1) 彼等或者往生非常快樂之天界；

此外或者，彼等（往生為）高貴家庭——

(2) 若非刹帝利王族之大富家宅；

(3) 即是婆羅門之大富家宅；

(4) 即是居士（財主、資產家）之大富家宅；

擁有大財富、受用大福祿，很多金銀、很多資產、很多財穀者。

（❸ 往生法門 ☞）

的確，諸比丘！衆生靈體之轉世就像如此——

無論彼造作（何業），隨之而有（輪迴）再生；

經再生後，令其遭受（償還業報之各種）觸境。

諸比丘！因此我說：『已被我執所繫縛之有情，繼承於業！』

〔二、離偷盜業 ☙〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）已放棄不與取、已迴避不與取——

任何他人存放在別處之財物，無論是放在村落、或放在郊外之阿蘭若；

彼對於不被給與（之財物）不存在盜心、已不造作偷盜之行為。

⑴ 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成正直……。

〔三、離邪婬業〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）已放棄婬欲邪行、已迴避婬欲邪行——

⑴ 彼（不交際）任何已有母親監護人（之婦女）；

⑵ （不交際）已有父親監護人（之婦女）；

⑶ （不交際）已有雙親監護人（之婦女）；

⑷ （不交際）已有兄弟監護人（之婦女）；

⑸ （不交際）已有姊妹監護人（之婦女）；

⑹ （不交際）已有親族監護人（之婦女）；

⑺ （不交際）已有種姓監護人（之婦女）；

⑻ （不交際）已有法定監護人（之婦女）；

⑼ （不交際）已有丈夫所有人（之婦女）；

⑽ （不交際）已被免除杖罰（受法律特別保護之婦女）；

⑾ 乃至亦（不交際）環繞著華鬘串（已有婚約之婦女）；

⑿ 當彼不交際、訪問以後，已迴避與類似之（婦女違犯邪婬）。

⑴ 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成正直……。

〔四、離妄語業〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）已放棄謊話、已迴避謊話——

(1) 或來到會議廳之後；

(2) 或來到集會處之後；

(3) 或來到親里中之後；

(4) 或來到社團中之後；

(5) 或來到法廷中之後；

當目擊證人已被帶來訊問，說：

『來！善男子！請講說汝所發現之事？』

① 當彼不知之時，或說：『我不知！』

② 當彼知道之時，或說：『我知道！』

③ 當彼未見之時，或說：『我未見！』

④ 當彼看見之時，或說：『我看見！』

如此！既不因為自己、又不因為他人、或不因為些許財物之理由，不存在已故意說謊話。

(1) 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成正直……。

〔五、離兩舌業〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）已放棄挑撥語、已迴避離間語——

不從此處聞已，而後告密於彼處，以製造此處諸人之矛盾；

亦不從彼處聞已，而後告密於此處，以製造彼處諸人之矛盾。

如此，或為被破壞後之調停者、或為融合一致之鼓勵者，熱衷於和合團結、和合團結後而歡喜、因團體和合團結而喜悅；

曾有作過：發表調解團體分裂、和合團結之言論。

(1) 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成正直……。

〔六、離惡口業〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）已放棄粗暴語、已迴避粗暴語——

舉凡自己說過柔和無瑕、優雅悅耳、和藹可親、愜意迷人、彬彬有禮（等言語）；

曾發表過讓眾人愉快、讓眾人悅意之類似言論。

(1) 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成正直……。

〔七、離綺語業〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）已放棄雜穢語、已迴避雜穢語——

適時溝通、說明真相，陳述道理、弘揚正法、演說聖律；

曾發表過有價值、及時、合理、有根據、帶來公益之言論。

(1) 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成正直……。

〔八、離貪欲業 ☙〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）不貪愛羨求——

彼既不貪婪於凡是他人存放在別處之財物，彼又不存在妄想：

『噢！但願凡是他人之事物，都可以變成我所有！』

(1) 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成正直……。

〔九、離瞋恚業 ☙〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）由於離瞋心以後，已無作惡事之意圖——

（心想：）

『當令諸有情，仁慈祥和、離瞋無惱、離苦得樂，由於自己（和法之皈依）而獲得濟度！』

(1) 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

(2) 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

(3) 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

(4) 彼之身業已變成正直……。

〔十、離邪見業 ☙〕

此世界上，諸比丘！又有某些（人類）由於無顛倒之見解以後，成就正見——

（心想：）

『(1) 有佈施（福田後之功德）；

(2) 有供養（神明後之功德）；

⑶ 有祭祀（祖先後之功德）；

⑷ 有善惡業行果報之異熟；

⑸ 有此世（善惡業行之果報）；

⑹ 有他世（善惡業行之果報）；

⑺ 有奉養母親（盡孝道後之功德）；

⑻ 有奉養父親（盡孝道後之功德）；

⑼ 有化生有情（證不還果之聖者）；

⑽ 世界上有沙門、婆羅門之真正修行者，已邁向完全聖道跡之路程；

無論此世，或他世（過去或未來）——

（皆有聖者）當自身通智，已經圓滿親證以後，正在為他人宣說（佛法）者。』

（❶ 善德因緣 ☞ ）

⑴ 彼由於不以身蛇行——不以自己身體如蛇爬行；

⑵ 由於不以語蛇行——不以自己言語如蛇爬行；

⑶ 由於不以意蛇行——不以自己意圖如蛇爬行；

⑷ 彼之身業已變成正直——質直正行；

⑸ 語業已（變成）正直——質直正行；

⑹ 意業已（變成）正直——質直正行；

⑺ 投胎已（變成）正直——質直正行；

⑻ 轉世已（變成）正直——質直正行。

（❷ 幸福果報 ☞ ）

的確，諸比丘！我又對於已正行去投胎、已正行而轉世者；

已知所有兩種去處，我說其中一種去處：

毫無懷疑：⑴ 彼等或者往生非常快樂之天界；

此外或者，彼等（往生為）高貴家庭——

⑵ 若非刹帝利王族之大富家宅；

⑶ 即是婆羅門之大富家宅；

⑷ 即是居士（財主、資產家）之大富家宅；

擁有大財富、受用大福祿，很多金銀、很多資產、很多財穀者。

（❸ 往生法門 ☞）

的確，諸比丘！眾生靈體之轉世就像如此——

無論彼造作（何業），隨之而有（輪迴）再生；

經再生後，令其遭受（償還業報之各種）觸境。

諸比丘！因此我說：『已被我執所繫縛之有情，繼承於業！』

〈肆、結語 ➲〉

諸比丘！已被『我執』所繫縛之有情，擁有自己之業、繼承於業、由業所生、業為親族、業為歸處——

不論彼造何業——或善、或惡（不可避免），彼需繼承！

諸比丘！此者稱為『蛇行法門』之教導。」』｝



第五品 ☆ 捨五蓋——瞋恚、惡作

Exhortation on Refraining from Anger and Ill-will (60~71)

[60] 汝(ㄖㄨˇ)等(ㄉㄥˇ)比(ㄅㄧˇ)丘(ㄑㄧㄡ)！ 若(ㄖㄨㄛˋ)有(ㄧㄡˇ)人(ㄖㄣˊ)來(ㄌㄞˊ)， 節(ㄐㄧㄝˊ)節(ㄐㄧㄝˊ)肢(ㄓ)解(ㄐㄧㄝˇ)， 當(ㄉㄤ)自(ㄗˋ)攝(ㄕㄜˋ)心(ㄒㄧㄣ)， 無(ㄨˊ)令(ㄌㄧㄥˋ)瞋(ㄔㄣ)恨(ㄏㄣˋ)；

【譯文】{比丘們！如果有人心懷惡意，來將你們的身體：

一寸一寸地用刀子割下、惡魔活摘器官、或如同五馬分屍。

仍然應該要求自己攝根護心——

才不會被瞋恨的毒蛇所征服！}

〖解說〗{《中部經典・譬喻品・第二十八經・象跡喻大經》說示（鋸喻的教導）：

〝又從世尊於鋸喻之教，如是所說：

『諸比丘！雖盜賊、賤業者等，若以兩頭有柄之鋸，以截斷肢節，於此其意若亂者，彼如是即非遵我教者也。』

我實精進勇猛不怠，念確立不亂，身安靜不激，心等持寂靜：

『今對此身若願意者，即以拳觸之，以生結果，以土塊觸之，以生結果，以杖觸之，以生結果，以刀觸之，以生結果，然實應遵守諸佛之此教。』

諸賢！彼比丘如是皈依佛、如是皈依法、如是皈依僧，若不住

止於善相應之捨者，言彼乃為刺激，以生激動也：

『予如是皈依佛、如是皈依法、如是皈依僧，若不住止於善相應之捨，予實不幸，不成為幸福，予實難得、不易得也。』〞

《相應部經典．蘊相應．所食品．所食經》說示（五蘊過患）：

〝諸比丘！名為『色』者，何耶？

諸比丘！有所改變而被惱壞，故名為『色』。

有所改變而被惱壞者，何耶？

(1) 既因寒冷，有所改變而被惱壞；

(2) 也因暑熱，有所改變而被惱壞；

(3) 也因飢餓，有所改變而被惱壞；

(4) 也因口渴，有所改變而被惱壞；

(5) 也因蚊虻、風吹、日曬、蛇蝎蟲類之觸摸，有所改變而被惱壞。〞

《小部經典．小義釋．波岸道品義釋．賓吉耶問經》說示（色是惱害）：

『有色之故見蒙害……破頭蓋而入鐵丸，剝頭皮……剝下皮膚再行纏身……

熱油使狗噉食……如斯，有情以色為因，以色為緣，以色為原因而被害。』｝



[61] 亦一ˋ當ㄉㄤ護ㄏㄨˋ口ㄎㄡˇ，勿ㄨˋ出ㄔㄨ惡ㄜˋ言ㄧㄢˊ。

【譯文】{與此同時，需要守護你的口德——

不犯妄語、兩舌、惡口、綺語等許多罪業；

不但要遠離粗言惡語，還要說話沒有過失！}

〖解說〗{話要悅耳動聽，感到愉心悅意；

容易銘記在心、感激不忘、使人歡喜信受。

《小部經典・餓鬼事・蛇品・臭口鬼事經》說示（口業的可怕）：

『「汝如神之美姿，飄浮虛空中。

然屍蟲食汝惡臭口，前世為何業？」

「我修惡業者，口中出惡語，以出家姿態，卻不制口業。

依前苦修業，我得此美姿，以口作離間，因此被蟲蝕。

告汝那羅陀，此因汝不見。

深懷慈悲者，善人應勸言：

『勿為兩舌語，勿作虛誑語，藥叉願汝得幸福。』」』

《相應部經典・蘊相應・封滯品・言路經》說示（三種言路）：

☆ 五蘊的三種語意表達（ *Tayo niruttipathā* ） ⇨

言路（ *Niruttipathā* ）翻譯為語法、語意表達的方式。

① 過去五蘊——有『曾有』、無『現有』、無『當有』；

② 未生五蘊——有『當有』、無『曾有』、無『現有』；

③ 已生五蘊——有『現有』、無『曾有』、無『當有』。

☆ 語言學十二時態句型（舉例：用餐） ⇨

① 現在式：我每天都用餐。

② 過去式：我昨天用了餐。

③ 未來式：我明天會用餐。

④ 現在進行式：我現在在用餐。

⑤ 過去進行式：我昨晚來的時候正在用餐。

⑥ 未來進行式：我明天晚上來的時候會用餐。

⑦ 現在完成式：我已經用過餐了。

⑧ 過去完成式：我昨晚來之前用過餐。

⑨ 未來完成式：我明天晚上來之前會用餐。

⑩ 現在完成進行式：我一直在用餐。

⑪ 過去完成進行式：昨晚他來的時候我一直在用餐。

⑫ 未來完成進行式：他明天晚上來的時候我會用餐一段時間。

『〈壹、前言 ➲〉

［爾時，世尊］在舍衛城因緣。

〈貳、三種語法 ➲〉

（爾時，世尊說：）「諸比丘！有此三種語言學之表達方式——

不使比喻所指稱之語法、定義所施設之語法產生混淆，

不使過去已發生（之語法），產生混淆；

不使現在正發生（之語法），產生混淆；

不使未來將發生（之語法），產生混淆；

已不被有判斷力之沙門、婆羅門所非難。

以何為三耶？

〔一、過去五蘊 ➡〕

（❶ 過去色蘊 ☙）

諸比丘！凡（稱呼）物質界，已經過去、已不存在、已經變易之有關事物——

稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，

稱其為『過去式』之指稱代名詞，

稱其為『過去式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

（❷ 過去受蘊 ☙）

凡（稱呼）所感受，已經過去、已不存在、已經變易之有關事物——

稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，

稱其為『過去式』之指稱代名詞，

稱其為『過去式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

（❸ 過去想蘊 ☙）

凡（稱呼）所想像，已經過去、已不存在、已經變易之有關事物——

稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，

稱其為『過去式』之指稱代名詞，

稱其為『過去式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

（❹ 過去行蘊 ☙）

凡（稱呼）所造作，已經過去、已不存在、已經變易之各種行為——

稱彼等為『過去式』之可數或不可數名詞，

稱彼等為『過去式』之指稱代名詞，

稱彼等為『過去式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱彼等為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱彼等為『未來式』之可數或不可數名詞。

（❺ 過去識蘊 ☙）

凡（稱呼）所認識，已經過去、已不存在、已經變易之有關現象——

稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，

稱其為『過去式』之指稱代名詞，

稱其為『過去式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

〔二、未生五蘊 ➡〕

（① 未生色蘊 ☙）

諸比丘！凡（稱呼）物質界，尚未發生、尚未出現之有關事物——

稱其為『未來式』之可數或不可數名詞，

稱其為『未來式』之指稱代名詞，

稱其為『未來式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞。

（② 未生受蘊 ☙）

凡（稱呼）所感受，尚未發生、尚未出現之有關事物——

稱其為『未來式』之可數或不可數名詞，

稱其為『未來式』之指稱代名詞，

稱其為『未來式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞。

（③ 未生想蘊 ）

凡（稱呼）所想像，尚未發生、尚未出現之有關事物——

稱其為『未來式』之可數或不可數名詞，

稱其為『未來式』之指稱代名詞，

稱其為『未來式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞。

（④ 未生行蘊 ）

凡（稱呼）所造作，尚未發生、尚未出現之各種行為——

稱其為『未來式』之可數或不可數名詞，

稱其為『未來式』之指稱代名詞，

稱其為『未來式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞。

（⑤ 未生識蘊 ）

凡（稱呼）所認識，尚未發生、尚未出現之有關現象——

稱其為『未來式』之可數或不可數名詞，

稱其為『未來式』之指稱代名詞，

稱其為『未來式』之定義，所施設（之動詞時態）；
不稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，
不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞。

〔三、已生五蘊 ➡〕

（① 已生色蘊 ☙）

諸比丘！凡（稱呼）物質界，已經發生、已經出現之有關事物——
稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，
稱其為『現在式』之指稱代名詞，
稱其為『現在式』之定義，所施設（之動詞時態）；
不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，
不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

（② 已生受蘊 ☙）

凡（稱呼）所感受，已經發生、已經出現之有關事物——
稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，
稱其為『現在式』之指稱代名詞，
稱其為『現在式』之定義，所施設（之動詞時態）；
不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，
不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

（③ 已生想蘊 ☙）

凡（稱呼）所想像，已經發生、已經出現之有關事物——
稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，
稱其為『現在式』之指稱代名詞，
稱其為『現在式』之定義，所施設（之動詞時態）；
不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

（④ 已生行蘊 ☙ ）

凡（稱呼）所造作，已經發生、已經出現之各種行為——

稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

稱其為『現在式』之指稱代名詞，

稱其為『現在式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

（⑤ 已生識蘊 ☙ ）

凡（稱呼）所認識，已經發生、已經出現之有關現象——

稱其為『現在式』之可數或不可數名詞，

稱其為『現在式』之指稱代名詞，

稱其為『現在式』之定義，所施設（之動詞時態）；

不稱其為『過去式』之可數或不可數名詞，

不稱其為『未來式』之可數或不可數名詞。

〈叁、結語 ➲〉

以上，諸比丘！是三種語言學之表達方式——

不使比喻所指稱之語法、定義所施設之語法產生混淆，

不使過去已發生（之語法），產生混淆；

不使現在正發生（之語法），產生混淆；

不使未來將發生（之語法），產生混淆；

已不被有判斷力之沙門、婆羅門所非難。

另外，諸比丘！曾有——（稱為奴隸、運搬者之）鬱迦羅、瓦沙槃若等人，

是（懷疑主義之）無因論者、（業無果報之）無所作論者、

（虛無主義之）無有論者；

然而，彼等對於此三種語言學之表達方式——

比喻所指稱之語法、定義所施設之語法，

未曾考慮：『應不被譴責、應不被非難。』

其何以故耶？

彼等害怕批評，因為嘲笑、輕侮而激怒故也！」』｝



[62] 若縱恚心，則自妨道，失功德利。

【譯文】｛如果放縱遭受侵害時，仇恨的心理——

那麼，將會傷害自己長時間辛苦所修行的道業；

很快！就把你所修習累積的功德利益都燒掉了！｝

〖解說〗｛所謂：『星星之火，燒去功德之林。』

《小部經典・法句經・惡品・惡反及愚人經》說示（遷怒於人的報應）：

『（一二五偈：）

「若害無過人（如果遷怒於與人無害），

清淨無染者（又清淨無可責難的人）——

惡反及愚人（惡業就回報那愚痴人），

猶逆風揚塵（正像在逆風地灑灰塵）。」

（❊ 法句經故事：獵人被自己的獵狗攻擊 ～☺）

可拉是個獵人，一天早上，他和一群獵狗去打獵。

路上，他遇見一位比丘正在化緣。

他認為這是不祥的預兆，心裡就嘀咕著：

「看見這令人討厭的人，我今天一定不會有什麼收穫！」

那一天，他真的什麼也沒獵到。

回家的路上，他又遇見那位比丘正好從城市裡化緣回來。

他一時憤怒難消，就放狗追咬比丘，還好這比丘跑得快，趕緊爬上樹，獵狗才咬不著他！

獵人走到樹下，用弓箭頭去刺比丘的腳底；比丘異常疼痛，無法再護持袈裟，袈裟就從身上滑落，正好罩在樹下獵人的身上。

這群獵狗看見黃色的袈裟，以為比丘跌了下來……！

便飛快撲上去，狂肆亂咬！

比丘在樹上看見這情況時，趕緊折了一截乾樹枝，向獵狗擲去；這群獵狗才發現它們攻擊的竟然是它們的主人，而不是比丘，因此四處逃竄。

獵狗跑掉後，比丘就從樹上下來，卻發現獵人已經被獵狗咬死了！

他心中一陣難過，不知道是否要為獵人的死負責？

因為他的袈裟罩住獵人的身體才造成獵狗的攻擊！

比丘就去面見佛陀澄清心中的疑惑。

佛陀安慰他：

「你不須為獵人的死負責，你也沒有違反道德戒律。

事實上，獵人恣意傷害一位他不該傷害的人，才會得到如此悲慘的果報。」』

《小部經典．法句經．惡品．天地水中惡報難脫經》說示（無法逃避惡報）：

『（一二七偈：）

「無論空海中（不論逃到天空或海中），

或入山崖窟（不論逃到山間的洞窟）；

世間無不現（他沒有不被世界發現）！

惡業何逃避（作惡的人哪裡能躲藏）？」

（❃ 法句經故事：惡報無法逃避 ～☺）

〔一、惡業果報 ➡〕

一群比丘出發前往佛陀住處。

他們在路上的村子暫時休息。

（❶ 天空烏鴉）

一些村民就煮了食物要供養。

這時候，一間房子著火了，火焰直衝上天——

一隻正好飛過的烏鴉，不幸被火燒到，跌下來死掉了！

這群比丘看著死去的烏鴉，心想只有佛陀有智慧解釋這烏鴉做了什麼惡業？才會如此死去！所以吃完供養的食物後，他們就繼續上路。

（❷ 海中女人）

另有一群比丘，欲搭船前往佛陀的住處。

當他們的船正在大海的中央時，無法再前進，船上的人就抽籤，想找出誰是不吉祥的人，結果連抽三次，都指出船長的妻子是不幸的人，這時候，船長抱歉的說：

「大夥兒不需因為一位不幸的女人而喪生。

在她脖子上綁上沙袋，丟到海裏去吧！我就不會再看見她了！」

船長的妻子就被人照著船長的話丟進海裡，船也可以再前進了！

靠岸後，比丘們下了船，繼續他們的行程。

他們也急於想請教佛陀：船長不幸的妻子究竟做了什麼惡業，而會被丟到海中？

（❸ 洞窟比丘）

同時，還有第三批的比丘也要去面見佛陀。

一天晚上，他們走到一處精舍附近，便請求能在那附近借宿一宵，於是他們被引導到一處山洞。

但半夜時，突然掉下來一大塊石頭，擋住了洞口。

第二天，精舍的比丘發現大石擋住山洞口時，就到村子裡去找

人來幫忙，但還是無法移動大石，這群比丘只好一直被困在洞裡。

直到第七天，大石奇蹟似的自洞口移開，這群比丘這才出來，繼續他們的行程。

他們也想去請問佛陀，是什麼樣的因緣令他們被關在洞中？

這三團比丘後來在路上碰面了，他們互相交換所見和親身經驗的事，然後一起前進。

〔二、佛陀解答 ➡〕

（❶ 烏鴉因緣 ☙）

佛陀告訴第一群比丘：

「比丘們！從前有一位農夫，他有一隻非常懶惰且倔強的公牛。

農夫無法要這牛做事，它不是躺著反芻，就是睡覺。

農夫發了幾次脾氣，最後，憤怒地用草繩綁住牛的脖子，放火燒死它。

因為這惡業，農夫受到很多的苦痛，而且在過去的幾生中，他都被燒死，以償還剩餘的業報。」

（❷ 女人因緣 ☙）

至於第二批比丘的問題，佛陀如此回答：

「從前有一位婦女，有一隻狗，不管她到那裏去，也不管她在做什麼，這狗總是跟著她，結果有些年輕的男孩就取笑她。

她非常生氣，感當十分羞辱，想要殺死這狗。

她便用裝滿沙子的罐子綁在狗的脖子，然後丟到河裡，狗就溺死了！

由於這惡業，她受到很多的苦痛，而且在過去的幾世裏，都被人投入河中溺死，償還剩餘的惡報業。」

這隻狗的某一前世，是這位婦人的丈夫，在生死輪迴的洪流中，每個人都曾經是別人的六親眷屬。

由於強烈熾熱的愛戀，這隻狗無法遠離這婦人，所以佛陀勸誡世人，愛戀繫縛世人最緊。

（❸ 比丘因緣 ☙）

佛陀也回答第三批比丘的問題：

「比丘們！有一次，七個牧牛人看見一隻蜥蜴走進地面的裂縫中，他們出於玩樂的心理，把所有裂縫的出口全部封住，然後走開，忘記那隻蜥蜴仍在其中。

七天後，他們才想起來，趕忙回去，打開出口讓蜥蜴出來。

由於這惡業，你們七人才會一起被關七天，而且沒有任何食物吃。」

〔三、如影隨形 ➡〕

這時候，一位比丘說道：

「人若做惡業，絕對無法逃避惡報。

不管他們，是在空中、地上或水上。」

佛陀同意說：「是啊！比丘！你說的不錯，甚至在空中或任何地方，沒有地方可以躲避惡業的！」』

★ 為什麼：『要深信因果』呢？（回答） ⇨

為什麼佛法允許惡業存在？

為什麼惡道不畏因果可怕？

為什麼上帝允許罪惡發生？

為什麼善人總被惡人欺負？

《北傳・因果經》說示（深信因果）：

『善男信女請聽真，聽我誦念因果經。

三世因果非小可，佛言真語莫看輕。

今生做官為何因？三世黃金飾佛身。

前世修來今世受，紫袍金帶皆佛贈。

黃金飾佛飾自己，說蓋如來蓋自身。

莫說做官皆容易，前世不修何處尋。

騎馬坐轎為何因？前世修橋鋪路勤。

福祿俱全為何因？全心全意為眾生。

相貌端莊為何因？採花敬佛一片心。

父母雙全為何因？前世敬重孤獨人。

無父無母為何因？前世凶狠殺飛禽。

養子不成為何因？前世輕女溺女身。

豐衣足食為何因？前世施貧又濟困。

無吃無穿為何因？前世未捨半分文。

今生長命為何因？前世惜物多放生。

今生短命為何因？前世殺人太狠心。

今生無妻為何因？前世劫人妻女淫。

今生守寡為何因？前世輕賤待夫君。

今生瞎眼為何因？故指錯路作弄人。

今生聾啞為何因？前世惡語咒雙親。

今生跛腳為何因？攔路打劫太殘忍。

今生坐牢為何因？前世誣害善良人。

今生為何無好報？前世負義又忘恩。

萬般自作還自受，今生受苦怨何人？

莫道因果無人見，善惡報應從來真。

千秋功罪難說盡，但願驚動眾生魂。

勸君行善多積德，定能修心成真人。』

★ 為什麼：『佛法允許惡業存在』呢？（回答） ⇨

就好像問說——

為什麼允許善業存在一樣！

因為因緣果報是中道精神！

「自然之道」在追求平衡！

然後，宇宙才能生生不息、永續發展！

如果眾生違背因果——

破壞了「自然之道」會怎麼樣呢？

「自然之道」被破壞了還是會繼續存在的！

不過是以以毒攻毒、以惡懲惡的方式呈現。

所以，看來好像違背因果？

可是，都在因果報應之中！

★ 為什麼：『惡道不畏因果可怕』呢？（回答） ⇨

最初因為貪財又怕死；

被惡知識引誘而誤信。

接著助緣是死愛面子；

而且還不肯自我反省！

最後被洗腦泯滅良知；

沉淪共犯千古恨罪孽！

但是——

凡夫眾生又誰不貪呢？

放下屠刀，立地成佛！

死不悔改、沒廉恥心，

無知無明是罪惡根源！

並不是惡道不畏惡果？

佛經世尊早已說過的：

惡知識的惡緣先誤導！

加上人格的愚昧無恥！

死不認錯的可怕惡因！

惡知識是否該負責呢？

古云——

人非聖賢，誰能無過？

知錯能改，善莫大焉！

★ 為什麼：『上帝允許罪惡發生』呢？（回答） ⇨

上帝既然是「道德」化生——

（聖經說是：道成肉身！）

怎能違背「自然之道」呢？

「自然之道」也就是因果！

罪惡的發生是由於「無明」；

無明是因為不知道「因果」！

當無明的時候就有「罪惡」；

罪惡也就是違背中庸之道！

（禮義廉恥＝中道＝因果！）

所以對於無明「眾生」來說：

把責任推給上帝是不正確的！

（眾生必須自己悔改醒悟！）

★ 為什麼：『善人總被惡人欺負』呢？（回答） ⇨

一報還一報！

好心自然有好報；

多行不義必自斃。

幸福不是獎賞，而是結果；

苦難不是懲罰，而是報應。

善惡若無報，乾坤必有私。

請看剃頭者，人亦剃其頭。

善惡到頭終有報，高飛遠走也難逃。

人惡人怕天不怕，人善人欺天不欺。

莫以善小而不為，莫以惡小而為之！

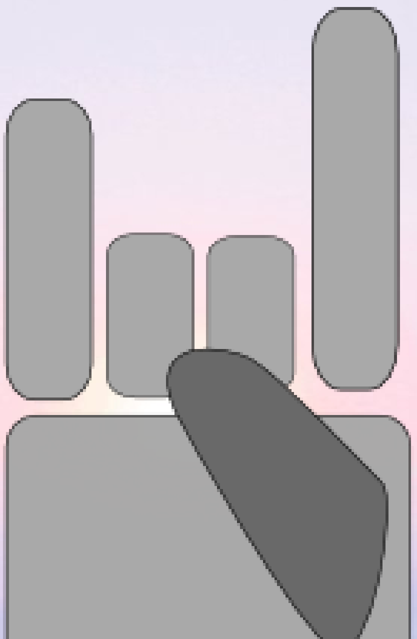
罪惡中游泳的人，將在悲哀中沉沒。

當人害我們、打我們、毀謗我們……

為什麼我們不能因此憎恨別人呢？

我們一定要保有一身完善的品德，

和一顆清淨的佛心！｝



[63] 忍之為德，持戒、苦行，所不能及。

【譯文】｛修持戒定慧的忍辱，斷除『心』中無明的功德——

是一切徒具虛文、外在的宗教形式、徒勞無益的教條禁戒；

或是盲修瞎練、身體上的苦行，都無法企及、相提並論的！｝

〖解說〗｛所謂：『忍辱』是忍辱修戒定慧，捨離『心』中的貪瞋痴；

而不是所謂：『忍辱』外在敵人或偽經《金剛經》所說歌利王的傷害。

《中部經典・譬喻品・第二十八經・象跡喻大經》說示（看見色身無常才能捨棄瞋恚）：

〝諸賢！若其他者對彼之比丘或呵責、罵詈、瞋恚、惱害者，彼應如次知之：

『予此耳觸生，即苦受生，由其緣生，而非無緣，是何緣乎？是緣於觸！』

彼次應知❶『觸是無常』，❷知『受是無常』，❸知『想是無常』，❹知『行是無常』，❺知『識是無常』。

依於彼界而心滿足、清淨、靜止、安定。

諸賢！若其他者，以所不欲、所不受、所不好；以拳觸、以土塊觸、以杖觸、以刀觸等，有此者，彼如次知之：

『此身體，如拳觸於其身體，如此之結果，是有如是身體也；

又以土塊觸之，如此結果；又以杖觸之，如此結果；

又以刀觸之，如此結果，是有如是之身體也。』〞

《增支部經典・五集・初五十經篇・五支品・五隨煩惱經》說示（五銹就是指〝五蓋〞）：

五銹是〝不道德〞，除去五銹（愛欲、瞋恚、惛眠、掉悔、疑惑）才是真道德！

而不是要去見外道所謂的〝本來面目〞！

『（世尊說：）「諸比丘！黃金有如是等之五銹，為此等銹之所侵蝕，黃金不柔軟，又不堪加工，又無光澤，又脆弱，又不能作正當之使用。何等為五？

即：鐵、銅、錫、鉛、銀……

愛欲、瞋恚、惛眠、掉悔、疑惑等。

諸比丘！心有是等之五銹，為是等銹、所侵蝕之心，則不柔軟，又不堪加工，又無光澤，又脆弱，又為漏盡而不能等持。

諸比丘！心遠離是等之五銹時，其心柔軟，又堪任，又極光淨，又不易壞，為漏盡而能正確得定。

如果，為證知所有應證之法，傾心於親證通智時，則各隨憶念所現起之適當禪相，皆能得以實現……

彼若希求：『諸漏已盡故，無漏之心解脫、慧解脫，而於現法欲以自身通智而親證、具足而住。』則各隨憶念所現起之適當禪相，皆能得以實現。」』｝

[64] 能行忍者，乃可名為：『有力大人！』

【譯文】{凡是能夠依教奉行：『忍辱』修持戒定慧的人——

才可以說是：『一位真正大悲智雄力、能夠戰勝自己的人！』}

〖解說〗{《增支部經典・十集・初五十經篇・大品・獅子吼經》說示（佛有如來十力）：

《增支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・漏盡成就十力經》說示（漏盡十力）：

☆ 漏盡十力（圓滿通智力 *Sabbābhiññābalappatto*） ⇨

❶ 善觀『無常』（諸行無常，以下為——三法印）；

❷ 善觀『苦』（慾如火坑）；

❸ 善觀『無我』（傾心出離）；

❹ 善修『四念住』（以下為——三十七道品）；

❺ 善修『四正勤』；

❻ 善修『四神足』；

❼ 善修『五根』；

❽ 善修『五力』；

❾ 善修『七菩提分』；

⑩ 善修『八聖道分』。

☆ 如來十力（十種智力，盡知普眼法 *Sabbadhammesu Cakkhumā*）⇨

❶ 處非處智力（知是處非處智力）；

❷ 業異熟智力（知過現未來業報智力）；

❸ 遍趣行智力（知一切至處道智力）；

❹ 種種界智力（知種種界智力）；

❺ 種種勝解智力（知種種解智力）；

❻ 根上下智力（知諸根勝劣智力）；

❼ 靜慮正解脫力（知諸禪解脫三昧智力）；

❽ 宿住隨念智力（知宿命無漏智力）；

❾ 死生智力（知天眼無礙智力）；

❿ 漏盡智力（知永斷習氣智力）。

《增支部經典・九集・初五十經篇・等覺品・四力五怖經》說示（無怖畏四力與超越五種怖畏）：

☆ 無怖畏四力（超越五種怖畏）⇨

① 慧力（洞察十法）；

② 精進力（精勤十法）；

③ 無罪力（無罪身語意）；

④ 能攝力（四攝事）。

☆ 無怖畏慧力（洞察十法）⇨

① 洞察善法；

② 洞察不善法；

③ 洞察有罪法；

④ 洞察無罪法；

⑤ 洞察黑法；

⑥ 洞察白法；

⑦ 洞察應習法；

⑧ 洞察不應習法；

⑨ 洞察非聖法；

⑩ 洞察入聖法。

☆ 無怖畏精進力（精勤十法）⇨

① 捨離不善法；

② 捨離有罪法；

③ 捨離黑法；

④ 捨離不應習法；

⑤ 捨離非聖法；

⑥ 精勤善法；

⑦ 精勤無罪法；

⑧ 精勤白法；

⑨ 精勤應習法；

⑩ 精勤入聖法。

☆ 無怖畏無罪力（無罪身語意）⇨

① 無罪身業；

② 無罪語業；

③ 無罪意業。

☆ 四攝事（無怖畏能攝力）⇨

① 佈施（法施最勝）；

② 愛語（為傾聽者說法最勝）；

③ 利行（勸導入法最勝）；

④ 同事（與聖者同事最勝）。

☆ 五種怖畏（缺損無怖畏四力）⇨

① 活命怖畏；

② 不名聲怖畏；

③ 集會中羞恥怖畏；

④ 命終怖畏；

⑤ 惡趣怖畏。

★ 什麼叫做：『無怖畏四力』（超越五種怖畏）呢？（就是）⇨

『諸比丘！有四種力。何等為（無怖畏）四力耶？

即：① 慧力、② 精進力、③ 無罪力、④ 能攝力。』

★ 什麼叫做：『無怖畏慧力』（洞察十法）呢？（就是）⇨

『諸比丘！何等為（無怖畏）慧力耶？

即：① 善法與入善之估計；

② 不善法與入不善之估計；

③ 有罪法與入有罪之估計；

④ 無罪法與入無罪之估計；

⑤ 黑法與入黑之估計；

⑥ 白法與入白之估計；

⑦ 應習法與入應習之估計；

⑧ 不應習法與入不應習之估計；

⑨ 非至聖法與入非至聖之估計；

⑩ 至聖法與入至聖之估計。

如是諸法，以慧善觀察，善洞察。

諸比丘！此乃名為（無怖畏）慧力。』

★ 什麼叫做：『無怖畏精進力』（精勤十法）呢？（就是） ⇨

『諸比丘！何等為（無怖畏）精進力耶？

即：① 不善法與入不善之估計；

② 有罪法與入有罪之估計；

③ 黑法與入黑之估計；

④ 不應習法與入不應習之估計；

⑤ 非至聖法與入非至聖之估計。

為斷除如是諸法，起志欲、精進、發勤勇、攝心精勤。

⑥ 善法與入善之估計；

⑦ 無罪法與入無罪之估計；

⑧ 白法與入白之估計；

⑨ 應習法與入應習之估計；

⑩ 至聖法與入至聖之估計。

為獲得如是諸法，起志欲、精進、發勤勇、攝心精勤。

諸比丘！比乃名為（無怖畏）精進力。』

★ 什麼叫做：『無怖畏無罪力』（無罪身語意）呢？（就是） ⇨

『諸比丘！何等為（無怖畏）無罪力耶？

諸比丘！此處有聖弟子——

① 成就無罪之身業；

② 成就無罪之語業；

③ 成就無罪之意業。

諸比丘！此乃名為（無怖畏）無罪力。』

★ 什麼叫做：『無怖畏能攝力』（四攝事）呢？（就是） ⇨

『諸比丘！何等為（無怖畏）能攝力耶？

諸比丘！有四攝事，謂：

① 佈施、② 愛語、③ 利行、④ 同事。

❶ 諸比丘！諸佈施中之最勝者——

是法施。

❷ 諸比丘！諸愛語中之最勝者——

是於希求而傾聽者，再三說法。

❸ 諸比丘！諸利行中之最勝者——

(1) 為令不信者成就其信而勸導，令入而住；

(2) 為令破戒者成就其戒而勸導，令入而住；

(3) 為令慳貪者成就棄捨而勸導，令入而住；

(4) 為令劣慧者成就其慧而勸導，令入而住。

❹ 諸比丘！諸同事中之最勝者——

(1) 於預流者之預流者同事；

(2) 於一來者之一來者同事；

(3) 於不還者之不還者同事；

(4) 於阿羅漢之阿羅漢同事是。

諸比丘！此乃名為（無怖畏）能攝力。』

★ 什麼叫做：『五種怖畏』（缺損無怖畏四力）呢？（就是） ⇨

『諸比丘！成就此（無怖畏）四力之聖弟子者，

即已超越五種怖畏。

何等為五種怖畏耶？即：

① 活命怖畏；

② 不名聲怖畏；

③ 集會中羞恥怖畏；

④ 命終怖畏；

⑤ 惡趣怖畏。

諸比丘！彼聖弟子如是思擇：

〔一〕我不害怕於活命怖畏。

我為何將害怕於活命怖畏耶？

因我有（無怖畏）四力，謂：

① 慧力、② 精進力、③ 無罪力、④ 能攝力。

⑴ 若為劣慧者，應害怕於活命怖畏。

⑵ 若為懈怠者，應害怕於活命怖畏。

⑶ 若為有罪之身業、語業、意業，應害怕於活命怖畏。

⑷ 若為無能攝者，應害怕於活命怖畏。

〔二〕我不害怕於不名聲怖畏……

〔三〕我不害怕於集會中羞恥怖畏……

〔四〕我不害怕於命終怖畏……

〔五〕我不害怕於惡趣怖畏。

我為何將害怕於惡趣怖畏耶？

因我有（無怖畏）四力，謂：

① 慧力、② 精進力、③ 無罪力、④ 能攝力。

⑴ 若為劣慧者，應害怕於惡趣怖畏。

(2) 若為懈怠者，應害怕於惡趣怖畏。

(3) 若為有罪之身業、語業、意業，應害怕於惡趣怖畏。

(4) 若為無能攝者，應害怕於惡趣怖畏。

諸比丘！成就此（無怖畏）四力之聖弟子，

即如是已超越五種怖畏。』

《小部經典．經集．波岸道品．提捨彌勒問經》說示（有力大人）：

☆ 善滿足（ *Santusito* ） ⇨ 兜率天宮（ *Santusita* ），

彌勒菩薩（ *Metteyya* ）下生之傳說，最初依據本經穿鑿附會而成。

字義叫做：波（提捨：第三人稱代名詞）；慈（彌勒：最深的友情）。

本經大意：離開六觸處和貪愛兩種極端，渴愛的滅盡是中道的涅槃。

『① （一〇四六偈：）

〔青年朋友提捨彌勒問說：〕

「世間誰滿足（世上最圓滿具足是誰）？

誰已寂無動（誰已達寂靜不被轉動）？

誰已知兩邊（誰已全面知兩種極端），

智慧不染中（理解中道後又不取著）？

誰知彼大人（你稱誰是大雄力之人）？

誰掃世間縫（誰超越世上渴愛之縫）？」

② （一〇四七偈：）

〔世尊回答提捨彌勒說：〕

「慾界恆梵行（五慾繫縛中恆修梵行），

覺念棄愛坑（正念擺脫渴愛之火坑）；

比丘擇無為（比丘證涅槃擇滅無為），

彼已寂無動（他已達寂靜不被轉動）。」

③ （一〇四八偈：）

〔世尊最後總結說：〕

「凡知兩邊已（他洞察觸集兩種極端），

智慧不染中（中道涅槃後又不取著）；

我說彼大人（我稱他是大雄力之人），

掃除世間縫（超越了世上渴愛裂縫）。」』

《增支部經典・三集・初五十經篇・天使品・舍利弗經》說示（去除憍慢心才是戰勝自己的人）：

『世尊告坐於一面之舍利弗曰：

「舍利弗！不論我以總括地來說法，

舍利弗！或是我以詳細地來說法，

舍利弗！還是我以總括又詳細地來說法；

很難遇見能完全了知（佛法）者。」

「今，是時，世尊！今，是時，善逝！世尊請不只以總括地來說法，

也要以詳細地來說法，

還要以總括又詳細地來說法；

必將遇見能完全了知佛法者。」

「於此，舍利弗！應如是學：

『不但關於：此具有（六識）生命力之身體，必將不存在（以自我為中心之自大）我慢、（所有執愛之見解）我所與（憍慢習性之）慢隨眠；

同時關於：此身外之一切（假）相，必將不存在（以自我為中心之自大）我慢、（所有執愛之見解）我所與（憍慢習性之）慢隨眠。

另外，凡是成就心解脫、慧解脫而生活（之聖者），

則彼等已經不存在（以自我為中心之自大）我慢、（所有執愛之見解）我所與（憍慢習性之）慢隨眠；

而且，已經能夠安住於圓滿心解脫、慧解脫之寂靜而生活。』

是故，舍利弗！應如是學。

又，舍利弗！因為比丘不但關於：此具有（六識）生命力之身體，已經不存在（以自我為中心之自大）我慢、（所有執愛之見解）我所與（憍慢習性之）慢隨眠；

同時關於：此身外之一切（假）相，已經不存在（以自我為中心之自大）我慢、（所有執愛之見解）我所與（憍慢習性之）慢隨眠。

另外，凡是成就心解脫、慧解脫而生活（之聖者），

則彼等已經不存在（以自我為中心之自大）我慢、（所有執愛之見解）我所與（憍慢習性之）慢隨眠；

而且，安住於圓滿心解脫、慧解脫而生活。

舍利弗！他被稱為：

『比丘已掙脫渴愛、輪迴束縛，正確達到現觀、完全擦掉苦之邊際。』

又有關於，舍利弗！我在彼岸道（品）之烏遮耶所請益問題中，曾經說示：

『既捨愛欲想（拋棄感官慾望之念頭），

再斷瞋憂隨（再棄蟠踞心中之瞋憂）；

三除去惛眠（第三步除去惛沉睡眠），

四絕掉悔蓋（第四步克服掉舉惡作）；

五念清淨捨（第五步捨覺支心純淨），

六法擇為先（第六步注意決擇正法）。

我說解脫慧（依我所說既得慧解脫），

破盡無明岸（又剷除無知到達彼岸）。』」』}



[65] 若其不能，歡喜忍受，惡罵之毒，如飲甘露者，不名：『入道、智慧人也！』

【譯文】{如果不能歡喜忍受：惡意誹謗的瞋恚毒汁——好像喝下不死涅槃的無上甘露。這樣的人不可以稱為：『在佛陀教法中的佛弟子，或者是一位有智慧的聖者！』}

〖解說〗{這是『掉悔蓋』⇨

掉舉、惡作與憂悔——心中放不下別人的侮辱是掉舉；

不能忍受別人的毀謗，而生起報復的心是惡作與憂悔。

《相應部經典・比丘相應・比丘品・低沙經》說示（瞋心與忍辱）：

『爾時，世尊住舍衛城。

其時，世尊叔父之子低沙，來詣世尊之處；

詣已，禮敬世尊，悲哀而沉默、落淚，坐於一面。

於是，世尊對尊者低沙曰：

「低沙！汝何故悲哀、沉默、落淚坐於一面耶？」

「實然，大德！諸比丘又對我以一切言語，諷刺、哄笑！」

「實然，低沙！汝又對其言語不願忍耐耶？

低沙！汝若不願忍耐其語，則此良家之子由信出家為無家者，對於汝不適合也。

低沙！汝若願意忍耐其語，則此良家之子由信出家為無家者，對於汝為適合者。」

世尊如此說完。

善逝說此，師更如是語：

「為何生氣梵行者？

低沙無氣最高貴！

無論何處伏瞋心，

傲慢惡意與缺點；

低沙依此梵行住。」』}



[66] 所以者何？瞋恚之害，則破諸善法，壞好名聞，今世、後世，人不喜見。

【譯文】{為什麼會這樣呢？因為瞋心與恚心的禍害——

會破壞精進修持戒定慧，所得來的善法和美好的名譽；

不論是今生、還是後世，別人都不喜歡聽見你的名聲。}

〖解說〗{《相應部經典・蘊相應・封滯品・熾然經》說示（五蘊熾然）：

『〔一、五蘊燃燒 ➡〕

［爾時，世尊］在舍衛城因緣。

「諸比丘！① 色已被燃燒；

② 受已被燃燒；

③ 想已被燃燒；

④ 行已被燃燒；

⑤ 識已被燃燒。

〔二、厭患五蘊 ➡〕

如此觀（智），諸比丘！已聽聞（佛法）之聖弟子——

① 不但厭患於色；

② 又厭患於受；

③ 又厭患於想；

④ 又厭患於行；

⑤ 又厭患於識。

〔三、證解脫智 ➡〕

厭患（捨覺支）而離貪（涅槃智）；

離貪（涅槃智）而解脫（正解脫）。

已於（正）解脫：『解脫無量』之智慧生。

彼智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』」』}



[67] 當知瞋心，甚於猛火，常當防護，無令得入。

【譯文】｛所以應該知道：瞋心的怒火，勝過所有猛烈的大火！

要隨時警惕防護自己的『心』，不要讓瞋心的毒蛇，有機可乘。｝

〖解說〗｛《相應部經典・六處相應・海品・燃燒經》說示（燃燒法門）：

『〔一、燃燒教法 ➡〕

「諸比丘！我為汝等說示『燃燒法門』之教法，且諦聽！

諸比丘！何者稱為『燃燒法門』之教法耶？

〔二、六識過患 ➡〕

（① 眼識過患 ☙）

『諸比丘！莫如被已加熱、已燃燒、已著火，發紅焰之鐵片，接觸於眼根而被傷害；

汝勿對眼所識之色境、細節特徵，執取其形相。

諸比丘！當識之正被住立、可望住立，或已被繫縛於抽象概念之滿足，或已被繫縛於具體細節之享樂；

假如其人於瞬時死去者，

則此人墮於地獄或畜生二趣中之一趣，乃有是理。』

諸比丘！我實在見此之過患，作如是言！

（② 耳識過患 ）

『諸比丘！莫如以燃燒、著火，發紅焰之銳利長鐵釘，接觸於耳根而被傷害；

汝勿對耳所識之聲境、細節特徵，執取其形相。

諸比丘！當識之正被住立、可望住立，或已被繫縛於抽象概念之滿足，或已被繫縛於具體細節之享樂；

假如其人於瞬時死去者，

則此人墮於地獄或畜生二趣中之一趣，乃有是理。』

諸比丘！我實在見此之過患，作如是言！

（③ 鼻識過患 ）

『諸比丘！莫如以燃燒、著火，發紅焰之銳利指甲剪，接觸於鼻根而被傷害；

汝勿對鼻所識之香境、細節特徵，執取其形相。

諸比丘！當識之正被住立、可望住立，或已被繫縛於抽象概念之滿足，或已被繫縛於具體細節之享樂；

假如其人於瞬時死去者，

則此人墮於地獄或畜生二趣中之一趣，乃有是理。』

諸比丘！我實在見此之過患，作如是言！

（④ 舌識過患 ）

『諸比丘！莫如以燃燒、著火，發紅焰之銳利剃髮刀，接觸於舌根而被傷害；

汝勿對舌所識之味境、細節特徵，執取其形相。

諸比丘！當識之正被住立、可望住立，或已被繫縛於抽象概念之滿足，或已被繫縛於具體細節之享樂；

假如其人於瞬時死去者，

則此人墮於地獄或畜生二趣中之一趣，乃有是理。』

諸比丘！我實在見此之過患，作如是言！

（⑤ 身識過患 ☙）

『諸比丘！莫如以燃燒、著火，發紅焰之鋒利匕首，接觸於身根而被傷害；

汝勿對身所識之觸境、細節特徵，執取其形相。

諸比丘！當識之正被住立、可望住立，或已被繫縛於抽象概念之滿足，或已被繫縛於具體細節之享樂；

假如其人於瞬時死去者，

則此人墮於地獄或畜生二趣中之一趣，乃有是理。』

諸比丘！我實在見此之過患，作如是言！

（⑥ 意識過患 ☙）

『諸比丘！莫如（沉溺於）睡眠！

雖然，諸比丘！我又言睡眠使生命不被化育、睡眠使生命不結果實、睡眠使生命變成愚鈍；

汝勿對（意所識）真如色境之尋求、思惟，（勿對）關於物質之企圖，（汝勿）致力於——滲透僧團、破壞和諧——破和合僧。』

諸比丘！我實在見此生命不被化育之過患，作如是言！

〔三、觀察六根 ➡〕

『諸比丘！此處有已聽聞（佛法）之聖弟子，如是思擇：

（❶ 觀察眼根 ☙）

與其等到「被已加熱、已燃燒、已著火，發紅焰之鐵片，接觸於眼根而被傷害；」

那麼！我今（不如先）對此思惟：

「如此眼是無常、諸色是無常、眼識是無常、眼觸是無常；

凡以此眼觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦是無常！」

（❷ 觀察耳根 ☙）

與其等到「以燃燒、著火，發紅焰之銳利長鐵釘，接觸於耳根而被傷害；」

那麼！（不如）我今對此思惟：

「如此耳是無常、諸聲是無常、耳識是無常、耳觸是無常；

凡以此耳觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦是無常！」

（❸ 觀察鼻根 ☙）

與其等到「以燃燒、著火，發紅焰之銳利指甲剪，接觸於鼻根而被傷害；」

那麼！（不如）我今對此思惟：

「如此鼻是無常、諸香是無常、鼻識是無常、鼻觸是無常；

凡以鼻觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦是無常！」

（❹ 觀察舌根 ☙）

與其等到「以燃燒、著火，發紅焰之銳利剃髮刀，接觸於舌根而被傷害；」

那麼！（不如）我今對此思惟：

「如此舌是無常、諸味是無常、舌識是無常、舌觸是無常；

凡以舌觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦是無常！」

（❺ 觀察身根 ☙）

與其等到「以燃燒、著火，發紅焰之鋒利匕首，接觸於身根而被傷害；」

那麼！（不如）我今對此思惟：

「如此身是無常、諸觸是無常、身識是無常、身觸是無常；

凡以身觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦是無常！」

（❻ 觀察意根 ☙ ）

與其等到「（沉溺於）睡眠！」

那麼！（不如）我今對此思惟：

「如此意是無常、諸法是無常、意識是無常、意觸是無常；

凡以此意觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦是無常！」』

〔四、修行利益 ➡〕

如此觀（智），諸比丘！已聽聞（佛法）之聖弟子，不但厭嫌於眼，亦厭嫌於諸色，亦厭嫌於眼識，亦厭嫌於眼觸；

凡以此眼觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦厭嫌之！

不但厭嫌於耳……乃至……鼻……舌……身……意……；

凡以此意觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，亦厭嫌之！

厭患（捨覺支）而離貪（涅槃智）；

離貪（涅槃智）而解脫（正解脫）；

已於（正）解脫：『解脫無量』之智慧生。

彼智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』

諸比丘！此者稱為『燃燒法門』之教法。」』｝

[68] 劫ㄐㄧㄝˊ功ㄍㄨㄥ德ㄉㄜˊ賊ㄗㄟˊ，無ㄨˊ過ㄍㄨㄛˋ瞋ㄔㄣ恚ㄏㄨㄟˋ。

【譯文】｛搶劫身外之物的盜賊，沒有比搶劫功德財的盜賊更可怕；

搶劫功德財的盜賊當中，沒有比瞋心毒蛇與恚心毒蛇的猛火更可怕！｝

〖解說〗｛《增支部經典・六集・五十經篇之二・清涼品・煩惱障經》說示（離開六障）：

☆ 六重遮障（ *Āvaraṇa* ） ⇨

又或譯為：六障、六遮障、六重障。

白話解釋：不得初果正性決定，不入聖道的六種障礙。

① 業障（也叫無間業，四重五逆） ☞

當下身語意有企圖心的造作，稱為『業』；

如果有非常邪惡的企圖心，就會造成業障。

② 煩惱障（也叫惑障，五蓋十結） ☞

當下的貪瞋痴、惛沉、散亂、掉舉等煩惱。

③ 異熟障（也叫報障，三惡趣等） ☞

過去的『業』，如果成熟，稱為『異熟』；

異熟障，是過去惡業的現前、惡果的成熟。

④ 沒有信仰（疑惑蓋，故緣生煩惱障） ☞

沒有純淨的信心，或是不認同佛陀的善說。

⑤ 不熱忱竭力（愛欲蓋、瞋恚蓋、掉悔蓋，故緣生業障） ☞

由於各種煩惱原因，而不熱心、力圖奮勉。

⑥ 沒有智慧（惛眠蓋，故緣生異熟障） ☞

頑固不化、故步自封，所以才會沒有智慧。

『〔壹、六重遮障 ➡〕

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！由於具備（障道之）六法，即使聽聞正法，然而於善法中，亦不可能（被引導）進入正性決定（之聖智）。

以何為六耶？即：

❶ 成就業障；

❷ 成就煩惱障；

❸ 成就異熟障；

❹ 既不存在信仰；

❺ 又無熱忱竭力；

❻ 又愚鈍無慧。

諸比丘！由於具備此等（障道之）六法，即使聽聞正法，然而於善法中，亦不可能（被引導）進入正性決定（之聖智）。

〔貳、離開六障 ➡〕

諸比丘！由於具備（聖道之）六法，當聽聞正法之時，則於善法中，應有能力（被引導）進入正性決定（之聖智）。

以何為六耶？即：

① 不成就業障；

② 不成就煩惱障；

③ 不成就異熟障；

④ 既有清淨信仰；

⑤ 又有熱忱而竭盡努力；

⑥ 又具有智慧。

諸比丘！由於具備此等（聖道之）六法，當聽聞正法之時，則於善法中，應有能力（被引導）進入正性決定（之聖智）。」』}



[69] **白衣受慾，非行道人，無法自制，瞋猶可恕；**

【譯文】{如果是享受五慾、感官快樂的一般居士、在家人——

並不是修行的人，由於沒有在法上用功，所以很難控制自己；

如果，偶然生起瞋心，還有話可說，會得到社會大眾的諒解。}

〖解說〗{《增支部經典．四集．初五十經篇．赤馬品．忿惱利養之一經》說示（四種根器）：

『〈壹、心向名利 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！發現有四種人群（之心態），正存在於世間。

四種（心態）為何？（即——）

(1) 專注於瞋怒心，不重正法真理；

(2) 專注於偽善心，不重正法真理；

(3) 專注於利養心，不重正法真理；

(4) 專注於虛榮心，不重正法真理。

諸比丘！此等稱為：『四種人群（之心態），正存在於世間。』

〈貳、一心向佛 ➲〉

諸比丘！發現有四種人群（之心態），正存在於世間。

四種（心態）為何？（即——）

(1) 重視正法真理，不專注瞋怒心；

(2) 重視正法真理，不專注偽善心；

(3) 重視正法真理，不專注利養心；

(4) 重視正法真理，不專注虛榮心。

諸比丘！此等稱為：『四種人群（之心態），正存在於世間。』」

〈叁、總結 ➲〉

（世尊偈語：）

（❶ 不重正法 ☙）

「比丘若瞋覆（出家如專注瞋怒偽善），

利養與虛榮（專注名聞利養虛榮心）；

諸善不增長（他不能在佛法上成長），

佛陀已宣說（已被正等正覺所開示）。

（❷ 重視正法 ☙）

正法皆重視（如果尊重所有的正法），

且依教奉行（又在修行生活中持守）；

眾善實增長（他當然在佛法上成長），

佛陀已宣說（已被正等正覺所開示）。」』

《小部經典・自說經・生盲品・外道經》說示（誰是阿羅漢）：

☆ 感興語（ *Udānapāḷi, Udānaṃ, Udānesi* ） ⇨

字義叫做：即興、有感而發表的經文。

又或譯為：自說、優陀那、無問自說。

☆ 判斷阿羅漢聖者的條件 ⇨

① 戒德品格（與人共住）；

② 清淨修行（與人交友）；

③ 剛毅堅忍（當不幸時）；

④ 智慧能力（當會話時）。

『〈壹、前言 ➲〉

如是我聞。

某時，世尊住舍衛城東園鹿母講堂。

爾時，世尊於晡時（午後兩點至六點）從禪坐起，坐於精舍門外。

彼時，憍薩羅國波斯匿王往詣世尊之處；

詣已，禮敬世尊，坐於一隅。

〈貳、王禮外道 ➲〉

復次，其時又有結髮外道七人，

又有尼乾子徒七人，

又有裸形外道七人，

又有一衣外道七人，

以及遊方梵志七人；

（人群之）腋毛、爪、體毛已長，於天秤棒上擔負種種荷物；

正由離世尊不遠之地方經過。

憍薩羅國波斯匿王實曾見彼等——

又有結髮外道七人，

又有尼乾子徒七人，

又有裸形外道七人，

又有一衣外道七人，

以及遊方梵志七人；

（人群之）腋毛、爪、體毛已長，於天秤棒上擔負種種荷物；

正由離世尊不遠之地方經過。

（國王）見已，即從座起，偏上衣於一肩、右膝著地、面向彼等人群——

又有結髮外道七人，

又有尼乾子徒七人，

又有裸形外道七人，

又有一衣外道七人，

以及遊方梵志七人；

（國王）合掌，三次表白自己之姓名：

「大德等！我為憍薩羅國波斯匿王；

大德等！我為憍薩羅國波斯匿王；

大德等！我為憍薩羅國波斯匿王。」

〈叁、誰是聖者 ➲〉

然後，憍薩羅國波斯匿王於彼等——

又有結髮外道七人，

又有尼乾子徒七人，

又有裸形外道七人，

又有一衣外道七人，

以及遊方梵志七人（之人群）去後不久；

往詣世尊之處；

詣已，禮敬世尊，坐於一隅。

坐於一隅之憍薩羅國波斯匿王，如此問世尊云：

「大德！彼等（出家人）中，是否有任何人——

或為阿羅漢（住持）於世間？

或是已經進入阿羅漢聖道者？

彼等（可能）為其中兩者之一耶？」

〈肆、聖道條件 ➲〉

（❶ 能知戒德 ☙）

（世尊答曰：）「大王！此為（俗人）不易知之事！

由於汝為享受慾樂之在家人，

生活起居和睡眠因妻兒所累，

正在受用迦尸國產之旃檀香，

正穿戴花鬘、薰香、化妝品，

正在同意受用金銀者（難知）——

彼等或為阿羅漢（住持於世間），彼等或是已經進入阿羅漢聖道者。

然而，大王！依與其共住，應能了知（彼人之）戒德品格。

不過，應對彼人——

依據長時（觀察），絕非短暫（觀察）；

依據思惟（觀察），絕非不思惟（觀察）；

依據有智慧（觀察），絕非依無智慧（觀察）。

（❷ 能知清淨 ☙）

然而，大王！依與其交友，應能了知（彼人之）清淨修行。

不過，應對彼人——

依據長時（觀察），絕非短暫（觀察）；

依據思惟（觀察），絕非不思惟（觀察）；

依據有智慧（觀察），絕非依無智慧（觀察）。

（❸ 能知堅忍 ☙）

然而，大王！遭遇不幸時，應能了知（彼人之）剛毅堅忍。

不過，其實應當——

依據長時（觀察），絕非短暫（觀察）；

依據思惟（觀察），絕非不思惟（觀察）；

依據有智慧（觀察），絕非依無智慧（觀察）。

（❹ 能知智慧 ☙）

然而，大王！與其交談時，應能了知（彼人之）智慧能力。

不過，其實應當——

依據長時（觀察），絕非短暫（觀察）；

依據思惟（觀察），絕非不思惟（觀察）；

依據有智慧（觀察），絕非依無智慧（觀察）。」

〈伍、五慾盜人 ➲〉

〔一、讚歎佛說 ➡〕

（波斯匿王云：）

「大德！確實不可思議（意想不到）！

大德！確實稀有難得（令人驚奇）！

然而，直到（聽聞）世尊所善說，即：

〔二、判斷聖者 ➡〕

（❶ 能知戒德 ☙）

『大王！此為（俗人）不易知之事！

由於汝為（享受慾樂之）在家人，

生活起居和睡眠因妻兒所累，

正在受用迦尸國產之旃檀香，

正穿戴花鬘、薰香、化妝品，

正在同意受用金銀者（難知）——

彼等或為阿羅漢（住持於世間），彼等或是已經進入阿羅漢聖道者。

然而，大王！依與其共住，應能了知（彼人之）戒德品格。

然而，大王！依與其共住，應能了知（彼人之）戒德品格。

不過，應對彼人——

依據長時（觀察），絕非短暫（觀察）；

依據思惟（觀察），絕非不思惟（觀察）；

依據有智慧（觀察），絕非依無智慧（觀察）。

（❷ 能知清淨 ☙）

然而，大王！依與其交友，應能了知（彼人之）清淨修行……。

（❸ 能知堅忍 ☙）

然而，大王！遭遇不幸時，應能了知（彼人之）剛毅堅忍……。

（❹ 能知智慧 ☙）

然而，大王！與其交談時，應能了知（彼人之）智慧能力。

不過，其實應當——

依據長時（觀察），絕非短暫（觀察）；

依據思惟（觀察），絕非不思惟（觀察）；

依據有智慧（觀察），絕非依無智慧（觀察）。』

〔三、外道邪行 ➡〕

大德！因彼等（曾在我臣下）而為盜人——

（彼等）為低賤之地方田舍調查員，

令其前往偵察（地方國土）已，

先由彼等偵察已，然後我再進行訪問。

因此，大德！現今彼等已除去多泥之污垢，

已善沐浴、已善抹香油、已理鬍鬚和頭髮，

穿著白衣，因所擁有之五慾繩樂而正消遣！」

〈陸、結語 ➲〉

然後，世尊知此義利已，於其時曾唱此無問自說之感興語：

「莫害一切義（出家不應退失其道心），

莫為他人用（出家不應屬於任何人）；

莫依他人活（出家不應依他人生活），

依法勿經商（出家依佛法不做生意）。」』

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（四預流分）：

☆ 四預流分（ *Cattāri sotāpattiyaṅgāni* ） ⇨

白話解釋：四預流分是成就『四不壞信』的四個〝必要條件〞！

預流，是進入涅槃大海的法流，也就是『證得初果』的意思；

四預流分，是證得初果的四個必須滿足、實踐的方向和條件。

又或譯為：四預流向分、四預流支。

① 親近善士——成就『佛不壞信』；

② 聽聞正法——成就『法不壞信』；

③ 如理作意——成就『僧不壞信』；

④ 法隨法行——成就『戒不壞信』。

《增支部經典・六集・初五十經篇・天品・大目犍連經》說示（天界的聖者）：

☆ 四不壞信（ *Aveccappasādena* ） ⇨

字義叫做：是指對於佛、法、僧、戒，四種不可動搖的清淨信

念和信心。

白話解釋：四不壞信是證得初果（清淨法眼）的四個〝充份必要條件〞！

證淨，是『洞見』的意思；四證淨，是洞見究竟涅槃，不可動搖的基礎。

因為證得初果的聖者不再退轉、必然到達涅槃的最終目標所以稱為不壞。

又或譯為：四證淨、四法鏡、不壞信、不壞淨、四不壞淨、四預流果支。

① 佛不壞信 ☞

皈依於佛陀，已經證得清淨法眼的不壞信心！

② 法不壞信 ☞

皈依於佛法，已經證得清淨法眼的不壞信心！

③ 僧不壞信 ☞

皈依於僧伽，已經證得清淨法眼的不壞信心！

④ 戒不壞信 ☞

皈依於聖戒，已經具足適合聖者的清淨律儀！

戒不壞信，或譯為戒具足：符合聖戒的德行。

『〈壹、前言 ➲〉

某時，世尊住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，具壽大目犍連，來到偏僻之處禪思以後，不久於心中現起如此省思：

〔㊀ 記心示導 ➡〕

「何等之天神，有如此智慧耶？（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

然而，因為其時有名為『帝須』之比丘；

最近命終以後，已往生於某一梵天世界。

其（世界）之彼（梵天），亦立刻知道：

「帝須梵天有大神通力、大威德力！」

〔㈡ 帝須梵世 ➡〕

因此，具壽大目犍連——

猶如！力士伸屈臂、或屈伸臂，正如是——

已消失於祇陀林，即刻現於彼梵天世界。

於是，帝須梵天很快看見——

具壽大目犍連正從遠方到來！

見面後，對具壽大目犍連如此說：

「真歡迎！尊者，目犍連！

歡迎君來（善來）！尊者，目犍連！

好久（不見），尊者，目犍連！

君（良久）時節，才來此世界。

請坐！尊者，目犍連！此處已設席。」

具壽大目犍連，即坐於所設席。

帝須梵天禮拜（彎腰行禮）具壽大目犍連之後，坐於旁邊。

然後，具壽大目犍連對坐於旁邊之帝須梵天如此說：

〈貳、天界聖者 ➲〉

「帝須！何等之天神，確實有如此智慧耶？（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

〔㈠ 四王天人 ➡〕

（帝須答：）「尊者，目犍連！四大王天神，確實有如此智慧，

（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

（目犍連問：）「然而，帝須！是否其他一切之四大王天神，有如此智慧耶？（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

（❶ 凡夫之智 ☙）

（帝須答：）「不然！尊者，目犍連！並非一切四大王天神，有如此智慧，（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』

因為，尊者，目犍連！如果彼等四大王天神——

(1) 不依佛陀，未曾證得清淨法眼之不壞信心！

(2) 不依佛法，未曾證得清淨法眼之不壞信心！

(3) 不依僧伽，未曾證得清淨法眼之不壞信心！

(4) 不依聖戒，未曾具足適合聖者之清淨律儀！

彼等不存在如此智慧，（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』

（❷ 聖者之智 ☙）

但是，尊者，目犍連！如果彼等四大王天神——

(1) 依於佛陀，已證得清淨法眼之不壞信心！

(2) 依於佛法，已證得清淨法眼之不壞信心！

(3) 依於僧伽，已證得清淨法眼之不壞信心！

(4) 依於聖戒，已具足適合聖者之清淨律儀！

彼等有如此智慧，（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

（目犍連問：）「然而，帝須！是否並非單獨四大王天神，有如此智慧耶？（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』

〔㈡ 忉利天人 ➡〕

或者，是否忉利天神，亦有如此智慧耶？……

〔㈢ 夜摩天人 ➡〕

是否夜摩天神，亦有如此智慧耶？……

〔㈣ 兜率天人 ➡〕

是否兜率天神，亦有如此智慧耶？……

〔㈤ 化樂天人 ➡〕

是否化樂天神，亦有如此智慧耶？……

〔㈥ 他化天人 ➡〕

是否他化自在天神，亦有如此智慧耶？（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

（帝須答：）「尊者，目犍連！他化自在天神，確實亦有如此智慧，（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

（目犍連問：）「然而，帝須！是否其他一切之他化自在天神，有如此智慧耶？（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，

已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

（❶ 凡夫之智 ☙）

（帝須答：）「不然！尊者，目犍連！並非一切他化自在天神，有如此智慧，（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』

因為，尊者，目犍連！如果彼等他化自在天神——

(1) 不依佛陀，未曾證得清淨法眼之不壞信心！

(2) 不依佛法，未曾證得清淨法眼之不壞信心！

(3) 不依僧伽，未曾證得清淨法眼之不壞信心！

(4) 不依聖戒，未曾具足適合聖者之清淨律儀！

彼等不存在如此智慧，（謂：）

『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』

（❷ 聖者之智 ☙）

但是，尊者，目犍連！如果彼等他化自在天神——

(1) 依於佛陀，已證得清淨法眼之不壞信心！

(2) 依於佛法，已證得清淨法眼之不壞信心！

(3) 依於僧伽，已證得清淨法眼之不壞信心！

(4) 依於聖戒，已具足適合聖者之清淨律儀！

彼等有如此智慧，（謂：）

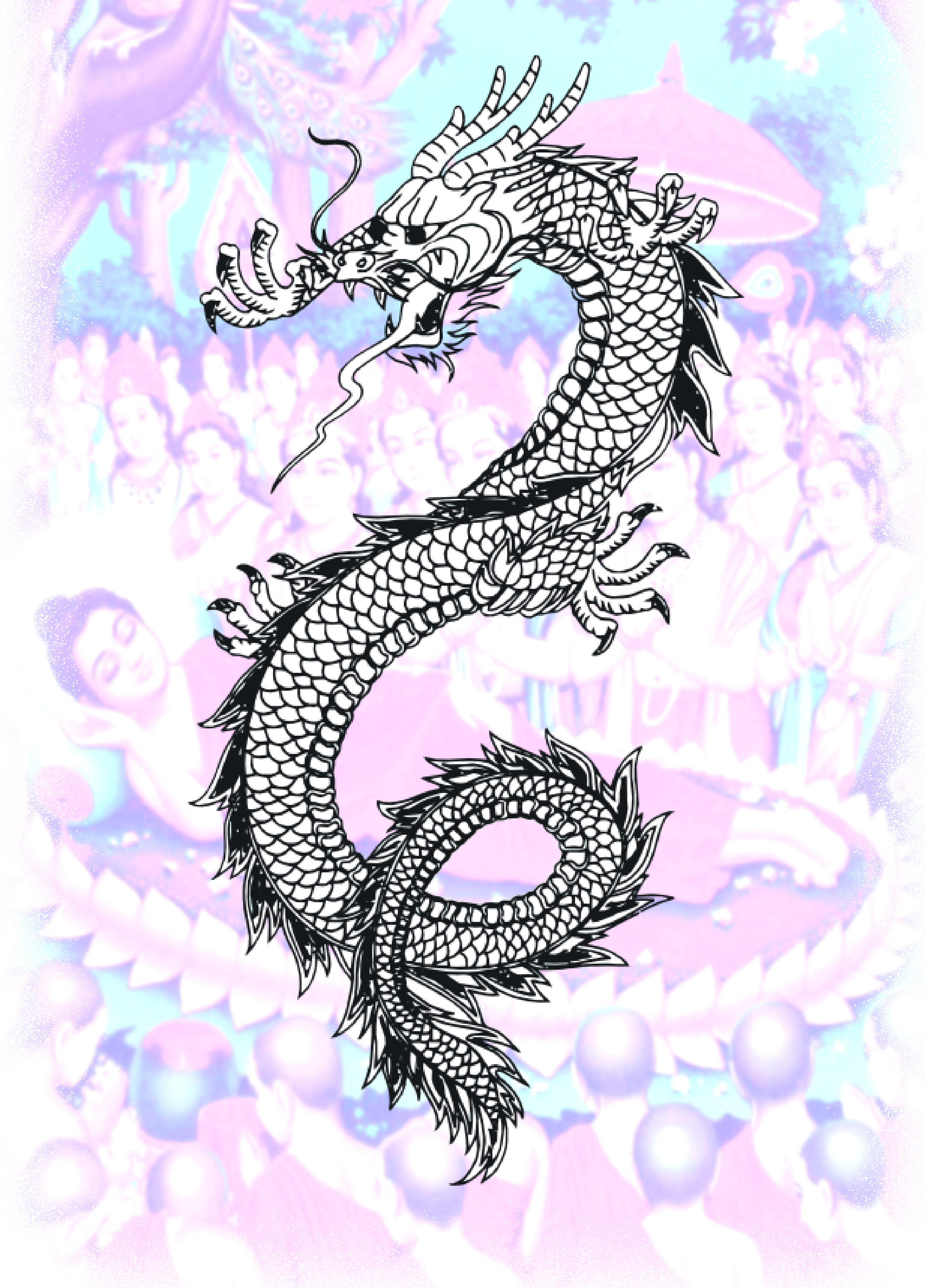
『我等稱為：預流之初果聖者，（已成就）不墮惡道之聖教，已確信（到達）正覺彼岸之最終目標！』」

〈叁、結語 ➲〉

其時，具壽大目犍連，對於帝須梵天之所說，歡喜感激已——

猶如！力士伸屈臂、或屈伸臂，正如是——

已消失於梵天世界，即刻出現於祇陀林。』}



[70] **出家行道，無慾之人，而懷瞋恚，甚不可也！**

【譯文】｛要是已捨離五種慾望、受戒成一位比丘、修行者——

辭親割愛、少欲知足、修持忍辱、專心戒定慧聖道的出家人；

如果還心懷瞋恨是很難自圓其說，那就無法得到世人尊敬了！｝

〖解說〗｛《增支部經典・六集・初五十經篇・天品・集業三緣經》說示（善惡三緣）：

☆ 惡行三緣 ⇨

① 貪業緣貪；

② 瞋業緣瞋；

③ 痴業緣痴。

☆ 善行三緣 ⇨

① 戒緣無貪；

② 定緣無瞋；

③ 慧緣無痴。

『〔一、惡行三緣 ➡〕

「諸比丘！有此集起造（惡）業之三因緣。

以何為三（惡因緣）耶？即：

❶ 由於貪欲而集起造（惡）業之因緣；

❷ 由於瞋恚而集起造（惡）業之因緣；

❸ 由於愚痴而集起造（惡）業之因緣。

〔二、惡緣惡果 ➡〕

（❶ 貪業緣貪 ☙）

諸比丘！貪欲不會出現無貪欲；然而，諸比丘！貪欲只會出現貪欲。

（❷ 瞋業緣瞋 ☙）

諸比丘！瞋恚不會出現無瞋恚；然而，諸比丘！瞋恚只會出現瞋恚。

（❸ 痴業緣痴 ☙）

諸比丘！愚痴不會出現無愚痴；然而，諸比丘！愚痴只會出現愚痴。

諸比丘！由貪欲所生起之業行、由瞋恚所生起之業行、由愚痴所生起之業行，不會——

出現在天道、人道，以及其他若干快樂之境界。

然而，諸比丘！由貪欲所生起之業行、由瞋恚所生起之業行、由愚痴所生起之業行，的確會——

被發現在地獄道、畜生道、餓鬼道，以及其他若干痛苦不堪之境界。

諸比丘！此等是集起造（惡）業之三因緣。

〔三、善行三緣 ➡〕

諸比丘！有此集起造（善）業之三因緣。

以何為三（善因緣）耶？即：

❶ 由於無貪欲而集起造（善）業之因緣；

❷ 由於無瞋恚而集起造（善）業之因緣；

❸ 由於無愚痴而集起造（善）業之因緣；

〔四、善緣善果 ➡〕

（❶ 戒緣無貪 ）

諸比丘！無貪欲不會出現貪欲；然而，諸比丘！無貪欲只會出現無貪欲。

（❷ 定緣無瞋 ）

諸比丘！無瞋恚不會出現瞋恚；然而，諸比丘！無瞋恚只會出現無瞋恚。

（❸ 慧緣無痴 ）

諸比丘！無愚痴不會出現愚痴；然而，諸比丘！無愚痴只會出現無愚痴。

諸比丘！由無貪欲所生起之業行、由無瞋恚所生起之業行、由無愚痴所生起之業行，不會——

被發現在地獄道、畜生道、餓鬼道，以及其他若干痛苦不堪之境界。

然而，諸比丘！由無貪欲所生起之業行、由無瞋恚所生起之業行、由無愚痴所生起之業行，的確會——

出現在天道、人道，以及其他若干快樂之境界。

諸比丘！此等是集起造（善）業之三因緣。」』｝

[71] 譬如，　清冷雲中，霹靂起火，　非所應也。

【譯文】｛這就好比——

在萬里無雲的天空當中，突然雷電交加、並且天火燃燒；

這種不正常的現象，實在不應該發生，會讓人非常錯愕！｝

〖解說〗｛《相應部經典・六處相應・海品・乳樹經》說示（出家人和在家人的差別）：

『〈壹、凡夫六根 ➲〉

〔一、六根不淨 ➡〕

（❶ 眼根不淨 ☙）

（爾時，世尊說：）

「無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被眼根，所認識之色境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當色境將被眼根所認識，令其接近視覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為極多耶？

其何以故耶？

(1) 諸比丘！因彼有貪染之故！

(2) 因彼有瞋恚之故！

(3) 因彼有愚痴之故！

(4) 因彼未斷貪染之故！

(5) 因彼未斷瞋恚之故！

(6) 因彼未斷愚痴之故！

（❷ 耳根不淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被耳根，所認識之聲境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當聲境將被耳根所認識，令其接近聽覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❸ 鼻根不淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被鼻根，所認識之香境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當香境將被鼻根所認識，令其接近嗅覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❹ 舌根不淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被舌根，所認識之味境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當味境將被舌根所認識，令其接近味覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❺ 身根不淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被身根，所認識之觸境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當觸境將被身根所認識，令其接近觸覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❻ 意根不淨 ）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被意根，所認識之法境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當法境將被意根所認識，令其接近知覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為極多耶？

其何以故耶？

(1) 諸比丘！因彼有貪染之故！

(2) 因彼有瞋恚之故！

(3) 因彼有愚痴之故！

(4) 因彼未斷貪染之故！

(5) 因彼未斷瞋恚之故！

(6) 因彼未斷愚痴之故！

〔二、新乳樹喻 ➡〕

諸比丘！恰似榕乳樹（印度橡膠樹），或如菩提樹（屬無花果

樹）、或榕樹（尼拘律樹）、或糙葉榕（另一種無花果樹）、或優曇缽羅（聚果榕）之幼小、嬌嫩、新鮮者。

有人持利斧，想要到處劈開、切斷（樹枝），可以獲得乳狀液汁耶？」

「誠然，大德！有此事。」

「其何以故耶？」

「大德！確實因有乳狀液汁，以致於此！」

（❶ 眼根不淨 ☙）

「實如譬喻，諸比丘！無論是誰！任何之比丘或比丘尼——

對於能被眼根，所認識之色境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當色境將被眼根所認識，令其接近視覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為極多耶？

其何以故耶？

(1) 諸比丘！因彼有貪染之故！

(2) 因彼有瞋恚之故！

(3) 因彼有愚痴之故！

(4) 因彼未斷貪染之故！

(5) 因彼未斷瞋恚之故！

(6) 因彼未斷愚痴之故！

（❷ 耳根不淨）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被耳根，所認識之聲境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當聲境將被耳根所認識，令其接近聽覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❸ 鼻根不淨）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被鼻根，所認識之香境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當香境將被鼻根所認識，令其接近嗅覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❹ 舌根不淨）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被舌根，所認識之味境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當味境將被舌根所認識，令其接近味覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❺ 身根不淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被身根，所認識之觸境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

(3) 彼若有愚痴；

(4) 彼若未斷貪染；

(5) 彼若未斷瞋恚；

(6) 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當觸境將被身根所認識，令其接近觸覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心……！

（❻ 意根不淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被意根，所認識之法境：

(1) 彼若有貪染；

(2) 彼若有瞋恚；

⑶ 彼若有愚痴；

⑷ 彼若未斷貪染；

⑸ 彼若未斷瞋恚；

⑹ 彼若未斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使少許，當法境將被意根所認識，令其接近知覺範圍之時；則（彼之所緣）正完全控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為極多耶？

其何以故耶？

⑴ 諸比丘！因彼有貪染之故！

⑵ 因彼有瞋恚之故！

⑶ 因彼有愚痴之故！

⑷ 因彼未斷貪染之故！

⑸ 因彼未斷瞋恚之故！

⑹ 因彼未斷愚痴之故！

〈貳、聖者六根 ➲〉

〔一、六根清淨 ➡〕

（❶ 眼根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被眼根，所認識之色境：

⑴ 彼若無貪染；

⑵ 彼若無瞋恚；

⑶ 彼若無愚痴；

⑷ 彼若已斷貪染；

⑸ 彼若已斷瞋恚；

⑹ 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當色境將被眼根所認識，令其接近視覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為少許耶？

其何以故耶？

(1) 諸比丘！因彼無貪染之故！

(2) 因彼無瞋恚之故！

(3) 因彼無愚痴之故！

(4) 因彼已斷貪染之故！

(5) 因彼已斷瞋恚之故！

(6) 因彼已斷愚痴之故！

（❷ 耳根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被耳根，所認識之聲境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚痴；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當聲境將被耳根所認識，令其接近聽覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❸ 鼻根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被鼻根，所認識之香境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚痴；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當香境將被鼻根所認識，令其接近嗅覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❹ 舌根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被舌根，所認識之味境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚痴；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當味境將被舌根所認識，令其接近味覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❺ 身根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被身根，所認識之觸境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚痴；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當觸境將被身根所認識，令其接近觸覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❻ 意根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被意根，所認識之法境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚痴；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當法境將被意根所認識，令其接近知覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為少許耶？

其何以故耶？

(1) 諸比丘！因彼無貪染之故！

(2) 因彼無瞋恚之故！

(3) 因彼無愚痴之故！

(4) 因彼已斷貪染之故！

(5) 因彼已斷瞋恚之故！

(6) 因彼已斷愚痴之故！

〔二、枯乳樹喻 ➡〕

諸比丘！恰似榕乳樹（印度橡膠樹），或如菩提樹（屬無花果

樹）、或榕樹（尼拘律樹）、或糙葉榕（另一種無花果樹）、或優曇缽羅（聚果榕）之乾燥、枯萎、年久者。

有人持利斧，想要到處劈開、切斷（樹枝），可以獲得乳狀液汁耶？」

「不然，大德！無此事。」

「其何以故耶？」

「大德！確實因無乳狀液汁，以致於此！」

（❶ 眼根清淨 ☙）

「實如譬喻，諸比丘！無論是誰！任何之比丘或比丘尼——

對於能被眼根，所認識之色境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚痴；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當色境將被眼根所認識，令其接近視覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為少許耶？

其何以故耶？

(1) 諸比丘！因彼無貪染之故！

(2) 因彼無瞋恚之故！

(3) 因彼無愚痴之故！

(4) 因彼已斷貪染之故！

(5) 因彼已斷瞋恚之故！

(6) 因彼已斷愚癡之故！

（❷ 耳根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被耳根，所認識之聲境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚癡；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚癡；

又若，彼（之所緣）即使極多，當聲境將被耳根所認識，令其接近聽覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❸ 鼻根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被鼻根，所認識之香境：

(1) 彼若無貪染；

(2) 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚癡；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚癡；

又若，彼（之所緣）即使極多，當香境將被鼻根所認識，令其接近嗅覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❹ 舌根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被舌根，所認識之味境：

⑴ 彼若無貪染；

⑵ 彼若無瞋恚；

⑶ 彼若無愚痴；

⑷ 彼若已斷貪染；

⑸ 彼若已斷瞋恚；

⑹ 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當味境將被舌根所認識，令其接近味覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❺ 身根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被身根，所認識之觸境：

⑴ 彼若無貪染；

⑵ 彼若無瞋恚；

⑶ 彼若無愚痴；

⑷ 彼若已斷貪染；

⑸ 彼若已斷瞋恚；

⑹ 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當觸境將被身根所認識，令其接近觸覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心……！

（❻ 意根清淨 ☙）

無論是誰，諸比丘！任何之比丘或比丘尼——

對於能被意根，所認識之法境：

⑴ 彼若無貪染；

⑵ 彼若無瞋恚；

(3) 彼若無愚痴；

(4) 彼若已斷貪染；

(5) 彼若已斷瞋恚；

(6) 彼若已斷愚痴；

又若，彼（之所緣）即使極多，當法境將被意根所認識，令其接近知覺範圍之時；則（彼之所緣）實不能控制、佔據其心；

更何況云：（彼之所緣）為少許耶？

其何以故耶？

(1) 諸比丘！因彼無貪染之故！

(2) 因彼無瞋恚之故！

(3) 因彼無愚痴之故！

(4) 因彼已斷貪染之故！

(5) 因彼已斷瞋恚之故！

(6) 因彼已斷愚痴之故！」』}



第六品 ☆ 捨掉舉——離憍慢

Exhortation on Refraining from Arrogance and Contempt (72~75)

[72] 汝等比丘！ 當自摸頭， 已捨飾好， 著壞色衣， 執持應器， 以乞自活， 自見如是；

【譯文】｛比丘們！應該自己摸摸看：自己剃除鬚髮的頭……

已經捨棄在家人的裝飾品和平常愛好，穿著污濁顏色所染成的袈裟；

拿著三衣一缽、四處乞食以養活自己，還認為自己是一個出家人吧！｝

〖解說〗｛《增支部經典・五集・五十經篇之五・長遊行品・近在家失之二經》說示（出家人不宜在俗家久住）：

☆ 訪家五患 ⇨ ① 接觸異性；

② 男女交往；③ 親厚信賴；

④ 貪愛心動；⑤ 不樂梵行；

⑥ 墮染污犯；⑦ 棄學還俗。

〝諸比丘！有此五者，乃比丘屢次拜訪居士家庭，又超過期限而與居士家人交際接觸、混雜居住之過患。

［☆ 同宿三夜 ⇨

比丘波羅提木叉・波逸提・第五條：

任何比丘，與未受具戒者同宿處，過二夜、三夜，若宿者，波逸提。

〔比丘尼波逸提百一〕

☆ 與女同宿 ⇨

比丘波羅提木叉・波逸提・第六條：

任何比丘，若與女人同宿處者，波逸提。

〔比丘尼波逸提百二〕］

［☆ 俗人雜居 ⇨

比丘尼波羅提木叉・波逸提・第三六條：

若比丘尼，與居士或居士兒相親近而住者……

至三次諫告時，若捨則善，若不捨則波逸提。］

以何爲五耶？即——

❶ 再三地與女人相遇；

［☆ 隱密共坐 ⇨

比丘波羅提木叉・波逸提・第四四條：

任何比丘，與女人共坐於隱密處者，波逸提。

〔比丘尼波逸提百二五〕

☆ 單獨共坐 ⇨

比丘波羅提木叉・波逸提・第四五條：

任何比丘，與一女人單獨共坐者，波逸提。

〔比丘尼波逸提百二六〕]

❷ 由於相遇而有交往；

[☆ 女伴同行 ⇨

比丘波羅提木叉・波逸提・第六七條：

若比丘明知而與女人相約，走上同一條道路，即使只穿過村落之間，波逸提。]

[☆ 暗夜私會 ⇨

比丘尼波羅提木叉・波逸提・第十一條：

任何比丘尼，於暗夜中無燈火處與男子單獨並立而語者，波逸提。

☆ 屏處私會 ⇨

比丘尼波羅提木叉・波逸提・第十二條：

任何比丘尼，於屏覆處與男子單獨並立而語者，波逸提。

☆ 空地私會 ⇨

比丘尼波羅提木叉・波逸提・第十三條：

任何比丘尼，於露處與男子單獨並立而語者，波逸提。

☆ 街巷私會 ⇨

比丘尼波羅提木叉・波逸提・第十四條：

任何比丘尼，或於車道、或於小路、或於街巷與男子單獨並立、或語、或盼望耳語、或使伴友比丘尼離去者，波逸提。]

❸ 由於交往而有信賴；

❹ 由於信賴而有動心；

❺ 令心動者可知招此事，即：

『或不樂於梵行；

❻ 或墮隨一染污犯；

［☆ 染心碰觸 ⇨

比丘波羅提木叉・僧殘・第二條：

若有比丘懷有貪愛，以墮落心和女人發生身體的接觸，牽手或摸頭髮，或是碰觸到身體的任何部份，犯僧殘。

☆ 染心粗話 ⇨

比丘波羅提木叉・僧殘・第三條：

若有比丘懷有貪愛，以墮落心對女人用與不淨行有關的粗俗（淫穢）語詞說話，就像是少年對少女說話一樣，犯僧殘。

☆ 不淨侍奉 ⇨

比丘波羅提木叉・僧殘・第四條：

若有比丘心懷貪愛，以墮落心在女人面前稱讚侍奉自己的慾念說：

「女居士，這樣才是最殊勝的侍奉，像我這種持戒者、行為端正的梵行者，應該用這種不淨行之類的方式侍奉。」犯僧殘。］

❼ 或因放棄學戒後，還俗轉返卑劣。』

［☆ 不淨行 ⇨

比丘波羅提木叉・波羅夷・第一條：

任何比丘，受比丘之學戒，不捨戒、戒羸不告示而行不淨法者，即使與畜生行，亦是波羅夷不共住。

〔比丘尼波羅夷一〕］

［☆ 染心撫摩 ⇨

比丘尼波羅提木叉・波羅夷・第五條：

任何比丘尼，持染心從有染心男子之撫摩、或重摩、或捉、或按、或抱，由頸骨以下、膝以上而受樂者，此亦是波羅夷不共住。此為膝以上波羅夷。

☆ 八事驅擯 ⇨

比丘尼波羅提木叉・波羅夷・第八條：

任何比丘尼——

(1) 以染心捉有染心男子之手而受樂；

(2) 或捉衣而受樂；

(3) 或共立；

(4) 或共語；

(5) 或指定地點而共行；

(6) 或男子來接近而受樂；

(7) 或為行染法隨入屏處；

(8) 而將身相靠近者，亦是波羅夷不共住。]

諸比丘！此等五者，乃是比丘屢次拜訪居士家庭，又超過期限而與居士家人交際接觸、混雜居住之過患。〞}

[73] 若起憍慢，當疾滅之！

【譯文】{如果生起了憍慢心，應該趕快把它去除！}

〖解說〗 {這是『掉悔蓋』 ⇨ 其實憍慢心，也是掉舉的一種。

★ 什麼叫做：『三憍慢』呢？（就是） ⇨

因為對三法印『無常、苦、無我』的無知，所生起的我執和傲慢。

① 無病憍慢——

不認識真正病苦是貪瞋痴！所以會有無病的憍慢。

② 年壯憍慢——

不認識年輕貌美是無常的！所以會有年壯的憍慢。

③ 活命憍慢——

不認識短暫人身是無我的！所以會有活命的憍慢。

《增支部經典・五集・五十經篇之二・蓋品・常思五處經》說示（要隨時隨地省思三種憍慢）：

〝❶ 『我乃可老者，未超越於老！』

或女人、或男子、或在家、或出家，皆應一再省思（年壯憍）。

❷ 『我乃可病者，未超越於病！』

或女人、或男子、或在家、或出家，皆應一再省思（無病憍）。

❸ 『我乃可死者，未超越於死！』

或女人、或男子、或在家、或出家，皆應一再省思（活命憍）。〞}

[74] 增長憍慢，尚非世俗、白衣所宜，何況出家、入道之人：

【譯文】{要是增加了自己的驕傲、自大等心理……

對於凡夫俗子、在家居士來說，都不是所應該有的心態；

更何況是已經在佛陀的教法中、剃除鬚髮卑微的出家人？}

〖解說〗{凡夫和聖者的差別？

凡夫憍慢認為自己好像聖者，

還自以為是什麼都不用學習；

聖者謙卑認為自己就像凡夫，

但沒有一樣善行不認真學習。

《相應部經典・六處相應・一切品・正確熄滅六想經》說示（連根拔起一切憍慢）：

☆ 〝末那〞（*pp. Maññita*）應翻譯為 ⇨

『已被憍慢所評價』（*Mada*）；

而非只是『思量』（*Saṅkhāyakaṃ*）。

〝末那〞是〝我〞（*Me*）＋〝了知〞（*Añña*）的組合，也就是『自以為是』的知見。

聖典明確說明：佛法並不是『不思善、不思惡！』

☆ 熄滅六想的正確道跡 ⇨

① 眼入處不被憍慢所評價；

② 耳入處不被憍慢所評價；

③ 鼻入處不被憍慢所評價；

④ 舌入處不被憍慢所評價；

⑤ 身入處不被憍慢所評價；

⑥ 意入處不被憍慢所評價。

『〈壹、熄滅六想總說 ➲〉

（爾時，世尊說：）「諸比丘！我為汝等說示『根絕一切已被憍慢所評價之正確道跡』。

應當諦聽，由此善思作意！我將說明。

又，諸比丘！何者稱其為『根絕一切已被憍慢所評價之正確道跡』耶？

諸比丘！世間有比丘——

〈貳、熄滅六入處之道跡 ➲〉

〔一、眼入處不被憍慢所評價 ➡〕

（❶ 眼根所見 ☙）

眼（見）不被憍慢所評價，眼所（見）不被憍慢所評價，不由於眼（見）而被憍慢所評價，不由於眼所（見）而被憍慢所評價。

（❷ 色境所想 ☙）

色（想）不被憍慢所評價，色所（想）不被憍慢所評價，不由於色（想）而被憍慢所評價，不由於色所（想）而被憍慢所評價。

（❸ 眼識所知 ☙）

眼識不被憍慢所評價，眼識所（知）不被憍慢所評價，不由於眼識而被憍慢所評價，不由於眼識所（知）而被憍慢所評價。

（❹ 眼觸所覺 ☙）

眼觸不被憍慢所評價，眼觸所（覺）不被憍慢所評價，不由於眼觸而被憍慢所評價，不由於眼觸所（覺）而被憍慢所評價。

（❺ 緣眼所受 ☙）

無論如何！凡以此眼觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

其（受）既不被憍慢所評價，其所（受）亦不被憍慢所評價，亦不由於其（受）而被憍慢所評價，更不由於其所（受）而被憍慢所評價。

（❻ 一切想不被憍慢所評價 ☙）

(1) 一切（想）不被憍慢所評價；

(2) 一切所（想）不被憍慢所評價；

(3) 不由於一切（想）而被憍慢所評價；

(4) 不由於一切所（想）而被憍慢所評價。

〔二、耳入處不被憍慢所評價 ➡〕

（❶ 耳根所聞 ☙）

耳（聞）不被憍慢所評價，耳所（聞）不被憍慢所評價，不由於耳（聞）而被憍慢所評價，不由於耳所（聞）而被憍慢所評價。

（❷ 聲境所想 ☙）

聲（想）不被憍慢所評價，聲所（想）不被憍慢所評價，不由於聲（想）而被憍慢所評價，不由於聲所（想）而被憍慢所評價。

（❸ 耳識所知 ☙）

耳識不被憍慢所評價，耳識所（知）不被憍慢所評價，不由於耳識而被憍慢所評價，不由於耳識所（知）而被憍慢所評價。

（❹ 耳觸所覺 ☙）

耳觸不被憍慢所評價，耳觸所（覺）不被憍慢所評價，不由於

耳觸而被憍慢所評價，不由於耳觸所（覺）而被憍慢所評價。

（❺ 緣耳所受 ☙）

無論如何！凡以此耳觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

其（受）既不被憍慢所評價，其所（受）亦不被憍慢所評價，亦不由於其（受）而被憍慢所評價，更不由於其所（受）而被憍慢所評價。

（❻ 一切想不被憍慢所評價 ☙）

(1) 一切（想）不被憍慢所評價；

(2) 一切所（想）不被憍慢所評價；

(3) 不由於一切（想）而被憍慢所評價；

(4) 不由於一切所（想）而被憍慢所評價。

〔三、鼻入處不被憍慢所評價 ➡〕

（❶ 鼻根所嗅 ☙）

鼻（嗅）不被憍慢所評價，鼻所（嗅）不被憍慢所評價，不由於鼻（嗅）而被憍慢所評價，不由於鼻所（嗅）而被憍慢所評價。

（❷ 香境所想 ☙）

香（想）不被憍慢所評價，香所（想）不被憍慢所評價，不由於香（想）而被憍慢所評價，不由於香所（想）而被憍慢所評價。

（❸ 鼻識所知 ☙）

鼻識不被憍慢所評價，鼻識所（知）不被憍慢所評價，不由於鼻識而被憍慢所評價，不由於鼻識所（知）而被憍慢所評價。

（❹ 鼻觸所覺 ☙）

鼻觸不被憍慢所評價，鼻觸所（覺）不被憍慢所評價，不由於鼻觸而被憍慢所評價，不由於鼻觸所（覺）而被憍慢所評價。

（❺ 緣鼻所受 ☙）

無論如何！凡以此鼻觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

其（受）既不被憍慢所評價，其所（受）亦不被憍慢所評價，亦不由於其（受）而被憍慢所評價，更不由於其所（受）而被憍慢所評價。

（❻ 一切想不被憍慢所評價 ☙）

⑴ 一切（想）不被憍慢所評價；

⑵ 一切所（想）不被憍慢所評價；

⑶ 不由於一切（想）而被憍慢所評價；

⑷ 不由於一切所（想）而被憍慢所評價。

〔四、舌入處不被憍慢所評價 ➡〕

（❶ 舌根所嚐 ☙）

舌（嚐）不被憍慢所評價，舌所（嚐）不被憍慢所評價，不由於舌（嚐）而被憍慢所評價，不由於舌所（嚐）而被憍慢所評價。

（❷ 味境所想 ☙）

味（想）不被憍慢所評價，味所（想）不被憍慢所評價，不由於味（想）而被憍慢所評價，不由於味所（想）而被憍慢所評價。

（❸ 舌識所知 ☙）

舌識不被憍慢所評價，舌識所（知）不被憍慢所評價，不由於舌識而被憍慢所評價，不由於舌識所（知）而被憍慢所評價。

（❹ 舌觸所覺 ☙）

舌觸不被憍慢所評價，舌觸所（覺）不被憍慢所評價，不由於舌觸而被憍慢所評價，不由於舌觸所（覺）而被憍慢所評價。

（❺ 緣舌所受 ☙）

無論如何！凡以此舌觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

其（受）既不被憍慢所評價，其所（受）亦不被憍慢所評價，亦不由於其（受）而被憍慢所評價，更不由於其所（受）而被憍慢所評價。

（❻ 一切想不被憍慢所評價 ☙）

(1) 一切（想）不被憍慢所評價；

(2) 一切所（想）不被憍慢所評價；

(3) 不由於一切（想）而被憍慢所評價；

(4) 不由於一切所（想）而被憍慢所評價。

〔五、身入處不被憍慢所評價 ➡〕

（❶ 身根所觸 ☙）

身（觸）不被憍慢所評價，身所（觸）不被憍慢所評價，不由於身（觸）而被憍慢所評價，不由於身所（觸）而被憍慢所評價。

（❷ 觸境所想 ☙）

觸（想）不被憍慢所評價，觸所（想）不被憍慢所評價，不由於觸（想）而被憍慢所評價，不由於觸所（想）而被憍慢所評價。

（❸ 身識所知 ☙）

身識不被憍慢所評價，身識所（知）不被憍慢所評價，不由於身識而被憍慢所評價，不由於身識所（知）而被憍慢所評價。

（❹ 身觸所覺 ☙）

身觸不被憍慢所評價，身觸所（覺）不被憍慢所評價，不由於身觸而被憍慢所評價，不由於身觸所（覺）而被憍慢所評價。

（❺ 緣身所受 ☙）

無論如何！凡以此身觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

其（受）既不被憍慢所評價，其所（受）亦不被憍慢所評價，亦不由於其（受）而被憍慢所評價，更不由於其所（受）而被憍

慢所評價。

（❻ 一切想不被憍慢所評價 ☙）

⑴ 一切（想）不被憍慢所評價；

⑵ 一切所（想）不被憍慢所評價；

⑶ 不由於一切（想）而被憍慢所評價；

⑷ 不由於一切所（想）而被憍慢所評價。

〔六、意入處不被憍慢所評價 ➡〕

（❶ 意根所識 ☙）

意（識）不被憍慢所評價，意所（識）不被憍慢所評價，不由於意（識）而被憍慢所評價，不由於意所（識）而被憍慢所評價。

（❷ 法境所想 ☙）

法（想）不被憍慢所評價，法所（想）不被憍慢所評價，不由於法（想）而被憍慢所評價，不由於法所（想）而被憍慢所評價。

（❸ 意識所知 ☙）

意識不被憍慢所評價，意識所（知）不被憍慢所評價，不由於意識而被憍慢所評價，不由於意識所（知）而被憍慢所評價。

（❹ 意觸所覺 ☙）

意觸不被憍慢所評價，意觸所（覺）不被憍慢所評價，不由於意觸而被憍慢所評價，不由於意觸所（覺）而被憍慢所評價。

（❺ 緣意所受 ☙）

無論如何！凡以此意觸為緣——

所形成之感覺經驗，或樂受、或苦受、或非苦非樂受；

其（受）既不被憍慢所評價，

其所（受）亦不被憍慢所評價，

亦不由於其（受）而被憍慢所評價，

更不由於其所（受）而被憍慢所評價。

（❻ 一切想不被憍慢所評價 ☙）

(1) 一切（想）不被憍慢所評價；

(2) 一切所（想）不被憍慢所評價；

(3) 不由於一切（想）而被憍慢所評價；

(4) 不由於一切所（想）而被憍慢所評價。

〈叁、熄滅六想結語 ➲〉

當彼如是無所憍慢之時，則於世間更不執取任何事物；

當彼不執取（任何事物）之時，則無恐怖；

當彼無恐怖之時，則正確於此獨自了知純一之涅槃（煩惱完全地被熄滅）。

其智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』

諸比丘！此者稱其為『根絕一切已被憍慢所評價之正確道跡』。」』}



[75] 『為ㄨㄟˋ解ㄐㄧㄝˇ脫ㄊㄨㄛ故ㄍㄨˋ，自ㄗˋ降ㄐㄧㄤˋ其ㄑㄧˊ身ㄕㄣ，而ㄦˊ行ㄒㄧㄥˊ乞ㄑㄧˇ耶ㄧㄝ？』

【譯文】{『為了要達到解脫、滅苦的原因；

自己願意降低成為謙卑的身份，行腳乞食呢？』}

〖解說〗{出家的人要以戒律來防護六根；

並且精勤於四念住的禪修，學習佛法要有——

『勿以惡小而為之，勿以善小而不為』的精神；

即使，見到微小的過失，也要感到羞恥與怖畏！

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（五趣）：

☆ 五趣生死輪迴（ *Pañca gatiyo* ）⇨

① 地獄（ *Nirayo* ）☞

又或譯為：奈落、那落迦、捺落迦。

② 畜生（ *Tiracchānayoni* ）☞

又或譯為：傍生、傍行的衆生。

③ 餓鬼（ *Pettivisayo* ）☞

又或譯為：鬼道、陰界、祖靈。

④ 人類（ *Manussā* ）☞

又或譯為：人道、人界、人趣。

⑤ 天界（ *Devā* ）☞

又或譯為：天道、天界、天趣。

☆ 二惡趣 ⇨ 也叫做：二惡道。

① 地獄道（ *Nirayo* ）；

② 畜生道（ *Tiracchānayoni* ）。

《長部經典．波梨品．第三十三經．合誦經》說示（九無暇）：

☆ 九無暇難住梵行 ⇨

① 生於地獄（痛苦當中）；

② 生於傍生（畜生傍行）；

③ 生於鬼道（陰界祖靈）；

④ 阿修羅身（瞋痴墮處）；

⑤ 長壽天眾（如無想天）；

⑥ 邊地無知（蠻族無智）；

⑦ 邪見顛倒（不信三寶）；

⑧ 痴呆聾啞（不解善說）；

⑨ 佛前佛後（沒有正法）。

《增支部經典．十集．五十經篇之二．長老品．拘迦利謗聖經》說示（十地獄）：

☆ 十寒地獄 ⇒

❶ 膿皰地獄（ *Abbuda* ）指：瘡皰血污之垢濁，

相當：*100*（年）× *20* ＝ *2* 千滿車芝麻的年數，

又作：頞部陀、阿部曇、阿浮陀、阿菩達；

❷ 皰裂地獄（ *Nirabbuda* ）指：嚴寒逼身，膿瘡破裂，

相當：*2,000* × *20* ＝ *4* 萬滿車芝麻的年數，

又作：尼剌部陀、尼賴浮陀、尼羅浮陀；

❸ 波波地獄（ *Ababa* ）指：寒苦增極，舌不能動，

只在唇間波波作聲，有 *76* 個零位的數字名，

相當：*40,000 × 20* ＝ *80* 萬滿車芝麻的年數，

又作：阿波波、阿婆婆、呵婆婆、阿拔拔；

❹ 吒吒地獄（ *Aṭaṭa* ）指：因恐怖寒冷緊張等，

牙齒發出顫抖聲，已被燒焦、一個大的數字名，

相當：*800,000 × 20* ＝ *1,600* 萬滿車芝麻的年數，

又作：阿吒吒、頞哳吒、呵羅羅、阿嗒嗒；

❺ 訶訶地獄（ *Ahaha* ）指：一個很大的數字名，

冰凍咽喉內，振氣而作聲，唉！悲哀的驚呼！

相當：*16,000,000 × 20* ＝ *3* 億 *2,000* 萬滿車芝麻的年數，

又作：阿訶訶、阿哈哈、臛臛婆、虎虎婆；

❻ 睡蓮地獄（ *Kumuda* ）指：極大的數字名，

黃蓮、白睡蓮、皮肉潰爛，猶如睡蓮花，

相當：*320,000,000 × 20* ＝ *64* 億滿車芝麻的年數，

又作：白睡蓮地獄、拘物頭、俱物頭、拘物陀；

❼ 香蓮地獄（ *Sogandhika* ）指：芬芳香氣，

好香蓮花、香睡蓮、皮肉潰爛，猶如香蓮花，

相當：*6,400,000,000 × 20* ＝ *1,280* 億滿車芝麻的年數，

又作：青睡蓮地獄、須乾提、搔揵提迦；

❽ 青蓮地獄（ *Uppalaka* ）指：發聲嗚叫，

罪人全身皆為青瘀、皮膚破裂，猶如青蓮花

相當：*128,000,000,000 × 20* ＝ *2* 兆 *5,600* 億滿車芝麻的年數，

又作：青蓮花地獄、優缽羅、優缽地獄、黛花地獄；

❾ 白蓮地獄（ *Puṇḍarīka* ）指：受罪衆生，

寒苦增極，皮肉脫落，骨頭顏色，猶如白蓮花，

相當：2,560,000,000,000 × 20 ＝ 51 兆 2,000 億滿車芝麻的年數，

又作：白蓮花地獄、芬陀利地獄；

⑩ 紅蓮地獄（ *Paduma* ）指：一個巨大的數位名，

嚴寒逼迫，身變赤紅，皮膚拆裂，猶如紅蓮花，

相當：51,200,000,000,000 × 20 ＝ 1,024 兆滿車芝麻的年數，

又作：紅蓮花地獄、波頭摩、缽頭摩、缽曇摩。

《增支部經典・十集・五十經篇之五・業所生身品・故思業之一經》說示（圓滿摩尼珠）：

☆ 本經大意 ⇨

凡正信佛教徒，應唾棄階級鬥爭、階級專政的邪說；

不離階級鬥爭、顛倒邪見的愚人，絕難逃自食惡果！

☆ 故思業（ *Sañcetanikānaṃ kammānaṃ* ） ⇨

解說：故，是故意；思，認識和意圖；業，是行為；

根據有意圖的善惡業動機，所造成的身語意之行為。

業和果不同！業是身語意三種行為，果是行為結果。

☆ 十惡業道 ⇨ 十惡不赦！

① 犯殺生業（果報：人中短命、多病、二惡趣報）；

② 犯偷盜業（果報：人中貧窮、破財、二惡趣報）；

③ 犯邪婬業（果報：人中無妻、不貞、二惡趣報）；

④ 犯妄語業（果報：人中惡名、受騙、二惡趣報）；

⑤ 犯兩舌業（果報：人中坐牢、乖離、二惡趣報）；

⑥ 犯惡口業（果報：人中聾啞、諍訟、二惡趣報）；

⑦ 犯綺語業（果報：人中諂曲、不實、二惡趣報）；

⑧ 犯貪欲業（果報：人中嫉妒、不滿、二惡趣報）；

⑨ 犯瞋恚業（果報：人中怨天、尤人、二惡趣報）；

⑩ 犯邪見業（果報：人中多疑、不信、二惡趣報）。

『〈壹、思業前言 ➲〉

「諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而會消滅！』

應當發現：無論根據現在（所說）往生法門之教導，或者根據未來（所說）往生法門之教導，都是如此！

正是如此，諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而能夠作苦之邊際！』

〈貳、十惡思業 ➲〉

〔㊀ 惡業概說 ☛〕

⑴ 於此，諸比丘！有三種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之『身業』過失，而招感不幸之苦果；

⑵ 有四種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之『語業』過失，而招感不幸之苦果；

⑶ 有三種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之『意業』過失，而招感不幸之苦果。

〔㊁ 身業三種 ☛〕

又，諸比丘！如何稱為：『有三種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之身業過失，而招感不幸之苦果』耶？

（❶ 犯殺生業 ☙）

此世界上，諸比丘！有某些（人類）曾犯殺生——

殘酷凶暴、雙手血腥；

心已被執著，專門從事於殺害、征服、襲擊；

對於一切存活之生命，已毫無慈悲心而陷入犯戒！

（❷ 犯偷盜業 ☙）

曾犯拿起未被給與者——

任何他人存放在別處之財物，無論是放在村落、或放在郊外之阿蘭若；

彼對於不被給與（之財物）存在盜心，已造作偷盜之行為。

（❸ 犯邪婬業 ☙）

曾犯婬欲邪行——

(1) 彼（或交際）任何已有母親監護人（之婦女）；

(2) （或交際）已有父親監護人（之婦女）；

(3) （或交際）已有雙親監護人（之婦女）；

(4) （或交際）已有兄弟監護人（之婦女）；

(5) （或交際）已有姊妹監護人（之婦女）；

(6) （或交際）已有親族監護人（之婦女）；

(7) （或交際）已有種姓監護人（之婦女）；

(8) （或交際）已有法定監護人（之婦女）；

(9) （或交際）已有丈夫所有人（之婦女）；

(10) （或交際）已被免除杖罰（受法律特別保護之婦女）；

(11) 乃至或（交際）環繞著華鬘串（已有婚約之婦女）；

(12) 當彼交際、訪問以後，已陷入與類似之（婦女違犯邪婬）。

諸比丘！如此稱為：『有三種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之身業過失，而招感不幸之苦果！』

〔㊂ 語業四種 ☛〕

又，諸比丘！如何稱為：『有四種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之語業過失，而招感不幸之苦果』耶？

（❶ 犯妄語業 ☙）

此世界上，諸比丘！有某些（人類）曾說謊話——

(1) 或來到會議廳之後；

(2) 或來到集會處之後；

(3) 或來到親里中之後；

(4) 或來到社團中之後；

(5) 或來到法廷中之後；

當目擊證人已被帶來訊問，說：

『來！善男子！請講說汝所發現之事？』

① 當彼不知之時，或說：『我知道！』

② 當彼知道之時，或說：『我不知！』

③ 當彼未見之時，或說：『我看見！』

④ 當彼看見之時，或說：『我未見！』

如此！或因為自己、或因為他人、或因為些許財物之理由，而存在已故意說謊話。

（❷ 犯兩舌業 ）

曾犯挑撥離間語——

從此處聞已，而後告密於彼處，以製造此處諸人之矛盾；

或從彼處聞已，而後告密於此處，以製造彼處諸人之矛盾。

如此，或為和合團結之破壞者、或為矛盾鬥爭之鼓勵者，熱衷於分化團體、分化團體後而歡喜、因團體爭吵分裂而喜悅；

曾有作過：發表分化團體之言論。

（❸ 犯惡口業 ）

曾犯粗暴語——

舉凡自己說過激烈、粗暴之語氣，充滿憤怒、害他人痛苦、激怒他人（等言語暴力）；

曾發表過導致（內心）不平靜之類似言論。

（❹ 犯綺語業 ☙）

曾犯雜穢語——

不適時溝通、不說明真相，不陳述道理、弘揚邪法、演說非律；

曾發表過無價值、不合時宜、不合理、漫無邊際、不帶來公益之言論。

諸比丘！如此稱為：『有四種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之語業過失，而招感不幸之苦果！』

〔㈣ 意業三種 ☛〕

又，諸比丘！如何稱為：『有三種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之意業過失，而招感不幸之苦果』耶？

（❶ 犯貪欲業 ☙）

此世界上，諸比丘！有某些（人類）貪愛羨求——

彼既貪婪於凡是他人存放在別處之財物，彼又存在妄想：

『噢！但願凡是他人之事物，都可以變成我所有！』

（❷ 犯瞋恚業 ☙）

由於瞋心以後，已有作惡事之意圖——

（心想：）

『⑴ 或令諸有情被殺害；

⑵ 或令其被逮捕、捕捉（在監獄、陷阱等中）；

⑶ 或令其被消滅（肉體）；

⑷ 噢！我或我等令其被失蹤、消失（於世間）！』

（❸ 犯邪見業 ☙）

由於有顛倒之見解以後，變成邪見——

（心想：）

『⑴ 無佈施（福田後之功德）；

⑵ 無供養（神明後之功德）；

⑶ 無祭祀（祖先後之功德）；

⑷ 無善惡業行果報之異熟；

⑸ 無此世（善惡業行之果報）；

⑹ 無他世（善惡業行之果報）；

⑺ 無奉養母親（盡孝道後之功德）；

⑻ 無奉養父親（盡孝道後之功德）；

⑼ 無化生有情（證不還果之聖者）；

⑽ 世界上無沙門、婆羅門之真正修行者，已邁向完全聖道跡之路程；

無論此世，或他世（過去或未來）——

（皆無聖者）當自身通智，已經圓滿親證以後，正在為他人宣說（佛法）者。』

諸比丘！如此稱為：『有三種有害之認識和意圖，由於自犯惡意之意業過失，而招感不幸之苦果！』

〔㊄ 十惡果報 ☛〕

（❶ 地獄譬喻 ☙）

⑴ 諸比丘！依三種有害認識和意圖之因緣，由於自犯惡意之『身業』過失，有情身壞命終以後，或投生於不幸福之惡道（傍生），或受苦難於（十寒）地獄；

⑵ 諸比丘！依四種有害認識和意圖之因緣，由於自犯惡意之『語業』過失，有情身壞命終以後，或投生於不幸福之惡道（傍生），或受苦難於（十寒）地獄；

⑶ 諸比丘！依三種有害認識和意圖之因緣，由於自犯惡意之『意業』過失，有情身壞命終以後，或投生於不幸福之惡道（傍生），或受苦難於（十寒）地獄。

諸比丘！（真如）好似圓滿無瑕之摩尼珠，當被向上投擲以後——

無論其正（墜落）於何處而停止？

恰隨其所停止之處，已安穩停留！

（❷ 自食惡果 ☙）

⑴ 諸如此類，當然！諸比丘！依三種有害認識和意圖之因緣，由於自犯惡意之『身業』過失，有情身壞命終以後，或投生於不幸福之惡道（傍生），或受苦難於（十寒）地獄；

⑵ 依四種有害認識和意圖之因緣，由於自犯惡意之『語業』過失，有情身壞命終以後，或投生於不幸福之惡道（傍生），或受苦難於（十寒）地獄；

⑶ 依三種有害認識和意圖之因緣，由於自犯惡意之『意業』過失，有情身壞命終以後，或投生於不幸福之惡道（傍生），或受苦難於（十寒）地獄。

諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而會消滅！』

應當發現：無論根據現在（所說）往生法門之教導，或者根據未來（所說）往生法門之教導，都是如此！

正是如此，諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而能夠作苦之邊際！』

〈叁、十善思業 ➲〉

〔㈠ 善業概說 ☞〕

⑴ 於此，諸比丘！有三種美德之認識和意圖，由於成就快樂之『身業』財富，而招感幸福之樂果；

⑵ 有四種美德之認識和意圖，由於成就快樂之『語業』財富，而招感幸福之樂果；

⑶ 有三種美德之認識和意圖，由於成就快樂之『意業』財富，而招感幸福之樂果。

〔㈡ 身業三種 ☞〕

又，諸比丘！如何稱為：『有三種美德之認識和意圖，由於成就快樂之身業財富，而招感幸福之樂果』耶？

（1. 離殺生業 ☙）

此世界上，諸比丘！有某些（人類）已放棄殺生、已迴避殺生——

已放下棍棒、已放下刀劍（等凶器）；

曾謙卑地本著責任良知，而感到慚恥不安；

已轉變為有慈悲、憐憫心；

已利益幫助、同情體恤於一切存活之生命，而居住生活。

（2. 離偷盜業 ☙）

已放棄不與取、已迴避不與取——

任何他人存放在別處之財物，無論是放在村落、或放在郊外之阿蘭若；

彼對於不被給與（之財物）不存在盜心、已不造作偷盜之行為。

（3. 離邪婬業 ☙）

已放棄婬欲邪行、已迴避婬欲邪行——

⑴ 彼（不交際）任何已有母親監護人（之婦女）；

⑵ （不交際）已有父親監護人（之婦女）；

⑶ （不交際）已有雙親監護人（之婦女）；

⑷ （不交際）已有兄弟監護人（之婦女）；

⑸ （不交際）已有姊妹監護人（之婦女）；

⑹ （不交際）已有親族監護人（之婦女）；

⑺ （不交際）已有種姓監護人（之婦女）；

⑻ （不交際）已有法定監護人（之婦女）；

⑼ （不交際）已有丈夫所有人（之婦女）；

⑽ （不交際）已被免除杖罰（受法律特別保護之婦女）；

⑾ 乃至亦（不交際）環繞著華鬘串（已有婚約之婦女）；

⑿ 當彼不交際、訪問以後，已迴避與類似之（婦女違犯邪婬）。

諸比丘！如此稱為：『有三種美德之認識和意圖，由於成就快樂之身業財富，而招感幸福之樂果！』

〔㊂ 語業四種 ☞〕

又，諸比丘！如何稱為：『有四種美德之認識和意圖，由於成就快樂之語業財富，而招感幸福之樂果』耶？

（ 1. 離妄語業 ☙ ）

此世界上，諸比丘！有某些（人類）已放棄謊話、已迴避謊話——

(1) 或來到會議廳之後；

(2) 或來到集會處之後；

(3) 或來到親里中之後；

(4) 或來到社團中之後；

(5) 或來到法廷中之後；

當目擊證人已被帶來訊問，說：

『來！善男子！請講說汝所發現之事？』

① 當彼不知之時，或說：『我不知！』

② 當彼知道之時，或說：『我知道！』

③ 當彼未見之時，或說：『我未見！』

④ 當彼看見之時，或說：『我看見！』

如此！既不因為自己、又不因為他人、或不因為些許財物之理由，不存在已故意說謊話。

（ 2. 離兩舌業 ☙ ）

已放棄挑撥語、已迴避離間語——

不從此處聞已，而後告密於彼處，以製造此處諸人之矛盾；

亦不從彼處聞已，而後告密於此處，以製造彼處諸人之矛盾。

如此，或為被破壞後之調停者、或為融合一致之鼓勵者，熱衷於和合團結、和合團結後而歡喜、因團體和合團結而喜悅；

曾有作過：發表調解團體分裂、和合團結之言論。

（ 3. 離惡口業 ☙ ）

已放棄粗暴語、已迴避粗暴語——

舉凡自己說過柔和無瑕、優雅悅耳、和藹可親、愜意迷人、彬彬有禮（等言語）；

曾發表過讓眾人愉快、讓眾人悅意之類似言論。

（ 4. 離綺語業 ☙ ）

已放棄雜穢語、已迴避雜穢語——

適時溝通、說明真相，陳述道理、弘揚正法、演說聖律；

曾發表過有價值、及時、合理、有根據、帶來公益之言論。

諸比丘！如此稱為：『有四種美德之認識和意圖，由於成就快樂之語業財富，而招感幸福之樂果！』

〔㊃ 意業三種 ☞〕

又，諸比丘！如何稱為：『有三種美德之認識和意圖，由於成就快樂之意業財富，而招感幸福之樂果』耶？

（ 1. 離貪欲業 ☙ ）

此世界上，諸比丘！有某些（人類）不貪愛羨求——

彼既不貪婪於凡是他人存放在別處之財物，彼又不存在妄想：

『噢！但願凡是他人之事物，都可以變成我所有！』

（ 2. 離瞋恚業 ☙ ）

由於離瞋心以後，已無作惡事之意圖——

（心想：）

『當令諸有情，仁慈祥和、離瞋無惱、離苦得樂，由於自己（和法之皈依）而獲得濟度！』

（ 3. 離邪見業 ☙ ）

由於無顛倒之見解以後，成就正見——

（心想：）

『⑴ 有佈施（福田後之功德）；

⑵ 有供養（神明後之功德）；

⑶ 有祭祀（祖先後之功德）；

⑷ 有善惡業行果報之異熟；

⑸ 有此世（善惡業行之果報）；

⑹ 有他世（善惡業行之果報）；

⑺ 有奉養母親（盡孝道後之功德）；

⑻ 有奉養父親（盡孝道後之功德）；

⑼ 有化生有情（證不還果之聖者）；

⑽ 世界上有沙門、婆羅門之真正修行者，已邁向完全聖道跡之路程；

無論此世，或他世（過去或未來）——

（皆有聖者）當自身通智，已經圓滿親證以後，正在為他人宣說（佛法）者。』

諸比丘！如此稱為：『有三種美德之認識和意圖，由於成就快樂之意業財富，而招感幸福之樂果！』

〔㊄ 十善果報 ☞〕

（ 1. 天堂譬喻 ☙ ）

⑴ 諸比丘！依三種美德認識和意圖之因緣，由於成就快樂之『身業』財富，有情身壞命終以後，或投生於（人類）幸福之善道，或天界之極樂國土；

⑵ 諸比丘！依四種美德認識和意圖之因緣，由於成就快樂之『語業』財富，有情身壞命終以後，或投生於（人類）幸福之善道，或天界之極樂國土；

⑶ 諸比丘！依三種美德認識和意圖之因緣，由於成就快樂之『意業』財富，有情身壞命終以後，或投生於（人類）幸福之善道，或天界之極樂國土。

諸比丘！（真如）好似圓滿無瑕之摩尼珠，當被向上投擲以後——

無論其正（墜落）於何處而停止？

恰隨其所停止之處，已安穩停留！

（ 2. 功不唐捐 ☙ ）

⑴ 諸如此類，當然！諸比丘！依三種美德認識和意圖之因緣，由於成就快樂之『身業』財富，有情身壞命終以後，或投生於（人類）幸福之善道，或天界之極樂國土；

⑵ 依四種美德認識和意圖之因緣，由於成就快樂之『語業』財富，有情身壞命終以後，或投生於（人類）幸福之善道，或天界之極樂國土；

⑶ 依三種美德認識和意圖之因緣，由於成就快樂之『意業』財富，有情身壞命終以後，或投生於（人類）幸福之善道，或天界之極樂國土。

諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而會消滅！』

應當發現：無論根據現在（所說）往生法門之教導，或者根據未來（所說）往生法門之教導，都是如此！

正是如此，諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而能夠作苦之邊際！』」』

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（五淨居天）：

☆ 五淨居天（ *Pañca suddhāvāsā* ） ⇨

① 無煩天（ *Avihā* ）；

② 無熱天（ *Atappā* ）；

③ 善見天（ *Sudassā* ）；

④ 善現天（ *Sudassī* ）；

⑤ 色究竟天（ *Akaniṭṭhā* ）。

《相應部經典．梵天相應．第一品．梵天世界經》說示（去除憍慢與放逸）：

☆ 辟支梵天（ *Paccekabrahmā* ） ⇨

白話解釋：獨自在淨居天（五不還天）修行的梵天。

『〔一、前言 ➡〕

［爾時，世尊］住舍衛城因緣。

又，那時，世尊於午後休息時間，已獨自靜坐。

正好，辟支梵天之妙梵與辟支梵天之淨居，往詣世尊之處。

詣已，各依於門柱之兩邊而立。

〔二、梵天世界 ➡〕

於是，妙梵辟支梵天，以此謂淨居辟支梵天曰：

「天尊！目前非適當時間，不可侍奉訪問世尊；

已進入午後休息時間，且世尊已獨自靜坐。

如此既富裕又已繁榮之梵天世界，

生活於其處之梵王，卻耽於放逸。

來！天尊！不如往詣其梵天世界。

詣已，應可令其梵王驚愕而厭離。」

「天尊！唯然！」

淨居辟支梵天回答妙梵辟支梵天。

然後，妙梵辟支梵天與淨居辟支梵天，

猶如！力士伸屈臂、或屈伸臂，正如是——

已消失於世尊前，而出現於其梵天世界。

〔三、教誡神變 ➡〕

其（世界之）梵王見彼等梵天已從遠處來。

見已，以此謂彼等梵天曰：

「善來，天尊！卿等從何處而來耶？」

「實然，天尊！我等親近侍奉『彼世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者』，已從（彼世尊）面前歸來！

天尊！卿亦想要前往隨侍服務『彼世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者』耶？」

如是言已，其梵王不同意彼言，幻化作一千位隨侍服務於自己之後，以此回答妙梵辟支梵天曰：

「天尊！卿見識過我如此之神通威力否？」

「天尊！我見識過卿如此之神通威力矣！」

「天尊！我實有如此之大神通力、如此之大威德力——

何故將要前往侍奉其他之沙門或婆羅門耶？」

然後，妙梵辟支梵天，幻化作二千位隨侍服務於自己之後，以此回答其梵王曰：

「天尊！卿見識過我如此之神通威力否？」

「天尊！我見識過卿如此之神通威力矣！」

「天尊！彼世尊比起卿與我——不但更具大神通力、也更具大威德力。

天尊！卿想要前往隨侍服務『彼世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者』耶？」

〔四、結語 ➡〕

所以，其梵王以偈語回答妙梵辟支梵天曰：

「三百金翅鳥（璀璨的三百金翅鳥殿），

四百天鵝殿（又閃耀四百天鵝宮殿），

五百牝虎燃（又燃燒五百夜虎宮殿）；

燦爛三梵宮（因這三個梵天宮光亮）——

赫赫耀北方（在北方更顯金碧輝煌）。」

［妙梵以偈語回答其世界之梵王曰：］

「汝殿何燦爛（無論梵天宮多麼光亮）——

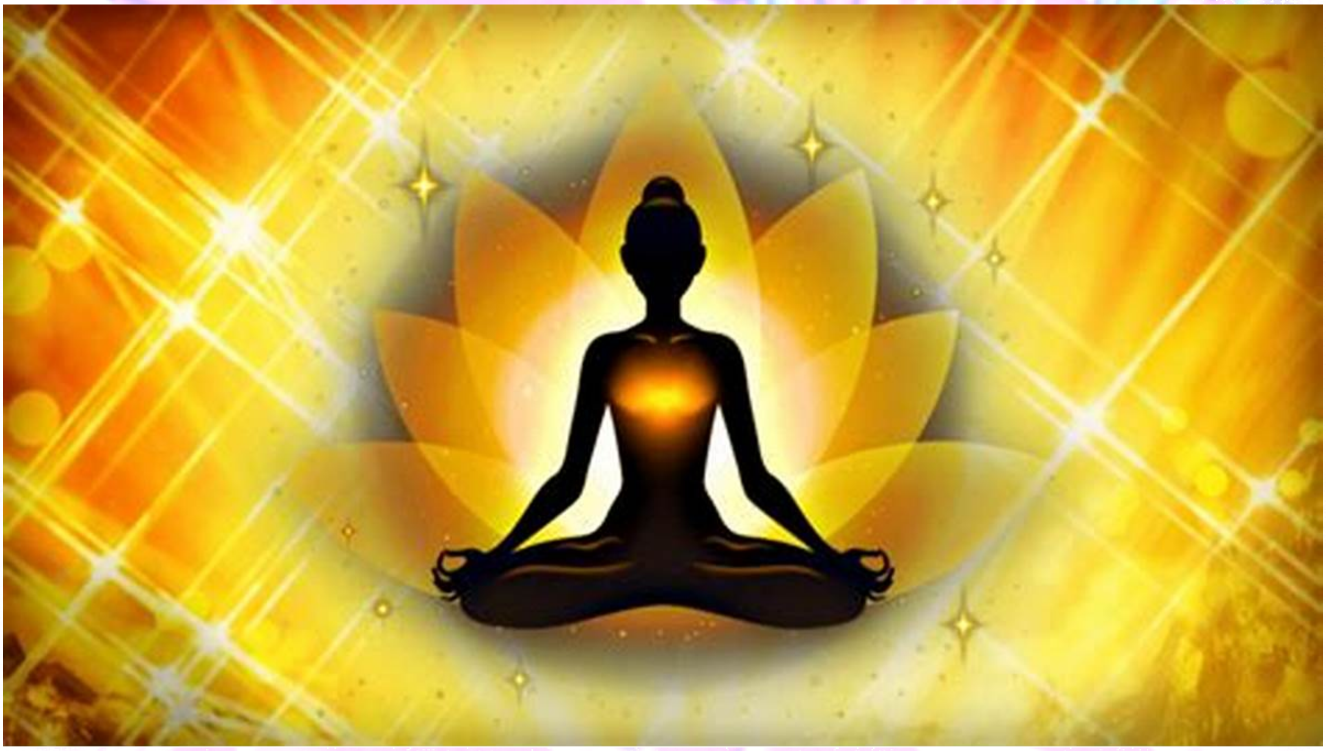
赫赫耀北方（在北方更顯金碧輝煌）？

每見色諍已（總見色罪的恐怖以後）——

憂色故賢者（所以聖賢不喜歡色相）！」

然後，妙梵辟支梵天與淨居辟支梵天，令其梵王驚愕而厭離已，即刻消失於此其（世界）。

更於後時，其（世界之）梵王，亦曾前往隨侍服務「彼世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者」。』}



第七品 ☆ 捨貪欲——離諂曲

Exhortation on Flattery (76~78)

[76] 汝等比丘！諂曲之心，與道相違；是故宜應，質直其心。

【譯文】{比丘們！諂媚巴結的心態，與通往涅槃的正道互相違背！

所以應該做一個誠實、正直的人，一定要忠於自己，並且心口如一。}

〖解說〗{《相應部經典．利得與供養相應．第一品．雷電經》說示（恭敬讚歎如落雷）：

『諸比丘！接近落雷，將會如何耶？同理！有學者之……

尚未達心（尚未達到見法、得法、知法、入法，證得法眼淨之見至者），卻接近利得、恭敬與讚歎，將會如何耶？

諸比丘！落雷者，即意為利得、恭敬與讚歎。

因此，諸比丘！利得、恭敬（供養）與讚歎（名譽），甚為可怖、激烈、粗暴、到達無上安穩之障礙。諸比丘！汝等應如是學。』}

[77] 當知諂曲，但為欺誑，入道之人，則無是處；

【譯文】{所以應該知道這個人，為什麼會諂媚巴結呢？

只不過是為了貪求名聞利養，所以會生起如此詐欺行為！

這樣的人想在佛法中求解脫，對他來說將會是徒勞無功。}

〖解說〗｛《相應部經典・利得與供養相應・第一品・糞蟲經》說示（糞蟲的眩惑）：

〝諸比丘！利得、恭敬……

甚為可怖、激烈粗暴、到達無上安穩之障礙。

諸比丘！譬如糞蟲……以其他之糞蟲為卑賤：

『我為食糞者，充塞於糞、為糞所埋，於我之前有此大糞堆。』

諸比丘！同此，此處有一比丘，因敗於利得、恭敬與讚歎……

心生眩惑對其他優秀溫和比丘，生起輕賤卑視。

諸比丘！實長夜之不利與苦難，乃在於彼愚人。〞｝

[78] 是故汝等，宜當端心，以質直為本。

【譯文】{所以，大家必須端正自己的『心』；做人處世應該誠實正直、知恥改過、表裡如一。}

〖解說〗{這是愛欲蓋 ⇨ 貪求名聞利養的『心』，也就是愛欲蓋！

《長部經典・波梨品・第三十四經・十上經》說示（十無學法）：

☆ 十無學法（ *Dasa asekkhā dhammā* ） ⇨

無學（ *Asekkhā* ）是指：證得阿羅漢果的聖者。

十無學法是指：阿羅漢已經圓滿的十項聖人美德。

❶ 無學的正見——禮（而有慈）；

❷ 無學的正思惟——慈（而有仁）；

❸ 無學的正語——仁（而有愛）；

❹ 無學的正業——愛（而有信）；

❺ 無學的正命——信（而有義）；

❻ 無學的正精進——義（而有和）；

❼ 無學的正念——和（而有平）；

❽ 無學的正定——平（而有廉）；

❾ 無學的正智——廉（而有恥）；

❿ 無學的正解脫——恥（而有禮）。

《增支部經典・十集・五十經篇之三・沙門想品・種子經》說示（賢善種子）：

『〔一、十邪因果 ➡〕

（❶ 邪見因緣 ☙）

（爾時，世尊說：）「諸比丘！（不善）士夫衆生之邪見、邪思惟、邪語、邪業、邪命、邪精進、邪念、邪定、邪智、邪解脫者——

既凡隨見解而被身業完全之接受，

又凡隨見解而被語業完全之接受，

又凡隨見解而被意業完全之接受，

又舉凡意圖、希望、誓願、行爲——

使彼導致一切不可樂、不可愛、不可意、不祝福、不安樂之事物。

其何以故耶？

諸比丘！彼實因不善見解，而導致罪惡也！

（❷ 因果譬喻 ☙）

又，諸比丘！譬如苦楝樹之種子、或葫蘆之種子、或苦瓜之種子，

已播種於潮濕之土壤，

或吸取大地之養份，

又吸收水份，

彼一切（之種子）皆能引生苦澀、辛辣、痛苦不適（之果實）。

其何以故耶？

諸比丘！實因種子不善也！

（❸ 邪見果報 ☙）

諸如此類，諸比丘！（不善）士夫眾生之邪見、邪思惟、邪語、邪業、邪命、邪精進、邪念、邪定、邪智、邪解脫者——

或凡隨見解而被身業完全之接受，

又凡隨見解而被語業完全之接受，

又凡隨見解而被意業完全之接受，

又舉凡意圖、希望、誓願、行為——

使彼導致一切不可樂、不可愛、不可意、不祝福、不安樂之事物。

其何以故耶？

諸比丘！彼實因不善見解，而導致罪惡也！

〔二、十正因果 ➡〕

（① 正見因緣 ）

諸比丘！（賢善）士夫眾生之正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定、正智、正解脫者——

或凡隨見解而被身業完全之接受，

又凡隨見解而被語業完全之接受，

又凡隨見解而被意業完全之接受，

又舉凡意圖、希望、誓願、行為——

使彼導致一切可樂、可愛、可意、祝福、安樂之事物。

其何以故耶？

諸比丘！彼實因賢善見解，而導致幸福也！

（② 因果譬喻 ）

又，諸比丘！譬如甘蔗之種子、或稻米之種子、或葡萄之種子，

已播種於潮濕之土壤，

既吸取大地之養份，

又吸收水份，

彼一切（之種子）皆能引生悅意、甜蜜、豐滿美味（之果實）。

其何以故耶？

諸比丘！實因種子美善也！

（③ 正見果報 ☙）

諸如此類，諸比丘！（賢善）士夫衆生之正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定、正智、正解脫者——

或凡隨見解而被身業完全之接受，

又凡隨見解而被語業完全之接受，

又凡隨見解而被意業完全之接受，

又舉凡意圖、希望、誓願、行為——

使彼導致一切可樂、可愛、可意、祝福、安樂之事物。

其何以故耶？

諸比丘！彼實因賢善見解，而導致幸福也！」』

《相應部經典・迦葉相應・迦葉品・像法經》說示（正法久住）：

☆ 正法（ *Saddhamma* ） ⇨

純正、妙善、勝妙、真實、如實的佛教法。

☆ 相似法（ *Saddhammappatirūpaka* ） ⇨

亦作：像法、偽善的法、覆藏的法、惡法。

假扮成正法、看起來像正法、相似於正法。

☆ 正法久住的五個條件 ⇨

① 尊重師（親近善士）；

② 尊重法（聽聞正法）；

③ 尊重僧（如理作意）；

④ 尊重學（法隨法行）；

⑤ 尊重定（精勤止觀）。

〝世尊說：『迦葉！只要正法（純正、善妙、如實之法）之未滅；

像法（假扮成正法）之世則不生……

迦葉！有此等五法存在，將導致正法久住、不混亂、不滅沒！

五者何耶？

迦葉！於此，有比丘、比丘尼、信士、信女等：

① 尊重師、住隨順；

② 尊重法、住隨順；

③ 尊重僧、住隨順；

④ 尊重學、住隨順；

⑤ 尊重定、住隨順。』〞

《增支部經典・八集・初五十經篇・慈品・沙門之莠經》說示（剔除假和尚、假佛教、假道場）：

☆ 淘汰沙門的污染 ⇨

① 剔除假和尚（栽培良田譬喻）；

② 剔除假佛教（簸揚糠秕譬喻）；

③ 剔除假道場（水管取材譬喻）。

『〈壹、緣起 ➲〉

一時，世尊住瞻波恆伽池邊。

某時，由於當其他比丘責備另一比丘之罪過時。

彼比丘因為其他比丘所責備之罪過，假設種種遁辭——答非所問、避開話題，

貌似疑惑、避而不談，

既憤怒、瞋恚、又顯示不悅。

〈貳、沙門之污 ➲〉

於是，世尊告訴比丘曰：

〔一、前言 ➡〕

（❶ 世尊斥責 ☙）

「諸比丘！應當擯出此人！

諸比丘！應當擯出此人！

諸比丘！應當驅逐此人！

因為，何必被異類之（非佛）子侵害汝等耶？

（❷ 害群之馬 ☙）

諸比丘！此處有一類之人，

正當（害群之馬）如此抑制之時，

已前進、已返回，

已前視、已後視，

已彎曲、已伸直，

著僧伽梨及缽衣；

亦類似其他真好之比丘。

直到（其他）比丘未曾發現其罪過之前。

以後，若（其他）比丘確實曾發現其罪過之時，

立刻！當眾人如此知道時——

（說此類人）『如同——沙門之污染敗壞、沙門之無益穀殼、沙門之穀皮渣滓。』

當（眾人）如此知道之時，則使驅擯於（僧團）之外。

其何以故耶？

勿令污染其他真好比丘之故也！

〔二、汰偽沙門 ➡〕

（❶ 良田譬喻 ☙）

正如，諸比丘！於已完善（栽培）之麥田中，能生大麥之污染敗壞、大麥之無益穀殼、大麥之穀皮渣滓。

正當其根如此抑制（無穗）之時，

亦類似其他真好之大麥；

正當葦莖如此抑制（無穗）之時，

亦類似其他真好之大麥；

正當葉片如此抑制（無穗）之時，

亦類似其他真好之大麥——

直到頂端麥穗尚未生出之前。

以後，若其頂穗確實出現之時，

立刻！當眾人如此知道時——

（說此穀類：）『如同——大麥之污染敗壞、大麥之無益穀殼、大麥之穀皮渣滓。』

當（眾人）如此知道之時，直接地連根拔起已，棄擲於麥田之外。

其何以故耶？

勿令污染其他真好大麥之故也！

（❷ 害群之馬 ☙）

諸如此類，諸比丘！此處有一類之人，

正當（害群之馬）如此抑制之時，

已前進、已返回，

已前視、已後視，

已彎曲、已伸直，

著僧伽梨及缽衣；

亦類似其他真好之比丘。

直到（其他）比丘未曾發現其罪過之前。

以後，若（其他）比丘確實曾發現其罪過之時，

立刻！當眾人如此知道時——

（說此類人）『如同——沙門之污染敗壞、沙門之無益穀殼、沙門之穀皮渣滓。』

當（眾人）如此知道之時，則使驅擯於（僧團）之外。

其何以故耶？

勿令污染其他真好比丘之故也！

〔三、汰相似法 ➡〕

（❶ 穀堆譬喻 ☙）

正如，諸比丘！當大穀堆簸揚糠秕之時，

於彼處，凡是穀物中堅固之結實者，將其堆成一堆；

又，凡穀物中薄弱之秕糠者，被風吹拂至另外一邊。

立刻！主人持掃帚更儘量地：將其脫離、澈底掃除。

其何以故耶？

勿令污染其他真好穀物之故也！

（❷ 害群之馬 ☙）

諸如此類，諸比丘！此處有一類之人，

正當（害群之馬）如此抑制之時，

已前進、已返回，

已前視、已後視，

已彎曲、已伸直，

著僧伽梨及缽衣；

亦類似其他真好之比丘。

直到（其他）比丘未曾發現其罪過之前。

以後，若（其他）比丘確實曾發現其罪過之時，

立刻！當衆人如此知道時——

（說此類人）『如同——沙門之污染敗壞、沙門之無益穀殼、沙門之穀皮渣滓。』

當（衆人）如此知道之時，則使驅擯於（僧團）之外。

其何以故耶？

勿令污染其他真好比丘之故也！

〔四、汰假道場 ➡〕

（❶ 取材譬喻 ☙）

正如，諸比丘！有人（為取材）作七腕尺長之井水管子，持利斧已而欲進入森林。

每當彼以斧背一一敲打其樹（身）之時，

於其處，凡是樹（身）中堅固而結實者，若被斧背敲打後，則為堅木之反響；

又，凡樹（身）中由內部已生腐敗而泄漏者，若被斧背敲打後，則為騷動之反響。

立刻！切斷樹根；

既切斷樹根已，又切斷頂端；

既切斷頂端已，又完善打掃、淨化內部；

既完善打掃、淨化內部已，又裝上井水管子。

（❷ 害群之馬 ☙）

諸如此類，諸比丘！此處有一類之人，

正當（害群之馬）如此抑制之時，

已前進、已返回，

已前視、已後視，

已彎曲、已伸直，

著僧伽梨及缽衣；

亦類似其他真好之比丘。

直到（其他）比丘未曾發現其罪過之前。

以後，若（其他）比丘確實曾發現其罪過之時，

立刻！當眾人如此知道時——

（說此類人）『如同——沙門之污染敗壞、沙門之無益穀殼、沙門之穀皮渣滓。』

當（眾人）如此知道之時，則使驅擯於（僧團）之外。

其何以故耶？

勿令污染其他真好比丘之故也！」

〈叁、總結 ➲〉

（世尊偈語：）

「（❶ 觀察良莠 ☙）

僧眾共住應知人——

猶如惡欲易憤怒；

偽善憍慢懷惡意，

嫉妒吝嗇又狡詐。

（❷ 僻處穢行 ☙）

對人冷靜柔和語，

一如沙門作言語；

專於僻處行穢行，

惡心邪見不恭敬。

（❸ 棄絕妄語 ☙）

猶如蛇行說妄語，

根據實情既知彼；

一切僧團和合已——

應當全面棄絕彼！

（❹ 憍慢沙門 ☙）

請擯出沙門渣滓，

請除掉沙門腐敗；

由此導向無利益——

憍慢沙門非沙門。

（❺ 滅盡苦邊 ☙）

擯出邪惡之意圖——

包藏禍心之行境；

依淨者住而清淨，

直到意念實清淨；

由此賢智合和僧，

滅苦邊際當成辦！」』｝

卍　　卍　　卍

♨ 第三篇 僧不壞信

On the Advantages for Great Men Gone Forth to Homelessness (79~124)

第一品 ☆ 少欲功德

The Virtue of Few Wishes (79~84)

[79] 汝(ㄖㄨˇ)等(ㄉㄥˇ)比(ㄅㄧˇ)丘(ㄑㄧㄡ)！當(ㄉㄤ)知(ㄓ)，多(ㄉㄨㄛ)欲(ㄩˋ)之(ㄓ)人(ㄖㄣˊ)，多(ㄉㄨㄛ)求(ㄑㄧㄡˊ)利(ㄌㄧˋ)故(ㄍㄨˋ)，苦(ㄎㄨˇ)惱(ㄋㄠˇ)亦(ㄧˋ)多(ㄉㄨㄛ)；

【譯文】{比丘們！應該知道唯利是圖、貪得無厭的人因為——

在眼前的利益上有許多希求、患得患失；所以苦惱也特別多。}

〖解說〗{《長部經典．波梨品．第三十三經．合誦經》說示（增上三學）：

☆ 三學（*Tisso sikkhā*）⇨

(1) 增上戒學（*Adhisīlasikkhā*）；

(2) 增上心學（*Adhicittasikkhā*）；

(3) 增上慧學（*Adhipaññāsikkhā*）。

《相應部經典．諦相應．生穀中略三品．金銀經》說示（四諦）：

☆ 四聖諦（*Catunnaṃ ariyasaccānaṃ*）⇨ 簡稱『四諦』。

❶ 苦聖諦（ *Dukkhassa ariyasaccassa* ） ⇨ 簡稱『苦諦』；

❷ 苦之集聖諦（ *Dukkhasamudayassa ariyasaccassa* ） ⇨ 簡稱『集諦』；

❸ 苦之滅聖諦（ *Dukkhanirodhassa ariyasaccassa* ） ⇨ 簡稱『滅諦』；

❹ 導向苦滅之道跡聖諦（ *Dukkhanirodhagāminiyā paṭipadāya ariyasaccassa* ） ⇨ 簡稱『道諦』。

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（十聖居）：

☆ 自諦（ *Puthupaccekasaccāni* ）⇨

白話解釋：偏激的、偏見的離開中道精神的歪理。

字義叫做：個別片面的、偏向某一極端的偽真理。

又或譯為：邊見、戲論、假名、自以為是的玄談。

例如（四類十問、十四難等邪見） ☞

① 世界是常（時間是有限）？

② 世界是無常（時間是無限）？

③ 世界是有邊（空間是有限）？

④ 世界是無邊（空間是無限）？

⑤ 命即是身（本體與身體是相同）？

⑥ 命與身是異（本體與身體是不同）？

⑦ 如來死後是有（如來與聖者死後是有）？

⑧ 如來死後是無（如來與聖者死後是無）？

⑨ 如來死後是亦有亦無（如來與聖者死後是既有又無）？

⑩ 如來死後是非有非無（如來與聖者死後是沒有或無）？

其他又如 ☞ 十玄談、唯心論、唯物論等，都是〝自諦〞。

☆ 捨自諦（ *Paṇunnapaccekasacco* ） ⇨

白話意譯：已經排除『片面的、偏向極端的歪理。』

捨自諦是『十聖居』（聖者十個條件）的第五項。

☆ 十聖居（ *Dasa ariyāvāse āvasanti* ） ⇨

白話意譯：稱為阿羅漢果聖者所具備的十個條件。

❶ 已斷五支（正見：已除五蓋）；

❷ 具足六支（正業：攝六根門）；

❸ 心念一護（正念：攝念護心）；

❹ 慎思四依（正精進：四正勤）；

❺ 已捨自諦（正語：已離戲論）；

❻ 求已斷盡（正命：已斷三求）；

❼ 濁思已淨（正思惟：斷三思）；

❽ 身行寂靜（正定：具足四禪）；

❾ 心善解脫（正解脫：解三毒）；

❿ 慧善解脫（正智：已無後有）。

『（世尊總結十聖居說：）

「實於過去世，諸比丘！想要住持聖居之聖者，無論是誰！此十聖居是一切聖者之唯一住處。

實於未來世，諸比丘！想要住持聖居之聖者，無論是誰！此十聖居是一切聖者之唯一住處。

實於現在（世），諸比丘！想要住持聖居之聖者，無論是誰！此十聖居是一切聖者之唯一住處。

諸比丘！此等稱為：『十種聖者住持之聖處——無論過去、現在、未來，當住聖者！』」』

《中部經典‧解說品‧第一百四十經‧界分別經》說示（捨離渴愛）：

☆ 弗區沙提（ *Pukkusāti* ） ⇨

字義叫做：清潔工、屠家、下賤者、除糞者。

又或譯為：補羯娑的族人、蔔羯娑、卜羯娑。

弗區沙提，應是屬於種姓制度下的賤民身份。

補充說明：大乘雖源於種姓制度但早期關於——

一闡提（ *Icchantika* ），不能成佛的說法；

卻有幾分正確，一闡提是渴望、希求的意思，

只要有願求（ *Icchati* ）怎可能成就正覺呢？

但弗區沙提不需種姓為他背書依然證得聖果！

☆ 界分別（ *Dhātuvibhaṅga* ） ⇨

白話解釋：界是元素、天然條件；分別是分析、分類解說。

字義叫做：地、水、火、風、空、識六大元素的分類解說。

又或譯為：六界分類、六界分別。

☆ 三十二身分（ *Dvattiṃsa ākara* ） ⇨

① 頭髮、② 膚毛、③ 指甲、④ 牙齒、⑤ 皮膚；

⑥ 肌肉、⑦ 筋腱、⑧ 骨、⑨ 髓、⑩ 腎；

⑪ 心、⑫ 肝臟、⑬ 肋膜、⑭ 脾臟、⑮ 肺；

⑯ 腸、⑰ 腸膈膜、⑱ 胃臟、⑲ 糞便；

⑳ 腦（ *Matthaluṅgaṃ* 只記載於導論 *Nettipāḷi* ）；

㉑ 膽汁、㉒ 痰、㉓ 膿、㉔ 血、㉕ 汗、㉖ 脂肪；

㉗ 眼淚、㉘ 油、㉙ 唾液、㉚ 鼻涕、㉛ 骨液、㉜ 尿水。

☆ 四住處（ *Caturādhiṭṭhāno* ） ⇨

四住處（口訣：慧諦捨靜）

① 慧住處 ☞

（不放逸）慧住處（盡苦智慧）；

『不放逸慧——為圓滿智慧住處，不要粗心放逸！』

不放逸『盡苦智慧』即：離開六界和捨界的滅苦觀智。

② 諦住處 ☞

（隨護於）諦住處（涅槃聖諦）；

『隨護於諦——為親證四諦真理，應當隨時內觀！』

隨護於『涅槃聖諦』即：滅盡六觸入處的不虛妄涅槃。

③ 捨住處 ☞

（增長於）捨住處（捨離一切依止）；

『增長於捨——應迴向施捨住處，隨時增上三學！』

增長於『捨離一切依止』即：防止十八意行渴愛再生。

④ 寂靜住處 ☞

（應當學）寂靜住處（貪、瞋、痴之寂靜）；

『當學寂靜——為到達寂靜住處，應當隨時練習！』

應當學『貪、瞋、痴之寂靜』即：圓滿四住處的寂靜。

☆ 牟尼（ *Maṇi, Muni, Mona, Moneyya* ） ⇨

字義叫做：寶珠、寶石、寂靜、寂默、智慧；

引申涵義：寂靜的佛陀、道德完美的賢聖僧。

（注意：寂默 ≠ 寂寞。）

☆ 純一涅槃（ *Parinibbāyati, Parinibbāyī* ） ⇨

白話解釋：離開相對的狀態變成絕對。

字義叫做：貪瞋痴的煩惱完全被熄滅。

又或譯為：完成涅槃、般涅槃、圓寂。

☆ ˋ末那˝ （ *pp. Maññita* ）應翻譯為 ⇨

『已被憍慢所評價』（ *Mada* ）；

而非只是『思量』（ *Saṅkhāyakaṃ* ）。

ˋ末那˝ 是 ˋ我˝ （ *Me* ）＋ ˋ了知˝ （ *Añña* ）的組合，也就是『自以為是』的知見。

聖典多次說明：佛法並不是『不思善、不思惡！』

☆ 被憍慢所轉是病（ *Maññitaṃ Rogo* ） ⇨

① 我是永恆存在著（ *Asmī* ） ☞

如：壽者相，憍慢於時間觀念；

② 我是存在於此者（ *Ayamahamasmī* ） ☞

如：我相，憍慢於空間位置；

③ 我會繼續存在著（ *Bhavissan* ） ☞

如：靈魂永不滅，憍慢於常見的戲論；

④ 我非繼續存在著（ *Na bhavissan* ） ☞

如：人死如燈滅，憍慢於斷見的邪說；

⑤ 我是物質的存在（ *Rūpī bhavissan* ） ☞

如：唯物論者、人相、衆生相，憍慢於見聞覺知；

⑥ 我非物質的存在（ *Arūpī bhavissan* ） ☞

如：鬼神界、天色身、意所成身，憍慢於神通遊戲；

⑦ 我是精神的存在（ *Saññī bhavissan* ） ☞

如：唯心論者、極樂世界，憍慢於空妙玄談；

⑧ 我非精神的存在（ *Asaññī bhavissan* ） ☞

如：無神論者，憍慢於意識型態的偏見；

⑨ 我非心非物而存在（ *Nevasaññīnāsaññī bhavissan* ）☞

如：無色界非想非非想處天的衆生、禪宗執著的本來面目，憍慢於最初心意的取著；

⑩ 被憍慢所評價 ☞

如：疾病（ *Rogo* ）、腫瘤（ *Gaṇḍo* ）、刺箭（ *Sallaṃ* ）。

『〈第壹經品 前言 ➲〉

如是我聞——

一時，世尊遊行於摩揭陀國內，入波王舍城，近至波陶師跋伽瓦之處。至已而如是告陶師跋伽瓦曰：

「跋伽瓦！汝若無妨礙者，我將一夜住［汝］家之入口處。」

［陶師曰：］「大德！於我無妨礙。

然，於此先前有出家者已入宿。

波若承諾，請大德隨意住。」

因為，恰好另有名為弗區沙提之善男子，皈依世尊為師以後，因為信仰，而由在家人，成為無家之已出家者。

波先入宿於陶師家之入口處。

爾時，世尊至波具壽弗區沙提之處；至已，如是告具壽弗區沙提曰：

「比丘！若汝無妨礙者，我將一夜住［此］家之入口處。」

［弗區沙提曰：］「友！陶師家之入口處寬敞，請具壽隨意住。」

爾時，世尊入於陶師家之入口已，設草蓆於旁邊——

鋪設座席寢具後，交叉雙腿、結跏趺坐已；

端正身體，熱切志向遍滿於前方、令臉嘴附近放鬆後，已深切注意於眼前。

後時，世尊坐至深夜甚晚。

具壽弗區沙提亦坐至深夜甚晚。

其時，世尊有如是思念：「實此善男子何以有如此清淨威儀（信樂修行）耶？因此我最好詢問彼！」

然後，世尊告具壽弗區沙提如是曰：

「比丘！汝皈依誰為師而出家耶？或誰為汝師耶？或誰之教法令汝喜歡耶？」

［弗區沙提曰：］「友！有稱為沙門瞿曇，釋子由釋迦族出家。

復次，彼世尊實如是善名流布：

『更如稱說——彼世尊是阿羅漢、正等覺者、明行足者、善逝者、世間解者、無上士者、調御丈夫者、天人師、佛陀、世尊也！』

我皈依彼世尊為師而出家。

彼世尊既是我師！我又依彼世尊之教法而喜歡！」

［世尊曰：］「然者，比丘！彼世尊、阿羅漢、正等覺者今住何處耶？」

［弗區沙提曰：］「友！於北方之國土有名為舍衛城之都市，今彼世尊、阿羅漢、正等覺者住於彼處。」

［世尊曰：］「然者，比丘！汝曾見彼世尊耶？又若見後，汝認得彼［世尊］耶？」

［弗區沙提曰：］「友！我實未曾奉見彼世尊；即使見後，我亦認不得彼［世尊］！」

其時，世尊有如是思念：「此善男子實皈依我為師而出家。因此我應當對彼說法！」

然後，世尊言彼具壽弗區沙提曰：「比丘！當為汝說法！

汝須作意，依諦聽而善思惟！我將說明。」

具壽弗區沙提奉答世尊曰：「友！如是。」

〈第貳經品 六界分別 ➲〉

〔第一章 總說 ➡〕

世尊如是曰：

「『比丘！此人（身中）有六界、有六觸入處、十八意行、四住處。

由於其憍慢之漏流已經被停止，則無（生死）流轉；確實！當其憍慢之漏流已經被停止，更無（生死）流轉之時，則彼牟尼被稱為：「已寂靜者」！

❶ 不放逸慧——

為（圓滿）智慧（住處），不要粗心放逸！

❷ 隨護於諦——

為（親證四諦）真理，應當隨時內觀！

❸ 增長於捨——

應（迴向）施捨（住處），隨時增上（三學）！

❹ 當學寂靜——

正是！彼為（到達）寂靜（住處），應當隨時練習！』

此即『六界分類』之總說。

（第㈠節 六界 ☙）

然又，如是所說：『比丘！此人（身中）有六界。』

此緣何而說？

有地界、水界、火界、風界、空界、識界。

如是所說：『比丘！此人（身中）有六界。』乃緣此而說。

（第㈡節 六觸入處 ☙）

然又，如是所說：『比丘！此人（身中）有六觸入處。』

此緣何而說？

有眼觸入處、耳觸入處、鼻觸入處、舌觸入處、身觸入處、意觸入處。

如是所說：『比丘！此人（身中）有六觸入處。』乃緣此而說。

（第㈢節 十八意行 ）

然又，如是所說：『比丘！此人（身中）有十八意行。』

此緣何而說？

由眼見色已，① 伺察可喜處之色，② 伺察可憂處之色，③ 伺察可捨處之色。

由耳聞聲已，④ 伺察可喜處之聲，⑤ 伺察可憂處之聲，⑥ 伺察可捨處之聲。

由鼻嗅香已，⑦ 伺察可喜處之香，⑧ 伺察可憂處之香，⑨ 伺察可捨處之香。

由舌味味已，⑩ 伺察可喜處之味，⑪ 伺察可憂處之味，⑫ 伺察可捨處之味。

由身觸觸已，⑬ 伺察可喜處之觸，⑭ 伺察可憂處之觸，⑮ 伺察可捨處之觸。

由意識法已，⑯ 伺察可喜處之法，⑰ 伺察可憂處之法，⑱ 伺察可捨處之法。

如是有六喜行、六憂行、六捨行。如是所說：『比丘！此人（身中）有十八意行。』乃緣此而說。

（第㈣節 四住處 ）

然又，如是所說：『比丘！此人（身中）有四住處。』

此緣何而說？

有慧住處、諦住處、捨住處、寂靜住處。

如是所說：『比丘！此人（身中）有四住處。』乃緣此而說。

〔第二章 不放逸慧 ➡〕

『❶ 不放逸慧——

為（圓滿）智慧（住處），不要粗心放逸！

❷ 隨護於諦——

為（親證四諦）真理，應當隨時內觀！

❸ 增長於捨——

應（迴向）施捨（住處），隨時增上（三學）！

❹ 當學寂靜——

正是！彼為（到達）寂靜（住處），應當隨時練習！』

然又，如是所說。

此緣何而說？

又，比丘！如何『不放逸慧——為（圓滿）智慧（住處），彼（應當）不放逸』耶？

有此六界：地界、水界、火界、風界、空界、識界。

（第㈠節 地界 ☙）

又，比丘！如何為地界？

應有體內（之地界）、應有體外之地界。

又，比丘！如何（被稱）為：體內之地界？

凡是體內——個別堅硬之固體，已被執取者，例如：

① 頭髮、② 膚毛、③ 指甲、④ 牙齒、⑤ 皮膚；

⑥ 肌肉、⑦ 筋腱、⑧ 骨、⑨ 髓、⑩ 腎；

⑪ 心、⑫ 肝臟、⑬ 肋膜、⑭ 脾臟、⑮ 肺；

⑯ 腸、⑰ 腸膈膜、⑱ 胃臟、⑲ 糞便；

⑳ 又或者，其他一切體內——個別堅硬之固體，已被執取者。

比丘！此者被稱為：體內之地界。

復次，不但舉凡體內之地界，又凡是體外之地界，此等皆（被稱）為地界。

諸如此類！應以如實正慧而被洞察：『此非我所有，此非是我，此非我已取得之真我本體。』

正應如此！能以如實正慧而被洞察已，

彼則由地界厭離，使心由地界離染。

（第㈡節 水界 ☙）

又，比丘！如何為水界？

應有體內（之水界）、應有體外之水界。

又，比丘！如何（被稱）為：體內之水界？

凡是體內——個別流動之液體，已被執取者，例如：

① 膽汁、② 痰、③ 膿、④ 血、⑤ 汗、⑥ 脂肪；

⑦ 眼淚、⑧ 油、⑨ 唾液、⑩ 鼻涕、⑪ 骨液、⑫ 尿水；

⑬ 又或者，其他一切體內——個別流動之液體，已被執取者。

比丘！此者被稱為：體內之水界。

復次，不但舉凡體內之水界，又凡是體外之水界，此等皆（被稱）為水界。

諸如此類，應以如實正慧而被洞察：『此非我所有，此非是我，此非我已取得之真我本體。』

正應如此！能以如實正慧而被洞察已，

彼則由水界厭離，使心由水界離染。

（第㈢節 火界 ☙）

又，比丘！如何為火界？

應有體內（之火界）、應有體外之火界。

又，比丘！如何（被稱）為：體內之火界？

凡是體內——個別溫暖之火氣，已被執取者，例如：

① 既用以體溫；

② 又依此成長，而有老化作用；

③ 又受此熱氣，因而發燒；

④ 又因飲食嚼味，用以正常之消化作用；

⑤ 又或者，其他一切體內——個別溫暖之火氣，已被執取者。

比丘！此者被稱為：體內之火界。

復次，不但舉凡體內之火界，又凡是體外之火界，此等皆（被稱）為火界。

諸如此類，應以如實正慧而被洞察：『此非我所有，此非是我，此非我已取得之真我本體。』

正應如此！能以如實正慧而被洞察已，

彼則由火界厭離，使心由火界離染。

（第㈣節　風界　）

又，比丘！如何為風界？

應有體內（之風界）、應有體外之風界。

又，比丘！如何（被稱）為：體內之風界？

凡是體內——個別流通之氣息，已被執取者，例如：

❶ 向上流通（循環）之脈息；

❷ 向下流通（循環）之脈息；

❸ 位於子宮內（妊娠）之脈息；

❹ 位於腹腔內（腸胃蠕動）之氣息；

❺ 跟隨各肢體（動作）之氣流；

❻ 入息和出息（之呼吸系統）等；

❼ 又或者，其他一切體內——個別流通之氣息，已被執取者。

比丘！此者被稱為：體內之風界。

復次，不但舉凡體內之風界，又凡是體外之風界，此等皆（被稱）為風界。

諸如此類，應以如實正慧而被洞察：『此非我所有，此非是我，此非我已取得之真我本體。』

正應如此！能以如實正慧而被洞察已，

彼則由風界厭離，使心由風界離染。

（第㈤節　空界　）

又，比丘！如何為空界？

應有體內（之空界）、應有體外之空界。

又，比丘！如何（被稱）為：體內之空界？

凡是體內——個別間隔之空間，已被執取者，例如：

① 耳孔；

② 鼻孔；

③ 口腔；

④ 又因飲食嚼味，（食道）之嚥下處；

⑤ 又經飲食嚼味，（胃腸）之停留處；

⑥ 又因飲食嚼味，（肛門）之下排處；

⑦ 又或者，其他一切體內——個別間隔之空間——無蓋之開口、裂縫之間隙、未被血肉所接觸（之空間），已被執取者。

比丘！此者被稱為：體內之空界。

復次，不但舉凡體內之空界，又凡是體外之空界，此等皆（被稱）為空界。

諸如此類，應以如實正慧而被洞察：『此非我所有，此非是我，此非我已取得之真我本體。』

正應如此！能以如實正慧而被洞察已，

彼則由空界厭離，使心由空界離染。

（第㈥節 識界 ）

更進一步，正有已被淨化、已成皎潔之識心被殘留。

又，彼由其識心如何了知？

彼既了知：『樂！』亦了知：『苦！』又了知：『不苦不樂！』

〔㈠ 樂受 ☞〕

比丘！能被經驗快樂，緣接觸生起樂受。

當彼感覺樂受之時，其智慧知：『我感覺樂受！』

其智慧知：『彼正由於快樂經驗之接觸停止，則一切對應之感受——能被經驗快樂，緣接觸所生樂受——彼被消失、彼被熄滅！』

〔㈡ 苦受 ☞〕

比丘！能被經驗痛苦，緣接觸生起苦受。

當彼感覺苦受之時，其智慧知：『我感覺苦受！』

其智慧知：『彼正由於痛苦經驗之接觸停止，則一切對應之感受——能被經驗痛苦，緣接觸所生苦受——彼被消失、彼被熄滅！』

〔㈢ 不苦不樂受 ☞〕

比丘！能被經驗不違不順，緣接觸生起不苦不樂受。

當彼感覺不苦不樂受之時，其智慧知：『我感覺不苦不樂受！』

其智慧知：『彼正由於不違不順經驗之接觸停止，則一切對應之感受——能被經驗不違不順，緣接觸所生不苦不樂受——彼被消失、彼被熄滅！』

〔㊃ 取火譬喻 ☞〕

比丘！譬喻由二木之結合、磨觸而生熱、起火，由此等二木之分離、擲散，凡彼所生之熱滅，彼乃止息。

〔㊄ 緣觸生受 ☞〕

恰如是，比丘！能被經驗快樂，緣接觸生起樂受。

能被經驗快樂，緣接觸生起樂受。

其智慧知：『彼正由於快樂經驗之接觸停止，則一切對應之感受——能被經驗快樂，緣接觸所生樂受——彼被消失、彼被熄滅！』

比丘！能被經驗痛苦，緣接觸生起苦受。

當彼感覺苦受之時，其智慧知：『我感覺苦受！』

其智慧知：『彼正由於痛苦經驗之接觸停止，則一切對應之感受——能被經驗痛苦，緣接觸所生苦受——彼被消失、彼被熄滅！』

比丘！能被經驗不違不順，緣接觸生起不苦不樂受。

當彼感覺不苦不樂受之時，其智慧知：『我感覺不苦不樂受！』

其智慧知：『彼正由於不違不順經驗之接觸停止，則一切對應之感受——能被經驗不違不順，緣接觸所生不苦不樂受——彼被消失、彼被熄滅！』

（第㈦節 捨界 ☙）

更進一步，正有已被淨化、已成皎潔之捨心被殘留——既柔軟、又堪能、又極光明。

比丘！譬喻有巧妙之煉金師，或煉金師之弟子，預備鍛冶場，

預備鍛冶場已，於熔爐起火，

於熔爐起火已，以火著取金投入熔爐中，

而對彼或時時吹火、或時時注水、或時時觀察，

彼金受火吹、善受吹、一直吹、令潔淨、取去垢滓成為——既柔軟、又堪能、又極光明。

喜歡作任何裝飾品——若腕環，若耳環、若首飾、若為金環——而且以達其［各各之］目的。

恰如是，比丘！更進一步，正有已被淨化、已成皎潔之捨心被殘留——既柔軟、又堪能、又極光明。

〔㊀ 空無邊處 ☞〕

彼如是智慧知：

『我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入空無邊處；則我又應當——修習隨順其（空無邊處）法之（捨）心。

如是，此捨心（幫助我）！彼實已被依止、彼實維持長久，我（之禪定）應可長時穩固。』

〔㊁ 識無邊處 ☞〕

（彼如是智慧知：）『我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入識無邊處；則我又應當——修習隨順其（識無邊處）法之（捨）心。

如是，此捨心（幫助我）！彼實已被依止、彼實維持長久，我（之禪定）應可長時穩固。』

〔㊂ 無所有處 ☞〕

（彼如是智慧知：）『我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入無所有處；則我又應當——修習隨順其（無所有處）法之（捨）心。

如是，此捨心（幫助我）！彼實已被依止、彼實維持長久，我（之禪定）應可長時穩固。』

〔㊃ 非非想處 ☞〕

（彼如是智慧知：）『我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入非想非非想處；則我又應當——修習隨順其（非想非非想處）法之（捨）心。

如是，此捨心（幫助我）！彼實已被依止、彼實維持長久，我（之禪定）應可長時穩固。』

〔㊄ 涅槃圓成 ☞〕

彼如是智慧知：

『我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入空無邊處；則我又應當——修習隨順其（空無邊處）法之（捨）心。此願以造作為條件！

我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入識無邊處；則我又應當——修習隨順其（識無邊處）法之（捨）心。此願以造作為條件！

我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入無所有處；則我又應當——修習隨順其（無所有處）法之（捨）心。此願以造作為條件！

我若願將此等——如是已被淨化、如是已成皎潔之捨心，收集移入非想非非想處；則我又應當——修習隨順其（非想非非想處）法之（捨）心。此願以造作為條件！』

彼對其生命之存在（即對於有愛）？或不存在（即對於無有愛）？既無（憍慢之）造作，亦無（憍慢之）思惟。

當彼對其生命之存在（即對於有愛）？或不存在（即對於無有愛）？既無（憍慢之）造作，亦無（憍慢之）思惟時；則於世間不執取任何事物。

當彼不執取（任何事物）之時，則無恐怖；

當彼無恐怖之時，則正確於此獨自（了知）純一之涅槃（煩惱完全地被熄滅）。

其智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』

〔㈥ 解脫智見 ☞〕

（1. 離繫而受 ☛）

❶ 彼若感受快樂之感覺者，

其智慧知：『此是無常！』知：『已不被繫著！』知：『已不被歡喜！』

❷ 若感受痛苦之感覺者，

其智慧知：『此是無常！』知：『已不被繫著！』知：『已不被歡喜！』

❸ 若感受不苦不樂之感覺者，

其智慧知：『此是無常！』知：『已不被繫著！』知：『已不被歡喜！』

❶ 彼若感受快樂之感覺者，已使其離開繫縛而感受；

❷ 若感受痛苦之感覺者，已使其離開繫縛而感受；

❸ 若感受不苦不樂之感覺者，已使其離開繫縛而感受。

（2. 身與命之最後受 ☛）

⑴ 當彼（心意）感覺被身體所限制之受時，其智慧知：『我感覺被身體所限制之受！』

⑵ 當（心意）感覺被壽命所限制之受時，其智慧知：『我感覺被壽命所限制之受！』

⑶ 當此生結束，身體崩潰（熱氣）上升之時，其智慧知：『一切感覺經驗，已非愉快對象；所剩下之遺骸，將成為冰冷平靜！』

（3. 聖慧住處 ☛）

又譬喻，比丘！既緣於胡麻油，又緣於燈心，而燃燒麻油燈；正由於其胡麻油及燈心之滅盡，又由於無其他之供給，無燃料

則（使麻油燈）被熄滅。

❶ 恰如是，比丘！當（心意）感覺被身體所限制之受時，其智慧知：『我感覺被身體所限制之受！』

❷ 當（心意）感覺被壽命所限制之受時，其智慧知：『我感覺被壽命所限制之受！』

❸ 當此生結束，身體崩潰（熱氣）上升之時，其智慧知：『一切感覺經驗，已非愉快對象；所剩下之遺骸，將成為冰冷平靜！』

是故，如此成就之比丘，乃因具足此最上智慧之住處。

實然，比丘（具足）如是聖者之最上智慧——此即『滅盡一切苦患之（觀）智』（指離開六界和捨界）。

〔第三章 隨觀四諦 ➡〕

由於（四諦）真理，彼對於自身之解脫，已經堅穩、達到不動。

比丘！其虛妄法之（自諦）謊言——（彼內觀）緣此『渴愛』；

其不虛妄法之（四諦）真理——（彼內觀）緣此『無欲之涅槃』。

是故，如此成就之比丘，乃因具足此最上（聖）諦之住處。

實然，比丘（具足）如是聖者之最上真諦——此即『不虛妄法（無欲之）涅槃』（指滅盡六觸入處）。

〔第四章 增上於捨 ➡〕

然又，由於彼從前為無智者，當存在渴愛再生、依賴對象之時，則整個（苦蘊）已完全被執取。

然而，當彼已拋棄此等之時，則如斷根拔起之多羅樹，現在完全已無生命，未來亦將成為不生之法。

是故，如此成就之比丘，乃因具足此最上施捨之住處。

實然，比丘（具足）如是聖者之最上施捨——此即『捨離一切

依賴對象（之渴愛再生）』（指防止十八意行）。

〔第五章 學習寂靜 ➡〕

❶ 然又，由於彼從前為無智者——存在著貪求，而使意志被染著。

而今，彼既拋棄此等，則如斷根拔起之多羅樹，現在完全已無生命，未來亦將成為不生之法。

❷ 然又，由於彼從前為無智者——存在著嫌隙，而有瞋恚、惡意等過失。

而今，彼既拋棄此等，則如斷根拔起之多羅樹，現在完全已無生命，未來亦將成為不生之法。

❸ 然又，由於彼從前為無智者——存在著無明、愚痴、蒙蔽。

而今，彼既拋棄此等，則如斷根拔起之多羅樹，現在完全已無生命，未來亦將成為不生之法。

是故，如此成就之比丘，乃因具足此最上寂靜之住處。

實然，比丘（具足）如是聖者之最上寂靜——此即『貪染、瞋恚、愚痴之寂靜』（指圓滿四住處）。

❶ 『不放逸慧——

為（圓滿）智慧（住處），不要粗心放逸！

❷ 隨護於諦——

為（親證四諦）真理，應當隨時內觀！

❸ 增長於捨——

應（迴向）施捨（住處），隨時增上（三學）！

❹ 當學寂靜——

正是！彼為（到達）寂靜（住處），應當隨時練習！』

如是所說，乃緣此而言。

〔第六章 牟尼稱為寂靜 ➡〕

然而，又如是言：『由於其憍慢之漏流已經被停止，則無（生死）流轉；確實！當其憍慢之漏流已經被停止，更無（生死）流轉之時，則波牟尼被稱為：「已寂靜者」！』

此緣何而說？

（第㈠節　憍慢是病　）

❶ 比丘！『我是（永恆存在著）！』（憍慢於時間觀念！）

其已被憍慢所評價；

❷ 『我是（存在於）此者！』（憍慢於空間距離！）

其已被憍慢所評價；

❸ 『未來我會（繼續）存在著！』（憍慢於常見歪論！）

其已被憍慢所評價；

❹ 『未來我不會（繼續）存在著！』（憍慢於斷見邪理！）

其已被憍慢所評價；

❺ 『我是以物質之形態存在著！』（憍慢於見聞覺知！）

其已被憍慢所評價；

❻ 『我非以物質之形態存在著！』（憍慢於有漏五通！）

其已被憍慢所評價；

❼ 『我是以精神之形態存在著！』（憍慢於唯心空談！）

其已被憍慢所評價；

❽ 『我非以精神之形態存在著！』（憍慢於無神偏見！）

其已被憍慢所評價；

❾ 『我既非以精神之形態，亦非以物質之形態存在著！』（憍慢於最上取著！）

其已被憍慢所評價；

❿ 比丘！已被憍慢所評價是『疾病！』

已被憍慢所評價是『腫瘤！』

已被憍慢所評價是『刺箭！』

（第㈡節 超越憍慢 ☙）

比丘！對於已被憍慢所評價之一切（六想）汝當自超越，則彼牟尼被稱為：『已寂靜者！』

又，比丘！實然牟尼為已寂靜者，是『不被出生、不被衰老、不被死殺、不可動搖、無使希求』也！

❶ 因此，比丘！渴愛、羨慕、嫉妒、惡意……既無可能會被再生，當不（再）出生之時，未來如何會有老化？

❷ 當無老化之時，未來如何會有死殺？

❸ 當無死殺之時，未來如何會有動搖？

❹ 當無動搖之時，未來如何會有希求？

如是所說：『由於其憍慢之漏流已經被停止，則無（生死）流轉；確實！當其憍慢之漏流已經被停止，更無（生死）流轉之時，則彼牟尼被稱為：「已寂靜者」！』乃緣此而說。

比丘！此是『六界分類』，已被我簡略地解說，汝依此而受持！」

〈第叁經品 弗區沙提證不還果 ➲〉

其時，具壽弗區沙提（說）：

「傳說中之大師真實地已被我遇見！

傳說中之善逝真實地已被我遇見！

傳說中之正等覺者真實地已被我遇見！」

即從座起，衣［露］一肩，頭面頂禮世尊之足後，而白世尊如是言：

「大德！罪過曾將我障礙，如愚者、如痴者、如不善者——（無論何時）我若曾憍慢評價——因世尊能被我稱呼為『友！』

之語。

大德！我為此（懺悔）所違犯之罪過！向世尊請求原諒接受，可以防護於未來！」

［世尊曰：］「當然，比丘！罪過曾將汝障礙，如愚者、如痴者、如不善者——（無論何時）汝若曾憍慢評價——因我能被汝稱呼為『友！』之語。

又因為，比丘！汝實已發現所違犯之罪過，汝依照教法而反省改過；因此，對於汝之請求原諒，我等（僧團）應該可以接受！

比丘！依照聖者之律，確實將會興盛——彼已發現所違犯之罪過，彼依照教法而反省改過；以達到防護於未來！」

［弗區沙提曰：］「大德！我想應該（皈依）於世尊面前，求受具足戒！」

［世尊曰：］「然而，比丘！汝之衣、缽，皆已完全具備耶？」

［弗區沙提曰：］「大德！我之衣、缽，確實尚未完全具備！」

［世尊曰：］「比丘！如來不可為衣、缽尚未完全具備者，傳授具足戒！」

於是，具壽弗區沙提，隨喜感激、歡喜信受世尊之所說已；

從座而起、向世尊行右繞禮以後，為尋求衣、缽，很快地啟程離去。

後時，具壽弗區沙提，當步行尋求衣、缽之時，被已走錯路之母牛，不久以後奪走性命。

爾時，衆多比丘，詣彼世尊之處；詣已，敬禮世尊，坐於一旁。

然而，坐於一旁之彼等比丘，白世尊如是曰：

「有善男子，大德！彼名為弗區沙提之接受世尊略說教誡者，

波已命終矣！

　對於波來說，有如何投胎轉世之去向？有如何投胎轉世之來生耶？」

　［世尊曰：］「諸比丘！善男子弗區沙提是賢者。

　波曾經（實修）法隨法行；又不曾由於教法緣故，給我帶來麻煩。

　諸比丘！善男子弗區沙提，滅盡五下分結而成化生；

　由於（證得）不還果法之緣故，波於其世界就在不久完成涅槃。」世尊曾經如是說。

　〈第肆經品 結語 ➲〉

　波等比丘心滿意足、歡喜信受世尊之所說！』｝



[80] 少欲之人，無求無欲，則無此患。

【譯文】{能夠把自己慾望減到最少的人——

過著沒有非份希求、非份慾望的清淨生活；

就不會因為眼前利益得失而生起煩惱心了。}

〖解說〗{《增支部經典・三集・初五十經篇・天使品・阿難經》說示（無我三昧）：

『〔一、說法緣起 ➡〕

一時，具壽阿難往詣世尊之處；

至已，禮敬世尊，坐於一面。

坐於一面之具壽阿難白世尊言：

〔二、無我三昧 ➡〕

「大德！比丘可獲得如是三昧耶？謂：

『於此有識身中，曾熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

又於一切外相，曾熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

此外，由於已經（修習）圓滿具足「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）——

（即使）當不修習：（如何熄滅）「我執、我所執與慢隨眠」之時；

彼亦已經能夠圓滿具足：「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）耶？』」

〔三、佛陀略說 ➡〕

「阿難！比丘可獲得如是三昧，謂：

『於此有識身中，當熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

又於一切外相，當熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

此外，由於已經（修習）圓滿具足「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）——

（即使）當不修習：（如何熄滅）「我執、我所執與慢隨眠」之時；

彼亦已經能夠圓滿具足：「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）。』」

〔四、獲得三昧 ➡〕

「然而，大德！比丘又如何獲得如是三昧耶？謂：

『於此有識身中，當熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

又於一切外相，當熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

此外，由於已經（修習）圓滿具足「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）——

（即使）當不修習：（如何熄滅）「我執、我所執與慢隨眠」之時；

彼亦已經能夠圓滿具足：「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）耶？』」

〔五、詳細解說 ➡〕

「阿難！世間有比丘！作如是修習：

『此是寂靜、此是妙勝——

凡此一切（心）行之止息，一切依著（對象）之捨棄、愛盡、離貪、滅盡、涅槃。』

阿難！若能如是，比丘乃獲得如是三昧，謂：

『於此有識身中，當熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

又於一切外相，曾熄滅：「我執、我所執與慢隨眠」。

此外，由於已經（修習）圓滿具足「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）——

（即使）當不修習：（如何熄滅）「我執、我所執與慢隨眠」之時；

彼亦已經能夠圓滿具足：「心解脫、慧解脫」而安住（梵行）。』

〔六、問彼岸道 ➡〕

又，阿難！於此，有關我在彼岸道（品）之布那迦所請益問題中，宣說此事：

『洞察此岸彼岸滅；

（生起內觀智慧，洞察世間此岸之六根，與彼岸之六塵，全都滅盡；）

世無創造何動搖？

（世間不曾有任何主宰者，也未曾被創造過，何曾會動搖呢？）

涅槃無味離苦憂；

（涅槃寂靜之快樂無以言喻：既無貪著之滋味，又無瞋憂之煙塵，更無苦惱之殺害；）

我說彼脫生與老！

（我說：對於生與老死之輪迴，他已經成功橫越度脫！）』」』}

[81] 直ㄓˊ爾ㄦˇ少ㄕㄠˇ欲ㄩˋ，尚ㄕㄤˋ宜ㄧˊ修ㄒㄧㄡ習ㄒㄧˊ；何ㄏㄜˊ況ㄎㄨㄤˋ少ㄕㄠˇ欲ㄩˋ，能ㄋㄥˊ生ㄕㄥ諸ㄓㄨ功ㄍㄨㄥ德ㄉㄜˊ！

【譯文】{以上所說：只是減少自己的慾望，就值得讚歎、應多修習了！

更何況，人到無求品自高！進一步減少慾望，能成就聖道生起無量功德！}

〖解說〗{《相應部經典・蘊相應・封滯品・七處經》說示（七處善巧與三種觀察）：

☆ 緣起（ *Paṭicca-sam-uppāda* 單數） *VS.*

緣生（ *Paṭicca-sam-uppannā* 複數） ⇨

『緣生』之生：由緣起所生，緣生有老死；

『緣生』之滅：緣生有生滅、緣起無生滅。

☆ 七處善巧 ⇨

① 正知；② 收集；③ 滅盡及丟棄；

④ 道跡；⑤ 滋味；⑥ 過患；⑦ 出離。

☆ 三種觀察 ⇨

① 十八界之條件；

② 六入處之位置；

③ 十二緣起之關係。

☆ 太極（ *Kevala* ） ⇨

獨存的、純一的、完全的狀態。

『爾時，世尊在舍衛城因緣。

「〈壹、七處善巧之簡介 ➲〉

諸比丘！比丘於七處善巧，而有三種觀察；

於此正法與聖律，完全之獨存純一（猶如太極）、已修行成滿（梵行已立）者，名為：『最上人』。

又，諸比丘！何謂：有七處善巧之比丘耶？

諸比丘！此處有比丘——

〔❶ 觀色蘊 ➡〕

(1) 正知色；

(2) 正知色之收集；

(3) 正知色之滅盡（及舍棄）；

(4) 正知到達色滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 正知色之滋味；

(6) 正知色之過患；

(7) 正知色之出離。

〔❷ 觀受蘊 ➡〕

(1) 正知受；

(2) 正知受之收集；

(3) 正知受之滅盡（及舍棄）；

(4) 正知到達受滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 正知受之滋味；

(6) 正知受之過患；

(7) 正知受之出離。

〔❸ 觀想蘊 ➡〕

(1) 正知想；

(2) 正知想之收集；

(3) 正知想之滅盡（及舍棄）；

(4) 正知到達想滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 正知想之滋味；

(6) 正知想之過患；

(7) 正知想之出離。

〔❹ 觀行蘊 ➡〕

(1) 正知行；

(2) 正知行之收集；

(3) 正知行之滅盡（及舍棄）；

(4) 正知到達行滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 正知行之滋味；

(6) 正知行之過患；

(7) 正知行之出離。

〔❺ 觀識蘊 ➡〕

(1) 正知識；

(2) 正知識之收集；

(3) 正知識之滅盡（及舍棄）；

(4) 正知到達識滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 正知識之滋味；

(6) 正知識之過患；

(7) 正知識之出離。

〈貳、七處善巧之說明 ➲〉〔一、觀色蘊 ➡〕（❶ 十八界之七處觀察 ☙）

又，諸比丘！以何為色耶？

① 四大種及對四大種執取以後之肉體。

諸比丘！此名為色。

② 由食之收集，而有色之收集；

③ 由食之滅盡（及舍棄），而有色之滅盡。

④ 此八聖道分，是到達色滅盡（及舍棄）之道跡，即：

(1) 正見、(2) 正思惟、(3) 正語、(4) 正業、(5) 正命、(6) 正精進、(7) 正念、(8) 正定。

⑤ 緣色而發生快樂、喜悅，這是色之滋味。

⑥ 無論因色之無常、變易，而有壞苦之法（與真理），這是色之過患。

⑦ 對於色調伏貪欲、捨貪欲，這是色之出離。

（❷ 六入處之入流聖者 ☙）

諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是色；

(2) 已全面知如是色之收集；

(3) 已全面知如是色之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達色滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是色之滋味；

(6) 已全面知如是色之過患；

(7) 已全面知如是色之出離；

(8) 如果對色朝向厭患、離貪、滅盡（六入處）而行道者；則

彼等是已經朝向幸福行道。

已經朝向幸福行道者；則彼等是進入此正法與聖律，堅住而不動搖（之入流聖者）。

（❸ 十二緣起之完全解脫 ☙）

又，諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是色；

(2) 已全面知如是色之收集；

(3) 已全面知如是色之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達色滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是色之滋味；

(6) 已全面知如是色之過患；

(7) 已全面知如是色之出離；

(8) 如果對色能夠厭患、離貪、滅盡（六入處）、依已無取著而解脫者；則彼等是已經完全解脫。

已經完全解脫者；則彼等是完全之獨存純一（猶如太極）。

完全之獨存純一者；則彼等無（五蘊之）流轉可以施設。

〔二、觀受蘊 ➡〕（❶ 十八界之七處觀察 ☙）

又，諸比丘！以何為受耶？

諸比丘！此六受身，即：

(1) 從眼觸所生之受；

(2) 從耳觸所生之受；

(3) 從鼻觸所生之受；

(4) 從舌觸所生之受；

(5) 從身觸所生之受；

(6) 從意觸所生之受。

諸比丘！此名爲受。

② 由觸之收集，而有受之收集；

③ 由觸之滅盡（及舍棄），而有受之滅盡。

④ 此八聖道分，是到達受滅盡（及舍棄）之道跡，即：

⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進、⑺ 正念、⑻ 正定。

⑤ 緣受而發生快樂、喜悅，這是受之滋味。

⑥ 無論因受之無常、變易，而有壞苦之法（與眞理），這是受之過患。

⑦ 對於受調伏貪欲、捨貪欲，這是受之出離。

（❷ 六入處之入流聖者 ☙）

諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

⑴ 已全面知如是受；

⑵ 已全面知如是受之收集；

⑶ 已全面知如是受之滅盡（及舍棄）；

⑷ 已全面知如是到達受滅盡（及舍棄）之道跡；

⑸ 已全面知如是受之滋味；

⑹ 已全面知如是受之過患；

⑺ 已全面知如是受之出離；

⑻ 如果對受朝向厭患、離貪、滅盡（六入處）而行道者；則彼等是已經朝向幸福行道。

已經朝向幸福行道者；則彼等是進入此正法與聖律，堅住而不動搖（之入流聖者）。

（❸ 十二緣起之完全解脫 ☙）

又，諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是受；

(2) 已全面知如是受之收集；

(3) 已全面知如是受之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達受滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是受之滋味；

(6) 已全面知如是受之過患；

(7) 已全面知如是受之出離；

(8) 如果對受能夠厭患、離貪、滅盡（六入處）、依已無取著而解脫者；則彼等是已經完全解脫。

已經完全解脫者；則彼等是完全之獨存純一（猶如太極）。

完全之獨存純一者；則彼等無（五蘊之）流轉可以施設。

〔三、觀想蘊 ➡〕（❶ 十八界之七處觀察 ☙）

又，諸比丘！以何為想耶？

諸比丘！此六想身，即：

(1) 色想；

(2) 聲想；

(3) 香想；

(4) 味想；

(5) （應能被接）觸想；

(6) 法想。

諸比丘！此名為想。

② 由觸之收集，而有想之收集；

③ 由觸之滅盡（及舍棄），而有想之滅盡。

④ 此八聖道分，是到達想滅盡（及舍棄）之道跡，即：

(1) 正見、(2) 正思惟、(3) 正語、(4) 正業、(5) 正命、(6) 正精

進、(7) 正念、(8) 正定。

⑤ 緣想而發生快樂、喜悅，這是想之滋味。

⑥ 無論因想之無常、變易，而有壞苦之法（與真理），這是想之過患。

⑦ 對於想調伏貪欲、捨貪欲，這是想之出離。

（❷ 六入處之入流聖者 ☙）

諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是想；

(2) 已全面知如是想之收集；

(3) 已全面知如是想之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達想滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是想之滋味；

(6) 已全面知如是想之過患；

(7) 已全面知如是想之出離；

(8) 如果對想朝向厭患、離貪、滅盡（六入處）而行道者；則彼等是已經朝向幸福行道。

已經朝向幸福行道者；則彼等是進入此正法與聖律，堅住而不動搖（之入流聖者）。

（❸ 十二緣起之完全解脫 ☙）

又，諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是想；

(2) 已全面知如是想之收集；

(3) 已全面知如是想之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達想滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是想之滋味；

(6) 已全面知如是想之過患；

(7) 已全面知如是想之出離；

(8) 如果對想能夠厭患、離貪、滅盡（六入處）、依已無取著而解脫者；則彼等是已經完全解脫。

已經完全解脫者；則彼等是完全之獨存純一（猶如太極）。

完全之獨存純一者；則彼等無（五蘊之）流轉可以施設。

〔四、觀行蘊 ➡〕（❶ 十八界之七處觀察 ☙）

又，諸比丘！以何為行耶？

諸比丘！此六思身，即：

(1) 色思；

(2) 聲思；

(3) 香思；

(4) 味思；

(5) （應能被接）觸思；

(6) 法思。

諸比丘！此名為行。

② 由觸之收集，而有行之收集；

③ 由觸之滅盡（及舍棄），而有行之滅盡。

④ 此八聖道分，是到達行滅盡（及舍棄）之道跡，即：

(1) 正見、(2) 正思惟、(3) 正語、(4) 正業、(5) 正命、(6) 正精進、(7) 正念、(8) 正定。

⑤ 緣行而發生快樂、喜悅，這是行之滋味。

⑥ 無論因行之無常、變易，而有壞苦之法（與真理），這是行之過患。

⑦ 對於行調伏貪欲、捨貪欲，這是行之出離。

（❷ 六入處之入流聖者 ☙）

諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是行；

(2) 已全面知如是行之收集；

(3) 已全面知如是行之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達行滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是行之滋味；

(6) 已全面知如是行之過患；

(7) 已全面知如是行之出離；

(8) 如果對行朝向厭患、離貪、滅盡（六入處）而行道者；則彼等是已經朝向幸福行道。

已經朝向幸福行道者；則彼等是進入此正法與聖律，堅住而不動搖（之入流聖者）。

（❸ 十二緣起之完全解脫 ☙）

又，諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是行；

(2) 已全面知如是行之收集；

(3) 已全面知如是行之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達行滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是行之滋味；

(6) 已全面知如是行之過患；

(7) 已全面知如是行之出離；

(8) 如果對行能夠厭患、離貪、滅盡（六入處）、依已無取著而解脫者；則彼等是已經完全解脫。

已經完全解脫者；則彼等是完全之獨存純一（猶如太極）。

完全之獨存純一者；則彼等無（五蘊之）流轉可以施設。

〔五、觀識蘊 ➡〕（❶ 十八界之七處觀察 ☙）

又，諸比丘！以何為識耶？

諸比丘！此六識身，即：

(1) 眼識；(2) 耳識；(3) 鼻識；

(4) 舌識；(5) 身識；(6) 意識。

諸比丘！此名為識。

② 由名色之收集，而有識之收集；

③ 由名色之滅盡（及舍棄），而有識之滅盡。

④ 此八聖道分，是到達識滅盡（及舍棄）之道跡，即：

(1) 正見、(2) 正思惟、(3) 正語、(4) 正業、(5) 正命、(6) 正精進、(7) 正念、(8) 正定。

⑤ 緣識而發生快樂、喜悅，這是識之滋味。

⑥ 無論因識之無常、變易，而有壞苦之法（與真理），這是識之過患。

⑦ 對於識調伏貪欲、捨貪欲，這是識之出離。

（❷ 六入處之入流聖者 ☙）

諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是識；

(2) 已全面知如是識之收集；

(3) 已全面知如是識之滅盡（及舍棄）；

(4) 已全面知如是到達識滅盡（及舍棄）之道跡；

(5) 已全面知如是識之滋味；

(6) 已全面知如是識之過患；

(7) 已全面知如是識之出離；

(8) 如果對識朝向厭患、離貪、滅盡（六入處）而行道者；則彼等是已經朝向幸福行道。

已經朝向幸福行道者；則彼等是進入此正法與聖律，堅住而不動搖（之入流聖者）。

（❸ 十二緣起之完全解脫 ☙）

又，諸比丘！凡任何之諸沙門、婆羅門，

(1) 已全面知如是識；

(2) 已全面知如是識之收集；

(3) 已全面知如是識之滅盡（及丟棄）；

(4) 已全面知如是到達識滅盡（及丟棄）之道跡；

(5) 已全面知如是識之滋味；

(6) 已全面知如是識之過患；

(7) 已全面知如是識之出離；

(8) 如果對識能夠厭患、離貪、滅盡（六入處）、依已無取著而解脫者；則彼等是已經完全解脫。

已經完全解脫者；則彼等是完全之獨存純一（猶如太極）。

完全之獨存純一者；則彼等無（五蘊之）流轉可以施設。

此是，諸比丘！有七處善巧之比丘。

〈叁、三種觀察之要點 ➲〉

又，諸比丘！何謂：有三種觀察之比丘耶？

諸比丘！此處有比丘——

❶ 觀察十八界之條件；

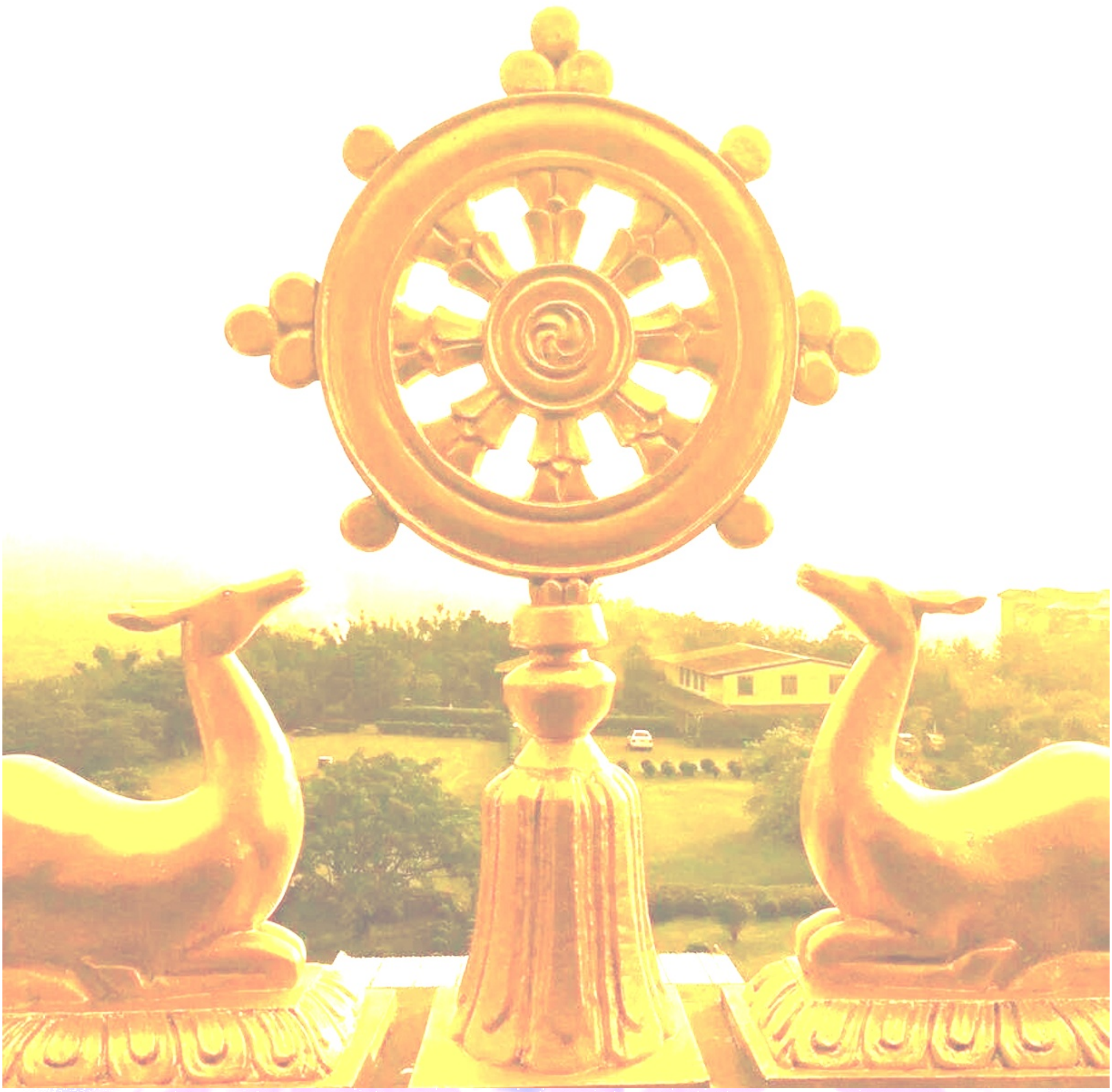
❷ 觀察六入處之位置；

❸ 觀察十二緣起之關係。

此是，諸比丘！有三種觀察之比丘。

諸比丘！比丘於七處善巧，而有三種觀察；

於此正法與聖律，完全之獨存純一（猶如太極）、已修行成滿（梵行已立）者，名為：『最上人』。」』}



[82] 少欲之人，則無諂曲，以求人意；亦復不為，諸根所牽。

【譯文】{減少慾望的人——

就不會有諂媚巴結的心態，不會因為有求於人，而做出違背良心的事！

也不會因為：五慾的誘惑，讓根門沒有守護好，終難逃墮入二惡趣中。}

〖解說〗{《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・婬欲偶合經》說示（七種婬欲偶合的腳鐐）：

☆ 戒不壞信 ⇨

(1) 不壞碎（ *Akhaṇḍehi* 指〝正見〞）；

(2) 無瑕疵（ *Acchiddehi* 指〝正思惟〞）；

(3) 無斑點（ *Asabalehi* 指〝正語〞）；

(4) 無雜穢（ *Akammāsehi* 指〝正業〞）；

(5) 解脫自在（ *Bhujissehi* 指〝正命〞）；

(6) 智者讚歎（ *Viññūpasatthehi* 指〝正精進〞）；

(7) 無執取（ *Aparāmaṭṭhehi* 指〝正念〞）；

(8) 導於定（ *Samādhisaṃvattanikehi* 指〝正定〞）。

《長部經典・大品・第十六經・大般涅槃經》說示（戒不壞信）：

〝成就聖者所愛之戒，即：

『(1) 不壞碎；(2) 無瑕疵；(3) 無斑點；(4) 無雜穢；(5) 解脫自在；(6) 智者讚歎；(7) 無執取；(8) 導於定。』〞

☆ 七種婬欲偶合（腳鐐） ⇨

❶ 戒行壞碎（兩兩遇合）；

❷ 戒行瑕疵（兩兩嬉戲）；

❸ 戒行斑點（兩兩瞻視）；

❹ 戒行雜穢（兩兩聽聞）；

❺ 心不解脫（兩兩憶念）；

❻ 智者不讚（五慾繩樂）；

❼ 執取貪念（發願往生）。

『〔一、說法緣起 ➡〕

爾時，生聞婆羅門詣世尊之處。

詣已，與世尊互相致問慶慰；

歡喜、感銘之語已，坐於一面。

坐一面之生聞婆羅門，以此白世尊曰：

「尊者瞿曇是否亦宣說（梵行者如何修習）清淨梵行之事耶？」

「實然，婆羅門！凡是正語之人，彼若欲語：

『清淨梵行之（戒行）不壞碎、無瑕疵、無斑點、無雜穢、（覺）行圓滿！』

婆羅門！對我來說，恰好應當正語：

『婆羅門！我真正是清淨梵行之（戒行）不壞碎、無瑕疵、無斑點、無雜穢、（覺）行圓滿！』」

〔二、七種婬欲偶合 ➡〕

「然而，尊者瞿曇！何緣梵行之（非戒行）？或為壞碎、或為瑕疵、或為斑點、或為雜穢耶？」

（❶ 戒行壞碎：兩兩遇合 ）

「婆羅門！世間有一類之沙門或婆羅門——

雖然，宣稱自己是正梵行者，不與婦女在一起從事兩兩之遇合（苟合）；

然後，卻又接受婦女（對於身體）之摩擦、揉摩、洗浴、擦拭。

彼味樂於此，渴望於此，且又依此到達喜悅。

婆羅門！緣此梵行之（非戒行），或為壞碎、或為瑕疵、或為斑點、或為雜穢者。

婆羅門！此被稱為『業行不淨之梵行』。

『不會依（實施）婬欲之偶合，關係被解脫出來！

因為——生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱，

無法從苦（果）當中，被解脫出來！』我已說明。

（❷ 戒行瑕疵：兩兩嬉戲 ）

復次，婆羅門！世間又有一類之沙門或婆羅門——

雖然，宣稱自己是正梵行者，不與婦女在一起從事兩兩之遇合（苟合）；

亦不接受婦女（對於身體）之摩擦、揉摩、洗浴、擦拭；

然而，卻又與婦女一起哄笑嬉戲、娛樂消遣、愛好希求……乃至……

（❸ 戒行斑點：兩兩瞻視 ）

雖不與婦女一起哄笑嬉戲、娛樂消遣、愛好希求；

然而，卻又對婦女眉來眼去、瞻視思念……乃至……

（❹ 戒行雜穢：兩兩聽聞 ）

雖不對婦女眉來眼去、瞻視思念；

然而，卻又隔牆隔壁，對某婦女，聽聞談笑、讀誦、唱悼之聲音……乃至……

（❺ 心不解脫：兩兩憶念 ☙）

雖不隔牆隔壁，對某婦女，聽聞談笑、讀誦、唱悼之聲音；

然而，卻又隨時憶念所有與前婦女一起談笑娛樂之事……乃至……

（❻ 智者不讚：五慾繩樂 ☙）

雖不隨時憶念所有與前婦女一起談笑娛樂之事；

然而，卻又（羨慕）觀賞具備五慾繩、擁有侍者，而受到尊敬之居士或居士子……乃至……

（❼ 執取貪念：發願往生 ☙）

雖不（羨慕）觀賞具備五慾繩、擁有侍者，而受到尊敬之居士或居士子；

然而，彼卻又發願（往生）某天眾身，而實現梵行：

『願我——或依此戒、或依此禁、或依苦行、或依梵行，而往生天堂、或他方（極樂）世界。』

彼味樂於此，渴望於此，且又依此到達喜悅。

婆羅門！緣此梵行之（非戒行），或為壞碎、或為瑕疵、或為斑點、或為雜穢者。

婆羅門！此被稱為『業行不淨之梵行』。

『不會依（實施）婬欲之偶合，關係被解脫出來！

因為——生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱，

無法從苦（果）當中，被解脫出來！』我已說明。

〔三、世尊自述 ➡〕

此外，婆羅門！我觀察自己仍未斷此等七種婬欲之偶合、各式各樣婬欲桎梏之期間；

那麼，婆羅門！我不於（人天八眾中）——

(1) 天界（忉利天眾、以及其上），

(2) 魔界，

(3) 梵界，

(4) 沙門，

(5) 婆羅門，

(6) 人類（剎帝利眾、居士眾等），

(7) 天神（四大王天、以及其下），

(8) 非人（天龍八部等一切眾生）；

宣稱親證無上正等正覺。

然而，婆羅門！直到我觀察自己沒有未斷此等七種婬欲之偶合、各式各樣婬欲桎梏之時；

那時，婆羅門！我於是（人天八眾中）——

(1) 天界（忉利天眾、以及其上），

(2) 魔界，

(3) 梵界，

(4) 沙門，

(5) 婆羅門，

(6) 人類（剎帝利眾、居士眾等），

(7) 天神（四大王天、以及其下），

(8) 非人（天龍八部等一切眾生）；

宣稱親證無上正等正覺。

復次，我依內觀智慧已出現、我依不動之心解脫：『此是最後之出生，今後不會有再入胎之事。』」

〔四、皈依三寶 ➡〕

如是聞之生聞婆羅門白世尊言：

「稀奇呀！尊者瞿曇！稀奇呀！尊者瞿曇！

譬如呀，尊者瞿曇！

或如使已倒下者，能夠站立；

或如使已隱藏者，能夠顯露；

或如使已迷途者，能知正道；

或如於迷亂黑暗，持來燈光——

『讓有眼者能夠見色！』

正如是！因為尊師瞿曇，所揭示多方面法門之教導。

我皈依於——尊師瞿曇和此教法，以及比丘僧團！

尊師瞿曇請接受我，從今日起，我終身皈依成為信士——優婆塞。」』}



[83] 行少欲者，心則坦然，無所憂畏，觸事有餘，常無不足。

【譯文】｛奉行減少慾望的人——

他的『心』純淨自然、沒有什麼好擔心害怕的事；

日常用品：不但不會感到缺乏，還會有多出來的！｝

〖解說〗｛《增支部經典．七集．初五十經篇．大供犧品．離繫法門經》說示（對治婬欲的方法）：

『〔一、偶合繫縛 ➡〕

世尊曰：

「諸比丘！何者稱為『偶合繫縛、離繫法門之教導』耶？

（❶ 女性偶合 ☙）

諸比丘！婦女內則思惟女根：

『女行為、女儀態、女傲慢、女欲求、女聲音、女服飾。』

彼女染著於其中，尋歡樂於其中。

彼女被染著於其中，尋歡樂於其中已；外則思惟男根：

『男行為、男儀態、男傲慢、男欲求、男聲音、男服飾。』

彼女染著於其中，尋歡樂於其中。

彼女被染著於其中，尋歡樂於其中已；外則希望偶合。

又，彼女緣偶合故，希望一再發生快樂、喜悅（之偶合）。

諸比丘！依此喜悅婦女性而被執著已，則對於男子成就繫縛。

諸比丘！如此稱為『婦女不能超越婦女性』。

（❷ 男性偶合 ☙）

諸比丘！男子內則思惟男根：

『男行為、男儀態、男傲慢、男欲求、男聲音、男服飾。』

彼男染著於其中，尋歡樂於其中。

彼男被染著於其中，尋歡樂於其中已；外則思惟女根：

『女行為、女儀態、女傲慢、女欲求、女聲音、女服飾。』

彼男染著於其中，尋歡樂於其中。

彼男被染著於其中，尋歡樂於其中已；外則希望偶合。

又，彼男緣偶合故，希望一再發生快樂、喜悅（之偶合）。

諸比丘！依此喜悅男子性而被執著已，則對於婦女成就繫縛。

諸比丘！如此稱為『男子不能超越男子性』。

諸比丘！如此稱為『偶合繫縛』。

〔二、離繫法門 ➡〕

（❸ 女性離繫 ☙）

又，諸比丘！如何為離繫（法門）耶？

諸比丘！婦女內則不思惟女根：

『女行為、女儀態、女傲慢、女欲求、女聲音、女服飾。』

彼女不染著於其中，彼女不尋歡樂於其中。

彼女不被染著於其中，不尋歡樂於其中已；外則不思惟男根：

『男行為、男儀態、男傲慢、男欲求、男聲音、男服飾。』

彼女不染著於其中，不尋歡樂於其中。

彼女不被染著於其中，不尋歡樂於其中已；外則不希望偶合。

又，彼女不緣偶合故，不希望一再發生快樂、喜悅（之偶合）。

諸比丘！依此不喜悅婦女性而不被執著已，則對於男子成就離繫。

諸比丘！如此稱為『婦女已超越婦女性』。

（❹ 男性離繫 ）

諸比丘！男子內則不思惟男根：

『男行為、男儀態、男傲慢、男欲求、男聲音、男服飾。』

彼男不染著於其中，彼男不尋歡樂於其中。

彼男不被染著於其中，不尋歡樂於其中已；外則不思惟女根：

『女行為、女儀態、女傲慢、女欲求、女聲音、女服飾。』

彼男不染著於其中，不尋歡樂於其中。

彼男不被染著於其中，不尋歡樂於其中已；外則不希望偶合。

又，彼男不緣偶合故，不希望一再發生快樂、喜悅（之偶合）。

諸比丘！依此不喜悅男子性而不被執著已，則對於婦女成就離繫。

諸比丘！如此稱為『男子已超越男子性』。

諸比丘！如此稱為『離繫（法門）』。

諸比丘！此者稱為『偶合繫縛、離繫法門之教導』。」』｝



[84] 有ㄧㄡˇ少ㄕㄠˇ欲ㄩˋ者ㄓㄜˇ，則ㄗㄜˊ有ㄧㄡˇ涅ㄋㄧㄝˋ槃ㄆㄢˊ，是ㄕˋ名ㄇㄧㄥˊ：『少ㄕㄠˇ欲ㄩˋ！』

【譯文】{只要有減少慾望的人，就會有人可以達到涅槃。

以上所說！安貧樂道、守護根門，這就叫做：『減少慾望！』}

〖解說〗{《小部經典‧法句經‧惡品‧克制性欲經》說示（告誡自慰）：

『（一一七偈：）

「人縱作惡已（人假使可能犯了錯誤）——

切忌再犯錯（別一錯再錯不知自拔）！

勿志於作惡（不可沉溺於惡欲當中）！

積惡則受苦（惡貫滿盈時必受苦報）。」

（❋ 法句經故事：克制性欲 ～☺）

從前，有一比丘名叫施越（ *Seyyasaka* ）——

他對出家修行的生活不滿意，並且有自慰的習慣。

當佛陀知道他的行為時，告誡他不要再做！

否則，會導致他遠離清淨持戒的修行生活。

佛陀也因此制定比丘，不可沉溺於感官享樂的戒律。

世尊說這種行為，要加以譴責。

世尊說：

「這種行為，會使人產生苦痛！」』

《增支部經典・八集・五十經篇之二・瞿曇彌品・欲之怖畏經》說示（貪欲瘡病）：

☆ 貪欲八喻 ⇨

① 喻為恐怖（不解脫：今生恐怖、後世恐怖）；

② 喻為痛苦（不解脫：今生痛苦、後世痛苦）；

③ 喻為疾病（不解脫：今生疾病、後世疾病）；

④ 喻為膿瘡（不解脫：今生膿瘡、後世膿瘡）；

⑤ 喻為芒刺（不解脫：今生芒刺、後世芒刺）；

⑥ 喻為糾纏（不解脫：今生糾纏、後世糾纏）；

⑦ 喻為泥垢（不解脫：今生泥垢、後世泥垢）；

⑧ 喻為入胎（不解脫：今生入胎、後世入胎）。

『〈壹、總說 ➲〉

（爾時，世尊說：）

（❶ 恐怖譬喻 ☙）

「諸比丘！『恐怖』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

（❷ 痛苦譬喻 ☙）

諸比丘！『痛苦』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

（❸ 疾病譬喻 ☙）

諸比丘！『疾病』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

（❹ 膿瘡譬喻 ☙）

諸比丘！『膿瘡』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

（❺ 芒刺譬喻 ☙）

諸比丘！『芒刺』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

（❻ 糾纏譬喻 ☙）

諸比丘！『糾纏』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

（❼ 泥垢譬喻 ☙）

諸比丘！『泥垢』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

（❽ 入胎譬喻 ☙）

諸比丘！『（進入）母胎』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

〈貳、貪欲譬喻 ➲〉

〔一、解說怖喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『恐怖』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生恐怖之現世法，不得解脫；

當來之後世恐怖，更不得解脫；

是故，『恐怖』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語。

〔二、解說苦喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『痛苦』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生痛苦之現世法，不得解脫；

當來之後世痛苦，更不得解脫；

〔三、解說病喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『疾病』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生疾病之現世法，不得解脫；

當來之後世疾病，更不得解脫；

〔四、解說瘡喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『膿瘡』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生膿瘡之現世法，不得解脫；

當來之後世膿瘡，更不得解脫；

〔五、解說刺喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『芒刺』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生芒刺之現世法，不得解脫；

當來之後世芒刺，更不得解脫；

〔六、解說纏喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『糾纏』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生糾纏之現世法，不得解脫；

當來之後世糾纏，更不得解脫；

〔七、解說泥喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『泥垢』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生泥垢之現世法，不得解脫；

當來之後世泥垢，更不得解脫；

〔八、解說胎喻 ➡〕

又，諸比丘！何以故，『（進入）母胎』者，此應被稱為形容『愛欲』之同義語耶？

因為，諸比丘！若已貪染於愛欲激情、已繫縛於期望感官情欲之刺激——

則不但今生（進入）母胎之現世法，不得解脫；

當來之後世（進入）母胎，更不得解脫。」

〈叁、總結 ➲〉

（世尊偈語：）

（① 貪欲八喻 ☙）

「怖畏既病苦（比方恐怖和痛苦疾病），

瘡刺又纏綿（比方膿瘡如芒刺糾纏），

塵垢再入胎（陷入泥沼像再入母胎），

依此名愛欲（因此它們被稱為愛欲）；

凡夫所糾纏（凡夫俗子所執迷不悟）。

（② 不空法器 ☙）

悅色已被縛（因貪色落入情欲魔掌），

更入女人胎（還會再進入五趣母胎）；

比丘益勤勉（所以比丘更熱誠精勤），

正知不空過（正念正知不空留法器）。

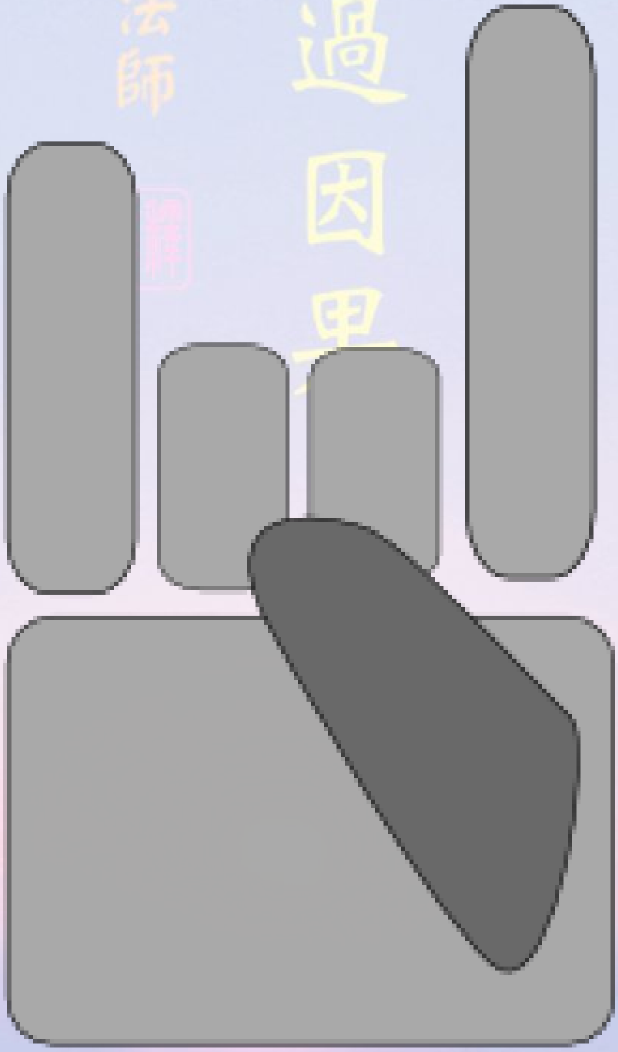
（③　斷其鎖鏈　）

波度此嶮路（他走過危險難行路途），

真如超我慢（如實洞察並超越憍慢）；

人具生老畜（人們生老輪迴已獲得）——

內觀斷鎖鏈（內觀方法砍斷其鎖鏈）。」』｝



第二品 ☆ 知足無惱

The Virtue of Contentment (85~91)

[85] 汝(ㄖㄨˇ)等(ㄉㄥˇ)比(ㄅㄧˇ)丘(ㄑㄧㄡ)！ 若(ㄖㄨㄛˋ)欲(ㄩˋ)，脫(ㄊㄨㄛ)諸(ㄓㄨ)苦(ㄎㄨˇ)惱(ㄋㄠˇ)， 當(ㄉㄤ)觀(ㄍㄨㄢ)知(ㄓ)足(ㄗㄨˊ)。

【譯文】｛比丘們！如果想要解脫五蘊流轉、輪迴苦海的煩惱——

應該隨時修習內觀，觀察自己的身受心法『四念住』；

並且還要滿足於衣食住藥等最基本的日常生活所需。｝

〖解說〗｛出家比丘要守份知足、隨遇而安！

三衣一缽：三件袈裟和一個缽。不管是走到哪裡？

有如飛鳥輕便的一雙翅膀，都能夠感到滿足安樂。

《增支部經典・五集・五十經篇之三・底甘陀品・底甘陀林經》說示（內觀喜足）：

☆ 正念『違逆想』的修行步驟 ⇨

① 注意違逆想 ☞

在愉快的地方，對治明顯的貪念；

② 注意非違逆想 ☞

在討厭的地方，對治明顯的瞋念；

③ 深化違逆想 ☞

在較愉快或討厭的其他地方，對治貪念和微細瞋念；

④ 深化非違逆想 ☞

在較討厭或愉快的其他地方，對治瞋念和微細貪念；

⑤ 萬緣放下、正念正知 ☞

在所有的地方，對治全部粗細的貪念、瞋念和痴念。

『〔一、說法緣起 ➡〕

某時，世尊居住於車城之底甘陀森林（亦名：甘陀森林）。

於彼處，世尊告諸比丘曰：「諸比丘！」

諸比丘奉答世尊：「大德！」

〔二、概說五種違逆想 ➡〕

世尊曰：

（❶ 於愉快處念違逆想 ☙）

「善哉，諸比丘！比丘應能安住於愉快之處，而時時注意違逆想——洞察討厭之觀想。

（❷ 討厭處念非違逆想 ☙）

善哉，諸比丘！比丘應能安住於討厭之處，而時時注意非違逆想——洞察愉快之觀想。

（❸ 於其他處念違逆想 ☙）

善哉，諸比丘！比丘應能安住於既不討厭，又不愉快之（其他）處，而時時注意違逆想——洞察討厭之觀想。

（❹ 其他處念非違逆想 ☙）

善哉，諸比丘！比丘應能安住於既不愉快，又不討厭之（其他）處，而時時注意非違逆想——洞察愉快之觀想。

（❺ 於一切處正念正知 ☙）

善哉，諸比丘！比丘應能安住於既不討厭，又不愉快之（一

切）處，使戒除其他討厭與愉快兩者之後，而時時深切意念捨心——洞察於正知（捨菩提分）之平等心。

〔三、詳說五種違逆想 ➡〕

（❶ 對治愉快處明顯貪念 ☛）

又，諸比丘！緣何理由『比丘應能安住於愉快之處，而時時注意違逆想——洞察討厭之觀想』耶？

（自勉勵曰：）『我不曾因耽溺於可貪染處之法，而生出激情！』

諸比丘！緣此理由『比丘應能安住於愉快之處，而時時注意違逆想——洞察討厭之觀想。』

（❷ 對治討厭處明顯瞋念 ☛）

又，諸比丘！緣何理由『比丘應能安住於討厭之處，而時時注意非違逆想——洞察愉快之觀想』耶？

（自勉勵曰：）『我不曾因生氣於可瞋恚處之法，而生出過失！』

諸比丘！緣此理由『比丘應能安住於討厭之處，而時時注意非違逆想——洞察愉快之觀想。』

（❸ 對治貪念和微細瞋念 ☛）

又，諸比丘！緣何理由『比丘應能安住於既不討厭，又不愉快之（其他）處，而時時注意違逆想——洞察討厭之觀想』耶？

（自勉勵曰：）『我不曾因耽溺於可貪染處之法，而生出激情！我不曾因生氣於可瞋恚處之法，而生出過失！』

諸比丘！緣此理由『比丘應能安住於既不討厭，又不愉快之（其他）處，而時時注意違逆想——洞察討厭之觀想。』

（❹ 對治瞋念和微細貪念 ☛）

又，諸比丘！緣何理由『比丘應能安住於既不愉快，又不討厭

之（其他）處，而時時注意非違逆想——洞察愉快之觀想』耶？

（自勉勵曰：）『我不曾因生氣於可瞋恚處之法，而生出過失！

我不曾因耽溺於可貪染處之法，而生出激情！』

諸比丘！緣此理由『比丘應能安住於既不愉快，又不討厭之（其他）處，而時時注意非違逆想——洞察愉快之觀想。』

（❺ 對治任何之貪瞋痴念 ☛）

又，諸比丘！緣何理由『比丘應能安住於既不討厭，又不愉快之（一切）處，使戒除其他討厭與愉快兩者之後，而時時深切意念捨心——洞察於正知（捨菩提分）之平等心』耶？

（自勉勵曰：）『無論於何地、何時，或因某事某物，我不曾耽溺於可貪染處之法，而生出激情！

無論於何地、何時，或因某事某物，我不曾生氣於可瞋恚處之法，而生出過失！

無論於何地、何時，或因某事某物，我不曾醉心於導致不智之法，而生出迷惑！』

諸比丘！緣此理由『比丘應能安住於既不討厭，又不愉快之（一切）處，使戒除其他討厭與愉快兩者之後，而時時深切意念捨心——洞察於正知（捨菩提分）之平等心。』」』}



[86] 知ㄓ足ㄗㄨˊ之ㄓ法ㄈㄚˇ，即ㄐㄧˊ是ㄕˋ富ㄈㄨˋ樂ㄌㄜˋ、安ㄢ穩ㄨㄣˇ之ㄓ處ㄔㄨˋ。

【譯文】{所以佛子應該了解知足的重要性：

知足常樂就是富足、安樂，安全可靠的住所。}

〖解說〗{《增支部經典．五集．五十經篇之五．長遊行品．久住五失經》說示（出家人不宜久住）：

☆ 限定住 ⇨

比丘住在一個地方，最好不超過三個月，否則算是『久住』。

☆ 限定住功德 ⇨ ① 不蓄資具；② 不蓄多藥；

③ 梵行專一；④ 獨住遠離；⑤ 不會眷戀。

『〔一、久住之過患：〕

諸比丘！有此五者，久住之過患。

以何為五耶？即——

❶ 資具充裕，而蓄積許多資具；

❷ 醫藥充裕，而蓄積許多醫藥；

❸ 經營衆多之事業，多作所作，且一切（事業）所作皆善巧（因此，禪思不能專一）；

❹ 與在家、出家等，交際接觸、混雜居住，因與在家結交雜處而不隨順（聖教）；

❺ 又，自彼住處離開時，掛念而出。

諸比丘！此等五者，是久住之過患。

〔二、限定住之功德：〕

諸比丘！有此五者，限定住之功德。

以何為五耶？即——

① 資具不充裕，而不蓄積資具；

② 醫藥不充裕，而不多蓄醫藥；

③ 不營衆多之事業，不多作所作，且一切（事業）所作不善巧（因此，禪思能夠專一）；

④ 不與在家、出家等，交際接觸、混雜居住，不與在家結交雜處而無不隨順（聖教）；

⑤ 又，自彼住處離開時，不會掛念而出。

諸比丘！此等五者，是限定住之功德。』}



[87] 知ㄓ足ㄗㄨˊ之ㄓ人ㄖㄣˊ，雖ㄙㄨㄟ臥ㄨㄛˋ地ㄉㄧˋ上ㄕㄤˋ，猶ㄧㄡˊ為ㄨㄟˊ安ㄢ樂ㄌㄜˋ；

【譯文】｛知道滿足的人，雖然躺在地上睡覺，仍然能夠自得其樂。｝

〖解說〗｛《小部經典・法句經・華品・觀身如大地經》說示（觀身）：

『（四四偈：）

「誰將勝地界（誰將征服大地的誘惑），

冥界與神界（包括閻羅和極樂世界）？

誰善說法句（誰容易把法句經弘傳），

善巧似花藝（美化人生如插花藝術）？」

（四五偈：）

「有學勝地界（佛子將征服大地誘惑），

冥界與神界（包括閻羅和極樂世界）！

有學教法句（佛子易把法句經弘傳），

善巧似花藝（美化人生如插花藝術）！」

（※ 法句經故事：觀身 ～☺）

一群比丘隨從佛陀到一個村落之後，返回祇樹給孤獨園。

傍晚時分，這群比丘聚在一起討論當天的行程，尤其是山形地勢……。

他們討論到底是平地或山巒起伏，是泥土地或沙地，紅土或黑土？

這時候佛陀來探視他們，知道他們談論的話題時，佛陀告誡他們：

「你們所談的山川地勢等，是身外的環境；你們最好觀身，並努力去了解其中涵意。」

佛陀接著說：

「透過觀身，比丘可以了解世間、諸天與地獄，也可以明白奧妙的佛法就像園藝專家精心設計的花園。」

這些比丘聽聞佛陀的說法後，正念現前，專心思考——

佛陀的教誨，終於滌盡內心所有的煩惱，證得聖果。』

《增支部經典・五集・五十經篇之五・長遊行品・慳吝五失經》說示（限定住沒有五種吝惜）：

☆ 限定住 ⇨

比丘住在一個地方，最好不超過三個月，否則算是『久住』。

☆ 慳 ⇨ 捨不得、放不下財物或聞法，亦稱：慳貪、慳吝。

☆ 法慳 ⇨ 是指吝惜於法佈施，或指吝惜於聽聞正法。

有『法慳』的人，所表現出來的，不一定是吝嗇——

有的人，不熱心說法，但很熱心聽聞正法，卻無法慳；

有的人，很熱心說法，卻不熱心聽聞正法，則有法慳。

因為貪愛和我執，才會捨不得、放不下自尊心來聞法。

☆ 五慳吝 ⇨

① 住處慳（執著於住處是我所有）；

② 家慳（執著於施主家或俗家必須供養我）；

③ 利養慳（執著於利養是我所有）；

④ 稱讚慳（憍慢於種姓階級，或執著於名聞是我所有）；

⑤ 法慳（出於憍慢：不願意自己或他人聞思修於正法）。

『〔一、久住之過患：〕

諸比丘！有此五者，久住之過患。

以何為五耶？即——

❶ 有捨不得住處；

❷ 有捨不得他家；

❸ 有捨不得利養；

❹ 有捨不得稱讚；

❺ 有捨不得聽法。

諸比丘！此等五者，是久住之過患。

〔二、限定住之功德：〕

諸比丘！有此五者，限定住之功德。

以何為五耶？即——

① 無捨不得住處；

② 無捨不得他家；

③ 無捨不得利養；

④ 無捨不得稱讚；

⑤ 無捨不得聽法。

諸比丘！此等五者，是限定住之功德。』｝



[88] 不知足者，雖處天堂，亦不稱意。

【譯文】｛不知道滿足的人，雖然住在極樂世界，也無法稱心快意。｝

〖解說〗｛《小部經典・經集・彼岸道品・海摩迦問經》說示（放下貪求和願力）：

☆ 海摩迦問經 ⇨

本經大意：離開對他方世界貪求和願力！寂滅當下涅槃！

佛陀同意，海摩迦直接了當所指出：極樂世界是虛偽法。

☆ 海摩迦（ *Hemaka* ）⇨

婆羅門教青年朋友的名字，字義叫做：迷人的黃金世界。

☆ 如是我聞 ⇨

原意是指：這是每個人都可以去編造的說辭。

☆ 極樂世界（ *Huraṃ* ） ⇨

人云亦云、以訛傳訛的他方世界。

☆ 偽法（ *Dhammamakkhāhi* ） ⇨

相似法、偽善的法、覆藏的法、惡法、像法（ *Saddhammappatirūpaka* ）。

☆ 牟尼（ *Muni* ） ⇨

明白、知道、寂靜、寂默的佛陀。

『① （一〇九〇偈：）

〔青年朋友海摩迦問說：〕

「如是我聞已（有人曾解說如是我聞）——

瞿曇教極樂（喬達摩教導往生極樂）；

過去如未來（說是過去未來都如此），

人云皆傳訛（所有以訛傳訛的傳統）；

自是全增長（增長自以為是的妄想），

因此我不悅（盲從我真的很不喜歡）！」

② （一〇九一偈：）

〔海摩迦繼續上偈問說：〕

「偽法曾騙我（虛偽的惡法曾騙了我）！

牟尼破渴愛（請問離欲寂靜的佛陀）——

如何得智行（怎樣走明行足的道跡），

度脫世愛縛（才能超越世上的執愛）？」

③ （一〇九二偈：）

〔世尊回答海摩迦說：〕

「緣見聞覺知（因六根刺激見聞覺知），

故迷黃金網（才會被黃金世界引誘）；

離欲去貪染（驅散所有貪求和願力），

涅槃度死王（才是不死的涅槃道跡）。」

④ （一〇九三偈：）

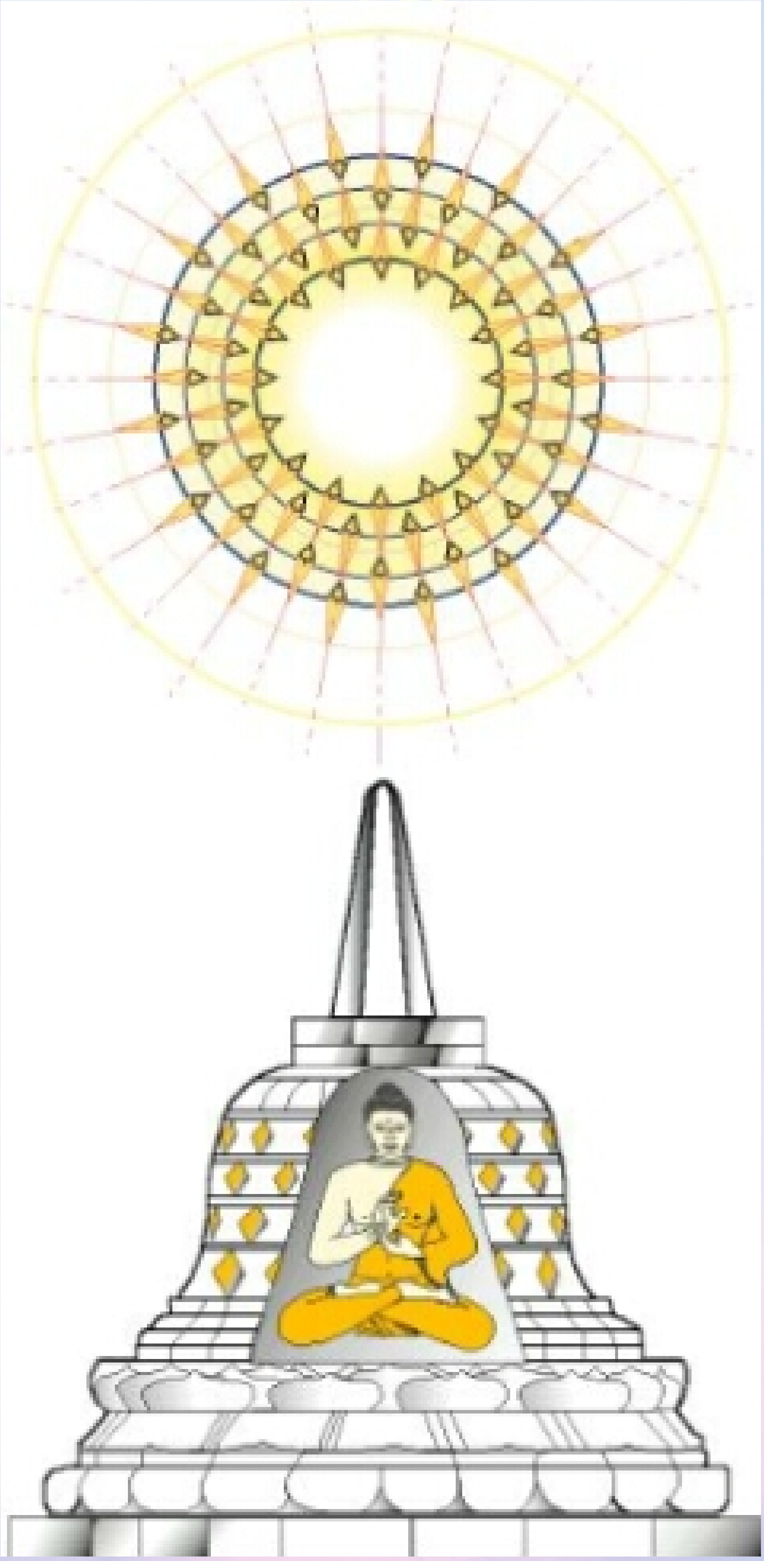
〔世尊繼續上偈說：〕

「正念得正智（凡正念才能獲得正智），

現法已寂滅（完全寂滅當下一切後）；

寂靜恆寂寂（已達明行足永恆寂靜），

度脫世愛縛（才能超越世上的執愛）。」』}



[89] 不知足者，雖富而貧；知足之人，雖貧而富。

【譯文】{不知道滿足的人，雖然有錢，卻是貧窮；知道滿足的人，雖然沒錢，卻是一個富足高貴的人。}

〖解說〗{《增支部經典・五集・五十經篇之五・長遊行品・多財五失經》說示（錢財的過患與功德）：

☆ 錢財過患（五家共有） ⇨

① 火災；② 水災；③ 王難；④ 盜賊；⑤ 逆子。

☆ 錢財功德（佈施福田） ⇨

① 自樂；② 孝親；③ 養家；④ 施友；⑤ 供養。

『〔一、錢財過患：〕

諸比丘！有此五者，錢財之過患。

以何為五耶？即——

❶ 錢財乃與火共；

❷ 錢財乃與水共；

❸ 錢財乃與王共；

❹ 錢財乃與賊共；

❺ 錢財乃與不可愛之嫡子共。

諸比丘！此等五者，是錢財之過患。

〔二、錢財功德：〕

諸比丘！有此五者，錢財之功德。

以何為五耶？即——

① 依錢財而使自己，

快樂、欣喜，照顧他自己正當之快樂；

② 使父母親，

快樂、欣喜，照顧他自己正當之快樂；

③ 使妻兒、奴僕、工匠等人，

快樂、欣喜，照顧他自己正當之快樂；

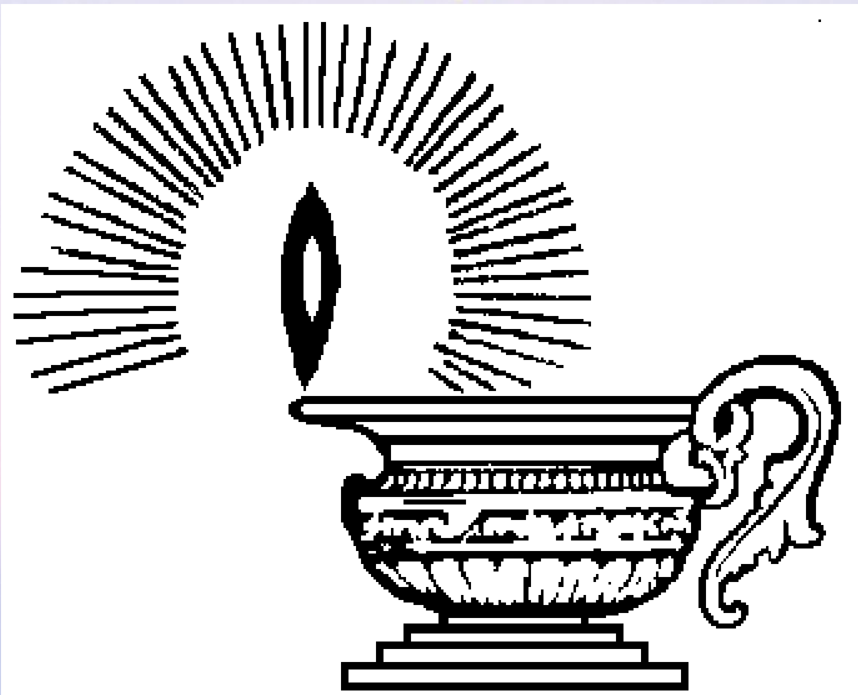
④ 使朋友、知己，

快樂、欣喜，照顧他自己正當之快樂；

⑤ 佈施供養於諸沙門、婆羅門，

迴向天界、導致幸福之異熟果報。

諸比丘！此等五者，是錢財之功德。』}



[90] 不ㄅㄨˋ知ㄓ足ㄗㄨˊ者ㄓㄜˇ，常ㄔㄤˊ為ㄨㄟˊ，五ㄨˇ慾ㄩˋ所ㄙㄨㄛˇ牽ㄑㄧㄢ；

【譯文】{不知道滿足的人——

由於追逐外在色聲香味觸的刺激；

所以經常被五種慾望牽著鼻子走。}

〖解說〗{所以墮入三惡趣，在眼耳鼻舌身意——

五趣的生死、輪迴的苦海當中流轉，無法自拔！

《小部經典・法句經・垢穢品・比丘往生昆蟲經》說示（比丘執著新袈裟的果報）：

☆ 四食（四念住之解說、譬喻） ⇨

① 摶食（觀身念住離五慾繫縛）；

② 觸食（觀受念住可超越感受）；

③ 意思食（觀心念住可超越渴愛）；

④ 識食（觀法念住可超越名色）。

『（二四〇偈：）

「如鐵自生垢（如從鐵塊中長出鐵銹），

生已自蝕鐵（生銹後反而腐蝕鐵塊）；

罪垢者亦然（不淨行的人也是如此）！

自業導惡趣（惡業使自己墮落惡趣）。」

（※ 法句經故事：往生成昆蟲的比丘 ～☺）

提沙是舍衛城的比丘。

有一天，他獲得一些很好的袈裟而顯得非常高興。

他想要在第二天就穿上它們。

但是當天晚上，他卻去世了！

由於對這些袈裟不當的執著，他竟然往生成一隻昆蟲；

並且住在這些袈裟的褶層內。

因為沒人可以繼承他的遺物，比丘們決定把袈裟分給大家。

當他們正準備分袈裟時，這隻昆蟲非常憤怒，大聲哭吼著：

「他們在損毀我的袈裟。」

這時，佛陀透過神通力量，聽見牠的哭叫聲！

於是，建議比丘們七天後，再處置這些袈裟。

第八天，原屬於提沙的袈裟就分給其他比丘。

佛陀事後解釋，為什麼要如此建議：

「提沙在臨終時，執著於這些袈裟！

所以他往生後的前幾天——

先變成昆蟲，並且住在這些袈裟裡面。

當你們要處理那些袈裟時，他非常痛苦地在袈裟內跑來跑去。

如果，當時你們真的處理掉那些袈裟！

他絕對會因為對你們的極端痛恨，而往生到更苦難的境界去。

現在，由於他以前的善業，他已經往生到幸福的境界了！

我才允許你們處理這些袈裟。

比丘們！執著是非常危險的！

就好像鐵銹腐壞本來的鐵塊一樣！

執著也毀滅一個人，使人墮落到更差的生命形態去。

比丘不應該沉溺或執著於四食——

摶食（也稱段食）、觸食、意思食、識食。

因為，執著會延緩一個人修行的進步。」』

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（六出離界）：

☆ 六出離界（*Cha nissaraṇiyā dhātuyo*）⇨

❶ 慈心解脫 ☞ 出離瞋恚；

❷ 悲心解脫 ☞ 出離傷害；

❸ 喜心解脫 ☞ 出離不滿；

❹ 捨心解脫 ☞ 出離貪染；

❺ 無相心解脫 ☞ 出離色想；

❻ 遠離我慢 ☞ 出離身見疑惑。

《論語・憲問》「子曰：『君子道者三，我無能焉：仁者不憂，知者不惑，勇者不懼。』」

☆ 四無量心解脫 ⇨

① 慈心解脫（仁者不憂：有慈心的人不會憂愁）；

② 悲心解脫（勇者不懼：有悲心的人不會恐懼）；

③ 喜心解脫（知足常樂：有喜心的人圓滿自足）；

④ 捨心解脫（智者不惑：有智慧的人不會迷惑）。

《增支部經典・十集・五十經篇之五・業所生身品・業所生身經》說示（圓滿自足）：

☆ 業所生身（*Karajakāyena*）⇨

字義叫做：由於造業所結生的生命形態；

又或譯為：業報身、業生身。

☆ 故思業（*Sañcetanikānaṃ kammānaṃ*）⇨

解說：故，是故意；思，認識和意圖；業，是行為；

根據有意圖的善惡業動機，所造成的身語意之行為。

業和果不同！業是身語意三種行為，果是行為結果。

『〈壹、業報總說 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而會消滅！』

應當發現：無論根據現在（所說）往生法門之教導，或者根據未來（所說）往生法門之教導，都是如此！

正是如此，諸比丘！我不曾說：『已被故思業（認識和意圖）所累積之惡行，若非已被受報，而能夠作苦之邊際！』

〈貳、解脫業報 ➲〉

如此，諸比丘！聖弟子確實以自己之（修行方式）——

〔一、慈心解脫 ➡〕

經過伴隨心中慈意之加行，已離貪愛羨求、已離瞋恚惡意、已統一不散亂（於思想）、已洞察於正知、已進入深切之憶念；

如此遍布充滿（慈心）於某一方向以後，以此類推於第二方向、第三方向、第四方向，皆以其方式而居住生活。

諸如此類！彼依上下、橫遍、一切處、全世界，

經過伴隨心中慈意之加行，遍布充滿以後，皆以開闊高廣、無量無邊、仁慈祥和、離瞋無惱之（慈心），而居住生活。

彼以智慧如此了知：

『由於從前我確實未修習此心，因此曾經（心量）狹小；

然而，現今我更加善修習此心，因此（心量）無限寬廣。

又但願，無論任何（所剩下）之大小業行——

彼於其處，或許將不會被保留下來；

彼於其處，或許非持續堅固存在也！』

諸比丘！汝當對其如何評價耶？

若初學者，從幼年開始，有可能修習慈心解脫；即便如此！彼是否又能不造作惡業耶？」

「的確不然，大德！」

「復次，若無造作惡業（因緣），而能夠招感苦（果）耶？」

「的確不然，大德！

因為，大德！若無造作惡業（因緣），從何處而能夠招感苦（果）耶？」

「復次，諸比丘！（無論男女——）此慈心解脫，應能被（任何之）男子或婦女所修習。

諸比丘！修身之正確方式，被男子或婦女接受信仰以後，將能夠被奉行實踐。

諸比丘！超越此心中之死魔！

彼以智慧如此了知：

『無論如何！我確實因為此業報身——不道德之身體，過去已造作怎樣之惡業！

一切之彼（業），將會被受報於此世；

彼（業）將不會再有後續之生命形態。』

當然，諸比丘！比丘如此修習慈心解脫已，能導致不還果位——不來結生之生命形態；

於此世間，未有更超出於比丘智慧之上、更通達照見之解脫。

〔二、悲心解脫 ➡〕

經過伴隨心中悲意之加行，已離貪愛羨求、已離瞋恚惡意、已統一不散亂（於思想）、已洞察於正知、已進入深切之憶念；

如此遍布充滿（悲心）於某一方向以後，以此類推於第二方向、

第三方向、第四方向，皆以其方式而居住生活。

諸如此類！彼依上下、橫遍、一切處、全世界……。

〔三、喜心解脫 ➡〕

經過伴隨心中喜意之加行，已離貪愛羨求、已離瞋恚惡意、已統一不散亂（於思想）、已洞察於正知、已進入深切之憶念；

如此遍布充滿（喜心）於某一方向以後，以此類推於第二方向、第三方向、第四方向，皆以其方式而居住生活。

諸如此類！彼依上下、橫遍、一切處、全世界……。

〔四、捨心解脫 ➡〕

經過伴隨心中捨意之加行，已離貪愛羨求、已離瞋恚惡意、已統一不散亂（於思想）、已洞察於正知、已進入深切之憶念；

如此遍布充滿（捨心）於某一方向以後，以此類推於第二方向、第三方向、第四方向，皆以其方式而居住生活。

諸如此類！彼依上下、橫遍、一切處、全世界。

經過伴隨心中捨意之加行，遍布充滿以後，皆以開闊高廣、無量無邊、仁慈祥和、離瞋無惱之（捨心），而居住生活。

彼以智慧如此了知：

『由於從前我確實未修習此心，因此曾經（心量）狹小；

然而，現今我更加善修習此心，因此（心量）無限寬廣。

又但願，無論任何（所剩下）之大小業行——

彼於其處，或許將不會被保留下來；

彼於其處，或許非持續堅固存在也！』

諸比丘！汝當對其如何評價耶？

若初學者，從幼年開始，有可能修習捨心解脫；即便如此！彼是否又能不造作惡業耶？」

「的確不然，大德！」

「復次，若無造作惡業（因緣），而能夠招感苦（果）耶？」

「的確不然，大德！

因為，大德！若無造作惡業（因緣），從何處而能夠招感苦（果）耶？」

「復次，諸比丘！（無論男女——）此捨心解脫，應能被（任何之）男子或婦女所修習。

諸比丘！修身之正確方式，被男子或婦女接受信仰以後，將能夠被奉行實踐。

諸比丘！超越此心中之死魔！

彼以智慧如此了知：

『無論如何！我確實因為此業報身——不道德之身體，過去已造作怎樣之惡業！

一切之彼（業），將會被受報於此世；

彼（業）將不會再有後續之生命形態。』

當然，諸比丘！比丘如此修習捨心解脫已，能導致不還果位——不來結生之生命形態；

於此世間，未有更超出於比丘智慧之上、更通達照見之解脫。」』}

[91] 為知足者，之所憐愍，是名：『知足！』

【譯文】｛這樣的人，就會被知足常樂的阿羅漢……聖者們憐憫、教化、開導。這就叫做：『知足常樂！』｝

〖解說〗｛所以，一位出家者的修行境界，應該像這樣：『一缽千家飯，孤僧萬里遊；為了生死路，教化度春秋。』

《增支部經典．五集．五十經篇之五．長遊行品．長遊五失之二經》說示（如何遊化）：

☆ 遊行 ⇨ 亦稱行腳、遊方；遊方僧，亦稱行腳僧。

☆ 限定遊行 ⇨

比丘遊行有一定期限、固定時間，最好不超過三個月。

否則沒有一定期限，算是『長遊行』；

不固定時間，算是『不定遊行』。

☆ 限定遊行之果報 ⇨

① 容易證果；② 不會退失；

③ 自信無畏；④ 少染重病；

⑤ 朋友幫助。

『〔一、長遊行之過患：〕

諸比丘！有此五者，已經一再參加長遊行、不定遊行者之過患。

以何為五耶？即——

❶ 未被修證者，彼無法證得；

❷ 已經修學者，彼又會退失；

❸ 於所修之法，畏懼無自信；

❹ 彼（容易）感染嚴重疾病；

❺ 又得不到朋友（照顧幫助）。

諸比丘！此等五者，乃已經一再參加長遊行、不定遊行者之過患。

〔二、限定遊行之功德：〕

諸比丘！有此五者，限定遊行之功德。

以何為五耶？即——

① 未被修證者，彼可以證得；

② 已經修學者，彼不會退失；

③ 於所修之法，熟練無所畏；

④ 彼不（易）感染嚴重疾病；

⑤ 又可得到朋友（照顧幫助）。

諸比丘！此等五者，是限定遊行之功德。』｝

第三品 ☆ 隱逸美德

The Virtue of Seclusion (92~99)

[92] 汝等比丘！欲求寂靜，無為安樂，當離憒鬧，獨處閒居。

【譯文】{比丘們！想要獲得——

無欲無求的身心寂靜，清淨無為的涅槃快樂；

應該離開吵鬧的同伴，自己安靜的努力禪修。}

〖解說〗{★ 什麼叫做：『獨處』呢？獨處（就是） ⇨

《增支部經典・四集・初五十經篇・輪品・獨處經》說示（如何獨處）：

☆ 獨處（ *Patilīno* ） ⇨

① 已捨自諦（已遣除各自諦理）；

② 求已斷盡（已斷盡一切尋求）；

③ 身行寂靜（心息已達到輕安）。

☆ 自諦（四類十問、十四難等邪見） ☞

① 世界是常（時間是有限）？

② 世界是無常（時間是無限）？

③ 世界是有邊（空間是有限）？

④ 世界是無邊（空間是無限）？

⑤ 命即是身（本體與身體是相同）？

⑥ 命與身是異（本體與身體是不同）？

⑦ 如來死後是有（如來與聖者死後是有）？

⑧ 如來死後是無（如來與聖者死後是無）？

⑨ 如來死後是亦有亦無（如來與聖者死後是既有又無）？

⑩ 如來死後是非有非無（如來與聖者死後是沒有或無）？

『〈壹、獨處概說 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！比丘——

❶ 已捨自諦；

❷ 求已斷盡；

❸ 身行寂靜；

其被稱為：『完成獨處！』

〈貳、獨處解釋 ➲〉

〔一、已捨自諦 ➡〕

又，諸比丘！比丘如何稱為：『已捨自諦』耶？

諸比丘！比丘於此世間——

源自種種（邪見外道）沙門、婆羅門之『各自諦理』；

猶如所謂：

『① 或世界是常；

② 或世界無常；

③ 或世界有邊；

④ 或世界無邊；

⑤ 或命即是身；

⑥ 或命與身異；

⑦ 或如來死後是有；

⑧ 或如來死後是無；

⑨ 或如來死後是亦有亦無；

⑩ 或如來死後是非有非無。』

彼等一切，皆已被除去、排遣、捨棄、唾棄、脫離、斷盡、棄絕之時。

諸比丘！如是比丘稱為：『已捨自諦！』

〔二、求已斷盡 ➡〕

又，諸比丘！比丘如何稱為：『求已斷盡』耶？

諸比丘！比丘於此世間——

① 已斷慾求；

② 已斷有求；

③ 已調伏梵行求，而朝向輕安。

諸比丘！如是比丘稱為：『求已斷盡！』

〔三、身行寂靜 ➡〕

又，諸比丘！比丘如何稱為：『身行寂靜』耶？

諸比丘！比丘於此世間——

既斷其樂，又斷其苦，正是先前之喜憂（已滅故），進入不苦不樂之『捨念清淨』，成就第四禪而安住。

諸比丘！如是比丘稱為：『身行寂靜！』

〔四、獨處除慢 ➡〕

又，諸比丘！比丘如何稱為：『完成獨處』耶？

諸比丘！比丘於此世間——

斷除我慢，恰如斷根、截頭之多羅樹，令此法趣於無有、未來

不生！

諸比丘！如是比丘稱為：『完成獨處！』

〈叁、總結 ➲〉

諸比丘！比丘——

已捨自諦；

求已斷盡；

身行寂靜；

其被稱為：『完成獨處！』」

（世尊偈語：）

（❶ 有求有我 ☙）

「慾求與有求（對慾望和往生的追求），

更俱梵行求（以及對於梵行的追求）；

自諦若執取（像這樣執著各自諦理），

見處普高舉（是養成有身見的原因）。

（❷ 無求無我 ☙）

一切離貪染（如果離開了一切貪染），

愛盡解脫人（由熄滅貪愛而被解脫）；

尋求已棄捨（已脫離了所有的追求），

見處普根絕（是除去有身見的原因）。

（❸ 獨覺聖居 ☙）

比丘誠寂止（出家已達到真正寂靜），

不敗而輕安（戰無不勝的身行寂靜）；

覺者熄滅慢（由內觀解脫慢心覺悟），

是名為獨處（他被稱為完成了獨處）！」』

★ 什麼叫做：『十聖居』（十聖處）呢？（就是） ⇨

滅除無明煩惱、解脫渴愛苦海，達到涅槃的聖者，所居住的十個地方。

《長部經典・波梨品・第三十四經・十上經》說示（十聖居）：

『友！比丘於此世間——

❶ 已斷五支；

❷ 具足六支；

❸ （心念）一護；

❹ （慎思）四依；

❺ 已捨自諦；

❻ 求已斷盡；

❼ 濁思已淨；

❽ 身行寂靜；

❾ 心善解脫；

❿ 慧善解脫。』

★ 什麼叫做：『已斷五支』（已除五蓋）呢？（就是） ⇨

斷除五蓋：① 斷愛欲，② 斷瞋恚，③ 斷惛眠，④ 斷掉悔，⑤ 斷疑惑。

（它相當於：十無學的正見；九清淨的見清淨、斷疑清淨、道非道智見清淨、道跡智見清淨、智見清淨；五法蘊身的慧蘊。）

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（已除五蓋）：

〝諸比丘！比丘於此世間——

① 已斷愛欲；

② 已斷瞋恚；

③ 已斷惛眠（惛沉、睡眠）；

④ 已斷掉悔（掉舉、憂悔）；

⑤ 已斷疑惑。

諸比丘！如是比丘稱為：『已斷五支！』〞

★ 什麼叫做：『具足六支』（攝六根門）呢？（就是） ⇨

正念正知！攝護六個根門：眼耳鼻舌身意。

（它相當於：十無學的正業；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（攝六根門）：

『諸比丘！比丘於此世間——

① 以眼見色已，既不喜、又不憂，住於平等之捨念、而有正知；

② 以耳聞聲已，既不喜、又不憂，住於平等之捨念、而有正知；

③ 以鼻嗅香已，既不喜、又不憂，住於平等之捨念、而有正知；

④ 以舌嚐味已，既不喜、又不憂，住於平等之捨念、而有正知；

⑤ 以身接觸已，既不喜、又不憂，住於平等之捨念、而有正知；

⑥ 以意知法已，既不喜、又不憂，住於平等之捨念、而有正知。』

★ 什麼叫做：『心念一護』（攝念護心）呢？（就是） ⇨

正念正知！看好自己的『心』。

（它相當於：十無學的正念；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（攝念護心）：

〝諸比丘！比丘於此世間——

具足正念、善護其心。

諸比丘！如是比丘稱為：『心念一護！』〞

★ 什麼叫做：『慎思四依』（思四正勤）呢？（就是）⇨

① 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其追隨某一善法；

② 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其忍受某一善法；

③ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其迴避某一惡法；

④ 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其斷除某一惡法。

（它相當於：十無學的正精進；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

《中部經典・比丘品・第六十八經・蘆草貧女村經》說示（慎思四依）：

〝善哉！善哉！阿那律陀！阿那律陀！凡諸漏、雜染、再生、不幸、苦報，未來之生、老、死，彼等已被如來所捨斷，如多羅樹之連根拔起、成為非有、未來為不生法。

阿那律陀！恰如截斷之多羅樹頭、不可能再增長。同樣地——

『凡諸漏、雜染、再生、不幸、苦報，未來之生、老、死，彼等已被如來所捨斷，如多羅樹之連根拔起、成為非有、未來為不生法。

① 是故，如來謹慎客觀地明智判斷以後，而使其從事某者；

② （或者）謹慎客觀地明智判斷以後，而使其忍受某者；

③ （或者）謹慎客觀地明智判斷以後，而使其迴避某者；

④ （或者）謹慎客觀地明智判斷以後，而使其遣除某

者。』〞

★ 什麼叫做：『已捨自諦』（已離戲論）呢？（就是） ⇨

依教奉行『四聖諦』實踐『八正道』！

唾棄、排除、脫離：道聽塗說、自以為是的『各自諦理』。

（它相當於：十無學的正語；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（已離戲論）：

〝又，諸比丘！比丘如何稱為：『已捨自諦』耶？

諸比丘！比丘於此世間——

源自種種（邪見外道）沙門、婆羅門之『各自諦理』；

猶如所謂：

『① 或世界是常；

② 或世界無常；

③ 或世界有邊；

④ 或世界無邊；

⑤ 或命即是身；

⑥ 或命與身異；

⑦ 或如來死後是有；

⑧ 或如來死後是無；

⑨ 或如來死後是亦有亦無；

⑩ 或如來死後是非有非無。』

彼等一切，皆已被除去、排遣、捨棄、唾棄、脫離、斷盡、棄絕之時。

諸比丘！如是比丘稱為：『已捨自諦！』〞

★ 什麼叫做：『求已斷盡』（已斷三求）呢？（就是） ⇨

① 斷慾求（拋棄愛欲的追求）；

② 斷有求（拋棄存有的追求）；

③ 寂止梵行求（調伏對於梵行的追求）。

（它相當於：十無學的正命；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

《增支部經典．十集．初五十經篇．救護品．聖居之二經》說示（已斷三求）：

〝諸比丘！比丘於此世間——

① 已斷慾求；

② 已斷有求；

③ 已調伏梵行求，而朝向輕安。

諸比丘！如是比丘稱為：『求已斷盡！』〞

★ 什麼叫做：『濁思已淨』（已斷三思）呢？（就是） ⇨

① 已斷愛思，② 已斷瞋思，③ 已斷害思。

（它相當於：十無學的正思惟；九清淨的道非道智見清淨、道跡智見清淨、智見清淨；五法蘊身的慧蘊。）

《增支部經典．十集．初五十經篇．救護品．聖居之二經》說示（已斷三思）：

〝諸比丘！比丘於此世間——

① 已斷愛思；

② 已斷瞋思；

③ 已斷害思。

諸比丘！如是比丘稱為：『濁思已淨！』〞

★ 什麼叫做：『身行寂靜』（具足四禪）呢？（就是）⇨

證得：離喜憂、無苦樂、捨念遍淨的第四禪定。

（它相當於：十無學的正定；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（具足四禪）：

〝諸比丘！比丘於此世間——

既斷其樂，又斷其苦，正是先前之喜憂（已滅故），進入不苦不樂之『捨念清淨』，成就第四禪而安住。

諸比丘！如是比丘稱為：『身行寂靜！』〞

★ 什麼叫做：『心善解脫』（已解三毒）呢？（就是）⇨

三不善根的聖解脫：① 由貪心解脫，② 由瞋心解脫，③ 由痴心解脫。

（它相當於：十無學的正解脫；九清淨的解脫清淨；五法蘊身的解脫蘊。）

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（已解三毒）：

〝諸比丘！比丘於此世間——

① 已解脫貪心；

② 已解脫瞋心；

③ 已解脫痴心。

諸比丘！如是比丘稱為：『心善解脫！』〞

★ 什麼叫做：『慧善解脫』（已無後有）呢？（就是）⇨

證得『涅槃智』，以及滅盡三漏的『漏盡智』和『無生智』二智——

永遠斷除會導致生老病死、輪迴再生的三不善根：

① 貪不善根、② 瞋不善根、③ 痴不善根。

（它相當於：十無學的正智；九清淨的慧清淨；五法蘊身的解脫智見蘊。）

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・聖居之二經》說示（已無後有）：

〝諸比丘！比丘於此世間——

① 其智慧知：『我已斷貪，（恰如）多羅樹，已被切斷根部、連根拔起；已斷未來生機，（成就）不再往生之法（智）。』

② 其智慧知：『我已斷瞋，（恰如）多羅樹，已被切斷根部、連根拔起；已斷未來生機，（成就）不再往生之法（智）。』

③ 其智慧知：『我已斷痴，（恰如）多羅樹，已被切斷根部、連根拔起；已斷未來生機，（成就）不再往生之法（智）。』

諸比丘！如是比丘稱為：『慧善解脫！』〞｝



[93] 靜處之人，帝釋諸天，所共敬重；

【譯文】｛能夠在安靜的地方，精勤禪修的修行者……

就會得到帝釋天主、龍天護法，所共同尊敬和守護。｝

〖解說〗｛《增支部經典．一集．五十經篇之四．續彈指品．初靜慮經》說示（修習禪定的功德）：

〝諸比丘！雖一彈指頃，若比丘修初靜慮，

諸比丘！這人可謂：

『彼比丘所住之靜慮，並不唐捐！

遵師教導、學習教誡，

彼不空享國土之施食。』

更何況說：彼多所作？〞

《長部經典．波梨品．第三十三經．合誦經》說示（三寂靜）：

☆ 三寂靜（牟尼、寂默、道德完美 *Moneyya*）⇨

⑴ 身寂靜（*Kāyamoneyyaṃ*）；

⑵ 語寂靜（*Vacīmoneyyaṃ*）；

⑶ 意寂靜（*Manomoneyyaṃ*）。

《增支部經典．二集．初五十經篇．等心品．內外結經》說示（三寂靜）：

☆ 三寂靜修習 ⇨

① 寂靜身業（*Santaṃ kāyakammaṃ*）；

② 寂靜語業（ *Santaṃ vacīkammaṃ* ）；

③ 寂靜意業（ *Santaṃ manokammaṃ* ） 。

『舍利弗！汝等實依「根寂靜」之路逕，則到達「意寂靜」，亦即（此等）正是應被修習——

❶ 已（獨自達到）寂靜和平之「身業」；

❷ 已（獨自達到）寂靜和平之「語業」；

❸ 已（獨自達到）寂靜和平之「意業」。

正是應當為過去之同梵行者（亦即現在之淨居天人），獻上寂靜和平之供養物。

舍利弗！汝等實應如是學！』

《增支部經典．三集．五十經篇之三．惡趣品．寂默經》說示（三種寂靜的寶珠）：

☆ 三寂默（三寶珠 *Tīṇimāni* ）⇨

(1) 身寂默（ *Kāyamoneyyaṃ* ）；

(2) 語寂默（ *Vacīmoneyyaṃ* ）；

(3) 意寂默（ *Manomoneyyaṃ* ） 。

《中部經典．解說品．第一百四十經．界分別經》說示（牟尼稱為寂靜）：

『由於其憍慢之漏流已經被停止，則無（生死）流轉；確實！當其憍慢之漏流已經被停止，更無（生死）流轉之時，則彼牟尼被稱為：「已寂靜者」！』

☆ 牟尼（ *Maṇi, Muni, Mona, Moneyya* ） ⇨

字義叫做：寶珠、寶石、寂靜、寂默、智慧；

引申涵義：寂靜的佛陀、道德完美的賢聖僧。

（注意：寂默 ≠ 寂寞。）

『〔一、總說 ➡〕

「諸比丘！有此三（寶珠）者，是由於道德完美之寂默，云何為三寂默（之寶珠）耶？

是身寂默、語寂默、意寂默。

〔二、身寂默 ➡〕

諸比丘！又，何為身寂默耶？

諸比丘！世間有比丘：

『① 離殺生、② 離不與取、③ 離非梵行』。

諸比丘！此稱為身寂默。

〔三、語寂默 ➡〕

諸比丘！又，何為語寂默耶？

諸比丘！世間有比丘：

『① 離虛誑語、② 離離間語、③ 離粗惡語、④ 離雜穢語』。

諸比丘！此稱為語寂默。

〔四、意寂默 ➡〕

諸比丘！又，何為意寂默耶？

諸比丘！世間有比丘：

『把漏流滅盡！無漏之心解脫、慧解脫，而於法性真理，已經現見；

當自身通智已親證完成以後，能夠以圓滿梵行之生活方式而居住。』

諸比丘！此稱為意寂默。

〔五、結語 ➡〕

諸比丘！此等（三寶珠），稱為由於道德完美之三寂默（之寶珠）。」

（世尊偈語：）

「身寂語亦寂（身和語寂靜叫做寶珠），

無漏之心寂（由於無漏叫做心寂靜）；

牟尼由寂默（完美的道德稱為牟尼），

聖言斷我語（叫做斷盡語取的憍慢）。」』}



[94] 是ㄕˋ故ㄍㄨˋ，當ㄉㄤ捨ㄕㄜˇ：『己ㄐㄧˇ眾ㄓㄨㄥˋ、他ㄊㄚ眾ㄓㄨㄥˋ！』

【譯文】{所以，不論是——

『自己的群體、還是別人的群體』都應當遠離！}

〖解說〗{《相應部經典・比丘相應・比丘品・僚友經》說示（有大神通的比丘）：

『爾時，世尊住舍衛城。

其時，與具壽大劫賓那共住（弟子）之二位比丘僧侶，走近至世尊之處。

世尊見彼等比丘，遙遠地走來以後。

見已，告諸比丘曰：

「諸比丘！汝等見劫賓那共住（弟子）之二位比丘僧侶，走近前來耶？」

「大德！唯然。」

「彼等比丘已得大神通力、大威德力。

彼等比丘到達前所未有三昧者，實乃得之不易！

彼等良家之子已捨去（家庭），

徹底地由家出家而為無家者：

然後，究竟無上梵行，

於現法中，已實踐梵行、自證通智，具足而住。」

世尊如此說完。

善逝說此，師更如是語：

「比丘稱法侶，長夜入禪定；
正法彼智見，依佛所說法。
劫賓那善導，依聖正法律；
彼證最後身，已摧破魔軍。」』}



[95] 空ㄎㄨㄥ閒ㄒㄧㄢˊ獨ㄉㄨˊ處ㄔㄨˇ，思ㄙ滅ㄇㄧㄝˋ苦ㄎㄨˇ本ㄅㄣˇ。

【譯文】{應該單獨在安靜的地方，修習內觀、精進禪法——

對於身心世界的無常、苦、無我等三法印，要有正確思惟；

要徹知五蘊身心的『四聖諦』也就是滅除輪迴苦海的根本。}

〖解說〗{《相應部經典・比丘相應・比丘品・名為長老經》說示（什麼是獨住者）：

『「長老！汝是獨住者，又讚歎獨住者，為真實耶？」

「大德！唯然。」

「長老！如何汝是獨住者，又讚歎獨住者耶？」

「大德！我於此處——

① 獨自入村乞食；

② 我獨去；

③ 我獨回；

④ 我獨坐於閑靜處；

⑤ 我（獨自）專心經行。

大德！如此我是獨住者，又讚歎獨住者。」

「長老！此（獨住者）乃非真諦，並非我所云之獨住者。

此外，長老！還有更廣說：圓滿功德之『獨住者』，汝且諦聽，

善思作意！

我將說此。」

「唯然，大德！」具壽長老應諾世尊。

世尊說示曰：

「長老！有更廣說：圓滿功德之『獨住者』，何耶？

長老！於此世界——

❶ 能捨過去一切；

❷ 不希未來一切；

❸ 又對當下現前，

所得自身一切，

渴欲貪著盡除。

長老！有如此更廣說：圓滿功德之『獨住者』也。」

世尊如此說完。

世尊說示此已，導師又更進一步說示：

「一切勝利者；

一切賢明者；

乃至善慧者；

不染一切法！

捨愛盡解脫，

我云獨住者。」』}

[96] 若ㄖㄨㄛˋ樂ㄌㄜˋ眾ㄓㄨㄥˋ者ㄓㄜˇ，則ㄗㄜˊ受ㄕㄡˋ眾ㄓㄨㄥˋ惱ㄋㄠˇ；

【譯文】｛假如喜歡在群體當中，貪圖眾人的名聞利養……

那麼他就必定要在八世間法當中，受到眾生煩惱的污染。｝

〖解說〗｛★ 什麼叫做：『八世間法』呢？（就是）⇨

❶ 利（益）；❷ 衰（損）；❸ 譽（名）；❹ 毀（聲）；

❺ 譏（笑）；❻ 稱（羨）；❼ 樂（喜）；❽ 苦（憂）。

《增支部經典．八集．初五十經篇．慈品．八世間法之二經》說示（八風）：

☆ 八世間法（ *Aṭṭha lokadhamme* ）⇨

又或譯為：世間八風、八世風、八世法、八風、八法。

① 利風——利得（ *Lābho* ）☞

當獲得利益的時候，指獲得外在條件客觀利益，與『樂根』相應。

② 衰風——衰敗（ *Alābho* ）☞

當失去利益的時候，指失去外在條件客觀利益，與『苦根』相應。

③ 譽風——名譽（ *Yaso* ）☞

當獲得名聲的時候，指受到同儕輿論主觀認同，與『喜根』相應。

④ 毀風——名毀（ *Ayaso* ）☞

當失去名聲的時候，指不受同儕輿論主觀認同，與『憂根』相應。

⑤ 譏風——譏笑（ *Nindā* ）☞

遭受別人當面責備的時候，指在精神上的痛苦，與『憂根』相應。

⑥ 稱風——稱讚（ *Pasaṃsā* ）☞

遭受別人當面恭維的時候，指在精神上的快樂，與『喜根』相應。

⑦ 樂風——安樂（ *Sukhaṃ* ）☞

如果生活在舒適環境底下，指在肉體上的快樂，與『樂根』相應。

⑧ 苦風——困苦（ *Dukkhaṃ* ）☞

如果生活在不適環境底下，指在肉體上的痛苦，與『苦根』相應。

『〈壹、八風概要 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！有八世間法，會隨世間不息地旋轉；

世間亦連續地隨八世間法而旋轉。

八（八世間法）為何？（即——）

若利得、若衰敗、若名譽、若名毀、若譏笑、若稱讚、若安樂，以及困苦。

諸比丘！此等稱為：『八世間法，會隨世間不息地旋轉；

世間亦連續地隨此等八世間法而旋轉。』

〈貳、八風詳說 ➲〉

諸比丘！由於無聞（佛法）之凡夫，既然遭遇——

或利得、或衰敗、或名譽、或名毀、或譏笑、或稱讚、或安樂，

以及困苦。

諸比丘！由於有聞（佛法）之聖弟子，亦會遭遇——

或利得、或衰敗、或名譽、或名毀、或譏笑、或稱讚、或安樂，以及困苦。

於其中，諸比丘！有何特徵？有何旨趣？

從有聞（佛法）之聖弟子與無聞（佛法）之凡夫而言，有何差別耶？」

「對於我等，大德！以世尊為諸法之根本、以世尊為（人天之）眼目、以世尊為皈依處。

唯願導師，大德世尊！顯示其所說之法義；

比丘依世尊（所說）聽聞後立即接受憶持。」

「若然，諸比丘！實應諦聽，依善作意而請思惟！我將說明。」

彼等諸比丘很快地奉答世尊：「大德！唯然！」

世尊即刻如此宣說：

〔一、無明凡夫 ➡〕

（❶ 不觀利得 ☛）

「諸比丘！當無聞（佛法）之凡夫發現獲得利益之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此利益確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❷ 不觀衰敗 ☛）

當無聞（佛法）之凡夫發現不得利益之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此失利確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❸ 不觀名譽 ☛）

當無聞（佛法）之凡夫發現獲得名譽之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此名譽確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❹ 不觀名毀 ☛）

當無聞（佛法）之凡夫發現失去名譽之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此惡名確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❺ 不觀譏笑 ☛）

當無聞（佛法）之凡夫遭受當面非難之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此責備確實已被我遭遇；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❻ 不觀稱讚 ☛）

當無聞（佛法）之凡夫遭受當面稱讚之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此恭維確實已被我遭遇；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❼ 不觀安樂 ☛）

當無聞（佛法）之凡夫出現快樂感受之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此快樂確實已被我感受；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❽ 不觀困苦 ☛）

當無聞（佛法）之凡夫出現痛苦感受之時；

彼不如此反思判斷——

其智慧不如實了知：『此痛苦確實已被我感受；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（❾ 不脫苦海 ☛）

(1) 彼之利得既持續捕捉其心；

(2) 衰敗亦持續捕捉其心；

(3) 名譽亦持續捕捉其心；

(4) 名毀亦持續捕捉其心；

(5) 譏笑亦持續捕捉其心；

(6) 稱讚亦持續捕捉其心；

(7) 安樂亦持續捕捉其心；

(8) 困苦更持續捕捉其心！

彼歡迎所興起之利得以後，又因衰敗而抗拒；

歡迎所興起之名譽以後，又因名毀而抗拒；

歡迎所興起之稱讚以後，又因譏笑而抗拒；

歡迎所興起之安樂以後，又因困苦而抗拒。

彼如是陷入『既歡迎，而又抗拒之（矛盾）行為』以後——

不能由諸多之生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱等等，被解脫出來。

我必須說：『彼不能由苦（海）煩惱之中，被解脫出來！』

〔二、佛聖弟子 ➡〕

（① 內觀利得 ☞）

諸比丘！當有聞（佛法）之聖弟子發現獲得利益之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此利益確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（② 內觀衰敗 ☞）

當有聞（佛法）之聖弟子發現不得利益之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此失利確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（③ 內觀名譽 ☞）

當有聞（佛法）之聖弟子發現獲得名譽之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此名譽確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（④ 內觀名毀 ☞）

當有聞（佛法）之聖弟子發現失去名譽之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此惡名確實已被我發現；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（⑤ 內觀譏笑 ☞）

當有聞（佛法）之聖弟子遭受當面非難之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此責備確實已被我遭遇；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（⑥ 內觀稱讚 ☞）

當有聞（佛法）之聖弟子遭受當面稱讚之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此恭維確實已被我遭遇；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（⑦ 內觀安樂 ☞）

當有聞（佛法）之聖弟子出現快樂感受之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此快樂確實已被我感受；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（⑧ 內觀困苦 ☞）

當有聞（佛法）之聖弟子出現痛苦感受之時；

彼如此反思判斷——

其智慧如實了知：『此痛苦確實已被我感受；然而，其實它是無常、壞苦、變易之法！』

（⑨ 解脫苦海 ☞）

(1) 彼之利得既不持續捕捉其心；

(2) 衰敗亦不持續捕捉其心；

(3) 名譽亦不持續捕捉其心；

(4) 名毀亦不持續捕捉其心；

(5) 譏笑亦不持續捕捉其心；

(6) 稱讚亦不持續捕捉其心；

(7) 安樂亦不持續捕捉其心；

(8) 困苦更不持續捕捉其心！

彼既不歡迎已興起之利得，又不因衰敗而抗拒；

既不歡迎已興起之名譽，又不因名毀而抗拒；

既不歡迎已興起之稱讚，又不因譏笑而抗拒；

既不歡迎已興起之安樂，又不因困苦而抗拒。

彼如是捨斷『既歡迎，而又抗拒之（矛盾）行為』以後——

由諸多之生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱等等，被解脫出來。

我必須說：『彼由苦（海）煩惱之中，被解脫出來！』

〈叁、八風總結 ➲〉

諸比丘！此者稱為：『從有聞（佛法）之聖弟子與無聞（佛法）之凡夫而言，有此特徵！有此旨趣！』」

（世尊偈語：）

（❶ 無常真理 ☙）

「利衰既譽毀（利害得失或毀譽參半），

譏稱又樂苦（責備與恭維也生苦樂）；

世人法無常（這是人生無常的真理），

變易法無恆（變異法沒有恆常狀態）。

（❷ 保持正念 ☙）

智者依善念（有智慧的佛子依正念）——

內觀變易法（看見變異的不變法性）；

可愛不動心（令人滿意的不會動心），

非愛亦不瞋（不喜歡的也不會排斥）！

（❸ 圓滿中道 ☙）

順逆矛盾消（當歡迎和抗拒被驅散），

寂滅已歸零（進入寧靜無為的時候）；

了澈離悲喜（澈見離開貪憂的中道），

正智出世間（終於覺悟超越了生死）。」』

《增支部經典・四集・初五十經篇・赤馬品・忿惱利養之二經》說示（四種可恥的行為）：

『〈壹、追逐名利 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！有四種不符合正法之可恥行為。

四種（行為）為何？（即——）

(1) 贊許瞋怒行為，不尊重道德實踐；

(2) 贊許偽善行為，不尊重道德實踐；

(3) 贊許利養行為，不尊重道德實踐；

(4) 贊許虛榮行為，不尊重道德實踐。

諸比丘！此等稱為：『四種不符合正法之可恥行為。』

〈貳、清淨向佛 ➲〉

諸比丘！有四種符合正法之端正行為。

四種（行為）為何？（即——）

(1) 尊重道德實踐，不贊許瞋怒行為；

(2) 尊重道德實踐，不贊許偽善行為；

(3) 尊重道德實踐，不贊許利養行為；

(4) 尊重道德實踐，不贊許虛榮行為。

諸比丘！此等稱為：『四種符合正法之端正行為。』」

〈叁、總結 ➲〉

（世尊偈語：）

（❶ 不重正法 ☙）

「比丘若瞋覆（出家如專注瞋怒偽善），

利養與虛榮（專注名聞利養虛榮心）；

美田植腐種（像臭種籽撒在良田裡），

善法不增長（他不能在德行上成長）。

（❷ 重視正法 ☙）

正法皆重視（如果尊重所有的正法），

且依教奉行（又在修行生活中持守）；

衆善實增長（他當然在佛法上成長），

我喻淺藥草（善法像獲得藥草滋養）！」』}



[97] **譬如大樹，　眾鳥集之，　則有，　枯折之患。**

【譯文】｛這就好像——

如果在一顆名聞利養的大樹上面……

聚集著眾多鳥類貪著五欲在築巢；

那麼大樹就有摧折傾覆的危險性。｝

〖解說〗｛☆ 內觀思惟（ *Paccavekkhati* ） ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽者利摩難經》說示（如何內觀思惟）：

『阿難！此處有比丘，自足下而上，自髮頂而下，以皮為邊際，觀察充滿種種之不淨之此身……。』

《增支部經典・五集・五十經篇之三・底甘陀品・時解脫者之一經》說示（五退失法）：

☆ 二種心解脫的修行者 ⇨

適時解脫也被稱為：修習毘婆舍那的內觀行者；

非時解脫也被稱為：修習四禪八定的止觀行者。

☆ 讓（毘婆舍那）內觀行者退失的五個因緣 ⇨

① 喜歡雜事（如辦活動、或營事業）；

② 喜歡閒聊（易造口業、耽誤道業）；

③ 貪愛睡眠（行住坐臥，沒有正念）；

④ 喜歡伴侶（喜歡交際、逢迎信徒）；

⑤ 不修內觀（心不解脫、沒有智慧）。

『〔一、五退失法 ➡〕

「諸比丘！有此五法，能導致適時解脫之比丘退失。

何等為五？（即——）

❶ 喜歡事業；

❷ 喜歡談說；

❸ 喜歡睡眠；

❹ 喜歡伴侶；

❺ 心不依——內觀思惟、解脫而如實知見。

諸比丘！此等是能導致適時解脫比丘退失之五法。

〔二、五不退法 ➡〕

諸比丘！有此五法，能導致適時解脫之比丘不退失。

何等為五？（即——）

① 不喜歡事業；

② 不喜歡談說；

③ 不喜歡睡眠；

④ 不喜歡伴侶；

⑤ 心依——內觀思惟、解脫而如實知見。

諸比丘！此等是能導致適時解脫比丘不退失之五法。」』｝

[98] 世ㄕˋ間ㄐㄧㄢ縛ㄈㄨˊ者ㄓㄜˇ，沒ㄇㄛˋ於ㄩˊ眾ㄓㄨㄥˋ苦ㄎㄨˇ；

【譯文】｛在五蘊身心世界裡，不是別人，只有自己的慾望——

才能綁住自己！令自己沉淪在眾多煩惱的苦海當中無法出離。｝

〖解說〗｛《增支部經典・五集・五十經篇之五・長遊行品・近在家失之一經》說示（出家人接近俗家人的危險性）：

☆ 訪家五犯 ⇨ ① 犯未受邀請；② 犯淫穢語處；

③ 犯可淫屏處；④ 犯異性多語；⑤ 犯愛欲意圖。

『諸比丘！有此五者，屢次拜訪居士家庭之過患。

以何為五耶？即——

❶ 犯未被許可（不速之客）而拜訪；

❷ 犯坐於偏僻處（說淫穢語）；

［☆ 淫穢語處 ⇨

比丘波羅提木叉・二不定法・第二條：

再者，若是不隱密的座位、十分不合適不淨行，而很適合對女人說淫穢話……

比丘承認了與女人共坐（犯行），應該依據僧殘或捨懺二類的其中之一來處置……。］

❸ 犯遮蔽地坐於（可淫）屏處；

［☆ 可淫屛處 ⇨

比丘波羅提木叉．二不定法．第一條：

若有比丘單獨和女人，秘密地坐在十分合適（不淨行）的隱密座位……

比丘承認了與女人共坐（犯行），應該依據驅擯、僧殘或懺悔三類的其中之一來處置……。］

❹ 犯對女人說法超過五、六句；

［☆ 秘密說法 ⇨

比丘波羅提木叉．波逸提．第七條：

任何比丘，對女人說法超過五、六句者，除有智之男人陪席外，波逸提。］

❺ 充滿愛欲意圖而居住。

諸比丘！此等五者，是屢次拜訪居士家庭之過患。』

《小部經典．法句經．地獄品．放逸犯他妻經》說示（邪婬惡業）：

『（三〇九偈：）

「放逸遭四事（縱慾的人受四種報應），

陷入犯他妻（如果邪婬別人的妻子）——

獲罪又難眠（既造作惡業又睡不安），

誹三地獄四（三受譴責四墮落地獄）。」

（三一〇偈：）

「非福墮惡趣（邪婬敗德又投胎惡道），

怖多既樂少（短暫偷歡卻驚恐萬分）；

王法又重杖（法庭更判處鞭刑重罪），

故莫犯他妻（所以不應該與人通姦）！」

（※ 法句經故事：受女人愛戀的男人 ～☺）

讖磨既富有又英俊瀟灑，很多女性因此深深迷戀他。

這些女性無法抗拒他的魅力，而不自覺地愛上他！

讖磨也就和很多女性私通，良心沒有絲毫不安。

國王的手下前後三次抓到他與人邪婬，並且把他押解到國王面前。

但國王的手下告訴國王說，讖磨是孤獨長者的姪子——

國王出於對長者的尊重，每次都只是加以譴責後就放過他。

給孤獨長者知道姪子的惡行後，就帶他一起去見佛陀。

佛陀向讖磨指出邪婬的罪惡，和其嚴重的後果。

從此以後，讖磨就持守五戒、痛改前非！』｝



[99] 譬如，老象溺泥，不能自出，是名：『遠離！』

【譯文】｛這也好比——

一頭年紀很大、體弱多病的大象，不小心踏進了名聞利養的臭潭裡……

進退兩難、動彈不得，就算使盡力氣，也是沒有辦法自己爬上岸的！

所以，應該時時警惕自己所走的每一步。這就叫做：『獨住遠離！』｝

〖解說〗｛《增支部經典・五集・五十經篇之五・長遊行品・長遊五失之一經》說示（長遊行、不定遊行與限定遊行）：

☆ 限定遊行 ⇨

比丘遊行有一定期限、固定時間，最好不超過三個月。

否則沒有一定期限，算是『長遊行』；

不固定時間，算是『不定遊行』。

☆ 限定遊行之功德 ⇨

① 容易聞法；② 容易淨化；

③ 自信無畏；④ 少染重病；

⑤ 朋友幫助。

『〔一、長遊行之過患：〕

諸比丘！有此五者，已經一再參加長遊行、不定遊行者之過患。

以何為五耶？即——

❶ 未修學過者，彼無法聽聞；

❷ 已聽聞過者，彼不能淨化；

❸ 於所聞之法，畏懼無自信；

❹ 彼（容易）感染嚴重疾病；

❺ 又得不到朋友（照顧幫助）。

諸比丘！此等五者，乃已經一再參加長遊行、不定遊行者之過患。

〔二、限定遊行之功德：〕

諸比丘！有此五者，限定遊行之功德。

以何為五耶？即——

① 未修學過者，彼可以聽聞；

② 已聽聞過者，彼能夠淨化；

③ 於所聞之法，熟練無所畏；

④ 彼不（易）感染嚴重疾病；

⑤ 又可得到朋友（照顧幫助）。

諸比丘！此等五者，是限定遊行之功德。』}

第四品 ☆ 正精進——滴水穿石

The virtue of energetic striving (100~103)

[100] 汝等比丘！ 若勤精進， 則事無難者；是故汝等，當勤精進。

【譯文】{比丘們！如果能夠有恆心、有毅力、認真學習『四正勤』：

❶ 防惡——令惡不生；❷ 斷惡——令惡永斷；

❸ 修善——令善生起；❹ 成善——令善圓滿。

那麼，修習八聖道分的清淨道業，就不難成功！

所以，你們應該不斷的精進禪修，不可以懈怠！}

〖解說〗 {★ 至於，要有如何恆心、毅力學習『四正勤』呢？（就是） ⇨

《增支部經典・四集・初五十經篇・行品・律儀勤經》說示（四正勤）：

☆ 四護勤（四衆勤、四正斷）之實踐 ☞

① 防護根門（苦聖諦） ⇨ 律儀勤；

② 斷三惡尋（集聖諦） ⇨ 斷勤；

③ 七菩提分（道聖諦） ⇨ 修勤；

④ 善護禪相（滅聖諦） ⇨ 隨護勤。

❶ 律儀勤（防惡）防護根門——應先正知『苦聖諦』，才能令惡不生。

〝以眼……耳……鼻……舌……身……意知法時，不執取主題，不執取細節；彼若放逸，不防護意根，而隨著流入——

貪愛、憂悲、過惡、不淨法。彼遂行攝禦，以防護意根，令達意根之防護。

諸比丘！此謂律儀勤。〞

❷ 斷勤（斷惡）捨斷三惡尋——應先正知『集聖諦』，才能令惡永斷。

〝不容忍已生之① 愛尋，令斷、令遠離、令滅、令無有；

不容忍已生之② 瞋尋，令斷、令遠離、令滅、令無有；

不容忍已生之③ 害尋，令斷、令遠離、令滅、令無有；

不容忍已生之④ 罪惡、不善法，令斷、令遠離、令滅、令無有。

諸比丘！此謂斷勤。〞

❸ 修勤（修善）修七菩提分——應先正知『道聖諦』，才能令善生起。

〝修念菩提分……修擇法菩提分……修精進菩提分……

修喜菩提分……修輕安菩提分……修定菩提分……修捨菩提分，

此遠離所依、離貪所依、滅盡所依、捨離所以成熟者也。

諸比丘！此謂修勤。〞

❹ 隨護勤（成善）善護禪相——應先正知『滅聖諦』，才能令善圓滿。

〝諸比丘！於此有比丘，隨護已生善之定相，謂：

『① 骨想、② 蟲噉（ㄉㄢˋ）想、③ 青瘀想、④ （斷壞）穿孔想、⑤ （屍體膿爛）膨脹想。』

諸比丘！此謂隨護勤。〞

★ 什麼叫做：『三惡尋』（三不善尋）呢？（就是） ⇨

① 愛尋；② 瞋尋；③ 害尋。

《相應部經典・界相應・慚愧品・三尋有因經》說示（三尋的集起與滅盡）：

『(1) 比丘們！有因，而生愛尋，非無因；

有因，而生瞋尋，非無因；

有因，而生害尋，非無因。

比丘們！譬如有人，燃草火炬，棄乾草原，如果，不以手、足，立即消滅，

比丘們！如此，棲息草木生靈，必然陷於災禍。

比丘們！同理，任何沙門、婆羅門，如果，生起不正想法，不能立即捨離、排除、毀滅、消滅；那麼，他於現法，則住於苦。

有破壞、有惱、有悶，身壞命終後，將受生惡處……

(2) 比丘們！有因，而生離愛尋，非無因；

有因，而生離瞋尋，非無因；

有因，而生離害尋，非無因……

比丘們！譬如有人，燃草火炬，棄乾草原，如果，能以手、足，立即消滅，

比丘們！如此，棲息草木生靈，避免陷於災禍。

比丘們！同理，任何沙門、婆羅門，如果，生起不正想法，而能立即捨離、排除、毀滅、消滅；那麼，他於現法，則住於樂。

無破壞、無惱、無悶，身壞命終後，將受生善處。』

★ 什麼叫做：『愛尋』（愛不善尋）呢？（就是） ⇨

由五慾所生的貪心，叫做：『愛尋』。

『(1) 比丘們！❶ 緣愛界，而生愛想；❷ 緣愛想，而生愛思惟；❸ 緣愛思惟，而生愛欲；❹ 緣愛欲，而生愛熱；❺ 緣愛熱，❻ 而生愛求。

比丘們！無聞凡夫，乃求愛求，依身、語、意三處，而入於邪……

(2) 比丘們！❶ 緣離愛界，而生離愛想；❷ 緣離愛想，而生離愛思惟；❸ 緣離愛思惟，而生離愛欲；❹ 緣離愛欲，而生離愛熱；❺ 緣離愛熱，❻ 而生離愛求。

比丘們！多聞聖弟子，乃離愛求，依身、語、意三處，而入於正。』

★ 什麼叫做：『瞋尋』（瞋不善尋）呢？（就是） ⇨

由五慾所生的瞋心，叫做：『瞋尋』。

『(1) 比丘們！❶ 緣瞋界，而生瞋想；❷ 緣瞋想，而生瞋思惟；❸ 緣瞋思惟，而生瞋欲；❹ 緣瞋欲，而生瞋熱；❺ 緣瞋熱，❻ 而生瞋求。

比丘們！無聞凡夫，乃求瞋求，依身、語、意三處，而入於邪……

(2) 比丘們！❶ 緣離瞋界，而生離瞋想；❷ 緣離瞋想，而生離瞋思惟；❸ 緣離瞋思惟，而生離瞋欲；❹ 緣離瞋欲，而生離瞋熱；❺ 緣離瞋熱，❻ 而生離瞋求。

比丘們！多聞聖弟子，乃離瞋求，依身、語、意三處，而入於正。』

★ 什麼叫做：『害尋』（害不善尋）呢？（就是） ⇨

有傷害眾生的意圖，叫做：『害尋』。

『(1) 比丘們！❶ 緣害界，而生害想；❷ 緣害想，而生害思惟；

❸ 緣害思惟，而生害欲；❹ 緣害欲，而生害熱；❺ 緣害熱，❻ 而生害求。

比丘們！無聞凡夫，乃求害求，依身、語、意三處，而入於邪……

⑵ 比丘們！❶ 緣離害界，而生離害想；❷ 緣離害想，而生離害思惟；❸ 緣離害思惟，而生離害欲；❹ 緣離害欲，而生離害熱；❺ 緣離害熱，❻ 而生離害求。

比丘們！多聞聖弟子，乃離害求，依身、語、意三處，而入於正。』

★ 最後，要如何進入『禪定』並『善護禪相』（修光明想）呢？就是說要隨護——

修七菩提分、不淨觀、內觀身受心法、五正定分、四淨定，所證得的光明禪相。例如：

『① 骨想、② 蟲噉（ㄉㄢˋ）想、③ 青瘀想、④ （斷壞）穿孔想、⑤ （屍體膿爛）膨脹想』等。

《小部經典．法句經．老品．拍賣絲蕊瑪屍首經》說示（如何觀身、善護禪相）：

『（一四七偈：）

「汝觀粉飾身（請好好觀察這外表美麗的色身）……

瘡傷骨積集（實際上是一身的傷痛，一堆的骨頭）；

病患多思惟（洞察：身上的瘡傷苦惱、心中的貪念不斷）——

非堅常住者（一切皆無常、一切無法持久）！」

（※ 法句經故事：佛陀拍賣絲蕊瑪的屍首 ～☺）

王舍城中有一位非常漂亮的妓女，名字叫做絲蕊瑪……

當天晚上絲蕊瑪就去世了。

國王頻婆娑羅王拜訪佛陀時，向佛陀提及絲蕊瑪去世一事。

佛陀建議國王先不要埋葬她，相反地保留三天。

第四天，絲蕊瑪的身子不復美豔、討人喜愛了，反而膨脹，蛆蟲也從身上跑出來……

佛陀也請國王宣告，只要付一千銖，絲蕊瑪就可以陪出資的人一夜，但儘管一再調降金額，最後甚至免費，也沒人有意願。

佛陀就告訴比丘們說：

「比丘們！當絲蕊瑪還活著的時候，多少人願意花千銖的錢，只希望與她共度一晚；但現在即使完全免費，也沒人有興趣，人身無法倖免於生老病死啊！」』

★ 什麼叫做：『五正定分』呢？（就是） ⇨

① 喜遍滿（初禪）；

② 樂遍滿（二禪）；

③ 心遍滿（三禪）；

④ 光明遍滿（四禪）；

⑤ 禪相觀察（觀三禪相：三昧、精勤、捨心）。

★ 什麼叫做：『喜遍滿』（初禪）呢？（就是） ⇨

《增支部經典・五集・初五十經篇・五支品・五正定分經》說示（五正定分）：

〝諸比丘！此處有比丘，離諸慾，離不善法，有尋有伺，由『離所生喜樂』，成就初禪而住……

諸比丘！此乃五正定分之第一聖修習。〞

★ 什麼叫做：『樂遍滿』（二禪）呢？（就是） ⇨

〝復次，於此有比丘，尋、伺、寂靜故，於內遍淨，心成一境，無尋、無伺，由『定而生喜、樂』，成就第二禪而住……

諸比丘！此乃五正定分之第二聖修習。〞

★ 什麼叫做：『心遍滿』（三禪）呢？（就是） ⇨

〝復次，於此有比丘，離喜故，住於捨，念住、正知，以身受樂。此為，聖者所宣說之『捨念樂住』，成就第三禪而住。

彼即以離喜之樂而滋潤此身，周潤、充滿、周遍此身，離喜之樂無不周遍彼之全身……

諸比丘！此乃五正定分之第三聖修習。〞

★ 什麼叫做：『光明遍滿』（四禪）呢？（就是） ⇨

〝復次，於此有比丘，斷樂故，又斷苦故，滅先前之喜、憂故，具足不苦、不樂，由『捨念而遍淨』，成就第四禪而住。

彼即以淨潔之心，遍滿此身而坐，淨潔之心，無不遍滿彼之全身。

諸比丘！猶如有人，從頭至足，被覆白淨之衣而坐，其白淨衣，無不普洽其全身。

正如是，諸比丘！有比丘以如是淨潔之心，遍滿此身而坐，淨潔之心，無不周遍彼之全身。

諸比丘！此乃五正定分之第四聖修習。〞

★ 什麼叫做：『禪相觀察』（觀三禪相：三昧、精勤、捨心）呢？（就是） ⇨

〝⑴ 諸比丘！比丘善取觀察之相，以慧善作意、善思惟、善覺知——

諸比丘！譬如另一處者，可得（觀察自己，就好像：）觀察他人！

或（想像）站者，可得觀察（自己）已坐下；

或（想像）坐者，可得觀察（自己）已臥下。

正如是，諸比丘！比丘善取觀察之相，以慧善作意、善思惟、善覺知。諸比丘！此乃五正定分之第五聖修習。

⑵ 諸比丘！有比丘，如是五正定分之聖修習時，認真修習於

此，無論何人，為證知所有應證之法，傾心於親證通智時，則各隨憶念所現起之適當禪相，皆能得以實現。〞

★ 什麼叫做：『省察三禪相』（觀三禪相：三昧、精勤、捨心）呢？（就是） ⇨

《增支部經典・三集・五十經篇之二・壺鹽品・省察禪相經》說示（觀三禪相）：

『❶ 諸比丘！若勤修增上心之比丘，只一向省察三昧禪相。

因此，其心即趣於懈怠。

❷ 諸比丘！若勤修增上心之比丘，只一向省察精勤禪相。

因此，其心即趣於掉舉。

❸ 諸比丘！若勤修增上心之比丘，只一向省察捨心禪相。

因此，其心則缺少正確等持、無法達到漏盡。

諸比丘！勤修增上心之比丘：

① 應於適當時機，省察三昧禪相；

② 應於適當時機，省察精勤禪相；

③ 應於適當時機，省察捨心禪相。

故其心柔軟，又堪任，又極光淨，又不易壞，為漏盡而能正確得定……。

諸比丘！金匠或金匠弟子，對其金礦於適當時機——

① 以風箱而吹（如省察精勤禪相）；

② 於適當時機以水拂（如省察捨心禪相）；

③ 於適當時機觀察故（如省察三昧禪相）；

由是而彼金礦遂柔軟，又堪任，又極光淨，又不易壞，可正確用於製作……

諸比丘！正如是，勤修增上心之比丘，應於適當時機，省察三

禪相……

如果，為證知所有應證之法，傾心於親證通智時，則各隨憶念所現起之適當禪相，皆能得以實現。』

★ 什麼叫做：『四淨定』呢？（就是） ⇨

《長部經典・波梨品・第三十四經・十上經》說示（四淨定）：

『云何四法很難理解？謂：四定（四淨定）即——

① 捨分定（順退分定：退至較低禪定，要省察捨心禪相）；

② 止分定（順住分定：禪定不進不退，要省察三昧禪相）；

③ 勝分定（順勝進分定：進至較高禪定，要省察精勤禪相）；

④ 決擇分定（順決擇分定：證涅槃智，要省察六決擇慧法門）。

此等四法很難理解。』

★ 什麼叫做：『禪定』（初禪與五禪支）呢？（就是） ⇨

《中部經典・雙小品・第四十三經・有明大經》說示（五禪支）：

〝尊者！初禪有五支捨離與五支具足——

尊者！於此，入初禪之比丘（捨五蓋）：『❶ 捨愛欲、❷ 捨瞋恚、❸ 捨惛眠（惛沉、睡眠）、❹ 捨掉悔（掉舉、憂悔）、❺ 捨疑惑』；

具足（五禪支）：『① 轉向定之尋、② 伺、③ 喜、④ 樂及⑤ 一心頂點（心一境性、最初心意）』。

尊者！初禪有如是五支捨離與五支具足。〞

★ 什麼叫做：『八解脫八自在』呢？（就是） ⇨

① 順入禪定（自在）；

② 逆入禪定（自在）；

③ 順逆入定（自在）；

④ 轉向自在（何處想要：轉向其他禪定自在）；

⑤ 省察自在（何時想要：省察剛才所證入之禪定自在）；

⑥ 住定自在（無論持續禪定多久自在）；

⑦ 入定自在；

⑧ 出定自在。

《長部經典・大品・第十五經・大緣經》說示（禪定八自在）：

『阿難！是故，比丘對於此等八解脫——

① 或順入禪定（自在）；

② 或逆入禪定（自在）；

③ 或順逆入禪定（自在）；

④ 無論何處想要（轉向其他禪定自在）；

⑤ 無論何時想要（省察剛才所證入之禪定自在）；

⑥ 無論持續多久想要（住禪定自在）；

⑦ 入禪定（自在）；

⑧ 出禪定（自在）。

如是，由滅盡諸漏，於現見之法，自身證知通智，達無漏心解脫、慧解脫而住。

阿難！此比丘，名為俱解脫者。

阿難！此俱解脫外，並無更超越、更殊勝之解脫！』

★ 什麼叫做：『五解脫處』呢？（就是）⇨

《長部經典・波梨品・第三十四經・十上經》說示（五解脫處）：

☆ 五解脫處 ⇨ ❶ 師或同梵（聞所成慧）；

❷ 為人說法（聞所成慧）；❸ 為人讀誦（聞所成慧）；

❹ 思惟法義（思所成慧）；❺ 觀察禪相（修所成慧）。

『云何五法應當勝知？謂：五解脫處。

⑴ 友！於此，有親教師或可敬同梵行者，為比丘說法——

友！無論何種方式，有親教師或可敬同梵行者，為比丘說法；

無論如何，彼（比丘）能夠從其（所聞）法要，覺知義、覺知法；

而且，覺知義、覺知法者，則生歡喜滿足（戒具足）；

有喜足者，則生禪悅（喜菩提分）；

有禪悅者，身得輕安（輕安菩提分）；

身輕安者，經驗樂受（精進菩提分）；

覺樂受者，則心得定（定菩提分）；

心定者如實知見，如實知見而厭患，厭患而離貪，離貪而解脫。

此為第一解脫處。

⑵ 復次，友！有親教師或可敬同梵行者，不為比丘說法；

但是，從其所聞，如其知解，詳細為他人說法——

友！無論何種方式，比丘從其所聞，如其知解，詳細為他人說法；

無論如何，彼（比丘）能夠從其（所聞）法要，覺知義、覺知法；

而且，覺知義、覺知法者，則生歡喜滿足（戒具足）；

有喜足者，則生禪悅（喜菩提分）……

心定者如實知見，如實知見而厭患，厭患而離貪，離貪而解脫。

此為第二解脫處。

⑶ 復次，友！有親教師或可敬同梵行者，不為比丘說法；

也未，從其所聞，如其知解，詳細為他人說法；

但是，從其所聞，如其知解，詳細為他人讀誦——

友！無論何種方式，比丘從其所聞，如其知解，詳細為他人讀誦；

無論如何，彼（比丘）能夠從其（所聞）法要……

心定者如實知見，如實知見而厭患，厭患而離貪，離貪而解脫。

此為第三解脫處。

(4) 復次，友！有親教師或可敬同梵行者，不為比丘說法；

也未，從其所聞，如其知解，詳細為他人說法；

也未，從其所聞，如其知解，詳細為他人讀誦；

但是，從其所聞，如其知解，而在心中隨時思惟（隨尋）、隨時等待（隨伺）、於意念隨時觀察（身心）諸法——

友！無論何種方式，比丘從其所聞，如其知解，而在心中隨時思惟（隨尋）、隨時等待（隨伺）、於意念隨時觀察（身心）諸法；

無論如何，彼……厭患而離貪，離貪而解脫。

此為第四解脫處。

(5) 復次，友！有親教師或可敬同梵行者，不為比丘說法；

也未，從其所聞，如其知解，詳細為他人說法；

也未，從其所聞，如其知解，詳細為他人讀誦；

也未，從其所聞，如其知解，而在心中隨時思惟（隨尋）、隨時等待（隨伺）、於意念隨時觀察（身心）諸法；

但是確實，能以智慧，善取某一禪相、善注意、善理解、善洞察而完全明白——

友！無論何種方式，比丘確實，能以智慧，善取某一禪相、善注意、善理解、善洞察而完全明白；

無論如何，彼（比丘）能夠從其（所聞）法要，覺知義、覺知法；

而且，覺知義、覺知法者，則生歡喜滿足（戒具足）；

有喜足者，則生禪悅（喜菩提分）；

有禪悅者，身得輕安（輕安菩提分）；

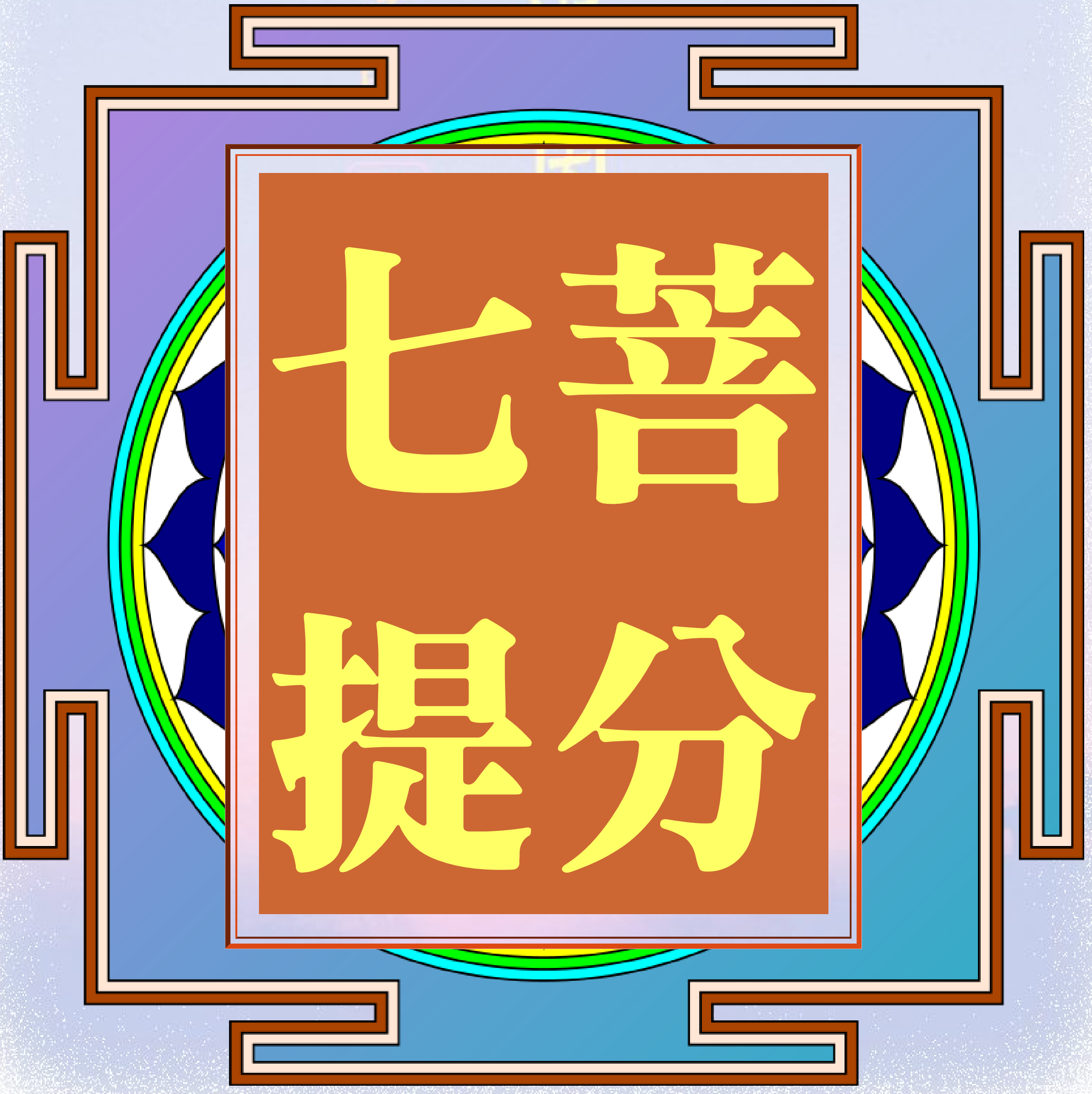
身輕安者，經驗樂受（精進菩提分）；

覺樂受者，則心得定（定菩提分）；

心定者如實知見，如實知見而厭患，厭患而離貪，離貪而解脫。

此為第五解脫處。

此等五法應當勝知。』}



[101] 譬(ㄆㄧˋ)如(ㄖㄨˊ)，小(ㄒㄧㄠˇ)水(ㄕㄨㄟˇ)長(ㄔㄤˊ)流(ㄌㄧㄡˊ)，則(ㄗㄜˊ)能(ㄋㄥˊ)穿(ㄔㄨㄢ)石(ㄕˊ)。

【譯文】{這就好像，斷惡修善八聖道分的小水滴雖然細小——

如果，能夠精勤不懈、日積月累，終究會有滴水穿石的一天。}

〖解說〗{《相應部經典・禪定相應・禪定品・勝妙持續適切經》說示（禪修要有恆心與善巧）：

☆ 適切（ *Sappāya* ）⇨

適當的、有益的、隨順的、健康的。

☆ 四種修習禪定者 ⇨

① 修禪定雖有恆心，卻不善巧；

② 修禪定雖得善巧，卻無恆心；

③ 修禪定既無恆心，又不善巧；

④ 修禪定既有恆心，又得善巧。（最尊！）

〝諸比丘！有此等四類修定者。

以何者為四耶？

❶ 諸比丘！此處有一類之修定者——

對於三昧（有恆心）持續，但於三昧（不善巧）非適切作。

❷ 諸比丘！此處又有一類之修定者——

對於三昧（得善巧）適切作，但於三昧（無恆心）非持續。

❸ 諸比丘！此處又有一類之修定者——

既於三昧（無恆心）非持續，又於三昧（不善巧）非適切作。

❹ 諸比丘！此處又有一類之修定者——

既於三昧（有恆心）持續，又於三昧（得善巧）適切作。

此中，諸比丘！或有修定者之『既於三昧（有恆心）持續，又於三昧（得善巧）適切作』；

於此四類修定者中，是最尊、最勝、上首、最上、最妙。

諸比丘！譬喻——

由牛出乳；

由乳出酪；

由酪出生酥；

由生酥出熟酥；

由熟酥出醍醐味。

此（醍醐味）於此中名為不變質之最尊。

正是，諸比丘！或有修定者之『既於三昧（有恆心）持續，又於三昧（得善巧）適切作』；

於此四類修定者中，是最尊、最勝、上首、最上、最妙。〞}

[102] 若行者之心，數數懈廢；

【譯文】{但是，如果禪修者的心，常常懈怠，則半途而廢！}

〖解說〗 {《增支部經典・十一集・初五十經篇・依止品・無作意三昧經》說示（禪修者的作意和不作意）：

『一時，具壽阿難往詣世尊之處；

至已，禮敬世尊，坐於一面。

坐於一面之具壽阿難白世尊言：

「大德！比丘可獲得如是三昧耶？謂：

① 『眼不作意，

② 色不作意，

③ 耳不作意，

④ 聲不作意，

⑤ 鼻不作意，

⑥ 香不作意，

⑦ 舌不作意，

⑧ 味不作意，

⑨ 身不作意，

⑩ 所觸不作意，

⑪ 地不作意，

⑫ 水不作意，

⑬ 火不作意，

⑭ 風不作意，

⑮ 空無邊處不作意，

⑯ 識無邊處不作意，

⑰ 無所有處不作意，

⑱ 非想非非想處不作意，

⑲ 此世不作意，

⑳ 他世不作意，

㉑ ⑴ 見、⑵ 聞、⑶ 覺（鼻舌和觸覺）、⑷ 知（心想）、⑸ 得、⑹ 求、⑺ 於意所尋，

彼亦不作意；

然而，又作意耶？』」

「阿難！比丘可獲得如是三昧，謂：

① 『眼不作意，

② 色不作意，

③ 耳不作意，

④ 聲不作意，

⑤ 鼻不作意，

⑥ 香不作意，

⑦ 舌不作意，

⑧ 味不作意，

⑨ 身不作意，

⑩ 所觸不作意，

⑪ 地不作意，

⑫ 水不作意，

⑬ 火不作意，

⑭ 風不作意，

⑮ 空無邊處不作意，

⑯ 識無邊處不作意，

⑰ 無所有處不作意，

⑱ 非想非非想處不作意，

⑲ 此世不作意，

⑳ 他世不作意，

㉑ 見、聞、覺（鼻舌和觸覺）、知（心想）、得、求、於意所尋，

彼亦不作意；

然而，又作意也！』」

「然而，大德！比丘又如何獲得如是三昧耶？謂：

① 『眼不作意，

② 色不作意，

③ 耳不作意，

④ 聲不作意，

⑤ 鼻不作意，

⑥ 香不作意，

⑦ 舌不作意，

⑧ 味不作意，

⑨ 身不作意，

⑩ 所觸不作意，

⑪ 地不作意，

⑫ 水不作意，

⑬ 火不作意，

⑭ 風不作意，

⑮ 空無邊處不作意，

⑯ 識無邊處不作意，

⑰ 無所有處不作意，

⑱ 非想非非想處不作意，

⑲ 此世不作意，

⑳ 他世不作意，

㉑ 見、聞、覺（鼻舌和觸覺）、知（心想）、得、求、於意所尋，

彼亦不作意；

然而，又作意耶？』」

「阿難！此處，比丘如是作意：

『此乃寂靜也，此乃殊妙也。謂：

一切行之寂止，一切依之出離、愛盡、離貪、滅盡、涅槃也』。

阿難！若能如是，比丘乃獲得如是三昧，謂：

① 『眼不作意，

② 色不作意，

③ 耳不作意，

④ 聲不作意，

⑤ 鼻不作意，

⑥ 香不作意，

⑦ 舌不作意，

⑧ 味不作意，

⑨ 身不作意，

⑩ 所觸不作意，

⑪ 地不作意，

⑫ 水不作意，

⑬ 火不作意，

⑭ 風不作意，

⑮ 空無邊處不作意，

⑯ 識無邊處不作意，

⑰ 無所有處不作意，

⑱ 非想非非想處不作意，

⑲ 此世不作意，

⑳ 他世不作意，

㉑ 見、聞、覺（鼻舌和觸覺）、知（心想）、得、求、於意所尋，

彼亦不作意；

然而，又作意也！』」』}



[103] 譬如鑽火，未熱而息，雖欲得火，火難可得，是名：『精進！』

【譯文】｛這就好比——

如果有人，想要鑽木取火，可是還沒達到燃點的時候就停止、休息；

這樣的人，雖然想要生火，火還是很難取得。這就叫做：『正精進！』｝

〖解說〗｛《增支部經典・四集・五十經篇之四・故思品・涅槃經》說示（世間有情不般涅槃的原因）：

『㈠ 友，阿難！世間有情——

❶ 於此順退分想（要省察捨心禪相），不如實知；

❷ 於此順住分想（要省察三昧禪相），不如實知；

❸ 於此順勝進分想（要省察精勤禪相），不如實知；

❹ 於此順決擇分想（要省察六決擇慧法門），不如實知。

友，阿難！依此因、此緣，世間有一類之有情，於現法不般涅槃……。

㈡ 友，阿難！世間有情——

① 於此順退分想（要省察捨心禪相），如實知；

② 於此順住分想（要省察三昧禪相），如實知；

③ 於此順進分想（要省察精勤禪相），如實知；

④ 於此順決擇分想（要省察六決擇慧法門），如實知。

友，阿難！依此因、此緣，世間有一類之有情，於現法般涅槃。』

《增支部經典・六集・五十經篇之二・天神品・親證之力經》說示（如何實現六親證力）：

『諸比丘！世間有比丘——

❶ 不如實知此等為順退分之法

（捨分定：退至較低禪定，要省察捨心禪相）；

❷ 不如實知此等為順住分之法

（止分定：禪定不進不退，要省察三昧禪相）；

❸ 不如實知此等為順勝進分之法

（勝分定：進至較高禪定，要省察精勤禪相）；

❹ 不如實知此等為順決擇分之法

（決擇分定：證涅槃智，要省察六決擇慧法門）；

❺ 不小心恭敬（於禪定）、不仔細澈底而作（四念住之禪相）；

❻ 又不作適當（四正勤之助緣）、有效益之事（禪修多練習）。

諸比丘！具足此等六法之比丘，雖有各自隨憶念所現起之適當禪相；然皆不可能得以實現見證（所應親證通智）之力。』

☆ 六親證力（六種親證通智之力） ⇨

① 如實知捨分定（順退分定：退至較低禪定，要省察捨心禪相）；

② 如實知止分定（順住分定：禪定不進不退，要省察三昧禪相）；

③ 如實知勝分定

（順勝進分定：進至較高禪定，要省察精勤禪相）；

④ 如實知決擇分定

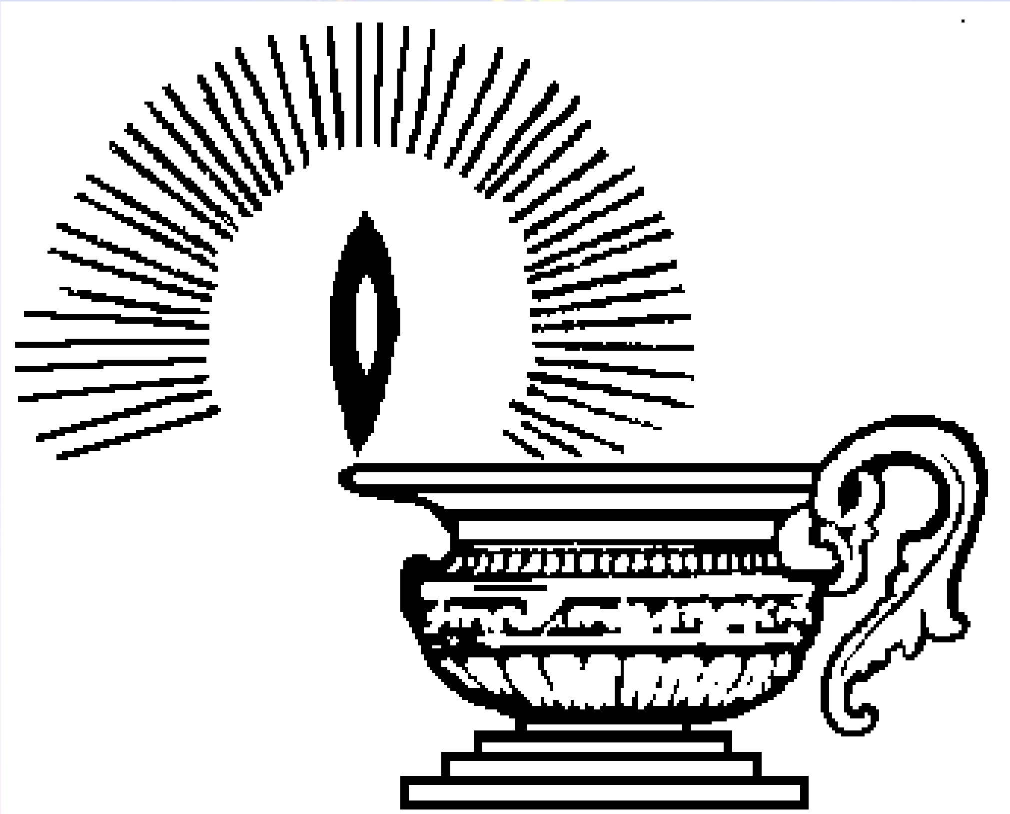
（順決擇分定：證涅槃智，要省察六決擇慧法門）；

⑤ 小心恭敬、仔細澈底而作

（得心一境性是定；四念住是定的禪相）；

⑥ 又作適當、有效益之事

（四正勤是定的助緣；多所練習是定的修習）。}



第五品 ☆ 正念正知

The Virtue of Attentiveness (104~108)

[104] 汝ㄖㄨˇ等ㄉㄥˇ比ㄅㄧˇ丘ㄑㄧㄡ！ 求ㄑㄧㄡˊ善ㄕㄢˋ知ㄓ識ㄕˋ，求ㄑㄧㄡˊ善ㄕㄢˋ護ㄏㄨˋ助ㄓㄨˋ，無ㄨˊ如ㄖㄨˊ不ㄅㄨˋ忘ㄨㄤˋ念ㄋㄧㄢˋ。

【譯文】{比丘們！想要尋求解脫生死大海的善知識；想要在危難或臨命終時，尋求完善的救護以及皈依處；沒有比：正念觀察自身的四念住而不忘失，更重要了！}

〖解說〗{★ 四念住（身受心法） ⇨ 就是對『身體、感受、心意、諸法』要有正知。

六根接觸六境時，既不放空也不專注。心要保持自然覺知！中庸之道！

★ 什麼叫做：『六境』（外六處）呢？（就是） ⇨

一切見、聞、覺、知的客體、六種感官作用的：目標。

所謂『外六處』目標，不是指物理學意義上的客觀物質。

六境，也叫做：六界、六塵或外六處。

《相應部經典・界相應・種種品・種種界經》說示（六界）：

〝比丘們！什麼，叫做『種種界』呢？

❶ 色界、❷ 聲界、❸ 香界、❹ 味界、❺ 觸界、❻ 法界等。

比丘們！這些，叫做種種界。〞

❶ 色（境）——所見（形色）；

❷ 聲（境）——所聽（音聲）；

❸ 香（境）——所嗅（香臭）；

❹ 味（境）——所嚐（酸甜）；

❺ 觸（境）——所觸（寒暖）；

❻ 法（境）——所知（境界）。

換句話說，『六境』不是只有物質的世界，同時也是精神的境界。

例如：『夢境』是『所見』可以說是色境，但也可以歸類為法境。

十二緣起的正見是：沒有獨立的『精神』，也沒有獨立的『物質』。

★ 什麼叫做：『十二緣起』呢？（就是） ⇨

十二緣起

涅槃←（漏盡智）←漏
（不死甘露）（當下：慾漏、有漏、無明漏）

正智←（破無明）←無明
（慧善解脫）（當下：不隨覺、不洞察四聖諦）

正解脫←（破掉舉）←行
（心善解脫）（當下：身行、語行、心行）

（慢隨眠）
正定←識
（身行寂靜）（當下：眼識、耳識……意識）

（有貪隨眠）
正念←名色
（心念一護）（當下：色、受、想、思、觸、作意）

（色貪結）
正精進←六入處
（慎思四依）（當下：眼、耳、鼻、舌、身、意）

（貪隨眠）
正命←觸
（求已斷盡）（當下：眼觸、耳觸……意觸）

（瞋隨眠）
正業←受
（具足六支）（當下：眼觸所生受……意觸所生受）

（愛染隨眠）
正語←愛
（已捨自諦）（當下：色愛、聲愛、香愛……法愛）

（疑隨眠）
正思惟←取→慾愛（行苦）
（濁思已淨）（當下：慾取、見取、戒禁取、我語取）

（有身見結）
正見←有→有愛（苦苦）
（已斷五支）（當下：慾有、色有、無色有）

（見隨眠）
生
（當下：入胎出生、卵胎濕化）
無有愛（壞苦）

（瞋恚結）
老死
（當下：老衰、死終……捨棄形骸）

（瞋隨眠）
五取蘊苦
（當下：怨憎會、愛別離、求不得……愁悲苦憂惱）

《中部經典・根本法門品・第九經・正見經》說示（十二緣起）：

〝(1) 諸賢！如何是漏？如何是漏之集？如何是漏之滅？如何是到達漏滅之道跡？

諸賢！此等有三漏：慾漏、有漏、無明漏也。

(2) 因無明之集，而有漏之集；

(3) 因無明之滅，而有漏之滅。

(4) 此八聖道分，是到達漏滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❶ 緣無明而有行——由於不明白四聖諦的因緣，所以會生起貪瞋痴的行為。

什麼叫做『行』呢？行，不是遷流變化的意思！

而是：六根的造作、身語意的造作；

就是說：貪瞋痴的行為才叫做：行。

例如：漏流有為法、諸行無常的行——

也都是：『貪瞋痴』造作的行為；

與外界地水火風、自然現象無關。

所謂：自然現象，並不是原始佛法最關心的課題！

因為佛陀的慈悲，只教導弟子要滅苦、出離生死。

〝(1) 諸賢！如何是無明？如何是無明之集？如何是無明之滅？如何是到達無明滅之道跡？

諸賢！不知於苦、不知於苦之集、不知於苦之滅、不知於到達苦滅之道跡，此謂無明。

(2) 因漏之集，而有無明之集；

(3) 因漏之滅，而有無明之滅。

(4) 此八聖道分，是到達無明滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。"

"(1) 諸賢！如何是行？如何是行之集？如何是行之滅？如何是到達行滅之道跡？

諸賢！此等有三行：身行、語行、心行也。

(2) 因無明之集，而有行之集；

(3) 因無明之滅，而有行之滅。

(4) 此八聖道分，是到達行滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。"

❷ 緣行而有識——由於貪瞋痴行為的因緣，所以會生起六識而貪著境界。

"(1) 如何是識？如何是識之集？如何是識之滅？如何是到達識滅之道跡？

諸賢！此等有六識聚：眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識。

(2) 因行之集，而有識之集；

(3) 因行之滅，而有識之滅。

(4) 此八聖道分，是到達識滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。"

❸ 緣識而有名色——由於六識的貪著因緣，所以會生起心理和生理反應。

"(1) 如何是名色？如何是名色之集？如何是名色之滅？如何是到達名色滅之道跡？

受、想、思、觸、作意，是謂名；（外）四大及（內）對四大所執取之色，是謂色；如是此之名、此之色、謂之名色。

(2) 因有識之集，而有名色之集；

(3) 因有識之滅，而有名色之滅。

⑷ 此八聖道分，是到達名色滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❹ 緣名色而有六入處——由於身心現象的因緣，所以會生起六種感官刺激。

〝⑴ 如何是六入處？如何是六入處之集？如何是六入處之滅？如何是到達六入處滅之道跡？

曰，此等有六入處：『眼入處、耳入處、鼻入處、舌入處、身入處、意入處』。

⑵ 因有名色之集，而有六入處之集；

⑶ 因有名色之滅，而有六入處之滅。

⑷ 此八聖道分，是到達六入處滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❺ 緣六入處而有觸——由於六根刺激的因緣，所以會生起苦樂喜憂的接觸。

〝⑴ 如何是觸？如何是觸之集？如何是觸之滅？如何是到達觸滅之道跡？

曰，此等有六觸：『眼觸、耳觸、鼻觸、舌觸、身觸、意觸』。

⑵ 因六入處之集，而有觸之集；

⑶ 因六入處之滅，而有六觸之滅。

⑷ 此八聖道分，是到達觸滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❻ 緣觸而有受——由於苦樂接觸的因緣，所以會生起苦樂喜憂的感受。

〝⑴ 如何是受？如何是受之集？如何是受之滅？如何是到達受滅之道跡？

曰，此等有六受：『眼觸所生受、耳觸所生受、鼻觸所生受、舌觸所生受、身觸所生受、意觸所生受』。

(2) 因觸之集，而有受之集。

(3) 因觸之滅，而有受之滅。

(4) 此八聖道分，是到達受滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❼ 緣受而有渴愛——由於苦樂感受的因緣，所以會生起渴愛六境的好惡。

〝(1) 諸賢！如何是渴愛？如何是渴愛之集？如何是渴愛之滅？如何是到達渴愛滅之道跡？

曰，此等有六渴愛：『渴愛色、渴愛聲、渴愛香、渴愛味、渴愛觸、渴愛法』。

(2) 因受之集，而有渴愛之集；

(3) 因受之滅，而有渴愛之滅。

(4) 此八聖道分，是到達渴愛滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❽ 緣渴愛而有取——由於渴愛六境的因緣，所以會生起慾、見、戒禁、我語四取。

〝(1) 如何是取？如何是取之集？如何是取之滅？如何是到達取滅之道跡？

曰，此等有四取：『慾取、見取、戒禁取、我語取』也。

(2) 因渴愛之集，而有取之集；

(3) 因渴愛之滅，而有取之滅。

(4) 此八聖道分，是到達取滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❾ 緣取而有擁有——由於四種執取的因緣，所以會生起入胎擁有生命的渴求。

〝(1) 如何是有？如何是有之集？如何是有之滅？如何是到達

有滅之道跡？

曰，此等有三有：『慾有、色有、無色有』也。

⑵ 因取之集，而有有之集也。

⑶ 因取之滅，而有有之滅也。

⑷ 此八聖道分，是到達有滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。〞

❿ 緣擁有而有生——由於渴求擁有的因緣，所以會生起五蘊流轉的再生。

〝⑴ 諸賢！如何是生？如何是生之集？如何是生之滅？如何是到達生滅之道跡？

曰：『於各各有情界，各各有情之誕生、得到生命、入胎、出生（轉生），即諸蘊之顯現、諸處之聚得，此謂生。

⑵ 因有之集，而有生之集；

⑶ 因有之滅，而有生之滅。

⑷ 此八聖道分，是到達生滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。』〞

⓫ 緣生而有老死——由於入胎出生的因緣，所以會生起五蘊流轉的老死。

☆ 生老（病）死 ⇨ 某些衆生，並不生『病』，猶如天界。

〝⑴ 諸賢！如何是老死？如何是老死之集？如何是老死之滅？如何是到達老死滅之道跡？

曰：『於各各之有情界，各各有情之老衰、齒落、髮白增、皮膚皺，即壽命日衰、諸根日壞，此謂老也。

又，各各有情由各各有情界沒去、壞滅、死、終，即諸蘊壞而捨棄形骸，此謂死也。

如是此之老、如是此之死，此謂老死也。

⑵ 因生之集，而有老死集；

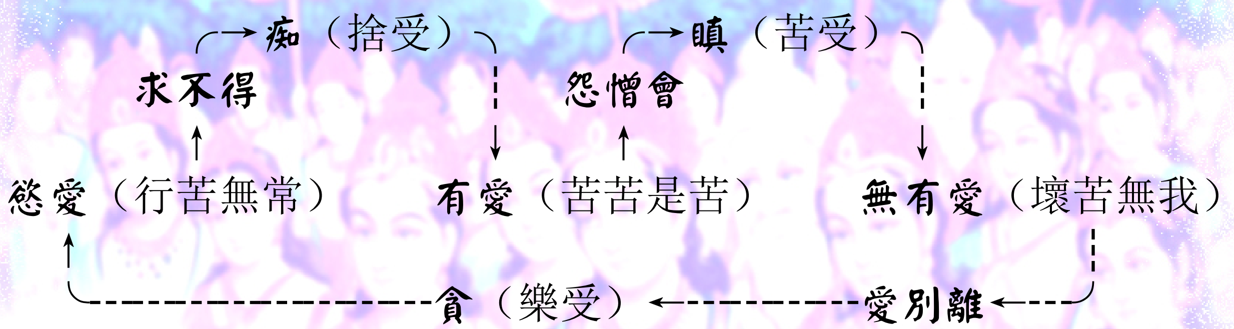
⑶ 因生之滅，而有老死滅。

⑷ 此八聖道分，是到達老死滅之道跡也，即正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。』〞

⓬ 緣渴愛而有愁、悲、苦、憂、惱生——

由於渴愛、再生的因緣，所以會生起：輪迴苦海、生老病死……

怨憎會、愛別離、求不得、五取蘊苦、難逃一切劫難的果報！



〝⑴ 諸賢！如何是苦？如何是苦之集？如何是苦之滅？如何是到達苦滅之道跡？

曰：『生是苦、老是苦、病是苦、死是苦、愁、悲、苦、憂、惱亦苦，求不得是苦，約而言之，五種蘊是苦也，此謂苦。』

⑵ 復次，如何是苦之集？

曰：『其渴愛也，彼更導致再生，而伴喜貪，彼於此而為享樂者也。即慾愛之渴愛、有之渴愛、無有之渴愛也。此謂苦之集。』

⑶ 復次，如何是苦之滅？

曰：『彼之渴愛完全離滅、放棄、捨離、解脫、無執，此謂苦滅。』

⑷ 如何是到達苦滅之道跡？

曰：『此八聖道分，是到達苦滅之道跡也，即正見、正思惟、

正語、正業、正命、正精進、正念、正定。』

(5) 諸賢！聖弟子知如是苦、知如是苦之集、知如是苦之滅，知如是到達苦滅之道跡者：

波捨棄一切『貪隨眠』（慾貪、色貪、無色貪）、排除『瞋隨眠』、完全除去『我是』（有身見、我語取）之『見隨眠、慢隨眠』，

捨棄『無明』（隨眠），令生起（漏盡）明，而於現法，作苦邊際。〞

★ 什麼叫做：『六識』呢？（就是） ⇨

眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識。

《相應部經典・因緣相應・大品・蘆束經》說示（名色與六識的因果關係）：

〝㈠ 友！如有智者（佛陀）所說義——

譬如，令兩蘆束豎立，相互依持則能直立。

友！同此——

❶ 『緣名色』（無明緣行）而有識；

❷ 『緣識』而有名色；

❸ 『緣名色』而有六入處；

❹ 『緣六入處』而有觸；

❺ 『緣觸』而有受；

❻ 『緣受』而有愛；

❼ 『緣愛』而有取；

❽ 『緣取』而有有；

❾ 『緣有』而有生；

❿ 『緣生』而有老死、愁、悲、苦、憂、惱。

如是，此乃全苦蘊之集。

㈡ 友！若此等之蘆束中，取其一；

而另一則仆倒；取他，而另他則仆倒。

友！同此——

① 『緣名色』（無明緣行）之滅，而有識滅；

② 『緣識』之滅，而有名色滅；

③ 『緣名色』之滅而有六入處滅；

④ 『緣六入處』之滅，而有觸滅；

⑤ 『緣觸』之滅，而有受滅；

⑥ 『緣受』之滅，而有愛滅；

⑦ 『緣愛』之滅，而有取滅；

⑧ 『緣取』之滅，而有有滅；

⑨ 『緣有』之滅，而有生滅；

⑩ 『緣生』之滅，而有老死、愁、悲、苦、憂、惱滅；

如是，此乃全苦蘊之滅。〞}



[105] 若有，不忘念者，諸煩惱賊，則不能入；

【譯文】｛如果，人們能夠保持對四念住，正念的觀察而不疏忽遺忘；

那麼，所有六根貪瞋痴煩惱的盜賊，就無法進入心裡面，來操控我們。｝

〖解說〗｛《相應部經典．質多相應．質多品．迦摩浮之一經》說示（譬喻正念的獨輪車，斷盡貪瞋痴的繫縛）：

☆ 獨輪車喻 ⇨

① 無所虧（戒具足）；

② 有白色之覆蓋（心善解脫）；

③ 車以一輻之輪而轉（正念當下於此身之四威儀）；

④ 斷流（斷盡渴愛之暴流，不再流轉、證無生智）；

⑤ 無縛（熄滅貪、瞋、痴三繫縛）；

⑥ 而離苦（漏盡比丘）；

⑦ 見來者（見阿羅漢、即是見佛）。

『〔一、緣起：〕爾時，尊者迦摩浮住於漁夫群山之庵婆羅樹林中。

其時，質多居士來詣尊者迦摩浮住處，禮拜尊者，坐於一面。

〔二、車喻：〕尊者迦摩浮告於坐在一面之彼質多居士曰：

「居士！作如是言：

『無所虧，有白色之覆蓋，車以一輻之輪而轉；

斷流、無縛，而離苦、見來者！』

居士！此所略說之意義，應如何見其詳？」

「大德！此為世尊之所說示耶？」

「唯然，居士！」

「然則，大德！余觀察其意義，且稍待。」

〔三、解說：〕於是，質多居士少時沉默後，白尊者迦摩浮曰：

❶ 「『無所虧』者，大德！此為諸戒（具足）之別名。

❷ 『有白色之覆蓋』者，大德！此為（心）解脫之別名。

❸ 『一輻之輪』者，大德！此為正念之別名。

❹ 『轉』者，大德！此為進退（往返、行住坐臥）之別名。

❺ 『車』者，此為四大所造、父母所生、粥飯所積、無常、蝕壞、耗消、破損、潰滅之法，乃此身之別名。

大德！(1) 貪染是苦，(2) 瞋恚是苦，(3) 愚痴是苦。

彼等漏盡之比丘，已拋棄此等，如斷根拔起之多羅樹，

現在完全已無生命，未來亦將成為不生之法。

❻ 是故，漏盡比丘，稱為『離苦』。

❼ 『來者』者，大德！此為阿羅漢之別名。

❽ 『流』者，大德！此為渴愛之別名。

❾ 彼漏盡之比丘，已拋棄此等，如斷根拔起之多羅樹，

現在完全已無生命，未來亦將成為不生之法。

是故，漏盡比丘，稱為『斷流』。

❿ 大德！(1) 貪染為縛，(2) 瞋恚為縛，(3) 愚痴為縛。

彼等漏盡之比丘，已拋棄此等，如斷根拔起之多羅樹，

現在完全已無生命，未來亦將成為不生之法。

是故，漏盡比丘稱為『無縛』。

〔四、總結：〕如是，大德！世尊說：

『無所虧，有白色之覆蓋，車以一輻之輪而轉；

斷流、無縛，而離苦、見來者！』

世尊所略說之此句意義，可如是詳知。」

「居士！此為汝之利得，居士！汝善利得，汝智眼深通於佛語。」』}



[106] 是故汝等，常當攝念在心。

【譯文】{所以，你們平常應當收攝、防禦五個根門的誘惑刺激；

還要用：正念正知的『四念住』——身受心法，守護自己的『心』。}

〖解說〗{《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・滅盡十想經》說示（修習十想可以究竟不死）：

『諸比丘！若能修習多修十想，則有大果、大功德，立足於不死，究竟於不死。

何等為十想耶？即：

① 不淨想（觀身不淨）；

② 死想（過患想）；

③ 食違逆想（四聖種）；

④ 一切世間不可樂想（捨離世間執取）；

⑤ 無常想（五蘊無常）；

⑥ 無常者苦想（厭離諸行）；

⑦ 苦者無我想（六入處無我）；

⑧ 捨斷想（斷三惡尋）；

⑨ 離貪想（愛盡出離）；

⑩ 滅盡想（涅槃寂靜）。

諸比丘！若能修習多修此十想，則有大果、大功德，立足於不

死，究竟於不死。』

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・七想之二經》說示（如何觀察七想之功德）：

☆ 七想之觀察 ☞

❶ 不淨想 ⇨ 觀『避開婬欲法』；

❷ 死想 ⇨ 觀『生命非欲求』；

❸ 食違逆想 ⇨ 觀『食味非渴愛』；

❹ 一切世間不可樂想 ⇨ 觀『美麗絢爛之多樣世間捨心平等』；

❺ 無常想 ⇨ 觀『名聞利養、恭敬讚歎有違逆想』；

❻ 無常者苦想 ⇨ 觀『懶惰、懈怠、奔放、放逸、不勤行、不自向內觀察之存在——

是否有強烈之怖畏感現前』；

❼ 苦者無我想 ⇨

觀『此有意識身體中之我是，以及對於其外部一切之形象：

以自我為中心之自大、我所執著之見解、憍慢自負之計較心——

是否是有遠離？不但已超越我慢，而且有和平寂靜而完善解脫』。

★ 什麼叫做：『不淨想』（觀身不淨）呢？（就是）⇨

例如，觀察以下二種不淨想：

〈一〉三十二身分、〈二〉不淨想之功德。

〈一〉觀察『三十二身分』 ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽者利摩難經》說示（如何觀修不淨想）：

〝阿難！此處有比丘，自足下而上，自髮項而下，以皮為邊際，觀察充滿種種之不淨之此身，謂——

『在此身中，有① 頭髮、② 膚毛、③ 指甲、④ 牙齒、⑤ 皮膚；

⑥ 肌肉、⑦ 筋腱、⑧ 骨、⑨ 髓、⑩ 腎；

⑪ 心、⑫ 肝臟、⑬ 肋膜、⑭ 脾臟、⑮ 肺；

⑯ 腸、⑰ 腸膈膜、⑱ 胃臟、⑲ 糞便、（⑳ 腦）；

㉑ 膽汁、㉒ 痰、㉓ 膿、㉔ 血、㉕ 汗、㉖ 脂肪；

㉗ 眼淚、㉘ 油、㉙ 唾液、㉚ 鼻涕、㉛ 骨液、㉜ 尿水。』

如是，於此身觀不淨而住。

阿難！此名為不淨想。〞

〈二〉觀察『不淨想之功德』 ⇨

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・七想之二經》說示（不淨想之功德）：

〝諸比丘！不淨想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

又，如是言者，乃緣於何者而言耶？

❶ 諸比丘！以不淨想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於性興奮之婬欲法，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❷ 諸比丘！恰如，投入火中之雞翼或腱骨，

或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；然不被吸引。

諸比丘！正是，以不淨想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於性興奮之婬欲法，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉

返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❸ 諸比丘！比丘若以不淨想積集於心，再三力行而住已，

其心對於性與奮之婬欲法，既保持隨貪聯結、又持續無違逆想。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我非修習不淨想，我（對照）以前和以後並無進步，我之修習得不到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

❹ 又，諸比丘！比丘若以不淨想積集於心，再三力行而住已，

其心對於性與奮之婬欲法，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我有修習不淨想，我（對照）以前和以後是有進步，我之修習有得到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

諸比丘！不淨想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

如是言者，乃緣於此而言也。〞

★ 什麼叫做：『死想』（過患想）呢？（就是） ⇨

此無常的身體，實在隨時都有過患，或隨時遭遇到死亡的危害。

什麼是『死想』？例如，觀察以下七種死想：

〈一〉五想、〈二〉九想、〈三〉觀墓園九相、〈四〉過患想、〈五〉六隨念住、〈六〉入出息念、〈七〉死想之功德。

〈一〉觀察『五想』 ⇨ ① 骨想；② 蟲噉（ㄉㄢ ˋ）想；③

青瘀想；

④ （斷壞）穿孔想；⑤ （屍體膿爛）膨脹想等。

〈二〉觀察『九想』 ⇨ ① 新死想；② 肪脹想；③ 血塗想；

④ 蓬亂想；⑤ 噉（ㄉㄢ ╲）食想；⑥ 青瘀想；

⑦ 白骨連想；⑧ 骨散想；⑨ 古墳想等。

〈三〉觀察『觀墓園九相』 ⇨

（觀墓園九相之一～➲）

《小部經典．法句經．老品．增上慢比丘去墓園經》說示（放下增上慢）：

『（一四九偈：）

「憍慢已拋棄（增上慢已丟棄）：

猶秋葫蘆瓜（就像，秋天的葫蘆瓜）；

骸骨成鴿色（鴿色的人骨），

觀彼有何樂（所以，何必貪戀色身呢）？」

（❈ 法句經故事：過度自信的比丘 ～☺）

一群比丘到林子裡去禪修，不久之後就進入禪定。

這時候，他們認為已經脫離一切感官慾望，而證得阿羅漢果了！

就想回去向佛陀報告。

但事實上，他們高估自己了。

當他們抵達精舍的外門時，佛陀告訴阿難：

「這些比丘這時候來看我，得不到多大的法益，叫他們先去墓園，再回來吧。」

阿難向他們轉告佛陀的話；

他們認為佛陀一切智具足，一定有充份的理由要他們如此做。

就出發去墓園。

在墓園裡，他們看見腐爛的屍首時，還能心平氣和地看待這些屍首；

但當他們看見剛死的屍首時，他們恐怖的發現：

心中仍然有蠢蠢欲動的慾念。

這時候，佛陀從精舍看見他們的舉動，就放光，告誡他們：

「比丘們！觀看屍首時，內心卻升起慾望對嗎？」

這些比丘察覺到一切感官慾望變化多端；

難於調伏的性質後，澈底明白佛法。

☆ 墓園裡有九種相：

❶ 初死膨脹、青瘀膿爛相 ☞ 新死想；

❷ 食殘蟲聚相 ☞ 噉（ㄉㄢ ˋ）食想；

❸ 筋屍斷壞、血肉臭相 ☞ 肪脹想；

❹ 無肉血塗、筋骨臭相 ☞ 血塗想；

❺ 無血肉、連骨相 ☞ 白骨連想；

❻ 骨節支解、散亂相 ☞ 骨散想；

❼ 白骨相 ☞ 青瘀想；

❽ 年久壞碎、枯朽相 ☞ 蓬亂想；

❾ 骸骨腐蝕、成灰相 ☞ 古墳想等。』

（觀墓園九相之二～➲）

《長部經典・大品・第二十二經・大念住經》說示（墓園九相）：

❶ 初死膨脹、青瘀膿爛相 ☞

〝比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

已死一日、二日或三日，變成腫脹、瘀黑且潰爛。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❷ 食殘蟲聚相 ☞

〝又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

這屍體被烏鴉、禿鷹、獵鷹、蒼鷺所啄食或被野狗、老虎、豹、胡狼所咬或被其他種種生物所食時。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❸ 筋屍斷壞、血肉臭相 ☞

〝又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

具有血肉，而筋腱連結於骸骨。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❹ 無肉血塗、筋骨臭相 ☞

〝又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

無肉、附著血，而筋連結骸骨。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❺ 無血肉、連骨相 ☞

〝又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

無血肉，唯筋連結骸骨。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❻ 骨節支解、散亂相 ☞

〝又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

骨節支解，四散各處：

⑴ 這是手骨，⑵ 那是腳骨；

⑶ 這有踝骨，⑷ 那有小腿骨；

⑸ 這有大腿骨，⑹ 那有胯骨；

⑺ 這是肋骨，⑻ 那是脊椎骨；

⑼ 又有胸骨、⑽ 肩胛骨、⑾ 腕骨、

⑿ 頸骨、⒀ 顎骨、⒁ 牙齒及 ⒂ 頭蓋骨。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❼ 白骨相 ☞

〝又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

剩如螺殼色之白骨。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❽ 年久壞碎、枯朽相 ☞

〝又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

經過三、四年、骸骨成堆。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』〞

❾ 骸骨腐蝕、成灰相 ☞

〝㈠ 又，比丘們！就像比丘在墓園裡，得觀被棄屍體——

骸骨腐蝕成粉。

他聯想此身：『確實如此，身體是這種性質，將變成如此，無法避免這樣之結果。』

㈡ 像這樣，⑴ 隨時——在身體中，從內六處，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體；⑵ 隨時——在身體中，從外六處，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體；⑶ 或者，同時——在身體中，

從內、外六處，詳細觀看、立即發現（五蘊）身體。

(4) 隨時——詳細觀看、立即發現（五蘊）身體中之集聖諦；(5) 隨時——詳細觀看、立即發現（五蘊）身體中之滅聖諦；(6) 或者，同時——詳細觀看、立即發現（五蘊）身體中之集、滅聖諦。

(7) 而且，他隨時正念現前：『這是身體！』(8) 修成，只有獨自觀智和獨自覺照之境界；(9) 此外，無所依止，(10) 不再執著——（身心）世界任何事物！〞

〈四〉觀察『過患想』 ⇨

（過患想之一～➲）

《增支部經典・八集・五十經篇之二・雙品・念死之二經》說示（念死的功德）：

〝(一) 諸比丘！此處有比丘，晝過夜來之時，如是思擇：

『於我有多死之緣——

① 或為蛇所咬；

② 或為蠍所螫；

③ 或為百足所螫；

依此而有死，此為我之障礙。

④ 或蹪而仆；

⑤ 或食而為食所害；

⑥ 或為膽質疾病所亂；

⑦ 或為痰質疾病所亂；

⑧ 或為如刀劍之風質疾病所亂；

⑨ 或為人所襲；

⑩ 或為非人所襲；

依此而有死，此為我之障礙。』

諸比丘！此比丘應如是思擇：

『於我惡不善法未斷，若此夜命終了，則為我之障礙耶？』

……諸比丘！此比丘為斷此惡不善法；

應起增上之志欲，精進、勉勵、勢猛、不退、正念、正知。

諸比丘！譬如『衣之燃燒、頭之燃燒，為消滅衣與頭之火燃；

而起增上之志欲，精進、勉勵、勢猛、不退、正念、正知。』

㈡ ……諸比丘！又，此處有比丘，夜過晝來之時，如是思擇：

『於我有多死之緣……若此晝命終，則不為我之障礙。』

諸比丘！此比丘以此禪悅、喜足，晝夜應隨學善法而住。

因此，諸比丘！若修習、多習念死，則有大果報、大功德，浴於甘露，究竟甘露。〞

（過患想之二～➲）

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽耆利摩難經》說示（如何觀修過患想）：

〝阿難！此處有比丘，往阿練若，往樹下，往空屋而思擇——

『此身者過患多苦』。

此身生種種之疾病，謂：

『① 眼病、② 耳病、③ 鼻病、④ 舌病、⑤ 身病、⑥ 頭病、⑦ 耳孔病、⑧ 口腔病、⑨ 齒病、⑩ 唇病；

⑪ 咳嗽、⑫ 喘氣、⑬ 感冒、⑭ 發燒、⑮ 瘧疾、⑯ 腹病、⑰ 暈倒、⑱ 下痢、⑲ 疼痛、⑳ 霍亂；

㉑ 痲瘋病、㉒ 腫瘤、㉓ 白癬、㉔ 肺病、㉕ 癲癇症、㉖ 輪癬、㉗ 疥癬、㉘ 發癢、㉙ （被動物）抓傷、㉚ 疥瘡；

㉛ 血痢病、㉜ 血膽病、㉝ 糖尿病、㉞ 五十肩、㉟ 疹子、㊱ 痔瘡、㊲ 膽汁引起病苦、㊳ 痰液引起病苦、㊴ 痛風引起病苦、㊵ 綜合病症；

㊶ 季節變易病苦、㊷ 不平等姿勢病苦、㊸ 突發性痙攣病苦、㊹ 業異熟果報病苦、㊺ 寒、㊻ 暑、㊼ 飢、㊽ 渴、㊾ 大便、㊿ 小便。』

如是，於此身觀過患而住。

阿難！此名為過患想。〞

〈五〉觀察『六隨念住』 ⇨

❶ 一至三禪——現法樂住；

❷ 光明想——獲得智見；

❸ 觀身不淨——斷愛染；

❹ 墓園九相——斷我慢；

❺ 第四禪——決擇多界；

❻ 行、住、坐、臥四明覺（四念住）——正念正知。

《增支部經典・六集・初五十經篇・無上品・優陀夷六隨念住經》說示（如何觀修六隨念住）：

❶ 一至三禪——現法樂住 ☞

〝大德！世間有比丘——

(1) 離慾、離諸惡不善法，有尋有伺，

由『離生喜、樂』成就初禪而住。

(2) 尋、伺、寂靜故，於內遍淨，心成一境，

無尋、無伺，具足由『定而生喜、樂』之第二禪而住。

(3) 離喜故，捨而住，有念，正知而身受樂。

具足聖者所宣說『捨念樂住』之第三禪而住。

大德！此之隨念住若如是修、如是多所作者，則能引『現法樂住』。〞

❷ 光明想——獲得智見 ☞

〝復次，大德！有比丘，思惟『光明想』，住於晝想。

晝如夜、夜如晝！如此，心開意解、捨離纏蓋，修習明淨、無量心光。

大德！此之隨念住若如是修、如是多所作者，則能令『獲得智見』。〞

❸ 觀身不淨——斷愛染 ☞

〝復次，大德！有比丘，此身自腳底而上，自髮頂而下，以皮為邊，觀察充滿種種之不淨。此身中有，謂：

『髮、毛、爪、齒、皮；肉、筋、骨、髓、腎；

心、肝、膜、脾、肺；腸、膈、胃、糞、（腦）；

膽、痰、膿、血、汗、脂；淚、油、唾、涕、液、尿。』

大德！此之隨念住若如是修、如是多所作者，則能『斷愛染』。〞

❹ 墓園九相——斷我慢 ☞

〝復次，大德！有比丘，譬如，得觀墓園，被棄屍體——

(1) 或經一日、或經二日、或經三日，可見膨脹、變色、膿爛；

彼乃如是比較己身，謂：

『我之身亦如是，如是所成，當不能避免如是之事。』

(2) 譬如，得觀墓園，被棄屍體——

或為鴉所啄、或為鷹所啄、或為鷲所啄、

或為狗所咀、或為野干所食、或為種種之有情所咬；

彼乃如是比較己身，謂：

『我之身亦如是，如是所成，當不能避免如是之事。』

譬如，得觀墓園，被棄屍體——

(3) 有肉與血、為筋所繫之骨鎖；

(4) 無肉有血、為筋所繫之骨鎖；

(5) 肉與血皆無、為筋所繫之骨鎖；

(6) 得觀墓園，被棄屍體——骨節支解，四散各處：

這是手骨，那是腳骨；

這有脛骨，那有大腿骨；

這有腰骨，那有肋骨；

這是脊椎骨，那是肩骨；

又有頸骨、顎骨、牙齒及頭蓋骨；

又或，得觀墓園，被棄屍體——

(7) 剩如螺色白骨；

(8) 經年累月堆積（枯朽）；

(9) 骸骨腐蝕成粉；彼乃如是比較己身，謂：

『我之身亦如是，如是所成，當不能避免如是之事。』

大德！此之隨念住若如是修、如是多所作者，則能『斷我慢』。〞

❺ 第四禪——決擇多界 ☞

〝復次，大德！有比丘，於樂斷故，

又斷苦故，滅先前之喜、憂故，

具足不苦、不樂、『捨念遍淨』之第四禪而住。

大德！此之隨念住若如是修、如是多所作者，則能『決擇種種界』。

大德！此等為五隨念住。〞

❻ 行、住、坐、臥四明覺（四念住）——正念正知 ☞

〝善哉，善哉！阿難！然則，汝阿難！亦持此第六之隨念住。

阿難！世間有比丘，從念住而行、念住而回、念住而立、念住

而坐、念住而臥、念住而做事。

阿難！此之隨念住若如是修、如是多所作者，則能引『正念正知』。〞

〈六〉觀察『入出息念』 ⇨

（入出息念之一～➲）

《增支部經典．八集．五十經篇之二．雙品．念死之一經》說示（如何活在當下）：

〝㈠ ❶ 諸比丘！有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活一日一夜，作意世尊之教，有多所作。』

❷ 諸比丘！又有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活一日，作意世尊之教，有多所作。』

❸ 諸比丘！又有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活半日，作意世尊之教，有多所作。』

❹ 諸比丘！又有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活當受用一缽食物之間，作意世尊之教，有多所作。』

❺ 諸比丘！又有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活當受用半缽食物之間，作意世尊之教，有多所作。』

❻ 諸比丘！又有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活當咀嚼四、五摶食物而吞下之間，作意世尊之教，有多所作。』

諸比丘！此等之比丘名為：

『放逸而住，愚鈍緩慢呀！為滅盡諸漏而修習念死！』

㈡ ❼ 諸比丘！有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活當咀嚼一摶食物而吞下之間，作意世尊之教，有多所作。』

❽ 諸比丘！又有比丘，修習念死而為：

『啊！願我活當入息已而出息、出息已而入息之間，作意世尊之教，有多所作。』

諸比丘！此等之比丘名為：

『不放逸而住，銳智猛利呀！為滅盡諸漏而修習念死！』

諸比丘！故應如是學：

『我等當不放逸而住，銳智猛利呀！為滅盡諸漏而修習念死！』

諸比丘！汝等應如是學。〞

（入出息念之二～➲）

《相應部經典．入出息相應．一法品．燈喻經》說示（洞察感受是以身體與壽命為邊界）：

☆ 澈知 ⇨ 樂受『無常』、苦受是『苦』、不苦不樂受『無我』。

〝諸比丘！如是修習入出息念定、如是多修者——

則感受樂受時——

澈知：『此是無常』、澈知：『不可耽著』、澈知：『於我無歡悅』。

感受苦受時，

澈知：『此是無常』、澈知：『不可耽著』、澈知：『於我無歡悅』。

感受不苦不樂時——

澈知：『此是無常』、澈知：『不可耽著』、澈知：『於我無歡悅』。

感受樂受，以離繫而感受於此；

感受苦受，以離繫而感受於此；

感受不苦不樂受，以離繫而感受於此。〞

☆ 徹知 ⇨ 一切感受之邊際——身與命 ⇨ 無常、苦、無我。

〝諸比丘！譬如緣油、緣炷而油燈燃。

油與炷盡時，則食無而消滅。

諸比丘！如是比丘，當心體驗，以身體為邊際之感受時——

徹知：『我體驗，以身體為邊際之感受！』

當心體驗，以壽命為邊際之感受時——

徹知：『我體驗，以壽命為邊際之感受！』

徹知：『身壞命終後，於此一切，所感受者，無所歡悅、將為冷卻！』〞

〈七〉觀察『死想之功德』 ⇨

《增支部經典．七集．初五十經篇．大供犧品．七想之二經》說示（死想之功德）：

〝諸比丘！死想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

又，如是言者，乃緣於何者而言耶？

❶ 諸比丘！以死想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於生命之欲求，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❷ 諸比丘！恰如，投入火中之雞翼或腱骨，

或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；然不被吸引。

諸比丘！正是，以死想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於生命之欲求，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❸ 諸比丘！比丘若以死想積集於心，再三力行而住已，

其心對於生命之欲求，既保持隨貪聯結、又持續無違逆想。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我非修習死想，我（對照）以前和以後並無進步，我之修習得不到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

❹ 又，諸比丘！比丘若以死想積集於心，再三力行而住已，

其心對於生命之欲求，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我有修習死想，我（對照）以前和以後是有進步，我之修習有得到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

諸比丘！死想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

如是言者，乃緣於此而言也。〞

★ 什麼叫做：『食違逆想』（四聖種）呢？（就是） ⇨

四供養，也叫做：四依法。

食違逆想，也叫做：食厭忌想、食不淨想、食不樂想；

食違逆想，是四依法、四聖種，每天都要省思的內容。

什麼是『食違逆想』？例如，觀察以下五種食違逆想：

〈一〉常思五處、〈二〉四依法、〈三〉四供養、

〈四〉四聖種、〈五〉食違逆想之功德。

〈一〉觀察『常思五處』 ⇨

《增支部經典・五集・五十經篇之二・蓋品・常思五處經》說示（每天的省思）：

☆ 常思五處（一再省思） ⇨ ① 我乃可老、② 我乃可病、③ 我乃可死、④ 可愛別離、⑤ 業為歸處。

『我擁有業、繼承於業、由業所生、業為親族、業為歸處；

不論我造何業——或善、或惡，不可避免，我將繼承！』

我們是業的主人；

是自己業的繼承人；

由自己的業而生；

是自己業的親族；

依自己的業行支撐而活回報自己；

不論我們造何種業？善的或惡的？

我們必將會去承擔，這是肯定的！

我們應當天天如此地思惟及反省。

〈二〉觀察『四依法』 ⇨

《中部經典・根本法門品・第二經・一切漏經》說示（四供養的省思）：

☆ 四依法 ⇨ ❶ 喜足衣服、❷ 喜足飲食、❸ 喜足住所、❹ 喜足醫藥。

❶ 衣的省思 ☞

『比丘們！此處有比丘，如理思擇，以受用衣服，即：

僅僅只為排除寒冷、排除炎熱，又為抵禦虻、蚊、惡風、烈日，以及一切爬蟲類（蛇、蠍）侵擾，又僅僅只為遮羞蔽體。』

我應當正念地省思我所受用的衣物，那只是——

為了排除寒冷，為了排除炎熱，為了抵禦惡風、烈日、蚊、蚊、以及一切爬蟲類的侵擾，同時以便覆蓋身體，得以遮羞。

❷ 食的省思 ☞

〝如理思擇，以受用飲食，即：

『非為玩樂、非為肥壯、非為美麗、非為裝飾；

僅僅只為維持身體、能夠生存、令不損傷、助修梵行；

如此實行，以除舊餓、新脹不生，使我不致生理受苦，得以無過、安穩樂住。』〞

我應當正念地省思我所受用的飲食。

那不是為了縱情玩樂；

那不是為了肥壯；

那不是為了美麗；

那不是為了裝飾。

只不過維持這個身體，才能夠支延生存下去；

令不損傷，以便助於修習梵行。

依照如此的實行，我將消除舊有的飢餓感受，

以及，不令新的飽脹感受產生。

這樣，我才不致生理上受苦得以無過的安住。

❸ 住的省思 ☞

『如理思擇，以受用住所、坐臥用具，即：

僅僅只為排除寒冷、排除炎熱，又為抵禦蚊、蚊、惡風、烈日，以及一切爬蟲類（蛇、蠍）侵擾，又僅僅只為防禦險難、惡劣天氣、樂於禪思。』

我應當正念地省思我所受用的住所、坐臥用具，那只是——

為了排除寒冷，為了排除炎熱，

為了抵禦惡風、烈日、蛇、蚊，

以及一切爬蟲類的侵擾，同時，

也是為了防禦惡劣的天氣所引起的險難，

以便讓行者擁有安全修行的地方。

❹ 藥的省思 ☞

〝如理思擇，以受用藥物、藥具，以治療病痛，即：

『僅僅，只為療癒：所生疾病、種種苦受；

以使自己從死亡、苦迫中，解脫出來，以得安適、自在。』

比丘們！他若不如此受用者，將使諸（煩惱）漏流——

憂慼、熱惱生起；他若如此受用者，將使諸（煩惱）漏流——憂慼、熱惱消失。〞

我應當正念地省思我所受用以治療病痛的藥物、藥具，那只是為了——

消除種種疾病，所引起的苦受；以便使自己從病痛中，解脫出來，以得安適與自在。

〈三〉觀察『四供養』 ⇨

《聖律・大品・大篇・大篇十誦・四依法經》說示（四依法的省思）：

☆ 四供養來源的省思。

❶ 食物的來源 ☞

☆ 僧次食、別請食、請食、行籌食、

十五日食（半月食）、布薩食、月初日食——

① 僧次食：送食物到僧團；

② 別請食：供養食物給指定的比丘；

③ 邀請食：只邀請某些比丘到居士家受供養；

④ 行籌食：分給僧團餐券（木片票），比丘憑餐券受供養；

⑤ 十五日食：半個月才給一次的食物；

⑥ 布薩食：每月十五布薩日供養；

⑦ 月初日食：每月月初（初一、十六日）供養。

『出家依乞食（托缽所得之食物），

於此乃至命終應勤行。

多餘得者——

(1) 送到僧團食（僧次食）；

(2) 指定供養食（別請食）；

(3) 邀請招待食（請食）；

(4) 餐券分配食（行籌食）；

(5) 半月給食（十五日食）；

(6) 布薩食；

(7) 月初給食。』

出家依乞食，不可經營生意。

出家人，當以托缽乞食為生，發誓盡形壽乃至於命終，都要努力實踐。

自力而食，違背了本誓願，是邪活命；除了乞食外，也可以接受信衆如法、如律的供養；

如送到僧團食、指定供養食、邀請招待食、餐券分配食、半月給食、布薩食、月初給食。

❷ 衣服的來源 ☞

『出家依糞掃衣（從垃圾堆得來碎布所制成之袈裟），

於此乃至命終應勤行。

多餘得者——

(1) 亞麻布；

(2) 棉布；

(3) 絲綢絹布；

(4) 毛織布；

(5) 麻布；

(6) 粗麻布。』

出家著糞掃衣，謂視同糞土。

出家人，當著世人所棄弊垢之衣，發誓盡形壽乃至於命終，都要努力實踐。

如此洗淨、補湊穿著，則心無所戀，能成道業；

除了糞掃衣，也可以接受如法、如律的佈施。

如亞麻布、棉布、絲綢絹布、毛織布、麻布、粗麻布。

❸ 坐臥的處所 ☞

『出家依樹下坐臥處，

於此乃至命終應勤行。

多餘得者——

(1) 精舍；

(2) 平房；

(3) 閣樓；

(4) 樓房；

(5) 洞窟也。』

出家依樹下住，不宜營治舍宅。

出家人，當依樹下、阿蘭若住，發誓盡形壽乃至於命終，都要努力實踐。

石窟中、或塚間，隨意而居，修習禪定；

除此，也可以居住在其他如法、如律的地方。

如精舍、平房、閣樓、樓房、洞窟。

❹ 醫藥的獲得 ☞

『出家依陳棄藥物（例如：牛尿），

於此乃至命終應勤行。

多餘得者——

⑴ 奶酥；

⑵ 奶油；

⑶ 胡麻油；

⑷ 蜂蜜；

⑸ 糖漿也。』

出家依陳棄藥，不貪樂新好，而預積蓄。

出家人，當依陳棄的藥物，發誓盡形壽乃至於命終，都要努力實踐。

患病時，若無信眾佈施醫藥，當用陳年朽腐之藥而調治之；

如果有信眾護持，也可以看醫生住院，接受現代化醫療，或服用其他如法、如律的藥物。

如奶酥、奶油、油、蜂蜜、糖漿。

〈四〉觀察『四聖種』 ⇨

《增支部經典・四集・初五十經篇・優樓比螺品・四聖種經》說示（聖者的四個種姓）：

☆ 四聖種 ⇨ ❶ 喜足衣服、❷ 喜足飲食、❸ 喜足住所、❹ 四正勤。

❶ 喜足衣服 ☞

『諸比丘！世間有比丘，依照隨得任何衣服，皆有喜足；

又，讚歎於隨得任何衣服，皆有喜足；

又，不會因為衣服，而為非法（邪命、邪求）不當行為、陷入不適當之威儀；

又，若不得到衣服，也不渴望懊歎；

又，既得衣服已，無有貪愛、不陷迷惑、不耽嗜慾、明瞭過患，使用（衣服）知所出離；

又，由於彼隨得任何衣服，皆有喜足；

彼既不稱頌自己、也不輕視他人；

確然！凡此善巧、自強不息（不懈怠）、正知、繫念（四念住）之人，諸比丘！是名已安住於古第一聖種之比丘。』

❷ 喜足飲食 ☞

『復有比丘，依照隨得任何飲食，皆有喜足；

又，讚歎於隨得任何飲食，皆有喜足；

又，不會因為飲食，而為非法（邪命、邪求）不當行為、陷入不適當之威儀；

又，若不得到飲食，也不渴望懊歎；

又，既得飲食已，無有貪愛、不陷迷惑、不耽嗜慾、明瞭過患，使用（飲食）知所出離；

又，由於彼隨得任何飲食，皆有喜足；

彼既不稱頌自己、也不輕視他人；

確然！凡此善巧、自強不息（不懈怠）、正知、繫念（四念住）之人，諸比丘！是名已安住於古第一聖種之比丘。』

❸ 喜足住所 ☞

『復更有比丘，依照隨得任何住所、坐臥用具，皆有喜足；

又，讚歎於隨得任何住所、坐臥用具，皆有喜足；

又，不會因為住所、坐臥用具，而為非法（邪命、邪求）不當行為、陷入不適當之威儀；

又，若不得到住所、坐臥用具，也不渴望懊歎；

又，既得住所、坐臥用具已，無有貪愛、不陷迷惑、不耽嗜慾、明瞭過患，使用（住所、坐臥用具）知所出離；

又，由於彼隨得任何住所、坐臥用具，皆有喜足；

彼既不稱頌自己、也不輕視他人；

確然！凡此善巧、自強不息（不懈怠）、正知、繫念（四念住）之人，諸比丘！是名已安住於古第一聖種之比丘。』

❹ 四正勤 ☞

『復更有比丘，是愛修（善）、已樂修（善），是愛斷（惡）、已樂斷（惡）；

又復，由於彼是愛修（善）、已樂修（善），是愛斷（惡）、已樂斷（惡），彼既不稱頌自己、也不輕視他人；

確然！凡此善巧、自強不息（不懈怠）、正知、繫念（四念住）之人，諸比丘！是名已安住於古第一聖種之比丘。

諸比丘！須知此等四者是第一聖種，須知是永久（喜樂）當行、須知是種姓，自古既有者、已不能棄；

（過去諸佛）未曾棄捨、現在亦不能棄、當來亦不應棄；

有智沙門、婆羅門，無從呵毀。

諸比丘！更復成就此等四聖種之比丘——

縱住東方，彼勝不樂，不樂不勝於彼；

縱住西方，彼勝不樂，不樂不勝於彼；

縱住北方，彼勝不樂，不樂不勝於彼；

縱住南方，彼勝不樂，不樂不勝於彼。

何以故？確然，諸比丘！賢智人（由擇善固執而）堅固，是勝

於不樂與樂者！』

〈五〉觀察『食違逆想之功德』 ⇨

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・七想之二經》說示（食違逆想之功德）：

〝諸比丘！食違逆想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

又，如是言者，乃緣於何者而言耶？

❶ 諸比丘！以食違逆想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於食味之渴愛，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❷ 諸比丘！恰如，投入火中之雞翼或腱骨，

或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；然不被吸引。

諸比丘！正是，以食違逆想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於食味之渴愛，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❸ 諸比丘！比丘若以食違逆想積集於心，再三力行而住已，

其心對於食味之渴愛，既保持隨貪聯結、又持續無違逆想。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我非修習食違逆想，我（對照）以前和以後並無進步，我之修習得不到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

❹ 又，諸比丘！比丘若以食違逆想積集於心，再三力行而住已，

其心對於食味之渴愛，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我有修習食違逆想，我（對照）以前和以後是有進步，我之修習有得到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

諸比丘！食違逆想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

如是言者，乃緣於此而言也。〞

★ 什麼叫做：『一切世間不可樂想』（捨離世間執取）呢？

（就是） ⇨

例如，觀察以下二種一切世間不可樂想：

〈一〉捨離世間執取、〈二〉一切世間不可樂想之功德。

〈一〉觀察『捨離世間執取』 ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽耆利摩難經》說示（如何觀修一切世間不可樂想）：

『阿難！此處有比丘——

捨離世間之執取，心之偏見、現貪、隨眠，而住於無取。

阿難！此名為一切世間不可樂想。』

〈二〉觀察『一切世間不可樂想之功德』 ⇨

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・七想之二經》說示（一切世間不可樂想之功德）：

〝諸比丘！一切世間不可樂想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

又，如是言者，乃緣於何者而言耶？

❶ 諸比丘！以一切世間不可樂想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於美麗絢爛之多樣世間，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆

轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❷ 諸比丘！恰如，投入火中之雞翼或腱骨，

或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；然不被吸引。

諸比丘！正是，以一切世間不可樂想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於美麗絢爛之多樣世間，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❸ 諸比丘！比丘若以一切世間不可樂想積集於心，再三力行而住已，

其心對於美麗絢爛之多樣世間，既保持隨貪聯結、又持續無違逆想。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我非修習一切世間不可樂想，我（對照）以前和以後並無進步，我之修習得不到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

❹ 又，諸比丘！比丘若以一切世間不可樂想積集於心，再三力行而住已，

其心對於美麗絢爛之多樣世間，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我有修習一切世間不可樂想，我（對照）以前和以後是有進步，我之修習有得到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

諸比丘！一切世間不可樂想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

如是言者，乃緣於此而言也。〞

★ 什麼叫做：『無常想』（五蘊無常）呢？（就是） ⇨

例如，觀察以下二種無常想：

〈一〉五蘊無常、〈二〉無常想之功德。

〈一〉觀察『五蘊無常』 ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽耆利摩難經》說示（如何觀修無常想）：

〝阿難！此處有比丘，往阿練若，往樹下，往空屋而思擇——

『色是無常，受是無常，想是無常，行是無常，識是無常。』

如是於此五取蘊觀無常而住。

阿難！此名為無常想。〞

〈二〉觀察『無常想之功德』 ⇨

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・七想之二經》說示（無常想之功德）：

〝諸比丘！無常想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

又，如是言者，乃緣於何者而言耶？

❶ 諸比丘！以無常想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於名聞利養、恭敬讚歎，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❷ 諸比丘！恰如，投入火中之雞翼或腱骨，

或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；然不被吸引。

諸比丘！正是，以無常想積集於心，再三力行而住之比丘，

其心對於名聞利養、恭敬讚歎，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

❸ 諸比丘！比丘若以無常想積集於心，再三力行而住已，

其心對於名聞利養、恭敬讚歎，既保持隨貪聯結、又持續無違逆想。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我非修習無常想，我（對照）以前和以後並無進步，我之修習得不到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

❹ 又，諸比丘！比丘若以無常想積集於心，再三力行而住已，

其心對於名聞利養、恭敬讚歎，或倒退遠離、或拒絕避開、或逆轉返回；

然不被吸引：不是保持捨心平等而不動、就是有違逆想而持續。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我有修習無常想，我（對照）以前和以後是有進步，我之修習有得到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

諸比丘！無常想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

如是言者，乃緣於此而言也。〞

★ 什麼叫做：『無常者苦想』（厭離諸行）呢？（就是） ⇨

厭離於一切：身行、語行和心行（注意：心行，不是意行或意業）。

無常者苦想，是三法性決擇的省查：

是要觀察無常、苦、無我三種法性。

三法性：一切行無常想、無常者苦想、苦者無我想。

什麼是『無常者苦想』？例如，觀察以下二種無常者苦想：

〈一〉厭離諸行、〈二〉無常者苦想之功德。

〈一〉觀察『厭離諸行』 ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽耆利摩難經》說示（如何觀修一切行無常想）：

『阿難！何等為一切行無常想耶？

阿難！此處有比丘，苦惱、慚愧、厭離於一切行。

阿難！此名為一切行無常想。』

〈二〉觀察『無常者苦想之功德』 ⇨

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・七想之二經》說示（無常者苦想之功德）：

〝諸比丘！無常者苦想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

又，如是言者，乃緣於何者而言耶？

❶ 諸比丘！以無常者苦想積集於心，再三力行而住之比丘，

（其心）對於：懶惰、懈怠、奔放、放逸、不勤行、不自向內觀察之存在；而有强烈之怖畏感現前。

諸比丘！恰如，已拔劍之殺人者（，而有强烈之怖畏感現前）。

❷ 諸比丘！比丘若以無常者苦想積集於心，再三力行而住已，

（其心）對於：懶惰、懈怠、奔放、放逸、不勤行、不自向內觀察之存在；並無强烈之怖畏感現前。

諸比丘！恰如，已拔劍之殺人者（，並無强烈之怖畏感現前）。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我非修習無常者苦想，我（對照）以前和以後並無進步，我之修習得不到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

❸ 又，諸比丘！比丘若以無常者苦想積集於心，再三力行而住已，

（其心）對於：懶惰、懈怠、奔放、放逸、不勤行、不自向內觀察之存在；而有強烈之怖畏感現前。

諸比丘！恰如，已拔劍之殺人者（，而有強烈之怖畏感現前）。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我有修習無常者苦想，我（對照）以前和以後是有進步，我之修習有得到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

諸比丘！無常者苦想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

如是言者，乃緣於此而言也。〞

★ 什麼叫做：『苦者無我想』（六入處無我）呢？（就是） ⇨

例如，觀察以下二種苦者無我想：

〈一〉六入處無我、〈二〉苦者無我想之功德。

〈一〉觀察『六入處無我』 ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽耆利摩難經》說示（如何觀修無我想）：

〝阿難！此處有比丘，往阿練若，往樹下，往空屋而思擇——

『眼是無我，色是無我；耳是無我，聲是無我；

鼻是無我，香是無我；舌是無我，味是無我；

身是無我，所觸是無我；意是無我，法是無我。』

如是於此內外之六處觀無我而住。

阿難！此名為無我想。〞

〈二〉觀察『苦者無我想之功德』 ⇨

《增支部經典・七集・初五十經篇・大供犧品・七想之二經》說示（苦者無我想之功德）：

〝諸比丘！苦者無我想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

又，如是言者，乃緣於何者而言耶？

❶ 諸比丘！以苦者無我想積集於心，再三力行而住之比丘，

（其心）對於此有意識身體中之我是，以及對於其外部一切之形象：

以自我為中心之自大、我所執著之見解、憍慢自負之計較心——是有遠離，

（不但已）超越我慢，（而且有）和平寂靜而完善解脫。

❷ 諸比丘！比丘若以苦者無我想積集於心，再三力行而住已，

（其心）對於此有意識身體中之我是，以及對於其外部一切之形象：

以自我為中心之自大、我所執著之見解、憍慢自負之計較心——並無遠離，

（既沒有）超越我慢，（也沒有）和平寂靜而完善解脫。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我非修習苦者無我想，我（對照）以前和以後並無進步，我之修習得不到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

❸ 又，諸比丘！比丘若以苦者無我想積集於心，再三力行而住已，

（其心）對於此有意識身體中之我是，以及對於其外部一切之形象：

以自我為中心之自大、我所執著之見解、憍慢自負之計較心——是有遠離，

（不但已）超越我慢，（而且有）和平寂靜而完善解脫。

諸比丘！比丘應如此了解：

『我有修習苦者無我想，我（對照）以前和以後是有進步，我之修習有得到力量！』

確實如此！彼於此處已正確了知。

諸比丘！苦者無我想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。

如是言者，乃緣於此而言也。

諸比丘！此等是七想之修習，再三力行，有大果報，有大功德，沐浴於甘露，究竟於甘露。〞

★ 什麼叫做：『捨斷想』（斷三惡尋）呢？（就是） ⇨

《增支部經典．十集．五十經篇之二．己心品．具壽耆利摩難經》說示（如何觀修捨斷想）：

〝阿難！此處有比丘——

『不忍許已生之① 愛尋，令歸於斷、除、離、無。

不忍許已生之② 瞋尋，令歸於斷、除、離、無。

不忍許已生之③ 害尋，令歸於斷、除、離、無。

不忍許已生之惡不善法，令歸於斷、除、離、無。』

阿難！此名為捨斷想。〞

★ 什麼叫做：『離貪想』（愛盡出離）呢？（就是） ⇨

《增支部經典．十集．五十經篇之二．己心品．具壽耆利摩難

經》說示（如何觀修離貪想）：

〝阿難！此處有比丘，往阿練若，往樹下，往空屋而思擇——

『此乃寂靜，此乃殊妙，即一切行之寂止，一切餘依之出離、愛盡、離貪、涅槃。』

阿難！此名為離貪想。〞

★ 什麼叫做：『滅盡想』（涅槃寂靜）呢？（就是） ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・具壽耆利摩難經》說示（如何觀修滅盡想）：

〝阿難！此處有比丘，往阿練若，往樹下，往空屋而思擇——

『此乃寂靜，此乃殊妙，即一切行之寂止，一切餘依之出離、愛盡、滅盡、涅槃。』

阿難！此名為滅盡想。〞

《相應部經典・無為相應・第二品・無為經》說示（導向無為之道）：

☆ 導向無為之道 ⇨

㈠ 止與觀 ☞ ① 修止、② 修觀；

㈡ 三尋伺定 ☞ ③ 有尋有伺、④ 無尋唯伺、⑤ 無尋無伺；

㈢ 三無為定 ☞ ⑥ 空定、⑦ 無相定、⑧ 無願定；

㈣ 四念住 ☞ ⑨ 觀身念住、⑩ 觀受念住、⑪ 觀心念住、⑫ 觀法念住；

㈤ 四正勤 ☞ ⑬ 律儀勤、⑭ 斷勤、⑮ 修勤、⑯ 隨護勤；

㈥ 四如意足 ☞ ⑰ 欲神足、⑱ 勤神足、⑲ 心神足、⑳ 觀神足；

㈦ 五根 ☞ ㉑ 信根、㉒ 精進根、㉓ 念根、㉔ 定根、㉕ 慧根；

㈧ 五力 ☞ ㉖ 信力、㉗ 精進力、㉘ 念力、㉙ 定力、㉚ 慧力；

㈨ 七菩提分 ☞ ㉛ 念菩提分、㉜ 擇法菩提分、㉝ 精進菩提分、㉞ 喜菩提分、㉟ 輕安菩提分、㊱ 定菩提分、㊲ 捨菩提分；

㈩ 八聖道分 ☞ ㊳ 正見、㊴ 正思惟、㊵ 正語、㊶ 正業、㊷ 正命、㊸ 正精進、㊹ 正念、㊺ 正定。

〝諸比丘！我為汝等說示『無為』與『導向無為之道』。

汝且諦聽。

諸比丘！何者為『無為』耶？

諸比丘！貪著之壞滅、瞋恚之壞滅、愚痴之壞滅，諸比丘！此稱為『無為』。

諸比丘！如何是『導向無為之道』耶？

諸比丘！修止——奢摩他！

此稱為『導向無為之道』……

這裡，諸比丘！比丘依遠離、依離貪、依滅盡，以修習傾向於捨念之正定！

此稱為『導向無為之道』。

諸比丘！在此，我已為汝等說示『無為』與說示『導向無為之道』。

諸比丘！尋求有慈念之師，應為諸弟子福利、作垂示慈悲者，這裡我已皆為汝等而作。

諸比丘！此處有樹下，有空閒處，

諸比丘！當靜慮、勿放逸、勿於後追悔。

此為我對汝等之教誡。〞}

[107] 若失念者，則失諸功德；若念力堅強，雖入，五慾賊中，不為所害。

【譯文】{對於一個忘失正念的人來說，等於失去了所有修行功德。

如果，能夠保持對『四念住』正念的觀察，不斷加強堅定的『念力』；

這樣實踐修行的人，雖然在五個根門的誘惑刺激，很強烈的條件下……

他的『心』也不會動搖，被五慾盜賊傷害，或做出違背戒律的事情。}

〖解說〗{★ 如來或有學『五力』是覺行圓滿的五種力量 ⇨ 信力、精進力、念力、定力、慧力。

★ 道品『五根』是覺行圓滿的五種功德 ⇨ 信根、精進根、念根、定根、慧根。

《相應部經典・根相應・老品・沙祇城經》說示（五根與五力）：

『諸比丘！有何理趣？依此理趣故，五根即五力，五力即五根耶？

諸比丘！❶ 信根即信力，信力即信根；

❷ 精進根即精進力，精進力即精進根；

❸ 念根即念力，念力即念根；

❹ 定根即定力，定力即定根；

❺ 慧根即慧力，慧力即慧根。

諸比丘！譬如！有趣向東、傾向於東、臨入於東之河，其中有洲。

諸比丘！有理趣，依此理趣故，彼河之流稱為一。

諸比丘！又有理趣，依此理趣故，彼河之流稱為二。』

★ 什麼叫做：『根』呢？（就是） ⇨

將來所要成就的法身慧命，以及實踐無上菩提的根本，稱為根。

★ 『根』和『力』有什麼不同呢？（就是） ⇨

『根』是受蘊，『力』是行蘊；

『根』是所覺知、所洞察，『力』是覺知力、洞察力；

『根』是佛果，『力』是行道；

『根』是成熟圓滿，『力』是努力苦修。

★ 『受蘊』和『行蘊』有什麼不同呢？（就是） ⇨

以下，舉出四個『受蘊和行蘊有所差異』的例子。

（例一）說明『受蘊』是由六根門（不可逆性）接受訊息的過程 ：

⑴ 緣六入處 ⇨ ⑵ 生六觸 ⇨ ⑶ 生六受。

《相應部經典・界相應・種種品・非種種受經》說示（六根與訊息）：

〝比丘們！緣眼界，生眼觸，緣眼觸，生眼觸所生之受；緣眼

觸所生之受，非生眼觸，緣眼觸，非生眼界。

緣耳界，生耳觸……緣鼻……舌……身……意界，生意觸，緣意觸，生意觸所生之受；緣意觸所生之受，非生意觸，緣意觸，非生意界。

比丘們！這樣，叫做『緣種種界，生種種觸；緣種種觸，生種種受。緣種種受，非生種種觸；緣種種觸，非生種種界』。〞

（例二）說明『行蘊』是由六根門生三惡尋（不可逆性）行境的過程 ：

⑴ 界 （六境）⇨ ⑵ 想 ⇨ ⑶ 思惟 ⇨ ⑷ 觸 ⇨ ⑸ 受 ⇨ ⑹ 欲 ⇨ ⑺ 熱 ⇨ ⑻ 求 ⇨ ⑼ 得。

《相應部經典．界相應．種種品．非種種得經》說示（六境與行為） ：

〝比丘們！什麼叫做——

『⑴ 緣種種界，生種種想；

⑵ 緣種種想，生種種思惟；

⑶ 緣種種思惟，生種種觸；

⑷ 緣種種觸，生種種受；

⑸ 緣種種受，生種種欲；

⑹ 緣種種欲，生種種熱；

⑺ 緣種種熱，生種種求；

⑻ 緣種種求，⑼ 生種種得。

⑼ 緣種種得，非生種種求；

⑻ 緣種種求，非生種種熱；

⑺ 緣種種熱，非生種種欲；

⑹ 緣種種欲，非生種種受；

(5) 緣種種受，非生種種觸；

(4) 緣種種觸，非生種種思惟；

(3) 緣種種思惟，非生種種想；

(2) 緣種種想，(1) 非生種種界』呢？

比丘們——

❶ (1) 緣色界，生色想；(2) 緣色想，生色思惟；

(3) 緣色思惟，生色觸；(4) 緣色觸，生色觸所生之受；

(5) 緣色觸所生之受，生色欲；(6) 緣色欲，生色熱；

(7) 緣色熱，生色求；(8) 緣色求，(9) 生色得。

(9) 緣色得，非生色求；(8) 緣色求，非生色熱；

(7) 緣色熱，非生色欲；(6) 緣色欲，非生色觸所生之受；

(5) 緣色觸所生之受，非生色觸；(4) 緣色觸，非生色思惟；

(3) 緣色思惟，非生色想；(2) 緣色想，(1) 非生色界。

❷ (1) 緣聲界，生聲想；(2) 緣聲想，生聲思惟……

(3) 緣聲思惟，非生聲想；(2) 緣聲想，(1) 非生聲界。

❸ (1) 緣香界，生香想……(2) 緣香想，(1) 非生香界。

❹ (1) 緣味界，生味想……(2) 緣味想，(1) 非生味界。

❺ (1) 緣觸界，生觸想……(2) 緣觸想，(1) 非生觸界。

❻ (1) 緣法界，生法想……(2) 緣法想，(1) 非生法界。〞

（例三）《相應部經典‧根相應‧老品‧溫那巴婆羅門經》說示（五根的皈依處）：

☆ 感知境界是『受蘊』，行為境界是『行蘊』，二者有所不同，不可混為一談！

『「婆羅門！此等五根，感知境界不同、行為境界不同、各自感知其行為境界、對他境互不能領受。

以何為五根耶？謂：『眼根、耳根、鼻根、舌根、身根。』

婆羅門！此等五根，感知境界不同、行為境界不同、各自感知其行為境界、對他境互不能領受。（五根）以意為歸處，意領受此等（五根）感知及行為之境界。」

❶「尊瞿曇！意以何為歸處？」（例如：⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進。）

「婆羅門！意以念為歸處。」（修習四念住——培養念菩提分、念根、念力，實為關鍵！）

❷「尊瞿曇！念以何為歸處？」（即是：⑺ 正念。）

「婆羅門！念以解脫為歸處。」

❸「尊瞿曇！解脫以何為歸處？」（即是：⑻ 正定、⑼ 正智、⑽ 正解脫。）

「婆羅門！解脫以涅槃為歸處！」』

（例四）五蓋與七菩提分也有內法『受蘊』、外法『行蘊』的不同 ：

☆ 內法是對內的『受蘊』，外法是對外的『行蘊』，二者有所不同，不可混為一談！

㈠ 五蓋 ⇨

❶ 愛欲蓋；❷ 瞋恚蓋；❸ 惛眠蓋；❹ 掉悔蓋；❺ 疑惑蓋。

㈡ 七菩提分 ⇨

① 遍念菩提分；② 遍擇法菩提分；③ 遍精進菩提分；

④ 遍喜菩提分；⑤ 遍輕安菩提分；⑥ 遍定菩提分；

⑦ 遍捨菩提分。

★ 什麼叫做：『五蓋』也有內法『受蘊』、外法『行蘊』的不同呢？（就是） ⇨ 《相應部經典．覺支相應．覺支總攝品．

不共教說經》說示（五蓋的不共法）：

❶ 愛欲蓋 ☞

『諸比丘！內之愛欲亦蓋，外之愛欲亦蓋；愛欲蓋者，乃依此而說，故依此教說為二。』

❷ 瞋恚蓋 ☞

『內之瞋恚亦蓋，外之瞋恚亦蓋；瞋恚蓋者，乃依此而說，故依此教說為二。』

❸ 惛眠蓋 ☞

『惛沉亦蓋，睡眠亦蓋；惛眠蓋者，乃依此而說，故依此之教說為二。』

❹ 掉悔蓋 ☞

『掉舉亦蓋，憂悔亦蓋；掉悔蓋者，乃依此而說，故依此之教說為二。』

❺ 疑惑蓋 ☞

『內法之疑惑亦蓋，外法之疑惑亦蓋；疑惑蓋者，乃依此而說，故依此之教說為二。』

★ 什麼叫做：『七菩提分』也有內法『受蘊』、外法『行蘊』的不同呢？（就是） ⇨

《相應部經典・覺支相應・覺支總攝品・不共教說經》說示（七菩提分的不共法）：

① 遍念菩提分 ☞

〝諸比丘！內法之念，為『遍念菩提分』；

外法之念，亦為『遍念菩提分』。

『遍念菩提分』者，則依此而說，故依此教說為二。〞

② 遍擇法菩提分 ☞

〝於外法以慧決擇、伺察、思慮，為『遍擇法菩提分』；

於內法以慧決擇、伺察、思慮、亦為『遍擇法菩提分』。

『遍擇法菩提分』者，則依此而說，故依此教說為二。〞

③ 遍精進菩提分 ☞

〝身之精進，為『遍精進菩提分』；

心之精進，亦為『遍精進菩提分』。

『遍精進菩提分』者，則依此而說，故依此之教說為二。〞

④ 遍喜菩提分 ☞

〝有尋、有伺之喜，為『遍喜菩提分』；

無尋、無伺之喜，亦為『遍喜菩提分』。

『遍喜菩提分』者，則依此而說，故依此教說為二。〞

⑤ 遍輕安菩提分 ☞

〝身之輕安，為『遍輕安菩提分』；

心之輕安，亦為『遍輕安菩提分』。

『遍輕安菩提分』者，則依此而說，故依此之教說為二。〞

⑥ 遍定菩提分 ☞

〝有尋、有伺之定，亦為『遍定菩提分』；

無尋、無伺之定，亦為『遍定菩提分』。

『遍定菩提分』者，則依此而說，故依此之教說為二。〞

⑦ 遍捨菩提分 ☞

〝內法之捨，亦為『遍捨菩提分』；

外法之捨，亦為『遍捨菩提分』。

『遍捨菩提分』者，則依此而說，故依此之教說為二。〞

★ 什麼叫做：『四聖諦』呢？（就是） ⇨

☆ 五根的四聖諦——苦集滅道。

❶ 苦聖諦，是知道五根、知道五根轗軛的意思；

❷ 集聖諦，是實踐五根、增長五根資糧的意思；

❸ 滅聖諦，是圓滿五根、經由五根而獲得涅槃；

❹ 道聖諦，是五根聖道、奉行五根實踐八正道。

《相應部經典・根相應・清淨品・沙門婆羅門之二經》說示（不知五根不算出家）：

『不知信根、不知信根之集、不知信根之滅、不知信根之順滅道；

不知精進根、不知精進根之集、不知精進根之滅、不知精進根之順滅道；

不知念根、不知念根之集、不知念根之滅、不知念根之順滅道；

不知定根、不知定根之集、不知定根之滅、不知定根之順滅道；

不知慧根、不知慧根之集、不知慧根之滅、不知慧根之順滅道者，

諸比丘！彼沙門、婆羅門，我不認許為沙門中之沙門、婆羅門中之婆羅門。

又，彼具壽對沙門之義、婆羅門之義，於現法亦非自證知、現證、具足而住。』

★ 什麼叫做：『信根』呢？（就是） ⇨

《相應部經典・根相應・清淨品・應觀五根經》說示（如何觀察五根）：

☆ 四預流分 ☞ 也稱為『四善法』。

〝諸比丘！此為五根，謂：『信根、精進根、念根、定根、慧根。』

諸比丘！應於何觀信根耶？

『四預流分』（① 親近善士——成就『佛不壞信』；

② 聽聞正法——成就『法不壞信』；

③ 如理作意——成就『僧不壞信』；

④ 法隨法行——成就『戒不壞信』）是。應於此觀信根。〞

★ 什麼叫做：『精進根』呢？（就是） ⇨

〝『四正勤』（① 防惡、② 斷惡、③ 修善、④ 成善）是。應於此觀精進根。〞

★ 什麼叫做：『念根』呢？（就是） ⇨

〝『四念住』（① 身念住、② 受念住、③ 心念住、④ 法念住、）是。應於此觀念根。〞

★ 什麼叫做：『定根』呢？（就是） ⇨

〝『四靜慮』（① 初禪、② 二禪、③ 三禪、④ 四禪）是。應於此觀定根。〞

★ 什麼叫做：『慧根』呢？（就是） ⇨

〝『四聖諦』（① 苦聖諦、② 集聖諦、③ 滅聖諦、④ 道聖諦）是。應於此觀慧根。〞

《相應部經典．根相應．老品．東園之二經》說示（定根慧根漏盡）：

『諸比丘！對此二根之修習、多修者，則得成漏盡比丘……

何為二根耶？

諸比丘！❶ 聖慧與❷ 聖解脫是。

❶ 諸比丘！聖慧即此慧根。

❷ 諸比丘！聖解脫即此定根。』

★ 什麼叫做：『七漏盡力』呢？（就是） ⇨

☆ 七漏盡力 ⇨ ① 善觀『無常』、② 善觀『苦』（慾如火

坑）、③ 善觀『無我』（傾心出離）、④ 善修『四念住』、⑤ 善修『五根』、⑥ 善修『七菩提分』、⑦ 善修『八聖道分』。

〝云何七法應當證知？謂：七漏盡力。

❶ 友！此處，漏盡比丘，以如實正慧徹底地看到『一切行為無常。』

友！如是漏盡比丘，以如實正慧徹底地看到『一切行為無常。』

此乃，漏盡比丘之力。

由於，漏盡比丘得此力，而諸漏已盡，則自稱：『我已漏盡。』

❷ 友！復次，漏盡比丘，以如實正慧徹底地看到『愛欲如炭火坑。』

友！如是漏盡比丘，以如實正慧徹底地看到『愛欲如炭火坑。』

此乃，漏盡比丘之力……自稱：『我已漏盡。』

❸ 友！復次，漏盡比丘，已將其心『趣向出離、傾向出離、臨入出離、住於出離、歡喜出離、滅盡一切漏穢所生之法。』

友！如是漏盡比丘，已將其心『趣向出離、傾向出離、臨入出離、住於出離、歡喜出離、滅盡一切漏穢所生之法。』

此乃，漏盡比丘之力……自稱：『我已漏盡。』

❹ 友！復次，漏盡比丘，已經培養、徹底修習『四念住』。

友！如是漏盡比丘，已經培養、徹底修習『四念住』。

此乃，漏盡比丘之力……自稱：『我已漏盡。』

❺ 友！復次，漏盡比丘，已經培養、徹底修習『五根』。

友！如是漏盡比丘，已經培養、徹底修習『五根』。

此乃，漏盡比丘之力……自稱：『我已漏盡。』

❻ 友！復次，漏盡比丘，已經培養、徹底修習『七菩提分』。

友！如是漏盡比丘，已經培養、徹底修習『七菩提分』。

此乃，漏盡比丘之力……自稱：『我已漏盡。』

❼ 友！復次，漏盡比丘，已經培養、徹底修習『八聖道分』。

友！如是漏盡比丘，已經培養、徹底修習『八聖道分』。

此乃，漏盡比丘之力。

由於，漏盡比丘得此力，而諸漏已盡，則自稱：『我已漏盡。』

此等七法應當證知。

此等七十法，如此真實、如此正確、完全無誤，是如來所證到最高智慧也。〞

★ 什麼叫做：『如理作意』呢？（就是） ⇨

☆ 如理作意根本九法（應該正確注意） ⇨

① 如理作意（念覺支）；② 歡喜滿足（戒具足）；

③ 禪悅法喜（喜覺支）；④ 身輕安（輕安覺支）；

⑤ 有樂受（精進覺支）；⑥ 心得定（定覺支）；

⑦ 如實知見（擇法覺支）；⑧ 心厭離（捨覺支）；

⑨ 離貪解脫（正解脫）。

《長部經典．波梨品．第三十四經．十上經》說示（如理作意根本九法）：

『云何九法應該多作？

謂：以如理作意（正確注意、念覺支）為根本有九法。

❶ 如理作意（正確注意、念覺支）者生歡喜滿足（戒具足）；

❷ 歡喜滿足（戒具足）者生禪悅法喜（喜覺支）；

❸ 禪悅法喜（喜覺支）者身輕安（輕安覺支）；

❹ 身輕安（輕安覺支）者生樂（精進覺支）；

❺ 有樂（精進覺支）者心定（定覺支）；

❻ 心定（定覺支）者如實知見（擇法覺支）；

❼ 如實知見（擇法覺支）而厭患（捨覺支）；

❽ 厭患（捨覺支）而離貪（涅槃智）；

❾ 離貪（涅槃智）而解脫（正解脫）。

此等九法應該多作。』

《相應部經典・因緣相應・十力品・漏盡之緣經》說示（證得漏盡智的因緣）：

☆ 漏盡智（內觀智慧）之緣 ⇨

① **解脫**（正解脫） ←-- ② **離貪**（涅槃智） ←--

③ **厭離**（捨覺支） ←-- ④ **如實智見**（擇法覺支） ←--

⑤ **三昧**（定覺支） ←-- ⑥ **樂**（精進覺支） ←--

⑦ **輕安**（輕安覺支） ←-- ⑧ **喜**（喜覺支） ←--

⑨ **悅**（戒具足） ←-- ⑩ **信根**（念覺支） ←--

⑪ **苦**（如理作意） ←-- ⑫ **生** ←-- ⑬ **有** ←-- ⑭ **取** ←--

⑮ **愛** ←-- ⑯ **受** ←-- ⑰ **觸** ←-- ⑱ **六入處** ←--

⑲ **名色** ←-- ⑳ **識** ←-- ㉑ **行** ←-- ㉒ **無明**。

〝諸比丘！我依知、見說漏之滅盡，非不知、不見而說。

諸比丘！如何知、如何見為漏之滅盡耶？

色如是如是，色之集如是如是，色之滅如是如是；

受如是如是，受之集如是如是，受之滅如是如是；

想如是如是，想之集如是如是，想之滅如是如是；

行如是如是，行之集如是如是，行之滅如是如是；

識如是如是，識之集如是如是，識之滅如是如是。

諸比丘！如是知、如是見，為漏之滅盡。

諸比丘！滅盡之時，我說於（漏）滅盡之智，為有緣而非無緣。

〔一〕諸比丘！何為（漏）盡智之緣耶？

當謂：『是解脫（——正解脫）。』

諸比丘！我說解脫是有緣而非無緣。

〔二〕諸比丘！何為解脫之緣耶？

當謂：『是離貪（——涅槃智）。』

諸比丘！我說離貪是有緣而非無緣。

〔三〕諸比丘！何為離貪之緣耶？

當謂：『是厭離（——捨覺支）。』

諸比丘！我說厭離是有緣而非無緣。

〔四〕諸比丘！何為厭離之緣耶？

當謂：『是如實智見（——擇法覺支）。』

諸比丘！我說如實智見是有緣而非無緣。

〔五〕諸比丘！何為如實智見之緣耶？

當謂：『是三昧。』

諸比丘！我說三昧（——定覺支）是有緣而非無緣。

〔六〕諸比丘！何為三昧之緣耶？

當謂：『是樂（——精進覺支）。』

諸比丘！我說樂是有緣而非無緣。

〔七〕諸比丘！何為樂之緣耶？

當謂：『是輕安（——輕安覺支）。』

諸比丘！我說輕安是有緣而非無緣。

〔八〕諸比丘！何為輕安之緣耶？

當謂：『是喜（——喜覺支）。』

諸比丘！我說喜是有緣而非無緣。

〔九〕諸比丘！何為喜之緣耶？

當謂：『是悅（——戒具足）。』

諸比丘！我說悅是有緣而非無緣。

〔十〕諸比丘！何為悅之緣耶？

當謂：『是信（根）（——念覺支）。』

諸比丘！我說信（根）是有緣而非無緣。

〔十一〕諸比丘！何為信（根）之緣耶？

當謂：『是苦（——如理作意）。』

諸比丘！我說苦是有緣而非無緣。

〔十二〕諸比丘！何為苦之緣耶？

當謂：『是生。』

諸比丘！我說生是有緣而非無緣。

〔十三〕諸比丘！何為生之緣耶？

當謂：『是有。』

諸比丘！我說有是有緣而非無緣。

〔十四〕諸比丘！何為有之緣耶？

當謂：『是取。』

諸比丘！我說取是有緣而非無緣。

〔十五〕諸比丘！何為取之緣耶？

當謂：『是愛。』

諸比丘！我說愛是有緣而非無緣。

〔十六〕諸比丘！何為愛之緣耶？

當謂：『是受。』

諸比丘！我說受是有緣而非無緣。

〔十七〕諸比丘！何為受之緣耶？

當謂：『是觸』

諸比丘！我說觸是有緣而非無緣。

〔十八〕諸比丘！何為觸之緣耶？

當謂：『是六入處。』

諸比丘！我說六入處是有緣而非無緣。

〔十九〕諸比丘！何為六入處之緣耶？

當謂：『是名色。』

諸比丘！我說名色是有緣而非無緣。

〔廿〕諸比丘！何為名色之緣耶？

當謂：『是識。』

諸比丘！我說識是有緣而非無緣。

〔廿一〕諸比丘！何為識之緣耶？

當謂：『是行。』

諸比丘！我說行是有緣而非無緣。

〔廿二〕諸比丘！何為行之緣耶？

當謂：『是無明。』

諸比丘！如是① 緣無明，而有行；

② 緣行，而有識；

③ 緣識，而有名色；

④ 緣名色，而有六入處；

⑤ 緣六入處，而有觸；

⑥ 緣觸，而有受；

⑦ 緣受，而有愛；

⑧ 緣愛，而有取；

⑨ 緣取，而有有；

⑩ 緣有，而有生；

⑪ 緣生，而有苦；

⑫ 緣苦，而有信；

⑬ 緣信，而有悅；

⑭ 緣悅，而有喜；

⑮ 緣喜，而有輕安；

⑯ 緣輕安，而有樂；

⑰ 緣樂，而有三昧（定）；

⑱ 緣三昧（定），而有如實智見；

⑲ 緣如實智見，而有厭離；

⑳ 緣厭離，而有離貪；

㉑ 緣離貪，而有解脫；

㉒ 緣解脫，而有㉓ （漏）盡智。”｝

[108] 譬如，著鎧入陣，則無所畏，是名：『不忘念！』

【譯文】｛這就好像——

穿著正念正知『四念住』鎧甲的戰士，走進五慾盜賊當中……

滅除煩惱，勇往直前、不憂不懼。這就叫做：『不忘正念！』｝

〖解說〗｛《增支部經典・八集・五十經篇之二・念品・正念正知經》說示（正念正知是戒德與解脫的所依）：

☆ ① 正念正知 ⇨ ② 慚愧 ⇨ ③ 根防護 ⇨ ④ 有戒 ⇨ ⑤ 正定 ⇨ ⑥ 如實智見 ⇨ ⑦ 厭背離貪（涅槃智） ⇨ ⑧ 解脫智見（漏盡智和無生智）。 ～☺

『諸比丘！① 若有正念正知，則於具足正念正知者，具足慚愧之所依。

② 若有慚愧，則於具足慚愧者，具足根防護之所依。

③ 若有根之防護，則於具足根之防護者，具足戒之所依。

④ 若有戒，則於具足戒者，具足正定之所依。

⑤ 若有正定，則於具足正定者，具足如實智見之所依。

⑥ 若有如實智見，則於具足如實智見者，具足厭患離貪之所依。

⑦ 若有厭患離貪，則於具足厭患離貪者，具足⑧ 解脫智見之所依。』

《增支部經典・四集・初五十經篇・班達村落品・四無畏經》說示（佛有四種無所畏）：

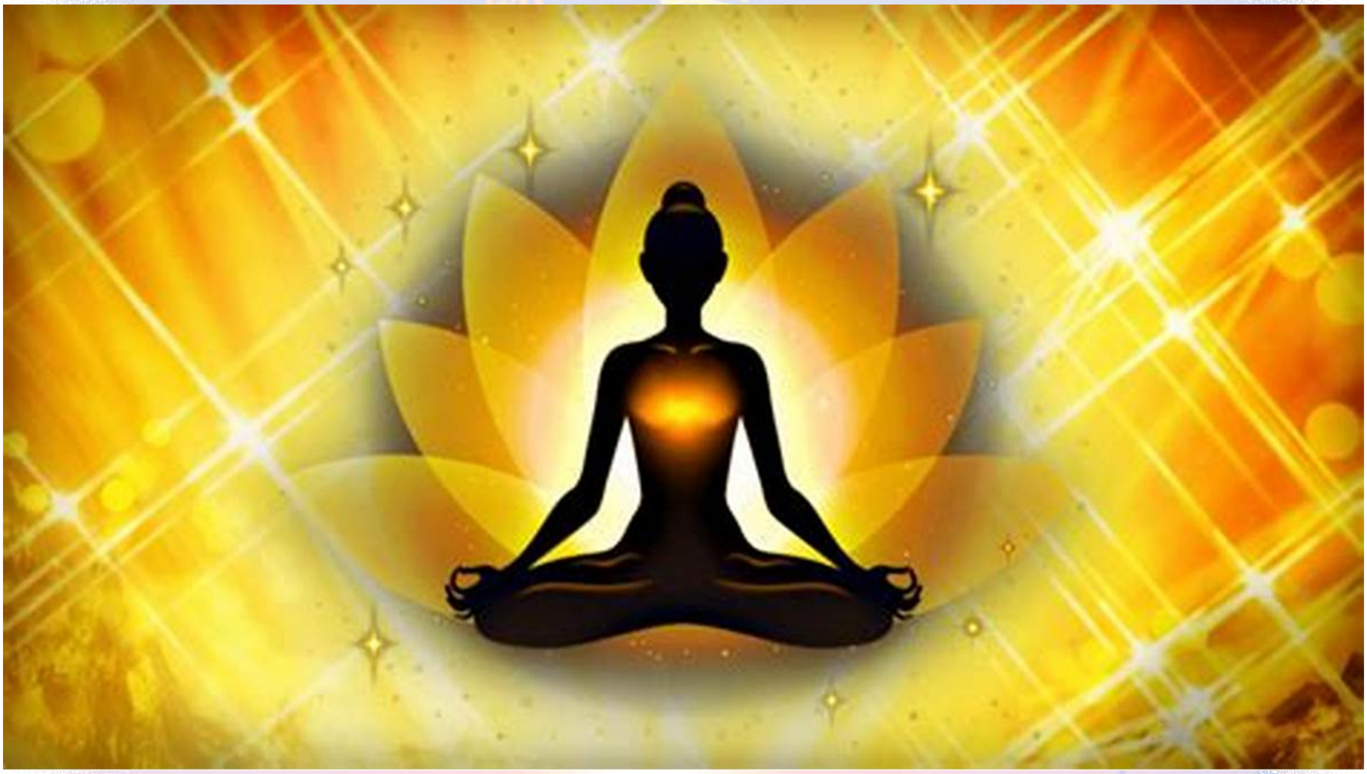
☆ 四無畏（業行得滅盡 *Sabbakammakkhayaṃ Patto*） ⇨

❶ 一切智無所畏（佛說一切智而無畏）；

❷ 漏盡無所畏（佛說斷盡一切煩惱而無畏）；

❸ 說障道無所畏（佛說惑業等諸障法而無畏）；

❹ 說盡苦道無所畏（佛說戒定慧盡苦正道而無畏）。}



第六品 ☆ 足四禪——身行寂靜

The Virtue of 'Collectedness' - Samadhi (109~112)

[109] 汝ㄖㄨˇ等ㄉㄥˇ比ㄅㄧˇ丘ㄑㄧㄡ！若ㄖㄨㄛˋ攝ㄕㄜˋ心ㄒㄧㄣ者ㄓㄜˇ，心ㄒㄧㄣ則ㄗㄜˊ在ㄗㄞˋ定ㄉㄧㄥˋ；心ㄒㄧㄣ在ㄗㄞˋ定ㄉㄧㄥˋ故ㄍㄨˋ，能ㄋㄥˊ知ㄓ世ㄕˋ間ㄐㄧㄢ，生ㄕㄥ滅ㄇㄧㄝˋ法ㄈㄚˇ相ㄒㄧㄤˋ。

【譯文】｛比丘們！如果人們能夠攝根護心，他的『心』才能夠生起禪定；

『心』依靠禪修定力緣故，才能夠照見『法』：身心世界不斷生滅的真相。｝

〖解說〗｛洞察生滅身心，才能夠照見『法』：無常、苦、無我不變本質。

能洞察『法』的法性不變，才能夠照見『四聖諦』：明與解脫、證得涅槃。

《相應部經典・蘊相應・封滯品・七處經》說示（太極）：

☆ 太極（ *Kevala* ） ⇨

單獨存在、純一無雜、完全的狀態。

《小部經典・經集・彼岸道品・都提耶問經》說示（無極）：

☆ 無極（ *Nāparo* ） ⇨

滅盡苦邊際、離開極端的中庸之道。

《小部經典・經集・波岸道品・劫波問經》說示（離開兩極的對立）：

☆ 度無極（ *Nāparaṃ siyā* ） ⇨

可到達波岸、中道沒有對立的涅槃。

☆ 無無極（ *Anāparaṃ* ） ⇨

已到達波岸，就無此岸波岸的對立。

《小部經典・經集・波岸道品・陀多迦問經》說示（放下世間的邊見）：

☆ 陀多迦（ *Dhotaka* ） ⇨

字義叫做：洗淨、純淨、弄乾淨。

本經大意：佛陀無法解脫任何人！

佛法助緣，每人要淨化自己身心。

☆ 釋迦（ *Sakka* ） ⇨

字義叫做：能仁。佛的種族名稱。

☆ 普眼者（ *Samantacakkhu* ） ⇨

全然照見一切的智慧，尊稱佛陀。

☆ 遮障（ *Kiñcana* ） ⇨

障礙聖道的各種原因。

⑴ 業障；⑵ 煩惱障；⑶ 異熟障；

⑷ 不信；⑸ 不樂欲；⑹ 無慧。

☆ 有無極（ *Bhavābhavāya* ） ⇨

不論生死的極端，還是涅槃的極端；

都是屬於：世間人互相對立的邊見。

『① （一〇六七偈：）

〔青年朋友陀多迦問說：〕

「世尊請教導（懇請世尊對我來說示），

我望聖仙語（我很渴望大仙人法語）；

聞佛清靜音（聽了您開示的寂靜法），

當自學涅槃（應該能自己學會涅槃）！」

② （一〇六八偈：）

〔世尊回答陀多迦說：〕

「勤修正精進（如果你能精勤的禪修），

覺念啓明智（才有覺念智慧的生起）；

聞此清靜音（聽我當下說的寂靜法），

當自學涅槃（應該能自己學會涅槃）！」

③ （一〇六九偈：）

〔陀多迦再次問說：〕

「見天上人間（我看到人天的世界中），

梵行無遮障（禪修者的心沒有遮障）；

皈命普眼者（皈依洞察一切的佛陀），

度脫我猶豫（請釋迦解脫我的疑惑）！」

④ （一〇七〇偈：）

〔世尊接著回答說：〕

「我不令度脫（我無法讓你達到解脫）——

洗淨世猶豫（淨化世上的任何疑惑），

又證最上法（心更要親證無上真理），

汝可渡暴流（這樣才可以度脫暴流）！」

⑤　（一〇七一偈：）

〔陀多迦第三次問說：〕

「大悲誠梵行（願佛慈悲指導我禪修），

願知不死法（希望明白不死的教法）；

無障如虛空（比喻沒有遮障的天空），

莫依修寂靜（恰似捨離依賴的涅槃）。」

⑥　（一〇七二偈：）

〔世尊第三次回答說：〕

「我告聖寂靜（我說古仙人道的涅槃），

見法勿依謠（體驗聖法不依賴傳聞）！

如何得智行（怎樣走明行足的道跡），

度脫世愛縛（才能超越世上的執愛）？」

⑦　（一〇七三偈：）

〔陀多迦第四次問說：〕

「慈音深歡喜（聽見佛語我心起歡喜），

聖仙最寂靜（古仙人道的無上涅槃）；

如何得智行（怎樣走明行足的道跡），

度脫世愛縛（才能超越世上的執愛）？」

⑧　（一〇七四偈：）

〔世尊最後總結說：〕

「正知六入處（應深切覺知一切身心），

中道於十方（及無私觀察內外十方）；

不著世二邊（你不染世間對立以後），

不愛有無極（不造生死也不渴涅槃）。」』

★ 什麼叫做：『明』呢？明（就是） ⇨

與『無明』相對，是指三明（宿世、天眼、漏盡）。

❶ 宿世明：回憶起自己的累劫累世、了解自己的因果。

❷ 天眼明：能夠使用天眼，指對衆生三世因果的了解。

❸ 漏盡明：漏盡，是『慾漏、有漏、無明漏』的漏盡；

明，是指對『三法印、四聖諦、十二緣起』的透澈了解。

★ 什麼叫做：『解脫』呢？解脫（就是） ⇨

三種解脫（心解脫、慧解脫、俱解脫），以及……

身證者、見至者（也叫：見法者）、隨法行者、信解脫者、隨信行者 ⇨

❶ 心解脫：成就四禪八定，暫時伏住『心』的煩惱。（不是見至者！）

❷ 慧解脫：熄滅貪瞋痴『三不善根』不再輪迴受生。（出九有情居！）

❸ 俱解脫：兼俱心解脫、慧解脫，證八解脫的聖者。（八種俱解脫！）

❹ 身證者：心解脫者，但！不一定是慧解脫的聖者。（也是見至者！）

❺ 見至者：斷三結『有身見、疑、戒禁取』的聖者。（見到三法印！）

❻ 隨法行者：沒見到三法印，在法上用功的修行者。（不是見至者！）

❼ 信解脫者：依照聽聞佛法的信心，而見到三法印。（也是見至者！）

❽ 隨信行者：只有聽聞佛法的信心，沒見到三法印。（不是見

至者！）

禪定的心解脫，只能夠暫時伏住五蓋不起現行；

涅槃的慧解脫，十結和七隨眠都必須完全斷盡。

★ 什麼叫做：『八勝處』呢？八勝處（就是） ⇨

俱解脫聖者，是經由八種如實智見，照見觀智某一勝處的涅槃智，而證得內觀智慧。

❶ 心繫念住、少量色光；

❷ 心繫念住、無量色光；

❸ 心無繫念、少量色光；

❹ 心無繫念、無量色光；

❺ 心無繫念、青色淨光；

❻ 心無繫念、黃色淨光；

❼ 心無繫念、紅色淨光；

❽ 心無繫念、白色淨光。

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（八勝處）：

☆ 第一勝處（心繫念住） ⇒ 有尋有伺，外觀——少量色光，若淨、若垢之業處。

☆ 第二勝處（心繫念住） ⇒ 無尋唯伺，外觀——無量色光，若淨、若垢之業處。

☆ 第三勝處（心無繫念） ⇒ 依二禪定，外觀——少量色光，若淨、若垢之業處。

☆ 第四勝處（心無繫念） ⇒ 依三禪定，外觀——無量色光，若淨、若垢之業處。

☆ 第五勝處（心無繫念）內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——青色淨光，證得勝解。

☆ 第六勝處（心無繫念）內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——黃色淨光，證得勝解。

☆ 第七勝處（心無繫念）內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——紅色淨光，證得勝解。

☆ 第八勝處（心無繫念）內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——白色淨光，證得勝解。

★ 什麼叫做：『第一勝處』（心繫念住、少量色光）呢？

（就是） ⇨

〝有時，內有色想（心繫念住），外觀諸色，少量色光——若清淨光、若雜染光（之業處）；像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第一勝處。〞

★ 什麼叫做：『第二勝處』（心繫念住、無量色光）呢？

（就是） ⇨

〝有時，內有色想（心繫念住），外觀諸色，無量色光——若清淨光、若雜染光（之業處）；像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第二勝處。〞

★ 什麼叫做：『第三勝處』（心無繫念、少量色光）呢？

（就是） ⇨

〝有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，少量色光——若清淨光、若雜染光（之業處）；像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第三勝處。〞

★ 什麼叫做：『第四勝處』（心無繫念、無量色光）呢？

（就是） ⇨

〝有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，無量色光——若清淨光、若雜染光（之業處）；像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第四勝處。〞

★ 什麼叫做：『第五勝處』（心無繫念、青色淨光）呢？

（就是） ⇨

〝有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純青色、似青色、青顯現、青光輝；亦如——青色亞麻花，純青色、似青色、青顯現、青光輝；又如，波羅奈衣兩面光亮細軟，純青色、似青色、青顯現、青光輝。

諸如此類，有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純青色、似青色、青顯現、青光輝，像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第五勝處。〞

★ 什麼叫做：『第六勝處』（心無繫念、黃色淨光）呢？

（就是） ⇨

〝有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純黃色、似黃色、黃顯現、黃光輝；亦如——黃花樹，純黃色、似黃色、黃顯現、黃光輝；又如，波羅奈衣兩面光亮細軟，純黃色、似黃色、黃顯現、黃光輝。

諸如此類，有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純黃色、似黃色、黃顯現、黃光輝，像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第六勝處。〞

★ 什麼叫做：『第七勝處』（心無繫念、紅色淨光）呢？

（就是） ⇨

〝有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純紅色、似紅色、紅顯現、紅光輝；亦如——朱槿大紅花，純紅色、似紅色、紅顯現、紅光輝；又如，波羅奈衣兩面光亮細軟，純紅色、似紅色、紅顯現、紅光輝。

諸如此類，有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純紅色、似紅色、紅顯現、紅光輝，像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第七勝處。〞

★ 什麼叫做：『第八勝處』（心無繫念、白色淨光）呢？（就是） ⇨

〝有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純白色、似白色、白顯現、白光輝；亦如——破曉之太白金星，純白色、似白色、白顯現、白光輝；又如，波羅奈衣兩面光亮細軟，純白色、似白色、白顯現、白光輝。

諸如此類，有時，內無色想（心無繫念），外觀諸色，純白色、似白色、白顯現、白光輝，像這樣想：『我勝知彼！我勝見彼！』此為第八勝處。〞

★ 什麼叫做：『八解脫』呢？八種俱解脫（就是） ⇨

俱解脫聖者，在證得解脫智見時，他已經獲得的最高禪定（是透過八解脫的其中之一）。

《長部經典・大品・第十五經・大緣經》說示（八解脫）：

☆ 八種俱解脫 ⇨

❶ 心繫念住（如第一、第二勝處）；

❷ 心無繫念（如第三、第四勝處）；

❸ 清淨勝解（如第五到第八勝處）；

❹ 空無邊處（如空無邊處定）；

❺ 識無邊處（如識無邊處定）；

❻ 無所有處（如無所有處定）；

❼ 非非想處（如非想非非想處定）；

❽ 想受滅盡（如想受滅盡定）。

★ 什麼叫做：『第一解脫』（心繫念住）呢？（就是） ⇨

〝內有色想者（心繫念住，依初禪近行定、初禪安止定），外觀諸色——（少量色光、無量色光、若清淨光、若雜染光之業

處）證得解脫。此為，第一解脫。〞

★ 什麼叫做：『第二解脫』（心無繫念）呢？（就是） ⇒

〝內無色想者（心無繫念，依二禪、三禪），外觀諸色——（少量色光、無量色光、若清淨光、若雜染光之業處）證得解脫。此為，第二解脫。〞

★ 什麼叫做：『第三解脫』（清淨勝解）呢？（就是） ⇒

〝（內無色想、心無繫念）內在清淨者，（依第四禪，外觀淨光——青光、黃光、赤光、白光）證得勝解。此為，第三解脫。〞

★ 什麼叫做：『第四解脫』（空無邊處）呢？（就是） ⇨

〝超越一切色想、滅有對想、無作意種種想，所謂：『虛空無邊！』成就空無邊處而住、證得解脫。此為，第四解脫。〞

★ 什麼叫做：『第五解脫』（識無邊處）呢？（就是） ⇨

〝超越一切空無邊處，所謂：『識是無邊！』成就識無邊處而住、證得解脫。此為，第五解脫。〞

★ 什麼叫做：『第六解脫』（無所有處）呢？（就是） ⇨

〝超越一切識無邊處，所謂：『何有一物！』成就無所有處而住、證得解脫。此為，第六解脫。〞

★ 什麼叫做：『第七解脫』（非非想處）呢？（就是） ⇨

〝超越一切無所有處，成就非想非非想處而住、證得解脫。此為，第七解脫。〞

★ 什麼叫做：『第八解脫』（想受滅盡）呢？（就是） ⇨

〝超越一切非想非非想處，成就想受滅盡而住、證得解脫。此為，第八解脫。〞

《增支部經典．五集．五十經篇之四．嫌恨品．入想受滅經》

說示（想受滅盡定）：

☆ 白天三時（晝三時） ⇨

① 晨時（ *Pubbanha* ）：早上六點，到十點之間，叫做午前；

② 午時（ *Majjhanha* ）：上午十點，到下午兩點之間，叫做中午；

③ 晡時（ *Sāyanha* ）：下午兩點，到六點之間，叫做午後。

☆ 晚上三時（夜三時） ⇨

① 初夜（ *Paṭhamayāma* ）：晚上六點，到十點之間，叫做前夜；

② 中夜（ *Majjhimayāma* ）：晚上十點，到凌晨兩點之間，叫做中夜；

③ 後夜（ *Pacchimayāma* ）：凌晨兩點，到六點之間，叫做後夜。

☆ 想受滅盡定（滅盡想蘊、受蘊的禪定）之二種人 ⇨

① 四果聖人（慾界）；

② 四果天人（色界之意所成身，由不還果聖者所證得）。

☆ 長老五法（稱為長老之五條件） ⇨

① 圓滿戒律；② 多聞思修；③ 善語教導；④ 現法樂住；⑤ 漏盡解脫。

『〈壹、證滅盡定 ➲〉

於彼處，具壽舍利弗告諸比丘曰：「友，諸比丘！」

彼等眾比丘，回答具壽舍利弗：「友！」

〔一、反對三次 ➡〕

具壽舍利弗言：

「友！世間有比丘，戒圓足、定圓足、慧圓足，

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。

彼若於現法不得證（阿羅漢之）完全智，

彼則超越於段食天（之慾界諸天）同伴，

生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。」

（❶ 初次反駁 ）

如是說時，具壽優陀夷語具壽舍利弗言：

「友，舍利弗！彼非如是，是無可能。

彼比丘超越於段食天（之慾界諸天）同伴，

生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），

不但能入想受滅盡定、又能出定，無有是處。」

（❷ 二次反駁 ）

又再次……

又三次，具壽舍利弗告諸比丘言：

「友！世間有比丘，戒圓足、定圓足、慧圓足，

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。

彼若於現法不得證（阿羅漢之）完全智，

彼則超越於段食天（之慾界諸天）同伴，

生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。」

（❸ 三次反駁 ）

又三次，具壽優陀夷語具壽舍利弗言：

「友，舍利弗！彼非如是，是無可能。

彼比丘超越於段食天（之慾界諸天）同伴，

生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），
不但能入想受滅盡定、又能出定，無有是處。」
〔二、沉思不語 ➡〕
其時，具壽舍利弗思：
「具壽優陀夷，直到第三次又拒絕於我，
而且，任何比丘皆不隨喜於我。
今我應詣世尊之處。」
〈貳、世尊釋疑 ➲〉
其時，具壽舍利弗詣世尊之處；
詣已，問訊世尊，坐於一面。
〔一、反對三次 ➡〕
坐於一面之具壽舍利弗告諸比丘言：
「友！世間有比丘，戒圓足、定圓足、慧圓足，
不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。
彼若於現法不得證（阿羅漢之）完全智，
彼則超越於段食天（之慾界諸天）同伴，
生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），
不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。」
（❶ 初次反駁 ☙）
如是說時，具壽優陀夷語具壽舍利弗言：
「友，舍利弗！彼非如是，是無可能。
彼比丘超越於段食天（之慾界諸天）同伴，
生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），
不但能入想受滅盡定、又能出定，無有是處。」

（❷ 二次反駁 ☙）

又再次……

又三次，具壽舍利弗告諸比丘言：

「友！世間有比丘，戒圓足、定圓足、慧圓足，

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。

彼若於現法不得證（阿羅漢之）完全智，

彼則超越於段食天（之慾界諸天）同伴，

生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。」

（❸ 三次反駁 ☙）

又三次，具壽優陀夷語具壽舍利弗言：

「友，舍利弗！彼非如是，是無可能。

彼比丘超越於段食天（之慾界諸天）同伴，

生於隨一意所成身（色界諸天眾生之中），

不但能入想受滅盡定、又能出定，無有是處。」

〔二、沉默不語 ➡〕

其時，具壽舍利弗思：

「具壽優陀夷於世尊面前，直到第三次又拒絕於我；

而且，任何比丘皆不隨喜於我。

今我應沉默不語。」

其時，具壽舍利弗為之默然。

〔三、澄清問題 ➡〕

（❶ 斥優陀夷 ☙）

其時，世尊（反問）具壽優陀夷說：

「但是，優陀夷！汝相信並了解：意所成身（衆生）為何耶？」

「大德！是由想念所造成，無色界諸天之衆生。」

「優陀夷！因汝所言，實是凡庸不明！

汝認為說：可與如汝之人俱語耶？」

（❷ 責問阿難 ☙）

其時，世尊呼叫具壽阿難言：

「是說，阿難！汝不關心正被騷擾之長老比丘，而上邊旁觀耶？

實在說，阿難！汝對於長老比丘，正被騷擾之時，全無悲憫之心耶？」

（❸ 世尊說明 ☙）

其時，世尊告訴諸比丘說：

「諸比丘！世間有比丘，戒圓足、定圓足、慧圓足，

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。

彼若於現法不得證（阿羅漢之）完全智，

彼則超越於段食天（之慾界諸天）同伴，

生於隨一意所成身（色界諸天衆生之中），

不但能入想受滅盡定、又能出定，有如是處。」

世尊如此說完。

善逝說此已，從座而起，入房而去。

（❹ 阿難不安 ☙）

其時，具壽阿難辭離世尊不久，往（世尊之侍者）具壽優波摩那處。

至已，告具壽優波摩那言：

「友，優波摩那！此處有人，正在傷害於長老比丘。

由於，我等對此沒有責問。

然而，實非稀奇！友，優波摩那！

因為，世尊於晡時（午後兩點至六點）從宴坐起，

所以，關於此事，應當會向具壽優波摩那提出問話。

正是！如今我等心懷恐怖、掉入畏怖。」

〈叁、長老五法 ➲〉

其時，世尊於晡（ㄅㄨ）時從宴坐起，前往講堂；

至已，設座而坐。

〔一、世尊反問 ➡〕

坐已，世尊告具壽優波摩那如是語：

「優波摩那！具備如何德行之長老比丘，

對於出家同伴來說，是既可愛、可意、可尊重、又應崇敬者耶？」

〔二、侍者回答 ➡〕

「大德！具備五種德行之長老比丘，

對於出家同伴來說，是既可愛、可意、可尊重、又應崇敬者。

如何為五？

大德！世有長老比丘，

❶ 具戒，依波羅提木叉，防護根律儀而住；

於所行境，圓滿行儀；

於微小之過失，亦見怖畏；接受學習於學處。

❷ 既多聞法又受持學習，積集所聞、增長所學；

凡是初善、中善、後善，既有義理、又有條理之教法；

以及所有純一、圓滿、清淨之梵行；皆能以溫和親切之方式來說明。

彼已多聞憶持真實之法，

依（善人之）語以聚集，依（如理之）意以隨觀，依（內觀之）見以完全通達。

❸ 言語美善、彬彬有禮，

明暸易懂、可資信賴，

沒滴唾液、語無瑕疵，

教導法義、能令了知。

❹ 對於四禪增上心之現法樂住，已輕易獲得、圓滿獲得，

得無艱難、得無梗澀。

❺ 諸漏盡故，無漏心解脫、慧解脫，

即於現法、自證通智、親身證已、具足而住。

當然，大德！具備此等五種德行之長老比丘，

對於出家同伴來說，是既可愛、可意、可尊重、又應崇敬者。」

〔三、世尊讚美 ➡〕

「優波摩那！善哉！善哉！優波摩那！具備此等五種德行之長老比丘，

對於出家同伴來說，是既可愛、可意、可尊重、又應崇敬者。

優波摩那！若長老比丘，不被發現存在此等五種德行，

出家同伴豈依牙齒之脫落、髮白、皺紋這三者，而恭敬、尊重、尊崇、供養於彼耶？

但是，優波摩那！又由於長老比丘，正被發現存在此等五種德行，是故，出家同伴正在恭敬、尊重、尊崇、供養於彼！」』}

[110] 是故汝等，常當精勤，修習諸定；若得定者，心則不散。

【譯文】｛所以，比丘們！你們平常應當精進禪修，學習四禪八定；

唯有由戒而生定、由定而生慧，『心』才不散亂，生起滅苦的智慧。｝

〖解說〗｛★ 什麼叫做：『滅盡六根』（滅苦）呢？（就是）⇨

《相應部經典・根相應・拘薩羅品・有學經》說示（有學和無學的差別）：

『〔一、稱為有學：〕

「諸比丘！有何之理趣，依其理趣故，

有學之比丘住有學地，知『我為有學』耶？

❶ 諸比丘！此處有有學之比丘：

對此為苦亦如實知，此為苦集亦如實知；

此為苦滅亦如實知，此為導向苦滅之道跡亦如實知。

諸比丘！有此理趣，依此理趣故，

有學之比丘住有學地，知『我為有學』。

❷ 諸比丘！復次，有學之比丘如是思擇：

『其餘之沙門、婆羅門，

有如世尊之如是真實、如是說法者耶？』

彼如是知：『其餘之沙門、婆羅門，

無有如世尊之如是真實、如是說法者也。』

諸比丘！有此理趣，依此理趣故，

有學之比丘住有學地，知『我為有學』。

❸ 諸比丘！復次有學之比丘，知於五根，即：

『信根、精進根、念根、定根、慧根』是。

以其趣、其最勝、其果、其究竟，

於身不觸而住，於慧通達而觀。

諸比丘！有此理趣，依此理趣故，

有學之比丘住有學地，知『我為有學』。」

〔二、稱為無學：〕

「諸比丘！有何之理趣、依何之理趣故，

無學之比丘，住無學地，知『我為無學』耶？

❶ 諸比丘！於此無學之比丘，知於五根。即：

『信根、精進根、念根、定根、慧根』是。

以其趣、其最勝、其果、其究竟，

於身觸而住，於慧通達而觀。

諸比丘！有此理趣，依此理趣故，

無學之比丘，住無學地，知『我為無學』。

❷ 諸比丘！復次，無學之比丘，知於六根，即：

『眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根』是。

總此六根一切殘餘、在每一方面，皆可滅盡無餘，

於任何他處不再生六根，當以智慧了知此。

諸比丘！有此理趣，依此理趣故，

無學之比丘，住無學地，知『我為無學』。」』

★ 什麼叫做：『擇滅無為』（隨觀於滅）呢？（就是） ⇨

《增支部經典・六集・五十經篇之二・大品・具壽守籠那經》說示（具壽守籠那證果的事例）：

☆ 六處勝解（六入處擇滅無為） ⇨

① 信解出離（出離貪瞋痴，非唯依信）；

② 信解遠離（遠離貪瞋痴，非離名利）；

③ 信解無瞋害（依貪瞋痴盡，非戒禁取）；

④ 信解愛盡（依貪瞋痴盡，唯觀於滅）；

⑤ 信解取盡（依貪瞋痴盡，唯觀於滅）；

⑥ 信解無痴（依貪瞋痴盡，唯觀於滅）。

『一時，世尊住王舍城之靈鷲山。

又，爾時具壽守籠那（亦名：二十億耳、輸屢那），

住王舍城之寒林（亦名：尸陀林）。

〔一、守籠那灰心 ➡〕

其時，具壽守籠那宴坐屏處而心起此念：

「我乃世尊諸弟子中，發精進而住者之隨一；

雖然如此，我心不得從無取著諸漏而解脫。

我家有財寶，我受用財寶而能得作福；

我寧可棄學而返劣，受用財寶且作福。」

其時，世尊以心了知具壽守籠那心之所念；

猶如力士伸屈臂，或屈伸臂；

正如是，消失於靈鷲山，現於寒林具壽守籠那之前。

世尊坐於設席。

具壽守籠那問訊世尊，而坐一面。

〔二、世尊教誡 ➡〕

世尊告坐於一面之具壽守籠那曰：

「守籠那！汝宴坐屏處而心豈非作如是念耶：

『我乃世尊諸弟子之中，發精進而住者之隨一；

雖然如此，我心不得從無取著諸漏而解脫。

我家有財寶，我受用財寶而能得作福；

我寧可棄學而返劣，受用財寶且作福？』」

「大德！唯然。」

〔三、琴絃譬喻 ➡〕

「守籠那！汝於意云何，汝往昔在家時，曾巧於彈琴耶？」

「大德！唯然。」

「守籠那！汝於意云何，每當汝之琴絃調得太緊繃；

則汝之琴其時音具足耶？或堪於使用耶？」

「大德！不然。」

「守籠那！汝於意云何，每當汝之琴絃調得太鬆弛；

則汝之琴其時音具足耶？或堪於使用耶？」

「大德！不然。」

「又，守籠那！當汝之琴絃既不緊繃，也不鬆弛，

把絃調到中庸平等而恰到好處；

則汝之琴其時音具足耶？或堪於使用耶？」

「大德！唯然。」

〔四、觀察禪相 ➡〕

「守籠那！正如是，若發勤精進過於急切則為『掉舉』，

若精進過於鬆散則為『懈怠』。

是故守籠那！汝應平等精進於修止而安住（禪定）；

且要洞察五根（信進念定慧：不急不緩）保持平衡（定慧）平等；

觀察六根門生滅，並於其中取得禪相（再詳細觀察）。」

「大德！唯然。」具壽守籠那回答世尊。

其時，世尊以此教授具壽守籠那已；

猶如力士伸屈臂，或屈伸臂；

正如是，於寒林消失，現於靈鷲山。

後時，具壽守籠平等精進於修止而安住（禪定）；

又洞察五根（信進念定慧：不急不緩）保持平衡（定慧）平等；

觀察六根門生滅，並於其中取得禪相（再詳細觀察）。

〔五、證無生智 ➡〕

時，具壽守籠那，單獨遠離，不放逸，熾然精勤而住；

不久善男子等正由家而趣向非家，所希求者：

彼無上梵行之究竟，於現法中，自以通慧作證，具足而住。

證知：「生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！」

而又，具壽守籠那為阿羅漢之一。

其時，具壽守籠那得阿羅漢果已，而作此念：

「我寧可詣世尊之處。

詣已，於世尊前，說（漏盡）智。」

於是，具壽守籠那詣世尊之處。

詣已，問訊世尊，坐於一面。

坐於一面之具壽守籠那白世尊：

「大德！凡比丘為阿羅漢——

諸漏已盡，（梵行）已住，已辦所辦，棄諸重擔，

逮得已利，盡諸有結。

〔六、六處勝解 ➡〕

正智解脫者乃信解六處（勝解），即：

(1) 信解出離（勝解）；

(2) 信解遠離（勝解）；

(3) 信解無瞋害（勝解）；

(4) 信解愛盡（勝解）；

(5) 信解取盡（勝解）；

(6) 信解無痴（勝解）。

（❶ 信解出離 ☛）

大德！世間有一類之具壽，有如是思惟者，謂：

『此具壽唯依信而信解出離。』

大德！不可如是見。

大德！諸漏已盡，（梵行）已住，已辦所辦之比丘，

不見己之所辦、已辦之增益；

依貪之盡，離貪之故，信解出離；

依瞋之盡，離瞋之故，信解出離；

依痴之盡，離痴之故，信解出離。

（❷ 信解遠離 ☛）

大德！世間有一類之具壽，有如是思惟者，謂：

『此具壽貪著利養、恭敬、名聞而信解遠離。』

大德！不可如是見。

大德！諸漏已盡，（梵行）已住，已辦所辦之比丘，

不見己之所辦、已辦之增益；

依貪之盡，離貪之故，信解遠離；

依瞋之盡，離瞋之故，信解遠離；

依痴之盡，離痴之故，信解遠離。

（❸ 信解無瞋害 ☛）

大德！世間有一類之具壽，有如是思惟者，謂：

『此具壽信戒禁取為最勝，信解無瞋害。』

大德！不可如是見。

大德！諸漏已盡，（梵行）已住，已辦所辦之比丘，

不見己之所辦、已辦之增益；

依貪之盡，離貪之故，信解無瞋害；

依瞋之盡，離瞋之故，信解無瞋害；

依痴之盡，離痴之故，信解無瞋害。

（❹ 信解愛盡 ☛）

大德！諸漏已盡，梵行已住，已辦所辦之比丘，

不見己之所辦、已辦之增益；

依貪之盡，離貪之故，信解愛盡；

依瞋之盡，離瞋之故，信解愛盡；

依痴之盡，離痴之故，信解愛盡。

（❺ 信解取盡 ☛）

大德！諸漏已盡，梵行已住，已辦所辦之比丘，

不見己之所辦、已辦之增益；
依貪之盡，離貪之故，信解取盡；
依瞋之盡，離瞋之故，信解取盡；
依痴之盡，離痴之故，信解取盡。

（❻ 信解無痴 ☛）

大德！諸漏已盡，梵行已住，已辦所辦之比丘，
不見己之所辦、已辦之增益；
依貪之盡，離貪之故，信解無痴；
依瞋之盡，離瞋之故，信解無痴；
依痴之盡，離痴之故，信解無痴。

〔七、滅盡六根 ➡〕

大德！如是心正解脫之比丘——

❶ 即使見眼前多眼所識之色，彼心不捉，
彼心不雜，堅住而不動，唯隨觀於滅。

❷ （即使聞）多耳所識之聲，彼心不捉，彼心不雜，
堅住而不動，唯隨觀於滅。

❸ （嗅多）鼻所識之香，彼心不捉，彼心不雜，
堅住而不動，唯隨觀於滅。

❹ （舔多）舌所識之味，彼心不捉，彼心不雜，
堅住而不動，唯隨觀於滅。

❺ （觸多）身所識之觸，彼心不捉，彼心不雜，
堅住而不動，唯隨觀於滅。

❻ （乃至）了別多意所識之法，彼心不捉，
彼心不雜，堅住而不動，唯隨觀於滅。

〔八、穩如泰山 ➡〕

大德！譬如石山之不缺，不脆，堅合於一；

即使從東方而來之暴風雨亦不動，極不動不震。

又，即使從西方而來之暴風雨亦不動，極不動不震。

又，即使從北方而來之暴風雨亦不動，極不動不震。

又，即使從南方而來之暴風雨亦不動，極不動不震。

正如是，大德！如是心正解脫之比丘——

❶ 即使見眼前多眼所識之色，彼心不捉，

彼心不雜，堅住而不動，唯隨觀於滅。

❷ （即使聞）多耳所識之聲，彼心不捉，彼心不雜，

堅住而不動，唯隨觀於滅。

❸ （嗅多）鼻所識之香，彼心不捉，彼心不雜，

堅住而不動，唯隨觀於滅。

❹ （舔多）舌所識之味，彼心不捉，彼心不雜，

堅住而不動，唯隨觀於滅。

❺ （觸多）身所識之觸，彼心不捉，彼心不雜，

堅住而不動，唯隨觀於滅。

❻ （乃至）了別多意所識之法，彼心不捉，

彼心不雜，堅住而不動，唯隨觀於滅。」

〔九、結語 ➡〕

（具壽守籠那偈語：）

「信解慾出離，乃至心遠離；

信解無瞋害，乃至取滅盡。

信解渴愛盡，乃至心無痴；

曉了處生滅，心正得解脫。

已得正解脫，比丘心寂靜；

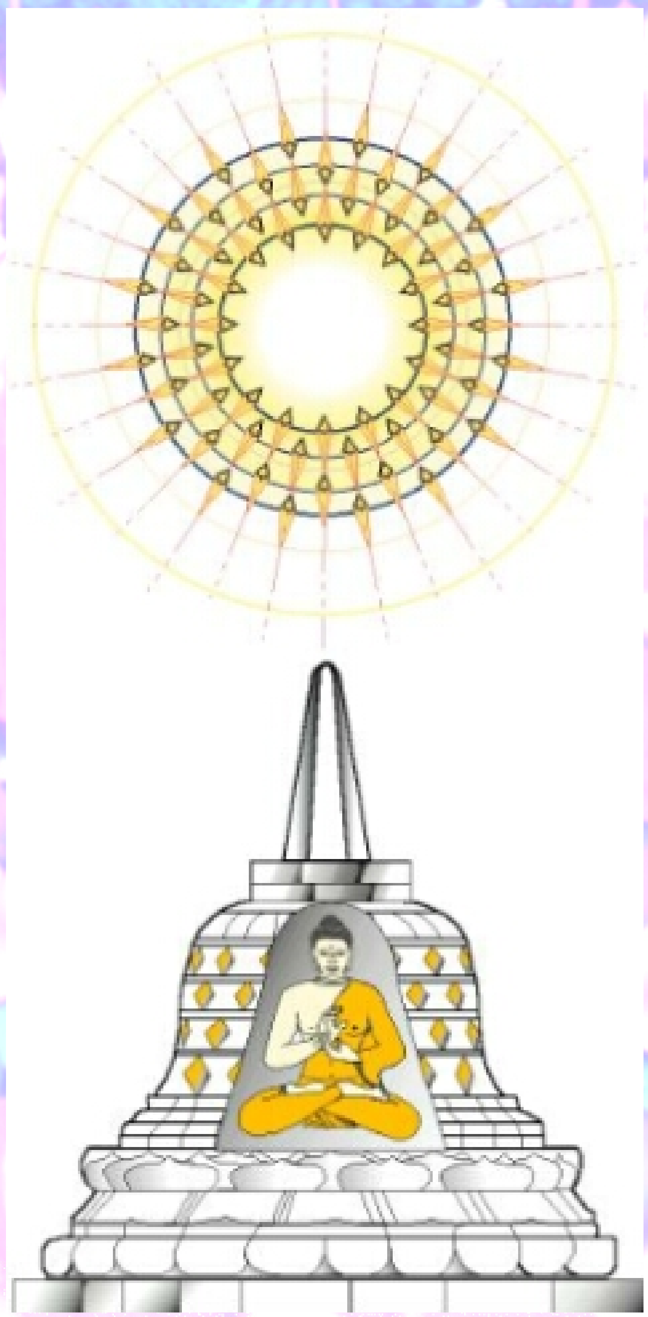
無已作聚集，亦無有所作。

譬如一石山，不為風所動；

生滅色味聲，香觸亦純一。

可愛非可愛，不搖如是人；

心堅得自由，唯隨觀謝滅。」』}



[111] 譬(ㄆㄧˋ)如(ㄖㄨˊ)，惜(ㄒㄧˊ)水(ㄕㄨㄟˇ)之(ㄓ)家(ㄐㄧㄚ)，善(ㄕㄢˋ)治(ㄓˋ)堤(ㄊㄧˊ)塘(ㄊㄤˊ)；

【譯文】｛這就好像——

珍惜灌溉水資源的農漁業人家，妥善修治提防和蓄水池；

不讓養殖場、農作物、稻田裡，水滿為患或者灌溉不足。｝

〖解說〗｛《中部經典・解說品・第一百四十經・界分別經》說示（四住處）：

☆ 四住處 ⇨

① （不放逸）慧住處（盡苦智慧）；

② （隨護於）諦住處（涅槃聖諦）；

③ （增長於）捨住處（捨離一切依止）；

④ （應當學）寂靜住處（貪、瞋、痴之寂靜）。

《小部經典・經集・波岸道品・阿耆多問經》說示（煩惱洪水）：

☆ 阿耆多（ *Ajita* ） ⇨ 阿逸多（ *Ajita* ），

彌勒菩薩（ *Metteyya* ）的別名，多見民間傳說；

最初信仰依據波岸道品巴利偈誦，穿鑿附會形成。

字義叫做：無能勝（阿逸多：不能被打敗的人）。

本經大意：觀四念住、四威儀、擇滅無為十無學。

☆ 四念住（ *Sati* ） ⇨

① 身念住（觀身不淨）；

② 受念住（觀受是苦）；

③ 心念住（觀心無常）；

④ 法念住（觀法無我）。

☆ 四威儀 ⇨

在行、住、坐、臥當下，修習四念住禪法；

並觀照無常、苦、無我，三種法性之智慧。

☆ 斷三求 ⇨

① 斷慾求（拋棄愛欲的追求）；

② 斷有求（拋棄存有的追求）；

③ 寂止梵行求（平息對於梵行的追求以後，回到輕安、現法樂住）。

☆ 三不善思（三惡思） ⇨

(1) 愛思（愛想生愛欲）；

(2) 瞋思（瞋想生瞋恚）；

(3) 害思（思自他惱害）。

『① （一〇三八偈：）

〔青年朋友阿耆多問說：〕

「何物蓋世間（世界被什麼東西遮蔽）？

何緣慧無光（為什麼不見智慧光明）？

何名心污垢（什麼叫全面心靈污染）？

何者大怖畏（什麼是邪行的大恐怖）？」

② （一〇三九偈：）

〔世尊回答阿耆多說：〕

「無明蓋世間（世界被無明隨眠遮蔽），
慳逸慧無光（慳吝放逸無智慧光明）；
渴求心污垢（貪求叫全面心靈污染），
罪苦大怖畏（苦果是邪行的大恐怖）。」
③ （一〇四〇偈：）
〔阿耆多再次問說：〕
「洪水沒六處（煩惱洪水在身心橫溢），
願聞何防護（恭敬聆聽怎樣止漏流）？
佛語根律儀（告訴我如何攝護根門），
何緣渡暴流（才能斷盡煩惱之漏流）？」
④ （一〇四一偈：）
〔世尊接著回答說：〕
「奔流六境界（暴流在六根世界橫溢），
防護四念住（善修四念住遮止漏流）；
諦聽四威儀（深切注意於行住坐臥），
慧見渡暴流（內觀智見才能斷煩惱）。」
⑤ （一〇四二偈：）
〔阿耆多第三次問說：〕
「慧見與念聽（內觀智見和正念諦聽），
如何觀名色（導師如何觀察心與身）？
尊者請教導（懇請教導我禪修問題），
如何滅名色（請說示滅除名色方法）？」
⑥ （一〇四三偈：）
〔世尊第三次回答說：〕

「慧念君所問（關於智見和正念問題），

無能勝所答（無上聖者回答阿耆多）——

內觀名色身（不遺漏觀察身心現象），

一切被終止（輪迴再生就會被停止）；

識身既滅盡（因為六識既然被熄滅），

名色則無生（那麼名色就會被終止）。」

⑦（一〇四四偈：）

〔阿耆多第四次問說：〕

「無學擇聖法（已經圓滿十無學聖者），

有學勤道跡（或是勤修八正道佛子）；

我問彼智行（請問他們智慧和行持）？

尊者請教導（懇請導師對我來說示）。」

⑧（一〇四五偈：）

〔世尊最後總結說：〕

「他慾恆無求（五慾繫縛中恆斷三求），

自心思無濁（斷絕心中憍慢三惡思）；

善巧擇聖法（擇無為法於一切住處），

比丘智行道（比丘滿足地智慧行道）。」』｝

[112] 行者亦爾，為智慧水故，善修禪定，令不漏失，是名為：『定！』

【譯文】{一位修行者，也是如此——

念頭好像灌溉的智慧水源、正念正知像修治堤防、四念住像蓄水池一樣。

為了讓身心世界的農場裡，獲得智慧水源的灌溉，所以要善於修習禪定……

不要讓念頭漏失：不鬆也不緊，身心平等安定。這就叫做：『身行寂靜！』}

〖解說〗{★ 什麼叫做：身行寂靜（足四禪）呢？

就是證得：離喜憂、無苦樂、捨念遍淨的第四禪定。

《相應部經典・比丘相應・比丘品・年少經》說示（摧破魔軍的年少比丘）：

『爾時，世尊住舍衛城。

其時，一年少比丘，食後收拾缽具，入房無所事，默然無力；

製作諸比丘之衣時，彼亦不為助力。

因此，眾多比丘，來詣世尊之處。

詣已，禮敬世尊，坐於一面。

坐於一面之彼諸比丘白世尊言：

「大德！此處一年少比丘，食後收拾缽具，

入房無所事，默然無力；

製作諸比丘之衣時，彼亦不為助力。」

於是，世尊言彼比丘曰：

「比丘，汝來！以我之語，告彼比丘：『友！師喚汝。』」

「大德！唯然。」彼比丘奉答世尊，則走近彼比丘。

近已，對彼比丘作如是告曰：

「友！師喚汝。」

「友，唯然！」彼比丘回答此比丘後，來詣世尊座前；

詣已，禮敬世尊，坐於一面。

世尊對坐於一面之彼比丘，作如是言曰：

「比丘！汝食後收拾缽具，入房無所事，默然無力；

製作諸比丘之衣時，汝亦不為助力。為真實耶？」

「大德！我亦自作應作之事。」

爾時，世尊以心知彼比丘心之所念，對諸比丘曰：

「諸比丘！汝等勿惱此比丘。

諸比丘！彼比丘已得四禪增上心，已得現法樂住，

隨心所欲，無困難事，已得無煩惱。

彼良家子已捨身，澈底地由家出家而為無家者；

然後，究竟無上梵行，於現法中自知，為入實證而住者。」

世尊如此說完。

善逝說此，師更如是語：

「精進非弛怠，勇猛非少者；

增上至涅槃，解脫一切苦；

勤勉少比丘，尊敬最上人；

彼證最後身，已摧破魔軍。」』

《長部經典・大品・第十五經・大緣經》說示（禪定八自在）：

『阿難！是故，比丘對於此等八解脫——

① 或順入禪定（自在）；

② 或逆入禪定（自在）；

③ 或順逆入禪定（自在）；

④ 無論何處想要（轉向其他禪定自在）；

⑤ 無論何時想要（省察剛才所證入之禪定自在）；

⑥ 無論持續多久想要（住禪定自在）；

⑦ 入禪定（自在）；

⑧ 出禪定（自在）。

如是，由滅盡諸漏，於現見之法，自身證知通智，達無漏心解脫、慧解脫而住。

阿難！此比丘，名為俱解脫者。

阿難！此俱解脫外，並無更超越、更殊勝之解脫！』

☆ 八解脫八自在（ *Aṭṭha vimokkhe* ） ⇨

① 順入禪定（ *Anulomampi samāpajjati* ）；

② 逆入禪定（ *Paṭilomampi samāpajjati* ）；

③ 順逆入定（ *Anulomapaṭilomampi samāpajjati* ）；

④ 何地自在（ *Yatthicchakaṃ* ）；

⑤ 何時自在（ *Yadicchakaṃ* ）；

⑥ 住定自在（ *Yāvaticchakaṃ* ）；

⑦ 入定自在（ *Samāpajjatipi* ）；

⑧ 出定自在（ *Vuṭṭhātipi* ）。

☆ 禪定五自在（ *Pañca vasitā* ） ⇨

① 轉向自在（ *Āvajjana* ）；

② 入定自在（ *Samāpajjana, Samāpatti, Samāpanna* ）；

又或譯為：三摩缽底、三摩半那、等至、正受；

③ 住定自在（ *Ṭhiti, Adhiṭṭhāna, Samāhita* ）；

又或譯為：決意自在、三摩呬多、等引；

④ 出定自在（ *Vuṭṭhāna* ）；

⑤ 省察自在（ *Paccavekkhaṇā* ）。

《中部經典・雙小品・第四十三經・有明大經》說示（五禪支）：

☆ 五禪支（ *Jhānaṃ pañcaṅgikaṃ* ） ⇨

① 尋（ *Vitakko ca vattati* ） ☞

決定進入禪定或轉向其他禪定的作用。

② 伺（ *Vicāro* ） ☞

禪定中的省察作用，二禪以上無尋伺。

③ 喜（ *Pīti* ） ☞

禪悅的心理狀態，三禪以上無喜禪支。

④ 樂（ *Sukha* ） ☞

禪悅的生理狀態，四禪以上無樂禪支。

⑤ 一心頂點（ *Cittekaggatā* ） ☞

最初純淨、全心全意的不動禪定狀態；

又或譯為：最初心意、心一境性。

《增支部經典・七集・初五十經篇・天品・心如意轉之一經》說示（成就七法）：

『（爾時，世尊說：）

「諸比丘！由於比丘七法之成就：

『心可以自在決定，而立即轉（境）；

比丘亦可以讓心自在，而不被（境）所轉。』

以何為七（法之成就）耶？

諸比丘！比丘於此世間——

❶ 成就三昧善巧；

❷ 成就三昧之入定善巧；

❸ 成就三昧之住定善巧；

❹ 成就三昧之出定善巧；

❺ 成就三昧之預備善巧；

❻ 成就三昧之行境善巧；

❼ 成就三昧之轉向善巧。

諸比丘！由於此等七法之成就，故比丘稱為：

『心可以自在決定，而立即轉（境）；

比丘亦可以讓心自在，而不被（境）所轉。』」』｝

第七品 ☆ 無後有——慧善解脫

The Virtue of Wisdom (113~121)

[113] 汝ㄖㄨˇ等ㄉㄥˇ比ㄅㄧˇ丘ㄑㄧㄡ！ 若ㄖㄨㄛˋ有ㄧㄡˇ智ㄓˋ慧ㄏㄨㄟˋ， 則ㄗㄜˊ無ㄨˊ貪ㄊㄢ著ㄓㄨㄛˊ。

【譯文】{比丘們！有智慧的人，會捨去三種貪愛——愛欲、色貪及無色貪。所以，不會再無明生死輪迴。}

〖解說〗 {《小部經典．長老尼偈．大偈集．善慧長老尼偈》說示（愛欲如毒蛇）：

『（四五三偈：）

「諸慾辛辣譬如蛇，愚人對此生迷惑；

彼等陷入地獄中，長時受苦逢害惡。」』

★ 有智慧的人，會遠離八種『苦』 ⇨

① 生；② 老；③ 病；④ 死；⑤ 愛別離苦；

⑥ 怨憎會苦；⑦ 求不得苦；⑧ 五取蘊苦。

★ 有三種『渴愛』 ⇨

❶ 慾愛，得不到時，想要得到。（因為無常！）

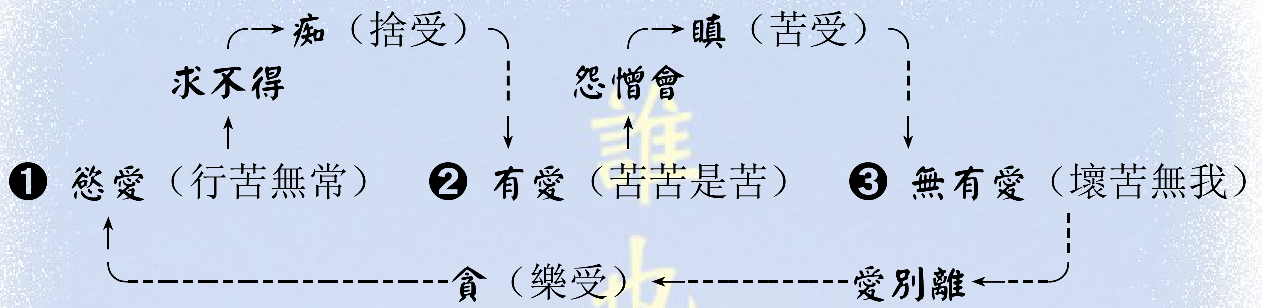
也稱為：行苦。（痴於捨受）會導致：求不得的過患。

❷ 有愛，得到以後，害怕失去。（因為是苦！）

也稱為：苦苦。（瞋於苦受）會導致：怨憎會的過患。

❸ 無有愛，失去以後，憂悲苦惱。（因為無我！）

也稱為：壞苦。（貪於樂受）會導致：愛別離的過患。



《相應部經典．道相應．尋求品．苦經》說示（三種苦）：

『諸比丘！有三種苦。以何為三耶？

苦苦、行苦、壞苦是。

諸比丘！以此為三種苦。

諸比丘！為（依苦聖諦）證智、（依集聖諦）遍智、（依滅聖諦）遍盡、（依道聖諦）捨斷此三種苦，應修習八聖道分。』

★ 有三種『有愛』（會導致：五取蘊苦的過患）⇨

❶ 慾愛，執著於感官的愛；

❷ 色愛，執著於色界的愛；

❸ 無色愛，執著於無色界的愛。

★ 慧善解脫（無後有）的人，永遠斷除——

『三不善根』（會導致：生老病死的過患）⇨

⑴ 貪不善根、⑵ 瞋不善根、⑶ 痴不善根。

★ 必須滅盡『三漏』（會導致：無明的原因）⇨

⑴ 慾漏——對於追求物慾、喜怒哀樂之情的集聖諦（了知是苦）沒有完全洞察。

（它相當於：慾取、慾暴流、愛欲蓋、瞋恚蓋、愛欲結、瞋恚結、愛染隨眠、瞋隨眠。）

(2) 有漏——對於執著美麗事物、自我期望的苦聖諦（了知無常）沒有完全洞察。

（它相當於：我語取、有暴流、色貪結、無色貪結、慢結、掉舉結、慢隨眠、有貪隨眠。）

(3) 無明漏——因為對於『四聖諦』沒有完全澈見；

所以，在六根觸境當中，還有微細『我執』的存在。

（它相當於：我語取、無明暴流、惛眠蓋、無明結、無明隨眠。）

★ 什麼叫做：『漏盡』呢？（就是） ⇨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・漏盡成就十力經》說示（漏盡十力）：

❶ 善觀『無常』（諸行無常，以下為——三法印）；

❷ 善觀『苦』（慾如火坑）；

❸ 善觀『無我』（傾心出離）；

❹ 善修『四念住』（以下為——三十七道品）；

❺ 善修『四正勤』；

❻ 善修『四神足』；

❼ 善修『五根』；

❽ 善修『五力』；

❾ 善修『七菩提分』；

❿ 善修『八聖道分』。

★ 有智慧的人，必須永斷『十結』（會導致：生死輪迴的原因） ⇨

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（內外十結）：

☆ 五下分結（內結 *Pañca orambhāgiyāni saññojanāni*） ⇨

① 有身見結（執著身體是我）；

② 疑結（不信三寶、四聖諦）；

③ 戒禁取結（邪信他力發願）；

④ 愛欲結（離不開五慾享樂）；

⑤ 瞋恚結（對人不滿或怨恨）。

☆ 五上分結（外結 *Pañca uddhambhāgiyāni saññojanāni*） ⇨

① 色貪結（貪愛可見的事物）；

② 無色貪結（執著心中觀念）；

③ 慢結（生起自他的分別心）；

④ 掉舉結（我執心念的妄動）；

⑤ 無明結（對四聖諦的無知）。

☆ 內外結縛 ⇨ ① 內結（五下分結）、② 外結（五上分結）。

有身見結等前五者，也稱為『五下分結』；

是屬於此岸（內法）的結縛，所以也稱為『內結』。

色貪結等的後五者，也稱為『五上分結』；

是屬於彼岸（外法）的結縛，所以也稱為『外結』。

還有『內結』的人，必須再回來人間修證；

只有『外結』的人，化生色界不必再回來。

☆ 寂靜心解脫 ⇨

白話解釋：先要有六根寂靜，才可能獲得意寂靜。

① 根寂靜（ *Santindriyā* ） ☞

六根門寂靜，也就是指「內結——五下分結」的寂靜；

② 意寂靜（ *Santamānasā* ）☞

意根的寂靜，也就是指「外結——五上分結」的寂靜。

☆ 三寂靜修習 ⇨

白話解釋：達到『根寂靜』的三項修持要素。

① 寂靜身業、② 寂靜語業、③ 寂靜意業 。

《長部經典．大品．第十五經．大緣經》說示（八解脫）：

☆ 八解脫（也稱為：八背捨、八種俱解脫 *Aṭṭha vimokkhā* ） ⇨

① 心繫念住（如第一、第二勝處）；

② 心無繫念（如第三、第四勝處）；

③ 清淨勝解（如第五到第八勝處）；

④ 空無邊處（如空無邊處定）；

⑤ 識無邊處（如識無邊處定）；

⑥ 無所有處（如無所有處定）；

⑦ 非非想處（如非想非非想處定）；

⑧ 想受滅盡（如想受滅盡定）。

《長部經典．波梨品．第三十三經．合誦經》說示（八勝處）：

☆ 八勝處（也稱為：八除入、八除處 *Aṭṭha abhibhāyatanāni* ）

⇨

① 第一勝處（心繫念住 ⇒ 有尋有伺，外觀——少量色光，若淨、若垢之業處）；

② 第二勝處（心繫念住 ⇒ 無尋唯伺，外觀——無量色光，若淨、若垢之業處）；

③ 第三勝處（心無繫念 ⇒ 依二禪定，外觀——少量色光，若淨、若垢之業處）；

④ 第四勝處（心無繫念 ⇨ 依三禪定，外觀——無量色光，若淨、若垢之業處）；

⑤ 第五勝處（內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——青色淨光，證得勝解）；

⑥ 第六勝處（內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——黃色淨光，證得勝解）；

⑦ 第七勝處（內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——紅色淨光，證得勝解）；

⑧ 第八勝處（內在清淨 ⇨ 依第四禪，外觀——白色淨光，證得勝解）。

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（五淨居天）：

☆ 五淨居天（也稱為：五不還天 *Pañca suddhāvāsā*） ⇨

① 無煩天（ *Avihā* ）；

② 無熱天（ *Atappā* ）；

③ 善見天（ *Sudassā* ）；

④ 善現天（ *Sudassī* ）；

⑤ 色究竟天（ *Akaniṭṭhā* ）。

☆ 多維宇宙（英語： *Multidimensional universe* ） ⇨

又或譯為：平行宇宙、多元宇宙、多重宇宙（英語：*Multiverse* 或 *Metaverse* ）。

由於『多維宇宙』（多維空間、多維時間）的關係，淨居天人的時空與我們不同；

所以當祂們在說法時，雖僅站在錐尖端大小的地方，彼此之間並沒有任何的妨礙。

☆ 等心天人（ *Samacittā devatā* ） ⇨

白話解釋：等心，是具足五禪支的一心頂點，也叫心一境性；

並且能『進入不苦不樂之「捨念清淨」，成就第四禪而安住』。

根據本經的前後文判斷，祂們是居住在淨居天的不還果聖者。

字義叫做：有平等心的寂靜天人。

又或譯為：等心天子、等心天神。

♨ 問題 ～☞

不信的人疑惑：『證得不還果位的天人，怎麼還可以返回人間呢？』

☼ 解答 ～➲

因為對《巴利聖典》不信受奉行的結果，所以把原始佛法誤解了！

是生命不再流轉、不再返回人間來輪迴，並非不再返回人間教化——

《增支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・拘迦利謗聖經》說示（淨居天人返回人間度化弟子）：

『其時，急度辟支梵天（ *Turū paccekabrahmā* ）到狼妄比丘之處；

至已，立於空中，對狼妄比丘言：

「狼妄！對舍利弗、目犍連應有歡喜淨信！

舍利弗、目犍連乃善美者。」

「友！汝是誰耶？」

「我乃急度辟支梵天。（前世是汝師！）」

「友！世尊不是已經授記，汝為不還果阿那含耶？

然而，何故汝來此處耶？

觀此！汝已違犯於彼等！」

其時，急度辟支梵天，即以偈語對狠妄比丘勸說：

「刀柄縛人心（惡欲像刀柄結縛人心），

話中生利斧（再經過嘴巴生出利斧）；

因此切割己（所以讓自己受到傷害），

愚人傳惡語（當蠢人說起壞話時候）——

應毀反讚彼（誰有過失他反而稱讚），

如詆應讚者（誰有德行他反而責怪）；

彼已積口罪（依靠嘴巴來收集惡運），

從禍非得福（邪惡心態得不到幸福）……。」』

《增支部經典・二集・初五十經篇・等心品・內外結經》說示（內結與外結的差別）：

『〈壹、說法緣起 ➲〉

如是我聞。

某時，世尊住舍衛城祇陀林之給孤獨園。

又，爾時具壽舍利弗住舍衛城東園之鹿母講堂。

於彼處，具壽舍利弗曾告諸比丘曰：

「具壽，諸比丘！」

彼等諸比丘很快應諾具壽舍利弗言：「具壽！」

〈貳、內外十結 ➲〉

具壽舍利弗即刻如此宣說：

「具壽！我要對汝等詳細說明既有『內結之人』、又有『外結之人』。

應諦聽彼，依善作意而請思惟！我將說明。」

「誠然，具壽！」彼等諸比丘很快地應諾具壽舍利弗。

具壽舍利弗即刻如此宣說：

〔㊀ 五下分結 ➡〕

「然而，具壽！誰被稱為『（有）內結之人』耶？

具壽！比丘於此世間，接受具足戒以後——

彼已受波羅提木叉律儀之防護，應隨即安住於具足（清淨）德行與親近（禪修）道場之（修行）生活；

應能夠見微細之罪過已，而覺悟到怖畏；

彼接受學處（戒律）已，而欲訓練自己。

當彼身壞、命終以後，再生於某一天界。

彼由其處死沒已，隨即輪迴歸來此處，而成為（一次）還來之（一來果）者。

具壽！彼隨即輪迴歸來此處，而成為（一次）還來之（一來果）者，其被稱為『（有）內結之人』。

〔㊁ 五上分結 ➡〕

復次，具壽！誰被稱為『（有）外結之人』耶？

（❶ 俱解脫者 ☙）

具壽！比丘於此世間，接受具足戒以後——

彼已受波羅提木叉律儀之防護，應隨即安住於具足（清淨）德行與親近（禪修）道場之（修行）生活；

應能夠見微細之罪過已，而覺悟到怖畏；

彼接受學處（戒律）已，而欲訓練自己。

彼獲得（八解脫之）某一心解脫已，而安住於寂靜（之禪定）。

當彼身壞、命終以後，再生於某一天界。

彼由其處死沒已，隨即不再輪迴歸來此處，而成為不流轉返回人間之（不還果）者。

具壽！彼隨即不再輪迴歸來此處，而成為不流轉返回人間之（不還果）者，其被稱為『（有）外結之人』。

（❷ 慧解脫者 ☙）

復次，具壽！又有比丘，接受具足戒以後——

彼已受波羅提木叉律儀之防護，應隨即安住於具足（清淨）德行與親近（禪修）道場之（修行）生活；

應能夠見微細之罪過已，而覺悟到怖畏；

彼接受學處（戒律）已，而欲訓練自己。

⑴ 彼正是為（當下）愛欲之厭患、離貪、滅盡（六入處）而朝向般若行道；

⑵ 彼正是為（當下）生命之厭患、離貪、滅盡（六入處）而朝向般若行道；

⑶ 彼是依渴愛之滅盡，而朝向般若行道；

⑷ 彼是依貪欲之滅盡，而朝向般若行道。

當彼身壞、命終以後，再生於某一天界。

彼由其處死沒已，隨即不再輪迴歸來此處，而成為不流轉返回人間之（不還果）者。

具壽！彼隨即不再輪迴歸來此處，而成為不流轉返回人間之（不還果）者，其被稱為『（有）外結之人』。」

〈叁、等心天人 ➲〉

〔㊀ 人天歡喜 ➡〕

其時，有眾多平等心之（淨居）天人，立刻詣於彼世尊之處。

詣已，問訊世尊，立於一旁。

立於一旁之彼等（淨居）天人，隨即告世尊如此語：

「大德！彼具壽舍利弗於東園之鹿母講堂，

為諸比丘宣說：『有「內結之人」、又有「外結之人」。』

大德！（僧）眾皆已感到十分歡喜。

善哉，大德！若世尊出於慈悲已，而前往彼具壽舍利弗之處（垂示教化，則甚榮幸）！」

世尊隨後默然同意。

〔㊁ 世尊嘉許 ➡〕

爾時，世尊——

猶如！力士伸屈臂、或屈伸臂，正如是——

已消失於祇陀林，即刻現於東園鹿母講堂具壽舍利弗之前。

世尊隨即坐於所設之座。

然後，具壽舍利弗問訊世尊已，而坐於一旁。

於是，世尊向坐於一旁之具壽舍利弗如是語：

「於此世界，舍利弗！有眾多平等心之（淨居）天人，詣於我處；

詣已，問訊我後，立於一旁。

舍利弗！立於一旁之彼等（淨居）天人，隨即對我如是言：

『大德！彼具壽舍利弗於東園之鹿母講堂，

為諸比丘宣說：「有『內結之人』、又有『外結之人』。」

大德！（僧）眾皆已感到十分歡喜。

善哉，大德！若世尊出於慈悲已，而前往彼具壽舍利弗之處（垂示教化，則甚榮幸）！』

〔㊂ 多維宇宙 ➡〕

復次，舍利弗！彼等天人——

以十成群而說（法）……以二十、三十、四十、五十、六十成群……而說（法）；

並且，當其各自站立於僅如錐尖端大小之處，無問而自說之時；

然而，彼此之間，並無任何妨礙！

復次，舍利弗！有人或許正如是（認識）：

『或許！彼等天人於彼處，其種種真如之心已被（完全）修習！

因此，彼等天人——

以十成群而說（法）……以二十、三十、四十、五十、六十成群……而說（法）；

並且，當其各自站立於僅如錐尖端大小之處，無問而自說之時；

然而，彼此之間，並無任何妨礙！』

復次，舍利弗！（因為證得不還果的『淨居天人』還有『五上分結』尚未斷除——）對此實不應作如是見解：

『確實，舍利弗！於此世界正如是！彼等天人於彼處，其種種真如之心已被（完全）修習！

因此，彼等天人——

以十成群而說（法）……以二十、三十、四十、五十、六十成群……而說（法）；

並且，當其各自站立於僅如錐尖端大小之處，無問而自說之時；

然而，彼此之間，並無任何妨礙！』

〈肆、供養同梵 ➲〉

是故，舍利弗！於此世界應如是學：

〔㈠ 六根清淨 ➡〕

『應當為「意寂靜」，而修習「根寂靜」！

舍利弗！汝等實應如是學！』

〔㈡ 寂身語意 ➡〕

『舍利弗！汝等實依「根寂靜」之路徑，則到達「意寂靜」，

亦即（此等）正是應被修習——

❶ 已（獨自達到）寂靜和平之「身業」；

❷ 已（獨自達到）寂靜和平之「語業」；

❸ 已（獨自達到）寂靜和平之「意業」。

正是應當為過去之同梵行者（亦即現在之淨居天人），獻上寂靜和平之供養物。

舍利弗！汝等實應如是學！』

〔㊂ 不共法門 ➡〕

舍利弗！（汝等）實已即刻隨聞此教法之法門——此是異學或其遊方者，彼等前所未聞者！」』

★ 什麼叫做：『結』（纏、縛）呢？（就是）⇨

一般人講的煩惱，在原始佛法裡稱為『結』——

結集眾苦、繫縛生死的『現行』煩惱。例如：打妄想、散亂或惛沉狀態。

★ 什麼叫做：『有身見結』呢？（就是：五下分結第一個）⇨

把五蘊（色受想行識）的身體看成是我，這是所有三界凡夫的毛病。

初果聖者『有身見結』已經斷盡！

把色蘊看成是『我』，這是〝慾界〞物質（粗身）的我，我執的最粗淺型態。

如果有身見結出現在：色界禪天、六慾界天、二惡趣，就等於對自身靈體（意所成身）的『色貪結』。

（它相當於：見取、見暴流、掉悔蓋、見隨眠。）

★ 什麼叫做：『疑結』呢？（就是：五下分結第二個）⇨

對於佛法僧三寶的懷疑——（沒有道德、不知慚恥、不畏因果！）

對佛所說：法寶（四聖諦）的懷疑；

對佛所說：僧寶（戒定慧）的懷疑；

對佛所說：聖律（正法律）的懷疑。

初果聖者『疑結』已經斷盡！

把識蘊看成是『我』，這是〝慾界〞無相（精神）的我，我執的更粗淺型態。

（它相當於：見取、見暴流、疑惑蓋、疑隨眠。）

★ 什麼叫做：『戒禁取結』呢？（就是：五下分結第三個） ⇨

戒禁取是對於某種宗教儀式『行為』本身的執取；

所謂宗教，是泛指一切信仰，包括佛教和無神論。

如果執著於不合理的行為認為合理，就是戒禁取！

初果聖者『戒禁取結』已經斷盡！

把行蘊看成是『我』，這是〝慾界〞無相的我，我執的粗淺型態。

（它相當於：戒禁取、見暴流、掉悔蓋、見隨眠。）

★ 什麼叫做：『愛欲結』呢？（就是：五下分結第四個） ⇨

愛欲結是對於七情六欲、感官樂受的『愛想』。

特別注意！符合倫常的父慈子孝、倫理親情——

屬於四無量心（慈悲喜捨）禮慈仁愛的範圍；

倫理道德、博愛精神應該鼓勵，不叫愛欲結。

二果聖者『愛欲結』只是變弱、未全斷盡，證到三果才能完全斷盡！

把想蘊看成是『我』，這是〝慾界〞無相的我，我執的較粗淺型態。

（它相當於：慾取、慾暴流、愛欲蓋、愛染隨眠。）

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（三幸福火）：

☆ 三幸福火 ⇨

① 應請火（孝敬父母）；

② 長者火（照顧妻兒、僕役或僱工）；

③ 應施火（供養僧衆）。

《增支部經典・四集・五十經篇之二・適切業品・如梵天在經》說示（孝順父母）：

☆ 父母象徵 ⇨

① 大梵天神；② 先天老師；

③ 古庇護所；④ 供養福田。

☆ 三種福田 ⇨

① 恩田（孝順父母）；

② 敬田（供養三寶）；

③ 悲田（佈施貧苦）。

『「〔一、父母比喻：〕

❶ 衆比丘！猶如有崇高之大梵天神在家，

父母親——正在家中之高堂，已被孩子們所孝順。

❷ 衆比丘！猶如有崇高之先天老師在家，

父母親——正在家中之高堂，已被孩子們所孝順。

❸ 衆比丘！猶如有遠古天神之庇護所在家，

父母親——正在家中之高堂，已被孩子們所孝順。

❹ 衆比丘！猶如有崇高（之三寶）、應被恭敬供養（之福田）在家，

父母親——正在家中之高堂，已被孩子們所孝順。

〔二、隱喻說明：〕

(1) 衆比丘！大梵天神者，

此是象徵，父母親之詞句。

(2) 衆比丘！先天老師者，

此是象徵，父母親之詞句。

(3) 衆比丘！遠古天神之庇護所者，

此是象徵，父母親之詞句。

(4) 衆比丘！應被恭敬供養（之福田）者，

此是象徵，父母親之詞句。

〔三、親恩難報：〕

此何故耶？

衆比丘！父母是以衆多方法幫助、撫養、哺育孩子們，令其見世。」

（世尊偈語：）

「父母同梵天（父母恩德如梵天造世），

尊翁先天師（雙親叫做先天的老師）；

孩既供福田（兒女不但供養了恩田），

慈悲庇子孫（也讓子孫受慈悲庇蔭）；

是故孝順人（所以凡禮敬父母的人），

賢智亦敬彼（即使聖賢也會尊敬他）。

食物加飲料（例如或奉養父母飲食），

衣服又臥床（或供養父母衣服臥床）；

沐浴既按摩（或服侍父母沐浴按摩），

又洗雙親腳（或親手洗淨雙親雙腳）——

『依汝侍奉彼（因為你這些盡心侍奉），

孝順於父母（明智孝順自己父母親）；

賢智讚賞彼（不但得到聖賢的稱譽），

天世生歡喜（來世也會在天界歡喜）。』」』

《增支部經典．二集．初五十經篇．等心品．非為報恩與報恩經》說示（如何報答父母恩情）：

『〔一、父母恩深：〕

眾比丘！我說：對二種人不能盡報恩情！

云何為二種人？

是母親與父親。

〔二、感恩父母：〕

眾比丘！❶ 奉養母親於一肩；

❷ 奉養父親於（另外）一肩；

❸ 或有百歲之壽，雖在百歲之間（持續照料父母）；

❹ 又彼更以（香料）揉和塗身、沐浴、按摩（照護父母）；

❺ 又彼（父母）雖於此（肩上）撒尿排糞。

但是，眾比丘！即使如此善事父母，亦不能（稱為）報答親恩。

❻ 眾比丘！又彼應於富藏七寶之大地，

確立王權、支配自在，以安頓其父母。

但是，眾比丘！即使如此善事父母，亦不能（稱為）報答親恩。

〔三、親恩難報：〕

此何故耶？

眾比丘！父母是以眾多方法幫助、撫養、哺育孩子們，令其見世。

〔四、報答父母：〕

然而，衆比丘！

① 讓不信（佛法）之父母，具足正信；

勸導、確立（正信），以安頓其父母。

② 讓無戒無道德之父母，具足戒行；

勸導、確立（戒行），以安頓其父母。

③ 讓貪婪吝嗇之父母，具足佈施；

勸導、確立（佈施），以安頓其父母。

④ 讓無正知見之父母，具足智見；

勸導、確立（智見），以安頓其父母。

衆比丘！只有這樣——

不但善事父母，又可（稱爲）報答親恩。』

★ 什麼叫做：『瞋恚結』呢？（就是：五下分結第五個） ⇨

瞋恚結是對於七情六欲、感官苦受的『瞋想、害想』。

二果聖者『瞋恚結』只是變弱、未全斷盡，證到三果才能完全斷盡！

把想蘊看成是『我』，這是〝慾界〞無相的我，我執的較粗淺型態。

（它相當於：慾取、慾暴流、瞋恚蓋、瞋隨眠。）

★ 什麼叫做：『色貪結』呢？（就是：五上分結第一個） ⇨

色界已經離開慾界的愛瞋害苦，可是卻有對於形色的尋伺喜樂。

四果聖者『色貪結』才能斷盡！

把色蘊、受蘊看成是『我』，這是〝慾界〞鬼神和〝色界〞靈體（意所成身）的我，我執的色貪型態。

（它相當於：我語取、有暴流、有貪隨眠。）

★ 什麼叫做：『無色貪結』呢？（就是：五上分結第二個） ⇨

無色界已經離開色界的尋伺喜樂，可是仍執著於觀念的空識行捨。

四果聖者『無色貪結』才能斷盡！

把識蘊看成是『我』，這是〝無色界〞無相的我，我執的較微細型態。

（它相當於：我語取、有暴流、有貪隨眠。）

★ 什麼叫做：『慢結』呢？（就是：五上分結第三個） ⇨

慢，是我執的同義語；所謂貢高我慢，是有自他相對的比較心理。

有身見，也是我執的同義語——

有身見，是執著身；慢，是執著心；

有身見，相當於憍；慢，相當於傲；

憍是與自己做比較；傲與他人比較；

有身見，執著身內；慢，執著身外。

因為既然無我，怎麼會計較人我境界的高低短長呢？

四果聖者『慢結』才能斷盡！

把識蘊看成是『我』，這是〝無色界〞無相的我，我執的微細型態。

（它相當於：我語取、有暴流、掉悔蓋、慢隨眠。）

★ 什麼叫做：『掉舉結』呢？（就是：五上分結第四個） ⇨

掉舉，比慢藏得還要更深；因為慢是計較人我，掉舉是造作本身。

造作，是有為！造作，是諸行無常的開端；造作的養分來自無明！

掉舉，也可說是一種刻意、注意、作意的行為；

問題是要怎麼作意？作意正確的地方才是智慧！（如理作意！）

四果聖者『掉舉結』才能斷盡！

把行蘊看成是『我』，這是〝無色界〞無相的我，我執的更微細型態。

若掉舉結出現在慾界，就等於五蓋（掉悔蓋）中的掉舉。

（它相當於：我語取、有暴流、掉悔蓋、見隨眠、慢隨眠。）

★ 什麼叫做：『無明結』呢？（就是：五上分結最後一個） ⇨

無明，是一種誤解、無知的心態！

誤解、無知即不如理作意的狀態！

對於什麼事情『不如理作意』呢？

對貪瞋痴不如理作意、對戒定慧不如理作意！

對三法印、十二緣起、八聖道分不如理作意！

簡單的說：無明是對『四聖諦』的誤解無知！

所以，絕對不是有沒有色聲香味觸法的問題！

有明，並不是說：不思善、不思惡，而是正好相反——

要把注意力放在正確的地方『如理作意』才是有明！

有明也就是要去除無明、要有明白善惡真相的能力。

無法證入涅槃不是因為有為法、有色或妄念的問題；

而是因為無明、渴愛，以及延伸出來貪瞋痴的結縛。

四果聖者『無明結』才能斷盡！

把想蘊看成是『我』，這是〝無色界〞無相的我，我執的最微細型態。

（它相當於：我語取、無明暴流、惛眠蓋、無明隨眠。）

★ 『十結』和『七隨眠』有什麼不同呢？

十結是相應於『行蘊』，七隨眠是相應於『受蘊』——

行蘊，和正見、正念、正解脫有關；受蘊，和正知、正智、慧

根有關！

行蘊是內心向外界所發出的企圖，如果是十結，就會胡亂去造作惡業；

受蘊是感知由外界所得來的訊息，如果是隨眠，就無法正確了知訊息。

十結：是現行煩惱，是主動狀態；現行行蘊，是平常意識容易察覺的！

七隨眠：潛在煩惱，是被動狀態；潛在識蘊，是平常意識較難發現的！

另外一個話題就是——

凡夫眾生如果在不知情，或無意識的情況下，會不會有煩惱呢？

沒有訓練過的凡夫，不論是醒時或睡眠，六入處仍然在起作用！

仍潛藏愛染、瞋心！因為雖在無知情況下還有：七隨眠的存在！

還有一個話題就是——

凡夫眾生如果單純前五根門作用，會不會有愛染、瞋心等煩惱呢？

五根去認知被七隨眠所污染過的有害訊息，當然會有愛染等煩惱。

《中部經典・雙小品・第四十四經・有明小經》說示（潛意識裡的煩惱）：

『〔一〕「聖尼！有幾種受耶？」

「居士毘舍佉！有此等之受：『❶ 樂受、❷ 苦受、❸ 不苦不樂受』也。」

〔二〕「又，聖尼！云何為樂受？云何為苦受？云何為不苦不樂受？」

❶ 「居士毘舍佉！若感於樂覺、喜好乃身心之『樂受』也。

❷ 居士毘舍佉！若感於苦覺、不喜好乃身心之『苦受』也。

❸ 居士毘舍佉！若感於非喜好、非不喜好乃身心之『不苦不樂受』也。」

〔三〕「聖尼！樂受者以何為樂、以何為苦耶？苦受者以何為苦、以何為樂耶？不苦不樂受者，是以何為樂、以何為苦耶？」

「居士毘舍佉！❶ 樂受以『住』為樂，以『變易』為苦；❷ 苦受是以『住』為苦，以『變易』為樂；❸ 不苦不樂受，是以『知』為樂，以『不知』為苦。」

〔四〕「聖尼！『樂受』潛藏何隨眠耶？『苦受』潛藏何隨眠耶？『不苦不樂受』潛藏何隨眠耶？」

「居士毘舍佉！於樂受❶ 潛藏『貪隨眠』，於苦受❷ 潛藏『瞋隨眠』，於不苦不樂受❸ 潛藏『無明隨眠』。」

〔五〕「聖尼！一切樂受，皆潛藏『貪隨眠』耶？一切苦受，皆潛藏『瞋隨眠』耶？一切不苦不樂受，皆潛藏『無明隨眠』耶？」

「居士毘舍佉！❶ 非一切樂受，潛藏『貪隨眠』；❷ 非一切苦受，潛藏『瞋隨眠』；❸ 非一切不苦不樂受，潛藏『無明隨眠』。」

〔六〕「又，聖尼！樂受，何應捨耶？苦受，何應捨耶？不苦不樂受，何應捨耶？」

「居士毘舍佉！❶ 樂受，應捨『貪隨眠』也；❷ 苦受，應捨『瞋隨眠』也；❸ 不苦不樂受，應捨『無明隨眠』也。」

〔七〕「聖尼！一切樂受，皆應捨貪隨眠耶？一切苦受，皆應捨瞋隨眠耶？一切不苦不樂受，皆應捨無明隨眠耶？」

「居士毘舍佉！❶ 非一切樂受，皆應捨『貪隨眠』；❷ 非一切苦受，皆應捨『瞋隨眠』；❸ 非一切不苦不樂受，皆應捨『無明隨眠』。

① 居士毘舍佉！於此，比丘離諸慾、離諸不善法，有尋、有伺，由離生喜樂，得『初禪』具足住；依此而捨貪，其時，無潛藏『貪隨眠』（貪欲、色貪及無色貪）。

居士毘舍佉！然於此，比丘如是思惟之：

『何時，我心確實達到？現今，凡為聖者所宣說、所成就之住處？』

② 如是，對無上解脫之立願者，由願不生憂苦，以此而捨瞋，其時，無潛藏『瞋隨眠』。

居士毘舍佉！於此，比丘依樂之捨、苦之捨，於先已滅喜、憂故，具足不苦、不樂、『捨念遍淨』之第四禪而住；

③ 以其捨無明，其時，無潛藏『無明隨眠』。」』}



[114] 常自省察，不令有失；是則，於我法中，能得解脫。

【譯文】{而且，應當常常反省自己，看看哪裡有過失？如果有？就應該改進！這樣才能在我的教法中得到解脫。}

〖解說〗{《小部經典．法句經．惡品．勿輕視小惡經》說示（惡貫滿盈）：

『（一二一偈：）

「勿輕視罪過（不要輕蔑有害的行為），

勿思不來報（別以為以後惡果不來）；

依落下水滴（由於一點點的小水滴），

亦可滿水缸（也可以注滿整個水甕）；

愚者罪已盈（痴人犯下滔天的罪孽），

微微已積集（也少許少許累積所致）。」

（※ 法句經故事：粗心大意的比丘 ～☺）

有位比丘，每次從精舍拿臥榻、長凳或小凳去使用後——

就把它留在外面，任其日曬雨淋。

其他比丘譴責他的粗心大意時，他就反駁：

「我又不是故意的！況且，也沒有多大的損壞。」

所以，他依然故我……。

佛陀知道他的習性後，就請他來，並告誡他：

「比丘！不可以這樣子處理事情，你不應該輕視惡行。

即使它非常微細，如果變成習慣，小小過失也會變成大錯！」』

《小部經典・法句經・惡品・勿輕視小善經》說示（積功累德）：

『（一二二偈：）

「勿輕視善福（不要輕蔑佈施的福田），

勿思不來報（別以為以後善果不來）；

依落下水滴（由於一點點的小水滴），

亦可滿水缸（也可以注滿整個水甕）；

智者明行足（聖賢圓滿所有波羅蜜），

微微已積集（也少許少許累積所致）。」

（※ 法句經故事：供養少的富翁 ～☺）

從前，舍衛城中有一男子聽完佛陀的說法後，大受感動，決定信受奉行。

說法中，佛陀勸人不僅自己要佈施，更要勸導他人也佈施；因為如此，所獲得的功德會更大。

這男子就邀請佛陀和眾多比丘第二天到他家接受供養。

他接著告訴每戶街坊鄰居，明天要供養佛陀和眾多比丘，希望他們能隨份供養。

這時候，有一位名字叫做畢拉滷達卡的富翁，看著這男子家家戶戶去穿梭時，心裡咕嚕著：

「這討厭的傢伙！怎麼不估量自己的能力，獨自供養比丘就好了！

卻要央求大夥兒跟他一齊供養呢？」

所以他就要這男子拿缽來，然後放進一些米、奶油和蜂蜜。

這男子把富翁供養的這些東西單獨放，不和其他人的供養品混淆。

富翁不曉得為什麼他的供養品要單獨放？

他懷疑這男子如此做——

是要別人知道身為富翁的他；卻小氣地只佈施這麼少的東西，好羞辱他！

所以就派人跟著去看個究竟！

這男子把富翁佈施的東西分成一小部份、一小部份；然後將它們放入裝有其它供養品，如米、咖哩和甜肉的各個壺罐中。

這樣子，富翁就可以獲得較多的功德。

富翁的僕人回去報告男子的處理方法時，富翁不知道這男子的意圖。

第二天，他攜把刀子前去供養的地方，只要這男子敢公開他供養的東西這樣少，他就要殺了這男子。

但這男子向佛陀說：

「尊者！這次的供養佈施，是大家共同供養的！

任何人供養的多少無關緊要。

每個人都虔誠、慷慨供養。

所以，希望所有人都獲得相同的功德。」

富翁聽完這男子的話後，明白自己誤會別人了！

就請這男子原諒：

「朋友！請原諒我對你心懷惡意。」

佛陀聽到富翁的表白後，告誡富翁：

「即使非常細微的善行，也不可以輕視。

如果經常做小小的善行，它也會變成巨大的善業。」』

★ 如何常自省察呢？愼思四依——

『六決擇慧法門』六種智慧的決擇法門。

《增支部經典・九集・初五十經篇・等覺品・依止經》說示（愼思四依）：

☆ 愼思四依（ *Cattāro upanissāya* ） ⇨

① 謹愼客觀地明智判斷以後，而使其親近一事（追隨善法）；

② 謹愼客觀地明智判斷以後，而使其同意一事（忍受善法）；

③ 謹愼客觀地明智判斷以後，而使其避開一事（迴避惡法）；

④ 謹愼客觀地明智判斷以後，而使其除去一事（斷除惡法）。

《中部經典・比丘品・第六十八經・蘆草貧女村經》說示（愼思四依）：

〝阿那律陀說：『師尊！我等對於世尊有如此思惟：

「凡諸漏、雜染、再生、不幸、苦報，未來之生、老、死，彼等已被如來所捨斷。

① 是故，如來謹愼客觀地明智判斷以後，而使其從事某者；

② （或者）謹愼客觀地明智判斷以後，而使其忍受某者；

③ （或者）謹愼客觀地明智判斷以後，而使其迴避某者；

④ （或者）謹愼客觀地明智判斷以後，而使其遣除某者。」』〞

☆ 〝愼思四依〞類似〝君子九思〞 ⇨

先秦儒家是以倫理道德為根本，也有類似的說法：

《論語・季氏》〝孔子曰：『君子有九思：視思明，聽思聰，色思溫，貌思恭，言思忠，事思敬，疑思問，忿思難，見得思義。』〞

孔子說：〝君子，須從這九個方面，時時去省思自己——

『❶ 視思明：觀察事物，省思如何明察秋毫？

❷ 聽思聰：聽人說話，省思如何聽懂含意？

❸ 色思溫：表情態度，省思如何溫和可親？

❹ 貌思恭：行為舉止，省思如何合宜恭敬？

❺ 言思忠：傳情達意，省思如何可靠真誠？

❻ 事思敬：事無大小，省思如何負責認真？

❼ 疑思問：疑難問題，省思如何追根究底？

❽ 忿思難：憤怒情緒，省思如何過患後果？

❾ 見得思義：見到利益，省思是否合乎仁義？』〞

《增支部經典・八集・初五十經篇・慈品・八世間法之二經》說示（八世間法）：

☆ 八世間法（ *Aṭṭha lokadhamme* ） ⇨

也稱為〝世間八風〞。

① 利得（ *Lābho* ）；

② 衰敗（ *Alābho* ）；

③ 名譽（ *Yaso* ）；

④ 名毀（ *Ayaso* ）；

⑤ 譏笑（ *Nindā* ）；

⑥ 稱讚（ *Pasaṃsā* ）；

⑦ 安樂（ *Sukha* ）；

⑧ 困苦（ *Dukkha* ）。

《增支部經典・八集・初五十經篇・慈品・具壽鬱多羅經》說示（省思四依）：

☆ 本經主旨 ⇨

『不思善、不思惡』很合乎『鄉愿小人』的定義。

佛陀藉帝釋天告訴弟子應注重『戒定慧』的修持！

這是梵行的根本！佛法不是：『不思善、不思惡。』

☆ 對於『八邪惡法』的四種省思 ⇨

佛陀教誡：

『① 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思自失！

② 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思他失！

③ 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思自得！

④ 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思他得！』

☆ 八邪惡法（ *Aṭṭhahi asaddhammehi* ） ⇨

① 利得（ *Lābhena* ）；

② 衰失（ *Alābhena* ）；

③ 名譽（ *Yasena* ）；

④ 聲毀（ *Ayasena* ）；

⑤ 恭敬（ *Sakkārena* ）；

⑥ 不敬（ *Asakkārena* ）；

⑦ 惡欲（ *Pāpicchatāya* ）；

⑧ 惡友（ *Pāpamittatāya* ）。

『〔一、省思四依 ➡〕

爾時，具壽鬱多羅住水牛田國，隱居處山之漁網圍欄村。

具壽鬱多羅於此告比丘言：

「❶ 善哉，友！比丘應當時時省思自失！

❷ 善哉，友！比丘應當時時省思他失！

❸ 善哉，友！比丘應當時時省思自得！

❹ 善哉，友！比丘應當時時省思他得！」

〔二、多聞天王 ➡〕

又，其時，有毘沙門大王，因有要事而從北方行往南方。

毘沙門大王聞具壽鬱多羅在水牛田國，隱居處山之漁網圍欄村，正在為諸比丘說法，謂：

「❶ 善哉，友！比丘應當時時省思自失！

❷ 善哉，友！比丘應當時時省思他失！

❸ 善哉，友！比丘應當時時省思自得！

❹ 善哉，友！比丘應當時時省思他得！」

時，毘沙門大王——

猶如說：像力士伸展曲腕或彎曲伸腕；

正如是：已［迅速］隱沒於水牛田國，隱居處山之漁網圍欄村，而出現於三十三天。

〔三、帝釋天主 ➡〕

然後，毘沙門大王往詣彼帝釋天之（座）前；

至已，如是白帝釋天言：

「稟告！尊者，知悉！

於此，有具壽鬱多羅在水牛田國，隱居處山之漁網圍欄村，為諸比丘說法，謂：

『❶ 善哉，友！比丘應當時時省思自失！

❷ 善哉，友！比丘應當時時省思他失！

❸ 善哉，友！比丘應當時時省思自得！

❹ 善哉，友！比丘應當時時省思他得！』」

時，帝釋天——

猶如說：像力士伸展曲腕或彎曲伸腕；

正如是：已［迅速］隱沒於三十三天，而出現於水牛田國，隱居處山之漁網圍欄村，具壽鬱多羅之面前。

〔四、往詣尊者 ➡〕

然後，帝釋天往詣彼具壽鬱多羅之（座）前；

至已，禮敬具壽鬱多羅，卻立一面。

立於一面之帝釋天，如是白具壽鬱多羅言：

「大德，具壽鬱多羅！為諸比丘說如是之法，是真實耶？謂：

『❶ 善哉，友！比丘應當時時省思自失！

❷ 善哉，友！比丘應當時時省思他失！

❸ 善哉，友！比丘應當時時省思自得！

❹ 善哉，友！比丘應當時時省思他得！』」

「誠然！帝釋天！」

「又，具壽鬱多羅！此為大德自己智解之語耶？

或者為彼世尊應供正等正覺者之佛語耶？」

「然者，帝釋天！我當為汝敘說譬喻。

或有智者，依於此一類譬喻，當解所說被掩蔽之真義也。

譬如，帝釋天！自村鎮聚落不遠處，有大穀堆。

大眾由此處，以搬運穀物——

或以扁擔、或以籃子、或以籠子、或以膝蓋、或以手掌。

帝釋天！若有人往彼大眾前，

而如是問，曰：

『汝等從何處搬運此穀物耶？』

帝釋天！彼大眾應如何解釋？為正確回答耶？」

「大德！彼大眾若答：『我等正在由大穀堆搬運！』

則為正確回答。」

「如是正答，帝釋天！若有任何善說者，則此一切為世尊應供正等正覺者之佛語。

我等或其餘人，皆是依彼受持、依彼誦習。」

〔五、讚歎尊者 ➡〕

「不可思議，大德！令人驚奇，大德！因為具壽鬱多羅作如此善說，曰：

『若有任何善說者，則此一切為世尊應供正等正覺者之佛語。

我等或其餘人，皆是依彼受持、依彼誦習。』

大德，鬱多羅！爾時，世尊住王舍城，於靈鷲山某次集會——當提婆達多離去（不久）。

世尊於此，以關於提婆達多（之事），告諸比丘言：

〔六、省思佛語 ➡〕

『「❶ 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思自失！

❷ 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思他失！

❸ 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思自得！

❹ 善哉，諸比丘！比丘應當時時省思他得！」

〔七、八邪惡法 ➡〕

諸比丘！心已被「八邪惡法」所征服、所竊據，提婆達多當墮於惡趣、地獄，而住於永久劫不可救助。

以何為八耶？

❶ 諸比丘！提婆達多為「利得」所征服、所竊據，提婆達多當墮於惡趣、地獄，而住於永久劫不可救助；

❷ 諸比丘！提婆達多為「衰失」所征服……；

❸ 諸比丘！提婆達多為「名譽」所征服……；

❹ 諸比丘！提婆達多為「聲毀」所征服……；

❺ 諸比丘！提婆達多為「恭敬」所征服……；

❻ 諸比丘！提婆達多為「不敬」所征服……；

❼ 諸比丘！提婆達多為「惡欲」所征服……；

❽ 諸比丘！提婆達多為「惡友」所征服、所竊據，提婆達多當墮於惡趣、地獄，而住於永久劫不可救助。

諸比丘！如是心已被「八邪惡法」所征服、所竊據，提婆達多當墮於惡趣、地獄，而住於永久劫不可救助。

〔八、省思八邪 ➡〕

❶ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「利得」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❷ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「衰失」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❸ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「名譽」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❹ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「聲毀」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❺ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「恭敬」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❻ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「不敬」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❼ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「惡欲」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❽ 善哉，諸比丘！比丘應當——克服已生起之「惡友」，而安住於得勝者之（修行）生活。

〔九、八邪因緣 ➡〕

❶ 又，諸比丘！因何理由緣故？比丘應當——克服已生起之「利得」，而安住於得勝者之（修行）生活耶？

❷ 又，諸比丘！因何理由緣故？比丘應當一一克服已生起之「衰失」……？

❸ 已生起之「名譽」……？

❹ 已生起之「聲毀」……？

❺ 已生起之「恭敬」……？

❻ 已生起之「不敬」……？

❼ 已生起之「惡欲」……？

❽ 又，諸比丘！因何理由緣故？比丘應當一一克服已生起之「惡友」，而安住於得勝者之（修行）生活耶？

〔十、八邪果報 ➡〕

❶ 因為，諸比丘！假如不克服已生起之「利得」而安於（利得）生活，則殺戮苦惱之漏流（病根）將會發作；

假如克服已生起之「利得」，而安住於得勝者之（修行）生活，如是則令自己——彼等殺戮苦惱之漏流（病根）即不存在。

❷ 因為，諸比丘！假如不克服已生起之「衰失」而安於（衰失）生活……。

❸ 假如不克服已生起之「名譽」而安於（名譽）生活……。

❹ 假如不克服已生起之「聲毀」而安於（聲毀）生活……。

❺ 假如不克服已生起之「恭敬」而安於（恭敬）生活……。

❻ 假如不克服已生起之「不敬」而安於（不敬）生活……。

❼ 假如不克服已生起之「惡欲」而安於（惡欲）生活……。

❽ 因為，諸比丘！假如不克服已生起之「惡友」而安於（惡友）生活，則殺戮苦惱之漏流（病根）將會發作；

假如克服已生起之「惡友」，而安住於得勝者之（修行）生活，如是則令自己——彼等殺戮苦惱之漏流（病根）即不存在。

〔十一、克服八邪 ➡〕

❶ 實然，諸比丘！因此理由緣故！比丘應當——克服已生起之「利得」，而安住於得勝者之（修行）生活；

❷ 克服已生起之「衰失」……；

❸ 克服已生起之「名譽」……；

❹ 克服已生起之「聲毀」……；

❺ 克服已生起之「恭敬」……；

❻ 克服已生起之「不敬」……；

❼ 克服已生起之「惡欲」……；

❽ 實然，諸比丘！因此理由緣故！比丘應當——克服已生起之「惡友」，而安住於得勝者之（修行）生活。

〔十二、勝者生活 ➡〕

是故，諸比丘！應如是學，曰：

「❶ 應當克服已生起之『利得』，而將安住於得勝者之（修行）生活！

❷ 應當克服已生起之『衰失』，而將安住於得勝者之（修行）生活！

❸ 應當克服已生起之『名譽』，而將安住於得勝者之（修行）生活！

❹ 應當克服已生起之『聲毀』，而將安住於得勝者之（修行）生活！

❺ 應當克服已生起之『恭敬』，而將安住於得勝者之（修行）生活！

❻ 應當克服已生起之『不敬』，而將安住於得勝者之（修行）生活！

❼ 應當克服已生起之『惡欲』，而將安住於得勝者之（修行）生活！

❽ 應當克服已生起之『惡友』，而將安住於得勝者之（修行）生活！」

實如是，諸比丘！汝等應如此學習。』

〔十三、梵行根本 ➡〕

大德，鬱多羅！對於人類來說，有此四衆，即：

比丘、比丘尼、信士——優婆塞、信女——優婆夷。

而此正確方法之教導，對於任何人（皆很合適）亦皆已明白揭示。

大德，具壽鬱多羅！當學習此教法！

大德，具壽鬱多羅！當圓滿此教法！

大德，具壽鬱多羅！當傳承此教法！

大德！此教法者，具有義利而為梵行之根本。」』

★ 什麼叫做：『六決擇慧法門』（六擇滅無為）呢？（就是）⇨

☆ 六決擇慧法門（六擇滅無為）⇨

① 欲決擇慧法門；② 受決擇慧法門；③ 想決擇慧法門；

④ 漏決擇慧法門；⑤ 業決擇慧法門；⑥ 苦決擇慧法門。

《增支部經典・六集・初五十經篇・無上品・優陀夷六隨念住經》說示（常自省察——六種智慧的決擇法門）：

★ 什麼叫做：『欲決擇慧法門』（欲擇滅無為）呢？（就是）⇨

① 應知欲，② 應知欲之緣起，③ 應知欲之差別，④ 應知欲之異熟，⑤ 應知欲之滅，⑥ 應知趣向欲滅之道跡。

〝❶ 又，如是說者，乃緣何而說耶？

諸比丘！此等五慾繩也。謂：

(1) 眼所識之色可愛、可樂、可喜、可意，能引諸慾，隨順染著。

(2) 耳所識之聲可愛、可樂、可喜、可意，能引諸慾，隨順染著。

(3) 鼻所識之香可愛、可樂、可喜、可意，能引諸慾，隨順染著。

(4) 舌所識之味可愛、可樂、可喜、可意，能引諸慾，隨順染著。

(5) 身所識之觸可愛、可樂、可喜、可意，能引諸慾，隨順染著。

又，諸比丘！此等雖是非欲，但等於慾繩，即於聖人毘奈耶（聖律）中所說：

『思念於貪著，世人所愛欲——

世間萬花筒，彼雖非愛欲；

思念於貪著，世人所愛欲——

世間萬花筒，津梁繫慾繩；

因此賢智者，調伏除貪欲。』

❷ 又，諸比丘！何為欲之緣起耶？

諸比丘！觸，是欲之緣起。

❸ 又，諸比丘！何為欲之差別耶？

諸比丘！(1) 色之欲是差別；

(2) 聲之欲是差別；

(3) 香之欲是差別；

(4) 味之欲是差別；

(5) 觸之欲是差別。

諸比丘！是名為欲之差別。

❹ 又，諸比丘！何為欲之異熟耶？

諸比丘！每每當下出現任何——通過愛欲之我慢（我勝、我等、我劣），皆使各類順福分或順非福分（行）之自我個體（存有）再生。

諸比丘！是名為欲之異熟。

❺ 諸比丘！何為欲之滅耶？

諸比丘！觸之滅，乃欲之滅。

❻ 即此八聖道分，乃趣向欲滅之道跡。

所謂：⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進、⑺ 正念、⑻ 正定。

又，諸比丘！⑴ 聖弟子如是知欲；

⑵ 如是知欲之緣起；

⑶ 如是知欲之差別；

⑷ 如是知欲之異熟；

⑸ 如是知欲之滅；

⑹ 如是知趣向欲滅之道跡。

故彼知此（欲）決擇慧法門，是欲滅之梵行。〞

★ 什麼叫做：『受決擇慧法門』（受擇滅無為）呢？（就是）⇨

① 應知受，② 應知受之緣起，③ 應知受之差別，④ 應知受之異熟，⑤ 應知受之滅，⑥ 應知趣向受滅之道跡。

〝❶ 又，如是說者，乃緣何而說耶？

諸比丘！有三種受。謂：

⑴ 樂受、⑵ 苦受、⑶ 不苦不樂受是。

❷ 又，諸比丘！何為受之緣起耶？

諸比丘！觸是受之緣起。

❸ 又，諸比丘！何為受之差別耶？

諸比丘！即：(1) 有染污之樂受，無染污之樂受；

(2) 有染污之苦受，無染污之苦受；

(3) 有染污之不苦不樂受，無染污之不苦不樂受。

諸比丘！是名為受之差別。

❹ 又，諸比丘！何為受之異熟耶？

諸比丘！每每當下出現任何——通過感受之我慢（我勝、我等、我劣），皆使各類順福分或順非福分（行）之自我個體（存有）再生。

諸比丘！是名為受之異熟。

❺ 又，諸比丘！何為受之滅耶？

諸比丘！觸之滅，乃受之滅。

❻ 即此八聖道分，乃趣向受滅之道跡。

所謂：(1) 正見、(2) 正思惟、(3) 正語、(4) 正業、(5) 正命、(6) 正精進、(7) 正念、(8) 正定。

(1) 又，諸比丘！聖弟子如是知受；

(2) 如是知受之緣起；

(3) 如是知受之差別；

(4) 如是知受之異熟；

(5) 如是知受之滅；

(6) 如是知趣向受滅之道跡。

故彼知此（受）決擇慧法門，是受滅之梵行。〞

★ 什麼叫做：『想決擇慧法門』（想擇滅無為）呢？（就是） ⇨

① 應知想，② 應知想之緣起，③ 應知想之差別，④ 應知想之異熟，⑤ 應知想之滅，⑥ 應知趣向想滅之道跡。

˜❶ 又，如是說者，乃緣何而說耶？

諸比丘！有六種想。謂：

⑴ 色想、⑵ 聲想、⑶ 香想、⑷ 味想、⑸ 觸想、⑹ 法想是。

❷ 又，諸比丘！何為想之緣起耶？

諸比丘！觸是想之緣起。

❸ 又，諸比丘！何為想之差別耶？

諸比丘！⑴ 色之想是差別；

⑵ 聲之想是差別；

⑶ 香之想是差別；

⑷ 味之想是差別；

⑸ 觸之想是差別；

⑹ 法之想是差別。

諸比丘！是名為想之差別。

❹ 又，諸比丘！何為想之異熟耶？

諸比丘！我說：想以言說（表達）為異熟，

名為：隨想如此、如此！而言說（表達）這般、這般！

我乃如是想。

諸比丘！是名為想之異熟。

❺ 又，諸比丘！何為想之滅耶？

諸比丘！觸之滅，乃想之滅。

❻ 即此八聖道分，乃趣向想滅之道跡。

所謂：⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進、⑺ 正念、⑻ 正定。

(1) 又，諸比丘！聖弟子如是知想；

(2) 如是知想之緣起；

(3) 如是知想之差別；

(4) 如是知想之異熟；

(5) 如是知想之滅；

(6) 如是知趣向想滅之道跡。

故彼知此（想）決擇慧法門，是想滅之梵行。〞

★ 什麼叫做：『漏決擇慧法門』（漏擇滅無為）呢？（就是） ⇨

① 應知漏，② 應知漏之緣起，③ 應知漏之差別，④ 應知漏之異熟，⑤ 應知漏之滅，⑥ 應知趣向漏滅之道跡。

〝❶ 又，如是說者，乃緣何而說耶？

諸比丘！有三漏。謂：

(1) 慾漏、(2) 有漏、(3) 無明漏。

❷ 又，諸比丘！何為漏之緣起耶？

諸比丘！無明是漏之緣起。

❸ 又，諸比丘！何為漏之差別耶？

諸比丘！(1) 有令行地獄之漏；

(2) 有令行傍生之漏；

(3) 有令行鬼境之漏；

(4) 有令行人界之漏；

(5) 有令行天界之漏。

諸比丘！是名為漏之差別。

❹ 又，諸比丘！何為漏之異熟耶？

諸比丘！每每當下出現任何——通過無明之諸行（身行、語行、

心行），皆使各類順福分或順非福分（行）之自我個體（存有）再生。

諸比丘！是名為漏之異熟。

❺ 又，諸比丘！何為漏之滅耶？

諸比丘！無明之滅，乃漏之滅。

❻ 即此八聖道分，乃趣向漏滅之道跡。

所謂：⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進、⑺ 正念、⑻ 正定。

又，諸比丘！⑴ 聖弟子如是知漏；

⑵ 如是知漏之緣起；

⑶ 如是知漏之差別；

⑷ 如是知漏之異熟；

⑸ 如是知漏之滅；

⑹ 如是知趣向漏滅之道跡。

故彼知此（漏）決擇慧法門，是漏滅之梵行。〞

★ 什麼叫做：『業決擇慧法門』（業擇滅無為）呢？（就是）⇨

① 應知業，② 應知業之緣起，③ 應知業之差別，④ 應知業之異熟，⑤ 應知業之滅，⑥ 應知趣向業滅之道跡。

〝❶ 又，如是說者，乃緣何而說耶？

諸比丘！我說思業，

思已而以⑴ 身、⑵ 語、⑶ 意造業。

❷ 又，諸比丘！何為業之緣起耶？

諸比丘！觸是業之緣起。

❸ 又，諸比丘！何為業之差別耶？

諸比丘！⑴ 有業招感、經驗地獄；

⑵ 有業招感、經驗傍生；

⑶ 有業招感、經驗鬼境；

⑷ 有業招感、經驗人界；

⑸ 有業招感、經驗天界。

諸比丘！是名為業之差別。

❹ 又，諸比丘！何為業之異熟耶？

諸比丘！我說業之異熟有三種。謂：

⑴ 於現法受業（現世報）；

⑵ 於次生受業（次世報）；

⑶ 於後次受業（後世報）。

諸比丘！是名為業之異熟。

❺ 諸比丘！何為業之滅耶？

諸比丘！觸之滅，乃業之滅。

❻ 即此八聖道分，乃趣向業滅之道跡。

所謂：⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進、⑺ 正念、⑻ 正定。

諸比丘！⑴ 聖弟子如是知業；

⑵ 如是知業之緣起；

⑶ 如是知業之差別；

⑷ 如是知業之異熟；

⑸ 如是知業之滅；

⑹ 如是知趣向業滅之道跡。

故彼知此（業）決擇慧法門，是業滅之梵行。〞

★ 什麼叫做：『苦決擇慧法門』（苦擇滅無為）呢？（就是） ⇨

① 應知苦，② 應知苦之緣起，③ 應知苦之差別，④ 應知苦之異熟，⑤ 應知苦之滅，⑥ 應知趣向苦滅之道跡。

ˋ❶ 又，如是說者，乃緣何而說耶？

(1) 生是苦；

(2) 老是苦；

(3) 病是苦；

(4) 死是苦；

(5) 愁悲苦憂惱亦是苦；

(6) 所慾求不得亦是苦；

(7) 簡略說五取蘊是苦。

❷ 又，諸比丘！何為苦之緣起耶？

諸比丘！渴愛是苦之緣起。

❸ 又，諸比丘！何為苦之差別耶？

諸比丘！(1) 苦有（極度）大；

(2) 有（些許）小；

(3) 有（徐緩）遲去；

(4) 有（非常快地）速去。

諸比丘！是名為苦之差別。

❹ 又，諸比丘！何為苦之異熟耶？

諸比丘！世間有一類，因為被苦所征服，心已被苦所佔據；

而憂愁、疲勞、悲哀、搥胸而哭、陷於迷亂。

又或因為遭受——被苦所征服，心已被苦所佔據，

誰知除滅此苦之一句，或二句之真言（咒文）耶？

諸比丘！我說因爲——有愚痴迷亂（而成爲苦）之異熟果；

或者，我說因爲——（向外處處）尋求（三求：慾求、有求、梵行求），而成爲苦之異熟果。

諸比丘！是名爲苦之異熟。

❺ 又，諸比丘！何爲苦之滅耶？

諸比丘！渴愛之滅，乃苦之滅。

❻ 即此八聖道分，乃趣向苦滅之道跡。

所謂：⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進、⑺ 正念、⑻ 正定。

又，諸比丘！⑴ 聖弟子如是知苦；

⑵ 如是知苦之緣起；

⑶ 如是知苦之差別；

⑷ 如是知苦之異熟；

⑸ 如是知苦之滅；

⑹ 如是知趣向苦滅之道跡。

故彼知此（苦）決擇慧法門，是苦滅之梵行。〞}

[115] 若(ㄖㄨㄛˋ)不(ㄅㄨˋ)爾(ㄦˇ)者(ㄓㄜˇ)，既(ㄐㄧˋ)非(ㄈㄟ)道(ㄉㄠˋ)人(ㄖㄣˊ)、又(ㄧㄡˋ)非(ㄈㄟ)白(ㄅㄞˊ)衣(ㄧ)，無(ㄨˊ)所(ㄙㄨㄛˇ)名(ㄇㄧㄥˊ)也(ㄧㄝˇ)。

【譯文】{如果，不依照佛陀的教導去反省自己，又胡作非為——

這樣的人，既非出家人，也不是在家人，真不知如何稱呼他了？}

〖解說〗{《增支部經典・十集・五十經篇之二・己心品・止住善法經》說示（省察善法與自知之明）：

☆ 省察善法 ⇨

① 省察善法衰退；② 省察善法止住；③ 省察善法增長。

☆ 自知之明 ⇨

① 善知貪欲；② 善知瞋恚；

③ 善知惛沉、睡眠；④ 善知掉舉；

⑤ 善知疑惑；⑥ 善知憤怒；

⑦ 善知被惡習染污心；⑧ 善知發脾氣暴躁；

⑨ 善知懈怠；⑩ 善知得心定。

★ 什麼叫做：『省察善法』呢？（就是） ⇨

〝諸比丘！我對於在善法上而止住者，不讚歎，況衰退者乎？

諸比丘！我對於在善法上而增長者讚歎，實非止住，實非衰退。

〔一〕又，諸比丘！云何是『在善法上之衰退，實非止住，實非增長』耶？

諸比丘！此處有比丘，無論多少篤信、禁戒、所聞、佈施、智慧、辯才；

然而，彼之諸（善）法既不止住，亦不增長。

諸比丘！我說，此是在善法上之衰退，實非止住，實非增長。

諸比丘！如是稱為『在善法上之衰退，實非止住，實非增長』。

〔二〕又，諸比丘！云何是『在善法上之止住，實非衰退，實非增長』耶？

諸比丘！此處有比丘，無論多少篤信、禁戒、所聞、佈施、智慧、辯才；

然而，彼之諸（善）法既不衰退，亦不增長。

諸比丘！我說，此是在善法上之止住，實非衰退，實非增長。

諸比丘！如是稱為『在善法上之止住，實非衰退，實非增長』。

〔三〕又，諸比丘！云何是『在善法上之增長，實非止住，實非衰退』耶？

諸比丘！此處有比丘，無論多少篤信、禁戒、所聞、佈施、智慧、辯才；

然而，彼之諸（善）法既不止住，亦不衰退。

諸比丘！我說，此是在善法上之增長，實非止住，實非衰退。

諸比丘！如是稱為『在善法上之增長，實非止住，實非衰退』。〞

★ 什麼叫做：『自知之明』呢？（就是） ⇨

〝諸比丘！若比丘不能善知於他心，則『當能善知於己心』。

諸比丘！當如是學。

〔一〕諸比丘！云何比丘『當能善知於己心』耶？

諸比丘！譬如壯年少年之男女愛好莊飾者，

於清淨潔白之明鏡、明澄之水缽；

自觀察面相，若於其處見塵垢、污染，

則為斷其塵垢、污染而精進。

若於其處不見塵垢、污染，

則歡喜思惟圓滿，

謂：『幸哉！我得清淨。』

〔二〕諸比丘！如是，若比丘觀察，則於善法多饒益。謂：

『① 我多貪欲而住耶？

已多無貪欲而住耶？

② 我多瞋恚心而住耶？

已多無瞋恚心而住耶？

③ 我多被纏縛惛沉、睡眠而住耶？

已多離惛沉、睡眠而住耶？

④ 我多掉舉而住耶？

已多無掉舉而住耶？

⑤ 我多疑惑而住耶？

已多度脫疑惑而住耶？

⑥ 我多容易憤怒而住耶？

已多不易憤怒而住耶？

⑦ 我多被惡習染污心而住耶？

已多不被惡習染污心而住耶？

⑧ 我多發脾氣暴躁而住耶？

已多不發脾氣暴躁而住耶？

⑨ 我多懈怠而住耶？

已多發勤精進而住耶？

⑩ 我已多得心定而住耶？

多不得心定而住耶？』〞}



[116] 實智慧者，則是：『度老、病、死海，堅牢船也；

【譯文】｛實在來說！滅苦的智慧，就是這一輩子裡使我們：

『能夠從老海、病海、死海當中，拯救出來堅牢的救生船呀！｝

〖解說〗｛《相應部經典・六處相應・海品・海之內六處經》說示（到彼岸的智慧）：

〝〔一、海喻總說 ➡〕

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！無聞之凡夫，所言：『海、海』者；

諸比丘！依聖者之指導，此非律中所說之『海』。

諸比丘！此乃大水之積集，大水流也！

〔二、內六處海 ➡〕

（❶ 征服眼海 ☙）

諸比丘！眼（根）為人之海；

波（急流）之力量乃色相幻化所成。

若誰能征服色相幻化所成之力量者——

諸比丘！其被稱為：

『即刻超越充滿波濤、漩渦、夜叉、羅剎之眼海；

已度脫至對面之彼岸，站立於陸地之清淨修行者。』

（❷ 征服耳海 ☙）

諸比丘！耳（根）為人之海……

（❸ 征服鼻海 ☙）

諸比丘！鼻（根）為人之海……

（❹ 征服舌海 ☙）

諸比丘！舌（根）為人之海；

波（急流）之力量乃味相幻化所成。

若誰能征服味相幻化所成之力量者——

諸比丘！其被稱為：

『即刻超越充滿波濤、漩渦、夜叉、羅剎之舌海；

已度脫至對面之彼岸，站立於陸地之清淨修行者。』

（❺ 征服身海 ☙）

諸比丘！身（根）為人之海……

（❻ 征服意海 ☙）

諸比丘！意（根）為人之海；

波（急流）之力量乃法相幻化所成。

若誰能征服法相幻化所成之力量者——

諸比丘！其被稱為：

『即刻超越充滿波濤、漩渦、夜叉、羅剎之意海；

已度脫至對面之彼岸，站立於陸地之清淨修行者。』」

世尊曾如此說。

〔三、偈語總結 ➡〕

善逝說示此後，導師更進一步如此開示：

「海妖羅刹棲（茫茫大海中夜叉羅刹），

波濤洶湧難（恐怖波濤漩渦難超越）；

極果梵行立（親證涅槃已實現梵行），

名超生死邊（稱為出世間到達彼岸）。」〞

《相應部經典・六處相應・海品・海之外六處經》說示（解脫輪迴苦海）：

〝〔一、海喻總說 ➡〕

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！無聞之凡夫，所言：『海、海』者；

諸比丘！依聖者之指導，此非律中所說之『海』。

諸比丘！此乃大水之積集，大水流也！

〔二、外六處海 ➡〕

（❶ 沉淪色海 ☙）

諸比丘！可被眼根所視覺之色（境），已被渴望、願求、滿意、色誘迷惑、伴隨愛欲、能生激情；

諸比丘！依聖者之指導，此是律中所說之『海』。

於此——

(1) 包括天界（忉利天衆、以及其上）；

(2) 包括魔界；

(3) 包括梵界；

(4) 包括沙門；

(5) 和婆羅門；

(6) 人類（刹帝利衆、居士衆等）。

總是如此回憶——

絕大多數沉沒於陷阱；

如絲縷纏結，如腫物所蔽；

如蘆葦草、燈心草之（雜亂）生長；

彼不得出離輪迴之時，（沉淪於）不幸福之惡道（傍生），或受苦難（於地獄）。

（❷ 沉淪聲海 ☙）

諸比丘！可被耳根所聽覺之聲（境）……

（❸ 沉淪香海 ☙）

諸比丘！可被鼻根所嗅覺之香（境）……

（❹ 沉淪味海 ☙）

諸比丘！可被舌根所味覺之味（境）……

（❺ 沉淪觸海 ☙）

諸比丘！可被身根所觸覺之觸（境）……

（❻ 沉淪意海 ☙）

諸比丘！可被意根所知覺之法（境），已被渴望、願求、滿意、色誘迷惑、伴隨愛欲、能生激情；

諸比丘！依聖者之指導，此是律中所說之『海』。

於此——

(1) 包括天界（忉利天衆、以及其上）；

(2) 包括魔界；

(3) 包括梵界；

(4) 包括沙門；

(5) 和婆羅門；

(6) 人類（刹帝利衆、居士衆等）。

總是如此回憶——

絕大多數沉沒於陷阱；

如絲縷纏結，如腫物所蔽；

如蘆葦草、燈心草之（雜亂）生長；

彼不得出離輪迴之時，（沉淪於）不幸福之惡道（傍生），或受苦難（於地獄）。」

〔三、海喻結語 ➡〕

（世尊偈語：）

「若有貪與瞋（無論多少貪欲和瞋恚），

無明被照破（當無明已被照亮之時）；

海妖及羅刹（大海中雖有夜叉羅刹），

難渡驚駭浪（又有恐怖波濤難超越）——

無依不遇死（但超越執著不生不死），

苦滅悟無生（就捨棄了再生的痛苦）；

賢愚不再八（再愚痴也沒有第八生），

謂彼脫死王（我說他不久離開死神）。」〞｝

[117] 亦ㄧˋ是ㄕˋ，無ㄨˊ明ㄇㄧㄥˊ黑ㄏㄟ暗ㄢˋ，大ㄉㄚˋ明ㄇㄧㄥˊ燈ㄉㄥ也ㄧㄝˇ；

【譯文】｛四聖諦的智慧！也就是像：

無明生死輪迴、黑暗世間的大明燈呀！｝

〖解說〗｛《相應部經典‧蘊相應‧說法品‧明經》說示（智慧明燈）：

〝〈壹、前言 ➲〉

［爾時，世尊］在舍衛城因緣。

坐於一旁之某比丘，曾如此白世尊言：

「大德！其被稱為：『（有）明、（有）明』者；

大德！何者稱為：『（有）明』耶？

又由於何者，可被稱為：『已獲得（有）明』耶？」

〈貳、觀察五蘊 ➲〉

〔㊀ 內觀色蘊 ➡〕

「比丘！已聽聞（佛法）之聖弟子於此世間——

其智慧知：『色（蘊）！』

其智慧知：『色（蘊）之集起！』

其智慧知：『色（蘊）之滅盡！』

其智慧知：『迅速到達色（蘊）滅盡之道跡！』

〔㊁ 內觀受蘊 ➡〕

比丘！已聽聞（佛法）之聖弟子於此世間——

其智慧知：『受（蘊）！』

其智慧知：『受（蘊）之集起！』

其智慧知：『受（蘊）之滅盡！』

其智慧知：『迅速到達受（蘊）滅盡之道跡！』

〔㊂ 內觀想蘊 ➡〕

比丘！已聽聞（佛法）之聖弟子於此世間——

其智慧知：『想（蘊）！』

其智慧知：『想（蘊）之集起！』

其智慧知：『想（蘊）之滅盡！』

其智慧知：『迅速到達想（蘊）滅盡之道跡！』

〔㊃ 內觀行蘊 ➡〕

比丘！已聽聞（佛法）之聖弟子於此世間——

其智慧知：『行（蘊）！』

其智慧知：『行（蘊）之集起！』

其智慧知：『行（蘊）之滅盡！』

其智慧知：『迅速到達行（蘊）滅盡之道跡！』

〔㊄ 內觀識蘊 ➡〕

比丘！已聽聞（佛法）之聖弟子於此世間——

其智慧知：『識（蘊）！』

其智慧知：『識（蘊）之集起！』

其智慧知：『識（蘊）之滅盡！』

其智慧知：『迅速到達識（蘊）滅盡之道跡！』

〈叁、總結 ➲〉

比丘！此被稱為：『（有）明！』

又由於此者，可被稱為：『已獲得（有）明！』」〞

《相應部經典・諦相應・申恕林品・日喻之一經》說示（正見明相）：

〝〔一、日喻四諦 ➡〕

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！旭日（東）升之時，凡是其先驅者、其預兆者，即是若有——破曉之明相。

正是，諸比丘！對於四聖諦如實現觀之時，凡是其先驅者、其預兆者，即是若有——（對於四聖諦之）正見。

〔二、正見四諦 ➡〕

諸比丘！於彼比丘（身上），應可被期待——

❶ 將如實了知：『此是苦！』

❷ 將如實了知：『此是苦之集起！』

❸ 將如實了知：『此是苦之滅盡！』

❹ 將如實了知：『此是迅速到達苦滅之道跡！』

〔三、圓滿四諦 ➡〕

是故，諸比丘於此世間——

① 必須努力修習：『此是苦！』

② 必須努力修習：『此是苦之集起！』

③ 必須努力修習：『此是苦之滅盡！』

④ 必須努力修習：『此是迅速到達苦滅之道跡！』」〞

《相應部經典・諦相應・轉法輪品・轉法輪經》說示（四聖諦的內涵）：

☆ 四聖諦（ *Catunnaṃ ariyasaccānaṃ* ）⇨

① 苦聖諦（ *Dukkhassa ariyasaccassa* ）☞

五取蘊苦（執取身心世界的苦果）：

(1) 色蘊——生老病死苦；

(2) 受蘊——愁悲憂惱苦；

(3) 想蘊——怨憎會苦；

(4) 行蘊——愛別離苦；

(5) 識蘊——求不得苦。

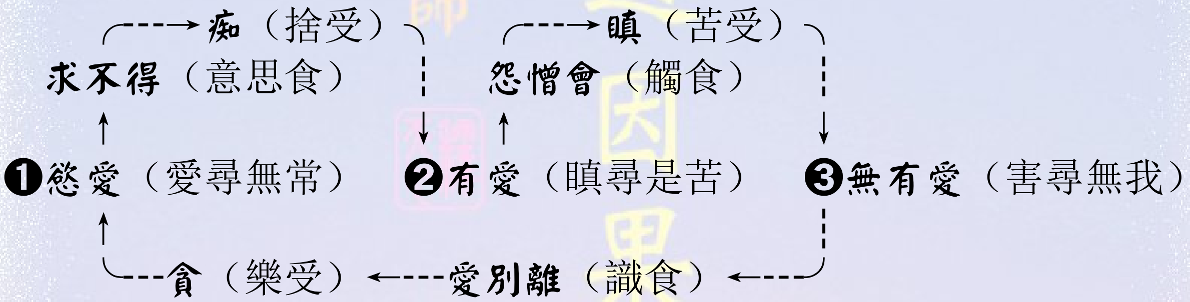
② 集聖諦（ *Dukkhasamudayassa ariyasaccassa* ） ☞

三種渴愛（執取身心世界的因緣）：

(1) 慾愛——對於慾望的渴愛；

(2) 有愛——對於擁有的渴愛（包括對於來生的追求）；

(3) 無有愛——不捨失去的渴愛（包括對於梵行的追求）。



③ 滅聖諦（ *Dukkhanirodhassa ariyasaccassa* ） ☞

涅槃寂靜（滅盡三種渴愛的煩惱）：

「它正是任何渴愛之離欲、停止（貪愛）、捨棄（貪愛）、出離（貪愛）而沒有執著，已經被完全地解脫自由。」

（ *Yo tassāyeva taṇhāya asesavirāganirodho cāgo paṭinissaggo mutti anālayo.* ）

《長部經典・大品・第二十二經・大念住經》說示（道聖諦的解釋）：

④ 道聖諦（ *Dukkhanirodhagāminiyā paṭipadāya ariyasaccassa* ） ☞

八聖道分（去除三種渴愛的道跡，也就是對於倫理道德的實踐）：

(1) 正見——在身心世界洞察四聖諦的智慧；

(2) 正思惟——離開貪瞋害的三種不善尋思；

(3) 正語——離開妄語、兩舌、惡口、綺語；

(4) 正業——離開殺生、偷盜、邪婬三惡業；

(5) 正命——不以違反道德的方式經營生活；

(6) 正精進——斷惡修善努力精進於四正勤；

(7) 正念——隨時隨地在身受心法中修內觀；

(8) 正定——從初禪到四禪以上修止觀法門。

《相應部經典・諦相應・申恕林品・日喻之二經》說示（四諦佛光）：

〝〔一、宇宙光明 ➡〕

（爾時，世尊說：）

（❶ 混沌未明 ☙）

「不知多久，諸比丘！連日月亦未出現於世間之前——

則由於大光明、大光耀既未出現；

以致彼時黑暗，成為迷惑之黑夜。

既未知何時晝夜；

亦未知月份週數；

更未知季節年歲。

（❷ 天地初分 ☙）

又於其後，諸比丘！當日月的確出現於世間之時——

則由於大光明、大光耀既然出現；

彼時既無黑暗，亦無迷惑之黑夜。

於是知（何時）晝夜；

了知其月份週數；

了知其季節年歲。

〔二、佛慧光明 ➡〕

（❶ 佛未出世 ☙）

正是，諸比丘！不知多久，如來、應供阿羅漢、正等正覺者，若尚未出現於世間之前——

則由於大光明、大光耀既未出現；

以致彼時黑暗，成為迷惑之黑夜。

既無四聖諦教導之宣說；

（亦無四聖諦）施設之被著手建立、開演揭露；

（亦無蘊界處之）劃分、闡釋證明。

（❷ 佛現世間 ☙）

又於其後，諸比丘！當如來、應供阿羅漢、正等正覺者，的確出現於世間之時——

則由於大光明、大光耀既然出現；

彼時既無黑暗，亦無迷惑之黑夜。

於是有四聖諦教導之宣說；

（亦有四聖諦）施設之被著手建立、開演揭露；

（亦有蘊界處之）劃分、闡釋證明。

（❸ 佛宣四諦 ☙）

何等為四（聖諦）耶？（即是——）

(1) 苦之聖諦；

(2) 苦之集起聖諦；

(3) 苦之滅盡聖諦；

⑷ 迅速到達苦滅之道跡聖諦。

〔三、圓滿四諦 ➡〕

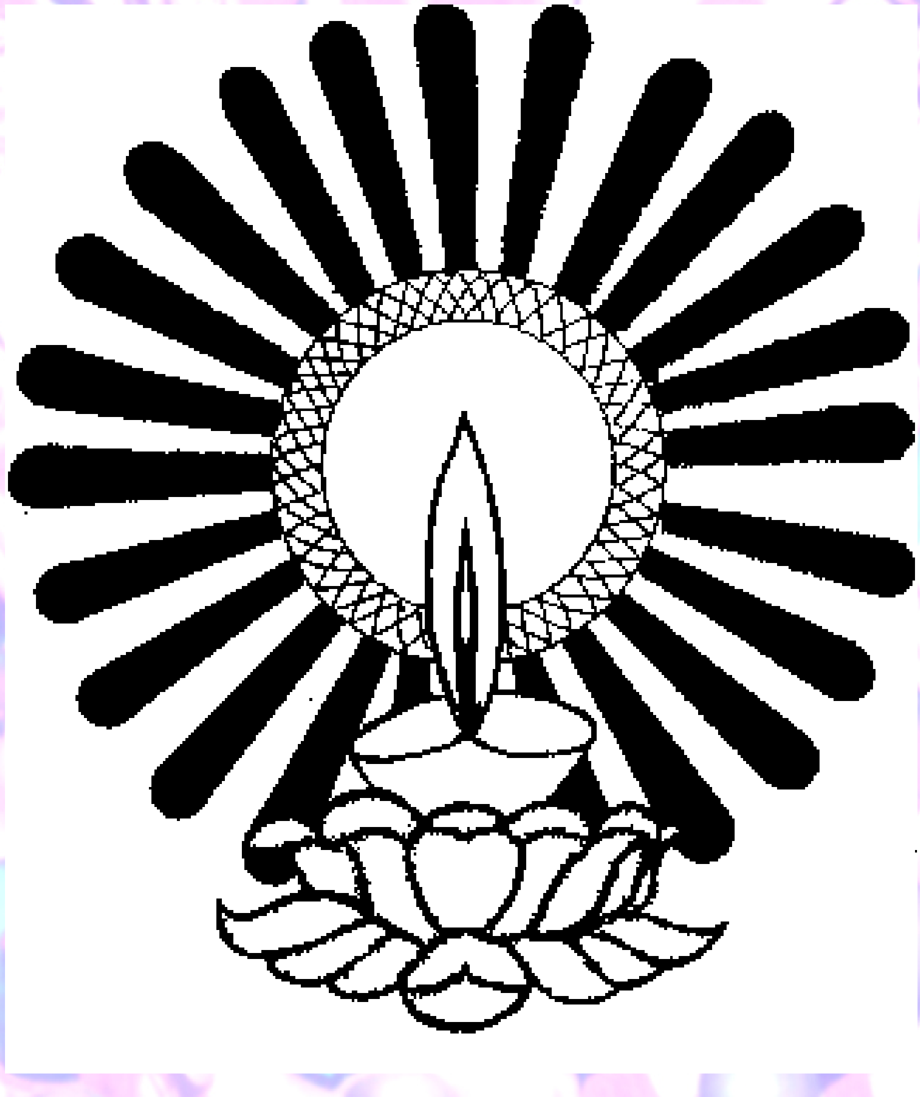
是故，諸比丘於此世間──

① 必須努力修習：『此是苦！』

② 必須努力修習：『此是苦之集起！』

③ 必須努力修習：『此是苦之滅盡！』

④ 必須努力修習：『此是迅速到達苦滅之道跡！』」〞}



[118] 一切病者，之良藥也；

【譯文】｛戒定慧的智慧！治癒病苦：

一切貪病、瞋病、痴病的救世良藥呀！｝

〖解說〗｛《相應部經典・道相應・尋求品・垢經》說示（三種垢）：

☆ 無垢（ *Amala* ） ⇨

阿末羅、庵摩羅、維摩（詰）都是其音譯。

無垢，並非常見外道，所謂的——無垢識；

無垢是洞察四聖諦，實踐八聖道分的結果。

〝諸比丘！有三種垢（污染）。

以何為三耶？

乃❶ 貪垢、❷ 瞋垢、❸ 痴垢是。

諸比丘！以此為三種垢。

諸比丘！為（依苦聖諦）證智、（依集聖諦）遍智、（依滅聖諦）遍盡、（依道聖諦）捨斷此三種垢，應修習八聖道分。〞

《相應部經典・質多相應・質多品・探病經》說示（質多居士病苦）：

☆ 質多居士（ *Citto* ） ⇨

維摩詰（ *Vimalakira* ）有親友探病的故事——

質多居士也有病篤，往生前教誡親友的事蹟。

可知維摩詰所說經，應是探病經事蹟的改寫！

「〈壹、質多重病 ➲〉

爾時，質多居士因病入膏肓，而痛苦不堪。

〔㈠ 輪王無常 ➡〕

其時，衆多已居住於寺院、森林、樹木、藥草及無花果樹林中之地居天神，想要群來集會，隨即如此語於質多居士曰：

「居士！依誓願，汝於未來世，當為轉輪王！」

如是言已！質多居士如此語已居住於寺院、森林、樹木、藥草及無花果樹林中之地居天神曰：

「彼亦無常，彼亦非堅，彼亦將被捨棄而去！」

〔㈡ 親友疑惑 ➡〕

如是言已！質多居士之朋友、同修、親族、家屬等，如此言於質多居士曰：

「貴族子！請確立正念！勿多悲嘆！」

「我以何事曾語於彼等耶？汝等想如是語我：

『貴族子！請確立正念！勿多悲嘆！』」

「貴族子！汝如是言：

『彼亦無常，彼亦非堅，彼亦將被捨棄而去！』」

〔㈢ 質多釋疑 ➡〕

「實然！但因已居住於寺院、森林、樹木、藥草及無花果樹林中之地居天神，曾欲如此語我：

『居士！依誓願，汝於未來世，當為轉輪王！』

於其處，我必須對彼等如是言：

『彼亦無常，彼亦非堅，彼亦將被捨棄而去！』」

「又，貴族子！何故彼等已居住於寺院、森林、樹木、藥草及無花果樹林中之地居天神，觀何因由之時，曾欲如此說：

『居士！依誓願，汝於未來世，當為轉輪王』耶？」

〔㊃ 成就戒德 ➡〕

「當然，彼等已居住於寺院、森林、樹木、藥草及無花果樹林中之地居天神，如是（思惟）：

『此質多居士為圓滿持戒者、品德高潔者；

彼如果誓願：

「於未來世，當能成為轉輪王！」

則因彼如法之持戒、清淨誓願之決心；

故如法觀察，可見此將來興隆之果報。』

彼等已居住於此寺院、森林、樹木、藥草及無花果樹林中之地居天神，觀此因由之時，曾欲如此語我：

『居士！依誓願，汝於未來世，當為轉輪王！』

於其處，我必須對彼等如是言：

『彼亦無常，彼亦非堅，彼亦將被捨棄而去！』」

「實因彼故，貴族子！亦請指導我等！」

〈貳、淨信三寶 ➲〉

「由此因緣，汝等實應如此學習——

〔㊀ 淨信佛寶 ➡〕

依於佛陀，已證得清淨法眼之不壞信心！

（恭誦如來十號：）

『聞彼世尊，更是——

① 阿羅漢之應供者；

② 正遍知之正等正覺者；

③ 明行足者；

④ 善逝者；

⑤ 世間解者；

⑥ 無上士者；

⑦ 調御丈夫者；

⑧ 天人師；

⑨ 佛陀；

⑩ 世尊。』

〔㈡ 淨信法寶 ➡〕

依於佛法，已證得清淨法眼之不壞信心！

『世尊所善說之（涅槃）真理——

① 是當下現見、自證者，超越空間！

② 不受時間限制，超越時間！

③ 歡迎來看！但願見證！

④ 可以透過引導，令其攝入！

⑤ 因為已被許多智者，所各自親證。』

〔㈢ 淨信僧寶 ➡〕

依於僧伽，已證得清淨法眼之不壞信心！

『① 世尊之聖弟子僧伽，已具足朝向勝妙之行道；

② 世尊之聖弟子僧伽，已具足朝向質直之行道；

③ 世尊之聖弟子僧伽，已具足朝向如理之行道；

④ 世尊之聖弟子僧伽，已具足朝向如法之行道；

⑤ 凡是如此四雙八輩之聖者；

彼世尊之聖弟子僧伽——

⑥ 應該值得景仰奉食；

⑦ 應該值得尊重款待；

⑧ 應該值得奉獻施物；

⑨ 應該值得合十禮敬；

⑩ 是世間之無上福田。』

凡於家中還有任何可佈施之物，以後將其一切——

平等分施於圓滿持戒者、品德高潔者，汝等實應如是學習！」

〈叁、結語 ➲〉

其時，質多居士確實使朋友、同修、親族、家屬等——

既對於佛陀、又對於佛法、又對於僧伽，以及對於佈施，已鼓勵勸導（生起淨信），而後逝世。」}



[119] 伐ㄈㄚˊ煩ㄈㄢˊ惱ㄋㄠˇ樹ㄕㄨˋ，之ㄓ利ㄌㄧˋ斧ㄈㄨˇ也ㄧㄝˇ！』

【譯文】｛簡單的說！般若智慧！滅盡煩惱，就好像是……

徹底砍伐！五蘊煩惱貪瞋痴，有如斷根、截頭的多羅樹；

滅盡無明！三漏——慾漏、有漏、無明漏，使未來不生；

斷盡煩惱！斬斷輪迴之因：七隨眠、十結的銳利斧頭呀！』｝

〖解說〗｛《相應部經典・蘊相應・華品・聚沫喻經》說示（伐煩惱樹）：

☆ 五蘊喻（所謂自我）⇨

① 聚沫喻（色蘊之色相無我）；

② 水泡喻（受蘊之感覺無我）；

③ 陽燄喻（想蘊之觀念無我）；

④ 芭蕉喻（行蘊之條件無我）；

⑤ 幻師喻（識蘊之自覺無我）。

☆ 佛世時期印度的季節與月份 ⇨

① 熱季（ *Gimha* ，印度月份一月至四月）☞

相當於公曆３月至６、７月；農曆２月 *16* 日至６月 *15* 日。

② 雨季（ *Vassa* ，印度月份五月至八月）☞

相當於公曆７月至 *10*、*11* 月；農曆６月 *16* 日至 *10* 月 *15* 日。

③ 寒季（ *Sisira* ，印度月份九月至十二月）☞

相當於公曆 11 月至２、３月；農曆 10 月 16 日至２月 15 日。

『〈壹、說法緣起 ➲〉

爾時，世尊住阿毘陀處之恆河邊。

於此，世尊告諸比丘曰：

〈貳、五蘊譬喻 ➲〉

〔㈠ 聚沫——如色蘊 ➡〕

「正如，諸比丘！此恆河可以引起大團泡沫。

依其人之視力，應能看見、應能靜觀、應能如理（明智地）考察。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（泡沫）之時——

⑴ 應了知只是空無！

⑵ 應了知只是虛偽！

⑶ 應了知只是徒勞！

諸比丘！因為大團泡沫如何可以變成堅實耶？

諸如此類，諸比丘！無論任何過去、未來、現在、內外、粗細、勝劣、遠近色蘊之色相，實亦如是！

彼比丘看見、靜觀、明智地考察於此。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（泡沫）之時——

⑴ 彼了知只是空無！

⑵ 彼了知只是虛偽！

⑶ 彼了知只是徒勞！

諸比丘！因為色蘊之色相如何可以變成堅實耶？

〔㈡ 水泡——如受蘊 ➡〕

正如，諸比丘！因為秋時（雨季最後月份）天降大雨，（出現）水泡於水中既生又滅。

依其人之視力，應能看見、應能靜觀、應能如理（明智地）考察。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（水泡）之時——

⑴ 應了知只是空無！

⑵ 應了知只是虛偽！

⑶ 應了知只是徒勞！

諸比丘！因為水泡如何可以變成堅實耶？

諸如此類，諸比丘！無論任何過去、未來、現在、內外、粗細、勝劣、遠近受蘊之感覺，實亦如是！

彼比丘看見、靜觀、明智地考察於此。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（水泡）之時——

⑴ 彼了知只是空無！

⑵ 彼了知只是虛偽！

⑶ 彼了知只是徒勞！

諸比丘！因為受蘊之感覺如何可以變成堅實耶？

〔㊂ 陽燄——如想蘊 ➡〕

正如，諸比丘！因為熱季最後月份，日正當中之時，激起海市蜃樓。

依其人之視力，應能看見、應能靜觀、應能如理（明智地）考察。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（海市蜃樓）之時——

⑴ 應了知只是空無！

⑵ 應了知只是虛偽！

⑶ 應了知只是徒勞！

諸比丘！因為海市蜃樓如何可以變成堅實耶？

諸如此類，諸比丘！無論任何過去、未來、現在、內外、粗細、勝劣、遠近想蘊之觀念，實亦如是！

彼比丘看見、靜觀、明智地考察於此。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（海市蜃樓）之時——

⑴ 彼了知只是空無！

⑵ 彼了知只是虛偽！

⑶ 彼了知只是徒勞！

諸比丘！因為想蘊之觀念如何可以變成堅實耶？

〔㊃ 芭蕉——如行蘊 ➡〕

正如，諸比丘！曾有男子，欲得優良之心材、尋求堅實之心材；當彼步行探索優良、堅實之心材時，持利斧後，欲進入森林中。彼可見其處，已生長出極高大、新鮮挺直之芭蕉樹莖幹。

經彼所欲切斷其根；

伐根後又切斷其枝；

伐枝後又剝其樹皮。

彼剝其樹皮，連膚材亦不可得，從何處來優良、堅實之心材耶？

依其人之視力，應能看見、應能靜觀、應能如理（明智地）考察。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（芭蕉樹莖幹）之時——

⑴ 應了知只是空無！

⑵ 應了知只是虛偽！

⑶ 應了知只是徒勞！

諸比丘！因為芭蕉樹莖幹如何可以變成堅實耶？

諸如此類，諸比丘！無論任何過去、未來、現在、內外、粗細、勝劣、遠近行蘊之必要條件，實亦如是！

彼比丘看見、靜觀、明智地考察於此。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（芭蕉樹莖幹）之時——

⑴ 彼了知只是空無！

⑵ 彼了知只是虛偽！

(3) 彼了知只是徒勞！

諸比丘！因為行蘊之必要條件如何可以變成堅實耶？

〔㊄ 幻師——如識蘊 ➡〕

正如，諸比丘！魔術師或魔術師之服務人員，想要於十字路口（等大庭廣衆）之處表演魔術。

依其人之視力，應能看見、應能靜觀、應能如理（明智地）考察。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（魔術）之時——

(1) 應了知只是空無！

(2) 應了知只是虛偽！

(3) 應了知只是徒勞！

諸比丘！因為魔術如何可以變成堅實耶？

諸如此類，諸比丘！無論任何過去、未來、現在、內外、粗細、勝劣、遠近識蘊之自覺，實亦如是！

彼比丘看見、靜觀、明智地考察於此。

當彼從看見、從靜觀，從如理考察此（魔術）之時——

(1) 彼了知只是空無！

(2) 彼了知只是虛偽！

(3) 彼了知只是徒勞！

諸比丘！因為識蘊之自覺如何可以變成堅實耶？

〈叁、五蘊無我 ➲〉

諸比丘！已聞（佛法）之聖弟子，當如此觀看之時，則既厭倦於色、亦厭倦於受、亦厭倦於想、亦厭倦於行、更厭倦於識。

(1) 既頗厭倦，故彼離貪；

(2) 既離貪著，彼得（正）解脫；

(3) 彼於『（正）解脫』成就無量之解脫智慧。

彼智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』」

世尊曾如此說。

〈肆、偈語總結 ➲〉

善逝說示此後，導師更進一步如此開示：

（❶ 五蘊譬喻 ☙）

「色譬如聚沫（色蘊比喻像一團泡沫）；

受譬如水泡（受蘊比喻像顆大水泡）；

想譬如陽燄（想蘊比喻像海市蜃樓）；

行譬如芭蕉（行蘊比喻像芭蕉莖幹）；

識譬如幻師（識蘊比喻像魔術表演）。

（❷ 正念內觀 ☙）

大日如來示（被太陽族世尊宣說過）：

『周身起現觀（從頭到腳徹底地掃描），

如理觀察法（準確地內觀全身上下）；

虛幻壞滅身（虛偽的色身變成空無），

誰皆如理見（任何人都能明智看見）。』

（❸ 觀身無常 ☙）

既言及此身（另外關於無常的色身），

依廣慧者說（依照全面佛慧所弘法）：

『若拒絕三法（如放棄三種生命現象），

觀身如棄物（看色身像垃圾被丟棄）——

（❹ 觀受是苦 ☙）

壽暖與精識（壽行和體溫以及識神），

三者若離身（當去除身上三種現象）；

波時橫臥棄（那時像木頭丟在地上），

無食更無思（不再吃飯沒有感覺了）！』

（❺ 觀法無我 ☙）

如此相續身（不斷地輪迴生死就像）——

虛妄談幻術（無聊時所說荒唐把戲）！

殺賊若未除（那殺人犯還沒被根絕）——

不知何堅實（怎發現真善美的價值）？

（❻ 晝夜正知 ☙）

『觀察此諸蘊（依照五蘊喻內觀身心），

比丘勤精進（佛子開始了精進禪修）；

無論晝與夜（用功不分白天和夜晚），

正知相繫念（內觀正知而心念相繫）……。』

（❼ 圓滿梵行 ☙）

一切結縛斷（必須讓所有桎梏捨斷），

自法作皈依（應該作自己的皈依處）！

昨遇燃頭然（禪修應該像燃眉之急），

今登不死境（從此走完不死的道跡）。」』

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（四識住）：

☆ 四識住（ *Catasso viññāṇaṭṭhitiyo* ） ⇨ 以色為境、以受為境、以想為境、以行為境。

『❶ 友！緣色而豎立識——

以色為境，以色為依；

以喜為食，增長、增益、增廣。

❷ 友！緣受而豎立識——

以受為境，以受為依；

以喜為食，增長、增益、增廣。

❸ 友！緣想而豎立識——

以想為境，以想為依；

以喜為食，增長、增益、增廣。

❹ 友！緣行而豎立識——

以行為境，以行為依；

以喜為食，增長、增益、增廣。』

《相應部經典・蘊相應・封滯品・種子經》說示（種子譬喻）：

☆ 五類植物的種子（ *Pañca bījajātāni* ） ⇨

① 由根部所生的種子（比喻色蘊）；

② 由莖幹所生的種子（比喻受蘊）；

③ 由枝葉所生的種子（比喻想蘊）；

④ 由竹節所生的種子（比喻行蘊）；

⑤ 由種子所生的種子（比喻識蘊）。

『〈壹、前言 ➲〉

［爾時，世尊］在舍衛城因緣。

〈貳、識緣四蘊 ➲〉

〔㊀ 五類種子 ➡〕

「諸比丘！有此五類之種子。

以何為五類耶？［謂：］

❶ （植物）根部之種子；

❷ （植物）莖幹之種子；

❸ （枝葉）尖端之種子；

❹ （竹等）莖節之種子；

❺ 第五是由種子所生之種子。

〔㊁ 無地無水 ➡〕

假如，諸比丘！此五類之種子，無破損、不腐敗、未遭遇風吹日曬之破壞，且是新熟而有堅核；

雖然，已妥善放置，但無土壤、又無水分；

諸比丘！此五類之種子，是否得以經歷繁殖、生長、完全發展耶？」

「大德！其實不能！」

〔㊂ 得善因緣 ➡〕

「假如，諸比丘！此五類之種子，無破損、不腐敗、未遭遇風吹日曬之破壞，且是新熟而有堅核；

不但，已妥善放置，既有土壤、又有水分；

諸比丘！此五類之種子，是否得以經歷繁殖、生長、完全發展耶？」

「大德！如此可以！」

〔㊃ 四識住喻 ➡〕

「諸比丘！正如地界（土壤），應可見此『四識住』。

諸比丘！亦如水界（水分），應可見此歡喜貪染。

諸比丘！亦如五類之種子，應可見此（由名色所緣生之）『識食』伴隨。

（❶ 識食依色 ☙）

諸比丘！凡方便於『色』而生執著，當識持續停留（於色）希望依處之時——

以『色』為所緣、以『色』為渡場、時常追逐歡喜，則（識之種子）得以經歷繁殖、生長、完全發展。

（❷ 識食依受 ）

或者，諸比丘！凡方便於『受』而生執著，當識持續停留（於受）希望依處之時——

以『受』為所緣、以『受』為渡場、時常追逐歡喜，則（識之種子）得以經歷繁殖、生長、完全發展。

（❸ 識食依想 ）

或者，諸比丘！凡方便於『想』而生執著，當識持續停留（於想）希望依處之時——

以『想』為所緣、以『想』為渡場、時常追逐歡喜，則（識之種子）得以經歷繁殖、生長、完全發展。

（❹ 識食依行 ）

或者，諸比丘！凡方便於『行』而生執著，當識持續停留（於行）希望依處之時——

以『行』為所緣、以『行』為渡場、時常追逐歡喜，則（識之種子）得以經歷繁殖、生長、完全發展。

〔㊄ 無緣無識 ➡〕

諸比丘！無論何人，欲如是說：

『我能夠離於色、離於受、離於想、離於行之外，

而有（智慧）施設——其識之來處、去處、死沒、再生、繁殖、生長、完全發展』者，

無有是處！

〔㊅ 五蘊離貪 ➡〕

（❶ 色蘊離貪 ）

是故，諸比丘！比丘既然已捨斷對於色界之貪染；

由於貪染被捨斷，所緣境（感官對象）之渡場既被切斷，則不存在識（之種子）。

（❷ 受蘊離貪 ☙）

又，比丘既然已捨斷對於受界之貪染……

（❸ 想蘊離貪 ☙）

又，比丘既然已捨斷對於想界之貪染……

（❹ 行蘊離貪 ☙）

又，比丘既然已捨斷對於行界之貪染……

（❺ 識蘊離貪 ☙）

又，比丘既然已捨斷對於識界之貪染；

由於貪染被捨斷，所緣境（感官對象）之渡場既被切斷，則不存在識（之種子）。

〔㈦ 純一涅槃 ➡〕

當彼所緣境（感官對象）之渡場，已不再生識之時，則無（當下造作之）現行而解脫（自我）。

當彼解脫自我已確定之時，則獨自安然、寂靜知足；

當彼（獨自安然、）寂靜知足之時，則無恐怖；

當彼無恐怖之時，則正確於此獨自了知純一之涅槃（煩惱完全地被熄滅）。

〈叁、結語 ➲〉

其智慧知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』」』｝

[120] 是ㄕˋ故ㄍㄨˋ汝ㄖㄨˇ等ㄉㄥˇ，當ㄉㄤ以ㄧˇ：『聞ㄨㄣˊ、思ㄙ、修ㄒㄧㄡ』慧ㄏㄨㄟˋ，而ㄦˊ自ㄗˋ增ㄗㄥ益ㄧˋ。

【譯文】{所以，你們佛弟子，應當恆常憶念——

聞慧：由聽聞善知識開示佛法，所得來的智慧；

思慧：由聞法後如理思惟佛法，所得來的智慧；

修慧：由聞思佛法後修八正道，所得來的智慧；

每天！自己要努力、安排功課、不斷地求進步！}

〖解說〗{★ 什麼叫做：『聞慧』呢？

『聞慧』是恭聞善知識開示『四聖諦』。

★ 什麼叫做：『思慧』呢？

『思慧』是如理思惟佛陀的『慎思四依』。

★ 什麼叫做：『修慧』呢？

『修慧』是依照『慎思四依』努力實踐八聖道分（八正道）。

★ 為何叫做：如理思惟佛陀的『慎思四依』呢？

因為！即使佛陀也必須『慎思四依』（省思四正勤）⇨

① 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其追隨善法（就好像：修勤——四依法、四聖種）；

② 謹慎客觀地明智判斷以後，而使其忍受善法（就好像：隨護勤——忍受困境）；

③ 謹愼客觀地明智判斷以後，而使其避免惡法（就好像：律儀勤——迴避惡處）；

④ 謹愼客觀地明智判斷以後，而使其斷除惡法（就好像：斷勤——斷三惡尋）。

《長部經典．波梨品．第三十三經．合誦經》說示（四識住）：

☆ 四識住（ *Catasso viññāṇaṭṭhitiyo* ） ⇨

識蘊以色爲境、以受爲境、以想爲境、以行爲境。

『❶ 友！緣色而豎立識，以色爲境，以色爲依，以喜爲食，增長、增益、增廣；

❷ 友！緣受而豎立識，以受爲境，以受爲依，以喜爲食，增長、增益、增廣；

❸ 友！緣想而豎立識，以想爲境，以想爲依，以喜爲食，增長、增益、增廣；

❹ 友！緣行而豎立識，以行爲境，以行爲依，以喜爲食，增長、增益、增廣。』

《相應部經典．念住相應．那爛陀品．純陀經》說示（五分法身）：

☆ 五分法身（ *Pañca dhammakkhandhā* ） ⇨

是指你所有的修行過程、一切的辛勞將不會白廢！

祂們都將會成爲——您『因圓果滿』時候的法身。

❶ 戒身（ *Sīlakkhandhaṃ* ）；

❷ 定身（ *Samādhikkhandhaṃ* ）；

❸ 慧身（ *Paññākkhandhaṃ* ）；

❹ 解脫身（ *Vimuttikkhandhaṃ* ）；

❺ 解脫智見身（ *Vimuttiñāṇadassanakkhandhaṃ* ）。

《相應部經典．因緣相應．伽拉羅剎利品．思經》說示（聞思修

慧之一）：

☆ 本經大意 ⇨

透過對身心的觀察，滅盡憍慢的想法，和感知——

未來再生（之識蘊）的集起與滅盡。

☆ 思（ *Cetanā* ） ⇨

思 ＝ 意圖 ＝ 念頭 ＝ 深切注意。

☆ 感知想法（ *Ceteti* ） ⇨

感知：五感的察覺；想法：心的察覺。

☆ 純一（ *Kevalassa* ）⇨

字義叫做：單獨存在、純一無雜、完全狀態。

又或譯為：獨一、唯一、全部、獨存、太極。

『〔一、前言 ➡〕

舍衛城之因緣。

［爾時，世尊曰：］

〔二、再生集起 ➡〕

「諸比丘！不論（憍慢）想法之感知，或計劃安排，還是隨眠之潛意識；

則依識蘊之持續時間，乃有此（內外）所緣境之存在。

因為，當存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃有識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處已被增長時，乃有未來生命之再次出生。

因為，當存在未來生命之再次出生時，而有未來之出生、老死、愁、悲、苦、憂、惱生起。

如是，此乃『純一』之苦蘊集起。

諸比丘！若有（憍慢）想法之感知，或計劃安排，還是隨眠之潛意識；

則依識蘊之持續時間，乃有此（內外）所緣境之存在。

因為，當存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃有識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處已被增長時，乃有未來生命之再次出生。

因為，當存在未來生命之再次出生時，而有未來之出生、老死、愁、悲、苦、憂、惱生起。

如是，此乃『純一』之苦蘊集起。

〔三、再生滅盡 ➡〕

然而，諸比丘！又若無（憍慢）想法之感知，或無計劃安排，還是無隨眠之潛意識；

既無識蘊之持續時間，乃無此（內外）所緣境之存在。

因為，當不存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃無識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處不被增長時，乃無未來生命之再次出生。

因為，當不存在未來生命之再次出生時，而有未來之出生、老死、愁、悲、苦、憂、惱熄滅。

如是，此乃『純一』之苦蘊滅盡。」』

《相應部經典・因緣相應・伽拉羅剎利品・思二經》說示（聞思修慧之二）：

☆ 本經大意 ⇨

透過對身心的觀察，滅盡憍慢的想法，和感知——

所顯現之名色（色受想行四蘊）的集起與滅盡。

☆ 名色（ *Nāmarūpassa* ） ⇨

名：指心理，以及我們所認識的精神世界；

色：指生理，以及我們所認識的物理世界。

透過想像的物理世界，也可以是名、也可以是色；

所以，看你用在哪裡？名或色，也是可以互通的！

名色：兩字合起來，指你所認識的一切心物現象。

至於識：是指你所能夠認識的主體，譬如——

靈魂！但是佛法講靈魂也是『衣服』而已！

五蘊，就好像芭蕉樹，因為中心是空心的……

所以，你根本找不到真正的『主人』是誰？

因為『無我』，所以只有無為的法性（中道）——

或稱為四聖諦、五分法身，才是永恆不變的！

『〔一、前言 ➡〕

［爾時，世尊］居住於舍衛城（之因緣）。

［爾時，世尊曰：］

〔二、名色集起 ➡〕

「諸比丘！不論（憍慢）想法之感知，或計劃安排，還是隨眠之潛意識；

則依識蘊之持續時間，乃有此（內外）所緣境之存在。

因為，當存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃有識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處已被增長時，乃有名色（身心）之顯現。

［❶ 緣無明而有行蘊，

❷ 緣行蘊而有識蘊，

❸ 緣識蘊而有名色，]

❹ 緣名色而有六入處，

❺ 緣六入處而有觸覺，

❻ 緣觸覺而有受蘊，

❼ 緣受蘊而有渴愛，

❽ 緣渴愛而有取著，

❾ 緣取著而有生存，

❿ 緣生存而有出生，

⓫ 緣出生而有⓬ 老死、愁、悲、苦、憂、惱生起。

如是，此乃『純一』之苦蘊集起。

諸比丘！若有（憍慢）想法之感知，或計劃安排，還是隨眠之潛意識；

則依識蘊之持續時間，乃有此（內外）所緣境之存在。

因為，當存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃有識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處已被增長時，乃有名色（身心）之顯現。

緣名色而有六入處……乃至……而有老死、愁、悲、苦、憂、惱生起。

如是，此乃『純一』之苦蘊集起。

〔三、名色滅盡 ➡〕

然而，諸比丘！又若無（憍慢）想法之感知，或無計劃安排，還是無隨眠之潛意識；

既無識蘊之持續時間，乃無此（內外）所緣境之存在。

因為，當不存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃無識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處不被增長時，乃無名色（身心）之顯現。

［① 當無明無餘、離貪、滅盡而行蘊滅，

② 行蘊滅而識蘊滅，

③ 識蘊滅而名色滅，］

④ 名色滅而六入處滅，

⑤ 六入處滅而觸覺滅，

⑥ 觸覺滅而受蘊滅，

⑦ 受蘊滅而渴愛滅，

⑧ 渴愛滅而取著滅，

⑨ 取著滅而生存滅，

⑩ 生存滅而出生滅，

⑪ 出生滅而⑫ 老死、愁、悲、苦、憂、惱熄滅。

如是，此乃『純一』之苦蘊滅盡。」』

《相應部經典・因緣相應・伽拉羅剎利品・思三經》說示（聞思修慧之三）：

☆ 本經大意 ⇨

透過對身心的觀察，滅盡憍慢的想法，和感知——

被親族所繫縛（之識蘊）的集起與滅盡。

『〔一、前言 ➡〕

［爾時，世尊］居住於舍衛城（之因緣）。

［爾時，世尊曰：］

〔二、繫縛集起 ➡〕

「諸比丘！不論（憍慢）想法之感知，或計劃安排，還是隨眠之潛意識；

依識蘊之持續時間，乃有此（內外）所緣境之存在。

因為，當存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃有識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處已被增長時，乃有親族之繫縛。

因為，當存在親族之繫縛時，乃有往來之投胎轉生。

因為，當存在往來之投胎轉生時，乃有生死。

因為，當存在生死時，而有未來之出生、老死、愁、悲、苦、憂、惱生起。

如是，此乃『純一』之苦蘊集起。

諸比丘！若有（憍慢）想法之感知，或計劃安排，還是隨眠之潛意識；

則依識蘊之持續時間，乃有此（內外）所緣境之存在。

因為，當存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃有識蘊之所依處。

因為，當彼識蘊之所依處已被增長時，乃有親族之繫縛。

因為，當存在親族之繫縛時，乃有往來之投胎轉生。

因為，當存在往來之投胎轉生時，乃有生死。

因為，當存在生死時，而有未來之出生、老死、愁、悲、苦、憂、惱生起。

如是，此乃『純一』之苦蘊集起。

〔三、繫縛滅盡 ➡〕

然而，諸比丘！又若無（憍慢）想法之感知，或無計劃安排，還是無隨眠之潛意識；

既無識蘊之持續時間，乃無此（內外）所緣境之存在。

因為，當不存在對（內外）所緣境之深切注意時，乃無識蘊之所依處。

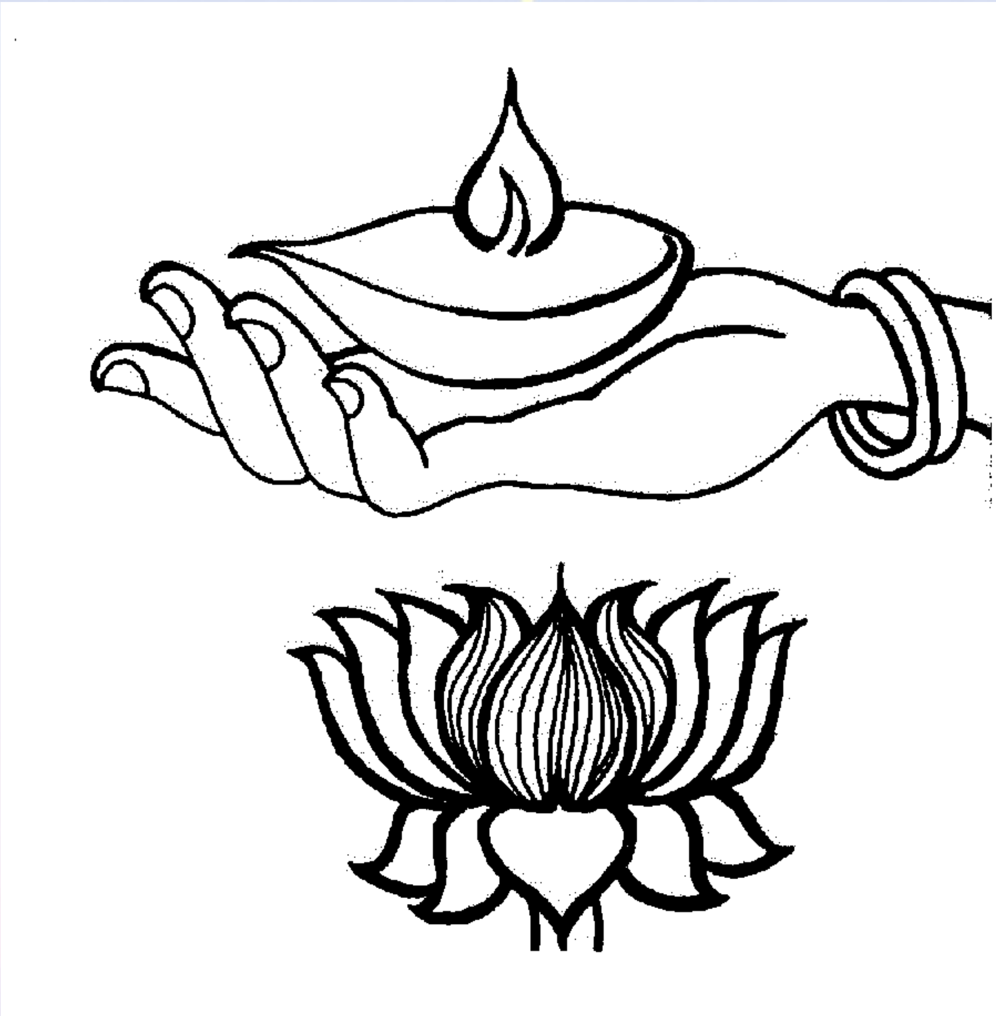
因為，當彼識蘊之所依處不被增長時，乃無親族之繫縛。

因為，當不存在親族之繫縛時，乃無往來之投胎轉生。

因為，當不存在往來之投胎轉生時，乃無生死。

因為，當不存在生死時，而有未來之出生、老死、愁、悲、苦、憂、惱熄滅。

如是，此乃『純一』之苦蘊滅盡。」』}



[121] 若人有：『智慧之照！』雖無天眼；而是，明見人也，是名：『智慧！』

【譯文】｛如果，一個人有：『照見四聖諦智慧』的法眼與慧眼！

即使沒有觀看三界的天眼；然而，他確實是一位明白『法』的人。

以上所說！照見四聖諦、實踐八聖道分，這就叫做：『般若智慧！』｝

〖解說〗｛一位完成八聖道分、證得慧解脫的聖者已圓滿：十無學。

並且，（正解脫）澈見（正智）漏盡智與無生智自證自知：

『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』

白話文（語譯）——

（漏盡智：）

這是我經歷百千萬劫、輪迴苦海的最後一期生命；

由於堅苦卓絕地修行，使我斷除了一切漏流煩惱。

（無生智：）

佛法已實踐自覺覺他、教化春秋的事業皆已圓滿；

所以我不再進入母胎，或繼續輪迴的生命形式了！

★ 什麼叫做：『十無學』呢？十無學（就是） ⇒

❶ 正見；❷ 正思惟；❸ 正語；❹ 正業；❺ 正命；

❻ 正精進；❼ 正念；❽ 正定；❾ 正智；❿ 正解脫。

★ 什麼叫做：『有學』呢？（就是） ⇒

佛弟子，還在學習戒、定、慧，修學還沒圓滿。（沒有畢業！）

★ 什麼叫做：『無學』呢？（就是） ⇒

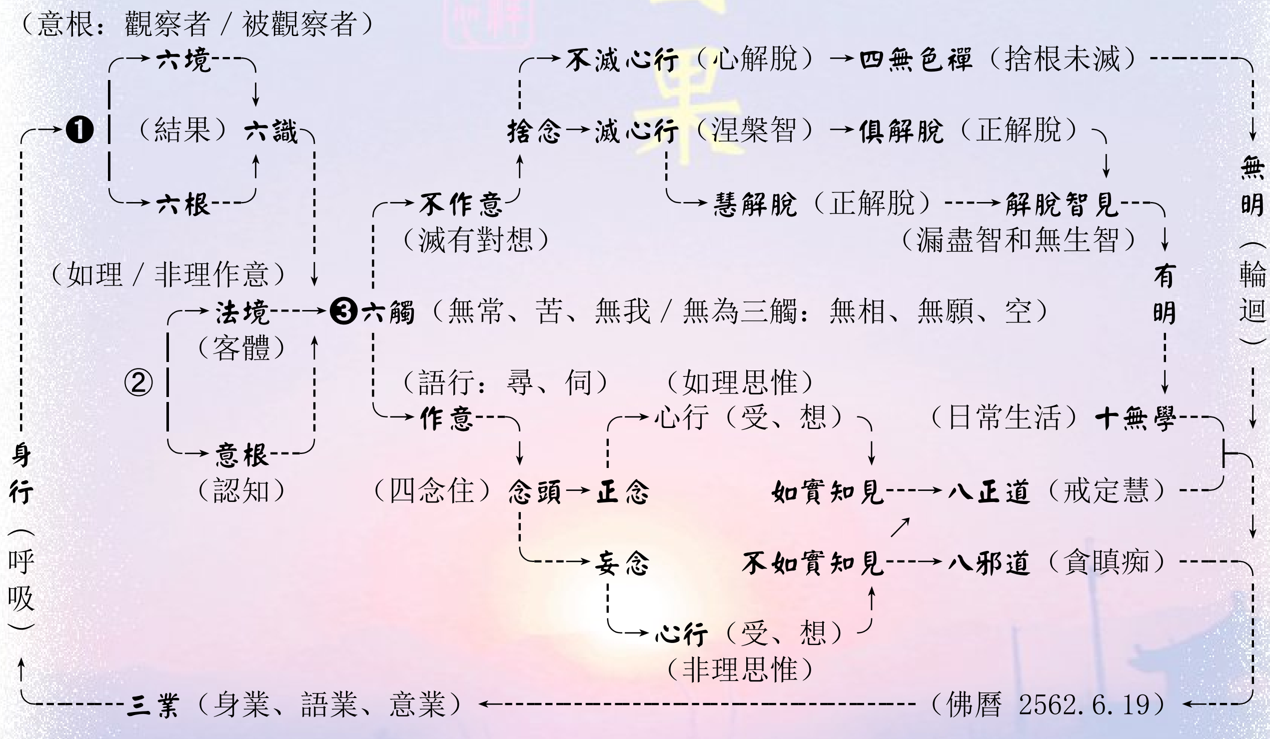
聖弟子，圓滿成就戒、定、慧，所以不必再學。（已經畢業！）

★ 什麼叫做：無學『正見』呢？（就是） ⇒

如實智見（四聖諦）以及去除疑惑、無我、無身見、四不壞信——已經圓滿學習！

（它相當於：十聖居之一的已斷五支；九清淨的見清淨、斷疑清淨、道非道智見清淨、道跡智見清淨、智見清淨；五法蘊身的慧蘊。）

☆ 什麼叫做：『如實智見』呢？（就是） ⇒



☆ 注意！這裡❶與②的根境不同，才有❸六觸，否則會變成〝識〞是常住的常見。

✎ 原始佛法裡的〝無相心法〞：涅槃，是無取才能〝滅心〞，而不是生〝妙心〞！

☀ 功德圓滿的十無學，並不是不思善、不思惡，而是在日常生活中實踐無漏智慧。

《相應部經典．因緣相應．家主品．苦經》說示（根境識三者和合）：

『「諸比丘！我為汝等說苦（聖諦與集聖諦）之生起原因，
與苦（滅聖諦與道聖諦）之放下（重擔）。
汝等諦聽，當善思念。我則宣說。」

彼等諸比丘答世尊曰：「大德！唯然。」

世尊以此宣說：

「〔一〕又，諸比丘！何者是苦（聖諦與集聖諦）之已生起原因耶？

❶ 依眼攀緣於色，而出現眼識——

(1) 三者和合，已有觸；

(2) 觸為助緣，而有受；

(3) 受為助緣，而有愛；

諸比丘！此乃苦（聖諦與集聖諦）之已生起原因。

❷ 依耳攀緣於聲，而出現耳識……

❸ 依鼻攀緣於香，而出現鼻識……

❹ 依舌攀緣於味，而出現舌識……

❺ 依身攀緣於觸，而出現身識……

❻ 依意攀緣於法，而出現意識——

(1) 三者和合，已有觸；

(2) 觸為助緣，而有受；

(3) 受為助緣，而有愛；

諸比丘！此乃苦（聖諦與集聖諦）之已生起原因。

〔二〕又，諸比丘！何者是苦（滅聖諦與道聖諦）之已放下（重擔）耶？

① 依眼攀緣於色，而出現眼識——

(1) 三者和合，已有觸；

(2) 觸為助緣，而有受；

(3) 受為助緣，而有愛；

(4) 又，依（如實智見）其愛之完全離貪、滅盡無餘（涅槃），已有取滅；

(5) 依取滅，已有有滅；

(6) 依有滅，已有生滅；

(7) 依生滅，而有現在之老死、愁、悲、苦、憂、惱滅。

如是，乃全苦蘊之滅。

諸比丘！此乃苦（滅聖諦與道聖諦）之已放下（重擔）。

② 依耳攀緣於聲，而出現耳識……

③ 依鼻攀緣於香，而出現鼻識……

④ 依舌攀緣於味，而出現舌識……

⑤ 依身攀緣於觸，而出現身識……

⑥ 依意攀緣於法，而出現意識——

(1) 三者和合，已有觸；

(2) 觸為助緣，而有受；

(3) 受為助緣，而有愛；

(4) 又，依（如實智見）其愛之完全離貪、滅盡無餘（涅槃），已有取滅；

(5) 依取滅，已有有滅；

(6) 依有滅，已有生滅；

(7) 依生滅，而有現在之老死、愁、悲、苦、憂、惱滅。

如是，乃全苦蘊之滅。

諸比丘！此乃苦（滅聖諦與道聖諦）之已放下（重擔）。」』

★ 什麼叫做：無學『正思惟』（正思）呢？（就是） ⇨

如理思惟、無害思惟、有慚有愧、慎思四依（斷惡修善的思惟）——已經圓滿學習！

（它相當於：十聖居之七的濁思已淨；九清淨的道非道智見清淨、道跡智見清淨、智見清淨；五法蘊身的慧蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正語』呢？（就是） ⇨

❶ 遠離『妄語』；❷ 遠離『離間語』；❸ 遠離『粗惡語』；❹ 遠離『雜穢綺語』——已經圓滿學習！

（它相當於：十聖居之五的已捨自諦；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正業』呢？（就是） ⇨

身業、語業、意業，三業要清淨（諸惡莫作，衆善奉行）。

身行、語行、心行，三行要清淨（自淨其意，是諸佛教）——已經圓滿學習！

(1) 『三業』和『三行』有什麼不同呢？

三業，是外在戒德的完美無瑕；三行，是內在定慧的端嚴圓滿。

其實，『身業』和『身行』，以及『語業』和『語行』，是類似的！

差別在於：『身業』或『語業』是肢體和語言行為，任何人都可以觀察得到；

『身行』或『語行』是生理和心理現象，除了自己以外別人不容易觀察得到。

(2) 那麼，『意業』和『心行』，有何不同呢？

解答：意業，如果只在自己心中對話，其實也是『語行』的一種。

(3) 這樣，什麼是『語行』呢？

包括口語、文字，或心中的自言自語，或企圖心、動機……

計劃安排、思考尋求、尋伺有關的行蘊，都是：『語行』。

尋，是意根向內外境界攀緣的心；

伺，意根等待接收內外刺激的心。

⑷ 最後，什麼是『心行』呢？

與『受蘊』和『想蘊』有關的心理活動，才是『心行』。

受蘊，是指由接觸所生起的感受，例如：苦受、樂受、不苦不樂受。

想蘊，不含動機的內在心理活動，例如：歡喜、憂愁、想過去未來。

（它相當於：十聖居之二的具足六支；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正命』呢？（就是） ⇨

聖弟子：『不以，錯誤方式營取生活；而以，正確方式經營生活。』

不以違反倫理道德、五戒、比丘或比丘尼戒律為條件來謀取生計——已經圓滿學習！

（它相當於：十聖居之六的求已斷盡；九清淨的戒清淨；五法蘊身的戒蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正精進』（正勤）呢？（就是） ⇨

四正勤、五根、五力——已經圓滿學習！

（它相當於：十聖居之四的慎思四依；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正念』呢？（就是） ⇨

四念住、七菩提分——已經圓滿學習！

（它相當於：十聖居之三的心念一護；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正定』呢？（就是） ⇨

四靜慮、四神足、四無量心——已經圓滿學習！

（它相當於：十聖居之八的身行寂靜；九清淨的心清淨；五法蘊身的定蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正智』呢？（就是） ⇨

包括『涅槃智』，以及『盡智和無生智』二智，『盡智』也叫做漏盡智；

盡智和無生智『二智』也叫做解脫智、解脫觀智、內觀智慧或解脫智見。

盡智和無生智，是專指無學聖者，所證悟的！

涅槃智，是無學聖者或有學聖者，所證悟的！

涅槃智，指無學聖者或有學聖者的無間滅智；

有學聖者，所證悟的涅槃智，未圓滿無為法；

無學聖者，所證悟的涅槃智，等同於漏盡智。

漏盡智，滅盡了三漏：慾漏、有漏、無明漏。

正智，是斷除：① 貪不善根、② 瞋不善根、③ 痴不善根。

正智，也叫做：聖智、聖慧；

正智，也就是：『明行足』的『明』；

正智，也就是：『明與解脫』的『明』。

（它相當於：十聖居之十的慧善解脫；九清淨的慧清淨；五法蘊身的解脫智見蘊。）

★ 什麼叫做：無學『正解脫』呢？（就是） ⇨

經驗滅心的『涅槃智』而離貪、獲得『正解脫』。

有學聖者所經驗的離貪是有為法，也是無為法。

正解脫，有兩種涵義，就是『慧解脫和俱解脫』。

第一種『慧解脫』的涵義——

涅槃的心：『① 由貪心解脫，② 由瞋心解脫，③ 由痴心解脫』；

也就是說：心由『① 慾漏解脫，② 有漏解脫，③ 無明漏解脫』。

第二種是『俱解脫』的涵義——

也就是依八解脫證得『無漏心解脫和慧解脫』的意思。

正解脫，導致二種無漏的『正智』：漏盡智和無生智。

正解脫，也叫做：聖解脫；

正解脫，也就是：『明行足』的『行』；

正解脫，也就是：『明與解脫』的『解脫』。

（它相當於：十聖居之九的心善解脫；九清淨的解脫清淨；五法蘊身的解脫蘊。）

★ 『正智』和『正解脫』有什麼不同呢？

『正智』（涅槃智、漏盡智和無生智）是依慧而證；

『正解脫』（無漏的心解脫、俱解脫）是依身而證。

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（四應證法）：

『❶ 宿住之事——宿住隨念智，應依念而證；

❷ 死生之事——有情生死，應依眼而證；

❸ 八解脫——俱解脫者，應依身而證；

❹ 漏盡——漏盡智，應依慧而證。』

★ 『正智』和『正解脫』有什麼互動關係呢？

『正智』關於『識蘊』，解脫智見蘊（慧根）所攝；

『正解脫』關於『行蘊』，被解脫蘊（定根）所攝。

正智的『涅槃智』是因在前，『正解脫』是果在後；

正智的『漏盡智』是果在後，『正解脫』是因在前；

涅槃智 ➔ 正解脫（慧解脫或俱解脫） ➔ 漏盡智 ➔ 無生智（解脫智）。

《相應部經典・因緣相應・十力品・漏盡之緣經》說示（先有

解脫，才有漏盡）：

〝諸比丘！我依知、見說漏之滅盡，非不知、不見而說。

諸比丘！如何知、如何見為漏之滅盡耶？

色如是如是，色之集如是如是，色之滅如是如是；

受如是如是，受之集如是如是，受之滅如是如是；

想如是如是，想之集如是如是，想之滅如是如是；

行如是如是，行之集如是如是，行之滅如是如是；

識如是如是，識之集如是如是，識之滅如是如是。

諸比丘！如是知、如是見，為漏之滅盡。

諸比丘！滅盡之時，我說於（漏）滅盡之智，為有緣而非無緣。

〔一〕諸比丘！何為（漏）盡智之緣耶？

當謂：『是解脫（——正解脫）。』

諸比丘！我說解脫是有緣而非無緣。

〔二〕諸比丘！何為解脫之緣耶？

當謂：『是離貪（——涅槃智）。』〞

《長部經典・戒蘊品・第九經・布吒婆樓經》說示（最初想生，而後智生）：

〝❦ 由不思慮、不作意 —➢ 滅盡諸想 *(Extinguishing All Perception)*

☆ 想的頂點（ *Saññagga* ） ⇒ 指覺悟（觀照並感知到一種微妙真理四聖諦）的巔峰。

☆ 頂點（ *Agga* ） ⇒ 指（覺悟的）巔峰、最初心意、慧眼、法眼、佛眼或被第三眼所觀照的對象。

☆ 增上行（現行 *Abhisaṅkhareyyaṃ* ） ⇒ 指為了提升禪定的層次，對於禪相想要有所（觀照或感知的）作為。

☆ 增上想（現想 *Abhisaññā* ） ⇒ 指修習禪定時，希望對禪相

的觀照力與感知力能夠有所提升。

『世尊接著開示：

〔第九卷 ➲〕

「由於，布吒婆樓！比丘是通過當下（——此時此地的因緣）來觀照自己所感知的對象；

然後，他隨順先前的次第，從某個維度，到某個維度，逐步地觸及觀照並感知（到一種微妙真理四聖諦）的巔峰。

當他已經停留在覺悟的巔峰時，突然這麼想到：

『有意圖的觀照，對我來說，可能有害；

沒有意圖的觀照，對我來說，可能更好！

的確，如果我在觀照（禪相）時，想要有所意圖，或是有所作為——

那麼，我的這些感知可能消失，並可能出現其他更粗糙的感知；

無論如何？我在觀照（禪相）時，既不應該有所意圖，也不應該有所作為！』

所以，他在觀照（禪相）時，既不再有所意圖，也不再有所作為。

由於，從那以後，他在觀照（禪相）時，不跟隨意圖，也不跟隨作為——

於是，這些感知消失了，而其他更粗糙的感知也沒有出現。

他觸及（在修習禪定時——對禪相的觀照，讓所感知的想蘊和受蘊能夠達到）最終消失的狀態。

諸如此類，布吒婆樓！這就是（在修習禪定時）——如何帶著對禪相全然的觀照，隨順先前的次第，逐步地達到讓所感知的想蘊（和受蘊）最終消失的方式。

布吒婆樓！現在你怎麼想？

你以前聽說過這樣一種（在修習禪定時）——如何帶著對禪相全然的觀照，隨順先前的次第，逐步地達到讓所感知的想蘊（和

受蘊）最終消失的方式嗎？」

（布吒婆樓答說：）「沒有，真的如此！有德者！

有德者啊！這就是我對世尊您所說教法的理解：

『由於，布吒婆樓！比丘是通過當下（——此時此地的因緣）來觀照自己所感知的對象……逐步地達到讓所感知的想蘊（和受蘊）最終消失的方式。』」

（佛陀答說：）「沒錯，布吒婆樓，就是這樣！」』

一、想之頂點 —➢ 滅盡諸想 *(The Peak of Perception)*

『〔第十卷 ➲〕

（布吒婆樓問說：）「那麼，有德者啊！世尊您所描述的是，只有一種覺悟的巔峰呢？

或是說還有許多種（不同的）覺悟的巔峰呢？」

（佛陀答說：）「布吒婆樓！我所描述的不只一種覺悟的巔峰！

我說，還有許多種覺悟的巔峰（——除了慧解脫、俱解脫之不同以外，還有從初果到四果、從色界禪到無色界定等不同類別的覺悟巔峰）！」

（布吒婆樓問說：）「然而，有德者啊！為什麼世尊您所描述的不只一種覺悟的巔峰？

而且說還有許多種覺悟的巔峰（——除了慧解脫、俱解脫之不同以外，還有從初果到四果、從色界禪到無色界定等不同類別的覺悟巔峰）呢？」

（佛陀答說：）「布吒婆樓！無論你以何種類別觸及（在修習禪定時——對禪相的觀照，讓所感知的想蘊和受蘊能夠達到）最終消失的狀態；

我說，你都會以同樣的方式觀照並感知（到其中一種微妙真理四聖諦）的巔峰！

布吒婆樓！這就是我所描述的不只一種覺悟巔峰的情況！

我說，還有許多種覺悟的巔峰（——除了慧解脫、俱解脫之不同以外，還有從初果到四果、從色界禪到無色界定等不同類別的覺悟巔峰）！」』

二、最初想生 —➢ 而實智生 *(Perception Ceases then Nibbana)*

☆ 十二緣起 ⇒ （無論如來出不出世）

無為的因緣法則 *(SN 12.20)*

① 不變（ *Ṭhitāva sā dhātu* 真如法界）；

② 常法（ *Dhammaṭṭhitatā* 法常住性）；

③ 定法（ *Dhammaniyāmatā* 法決定性）；

④ 緣性（ *Idappaccayatā* 因緣依性）；

⑤ 佛智（ *Abhisambujjhati* 佛現等覺）；

⑥ 佛語（ *Ācikkhati* 是諸佛教）；

⑦ 真如（ *Tathatā* 真如實性）；

⑧ 不離（ *Avitathatā* 不離實性）；

⑨ 不異（ *Anaññathatā* 不異法性）；

⑩ 根基（ *Paṭiccasamuppādo* 因緣起性）。

『〔第十一卷 ➲〕

（布吒婆樓問說：）「那麼，有德者啊！（在觀照並感知到其中一種微妙真理四聖諦的當下）最先感知第一次覺悟（滅盡想——感知消失）的出現，然後才是（涅槃智的般若）智慧呢？

還是，先有第一次（涅槃）智慧的出現，然後才是所觀照並感知到（滅盡想——感知消失）的覺悟呢？

還是，（滅盡想——感知消失的）觀照與（涅槃）智慧是不前、不後（同時）出現呢？」

（佛陀答說：）「布吒婆樓！（在觀照並感知到其中一種微妙真理四聖諦的當下）最先感知第一次覺悟（滅盡想——感知消失）的出現，然後才是（涅槃智的般若）智慧！

而（涅槃）智慧的出現，是來自感知（滅盡想——感知消失）的出現。

他會看清楚這個（緣依性）：『真的！我的（涅槃）智慧之所以跟著出現，是依賴於當前這個（滅盡想——感知消失的）因緣。』

當通過這一規律的譬喻解說，去理解這個（緣依性）的時候，布吒婆樓！他將會認識到：

『感知（滅盡想——感知消失）的第一次覺悟是如何首先出現的？（涅槃智的般若）智慧是如何隨後出現的？

以及（涅槃）智慧的出現，是如何來自感知（滅盡想——感知消失的因緣）而出現的？』」』〞

《增支部經典・十集・五十經篇之三・沙門想品・以明為先經》說示（正智能生起正解脫）：

『諸比丘！以明為先，依諸善法之成就，隨後而有慚、有愧。

諸比丘！若有明者，則能生起有智之正見；

若有正見者，則能生起正思惟；

若有正思惟者，則能生起正語；

若有正語者，則能生起正業；

若有正業者，則能生起正命；

若有正命者，則能生起正精進；

若有正精進者，則能生起正念；

若有正念者，則能生起正定；

若有正定者，則能生起正智；

若有正智者，則能生起正解脫。』

《小部經典・如是語・四集・漏盡經》說示（最初漏盡智，從此了解脫）：

『「諸比丘！我說（正）知者、（正）見者而有漏盡，非不知

者，非不見者。

然諸比丘！於知何者、見何者而有漏盡耶？

諸比丘！此為苦！知者、見者為盡有漏者。

諸比丘！此為苦之集起，知者、見者為盡有漏者。

諸比丘！此為苦之滅盡，知者、見者為盡有漏者。

諸比丘！此為導向苦滅之道跡，知者、見者為盡有漏者。

實諸比丘！如是知者、見者而有漏之盡。」世尊說此義已。

於此處如是說（偈語）：

「勤學有學者，能行直道者；

最初漏盡智，從此悟無間；

從此了解脫，解脫智放捨；

生起漏盡智，此繫縛已滅；

汝莫懈怠此，無智名愚者；

學習達涅槃，枷鎖盡脫落。」』

★ 什麼叫做：『法智』呢？（就是） ⇨

四諦智（苦智、集智、滅智、道智）的道跡智，稱為：『法智』。

《相應部經典‧因緣相應‧伽拉羅剎利品‧智事經》說示（法智與類智）：

〝諸比丘！四十四智事為何耶？

① 老死智、② 老死集智、③ 老死滅智、④ 趣向老死滅之道跡智；

⑤ 生智、⑥ 生集智、⑦ 生滅智、⑧ 趣向生滅之道跡智；

⑨ 有智、⑩ 有集智、⑪ 有滅智、⑫ 趣向有滅之道跡智；

⑬ 取智、⑭ 取集智、⑮ 取滅智、⑯ 趣向取滅之道跡智；

⑰ 愛智、⑱ 愛集智、⑲ 愛滅智、⑳ 趣向愛滅之道跡智；

㉑ 受智、㉒ 受集智、㉓ 受滅智、㉔ 趣向受滅之道跡智；

㉕ 觸智、㉖ 觸集智、㉗ 觸滅智、㉘ 趣向觸滅之道跡智；

㉙ 六入處智、㉚ 六入處集智、㉛ 六入處滅智、㉜ 趣向六入處滅之道跡智；

㉝ 名色智、㉞ 名色集智、㉟ 名色滅智、㊱ 趣向名色滅之道跡智；

㊲ 識智、㊳ 識集智、㊴ 識滅智、㊵ 趣向識滅之道跡智；

㊶ 行智、㊷ 行集智、㊸ 行滅智、㊹ 趣向行滅之道跡智。

諸比丘！此等（道跡智）是謂：『四十四智事』……

諸比丘！① 聖弟子知如是之老死（等因緣）；

② 知如是老死（等因緣）之集；

③ 知如是老死（等因緣）之滅；

④ 知如是趣向老死（等因緣）滅之道跡。

此乃彼（道跡智，總共四十四智事）之『法智』。〞

★ 什麼叫做：『類智』呢？（就是） ⇨

古今都如此證得『四聖諦』的道跡——

超越時空的智慧，就稱為：『類智』。

換句話說：不知道四聖諦，就不知道類智；

不知類智，是對過去、未來一切法的無知。

〝彼由此等見法（智）、知法（智），達於無時（超越時間）、已深入法（智），導向過去、未來之（道跡）——

⑴ 於過去，沙門或婆羅門，如何知老死、知老死之集、知老死之滅、知趣向老死滅之道跡耶？

一切彼等，正如我今者之知（四聖諦）如是、如是耶？

⑵ 於未來，沙門或婆羅門，如何知老死、知老死之集、知老死之滅、

知趣向老死滅之道跡耶？

一切彼等，正如我今者之知（四聖諦）如是、如是耶？

此為彼（四諦智，總共一百三十二智事）之『類智』。

⑶ 諸比丘！聖弟子，有此等清淨、皎潔二智，即：

『法智』與『類智』是。

諸比丘！此聖弟子被稱為——

『① 也像這樣完全顯現（法智）；

② 也像這樣完全見到（法智）；

③ 也像這樣通達（四聖諦）正法；

④ 也像這樣澈見（四聖諦）正法；

⑤ 也像這樣具足有學法智；

⑥ 也像這樣具足有學三明（部份之宿世、天眼、漏盡）；

⑦ 也像這樣由聽法入法流；

⑧ 也像這樣決擇般若聖慧；

⑨ 也像這樣打開甘露門扉而住——不死涅槃。』〞

★ 什麼叫做：『法住智』與『涅槃智』呢？（就是）⇨

對於法智（道跡智）與類智（四諦智），能夠如實智見，就是：『法住智』。

對於『法住智』（如實智見），能夠厭患離貪，就是：『涅槃智』（正智）。

《相應部經典・因緣相應・伽拉羅剎利品・智事二經》說示（法住智與涅槃智）：

『諸比丘！七十七智事者何耶？

❶ ⑴ 緣生而有老死之智，⑵ 無生則無老死之智；

⑶ 又過去世，亦緣生而有老死之智，⑷ 無生則無老死之智；

(5) 又未來世，亦緣生而有老死之智，(6) 無生則無老死之智；
(7) 又凡彼（老死智）之法住智，此亦為（漏）盡法、
壞空法、離貪染法、滅盡法之（涅槃）智。
❷ (1) 緣有而有生之智，(2) 無有則無生之智……
(7) 又凡彼（生智）之法住智，此亦為（漏）盡法、
壞空法、離貪染法、滅盡法之（涅槃）智。
❸ (1) 緣取而有有之智，(2) 無取則無有之智……
❹ (1) 緣愛而有取之智，(2) 無愛則無取之智……
❺ (1) 緣受而有愛之智，(2) 無受則無愛之智……
❻ (1) 緣觸而有受之智，(2) 無觸則無受之智……
❼ (1) 緣六入處而有觸之智，(2) 無六入處則無觸之智……
❽ (1) 緣名色而有六入處之智，(2) 無名色則無六入處之智……
❾ (1) 緣識而有名色之智，(2) 無識則無名色之智……
❿ (1) 緣行而有識之智，(2) 無行則無識之智……
(7) 又凡彼（識智）之法住智，此亦為（漏）盡法、
壞空法、離貪染法、滅盡法之（涅槃）智。
⓫ (1) 緣無明而有行之智，(2) 無無明則無行之智；
(3) 又過去世，亦緣無明而有行之智，(4) 無無明則無行之智；
(5) 又未來世，亦緣無明而有行之智，(6) 無無明則無行之智；
(7) 又凡彼（行智）之法住智，此亦為（漏）盡法、
壞空法、離貪染法、滅盡法之（涅槃）智。
諸比丘！此等謂之七十七智事。』

★ 什麼叫做：『漏流煩惱』呢？漏流煩惱（就是） ⇨
① 三漏（慾漏、有漏、無明漏），以及……

② 四暴流（慾暴流、有暴流、見暴流、無明暴流）。

★ 什麼叫做：『暴流』呢？

『暴流』也稱為『軛』，有四軛：慾軛、有軛、見軛、無明軛。

『暴流』如洪災，若不趕快撤離，土石流來時，會有滅頂之災！

『軛』好比五蘊重擔，身在暴流又放不下四軛，是非常危險的！

《小部經典・法句經・比丘品・小偷聽輸屢那比丘說法經》說示（如何橫渡暴流）：

『（三七〇偈：）

「切斷五下分結又捨棄五上分結，同時勤修五根（信進念定慧）；

超越五執著（愛欲、瞋恚、惛眠、掉悔與疑惑）之比丘——

是名已橫渡暴流者（慾暴流、有暴流、見暴流和無明暴流）。」

（※ 法句經故事：虔誠的女士和小偷 ～☺）

從前有一位女士非常富有，她有個名叫輸屢那的兒子出家為比丘。

有一次輸屢那在回祇樹給孤獨園時經過家鄉而遇見他母親；

他母親就以他的名義籌劃一個盛大的佈施大會。

他母親聽說他善於說法，就請他在大會上開示。

他答應了，他母親又為此搭了一個大帳篷。

包括他母親在內，有很多人都來聽他說法。

當他母親正在聽法時，一群小偷闖入她家。

小偷的首領跑到大帳篷去監視她，

如果她知道家中遭竊，而提早回家的話就要殺死她。

可是當家中留守的女僕來通知她家裡有小偷時，她只冷靜的說：

「讓他們拿走我所有的錢財吧！我不在乎！

不要在我聽法的時候來打擾我。」

說完後，打發女僕回去。

這時候，坐在她身邊不遠處的小偷首領，也聽見她與女僕的應答。

她的話讓他想到：

「如果我們果真拿走這位有智慧且高貴的女士的錢財，

將來一定會被處罰。

也許甚至會遭到雷殛。」

他這麼一想就心生警惕，趕緊到她家去；

命令屬下歸還所有財物，一齊去聽輸屢那說法。

輸屢那說法完畢時，已經是破曉時分。

小偷首領率領屬下向輸屢那的母親認錯並請她原諒。

心性仁慈且信仰虔誠的她就原諒他們。

這群小偷明白他們的惡行後，就出家加入僧伽為比丘；

並且得到輸屢那的教誨後，到林子裡去禪修。

佛陀也放光，告誡他們精進修行究竟清靜。』

★ 什麼叫做：『慾暴流』（慾漏、慾軛）呢？（就是） ⇨

在五慾上：受用各種人間歡樂、物質慾望的强烈追求。

（它相當於：慾取、愛欲蓋、瞋恚蓋、愛欲結、瞋恚結、愛染隨眠、瞋隨眠。）

★ 什麼叫做：『有暴流』（有漏、有軛）呢？（就是） ⇨

有，是擁有自我、實現自我、執著自我：天上地下、帷我獨尊！

在精神上：極端的自我主義，卻又極端的掩飾自我、包裝自我。

（它相當於：我語取、色貪結、無色貪結、慢結、掉舉結、慢隨眠、有貪隨眠。）

★ 什麼叫做：『見暴流』（見軛）呢？（就是） ⇨

在知見上：接受各類從小養成、先入為主、被他人所灌輸邪惡的主張。

（它相當於：見取、戒禁取、掉悔蓋、疑惑蓋、有身見結、疑結、戒禁取結、見隨眠、疑隨眠。）

★ 什麼叫做：『無明暴流』（無明漏、無明軛）呢？（就是） ⇨

在智慧上：由於對四聖諦的無知和不如理作意，以至生起：

心智惛沉散亂、意志不受控制、各類潛意識反彈心理疾病……。

（它相當於：我語取、惛眠蓋、無明結、無明隨眠。）

★ 『三漏』和『四暴流』有什麼不同呢？

『暴流』是大洪水『漏』是小水滴，表示煩惱減輕！

初果以上，已斷見暴流的『三結』，所以剩下三漏。

★ 什麼叫做：『三結』呢？（就是） ⇨

初果所斷五下分結中的三結：有身見結、疑結、戒禁取結。

★ 什麼叫做：『重擔』呢？（就是） ⇨

《相應部經典．蘊相應．重擔品．重擔經》說示（看見四聖諦解除五蘊重擔）：

『五蘊成重擔，人為負荷者；負荷乃大苦，放下斯為樂。

已捨重擔者，不荷其他擔；拔除渴愛根，離欲般涅槃。』

❶ 五取蘊苦，叫做：『重擔！』是『苦聖諦』；

❷ 士夫挑擔，叫做：『擔者！』是『道聖諦』；

❸ 渴愛喜貪，叫做：『取擔！』是『集聖諦』；

❹ 渴愛離滅，叫做：『捨擔！』是『滅聖諦』。}

第八品 ☆ 捨自諦——離戲論

The Virtue of Restraint from Idle Talk (122~124)

[122] 汝等比丘！種種戲論，其心則亂，雖復出家，猶未得脫；

【譯文】{比丘們！所有與『四聖諦』相違背的言論，都叫戲論！

這些，街談巷議、卑劣庸俗的邪說，增長貪瞋痴、讓『心』散亂。

如果，是一位佛教出家眾，那就更不用說，他是無法了脫生死的！}

〖解說〗{《相應部經典・無記說相應・無記品・讖摩長老尼經》說示（停止空談）：

☆ 離戲論（捨自諦） ⇨ 如來譬如大海、戲論譬如沙粒。

『「大王！汝對此以作如何思惟？

於汝以誰之主財官、或符號術者、或計算者，有能計算恆河之沙：

『沙有幾何數量或沙有幾百數量，或沙有幾百千數量耶？』」

「大姊！否，此不能。」

「然則，於汝以誰之主財官、或符號術者、或計算者，有能計算大海之水：

『水有幾何計量，或水有幾百斗量，或水有幾百千斗量耶？』」

「大姊！否，此為不能。」

「此何故耶？」

「大姊！海量大而甚深、不可測、難計量。」

「是於此同理，大王！無論以如何之色（受想行識）示如來，

如來對此色（受想行識）已予捨棄，如斷其根，

切斷多羅樹之幹，非為存在者，是未來之不生者。

大王！如來譬如大海，脫離色（受想行識）之測量，甚深、不可測、難計量。

故不適言：『如來死後，是存在』；

亦不適言：『如來死後，不存在』；

亦不適言：『如來死後，存在又不存在』；

亦不適言：『如來死後，非存在又非不存在』。」』}



[123] 是故，比丘！當急捨離，亂心戲論。

【譯文】{所以，比丘！應當趕快捨棄、遠離：散心雜話的閒談。}

〖解說〗{《增支部經典・五集・五十經篇之二・長老品・有學退還之二經》說示（要親近善知識、聖正厭離的善法）：

☆ 十全法談 ⇨

⑴ 少欲法；⑵ 喜足法；⑶ 獨居遠離法；⑷ 不交際雜處法；⑸ 發勤精進法；⑹ 戒法；⑺ 定法；⑻ 慧法；⑼ （正）解脫法；⑽ 解脫智見法。

《中部經典・空品・第一百二十二經・空性大經》說示（二種阿羅漢）：

〝阿難！希求於衆喜、已希求衆喜、正希求衆喜、從事沉迷於衆悅、已沉迷衆悅、正沉迷衆悅之比丘，（而彼被期待：）

『或成就適時由愛樂之心解脫，或成就非時由不動之心解脫而住者。』無有是處！

然而，阿難！彼比丘一人，遠離集群而住，如是之比丘，彼被期待：

『或成就適時由愛樂之心解脫，或成就非時由不動之心解脫而住者。』乃有是處！〞

《增支部經典・五集・五十經篇之三・底甘陀品・時解脫者之二經》說示（五不退法）：

☆ 二種心解脫的阿羅漢 ⇨

適時解脫也被稱為：慧解脫的阿羅漢；

非時解脫也被稱為：俱解脫、八解脫。

① 適時由愛樂心解脫（ *Sāmāyikaṃ kantaṃ cetovimuttiṃ* ） ☞

字義解釋：直接修習內觀（毘婆舍那）所證得的心解脫；

也被稱為：慧解脫；簡稱為：適時愛樂解脫、適時解脫。

② 非時由不動心解脫（ *Asāmāyikaṃ akuppanti cetovimuttiṃ* ） ☞

字義解釋：先經過禪定（八解脫）加行所證得的俱解脫；

也被稱為：俱解脫；簡稱為：非時不動解脫、非時解脫。

☆ 不讓（毘婆舍那）內觀行者退失的五個條件 ⇨

① 不喜雜事（不辦活動、不營事業）；

② 不喜閒聊（不造口業、不誤道業）；

③ 不貪睡眠（行住坐臥，保持正念）；

④ 攝根護心（根也包含：五根五力）；

⑤ 飲食知量（不貪口腹、過午不食）。

『〔一、五退失法 ➡〕

「諸比丘！有此五法，能導致適時解脫之比丘退失。

何等為五？（即——）

❶ 喜歡事業；

❷ 喜歡談說；

❸ 喜歡睡眠；

❹ 不護根門；

❺ 不知食量。

諸比丘！此等是能導致適時解脫比丘退失之五法。

〔二、五不退法 ➡〕

諸比丘！有此五法，能導致適時解脫之比丘不退失。

何等為五？（即——）

① 不喜歡事業；

② 不喜歡談說；

③ 不喜歡睡眠；

④ 守護根門；

⑤ 節制食量；

諸比丘！此等是能導致適時解脫比丘不退失之五法。」』}



[124] 若汝欲得，寂滅樂者；唯當善滅，戲論之患，是名：『不戲論！』

【譯文】｛如果，你想獲得：滅盡煩惱、涅槃寂靜之快樂的話？

那麼，應當正念調伏、正信懺悔！慚愧戒除：撥弄是非的毛病！

佛子！須多聽聞『四聖諦』的教法，多講說『戒定慧』的正法。

因此，捨棄妄想空談我見與自諦邪說，這就叫做：『不可戲論！』｝

〖解說〗｛★ 什麼叫做：『捨自諦』（離戲論）呢？

捨自諦（就是） ⇨ 依教奉行『四聖諦』實踐『八正道』！

唾棄、排除、脫離：道聽塗說、自以為是的『各自諦理』。

★ 為什麼講：『如是我聞』不能代表佛說呢？（這在） ⇨

《增支部經典・三集・五十經篇之二・大品・卡拉瑪經》說示（佛教的正確信仰）：

〝卡拉瑪眾！❶ 汝等勿信風俗；❷ 勿輕信傳統；❸ 勿輕信聽聞；

❹ 勿信因與經教相合；❺ 勿信基於推理；❻ 勿信基於學術研究；

❼ 勿信情況考慮周詳；❽ 勿信見解卓越；❾ 勿信形象權威；

❿ 勿信因此沙門，是我等祖師。卡拉瑪衆！若汝等發現——

『此法是善，此法是無罪，此法是智者所稱讚，

如果實踐此法，能帶來利益快樂！』卡拉瑪衆！其時，則汝等應圓滿受持！

卡拉瑪衆！汝等如何思惟耶？

起於人內心之無貪……無瞋……無痴，是為益耶？或為無益耶？

……此等之法是善耶？或是不善耶？……有罪耶？或無罪耶？〞

★ 什麼叫做：檢驗『四大教法』（四種墨印、四種廣說）呢？

檢驗『四大教法』是要依據正法（巴利經藏）與聖律（巴利律藏）——

而不是依據〈偽〉論藏（阿毗達摩）佛陀在『四大教法』裡已有所開示！

《增支部經典．四集．五十經篇之四．故思品．四大教法經》說示（要依據巴利聖典的正法與聖律檢驗四大教法）：

☆ 檢驗『四大教法』 ⇨

❶ 檢驗『比丘所說』教法；❷ 檢驗『僧團所說』教法；

❸ 檢驗『多數教派所說』教法；❹ 檢驗『非主流所說』教法。

★ 什麼叫做：檢驗『比丘所說』教法呢？

〝諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！我從世尊面前親聞於此，現已受持——

此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。……

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者之法語；

而且，這是（聖教已被）此比丘所正解。』

諸比丘！此為第一大教法（比丘所說教法之檢驗），應憶念不忘——永久受持。〞

★ 什麼叫做：檢驗『僧團所說』教法呢？

〝復次，諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！於知名某者住處，有僧團共住、有長老、有上首（領袖），我從彼僧團面前親聞於此，現已受持——

此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。……

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者之法語；

而且，這是（聖教已被）彼僧團所正解。』

諸比丘！此為第二大教法（僧團所說教法之檢驗），應憶念不忘——永久受持。〞

★ 什麼叫做：檢驗『多數教派所說』教法呢？

〝復次，諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！於知名某者住處，有衆多長老比丘共住，多聞而傳承阿含（聖教）、憶持正法（經藏）、憶持聖律（律藏）、憶持論母（論藏），我從彼等長老面前親聞於此，現已受持——

此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。……

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者之法語；

而且，這是（聖教已被）彼等（多數教派之）長老所正解。』

諸比丘！此為第三大教法（多數教派所說教法之檢驗），應憶念不忘——永久受持。〞

★ 什麼叫做：檢驗『非主流所說』教法呢？

〝復次，諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！於知名某者住處，有某一長老比丘居住，多聞而傳承阿含（聖教）、憶持正法（經藏）、憶持聖律（律藏）、憶持論母（論藏），我從彼長老面前親聞於此，現已受持——

此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。……

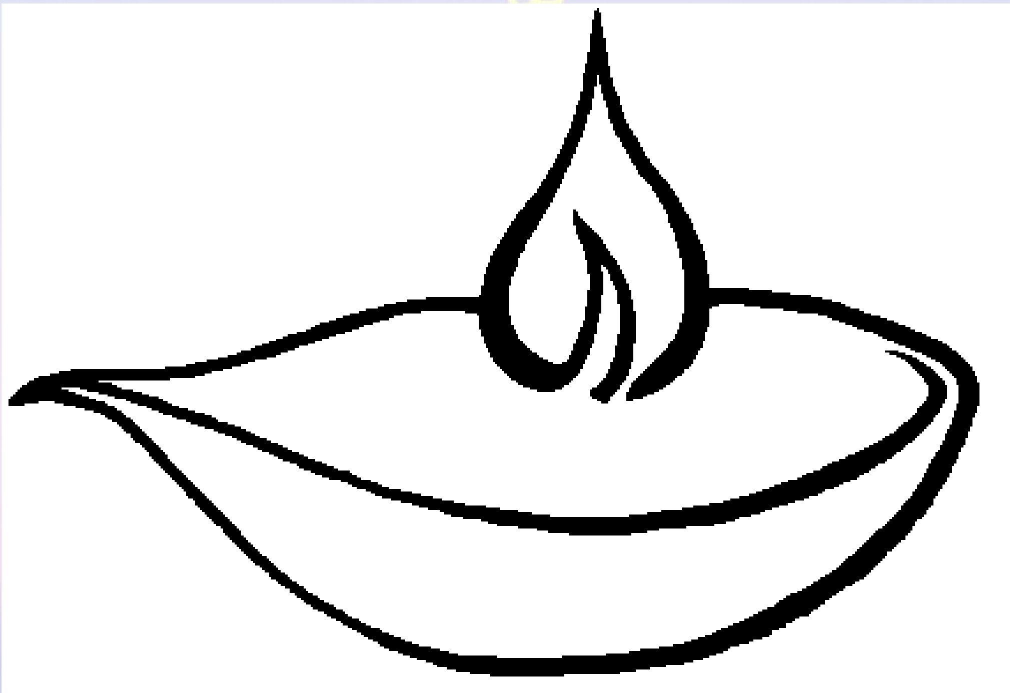
若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者之法語；

而且，這是（聖教已被）波（個別傳承之）長老所正解。』

諸比丘！此為第四大教法（個別傳承所說之檢驗），應憶念不忘——永久受持。

諸比丘！此等是『四大教法』（之檢驗）。〞}



卍　　卍　　卍

♨ 第四篇　佛不壞信——當自精進

Self Exertion (125~131)

[125] 汝等比丘！於諸功德，常當一心，捨諸放逸，如離怨賊。」

【譯文】{比丘們！以上所說如：清淨戒律、攝根護心、慚恥警寤……

捨五蓋、修忍辱、少欲知足、正念正知、五根五力、戒定慧的功德。

隨時應當：一心一意的精進禪修，要像避開仇敵般，不可放逸懈怠。」}

〖解說〗{捨諸放逸！有哪些懈怠？要怎麼精進呢？

《長部經典．波梨品．第三十三經．合誦經》說示（八種懈怠）：

☆ 八懈怠事（就是）⇨

❶ 未作而眠；❷ 已作而眠；❸ 未行而眠；❹ 已行而眠；

❺ 無食而眠；❻ 有食而眠；❼ 少疾而眠；❽ 病癒而眠。

（作，指工作；行，指遠行；眠，指惛眠、放逸、懈怠。）

「❶ 友！此處有比丘，有其應作之工作；彼思念：『我有應作

之工作，若作彼事，則我身當疲憊，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得、該至未至、該證未證，故不精勤。諸比丘！此乃第一懈怠事。

❷ 友！又有比丘，已作彼事；彼思念：『我已工作，作事而我身疲憊，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得……此乃第二懈怠事。

❸ 友！又有比丘，有其將行之道路；彼思念：『我有將行之道路，若往道路，則我身當疲憊，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得……此乃第三懈怠事。

❹ 友！又有比丘，已行道路；彼思念：『我已行道路，往道路而我身疲憊，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得……此乃第四懈怠事。

❺ 友！又有比丘，行於村、邑而乞食，粗妙之食不得滿用；彼思念：『我行於村、邑而乞食，粗妙之食不得滿用，我身疲憊而不能堪任，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得……此乃第五懈怠事。

❻ 友！又有比丘，行於村、邑而乞食，粗妙之食可得滿用；彼思念：『我行於村、邑而乞食，粗妙之食可得滿用，我身重不能堪任，猶如滿月，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得……此乃第六懈怠事。

❼ 友！又有比丘，得少病；彼思念：『我得少病，相應於臥息，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得……此乃第七懈怠事。

❽ 友！又有比丘，其病癒、疾癒未久；彼思念：『我病癒、疾癒未久，我身力羸劣而不能堪任，那麼！應可臥息。』彼臥息而該得未得……此乃第八懈怠事。」

《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（八種精進）：

☆ 八精進事（就是） ⇨

① 未作而精進；② 已作而精進；③ 未行而精進；④ 已行而精進；

⑤ 無食而精進；⑥ 有食而精進；⑦ 少疾而精進；⑧ 病癒而精進。

「① 友！此處有比丘，有其應作之工作；彼思念：『我有應作之工作，若作彼事，則將不易作意諸佛之教。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為得未得、至未至、證未證，故勤精進。諸比丘！此乃第一精進事。

② 友！又有比丘，已作彼事；彼思念：『我已工作，作事而不得作意諸佛之教。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為……第二精進事。

③ 友！又有比丘，有其將行之道路；彼思念：『我有將行之道路，若往道路，則不易作意諸佛之教。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為……第三精進事。

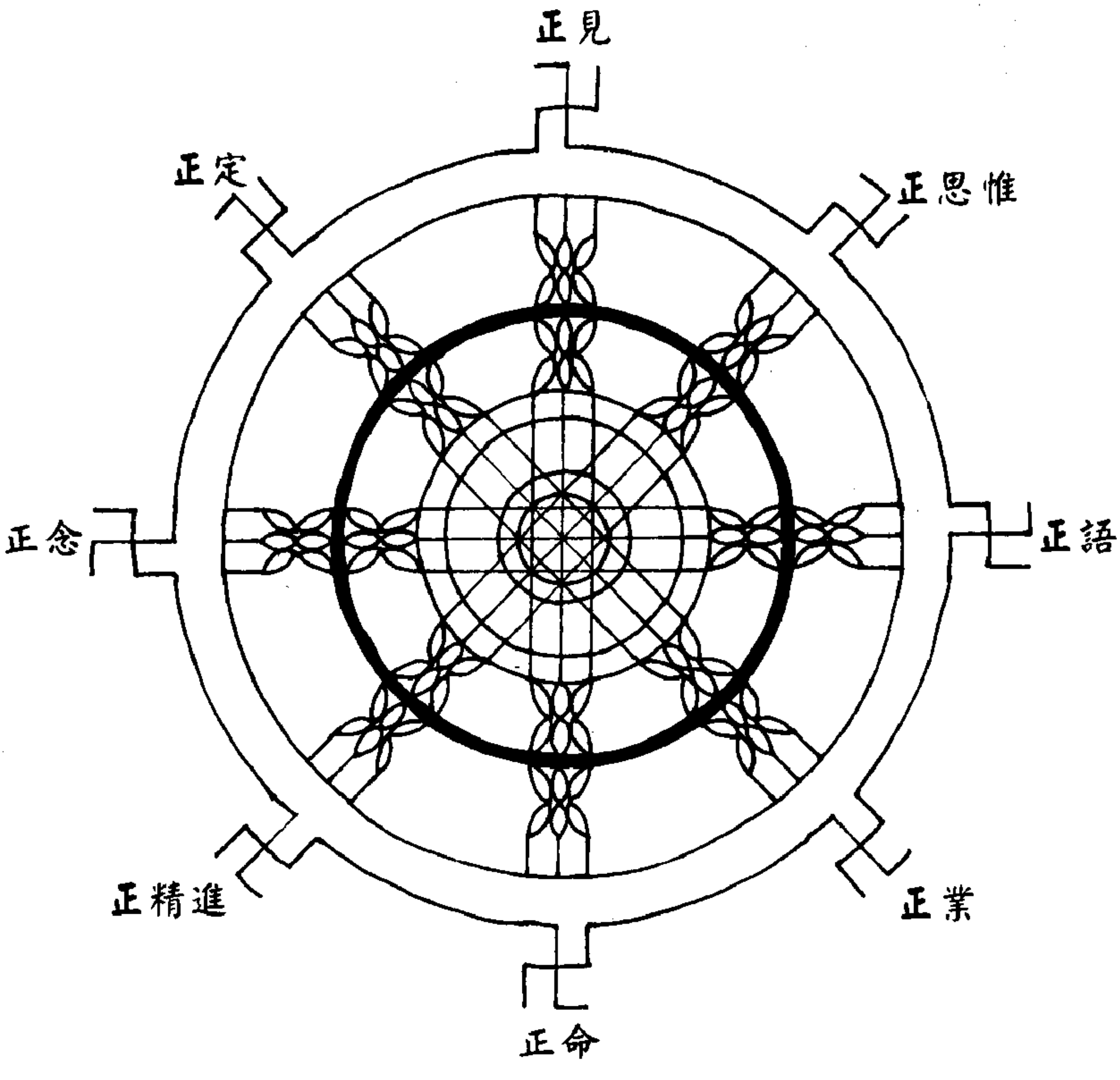
④ 友！又有比丘，已行道路；彼思念：『我已行道路，行道路而不得作意諸佛之教。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為……第四精進事。

⑤ 友！又有比丘，行於村、邑而乞食，粗妙之食不得滿用；彼思念：『我行於村、邑而乞食，粗妙之食不得滿用，我身輕利而能堪任。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為……第五精進事。

⑥ 友！又有比丘，行於村、邑而乞食，粗妙之食可得滿用；彼思念：『我行於村、邑而乞食，粗妙之食可得滿用，我身力強盛而能堪任。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為……第六精進事。

⑦ 友！又有比丘，得少病；彼思念：『我得少病，我可能有病之增盛。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為得未得、至未至、證未證故勤精進。諸比丘！此乃第七精進事。

⑧ 友！又有比丘，病癒、疾癒而未久；彼思念：『我病癒、疾癒未久，我病可能會復發。那麼！我為得未得、至未至、證未證，故勤精進。』彼為……第八精進事。」}



[126] 大ㄉㄚˋ悲ㄅㄟ世ㄕˋ尊ㄗㄨㄣ， 所ㄙㄨㄛˇ說ㄕㄨㄛ利ㄌㄧˋ益ㄧˋ， 皆ㄐㄧㄝ已ㄧˇ究ㄐㄧㄡˋ竟ㄐㄧㄥˋ！

【譯文】{大慈大悲的世尊，為了無明眾生的最高利益——

最後一天對眾弟子反覆叮嚀，提醒的修行重點都已圓滿。

沒有比：四聖諦、八聖道分、達到無上究竟涅槃更殊勝！}

〖解說〗 {世尊否認，隱藏未宣說之——

「密法」、「伏藏」或「化城喻」說！

《長部經典．大品．第十六經．大般涅槃經》說示（佛法中沒有密法）：

「阿難！我所說之法，於內於外悉無區別。

阿難！如來所說之法，於弟子是無隱秘、握拳不教。」

《長部經典．戒蘊品．第二經．沙門果經》說示（證四聖諦是證第一義諦）：

「證知：『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』……

此實見沙門修行之現世果報，其他絕無有比此更殊勝、更微妙，沙門修行之現世果報！」

「其他絕無有比此更殊勝、更微妙」究竟圓滿解脫。

「阿羅漢」不究竟圓滿嗎？到底是誰說的？應非佛說！從這——

可以看出「成佛說」、「大乘說」、「迴小向大說」的荒謬！

從正確的經典，去了解正確的佛法；

是佛陀的聖弟子，應有的學佛態度！

《小部經典．小誦經．伏藏經》說示（永不丟失的善珍寶）：

「若能『佈施、持戒、攝護根門及調御內心』；

男女聚集此法寶，此寶方為善珍寶……

生於人間得幸福，生於天界亦喜悅；

同時又達涅槃樂，由此善寶一切得。

擁有善友修正道，如理作意行調御；

明與解脫兩足尊，由此善寶一切得。

無礙解與八解脫，還有聲聞波羅蜜；

獨覺菩提諸佛地，由此善寶一切得。」

《伏藏經》應該是「佛地」的最早出處，但是這連菩薩的名稱都沒有；

怎麼會有「菩薩十地」呢？整句意思是：世尊獨自修行證得無上菩提！

還有，聲聞就是親聞佛陀教法的聖弟子，經由四無礙解、八解脫證得：

波羅蜜——到彼岸的智慧完美無瑕、至高成就、獲得完全智見的聖者。

★ 什麼叫做：「四無礙解」呢？（就是） ⇨

佛子對於四聖諦，有四種不同層次的了解 ⇨

〔一〕義無礙解——聽聞法義、知解無礙——

這是聽聞佛法還沒見法者，所了解的佛法；

〔二〕法無礙解——親證法義、修慧無礙——

這是證得初果以上的聖者，所了解的佛法；

〔三〕詞無礙解——解說法義、清楚無礙——

這是見法還能說法的聖者，所了解的佛法；

〔四〕辯無礙解——答辯法義、折伏無礙——

這是答辯無礙的四果聖者，所了解的佛法。

（四無礙解之一～➲）

《增支部經典・五集・五十經篇之二・迦俱羅品・五無礙解經》說示（如何徹見不動）：

「諸比丘！世間有比丘——

❶ 得『義無礙解』；

❷ 得『法無礙解』；

❸ 得『詞無礙解』；

❹ 得『辯無礙解』；

❺ 依（禪定）解脫心，觀察思惟（如實知見）。

諸比丘！成就此等五法之比丘，不久將徹見不動（心解脫——親證阿羅漢）。」

（四無礙解之二～➲）

《增支部經典・七集・初五十經篇・天品・無礙解之二經》說示（如何親證四無礙解）：

「諸比丘！成就七法之舍利弗，於四無礙解，自證通智（親自經歷），證已具足而住。

以何為七耶？

❶ 諸比丘！於舍利弗如實知：『我對此心鬆懈』；

❷ 有惛沉心於內，如實知：『我有惛沉心於內』；

❸ 有散亂心於外，我如實知：『我有散亂心於外』；

❹ 彼知受生起，知持續現起，知正在滅去；

❺ 彼知想生起，知持續現起，知正在滅去；

❻ 彼知尋生起，知持續現起，知正在滅去；

❼ 而且，彼於有益無益之諸法，劣勝、黑白相雜之禪相，依慧而善把握、善作意、善理解、善洞察。

諸比丘！成就此等七法之舍利弗，於四無礙解，自證通智（親自經歷），證已具足而住。」

（四無礙解之三～➲）

《增支部經典・四集・五十經篇之三・補特伽羅品・四種論師經》說示（四無礙解者不會失去法義）：

「諸比丘！有此四種論師。

四者為何？

❶ 諸比丘！有論師者，失去義理而不失文句；

❷ 諸比丘！有論師者，失去文句而不失義理；

❸ 諸比丘！有論師者，義理以及文句都失去；

❹ 諸比丘！有論師者，義理或文句都不失去。

諸比丘！此是四種論師。

諸比丘！無處亦無容（實無是處）：

『凡成就四無礙解者，失去義理或文句？』

完全不可能！」

★ 什麼叫做：「四種沙門」呢？（就是） ⇨

❶ 不動沙門、❷ 白蓮沙門、❸ 紅蓮沙門、❹ 沙門中柔軟沙門。

★ 什麼叫做：「不動沙門」呢？（就是） ⇨

《增支部經典・四集・五十經篇之二・不動品・四種沙門經》說示（四種沙門）：

☆ 不動沙門（ *Samaṇamacalo* ） ⇨

指證得初果以上有學聖者稱為：入流！

☆ 不再退轉（ *Macalo* ） ⇨

最後必定滅盡苦邊所以是：不動沙門。

☆ 最初心意（ *Patthayamāno* ） ⇨

是指見到四聖諦證滅智時的剎那心念；

見證到無間的滅智也叫做證得涅槃智。

☆ 涅槃安穩（ *Yogakkhemaṃ* ） ⇨

從繫縛於煩惱軛之中，適當地被釋放；

指修行者達到涅槃的安全地、庇護所。

「諸比丘！有比丘，有學而向果之道跡：希無上軛之滅盡、最初之心意，涅槃安穩而住。諸比丘！如是有人品，是『不動沙門』。」

《四種沙門經》或許是「無上瑜珈」的最早出處——

「無上軛」也翻譯為「無上瑜珈」，「軛」（瑜珈）是五蘊重擔的意思；

無上瑜珈（無上軛）五蘊重擔不是無上安穩，滅盡貪欲後才是無上涅槃。

★ 什麼叫做：「白蓮沙門」呢？（就是） ⇨

「諸比丘！世間有比丘，由漏盡，而無漏心解脫、慧解脫已，於現法具足自知作證而住；然而，身於八解脫，不住觸證。

諸比丘！如是有人品，是『白蓮沙門』。」

白蓮沙門，指證得四果的慧解脫聖者……

但是尚未以身證得任何禪定：八解脫。

由於已滅盡苦邊所以稱為：白蓮沙門！

★ 什麼叫做：「紅蓮沙門」呢？（就是） ⇨

「諸比丘！世間有比丘，由漏盡，而無漏心解脫、慧解脫已，於現法具足自知作證而住；又，身於八解脫，住觸證。

諸比丘！如是有人品，是『紅蓮沙門』。」

紅蓮沙門，指證得四果的俱解脫聖者……

他們已經親身證入初禪以上：八解脫。

由於已滅盡苦邊所以稱為：紅蓮沙門！

★ 什麼叫做：「柔軟沙門」呢？（就是） ⇨

「逕欲得四靜慮增上心現法樂而住，於得不艱難，於得不梗澀，由諸漏之盡，於現法自知、作證，具足住於無漏心解脫、慧解脫。

諸比丘！如是有人品，是沙門中『柔軟沙門』。」

柔軟沙門，指證得四果的俱解脫聖者……

而且證入四禪以上現法樂住：八解脫。

包括佛陀，以及二大弟子等大阿羅漢；

由於已滅盡苦邊所以稱為：柔軟沙門！

《增支部經典・一集・五十經篇之三・一人品・舍利弗經》說示（舍利弗轉如來無上法輪）：

「諸比丘！我不見另有一人，能完全正確隨轉：如來所轉之無上法輪。

諸比丘！此即舍利弗者。

諸比丘！舍利弗是完全正確隨轉：如來所轉之無上法輪。」

《增支部經典・七集・初五十經篇・天品・心如意轉之二經》說示（舍利弗成就七法）：

〝（爾時，世尊說：）

「諸比丘！由於舍利弗七法之成就：

『心可以自在決定，而立即轉（境）；

舍利弗亦可以讓心自在，而不被（境）所轉。』

以何為七（法之成就）耶？

諸比丘！舍利弗於此世間——

❶ 成就三昧善巧；

❷ 三昧之入定善巧；

❸ 三昧之住定善巧；

❹ 三昧之出定善巧；

❺ 三昧之預備善巧；

❻ 三昧之行境善巧；

❼ 成就三昧之轉向善巧。

諸比丘！由於此等七法之成就，故舍利弗稱為：

『心可以自在決定，而立即轉（境）；

舍利弗亦可以讓心自在，而不被（境）所轉。』」〞}



[127] 「汝(ㄖㄨˇ)等(ㄉㄥˇ)但(ㄉㄢˋ)當(ㄉㄤ)，勤(ㄑㄧㄣˊ)而(ㄦˊ)行(ㄒㄧㄥˊ)之(ㄓ)：

【譯文】{世尊又說：「你們應當，依據我平常所說：四聖諦、八聖道分（三十七道品）的教法，努力實修。}

〖解說〗{《增支部經典・七集・五十經篇之二・大品・熟習經》說示（漏盡的方法）：

比丘不熟習『三十七道品』不解脫諸漏；要熟習『三十七道品』才能解脫諸漏。

〝諸比丘！如是對於不行修習而住之比丘，嗚呼！實則希於：『我心由諸漏而解脫！』

即生如是希望，然彼心不取由諸漏而解脫，其故如何耶？對彼應答：『不熟習之故。』〞

★ 什麼叫做：『三十七道品』呢？（就是）⇨

一切佛陀所宣說（四聖諦：涅槃正道）聖教的總稱為——三十七道品。

❶ 四念住；❷ 四正勤；❸ 四神足；❹ 五根；

❺ 五力；❻ 七菩提分；❼ 八聖道分。

★ 什麼叫做：『四神足』（欲勤心觀）呢？（就是）⇨

修習『三明六通』的基礎——

① 欲神足（念力）；② 勤神足（精進力）；

③ 心神足（定力）；④ 觀神足（慧力）等四個神足。

《相應部經典‧神足相應‧鹿母殿震動品‧四神足分解經》說示（如何修證四神足）：

〝諸比丘！於此有比丘，修習具足欲（勤、心、觀）定，成就欲（勤、心、觀）滅勝行之神足，如是：『於欲（勤、心、觀）——

① 不過分鬆懈、② 不過分心急，③ 於內不惛沉、④ 於外不散亂。』

有前後想而住：『⑤ 前如後、後如前，⑥ 下如上、上如下，⑦ 晝如夜、夜如晝。』

如是 ⑧ 以廣大無纏之心，修習光耀心。

諸比丘！① 如何為：『於欲（勤、心、觀），過分放鬆？』

諸比丘！於欲（勤、心、觀），伴隨著懈怠、與懈怠相應。

諸比丘！如是為：『於欲（勤、心、觀），過分放鬆。』

諸比丘！② 如何為：『於欲（勤、心、觀），過分心急？』

諸比丘！於欲（勤、心、觀），伴隨著掉舉、與掉舉相應。

諸比丘！如是為：『於欲（勤、心、觀），過分心急。』

諸比丘！③ 如何為：『於欲（勤、心、觀），惛沉於內？』

諸比丘！於欲（勤、心、觀），伴隨著惛眠、與惛眠相應。

諸比丘！如是為：『於欲（勤、心、觀），惛沉於內。』

諸比丘！④ 如何為：『於欲（勤、心、觀），散亂於外？』

諸比丘！於欲（勤、心、觀），依外之五慾繩而擴散。

諸比丘！如是為：『於欲（勤、心、觀），散亂於外。』

諸比丘！⑤ 如何為：『比丘，有前後想而住，前如後、後如前？』

諸比丘！於此，有比丘，對前後之光明想——善把握、善作意、善擴大、於慧善通達。

諸比丘！如是為：『比丘，有前後想而住，前如後、後如前。』

諸比丘！⑥ 如何為：『比丘，下如上、上如下而住？』

諸比丘！於此，有比丘，觀察由足蹠以上、由髮頂以下至皮為邊際，充滿種種不淨之此身，此身為：

『① 髮；② 毛；③ 爪；④ 齒；⑤ 皮；

⑥ 肉；⑦ 筋；⑧ 骨；⑨ 骨髓；⑩ 腎；

⑪ 心；⑫ 肝；⑬ 肋膜；⑭ 脾；⑮ 肺；

⑯ 腸；⑰ 腸間膜；⑱ 胃；⑲ 排泄物；（⑳ 腦）；

㉑ 膽汁；㉒ 痰；㉓ 膿；㉔ 血；㉕ 汗；㉖ 脂；

㉗ 淚；㉘ 油；㉙ 唾；㉚ 鼻涕；㉛ 骨液；㉜ 尿』是。

諸比丘！如是為：『比丘，下如上、上如下而住。』

諸比丘！⑦ 如何為：『比丘，晝如夜、夜如晝而住？』

諸比丘！於此，有比丘，於晝修習具足欲（勤、心、觀）定勝行之神足，以禪相——光明想之外貌、特徵、形象，同於夜修習具足欲（勤、心、觀）定勝行之神足。

於夜修習具足欲（勤、心、觀）定勝行之神足，以禪相——光明想之外貌、特徵、形象，同於晝修習具足欲（勤、心、觀）定勝行之神足。

諸比丘！如是為：『比丘，晝如夜、夜如晝而住。』

諸比丘！⑧ 如何為：『比丘，以廣大無纏之心，修習光耀心？』

諸比丘！於此，有比丘，善持光明想、善護念日晝想。

諸比丘！如是為：『比丘，以廣大無纏之心，修習光耀心。』〞

《相應部經典・覺支相應・覺支總攝品・火喻經》說示（如何修習七菩提分）：

☆ 修習七菩提分的要領：當心鬆懈時，不過分鬆懈；當心浮

動時，不過分心急。

˜㈠ 諸比丘！心鬆懈時，修習❺ 『遍輕安菩提分』，為非時；修習❻ 『遍定菩提分』，為非時；修習❼『遍捨菩提分』，為非時。

何以故耶？

諸比丘！鬆懈心者，以此等諸法甚難發起。

諸比丘！譬如有人，欲令小火熾燃。

彼對此投以濕草，投以濕牛糞，投以濕薪，加水、風，撒塵介……。

㈡ 諸比丘！心鬆懈時，是修習② 『遍擇法菩提分』之時，是修習③ 『遍精進菩提分』之時，是修習④ 『遍喜菩提分』之時。

何以故耶？

諸比丘！鬆懈心者，以此等諸法易於發起。

諸比丘！譬如有人，欲使小火熾燃。

彼對此投以乾草，投以乾牛糞，投以乾薪，加吹氣，不撒塵介……。

㈢ 諸比丘！心浮動時，修習② 『遍擇法菩提分』，為非時，修習③ 『遍精進菩提分』，為非時，修習④ 『遍喜菩提分』，為非時。

何以故耶？

諸比丘！浮動心者，以此等諸法甚難使其寂靜。

諸比丘！譬如有人，欲滅大火聚。

彼對此投以乾草，投以乾牛糞，投以乾薪，加吹風，不撒塵介……。

㈣ 諸比丘！心浮動時，是修習❺『遍輕安菩提分』之時，是修習❻『遍定菩提分』之時，是修習❼『遍捨菩提分』之時。

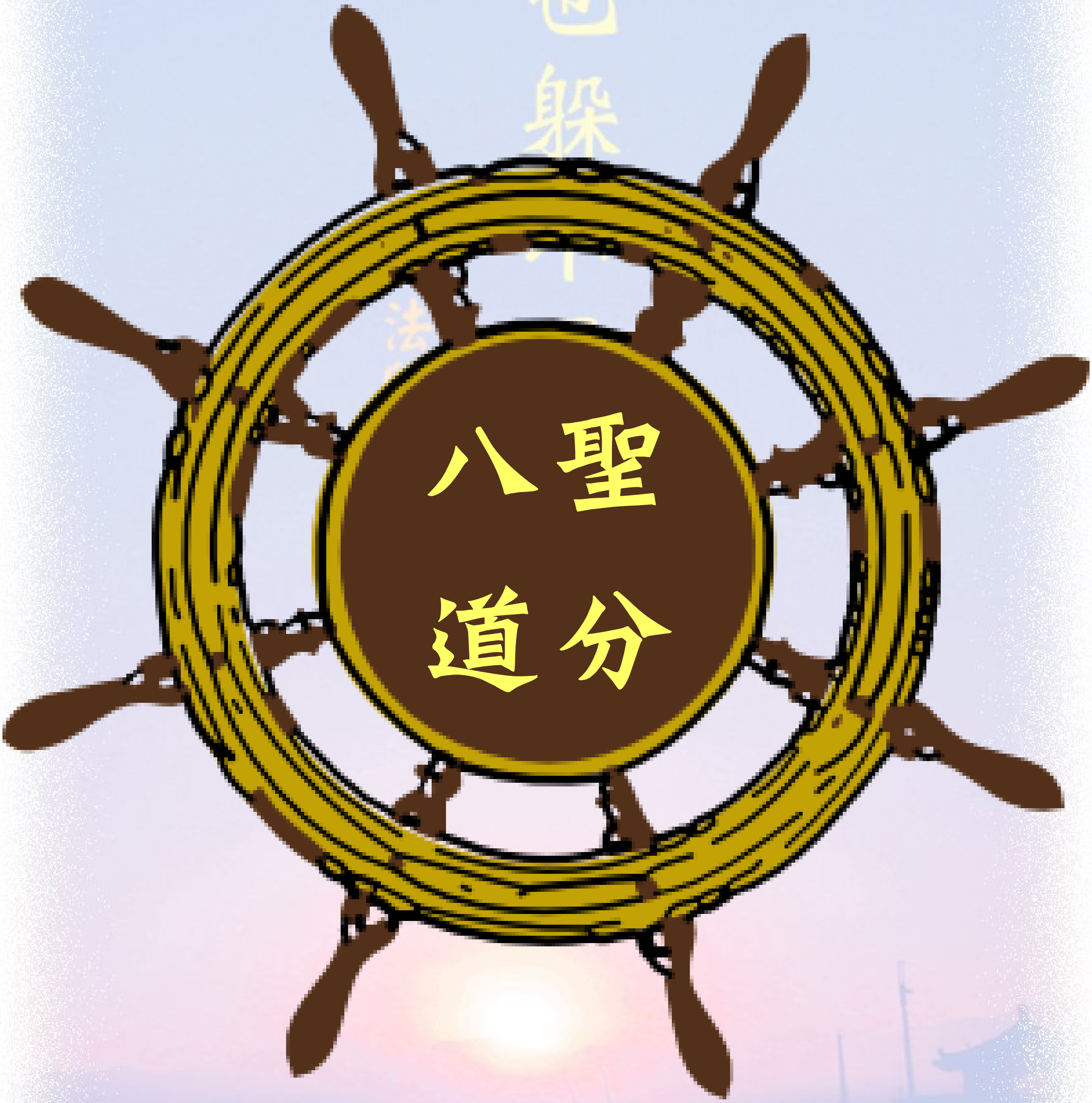
何以故耶？

諸比丘！浮動心者，以此等之諸法易使其寂靜。

諸比丘！譬如有人欲滅大火聚。

㈤ 波對此投以濕草，投以濕牛糞，投以濕薪，加水、風，撒塵介……。

諸比丘！至於① 『遍念菩提分』，我說：念可常有。〞｝



[128] 『若於山間、若空澤中、若在樹下、閒處靜室，念所受法，勿令忘失；

【譯文】｛『例如：在山間茅蓬、在空曠的墳塚間、在阿蘭若的樹下……

在安靜的房間裡，隨時憶念四聖諦、八聖道分的教導，不要忘記了！｝

〖解說〗｛《長部經典・戒蘊品・第二經・沙門果經》說示（禪修的要領）：

「彼乞食而歸，食已而結跏趺坐、端正身體，熱切於前方，遍滿而念住。」

《增支部經典・十集・初五十經篇・救護品・坐臥處經》說示（五精勤分與五坐臥處）：

☆ 五精勤分（五種精勤的條件）⇨

❶ 有淨信；❷ 少病惱；❸ 無諂誑；❹ 勤精進；❺ 生滅觀智。

☆ 五坐臥處（五種坐臥處的條件）⇨

❶ 往來不遠不近；❷ 晝夜少聲；❸ 少蛇蚊風熱；

❹ 方便衣食、臥具病藥；❺ 近善知識。

「〔一、前言：〕

諸比丘！成就五（精勤）分之比丘若能親附、親近於五分成就之坐臥處，則不久依諸漏盡，而於現法自證知無漏之心解脫、慧解脫，現證具足而住。

〔二、五精勤分：〕

諸比丘！何等為比丘五（精勤）分成就耶？

❶ 諸比丘！此處有比丘，有信仰而相信如來之菩提，即：

『此世尊是應供、正等覺、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。』

❷ 為少病、少惱、消化良好、體溫平均：不過冷、不失熱、得中庸、堪精進。

❸ 於大師、賢智者、同梵行者前，無諂、無誑、如實表示自己。

❹ 發勤而住，斷不善法，為具足善法而努力，勇健堅固，於諸善法而不捨軛。

❺ 具足正慧、成就生滅觀智、作聖決擇、導致一切苦滅。

諸比丘！如是為比丘五（精勤）分成就。

〔三、五坐臥處：〕

諸比丘！復次，何等為坐臥處五分成就耶？

① 諸比丘！此處有坐臥處，不過於遠，不過於近，便於往來。

② 晝時少喧鬧，夜時少音聲。

③ 少虻、蚊、風、熱、爬蟲類（蠍、蛇等）之接觸。

④ 又，若能住於其坐臥處，則勞苦少而得衣、食、坐臥具、病藥、資具。

⑤ 又，長老比丘住其坐臥處，多聞而通阿含（法本），持法，持律，持摩夷（本典要目），

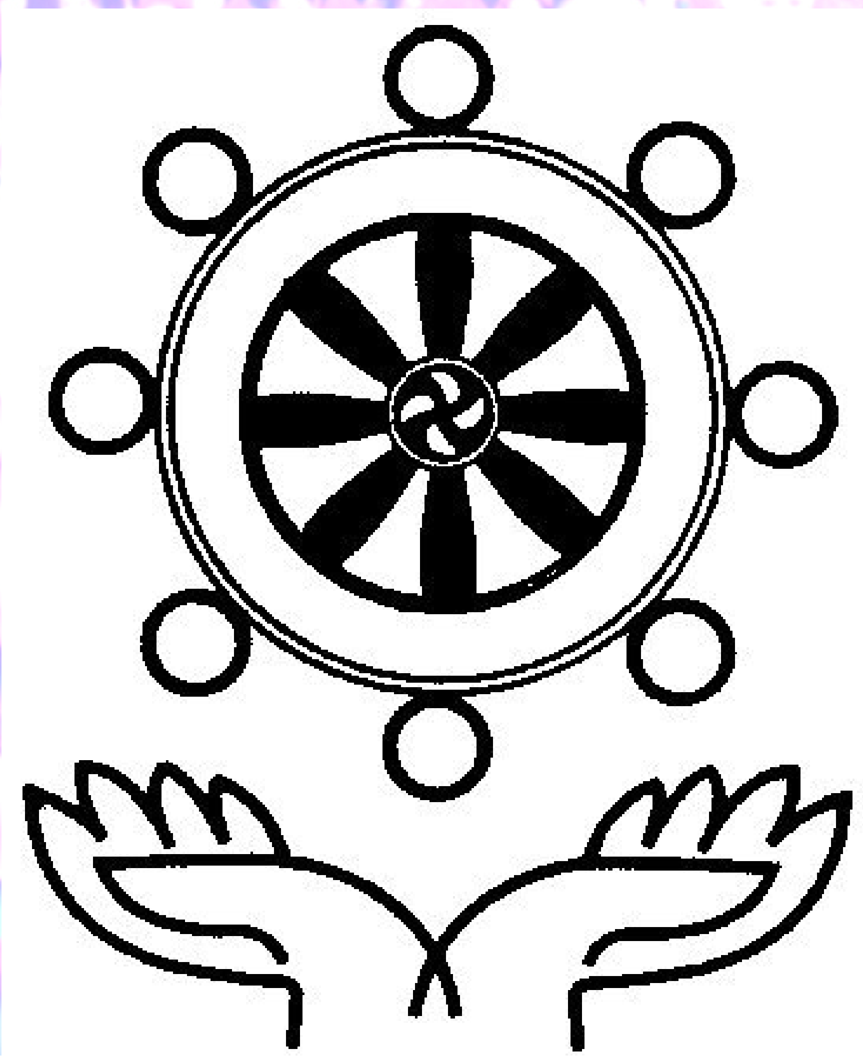
於此，時時親近請問而言：『大德！此為云何，此義為云何？』

彼等具壽者為其開示所未開，顯示所未顯，於種種疑惑之法除疑惑。

諸比丘！如是為坐臥處五分成就。

〔四、總結：〕

諸比丘！成就五（精勤）分之比丘若能親附、親近於五分成就之坐臥處，則不久依諸漏盡，而於現法自證知無漏之心解脫、慧解脫，現證具足而住。」｝



[129] 常當自勉，精進修之，無為空死，後致有悔！』

【譯文】{自我勉勵、精勤實修！每天安排：禪修日課，修戒定慧；

不要虛度光陰、放逸享樂，以致——入佛寶山空手而回，將來後悔！』}

〖解說〗{《小部經典・法句經・道品・觀想蓮花經》說示（觀想心中的水蓮花）：

『（二八五偈：）

「親自斷愛情（親自斷除自我的執愛），

佛手示秋蓮（觀看手裡秋天水蓮花）；

寂靜正修道（寧靜時正好修習聖道），

幸福說涅槃（佛說涅槃是快樂至道）。」

（※ 法句經故事：觀想水中蓮花 ～☺）

從前，有一金匠的年輕兒子，

在舍利弗的引領下出家，加入僧伽。

在得到舍利弗給他：觀身不淨的觀想題目後；

就到林子裡去禪修，但是他卻絲毫沒有進步。

因此，他兩次回去找舍利弗，

請舍利弗進一步指導，但仍然沒有起色。

最後，舍利弗只好與他一齊去見佛陀。

佛陀知道年輕比丘是金匠的兒子，

過去幾世也都是金匠的兒子；

因此，另外給他觀想的題目：

佛陀不要他觀想厭惡的事情；

反而，要他從：愉快的感覺，開始觀想。

佛陀運用神通力量，創造一朵美麗的蓮花；

並且要年輕比丘把蓮花，種在精舍外面的池塘裡。

年輕比丘開始集中心念，在這朵又大又香的蓮花上；

終於除去障礙，內心充滿法喜，

禪修也漸漸有進步，最後並且證得四禪。

這時候，佛陀又運用神通力，使得蓮花瞬間枯萎。

年輕比丘看見蓮花瞬間枯萎，花色不再鮮活亮麗；

終於，明白蓮花和一切因緣和合的事物一樣，都是無常的！

他因此，更進一步了解：無常、苦、無我的究竟真理。

這時候，佛陀再度放光，告誡他要去除貪愛。

年輕比丘也正念現前——

如法奉行佛陀的教誨，終於證得阿羅漢果。』

★ 什麼叫做：『禪修日課，修戒定慧』呢？（就是） ⇨

★ 禪修日課 ⇨

❶ 戒：棄絕自諦，全心皈師。（皈依三寶！）

❷ 定：內觀禪修，自訂日課。

❸ 慧：助印佛經，聞思修慧。（全心全意，修戒定慧）

★ 禪修目的 ⇨

捨離對六根：眼耳鼻舌身意的貪瞋痴——

獲得身心輕安、清淨無染的涅槃快樂。（戒定慧：真善美！）

★ 禪修要領 ⇨

❶ 身要放鬆（結界：小光球掃描全身）；

❷ 心要自然（覺知：無常、苦、無我）。

★ 禪修階段 ⇨

❶ 修光明想（佛光結界、調身息心：深呼吸、排濁氣）；

❷ 慈無量心（打開心門、放大心光：心蓮對話、溝通）；

❸ 內觀掃描（小光球掃描全身覺知：無常、苦、無我）；

❹ 結束收功（洗臉、洗頭、洗全身：各三次）。

《增支部經典・四集・初五十經篇・赤馬品・四種修定經》說示（修習禪定的四種功德）：

☆ 『四修定』（四修等持）法門之功德 ☞

❶ 修四禪定 ⇨ 現法樂住；

❷ 修光明想 ⇨ 殊勝智見、獲得通智；

❸ 知受想尋 ⇨ 正念正知、四無礙解；

❹ 觀集滅諦 ⇨ 滅盡諸漏。

〝〔一、禪修功德之總說：〕

諸比丘！有此四者，修習禪定（之功德）。

四者為何？

① 諸比丘！有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生現法樂住。

② 諸比丘！有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生殊勝智見、獲得通智。

③ 諸比丘！有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生正念正知（及四無礙解）。

④ 諸比丘！有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生漏盡。

〔二、禪修功德之細說：〕

❶ 諸比丘！云何有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生現法樂住耶？

諸比丘！世間有比丘——

(1) 離欲、離惡不善法，由有尋、有伺，

具足『離生喜樂』之初禪而住。

(2) 尋、伺、寂靜故，於內遍淨，心成一境，由無尋、無伺，

具足『定生喜樂』之第二禪而住。

(3) 離喜故，捨而住，有念，正知而身受樂。體驗聖者所說：

具足『捨念樂住』之第三禪而住。

(4) 斷樂故，又斷苦故，滅先前之喜、憂故，由不苦、不樂，

具足『捨念遍淨』之第四禪而住。

諸比丘！此是禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生現法樂住。

❷ 諸比丘！云何有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生殊勝智見、獲得通智耶？

諸比丘！世間有比丘——

(1) 作意、思惟光明想；

(2) 專心晝想；

(3) 由晝至夜；

(4) 由夜至晝；

(5) 如是依無纏無覆、打開光明、廣大自由之心意，

使培養有光輝、美麗光彩之禪心。

諸比丘！此是禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生殊勝智見、獲得通智。

❸ 諸比丘！云何有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生正念正知（及四無礙解）耶？

諸比丘！世間有比丘——

(1) 知受生起，知持續現起，知正在滅去；

(2) 知想生起，知持續現起，知正在滅去；

(3) 知尋生起，知持續現起，知正在滅去；

諸比丘！此是禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生正念正知（及四無礙解）。

❹ 諸比丘！又，云何有禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生漏盡耶？

諸比丘！世間有比丘，住觀五取蘊之生滅——

『(1) 此是色，此是色之集，此是色之滅；

(2) 此是受，此是受之集，此是受之滅；

(3) 此是想，此是想之集，此是想之滅；

(4) 此是行，此是行之集，此是行之滅；

(5) 此是識，此是識之集，此是識之滅。』

諸比丘！此是禪定之修習，

若多所作、再三力行，能引生漏盡。

諸比丘！此等四者，是修習禪定（之功德）。

〔三、禪修功德之總結：〕

又，諸比丘！於此，有關我在波岸道（品）之布那迦所請益問題中，宣說此事：

『洞察此岸彼岸滅；

（生起內觀智慧，洞察世間此岸之六根，與彼岸之六塵，全都滅盡；）

世無創造何動搖？

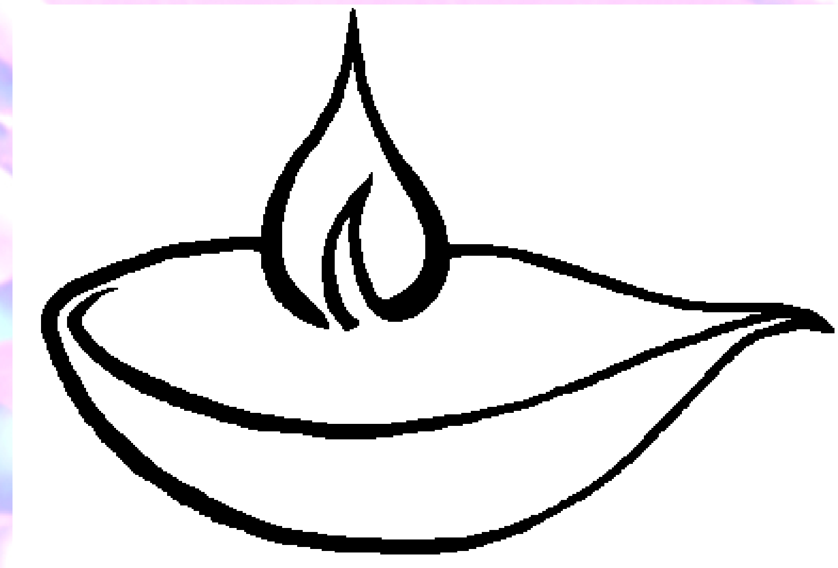
（世間不曾有任何主宰者，也未曾被創造過，何曾會動搖呢？）

涅槃無味離苦憂；

（涅槃寂靜之快樂無以言喻：既無貪著之滋味，又無瞋憂之煙塵，更無苦惱之殺害；）

我說彼脫生與老！

（我說：對於生與老死之輪迴，他已經成功橫越度脫！）』〞}



[130] 我如良醫，知病說藥，服與不服，非醫咎也；

【譯文】{我好像是一位很好的醫師，看完病情後，告訴他醫治的藥方；

可是病人回去，有沒有依照所開藥方，按時服藥呢？不是醫生的責任啊！}

〖解說〗{無明衆生的煩惱病是『七隨眠』（貪瞋痴）；

（藥師）如來所開的藥方，就是『四聖諦』（戒定慧）。

《增支部經典・五集・五十經篇之四・正法品・忘失正法之二經》說示（忘失正法）：

☆ 忘失五法的五個因緣 ⇨

(1) 不通達巴利聖典；

(2) 不詳細為人說法；

(3) 不教導他人說法；

(4) 不詳細解讀法義；

(5) 不修習內觀法義。

☆ 九部經（九分教） ⇨

(1) 契經（巴利聖典：比丘波羅提木叉、比丘尼波羅提木叉、相應部經典、長部經典、中部經典、增支部經典）；

(2) 應頌（應該背誦：小誦經、法句經、經集）；

(3) 記說（契經解說：聖津、大義釋、小義釋）；

(4) 偈經（偈頌詩句：長老偈、長老尼偈）；

(5) 自說經（佛自開示）；

(6) 如是語（聞佛開示）；

(7) 本生譚（佛教故事：天宮事、餓鬼事）；

(8) 未曾有法（解說教義：無礙解道）；

(9) 智解（教理問答：導論、三藏知津）。

『〔一、退失正法 ➡〕

「諸比丘！此等五法，能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失。

何等為五？

（❶ 不學聖典 ☙）

諸比丘！世間有比丘——

當彼對（佛）法不通達之時（例如）：

(1) 契經（巴利聖典）；

(2) 應頌（應該背誦）；

(3) 記別（契經解說）；

(4) 偈經（偈頌詩句）；

(5) 自說經（佛自開示）；

(6) 如是語（聞佛開示）；

(7) 本生譚（佛教故事）；

(8) 未曾有法（解說教義）；

(9) 智解（教理問答）。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第一項原因。

（❷ 不廣說法 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

雖依此聽聞、又依此通達，但不以詳細方式來敘述，不為他人說法之時。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第二項原因。

（❸ 不令說法 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

雖依此聽聞、又依此通達，但不以詳細方式來敘述，不教導他人說法之時。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第三項原因。

（❹ 不廣學習 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

雖依此聽聞、又依此通達，但不以詳細方式來敘述，不為他人解讀法義之時。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第四項原因。

（❺ 不觀法義 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

雖依此聽聞、又依此通達，但不以心隨尋（隨時省思）、隨伺（隨時內觀），不以意念隨時（保持）觀察法義之時。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第五項原因。

如是，諸比丘！此等五法，能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失。

〔二、圓滿正法 ➡〕

諸比丘！此等五法，能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失。

何等為五？

（① 精通聖典 ☙）

諸比丘！世間有比丘——

當彼對（佛）法通達之時（例如）：

(1) 契經（巴利聖典）；

(2) 應頌（應該背誦）；

(3) 記別（契經解說）；

(4) 偈經（偈頌詩句）；

(5) 自說經（佛自開示）；

(6) 如是語（聞佛開示）；

(7) 本生譚（佛教故事）；

(8) 未曾有法（解說教義）；

(9) 智解（教理問答）。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第一項原因。

（② 廣為說法 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

既依此聽聞、又依此通達，並且以詳細方式來敘述，能為他人說法之時。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第二項原因。

（③ 令人說法 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

既依此聽聞、又依此通達，並且以詳細方式來敘述，能教導他人說法之時。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第三項原因。

（④ 推廣學習 ）

復次，諸比丘！又有比丘——

既依此聽聞、又依此通達，並且以詳細方式來敘述，能為他人解讀法義之時。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第四項原因。

（⑤ 內觀法義 ）

復次，諸比丘！又有比丘——

既依此聽聞、又依此通達，並且以心隨尋（隨時省思）、隨伺（隨時內觀），能以意念隨時（保持）觀察法義之時。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第五項原因。

如是，諸比丘！此等五法，能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失。」』

《增支部經典・四集・五十經篇之四・故思品・四大教法經》說示（檢驗四大教法）：

☆ 四大教法（ *Cattāro mahāpadesā* ） ⇨

字義叫做：根據四種主要傳播佛法的途逕；

檢驗是否：為真正佛法和聖律的簡便方式。

又或譯為：四種墨印、四種廣說。

❶ 檢驗『比丘所說』教法；

〔㈠ 比丘所說『非法、非律！』 ☞ *Bhikkhu wrong view* 〕

〔㈡ 比丘所說『如法、如律！』 ☞ *Bhikkhu right view* 〕

❷ 檢驗『僧團所說』教法；

〔㈢ 僧團所說『非法、非律！』 ☞ *Sangha wrong view* 〕

〔㈣ 僧團所說『如法、如律！』 ☞ *Sangha right view* 〕

❸ 檢驗『多數教派所說』教法；

〔㈤ 多數教派所說『非法、非律！』 ☞ *Popular wrong view* 〕

〔㈥ 多數教派所說『如法、如律！』 ☞ *Popular right view* 〕

❹ 檢驗『非主流所說』教法。

〔㈦ 個別傳承所說『非法、非律！』 ☞ *Personal wrong view* 〕

『既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在津藏中尋求教導以後；說明既不被收錄於（巴利）經藏中，教導亦不被發現於（巴利）津藏中，有此依據，可以去下結論，告知……』

〔㈧ 個別傳承所說『如法、如律！』 ☞ *Personal right view* 〕

『若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在津藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）津藏中，有此依據，可以去下結論，告知……。』

《增支部經典・五集・五十經篇之四・正法品・忘失正法之三經》說示（破壞正法的因緣）：

☆ 破壞正法的五個因緣 ⇨

① 顛倒經文；

② 難以調教；

③ 不敬傳承；

④ 豐富積蓄；

⑤ 破和合僧。

☆ 阿含（ *Āgamā* ） ⇨

佛世以後，阿含是所有聖教傳承的簡稱。

原來意思：這佛法是從別人那裡聽來的！

是否正確？不敢保證——

要自己從經律當中去核對。

如《四大教法經》中所說。

☆ 法（ *Dhamma* ） ⇨

佛世時代，法是屬於《九部經》的《應頌》部份；

《應頌》是指佛法當中『應該背誦』的法句偈語。

其中包含：《小誦經》、《法句經》、《經集》。

佛世以後二百年間，仍然傳承正法律的原始僧團——

為解釋小誦經、法句經、經集，故結集了《經藏》。

☆ 律（ *Vinaya* ） ⇨

佛世時代，律是『生活規範』，

後世才引申為『解釋戒的經』；

佛世以後二百年間，仍然傳承正法律的原始僧團——

為了解釋兩部律的《戒本》，所以結集了《律藏》。

☆ 論母（ *Mātikā* ） ⇨

字義叫做：法義大綱，現今論藏的原始雛型。

論藏：不代表佛說，是早期部派論師的觀點。

佛陀時代只有法（ *Dhamma* ）和律（ *Vinaya* ）；

並沒有〈偽〉論（即阿毗達摩 *Abhidhamma*）——

但是在指導學生背誦法義時，可能會需要大綱；

類似考試作弊的小抄，這就是『論母』的來源。

『〔一、退失正法 ➡〕

「諸比丘！此等五法，能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失。

何等為五？

（❶ 顛倒經文 ☙）

諸比丘！世間有比丘——

在學習（經典）時，由於將（前後之）文句錯誤地放置，於是對經文產生誤解。

諸比丘！由於（經典）文句錯誤地放置，所以讓法義難以理解。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第一項原因。

（❷ 難以調教 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

由於具備難以調教之性格，當彼成就惡語暴戾之性時，則不堪忍、不（恭敬）右繞而虛心接受（日常）反覆叮嚀之教誡。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第二項原因。

（❸ 不敬傳承 ☙）

復次，諸比丘！又有眾多比丘——

多聞而傳承阿含（聖教）、憶持正法（經藏）、憶持聖律（律藏）、憶持論母（法義大綱），

當彼等不恭敬而來教授其他人背誦經文之時；

（由於彼等之過失：）當彼等去世後，使經典失去保護所依，

（傳承之）根本已被切斷。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第三項原因。

（❹ 豐富積蓄 ☙）

復次，諸比丘！又有長老比丘——

當彼豐富積蓄時，由於墮落：放棄帶頭遠離之責任，荒廢戒行（而出現驕奢淫逸、虛偽、欺詐）；

彼不為未獲得而應獲得（之道果）、為未到達而應到達（之聖道）、為未證得而應證得（之聖果），而發勤精進。

彼等之追隨徒眾，亦依止所見而進入（仿效之先例）。

彼亦成為豐富積蓄，由於墮落：放棄帶頭遠離之責任，荒廢戒行（而出現驕奢淫逸、虛偽、欺詐）；

彼不為未獲得而應獲得（之道果）、為未到達而應到達（之聖道）、為未證得而應證得（之聖果），而發勤精進。

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第四項原因。

（❺ 破和合僧 ☙）

復次，諸比丘！又有破壞僧團（和諧）。

而且，諸比丘！因為於僧團（和諧）已被破壞，當既互相謾罵、又互相譏笑、又互相爭奪、又互相拋棄之時——

則於彼處，不但令尚未淨信者，無法生起淨信；甚至令某些已喜悅淨信者變成誤會，轉向其他地方而去！

此者，諸比丘！能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失之第五項原因。

如是，諸比丘！此等五法，能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失。

〔二、圓滿正法 ➡〕

諸比丘！此等五法，能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失。

何等為五？

（① 理解經文 ☙）

諸比丘！世間有比丘——

在學習（經典）時，由於將（前後之）文句正確地放置，於是對經文正確掌握。

諸比丘！由於（經典）文句正確地放置，所以讓法義易於理解。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第一項原因。

（② 容易受教 ☙）

復次，諸比丘！又有比丘——

由於具備容易受教之性格，當彼成就善語柔順之性時，則能忍耐、（恭敬）右繞而虛心接受（日常）反覆叮嚀之教誡。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第二項原因。

（③ 恭敬傳承 ☙）

復次，諸比丘！又有眾多比丘——

多聞而傳承阿含（聖教）、憶持正法（經藏）、憶持聖律（律藏）、憶持論母（法義大綱），

當彼等恭敬而來教授其他人背誦經文之時；

（由於彼等之無過失：）當彼等去世後，使經典存在保護所依，（傳承之）根本不被切斷。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第三項原因。

（④ 不多積蓄 ☙）

復次，諸比丘！又有長老比丘——

當彼不多積蓄時，不會由於墮落：放棄帶頭遠離之責任，荒廢戒行（而出現驕奢淫逸、虛偽、欺詐）；

彼為未獲得而應獲得（之道果）、為未到達而應到達（之聖道）、為未證得而應證得（之聖果），而發勤精進。

彼等之追隨徒眾，亦依止所見而進入（仿效之先例）。

彼亦成為不多積蓄，不會由於墮落：放棄帶頭遠離之責任，荒廢戒行（而出現驕奢淫逸、虛偽、欺詐）；

彼為未獲得而應獲得（之道果）、為未到達而應到達（之聖道）、為未證得而應證得（之聖果），而發勤精進。

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第四項原因。

（⑤ 僧團和諧 ☙）

復次，諸比丘！又有和合僧團，當（僧眾間）彼此歡喜、無紛爭、一起說戒之時，則容易安住（於修行）。

而且，諸比丘！因為於和諧之僧團，當既無互相謾罵、又無互相譏笑、又無互相爭奪、又無互相拋棄之時——

則於彼處，不但令尚未淨信者，能夠生起淨信；並且令已喜悅淨信者，更加幸福增長！

此者，諸比丘！能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失之第五項原因。

如是，諸比丘！此等五法，能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失。」』｝

[131] 又如善導，導人善道，聞之不行，非導過也！

【譯文】｛我也像是一位很好的嚮導，告訴迷途者，最安全正確的道路。

可是聽到的人，如果又道聽塗說、自以為是地亂走，不是嚮導的過錯啊！｝

〖解說〗｛迷途衆生最大的懷疑是『不信三寶』；

天人師的世尊，教導正確的方向是『四不壞信』。（佛法僧戒！）

愚痴顛倒凡夫，最大的煩惱囚牢，就是『無明』；

調御丈夫佛陀，指引正確的道路是『八聖道分』。

★ 什麼叫做：最大的垢穢（煩惱）呢？（就是） ⇨

《增支部經典・八集・初五十經篇・大品・八種垢穢經》說示（心的八種垢穢）：

『諸比丘！有八種垢穢。以何為八耶？

❶ 諸比丘！不事讀誦者，是聖典之垢穢。

❷ 諸比丘！不奮起灑掃者，是居家之垢穢。

❸ 諸比丘！懈怠者，是美貌之垢穢。

❹ 諸比丘！放逸者，是衛兵之垢穢。

❺ 諸比丘！行為不檢者，是婦女之垢穢。

❻ 諸比丘！慳吝者，是施者之垢穢。

❼ 諸比丘！惡不善法者，是今世後世之垢穢。

❽ 然而，諸比丘！無明者，是比以上更惡之垢穢，成為最大之垢穢！』

《小部經典‧法句經‧惡品‧避開險途經》說示（未雨綢繆迴避惡法）：

『（一二三偈：）

「喻商避危途（如商隊不走危險道路），

伴少財寶多（同伴稀少但財富眾多）；

愛生猶避毒（像避毒物以疼惜生命），

惡業當迴避（人應該遠離造作惡業）！」

（※ 法句經故事：危險的旅程 ～☺）

摩訶達那是舍衛城的一位富商。

有一次，一群搶匪計劃搶劫他，卻苦無下手機會。

他們打聽到摩訶達那將搭載裝滿貴重商品的車子外出，並且知道他也邀請一群比丘同行。

因為彼此的目的地相同，摩訶達那甚至答應比丘們，會提供比丘們一路上所需要的任何東西。

這群搶匪打聽到確實的消息後，就先行出發，並且在路上躲了起來，等待摩訶達那一行人車的來臨。

但摩訶達那抵達搶匪躲藏的森林外圍時，就停了下來，準備停留幾天之後再上路。

這些搶匪知道他們要駐紮幾天，就準備動手搶劫。

而這時候摩訶達那也知道有人要打劫他，便決定打道回府，搶匪探聽到車隊要回去了，就又躲到回去的路上。

這時候，村子裡的一些人向摩訶達那通風報信，說搶匪已經移

往他們回去的路上。

摩訶達那最後又決定停留在村子裡幾天，並且把這決定告訴同行的比丘，比丘們就自行回舍衛城。

回去之後，他們向佛陀報告這次行程取消的原因。

佛陀告誡他們：

「比丘，摩訶達那知道遠離被搶匪圍困的旅程，珍惜生命的人遠離有毒的人、事、物。

同理，有智慧的比丘了解人生就像充滿危險的旅程，所以要精進努力，不犯惡行！」』

《小部經典．經集．波岸道品．序偈》說示（見佛因緣）：

☆ 巴婆利（ *Bāvarī* ） ⇨

字義叫做：水中的光彩。

本經大意：介紹巴婆利師徒見佛因緣。

☆ 阿耆多（ *Ajito* ） ⇨

或有翻譯：阿逸多（ *Ajita* ），

字義叫做：無能勝（不能被打敗的人）。

☆ 佛教地理 ⇨

（一）巴婆利婆羅門——

聞世尊名聲，與十六位上首弟子，

訪佛求法，依據所經路線圖說明 ➡

後來他們沒有在舍衛城遇見佛陀，

於是重新開始了尋訪佛陀的過程……。

《增支部經典．四集．初五十經篇．輪品．頭那婆羅門經》說示（世尊足跡）：

佛走在郁迦羅到制多毘耶的路上，

遇到了巴婆利婆羅門的徒弟頭那。

頭那婆羅門（ *Doṇa* ）或有翻譯：香姓婆羅門。



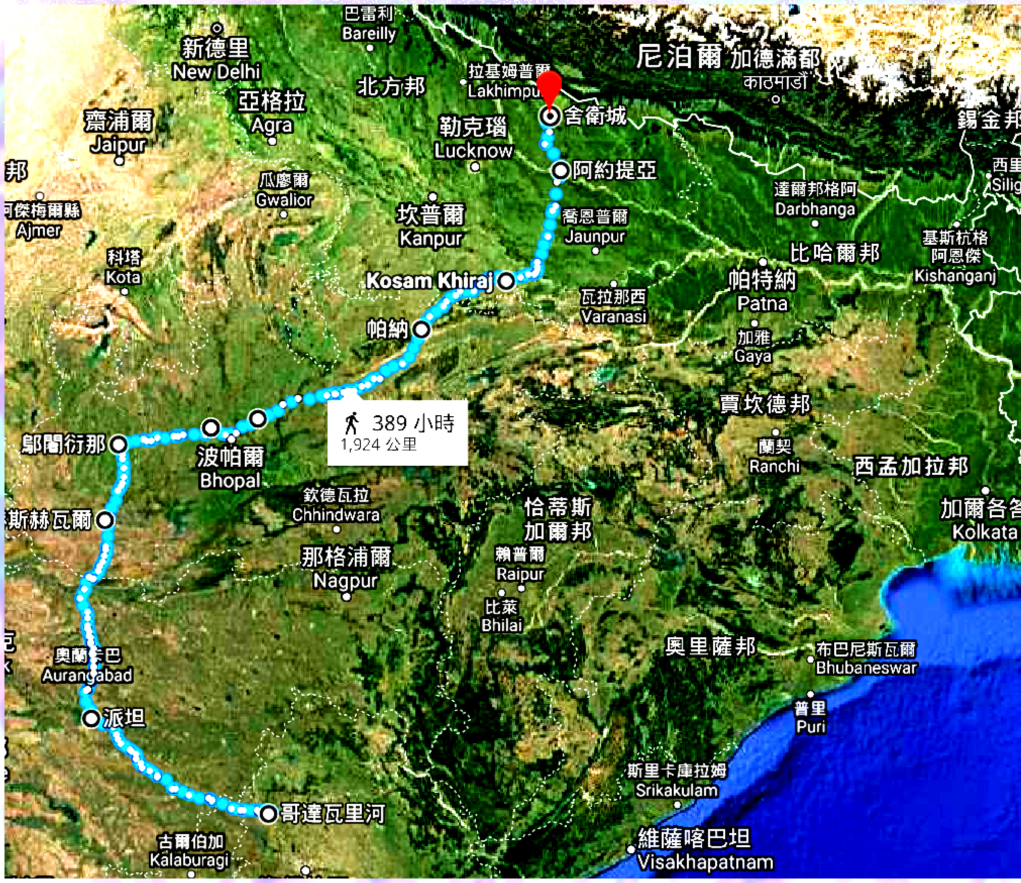


插圖 *1*：巴婆利師徒訪佛的路線圖之一 ➡ 哥達瓦里河至舍衛城。



插圖 *2*：巴婆利師徒訪佛的路線圖之二 ➡ 舍衛城至王舍城石塔寺。

（二）巴婆利師徒訪佛所經過的路線圖 ➡

❶ 蜥蜴河（ *Godhāvarī*，

今名：哥達瓦里河 *Godavari River*）。

❷ 阿濕波（ *Assaka*，位於十六大國最南部，

哥達瓦里河 *Godavari River* 上游地區，

今名：馬哈拉施特拉邦 *Maharashtra* 東部地區，

首都：褒惶那城 *Potana*，亦名：補怛洛迦，

今名：南杜拉 *Nandura, Buldana,*

印度馬哈拉施特拉邦）。

❸ 阿邏迦（ *Aḷaka*，哥達瓦里河畔的一個國家，

今名：艾哈邁德訥格爾縣 *Ahmednagar,*

印度馬哈拉施特拉邦）。

❹ 渡津城（ *Patiṭṭhāna*，阿邏迦國的首都，

今名：派坦 *Paithan,* 印度馬哈拉施特拉邦 *431107*）。

❺ 摩醯沙底（ *Māhissati*，阿槃提 *Avanti*，

擁有兩個分國，南方的國都，

今名：馬赫斯赫瓦爾 *Maheshwar,* 印度中央邦 *451224*）。

❻ 優禪尼（ *Ujjeni*，阿槃提國 *Avanti* 北方的首都，

今名：鄔闍衍那 *Ujjain,* 印度中央邦）。

❼ 牧牛城（ *Gonaddha*，亦名：瞿那陀、哥達城，

今名： *Shyampur,* 印度中央邦 *466651*）。

❽ 卑地寫（ *Vedisa*，

今名：維迪斯哈 *Vidisha,* 印度中央邦 *464001*。

(1) 其西南角的桑吉村，有最古老的佛塔古蹟，

地址：桑吉 *Sanchi* 印度中央邦）。

❾ 婆那城（ *Vanasavhaya* ，

今名：帕納 *Panna,* 印度中央邦 *488001*）。

❿ 憍賞彌（ *Kosambi* ，

今名：安拉阿巴德市 *Allahablad, Prayagraj* ，

科桑村 *Kosam Khiraj,* 印度北方邦 *212214*）。

⓫ 車城（ *Sāketa* ，亦名：沙計多，

今名：阿約提亞 *Ayodhya,* 印度北方邦）。

⓬ 舍衛城（ *Sāvatthi* ，

今名： *Shravasti,* 印度北方邦 *271805*；

(1) 祇園精舍 *Jetavana* ，

今名： *Jetavana, Katra,* 印度北方邦 *271805*）。

⓭ 制多毘耶（ *Setabya* ，

今名： *Mata Rahiya Devi Temple,*

Rampur Range, 印度北方邦 *271203*。

(1) 郁迦羅 *Ukkaṭṭha* ，

今名： *Patthardaihiya,* 尼泊爾 *32800*）。

⓮ 迦毘羅衛（ *Kapilavatthu* ，

釋迦族迦毘羅衛國的首都，

今名： *Kapilvastu,* 尼泊爾 *32800*）。

⓯ 拘尸那羅（ *Kusināra* ，

今名： *Kushinagar,* 印度北方邦）。

⓰ 波婆城（ *Pāva* ，

今名： *Fazilnagar,* 印度北方邦 *274401*）。

⓱ 菩伽城（ *Bhoganagara* ，

今名： *Kuchaikote,* 印度比哈爾邦）。

⓲ 毘舍離（ *Vesāli* ，跋耆國的首都，

今名： *Vaishali,* 印度比哈爾邦 *844128*）。

⓳ 王舍城（ *Rājagaha* ，摩揭陀國 *Māgadha* 的首都，

今名： *Rajgir,* 印度比哈爾邦）。

⓴ 石塔寺（ *Pāsāṇaka Cetiya* ，

巴婆利師徒訪佛求法的終點站，

位於王舍城向西行約 *50* 公里處。

今名： *Kawadol Hills,*

Agamkuya, 印度比哈爾邦）。

☆ 捨三漏（ *Anāsavo* ） ⇨

❶ 捨慾漏（捨愛欲）；

❷ 捨有漏（捨再生）；

❸ 捨無明漏（捨我執）。

☆ 離四軛（ *Vidhuro* ） ⇨

❶ 離慾軛（離愛欲）；

❷ 離有軛（離再生）；

❸ 離見軛（離我見）；

❹ 離無明軛（離我執）。

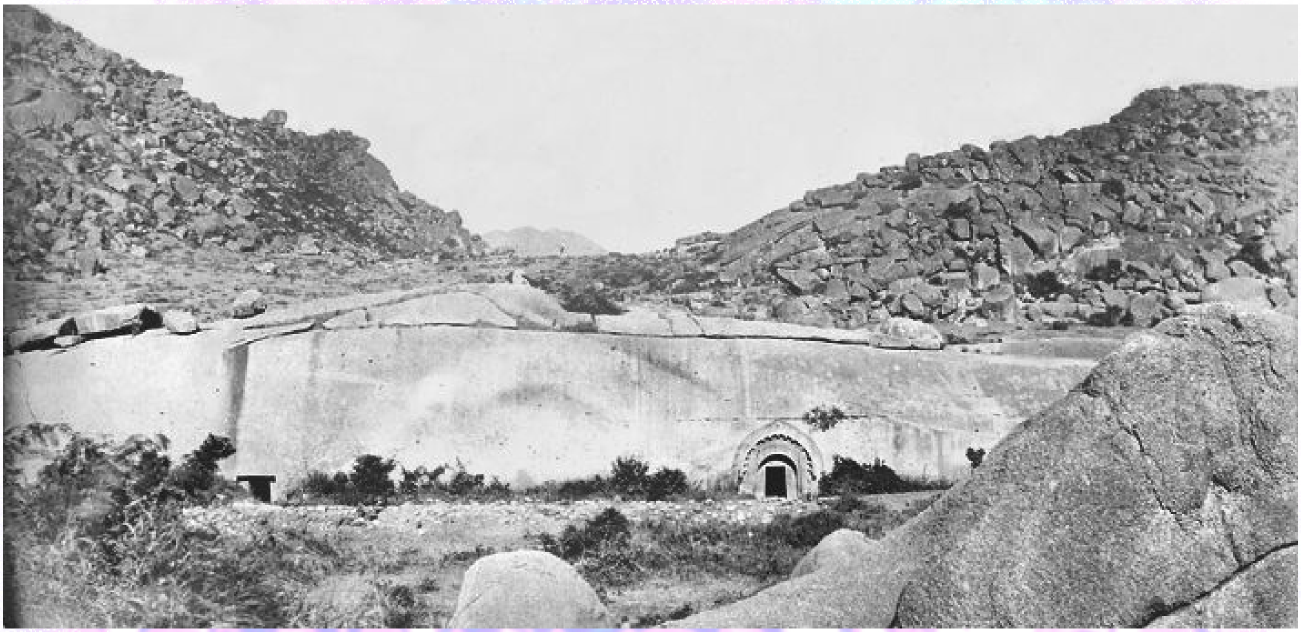


插圖 3：石塔寺（巴拉巴佛窟的 *Sudama* 和 *Lomas Rishi*）兩個洞穴。



插圖 4：石塔寺（巴拉巴佛窟的 *Lomas Rishi*）洞穴入口。

『①（九八二偈：）

〔第一章、序偈緣起 ☙〕

「美都拘薩羅（美麗迷人的拘薩羅城），

由彼往南行（從此來到南方的國土）；

安貧無所有（有一無所有知足常樂），

聖言婆羅門（精通聖書的婆羅門師）。」

②（九八三偈：）

「赤貧阿濕波（那貧窮的阿濕波國境），

交界阿邏迦（在鄰近阿邏迦的地區）；

彼居蜥河畔（居住哥達瓦里河岸家），

拾穗食樹果（他靠拾穗和果子為生）。」

③（九八四偈：）

「彼家居近處（正好靠近河岸的旁邊），

有廣大村莊（又有個廣大村莊聚落）；

其處所收穫（把從那裡獲得的收入），

彼行大祭祀（他舉行了一次大獻供）。」

④（九八五偈：）

「行大供養訖（舉行祭祀完畢了以後），

彼又回精舍（他又回到禪修林茅蓬）；

再入禪林時（當他再回到禪修林時），

其他梵志來（來了另外一位婆羅門）。」

⑤（九八六偈：）

〔第二章、遊方外道 ☙〕

「足傷且喉渴（他雙腳磨破唇焦口燥），

頭塵齒著泥（牙齒污穢又滿頭塵土）；

彼近巴婆利（那婆羅門走近巴婆利），

乞討五百金（並且向他乞求五百錢）。」

⑥ （九八七偈：）

「巴婆利見彼（巴婆利看到了婆羅門），

邀請令坐食（請他坐下並招待食物）；

樂善問候彼（問候他健康祝福安好），

對彼如是說（然後向他這樣解釋說）……。」

⑦ （九八八偈：）

〔巴婆利婆羅門說：〕

「凡諸佈施物（凡我所有佈施的東西），

我均已施捨（一切都已經賜予他人）；

梵志信我言（婆羅門請理解原諒我）——

實無五百金（我沒辦法給你五百錢）！」

⑧ （九八九偈：）

〔遊方外道威脅說：〕

「當我乞求時（當我向你乞討的時候），

若汝不付出（如果你不肯給我的話）；

則汝七日內（那麼你將在七天之內），

頭裂成七塊（頭會裂成七瓣不復合）！」

⑨ （九九〇偈：）

「詭詐作咒術（騙子做完詛咒的法術），

彼唱怖畏言（他發出這可怕的預言）；

既聞詛咒矣（聽了騙子的宣告以後），

巴婆利懼怕（巴婆利憂心忡忡苦惱）。」

⑩ （九九一偈：）

「厭食容憔瘁（他不思飲食日益消瘦），

憂心似愁箭（憂愁像箭射進入心中）；

因此心煩惱（然後在這樣的心境下），

意不樂禪定（他心意無法快樂禪修）。」

⑪ （九九二偈：）

「見彼怖駭苦（看到他驚怕非常苦惱），

天神啓祝願（仁慈的神靈向他祝願）；

靠近巴婆利（天神走近巴婆利以後），

對彼如是說（然後向他這樣解釋說）……。」

⑫ （九九三偈：）

〔慈悲的天神說：〕

「彼愚昧不知（那無知的人愚蠢至極），

求財詭詐者（只是個騙子想要錢財）；

頂及頂裂法（關於什麼是頭和頭裂）？

對此智無知（他沒有這方面的智慧）。」

⑬ （九九四偈：）

〔第三章、頭和頭裂 ☙〕

〔巴婆利婆羅門問說：〕

「尊神汝若知（如果尊敬的神靈知道），

今我問此說（那麼我請教這個話題）——

頂及頂裂智（什麼是頭和頭的裂開）？

願聞請汝語（我希望聽見您的解說）。」

⑭　（九九五偈：）

〔天神回答巴婆利說：〕

「天神亦不知（我神靈對此也不知道），

我等無頂智（我們不具備最上智慧）；

頂及頂裂法（關於什麼是頭和頭裂）？

帷聖雄洞見（只有阿羅漢聖者洞察）！」

⑮　（九九六偈：）

〔巴婆利再次問說：〕

「若誰知此事（那又有誰能解答疑惑）——

於此地球上（在曼陀羅形大地何處），

頂及頂裂智（什麼是頭和頭的裂開）？

天神請告我（尊敬的神靈請告訴我）！」

⑯　（九九七偈：）

〔天神接著回答說：〕

「迦毘羅衛城（導師出身迦毘羅衛國），

出離三界家（出離了三界火宅的家）；

甘蔗王後裔（佛陀是甘蔗王的子孫），

釋子法燈明（釋迦族子帶來了法燈）。」

⑰　（九九八偈：）

〔天神繼續上偈說：〕

「彼正等正覺（祂真是清淨圓滿覺悟），

出離三界法（解脫一切法到達彼岸）；

圓滿通智力（如來漏盡十力四無畏），

盡知普眼法（人天眼目洞悉一切法）；

業行得滅盡（因圓果滿寂滅一切行），

解脫無後有（解脫了三漏不再輪迴）。」

⑱ （九九九偈：）

〔天神總結上偈說：〕

「世尊生佛世（世尊佛陀出現在世間），

普眼弘佛法（人天眼目詳細說正法）；

汝詣佛前問（你去佛的法座前求問），

彼將作解答（祂將會為你解說明瞭）。」

⑲ （一○○○偈：）

「聞言佛正覺（聽說釋迦牟尼已成佛），

巴婆利興奮（巴婆利變得精神振奮）；

愁箭隨薄弱（憂愁的心箭逐漸減少），

心得大歡喜（他的心充滿廣大喜悅）。」

⑳ （一○○一偈：）

「巴婆利意悅（巴婆利滿足興高彩烈），

感動問天神（歡欣鼓舞地詢問神靈）——

何城何村落（佛住在哪城鎮的村落）？

何方救世主（又住在何方庇護世界）？

願見無上士（哪裡我都盼望去見祂），

頂禮兩足尊（向無上正覺禮拜佛足）！」

㉑ （一○○二偈：）

〔天神第三次回答說：〕

「舍衛拘薩羅（住在拘薩羅國舍衛城），

聖雄廣智慧（佛征服煩惱智慧圓滿）；

釋子卸軛漏（釋迦佛捨離三漏四軛），

牛王曉頂裂（佛知第一義諦的頭裂）。」

㉒　（一〇〇三偈：）

〔第四章、召集弟子 ☙〕

「聖言婆羅門（精通聖書的婆羅門師），

因此告弟子（聽了以後召集學生說）——

我語諸學子（來吧我將告訴青年人），

汝等聽我言（學生們都來聽我說法）……。」

㉓　（一〇〇四偈：）

〔巴婆利老師對弟子說：〕

「世間難相遇（世上難以相遇的聖者），

稀有佛出現（這位佛陀竟然出現了）！

彼今生於世（祂現今已經生於世間），

聖名正等覺（如此有名正等正覺者）；

急行舍衛城（我們快去舍衛城以後），

瞻仰兩足尊（可以親近天人師佛陀）。」

㉔　（一〇〇五偈：）

〔弟子問巴婆利說：〕

「梵志若見彼（老師啊當我們見祂時）——

如何知是佛（怎麼知道祂是佛陀呢）？

我等皆不識（大家都說不認識世尊）！

請教如何知（請告訴我們怎樣認出）？」

㉕　（一〇〇六偈：）

〔巴婆利回答說：〕

「吠陀諸聖言（在吠陀聖書的預言中）——

偉大人特徵（莊嚴相好的偉大人物）；

傳世卅二相（記載三十二種大人相），

依序我解說（我將條理分明來講述）。」

㉖　（一〇〇七偈：）

〔巴婆利繼續上偈說：〕

「凡四肢五體（要是身上有這些特徵），

偉大人特徵（莊嚴相好的偉大人物）；

世途唯二種（祂只有兩種生命安排），

此外無第三（除此以外沒有第三種）。」

㉗　（一〇〇八偈：）

〔巴婆利繼續上偈說：〕

「彼若居家者（如果過著在家人生活），

將治理地球（祂必將征服全部大地）；

不用刀劍杖（並非依靠權杖或武器），

依法化世間（而是依靠佛法來指導）。」

㉘　（一〇〇九偈：）

〔巴婆利繼續上偈說：〕

「彼若出家者（如果過著出家人生活），

離家為修行（祂離開俗家成為僧侶）；

正覺破輪迴（便捨棄輪迴成就正覺），

無上阿羅漢（證無與倫比的阿羅漢）。」

㉙　（一〇一〇偈：）

﹝巴婆利繼續上偈說：﹞

「族姓與壽相（我什麼年齡姓氏特徵）？

吠陀與弟子（聖書何預言以及學生）？

頂及頂裂智（什麼是頭和頭的裂開）？

心中向彼問（你們在心裡默默問祂）！」

㉚　（一〇一一偈：）

﹝巴婆利總結上偈說：﹞

「普眼無遮障（遍智的佛眼不被蔽障），

佛陀即正覺（如果祂是正覺的佛陀）；

以意向彼問（你們心裡默問來請益），

佛語將回答（佛陀將用言語來回答）。」

㉛　（一〇一二偈：）

﹝第五章、十六上首 ☙﹞

「聞巴婆利語（聽了巴婆利老師的話），

十六梵弟子（十六位婆羅門的學生）——

（一）阿耆多、（二）提捨彌勒，

（三）布那迦、（四）彌德古。」

㉜　（一〇一三偈：）

「（五）陀多迦、（六）優波私婆，

（七）難陀、（八）海摩迦；

（九）都提耶、（十）劫波，

（十一）以及博學如諸多迦尼。」

㉝ （一〇一四偈：）

「（十二）拔陀羅、（十三）烏德耶，

（十四）又有婆羅門族波娑羅；

（十五）以及有慧者摩伽羅諸，

（十六）最後一位賓吉耶大仙。」

㉞ （一〇一五偈：）

「彼各有徒衆（每人都有批學生追隨），

皆享世間名（也都在世上享有盛名）；

賢智樂禪定（都樂在禪修的佼佼者），

掌握宿世明（明白前生功德的芳香）。」

㉟ （一〇一六偈：）

「彼禮巴婆利（他們向巴婆利頂禮完），

右繞巡禮已（在施行右繞巡禮以後）；

結髮著羊皮（他們束髮髻穿羚羊皮），

向北方出發（然後朝向北方而出發）。」

㊱ （一〇一七偈：）

〔第六章、訪佛路線 ☙〕

「阿邏迦渡津（先到阿邏迦首都派坦），

經摩醯沙底（經阿槃提的摩醯沙底）；

優禪尼牧牛（優禪尼向東北瞿那陀），

卑地寫婆那（又經卑地寫向婆那市）。」

㊲ （一〇一八偈：）

「憍賞彌車城（經憍賞彌轉北方車城），

最上舍衛城（抵達城中之冠舍衛城）；

制多遇釋迦（制多毘耶經迦毘羅衛），

經拘尸那羅（往東南拘尸那羅宮殿）。」

㊳（一○一九偈：）

「波婆向菩伽（又經過波婆往菩伽城），

跋耆至王舍（毘舍離往南摩揭陀國）；

到達石塔寺（抵達佛說法的石塔寺），

美麗適意處（真是令人愉快的地方）。」

㊴（一○二○偈：）

「渴者求冷水（猶口渴的人盼望涼水），

商人大利得（如商人盼望大的利潤）；

暑熱求樹蔭（似炎熱的人盼望樹蔭），

急登石寺山（他們快步登上石塔寺）。」

㊵（一○二一偈：）

〔第七章、詣見佛陀〕

「爾時佛會上（這時候世尊正好集會），

僧前受尊敬（端嚴站在比丘僧團前）；

教法示比丘（向比丘大眾演說教法），

如獅林中吼（就好像林中的獅子吼）！」

㊶（一○二二偈：）

「無能勝見佛（阿耆多看到正覺佛陀），

燦爛如太陽（猶如光明圓滿的太陽）；

十五滿月圓（又像齋戒明亮的圓月），

明行美無瑕（至德達到完美的境界）。」

㊷ （一〇二三偈：）

〔第八章、默問佛陀〕

「彼既見佛體（然後又看到世尊身上），

具足圓滿相（具備所有偉大人物相）；

欣悅立一面（他便高興地站在一旁），

於是心中問（他的心裡於是默問道）……。」

㊸ （一〇二四偈：）

〔青年朋友阿耆多心中問說：〕

「我師何出生（說關於我老師的年齡）？

族姓與特相（又有什麼姓氏和特徵）？

通達何吠陀（他又精通哪方面聖書）？

梵志弟子數（我老師教了多少學生）？」

㊹ （一〇二五偈：）

〔世尊言語回答阿耆多說：〕

「彼壽百二十（他年齡有一百二十歲），

族姓巴婆利（而他的姓氏是巴婆利）；

肢體有三相（並且身上有三個特徵），

通達三吠陀（已經精通三吠陀聖書）。」

㊺ （一〇二六偈：）

〔世尊繼續上偈說：〕

「看相及古傳（精通於占相術和歷史），

語彙及儀軌（通達吠陀語法和禮儀）；

弟子教五百（他教導了五百位學生），

自法達極致（自己教義已達到完美）。」

㊻ （一〇二七偈：）

〔第九章、梵師三相 ☙〕

〔阿耆多再次心中問說：〕

「說明何觀察（考察他有哪三個特徵）——

我師至人相（關於巴婆利最上人相）？

智光斷疑惑（請舉例打破心中疑惑）！

勿使徒生疑（不要讓我們還有懷疑）。」

㊼ （一〇二八偈：）

〔世尊接著言語回答說：〕

「彼舌覆顏面（他的舌頭能覆蓋面孔），

白毫越眉間（白色眉毛生兩眉中間）；

馬王陰藏相（他的陰部隱秘不可見），

學子緣此知（青年人依照這樣理解）！」

㊽ （一〇二九偈：）

「從來未聞問（從沒聽人問過這問題），

今竟答所問（現在竟然聽見了答覆）；

諸人依擇法（所有人都已依正思惟），

合十生信受（心悅誠服地合掌禮敬）。」

㊾ （一〇三〇偈：）

〔第十章、頂及頂智 ☙〕

〔阿耆多第三次心中問說：〕

「諸天或梵天（無論慾天乃至梵天界），

帝釋善生夫（或修羅王妹夫帝釋天）；

誠心默問彼（在心裡默默向祂提問），

滿願答所問（祂將會回答誰的問題）。」

⑸⓪ （一〇三一偈：）

〔阿耆多繼續上偈問說：〕

「頂及頂裂智（什麼是頭和頭的裂開）——

巴婆利求問（我們老師巴婆利請問）？

世尊請開釋（懇請世尊解答這問題），

聖仙除我惑（仙人請驅除我們疑惑）！」

(51) （一〇三二偈：）

〔世尊第三次言語回答說：〕

「須知無明頂（要知道頭是人的無明），

明是頂裂智（能使頭裂的是漏盡明）——

正信生念定（依不壞信正念與禪定），

欲勤得相應（決心成就和精進努力）。」

(52) （一〇三三偈：）

〔第十一章、心悅誠服 ☙〕

〔阿耆多禮敬佛陀說：〕

「緣此大信受（由於明法生起大信解），

學子皆自律（青年人們都安靜起身）；

偏袒羊皮衣（袒露羚羊皮衣在一臂），

頭面禮佛足（以頭臉向佛行觸足禮）。」

(53) （一〇三四偈：）

〔阿耆多繼續上偈說：〕

「梵志巴婆利（我老師巴婆利婆羅門）——

尊師弟子俱（導師現在和學生一起）；

我等心歡悅（都心悅誠服非常高興），
頂禮普眼足（向明眼佛陀行觸足禮）！」
(54)（一〇三五偈：）
〔世尊回答巴婆利師徒說：〕
「巴婆利幸福（祝願巴婆利幸福快樂）——
梵志弟子俱（婆羅門師以及學生們）；
願師得安樂（不但希望你喜悅滿足），
學子亦長壽（祝福青年人一樣長壽）！」
(55)（一〇三六偈：）
〔世尊慈悲繼續上偈說：〕
「巴婆利師徒（巴婆利你和你的學生），
諸人各疑惑（每一個人逐次來提問）；
機會令提問（都可以有發問的機會），
無論何心願（如果心想問就問什麼）！」
(56)（一〇三七偈：）
〔第十二章、序偈結語〕
「依佛陀容許（得到正覺佛陀的答應），
恭敬合掌坐（雙手合十恭敬坐下來）；
阿耆多初問（阿耆多首先提出問題），
適時詢如來（於是開始向如來求教）。」』}

卍 卍 卍

♨ 第五篇 法不壞信——四諦勿疑

On Clearing Up All Doubts (132~160)

[132] 『汝等若於，苦等四（聖）諦，有所疑者，可疾問之；毋得懷疑，不求決也！』」

【譯文】{『你們如果對於四聖諦，有不明白的地方，現在應該趕快問我；

對於四聖諦，如果還心存懷疑，就無法決擇什麼是正法？什麼不是佛法了！』」}

〖解說〗{★ 什麼叫做：「四諦勿疑」呢？（就是） ⇨

對於四聖諦的疑惑。

對四聖諦，包括三法印、十二緣起的疑惑，

就是對於一切原始佛法知見的疑惑，例如：

「什麼是苦蘊？什麼是苦蘊的生起？

什麼是苦的滅去？什麼是滅苦道跡？」

★ 什麼叫做：「決擇正法」呢？（就是） ⇨

依據四聖諦、三法印、十二緣起，如理思惟（正思惟）——

由聞思修慧，決擇什麼是佛法，什麼不是佛法的能力。

《中部經典・譬喻品・第二十二經・蛇喻經》說示（不解法義）：

「汝等比丘！此處一些，愚痴人學法……。

彼等，雖學此教法，然未能以智慧，詳細觀察其法義；

倘若，彼等未能以智慧，詳細觀察法義，那麼，不得明了教法；

彼等，為諍論快味勝利、饒舌快味勝利，傲慢而學習教法；

彼等，未能親證學法之真目的；

彼等，誤解此法，導致長夜無益、永久傷害、苦惱不幸。

何以故？汝等比丘！對於教法誤解也。」}



[133] 爾時，世尊，如是三唱；人無問者……。所以者何？眾無疑故！

【譯文】｛這時，世尊如此反覆問了三次；所有的聖眾，都沒有人再發問……。

為什麼呢？因為，佛陀的所有聖弟子，對於四聖諦——

都已經見法、得法、知法、入法再沒有任何疑惑了！｝

〖解說〗｛《增支部經典・七集・五十經篇之二・沙門品・通聖典者經》說示（通聖典者滅盡貪瞋痴）：

「諸比丘！通聖典者消滅七法。以何為七耶？

即：消滅有身見、消滅疑、消滅戒禁取、消滅貪、消滅瞋、消滅痴、消滅慢。

諸比丘！通聖典者消滅此等之七法。」

《小部經典・經集・波岸道品・波岸道結語偈》說示（不二法門）：

☆ 牟尼（ *Muni* ） ⇨

字義叫做：寂靜、寂默的佛陀，或出家的聖者；

釋迦牟尼：譯為「能仁寂默」慈悲寂靜的佛陀。

本經大意：實修《波岸道》的法門能超越生死。

`世尊住於摩揭陀國石塔寺時，教說以上諸偈經。

為應十六位婆羅門族弟子所希求，輪流提出問題，並已作解答。

如果，對此一個接一個之問題，懂得（佛所解說）要義、了悟法智以後，遵循正法（實修）、法隨法行（勤修）；

他就能超越老和死，到達彼岸（涅槃）。

這些（原始佛教之）正法，能導向彼岸，

所以，這不二法門被稱作：波岸道（品）。

①（一一三〇偈：）

「（一）阿耆多問、（二）提捨彌勒問，

（三）布那迦問、（四）彌德古問；

（五）陀多迦問、（六）優波私婆問，

（七）難陀問、（八）海摩迦問。」

②（一一三一偈：）

「（九）都提耶問、（十）劫波問，

（十一）諸多迦尼問、（十二）拔陀羅問；

（十三）烏德耶問、（十四）波娑羅問，

（十五）摩伽羅諸問、（十六）賓吉耶問。」

③（一一三二偈：）

「彼等欲見佛（他們想前往親近佛陀），

聖仙明行足（仙人佛陀的德行完美）；

懇問深妙義（請問甚深微妙的問題），

親近尊勝佛（已來到無上佛陀面前）。」

④（一一三三偈：）

「佛皆已解說（佛為他們都作了解答），

真如答所問（如實回答真如的問題）；

諸問各記說（因為解答了這些問題），

梵志皆滿足（牟尼使婆羅門族滿意）。」

⑤　（一一三四偈：）

「歡喜波普眼（他們感激佛眼的徹見），

皈依佛日種（所以隨太陽族的佛陀）；

出家修梵行（過著出家清淨的生活），

近侍最上慧（隨侍卓越智慧的身邊）。」

⑥　（一一三五偈：）

「諸君各提問（每個人各自提出問題），

如佛所開示（根據佛陀所教導正法）；

願行真如道（他們嚮往真道的生活），

此岸度彼岸（希望從此岸橫渡彼岸）。」

⑦　（一一三六偈：）

「今生應度脫（這一輩子應超越生死），

修習至聖道（發展導向無上的涅槃）；

涅槃到彼岸（祂是到達彼岸的正道），

故名彼岸道（所以不二門稱彼岸道）。」〞}



[134] 時ㄕˊ阿ㄚ那ㄋㄚˋ律ㄌㄩˋ陀ㄊㄨㄛˊ［阿ㄚ㝹ㄋㄡˊ樓ㄌㄡˊ駄ㄊㄨㄛˊ］，觀ㄍㄨㄢ察ㄔㄚˊ眾ㄓㄨㄥˋ心ㄒㄧㄣ，而ㄦˊ白ㄅㄞˊ佛ㄈㄛˊ言ㄧㄢˊ：

【譯文】｛當時，天眼通第一的阿那律尊者……

在觀察聖眾的內心以後，於是向佛陀稟告說：｝

〖解說〗｛《中部經典‧根本法門品‧第一經‧根本法門經》說示（眞人）：

☆ 眞人（ *Sappurisānaṃ* ）⇨

解脫聖者，指如來、獨覺或阿羅漢佛子。

菩薩，因為沒斷煩惱，故不可稱為眞人！

他譯：善士、眞善人、眞實人或善知識。

《相應部經典‧羅陀相應‧魔羅一品‧應被正確知道者經》說示（觀察人與法）：

☆ 理解法直到成就眞人 ⇨

① 正知於法（照見五蘊）；

② 遍知於法（調伏三毒）；

③ 遍知於人（圓滿眞人）。

〝〔一、說法緣起 ➡〕

［爾時，世尊］舍衛城因緣。

具壽羅陀前往世尊所在之處。

到達以後，禮敬世尊退坐於旁邊。

〔二、總說人法 ➡〕

旁邊坐時，世尊對具壽羅陀如此說：

「羅陀！我說：❶ 對於『法』（是什麼？）既應該正確地被知道！

❷ 又應該（正思惟於『法』）完全之理解！

❸ 而且，直到完全理解（什麼叫）『人』！

請你注意，依諦聽而善思惟！

我將說明。」

具壽羅陀回答世尊說：「大德！請說。」

〔三、照見五蘊 ➡〕

世尊如此解說：

「又，羅陀！這裡如何是——對於『法』（是什麼？）應該正確地被知道呢？

① 羅陀！物質之『色』相，是應該正確地被知道之『法』；

② 感官之『受』用，是應該正確地被知道之『法』；

③ 概念之『想』像，是應該正確地被知道之『法』；

④ 造作之『行』為，是應該正確地被知道之『法』；

⑤ 心靈之『識』神，是應該正確地被知道之『法』。

羅陀！這些被稱為——對於『法』（是什麼？）應該正確地被知道！

〔四、調伏三毒 ➡〕

又，羅陀！這裡如何是——應該（正思惟於『法』）完全之理解呢？

凡是，羅陀！貪欲之滅盡，瞋恚之滅盡，愚痴之滅盡！

羅陀！這被稱為——應該（正思惟於『法』）完全之理解。

〔五、圓滿真人 ➡〕

又，羅陀！這裡如何是——直到完全理解（什麼叫）『人』呢？

對於他，應可稱為——阿羅漢。

例如：具壽（真人）是如此名字、如此家系！

羅陀！這被稱為——直到完全理解（什麼叫）『人』。」〞｝



[135] 「世ㄕˋ尊ㄗㄨㄣ！月ㄩㄝˋ可ㄎㄜˇ令ㄌㄧㄥˋ熱ㄖㄜˋ，日ㄖˋ可ㄎㄜˇ令ㄌㄧㄥˋ冷ㄌㄥˇ，佛ㄈㄛˊ說ㄕㄨㄛ四ㄙˋ（聖ㄕㄥˋ）諦ㄉㄧˋ，不ㄅㄨˋ可ㄎㄜˇ令ㄌㄧㄥˋ異ㄧˋ。

【譯文】{「世尊！即使是清涼如月亮，海枯石爛時也會變熱；

即使是熾熱如太陽，天荒地老時也會變冷。

但是，佛陀所說的『四聖諦』真理——苦集滅道——不管世界成住壞空……

過去、未來諸佛出世或涅槃，永遠也不曾改變！那什麼是『四聖諦』呢？}

〖解說〗{《相應部經典．因緣相應．食品．緣經》說示（真理永恆不變）：

☆ 真如界 ⇨ 真理永恆不變的原理、基礎、根本條件。

界：指原理、基礎、根本條件，真如：指真理永恆不變。

☆ 緣起（ *Paṭicca-sam-uppādo* 單數） ≠

緣生（ *Paṭicca-sam-uppannā* 複數） ⇨

『緣生』之生：由緣起所生，緣生有老死；

『緣生』之滅：緣生有生滅、緣起無生滅。

☆ 兩種因緣法則 ⇨

① 無為之十二緣起；② 有為之緣生法。

☆ 十二緣起（無論如來出不出世） ⇨

① 不變（眞如法界）；

② 常法（法常住性）；

③ 定法（法決定性）；

④ 緣性（因緣依性）；

⑤ 佛智（佛現等覺）；

⑥ 佛語（是諸佛教）；

⑦ 眞如（眞如實性）；

⑧ 不離（不離實性）；

⑨ 不異（不異法性）；

⑩ 根基（因緣起性）。

☆ 緣生法 ⇨ ① 無常；② 有為；③ 衆緣；

④ 終結；⑤ 壞空；⑥ 離貪；⑦ 滅盡。

『爾時，世尊住舍衛城。

世尊曰：

「〔一、因緣法則之要點：〕

諸比丘！我為汝等說（無為之）『緣起』，

及（有為之）『緣生法』。

汝等諦聽，當善思念，我將宣說！」

彼諸比丘奉答世尊曰：「大德！唯然。」

世尊曰：

「〔二、無為之十二緣起：〕

諸比丘！何者是（無為之）『緣起』耶？

❶ 諸比丘！緣生而有老死。

無論如來出世；

或如來不出世——

(1) 真如界已存在（永恆真理——法界不變）；

(2) 法常住性（恆常住立）；

(3) 法決定性（自己決定）；

(4) 因緣依性（因果關係）。

(5) 如來以此現等覺——證到最高智慧（證於此）、

現觀領悟——徹底地了解（知於此）。

(6) 現等覺已，現觀已，即宣說、說示、施設、建立、揭開、分別、彰顯，

而謂：『且看！諸比丘！緣生而有老死。』

❷ 諸比丘！緣有而有生……

❸ 諸比丘！緣取而有有……

❹ 諸比丘！緣愛而有取……

❺ 諸比丘！緣受而有愛……

❻ 諸比丘！緣觸而有受……

❼ 諸比丘！緣六入處而有觸……

❽ 諸比丘！緣名色而有六入處……

❾ 諸比丘！緣識而有名色……

❿ 諸比丘！緣行而有識……

⓫ 諸比丘！緣無明而有行。

無論如來出世；

或如來不出世——

⑴ 真如界已存在（永恆真理——法界不變）；

⑵ 法常住性（恆常住立）；

⑶ 法決定性（自己決定）；

⑷ 因緣依性（因果關係）。

⑸ 如來以此現等覺——證到最高智慧（證於此）、現觀領悟——徹底地了解（知於此）。

⑹ 現等覺已，現觀已，即宣說、說示、施設、建立、揭開、分別、彰顯，

而謂：『且看！諸比丘！緣無明而有行。』

⑺ 如是，諸比丘！此真如實性（無所不在）；

⑻ 不離實性（無時不在）；

⑼ 不異法性（無例外地——沒有邊界）；

⑽ 因緣起性（根基在此），

諸比丘！此被稱說（無為之）『緣起』。

〔三、有為之緣生法：〕

諸比丘！何等是（有為之）『緣生法』耶？

① 諸比丘！老死是——

⑴ 無常變動；

⑵ 有為造作；

⑶ 衆緣所生；

⑷ 終結之法；

⑸ 壞空之法；

⑹ 離貪之法；

⑺ 滅盡之法。

② 諸比丘！生是——

(1) 無常變動；

(2) 有為造作；

(3) 衆緣所生；

(4) 終結之法；

(5) 壞空之法；

(6) 離貪之法；

(7) 滅盡之法。

③ 諸比丘！有是——

(1) 無常變動；

(2) 有為造作；

(3) 衆緣所生；

(4) 終結之法；

(5) 壞空之法；

(6) 離貪之法；

(7) 滅盡之法。

④ 諸比丘！取是……

⑤ 諸比丘！愛是……

⑥ 諸比丘！受是……

⑦ 諸比丘！觸是……

⑧ 諸比丘！六入處是……

⑨ 諸比丘！名色是……

⑩ 諸比丘！識是……

⑪ 諸比丘！行是……

⑫ 諸比丘！無明是——

(1) 無常變動；

(2) 有為造作；

(3) 衆緣所生；

(4) 終結之法；

(5) 壞空之法；

(6) 離貪之法；

(7) 滅盡之法。

諸比丘！此等被稱說（有為之）『緣生法』。

〔四、圓滿解脫之智見：〕

凡是，諸比丘！聖弟子對此（無為之）『緣起』，

及此等（有為之）『緣生法』，

如其本然！已經以完全之正慧徹見故，

❶ 或彼輪迴跑回到過去世，而謂：

『(1) 是否真實？我存在於過去世嗎？

(2) 是否真實？不存在於過去世嗎？

(3) 是否真實？如何存在於過去世呢？

(4) 是否真實？何故存在於過去世呢？

(5) 是否真實？我存在於過去世，而後變成何者呢？』

❷ 或彼輪迴追逐於未來世，而謂：

『(1) 是否真實？我存在於未來世嗎？

(2) 是否真實？不存在於未來世嗎？

(3) 是否真實？如何存在於未來世呢？

(4) 是否真實？何故存在於未來世呢？

(5) 是否真實？我存在於未來世，而後變成何者呢？』

❸ 或於目前，對現在世心裡有疑惑，而謂：

『(1) 我是否真實存在嗎？

(2) 是否真實不存在嗎？

(3) 是否真實？如何存在呢？

(4) 是否真實？何故存在呢？

(5) 是否真實？此我由何處而來呢？

(6) 是否真實？此我將投生何處呢？』

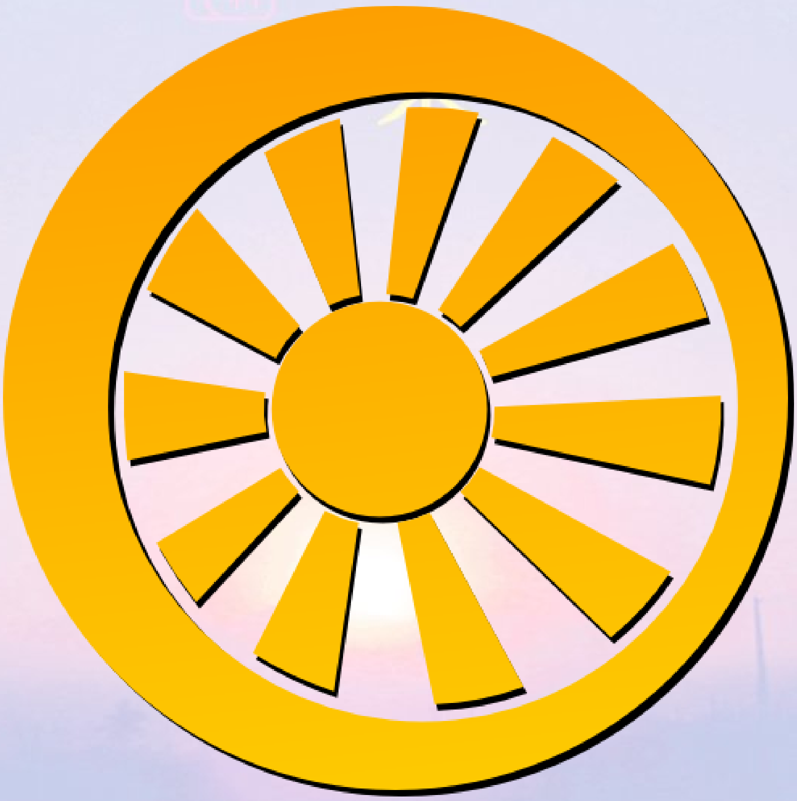
無有是處！（無論我或我所有，都不是真實存在！）

所以者何？

由於，諸比丘！聖弟子對此（無為之）『緣起』，

及此等（有為之）『緣生法』，

如其本然！以完全之正慧徹見故。」』｝



[136] 佛ㄈㄛˊ說ㄕㄨㄛ：『苦ㄎㄨˇ（聖ㄕㄥˋ）諦ㄉㄧˋ實ㄕˊ苦ㄎㄨˇ，不ㄅㄨˋ可ㄎㄜˇ令ㄌㄧㄥˋ樂ㄌㄜˋ；

【譯文】｛佛陀說：『苦聖諦——生老病死——五蘊流轉：

是生死輪迴的真相，眾生執著於貪慾，永遠無法變成快樂！｝

〖解說〗｛苦聖諦——生老病死——所有生命的現實問題；

即使正等正覺的佛陀，同樣避免不了，更何況一般凡夫呢？

佛陀，只能夠不再貪瞋痴與不再出生，不可能沒有老病死。

所以，苦聖諦（生老病死）是永恆的真理法性、第一義諦！

《增支部經典・一集・初五十經篇・斷蓋品・淨相經》說示（執著淨相）：

〝（爾時，世尊說：）

「諸比丘！我不需要考慮還有另外一種方法——

或者能使尚未出現『官能享受之刺激』發生；

或者導致已經出現『肉體享樂之慾望』增廣。

如此，諸比丘！正是光鮮亮麗、清淨之相貌！

美妙婬相，諸比丘！不如理、不正確注意者——

不但能使尚未出現『官能享受之刺激』發生；

而且導致已經出現『肉體享樂之慾望』增廣。」〞

《增支部經典・一集・初五十經篇・斷蓋品・不淨相經》說示（觀不淨相）：

〝（爾時，世尊說：）

「諸比丘！我不需要考慮還有另外一種方法——

或者不使尚未出現『官能享受之刺激』發生；

或者讓已經出現『肉體享樂之慾望』被捨棄。

如此，諸比丘！正是黯淡無光、不淨之相貌！

醜惡穢相，諸比丘！如理作意、正確注意者——

不但不使尚未出現『官能享受之刺激』發生；

而且讓已經出現『肉體享樂之慾望』被捨棄。」〞

《中部經典．雙小品．第四十三經．有明大經》說示（五禪支）：

☆ 五禪支（ *Jhānaṃ pañcaṅgikaṃ* ） ⇨

① 尋（ *Vitakko ca vattati* ） ☞

決定進入禪定或轉向其他禪定的作用；

② 伺（ *Vicāro* ） ☞

禪定中的省察作用，二禪以上無尋伺；

③ 喜（ *Pīti* ） ☞

禪悅的心理狀態，三禪以上無喜禪支；

④ 樂（ *Sukha* ） ☞

禪悅的生理狀態，四禪以上無樂禪支；

⑤ 一心頂點（ *Cittekaggatā* ） ☞

最初純淨、全心全意的不動禪定狀態；

又或譯為：最初心意、心一境性。

四禪及無色禪沒有入出息也叫做胎息！

或稱為內呼吸、體呼吸、毛細孔呼吸。

《增支部經典・十集・五十經篇之二・願品・以聲為刺經》說示（離刺而住）：

☆ 禪修者的十刺 ⇨

① 獨住遠離的人——交際應酬為刺；

② 修不淨觀的人——莊嚴相好為刺；

③ 守護根門的人——觀看節目為刺；

④ 清淨梵行的人——接近女色為刺；

⑤ 入初禪定的人——喧譁噪音為刺；

⑥ 入二禪定的人——尋伺作意為刺；

⑦ 入三禪定的人——以喜禪支為刺；

⑧ 入四禪定的人——以入出息為刺；

⑨ 想受滅定的人——以想或受為刺；

⑩ 阿羅漢向的人——以貪瞋痴為刺。

〔一、說法緣起 ➡〕

爾時，世尊住毘舍離城大林之重閣講堂，與許多眾所周知、已證通智之長老弟子俱，［名為：］

具壽遮羅、具壽優波遮羅、具壽伽伽羅、具壽迦陵縛、具壽尼迦陀、具壽迦多黎沙；

與其他許多眾所周知、已證通智之長老弟子俱。

〔二、長老入林 ➡〕

因為，恰好另有許多眾所周知、極富名望之離車人，善美之車乘相連，發出高大聲，為親見世尊而進入大林。

其時，彼諸具壽即如此決定：

「此時，有許多眾所周知、極富名望之離車人，善美之車乘相連，發出高大聲，為親見世尊而進入大林。

世尊已說：『更入靜慮之禪修者，實以噪音為棘刺！』

因此，我等宜由此往彼牛角婆羅林。

於彼處少些噪音、少些雜鬧，我等應可愉快安住。」

然後，彼諸具壽乃由此往彼牛角婆羅林；

彼諸具壽乃於彼處，少些噪音、少些雜鬧，得愉快安住。

〔三、世尊讚美 ➡〕

後時，世尊即告諸比丘曰：

「諸比丘！遮羅在何處耶？優簸遮羅在何處耶？伽伽羅在何處耶？迦陵縛在何處耶？尼迦陀在何處耶？迦多黎沙在何處耶？

諸比丘！彼諸長老弟子在何處耶？」

「於其處，大德！彼諸具壽即如此決定：

『此時，有許多眾所周知、極富名望之離車人，善美之車乘相連，發出高大聲，為親見世尊而進入大林。

世尊已說：「更入靜慮之禪修者，實以噪音為棘刺！」

因此，我等宜由此往彼牛角婆羅林。

於彼處少些噪音、少些雜鬧，我等應可愉快安住。』

然後，大德！彼諸具壽乃由此往彼牛角婆羅林；

彼諸具壽乃於彼處，少些噪音、少些雜鬧，得愉快安住。」

「善哉，善哉！諸比丘！如彼大弟子之正說，應如是說！

〔四、禪者十刺 ➡〕

我已說：『諸比丘！靜慮之禪修者，實以噪音為棘刺！』

諸比丘！（禪修者）有此十種棘刺。

何等為十種（棘刺）耶？

『❶ 願喜樂於獨住遠離者，以歡喜交際應酬為棘刺；

❷ 願專修不淨觀禪相者，以隨勤美好莊嚴相為棘刺；

❸ 願守護根門者，以觀賞節目表演為棘刺；

❹ 願清淨梵行者，以時常接近婦女為棘刺；

❺ 願（精進於）初靜慮者，以噪音為棘刺；

❻ 願（精進於）第二靜慮者，以尋伺為棘刺；

❼ 願（精進於）第三靜慮者，以喜（禪支）為棘刺；

❽ 願（精進於）第四靜慮者，以入出息為棘刺；

❾ 願（精進於）想受滅定者，以想或受為棘刺；

❿ 以貪染為棘刺，以瞋恚為棘刺，以愚痴為棘刺。』

〔五、離開十刺 ➡〕

諸比丘！要求無刺而住！

諸比丘！要求離刺而住！

諸比丘！要求既無刺、又離刺而住！

諸比丘！阿羅漢（完全斷除煩惱之聖者）沒有荊棘；

諸比丘！阿羅漢（完全斷除煩惱之聖者）離開荊棘；

諸比丘！阿羅漢（完全斷除煩惱之聖者）既沒有荊棘、又離開荊棘。」〞}

[137] 集ㄐㄧˊ（聖ㄕㄥˋ諦ㄉㄧˋ）真ㄓㄣ是ㄕˋ因ㄧㄣ，更ㄍㄥˋ無ㄨˊ異ㄧˋ因ㄧㄣ；

【譯文】{集聖諦——貪瞋痴——是五蘊流轉的真正原因：

生死輪迴，並不是上帝、空性、阿賴耶或其他原因造成的！}

〖解說〗{根本原因，在於衆生不肯放下自己無明和有愛……

佛陀的聖弟子〝收集〞戒定慧；無明凡夫〝收集〞貪瞋痴。

所以，集聖諦（戒定慧）離貪最上有為法，也是第一義諦！

★ 什麼叫做：〝輪迴〞呢？

《相應部經典．蘊相應．華品．繩繫經》說示（輪迴沒有期限）：

「諸比丘！大海有乾枯歸無之時。諸比丘！而我不說無明所蓋，渴愛所繫，流轉輪迴之衆生，有苦之邊際。」

★ 什麼叫做：〝無明〞呢？

《相應部經典．閻浮車相應．閻浮車品．無明經》說示（無明是不洞察四聖諦）：

〝〈壹、不見四諦 ➲〉

（閻浮車遊方沙門問：）

「友，舍利弗！其被稱為：『無明、無明』者；

友！何者稱為：『無明』耶？」

「友！凡是因（五取蘊）苦而無智；

因（五取蘊）苦之集起而無智；

因（五取蘊）苦之滅盡而無智；

因迅速到達（五取蘊）苦滅之道跡而無智。

友！此被稱為：『無明！』」

〈貳、明德之道 ➲〉

「然而，友！有其捨棄無明之道跡耶？」

「實然，友！有其捨棄無明之道跡！」

「然者，友！何者是其捨棄無明之道跡耶？」

「友！此八聖道分，正是其捨棄無明之道跡，如下：

⑴ 正見、⑵ 正思惟、⑶ 正語、⑷ 正業、⑸ 正命、⑹ 正精進、⑺ 正念、⑻ 正定。

友！此道、此跡！是其捨棄無明（之道跡）！」

〈叁、結語 ➲〉

「友！此道賢善、此跡賢善！其捨棄無明（之道跡賢善）！

又，友舍利弗！（精勤於彼聖道跡）當然會成為不放逸者！」〞

《相應部經典．蘊相應．說法品．無明經》說示（無明是不洞察五蘊流轉）：

〝〈壹、前言 ➲〉

［爾時，世尊］在舍衛城因緣。

爾時，有一比丘，往詣世尊之處；至已，禮敬世尊，坐於一旁。

坐於一旁之某比丘，曾如此白世尊言：

〈貳、無明凡夫 ➲〉

「大德！其被稱為：『無明、無明』者；

大德！何者稱為：『無明』耶？

又由於何者，可被稱為：『無明之已入迷者』耶？」

〈叁、佛陀開釋 ➲〉

〔㈠ 不內觀色 ➡〕

「比丘！尚未聽聞（佛法）之凡夫於此世間——

其無慧知：『色（蘊）！』

其無慧知：『色（蘊）之集起！』

其無慧知：『色（蘊）之滅盡！』

其無慧知：『迅速到達色（蘊）滅盡之道跡！』

〔㈡ 不內觀受 ➡〕

比丘！尚未聽聞（佛法）之凡夫於此世間——

其無慧知：『受（蘊）！』

其無慧知：『受（蘊）之集起！』

其無慧知：『受（蘊）之滅盡！』

其無慧知：『迅速到達受（蘊）滅盡之道跡！』

〔㈢ 不內觀想 ➡〕

比丘！尚未聽聞（佛法）之凡夫於此世間——

其無慧知：『想（蘊）！』

其無慧知：『想（蘊）之集起！』

其無慧知：『想（蘊）之滅盡！』

其無慧知：『迅速到達想（蘊）滅盡之道跡！』

〔㈣ 不內觀行 ➡〕

比丘！尚未聽聞（佛法）之凡夫於此世間——

其無慧知：『行（蘊）！』

其無慧知：『行（蘊）之集起！』

其無慧知：『行（蘊）之滅盡！』

其無慧知：『迅速到達行（蘊）滅盡之道跡！』

〔㊄ 不內觀識 ➡〕

比丘！尚未聽聞（佛法）之凡夫於此世間——

其無慧知：『識（蘊）！』

其無慧知：『識（蘊）之集起！』

其無慧知：『識（蘊）之滅盡！』

其無慧知：『迅速到達識（蘊）滅盡之道跡！』

〈肆、總結 ➲〉

比丘！此被稱為：『無明！』

又由於此者，可被稱為：『無明之已入迷者！』」〞

《增支部經典・十集・五十經篇之二・雙品・有愛經》說示（無明是因為親近惡知識）：

☆ 輪迴的因緣 ⇨

① 親近惡知識——結交不正直人士；

② 聽聞惡法——迷信不道德的偏見；

③ 不信——對於佛法僧戒心存懷疑；

④ 不如理作意——不正確注意五蓋；

⑤ 失念不觀照——對四念住不正知；

⑥ 不防護根門——不清淨守護六根；

⑦ 三惡行——造作身、語、意惡業；

⑧ 五蓋——被五蓋煩惱障礙了智慧；

⑨ 無明——不以其智慧洞察四聖諦；

⑩ 有愛——渴望再生導致輪迴轉世。

☆ 涅槃的道跡 ⇨

① 親近善知識——結交有道德人士；

② 聽聞正法——信受佛陀真實教導；

③ 有信仰——對於佛法僧戒有信心；

④ 如理作意——澈底內觀去除五蓋；

⑤ 注意觀照——對四念住正念正知；

⑥ 防護根門——清淨守護六根律儀；

⑦ 三善行——具足身、語、意功德；

⑧ 四念住——由身語意成就四念住；

⑨ 七菩提分——依戒定慧覺行圓滿；

⑩ 明與解脫——導致涅槃不再流轉。

〈壹、輪迴本際 ➲〉

（爾時，世尊說：）

「諸比丘！由於『有愛——渴望再生導致輪迴轉世』之本際，不以智慧了知者（，彼邪思惟）：

『從此之前，曾不存在「有愛」；更於從此之後，隨即自己變成「有愛」！』

如此，諸比丘！僅僅可被他人欺騙言說。

與其相反，以智慧了知者（，彼正思惟）：

『此是「有愛」之緣所依——必要條件！』

〈貳、近惡知識 ➲〉

〔一、有愛之因 ➡〕

（❶ 無明緣愛 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「有愛」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『有愛』經何者食物之滋養，所以導致輪迴轉世耶？

當回答彼：『無明（——對於「四聖諦」苦、集、滅、道，不以其智慧徹知）！』

（❷ 五蓋緣痴 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「無明」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『無明』經何者食物之滋養（，所以導致有愛）耶？

當回答彼：『五蓋（——愛欲蓋、瞋恚蓋、惛眠蓋、掉悔蓋、疑惑蓋）！』

（❸ 惡行緣蓋 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「五蓋」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『五蓋』經何者食物之滋養（，所以導致無明）耶？

當回答彼：『三惡行（——身惡行、語惡行、意惡行）！』

（❹ 不護緣惡 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「三惡行」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『三惡行』經何者食物之滋養（，所以導致五蓋）耶？

當回答彼：『不防護根門（——不守護根門之清淨律儀）！』

（❺ 邪緣不護 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「不防護根門」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『不防護根門』經何者食物之滋養（，所以導致三惡行）耶？

當回答彼：『失念不觀照（——對於「四念住」身、受、心、法，不正念正知）！』

（❻ 非理緣邪 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「失念不觀照」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『失念不觀照』經何者食物之滋養（，所以導致不防護根門）耶？

當回答彼：『不如理作意（——對於「五蓋」，既不合適、又久思考地關注）！』

（❼ 疑緣非理 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「不如理作意」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『不如理作意』經何者食物之滋養（，所以導致失念不觀照）耶？

當回答彼：『不信（——對於「四預流分」親近善士、聽聞正法、如理作意、法隨法行，心存懷疑）！』

（❽ 邪見緣疑 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「不信」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『不信』經何者食物之滋養（，所以導致不如理作意）耶？

當回答彼：『聽聞惡法（——因信無道德觀念之言論，受其迷惑）！』

（❾ 師緣邪見 ☛）

復次，諸比丘！我必須說：『「聽聞惡法」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『聽聞惡法』經何者食物之滋養（，所以導致不信）耶？

當回答彼：『親近惡知識（——結交背離倫理道德之不正人士）！』

〔二、邪師惡友 ➡〕

諸比丘！正是如此——

（❶ 師緣邪見 ☛）

（如果）實踐『親近惡知識』完成以後，則使『聽聞惡法』圓滿；

（❷ 邪見緣疑 ☛）

（如果）實踐『聽聞惡法』完成以後，則使『不信』圓滿；

（❸ 疑緣非理 ☛）

（如果）實踐『不信』完成以後，則使『不如理作意』圓滿；

（❹ 非理緣邪 ☛）

（如果）實踐『不如理作意』完成以後，則使『失念不觀照』圓滿；

（❺ 邪緣不護 ☛）

（如果）實踐『失念不觀照』完成以後，則使『不防護根門』圓滿；

（❻ 不護緣惡 ☛）

（如果）實踐『不防護根門』完成以後，則使『三惡行』圓滿；

（❼ 惡行緣蓋 ☛）

（如果）實踐『三惡行』完成以後，則使『五蓋』圓滿；

（❽ 五蓋緣痴 ☛）

（如果）實踐『五蓋』完成以後，則使『無明』圓滿；

（❾ 無明緣愛 ☛）

（如果）實踐『無明』完成以後，則使『有愛』圓滿；

（❿ 有愛因食 ☛）

諸如此類，由於存在食物之滋養，因此『有愛——渴望再生導

致輪迴轉世』跟著發生。

〔三、惡貫滿盈 ➡〕

猶如，諸比丘！從山上天降傾盆大雨之時——

其水如果先將低窪地區滿溢以後，才使山巖、溪澗成滿；

先將山巖、溪澗滿溢以後，才使小池塘成滿；

先將小池塘滿溢以後，才使大池塘成滿；

先將大池塘滿溢以後，才使小河川成滿；

先將小河川滿溢以後，才使大河川成滿；

先將大河川滿溢以後，才使大海洋成滿；

諸如此類，由於存在大海食物之滋養，因此大海洋跟著出現。

諸比丘！正是如此——

（❶ 師緣邪見 ☛）

（如果）實踐『親近惡知識』完成以後，則使『聽聞惡法』圓滿；

（❷ 邪見緣疑 ☛）

（如果）實踐『聽聞惡法』完成以後，則使『不信』圓滿；

（❸ 疑緣非理 ☛）

（如果）實踐『不信』完成以後，則使『不如理作意』圓滿；

（❹ 非理緣邪 ☛）

（如果）實踐『不如理作意』完成以後，則使『失念不觀照』圓滿；

（❺ 邪緣不護 ☛）

（如果）實踐『失念不觀照』完成以後，則使『不防護根門』圓滿；

（❻ 不護緣惡 ☛）

（如果）實踐『不防護根門』完成以後，則使『三惡行』圓滿；

（❼ 惡行緣蓋 ☛）

（如果）實踐『三惡行』完成以後，則使『五蓋』圓滿；

（❽ 五蓋緣痴 ☛）

（如果）實踐『五蓋』完成以後，則使『無明』圓滿；

（❾ 無明緣愛 ☛）

（如果）實踐『無明』完成以後，則使『有愛』圓滿；

（❿ 有愛因食 ☛）

諸如此類，由於存在食物之滋養，因此『有愛——渴望再生導致輪迴轉世』跟著發生。

〈叁、近善知識 ➲〉

〔一、有明之因 ➡〕

（❶ 覺支緣悟 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「（漏盡）明與（慧）解脫」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『（漏盡）明與（慧）解脫』經何者食物之滋養（，所以導致離開輪迴轉世）耶？

當回答彼：『七菩提分（——念菩提分、擇法菩提分、精進菩提分、喜菩提分、輕安菩提分、定菩提分、捨菩提分）！』

（❷ 念住緣覺 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「七菩提分」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『七菩提分』經何者食物之滋養（，所以導致漏盡明與慧解脫）耶？

當回答彼：『四念住（——身念住、受念住、心念住、法念住）！』

（❸ 善行緣念 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「四念住」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『四念住』經何者食物之滋養（，所以導致圓滿七菩提分）耶？

當回答彼：『三善行（——身善行、語善行、意善行）！』

（❹ 護根緣善 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「三善行」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『三善行』經何者食物之滋養（，所以導致圓滿四念住）耶？

當回答彼：『防護根門（——守護根門之清淨律儀）！』

（❺ 正念緣護 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「防護根門」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『防護根門』經何者食物之滋養（，所以導致三善行）耶？

當回答彼：『注意觀照（——對於「四念住」身、受、心、法，正念正知）！』

（❻ 理緣正念 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「注意觀照」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『注意觀照』經何者食物之滋養（，所以導致防護根門）耶？

當回答彼：『如理作意（——對於「五蓋」，由完整澈底、明智審慎地內觀而捨離）！』

（❼ 信緣如理 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「如理作意」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『如理作意』經何者食物之滋養（，所以導致注意觀照）耶？

當回答彼：『有信仰（——對於「四預流分」親近善士、聽聞正法、如理作意、法隨法行，熱忱淨信）！』

（❽ 正見緣信 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「有信仰」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『有信仰』經何者食物之滋養（，所以導致如理作意）耶？

當回答彼：『聽聞正法（——對於佛陀真實之教導，歡喜聽受）！』

（❾ 師緣正見 ☞）

復次，諸比丘！我必須說：『「聽聞正法」有食物之滋養，並非無食物之滋養！』

然而，『聽聞正法』經何者食物之滋養（，所以導致有信仰）耶？

當回答彼：『親近善知識（——結交具備倫理道德之正直人士）！』

〔二、良師益友 ➡〕

（❶ 師緣正見 ☞）

諸比丘！正是如此——

（如果）實踐『親近善知識』完成以後，則使『聽聞正法』圓滿；

（❷ 正見緣信 ☞）

（如果）實踐『聽聞正法』完成以後，則使『有信仰』圓滿；

（❸ 信緣如理 ☞）

（如果）實踐『有信仰』完成以後，則使『如理作意』圓滿；

（❹ 理緣正念 ☞）

（如果）實踐『如理作意』完成以後，則使『注意觀照』圓滿；

（❺ 正念緣護 ☞）

（如果）實踐『注意觀照』完成以後，則使『防護根門』圓滿；

（❻ 護根緣善 ☞）

（如果）實踐『防護根門』完成以後，則使『三善行』圓滿；

（❼ 善行緣念 ☞）

（如果）實踐『三善行』完成以後，則使『四念住』圓滿；

（❽ 念住緣覺 ☞）

（如果）實踐『四念住』完成以後，則使『七菩提分』圓滿；

（❾ 覺支緣悟 ☞）

（如果）實踐『七菩提分』完成以後，則使『（漏盡）明與（慧）解脫』圓滿；

（❿ 有明因食 ☞）

諸如此類，由於存在食物之滋養，因此『（漏盡）明與（慧）解脫（——導致涅槃不再流轉）』跟著實踐。

〔三、滿功德海 ➡〕

猶如，諸比丘！從山上天降傾盆大雨之時——

其水如果先將低窪地區滿溢以後，才使山巖、溪澗成滿；

先將山巖、溪澗滿溢以後，才使小池塘成滿；

先將小池塘滿溢以後，才使大池塘成滿；

先將大池塘滿溢以後，才使小河川成滿；

先將小河川滿溢以後，才使大河川成滿；

先將大河川滿溢以後，才使大海洋成滿；

諸如此類，由於存在大海食物之滋養，因此大海洋跟著出現。

諸比丘！正是如此——

（❶ 師緣正見 ☞）

（如果）實踐『親近善知識』完成以後，則使『聽聞正法』圓滿；

（❷ 正見緣信 ☞）

（如果）實踐『聽聞正法』完成以後，則使『有信仰』圓滿；

（❸ 信緣如理 ☞）

（如果）實踐『有信仰』完成以後，則使『如理作意』圓滿；

（❹ 理緣正念 ☞）

（如果）實踐『如理作意』完成以後，則使『注意觀照』圓滿；

（❺ 正念緣護 ☞）

（如果）實踐『注意觀照』完成以後，則使『防護根門』圓滿；

（❻ 護根緣善 ☞）

（如果）實踐『防護根門』完成以後，則使『三善行』圓滿；

（❼ 善行緣念 ☞）

（如果）實踐『三善行』完成以後，則使『四念住』圓滿；

（❽ 念住緣覺 ☞）

（如果）實踐『四念住』完成以後，則使『七菩提分』圓滿；

（❾ 覺支緣悟 ☞）

（如果）實踐『七菩提分』完成以後，則使『（漏盡）明與（慧）解脫』圓滿；

（❿ 有明因食 ☞）

諸如此類，由於存在食物之滋養，因此『（漏盡）明與（慧）解脫（——導致涅槃不再流轉）』跟著實踐。」〞

《相應部經典．六處相應．無明品．捨離無明經》說示（捨十八界生起智明）：

〝〈壹、前言 ➲〉

［爾時，世尊］在舍衛城因緣。

爾時，有一比丘，往詣世尊之處；至已，禮敬世尊，坐於一旁。

坐於一旁之某比丘，曾如此白世尊言：

〈貳、生起智明 ➲〉

「大德！應由何知、應由何見？令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起耶？」

〈叁、佛陀開釋 ➲〉

〔㈠ 內觀眼處 ➡〕

（❶ 照見眼根 ☙）

「比丘！實由內觀而知、澈見『眼根』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❷ 照見色境 ☙）

由內觀而知、澈見『色境』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❸ 照見眼識 ☙）

由內觀而知、澈見『眼識』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❹ 照見眼觸 ☙）

由內觀而知、澈見『眼觸』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❺ 照見眼受 ☙）

復次，凡緣此眼觸，當感受被生起之後——

或樂、或苦、或不苦不樂者……

亦由內觀而知、澈見彼是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

〔㈡ 內觀耳處 ➡〕

（❶ 照見耳根 ☙）

由內觀而知、澈見『耳根』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❷ 照見聲境 ☙）

由內觀而知、澈見『聲境』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❸ 照見耳識 ☙）

由內觀而知、澈見『耳識』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❹ 照見耳觸 ☙）

由內觀而知、澈見『耳觸』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❺ 照見耳受 ☙）

復次，凡緣此耳觸，當感受被生起之後——

或樂、或苦、或不苦不樂者……

亦由內觀而知、澈見彼是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

〔㈢ 內觀鼻處 ➡〕

（❶ 照見鼻根 ☙）

由內觀而知、澈見『鼻根』是無常性，則令無明澈底被捨斷，

而使（有）明首次生起。

（❷ 照見香境 ☙）

由內觀而知、澈見『香境』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❸ 照見鼻識 ☙）

由內觀而知、澈見『鼻識』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❹ 照見鼻觸 ☙）

由內觀而知、澈見『鼻觸』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❺ 照見鼻受 ☙）

復次，凡緣此鼻觸，當感受被生起之後——

或樂、或苦、或不苦不樂者……

亦由內觀而知、澈見彼是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

〔㈣ 內觀舌處 ➡〕

（❶ 照見舌根 ☙）

由內觀而知、澈見『舌根』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❷ 照見味境 ☙）

由內觀而知、澈見『味境』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❸ 照見舌識 ☙）

由內觀而知、澈見『舌識』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❹ 照見舌觸 ☙）

由內觀而知、澈見『舌觸』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❺ 照見舌受 ☙）

復次，凡緣此舌觸，當感受被生起之後——

或樂、或苦、或不苦不樂者……

亦由內觀而知、澈見彼是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

〔㈤ 內觀身處 ➡〕

（➊ 照見身根 ☙）

由內觀而知、澈見『身根』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❷ 照見觸境 ☙）

由內觀而知、澈見『觸境』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❸ 照見身識 ☙）

由內觀而知、澈見『身識』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❹ 照見身觸 ☙）

由內觀而知、澈見『身觸』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❺ 照見身受 ☙）

復次，凡緣此身觸，當感受被生起之後——

或樂、或苦、或不苦不樂者……

亦由內觀而知、澈見彼是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

〔㈥ 內觀意處 ➡〕

（❶ 照見意根 ☙）

由內觀而知、澈見『意根』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❷ 照見法境 ☙）

由內觀而知、澈見『法境』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❸ 照見意識 ☙）

由內觀而知、澈見『意識』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❹ 照見意觸 ☙）

由內觀而知、澈見『意觸』是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

（❺ 照見意受 ☙）

復次，凡緣此意觸，當感受被生起之後——

或樂、或苦、或不苦不樂者……

亦由內觀而知、澈見彼是無常性，則令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。

〈肆、總結 ➲〉

比丘！實由此知、實由此見！令無明澈底被捨斷，而使（有）明首次生起。」〞

★ 什麼叫做：〝空性〞呢？（就是）⇨

〝空性〞由禪修〝戒定慧〞積累功果；

不是生死流轉的原因，不可倒果為因！

（一）《中部經典・空品・第一百二十一經・空性小經》說示（如何修證空性）：

「阿難！比丘不作意人想，不作意林想，唯作意『地想』之一

緣。

於地想，彼心乃踴躍、欣喜、安定、勝解。

阿難！譬喻牛皮以百支之針，止住其伸張。

阿難！恰如是，於此大地有升降之坡路、河之難步，有數、荊之處，高山，此等悉皆不作意，唯作意『地想』之一緣……。

如是，阿難！又彼思惟：

『此如實性、心不顛倒、圓滿清淨、進入空性。』」

（二）《相應部經典．六處相應．闡陀品．空世間經》說示（進入空性的條件）：

「阿難！於我、或於我所是空，是故，稱之為空世間。

阿難！何者於我、或於我所是空耶？

阿難！眼於我、或於我所是空。

色於我、或於我所是空。

眼識於我、或於我所是空。

眼觸於我、或於我所是空。

凡以眼觸為緣所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂；

此於我、或於我所亦是空。

阿難！耳……鼻……舌……身……意……

此於我、或於我所亦是空。」

以上，佛陀所說：空世間，絕非我語取所謂〝萬法皆空〞——而是，有條件的！是針對〝我〞執和〝我所〞執而說的！

★ 什麼叫做：〝阿賴耶〞呢？

〝阿賴耶〞並非自諦所說：第八識、如來藏；

〝渴愛〞五慾的黏著劑——就稱為〝阿賴耶〞。

（一）《增支部經典．四集．五十經篇之三．怖畏品．如來四

稀有之二經》說示（不是阿賴耶識的佛法）：

「諸比丘！人類歡喜阿賴耶（渴愛）、希求阿賴耶（渴愛）、滿足阿賴耶（渴愛），如來說示（苦聖諦：）非阿賴耶（渴愛）法時，彼進聽、傾耳，知喚起心。」

☆ 如來說示四稀有法 ⇨

❶ 苦聖諦：非阿賴耶法（非渴愛法）；

❷ 集聖諦：慢心調伏法；

❸ 滅聖諦：涅槃寂靜法；

❹ 道聖諦：無明調伏法。

（二）《小部經典‧經集‧大品‧娑毗耶經》說示（劃除阿賴耶）：

☆ 娑毗耶（ *Sabhiya* ）⇒

字義叫做：自己更多增長、自己的怖畏或會議廳。

本經大意：佛陀解答娑毗耶遊方者的二十個提問。

經文解讀：本經類似《波岸道品》曾被佛陀整理；

之後成為早期說法教材《經集》裡也是相當古老！

相關經文：《譽授長老偈》*(Thag 5.10, 360-364)*

☆ 三不善想（ *Akusalasaññā* ） ⇒

(1) 愛想：在意識心認知的範圍內，對於慾界六境生起貪愛的念頭；

(2) 瞋想：在意識心認知的範圍內，對於慾界六境生起瞋恨的念頭；

(3) 害想：在意識心認知的範圍內，對於慾界六境生起傷害的念頭。

☆ 無生智（ *Anuppādeñāṇaṃ* ） ⇒

也叫做：解脫智（ *Vimuttamiti Ñāṇaṃ* ）

是指，聖弟子透過內觀的修習，他的智慧能夠證知：

「生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！」的情況。

☆ 阿賴耶（ *Ālaya* ） ⇛

阿賴耶在原始佛法裡，也就是指：七隨眠（ *Sattānusayā* ）

借用現代心理學的名稱，可以說是：潛意識（ *Subconscious* ）

佛陀說：「離開因緣，識即不生！」*(MN 38, 396-414)*

所以，既沒有〝阿賴耶識〞能夠單獨存在之理由；

也不會有單獨的〝無垢識〞（ *A-mala Viññāṇa* ）存在之可能。

☆ 無垢（ *A-mala* ） ⇛

阿末羅、庵摩羅、維摩詰（ *Vi-mala-kittī* ）都是其音譯。

無垢，並非常見外道，所謂的——無垢識（ *A-mala Viññāṇa* ）；

無垢是洞察四聖諦，實踐八聖道分的結果。

☆ 七隨眠（ *Sattānusayā* ） ⇛

(1) 愛染隨眠（在潛意識的範圍內，生起：愛欲心）；

(2) 瞋隨眠（在潛意識的範圍內，生起：瞋恚心）；

(3) 見隨眠（在潛意識的範圍內，生起：有身見、戒禁取心）；

(4) 疑隨眠（在潛意識的範圍內，生起：疑心）；

(5) 慢隨眠（在潛意識的範圍內，生起：掉舉、慢心）；

(6) 有貪隨眠（在潛意識的範圍內，生起：色貪及無色貪心）；

(7) 無明隨眠（在潛意識的範圍內，生起：無明心）。

☆ 十結（ *Dasa Saṃyojana* ） ⇛

① 有身見結（ *Sakkāya-diṭṭhi* ）生起：對於慾界身體是我或我所有的見解；

② 疑結（ *Vicikicchā* ）生起：對於慾界三寶與佛制戒律的懷疑；

③ 戒禁取結（ *Sīlabbata-parāmasa* ）生起：對於慾界非理性行

為的信受；

④ 愛欲結（*Kāmacchanda*）生起：對於慾界的貪心或愛想；

⑤ 瞋恚結（*Byāpāda*）生起：對於慾界的瞋心、瞋想或害想；

⑥ 色貪結（*Rūpa-rāga*）生起：對於色界的貪心；

⑦ 無色貪結（*Arūpa-rāga*）生起：對於無色界的貪心；

⑧ 慢結（*Māna*）生起：對於慾界、色界或無色界的慢心；

⑨ 掉舉結（*Uddhacca*）生起：對於慾界、色界或無色界的掉舉心；

⑩ 無明結（*Avijjā*）生起：對於慾界、色界或無色界的痴心；

〝（五四〇偈：）

(1)「已斷諸漏流，以及阿賴耶；

彼得無生智，不再進母胎！

已除三惡想，以及心污穢；

永劫無明破，人所稱神聖。」

(2)「在切斷漏流（三漏、四暴流）以及對於阿賴耶（識）之執愛以後——

他已（完成了觀智之訓練）知道，不應該再到子宮懷孕！

在擺脫三不善想（愛想、瞋想、害想）之泥淖以後，

再也不會進入世界週期當中，（像）他（這樣之人）被稱為『聖者』。」〞

★ 什麼叫做：五蘊再生的〝種子〞呢？（就是）⇒

三有：是十二緣起裡的〝有〞（擁有）；

異熟：是由因緣「異化」為果報的意思；

種子：再由果報「異化」為未來的因緣。

因、緣、果報異熟——身語意三業稱為因；

六識種子，以及三種渴愛的滋潤，稱為緣；

五蘊流轉，再生於三界，稱為果報的異熟。

要有直接身語意的意圖（企圖心）才可稱為因；

其他的六識、三愛只是後來才配合生起的助緣。

《增支部經典・三集・五十經篇之二・阿難品・諸有之二經》說示（造成五蘊再生的原因）：

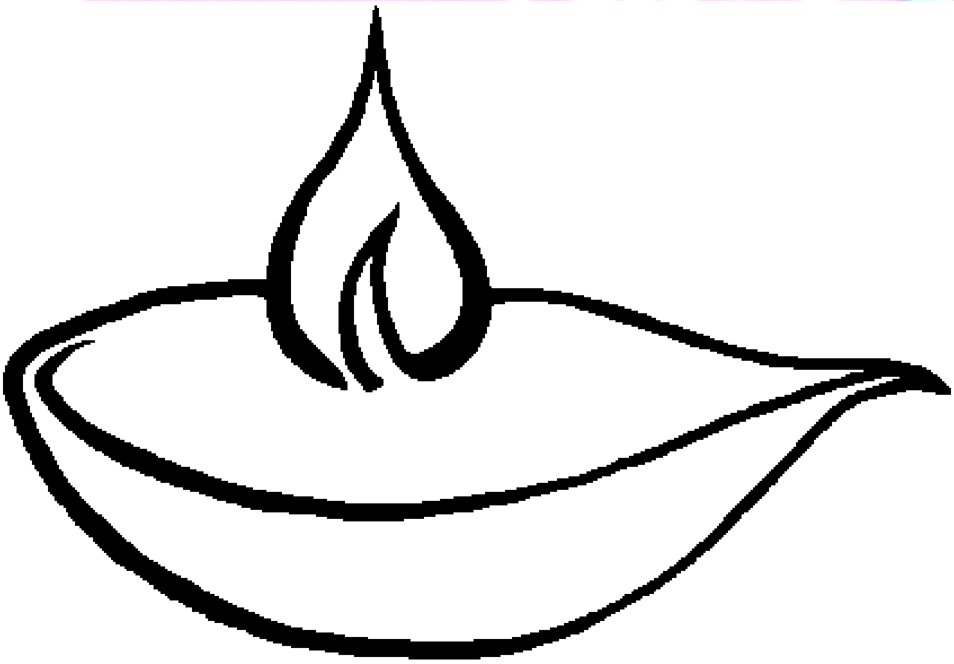
〝「大德！說為有有，大德！云何而有有耶？」

「阿難！若無『慾界（色界、無色界）』異熟果報之（身語意）業，可得施設『慾有（色有、無色有）』之事耶？」

「大德！此是不然。」

「阿難！然則，（三）業是田，（六）識是種子，（三）渴愛是滋潤。

衆生為無明所蓋，渴愛所繫，意圖安住、希求安住於下劣界（平庸界、勝妙界），如是而起當來之再生。阿難！如是而有有。」〞}



[138] **苦若滅（聖諦）者，即是因滅，因滅故果滅；**

【譯文】｛滅聖諦——涅槃智慧——熄滅貪瞋痴不再流轉：

就是把導致生死輪迴苦海的原因滅盡了！

沒有無明的因，所以沒有五蘊再生的果。｝

〖解說〗｛四聖諦，都是第一義諦！不是只有涅槃，才是第一義諦！

《小部經典・經集・波岸道品・諸多迦尼問經》說示（解脫死神的掌控）：

☆ 諸多迦尼（ *Jatukaṇṇi* ） ⇨

字義叫做：蝙蝠的耳朵。

本經大意：照見真如要活在當下；

滅盡六根的貪愛，內外清淨涅槃！

☆ 威儀（ *Iriyati* ） ⇨ 四威儀的道跡。

在行、住、坐、臥當下，修習四念住禪法；

並觀照無常、苦、無我，三種法性之智慧。

☆ 遮障（ *Kiñcana* ） ⇨

障礙聖道的各種原因。

(1) 業障；(2) 煩惱障；(3) 異熟障；
(4) 不信；(5) 不樂欲；(6) 無慧。

☆ 三漏（ *Āsava* ） ⇨
(1) 慾漏（愛染隨眠、瞋隨眠）；
(2) 有漏（慢隨眠、有貪隨眠）；
(3) 無明漏（無明隨眠）。
證得初果以後稱為三漏；
證得三果以後沒有慾漏；
阿羅漢果斷盡全部漏流。

☆ 四暴流（ *Ogha* ） ⇨
針對凡夫身稱為四暴流。
(1) 慾暴流（愛欲結、瞋恚結）；
(2) 有暴流（色貪結、無色貪結、慢結、掉舉結）；
(3) 見暴流（有身見結、疑結、戒禁取結）；
(4) 無明暴流（無明結）。
˜① （一一〇二偈：）
〔青年朋友諸多迦尼問說：〕
「聖雄棄愛想（我聽說佛離開了愛想），
我問勝慾流（來問離慾暴流的聖教）？
普眼寂靜句（懇請佛眼說涅槃之道），
請佛說如真（世尊開示我照見真如）？」
② （一一〇三偈：）
〔諸多迦尼繼續上偈問說：〕
「佛行破愛欲（愛欲被佛的威儀超越），

旭日映大地（猶如陽光照亮了地球）；

大智教小慧（小慧的我請教大智佛），

願知不死法（希望聽聞不死的教法），

何救今生老（如何解脫今世的老死）？」

③ （一一〇四偈：）

〔世尊回答諸多迦尼說：〕

「調伏愛欲結（要先調伏愛欲的束縛），

出離見安穩（才能見到離欲的涅槃）；

執取既捨離（既然離開貪染的執著），

何物汝勿存（你要放下一切的遮障）！」

④ （一一〇五偈：）

〔世尊回答第二個問題：〕

「枯萎彼過去（凡是過去已隨它消逝），

莫臆汝未來（還沒發生你不必期待）；

現在若不取（如果不執著當下的你），

寂靜真如行（便能照見涅槃的真如）！」

⑤ （一一〇六偈：）

〔世尊回答第三個問題：〕

「六入觀名色（內觀六根塵識的接觸），

離欲淨梵行（修離貪愛的清淨梵行）；

三漏皆滅盡（滅盡內外六處的漏流），

救度死支配（由此解脫死神的掌控）。」〞｝

[139] 滅ㄇㄧㄝˋ苦ㄎㄨˇ之ㄓ道ㄉㄠˋ（聖ㄕㄥˋ諦ㄉㄧˋ），實ㄕˊ是ㄕˋ真ㄓㄣ道ㄉㄠˋ，更ㄍㄥˋ無ㄨˊ餘ㄩˊ道ㄉㄠˋ。』

【譯文】{道聖諦——八正道——熄滅貪瞋痴的唯一正道：

修習戒定慧，熄滅貪瞋痴，才是解脫涅槃的正確道路……

不可能依賴外力方式（如上帝、阿彌陀佛）可以達到。』}

〖解說〗{《增支部經典‧四集‧初五十經篇‧輪品‧最上淨信經》說示（什麼是第一義諦）：

〝① 諸比丘！於一切有為法中，八聖道分可說為第一，

諸比丘！凡信仰八聖道分者，乃信仰第一；

復次，信仰第一者，乃有第一之異熟。

② 諸比丘！於一切有為或無為法中，離貪可說為第一，即是：

『醒憍醉——破除憍慢、癒渴——調伏渴求、破窟宅——

根絕阿賴耶、斷輪迴、盡渴愛、離貪、寂滅、涅槃者是。』

諸比丘！凡信仰離貪之法者，乃信仰第一；

復次，信仰第一者，乃有第一之異熟。〞

八聖道分是有為法也是第一義諦！

離貪最上戒定慧都不是夢幻泡影！

《相應部經典‧道相應‧恆河中略品‧依止東之一～五經》說

示（八聖道分如五大河傾向於大海）：

『諸比丘！譬如！恆河，趣向於東、傾向於東、臨入於東。

諸比丘！如是！比丘，修習八聖道分、多修八聖道分，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃。』

☆ 佛陀時代的印度五大河 ⇨

① 恆河（ *Gaṅgā nadī* ） ☞

發源於印度北阿坎德邦的根戈德里（英語： *Gangotri* ）等冰川；

流經瓦拉那西（位於鹿野苑旁邊）、帕特納市（古稱華氏城阿育王遷都於此）；

與布拉馬普得拉河會合，流入印度洋。

又或譯為：恆迦河、恆伽河（英語： *Ganges* ）。

② 夜摩那河（ *Yamunā nadī* ） ☞

發源於北阿坎德邦（英語 *Uttarakhand* ）的喜馬拉雅山冰川；

流經新德里、馬圖拉（英語： *Mathura* ，又譯為馬土臘，佛世時蘇羅娑國的首都 *Madhurā* ）；

在安拉阿巴德市（佛世時跋蹉國首都憍賞彌的附近）匯入恆河。

如今叫做：亞穆納河、朱木納河（英語： *Jumna river* ）。

又或譯為：閻牟那河、耶牟那河。

③ 阿致羅筏底河（ *Aciravatī nadī* ） ☞

發源於尼泊爾境內西側邦克（英語： *Banke* ）國家公園附近；

流經舍衛城；

在今天巴達那市（英語： *Patana* ）附近匯入格爾納利河。

如今叫做：拉普提河、雷提河（英語： *Rapti river* ）。

又或譯為：阿夷羅跋提河、阿恃多伐底河。

④ 舍勞浮河（ *Sarabhū nadī* ） ☞

發源於尼泊爾境內西側拔地雅（英語 *Bardiya*）國家公園附近；

流經阿約提亞（英名：*Ayodhya*，佛世時拘薩羅國的車城，亦名：沙計多 *Sāketa*）；

南流至恰普拉（英語：*Chapra*）附近匯入恆河。

如今叫做：格爾納利河（又名加格拉河、嘎哥拉河，英語：*Ghaghara river*）。

又或譯為：薩羅浮河、薩羅由河。

⑤ 摩醯河（*Mahī nadī*）☞

發源於尼泊爾境內東側；

流經馬德普拉（英語：*Madhepura*，佛世時鴦伽國拔提城之奢提耶林 *Bhaddiye Jātiyāvane*）的西方；

南流至巴加爾布爾（又名巴加鋪，英語：*Bhagalpur*，鴦伽國的首都瞻波城 *Campā*）的東方而匯入恆河。

如今叫做：戈西河、庫西河（英語：*Koshi river, Kosi river*）。

又或譯為：摩企河、莫醯河。

『（四六偈：）

「泡喻知身已（內觀身像一團泡沫後），

現證悟幻法（正覺已知海市蜃樓時）；

已斷惡魔花（摧毀了愛欲魔的火花），

不見死王林（消褪五蘊死神的園林）。」

（❈ 法句經故事：觀身如幻影的比丘 ～☺）

有一次，佛陀停留在舍衛城的祇樹給孤獨園時，有位比丘得到佛陀給他的觀想題目後，到一處森林裡去禪修。

他雖然很精進，卻進步不多，因此對自己不滿意，並且想道：

「我要回去，請佛陀另外給一個比較適合我氣質的題目。」

想完之後，他就出發回祇樹給孤獨園。

途中，他遇見海市蜃樓，仔細思惟之後，他明白這種現象不過是水的幻影而已。

人的血肉之軀同樣也只是生老病死的幻像，實際上無我。

他當下繼續觀想海市蜃樓的幻像。

後來，他又到（佛陀時代的印度五大河之一）阿致羅筏底河邊洗浴。

洗完後坐在河邊的樹下休息時——

看見飛濺的水花泡沫時，他明白血肉之軀的無常。

這時候，佛陀在祇樹給孤獨園中，看見他的情形，就放光，向他說法：

「比丘！你的觀念正確，繼續保持下去！

能夠觀身如水花般無常，幻影般無我是很好的事。」

佛陀告誡後，這比丘就證得阿羅漢果。』｝



[140] 世尊！是諸比丘，於四（聖）諦中，決定無疑！」

【譯文】｛世尊！所有的比丘，對於佛陀宣說的聖教——三十七道品——

『四聖諦』的無上真理，能深入法、清楚明白，完全沒有任何疑問了！」｝

〖解說〗｛四聖諦，就是第一義諦！為什麼呢？因為——

只有！證得最上諦見的聖者，才能真正洞察並澈見祂！

《相應部經典・因緣相應・伽拉羅刹利品・生者經》說示（有學與無學的差別）：

☆ 生者（*Bhūta*）⇨

已發展成（如實正慧、四不壞信）者。

☆ 決擇聖法（*Saṅkhātadhammāse*）⇨

指已經擇滅無為，圓滿十無學之聖者。

☆ 廣博（*Puthū*）⇨

指廣博多聞，依照次第勤修八聖道分。

☆ 見者（*Passati*）⇨

指見法者，引申為對於——佛法僧戒，

圓滿具足四不壞淨信（*Pasāda*）者。

☆ 為何？舍利弗尊者，兩次沉默不語 ⇨

為表達聖者之不壞淨信，並非出於盲從；

是因為已修習——自證自知之內觀智見。

☆ 四食 ⇨

① 摶食（觀身念住離五慾繫縛）；

② 觸食（觀受念住可超越感受）；

③ 意思食（觀心念住可超越渴愛）；

④ 識食（觀法念住可超越名色）。

☆ 有學佛子之智慧行持 ⇨

① 依如實正慧乃不壞淨信；

② 導向厭患、離貪之道跡；

③ 內觀四食生乃不壞淨信；

④ 內觀四食生而修習道跡；

⑤ 內觀四食滅乃不壞淨信；

⑥ 內觀四食滅而修習道跡。

☆ 無學聖者之智慧行持 ⇨

① 依如實正慧乃不壞淨信；

② 已經滅盡六入處而解脫；

③ 內觀四食生乃不壞淨信；

④ 內觀四食生而圓滿解脫；

⑤ 內觀四食滅乃不壞淨信；

⑥ 內觀四食滅而圓滿解脫。

☆ 十無學 ⇨

❶ 正見；❷ 正思惟；❸ 正語；❹ 正業；❺ 正命；
❻ 正精進；❼ 正念；❽ 正定；❾ 正智；❿ 正解脫。

〔一、緣起：〕

爾時，世尊住舍衛城。

於其處，世尊向尊者舍利弗說：

「舍利弗！此是在波岸道（品）阿耆多所請益問題中，曾經問說：

『無學擇聖法（已經圓滿十無學聖者），
有學勤道跡（或是勤修八正道佛子）；
我問彼智行（請問他們智慧和行持）？
尊者請教導（懇請導師對我來說示）。』

然而，舍利弗！應該如何以總括方式，
或是以詳細方式來敘述，其（問題）中所呈現之法義耶？」

〔二、舍利弗沉默：〕

如是說時，尊者舍利弗，只是沉默不語。

世尊再次，向尊者舍利弗說……尊者舍利弗再次，只是沉默不語。

世尊第三次，向尊者舍利弗說：

「舍利弗！此是在波岸道（品）阿耆多所請益問題中，曾經問說：

『無學擇聖法（已經圓滿十無學聖者），
有學勤道跡（或是勤修八正道佛子）；
我問彼智行（請問他們智慧和行持）？
尊者請教導（懇請導師對我來說示）。』

然而，舍利弗！應該如何以總括方式，
或是以詳細方式來敘述，其（問題）中所呈現之法義耶？」

尊者舍利弗第三次，只是沉默不語。

「舍利弗！汝對於此等（聖法）已生起（不壞）淨信耶？」

〔三、舍利弗答釋：〕（❶ 有學佛子 ☛）

「(1) 大德！若對於此等（聖法）已生起如實正慧；

此乃已生起（不壞）淨信者。

(2) 若對於此等（聖法）已生起如實正慧；

此乃已生起觀智——

為厭患、離貪、滅盡（六入處）、已經導向（苦滅之）道跡者。

(3) 若依四食因緣之發生，已修習如實正慧；

此乃已修習（不壞）淨信者。

(4) 若依四食因緣之發生，已修習如實正慧；

此乃對於四食因緣之發生，已修習觀智——

為厭患、離貪、滅盡（六入處）、已經導向（苦滅之）道跡者。

(5) 若依四食因緣之壞滅，而轉變成一切衰敗現象，

已修習如實正慧；此乃已修習（不壞）淨信者。

(6) 若依四食因緣之壞滅，而轉變成一切衰敗現象，

已修習如實正慧；此乃對此一切衰敗現象，已修習觀智——

為厭患、離貪、滅盡（六入處）、已經導向（苦滅之）道跡者。

大德！此是有學（之智慧和行持）。」

（❷ 無學聖者 ☛）

「又，大德！何者為已經決擇聖法（之十無學聖者）耶？

(1) 大德！若對於此等（聖法）已生起如實正慧；

此乃已生起（不壞）淨信者。

(2) 若對於此等（聖法）已生起如實正慧；

此乃已生起觀智——

已厭患、離貪、滅盡（六入處）、

已無取著（之道跡）而圓滿解脫者。

(3) 若依四食因緣之發生，已修習如實正慧；

此乃已修習（不壞）淨信者。

(4) 若依四食因緣之發生，已修習如實正慧；

此乃對於四食因緣之發生，已修習觀智——

已厭患、離貪、滅盡（六入處）、

已無取著（之道跡）而圓滿解脫者。

(5) 若依四食因緣之壞滅，而轉變成一切衰敗現象，

已修習如實正慧；此乃已修習（不壞）淨信者。

(6) 若依四食因緣之壞滅，而轉變成一切衰敗現象，

已修習如實正慧；此乃對此一切衰敗現象，已修習觀智——

已厭患、離貪、滅盡（六入處）、

已無取著（之道跡）而圓滿解脫者。

大德！此是已經決擇聖法（之十無學聖者）。

大德！此是在彼岸道（品）阿耆多所請益問題中，曾經問說：

『無學擇聖法（已經圓滿十無學聖者），

有學勤道跡（或是勤修八正道佛子）；

我問彼智行（請問他們智慧和行持）？

尊者請教導（懇請導師對我來說示）。』

如此，大德！我以總括方式，又以詳細方式來敘述，

可理解其（問題中所呈現之）法義。」

〔四、世尊讚美：〕

「舍利弗！善哉，善哉！舍利弗！……

舍利弗！應以如此總括方式，又以如此詳細方式來敘述，

可理解其（問題中所呈現之）法義。」〞}



[141] 於此眾中，所作未辦者，見佛滅度，當有悲感。

【譯文】｛在世尊的聖眾弟子中間，有些還沒有證得最高果位的聖者——

如三果以下的聖眾，見到佛陀入滅會感到悲傷，因失去了很好的導師。｝

〖解說〗｛《增支部經典．五集．五十經篇之四．正法品．忘失正法之一經》說示（正法久住的因緣）：

☆ 正法久住的五個因緣 ⇨

① 佛弟子恭敬地來聽聞佛法；

② 佛弟子恭敬地來學習佛法；

③ 佛弟子恭敬地來回憶佛法；

④ 佛弟子恭敬地來觀察所回憶的法義；

⑤ 佛弟子恭敬地知解法義以後，而來修習法隨法行的佛法。

☆ 法隨法行（ *Dhammānudhammaṃ paṭipajjanti* ） ⇨

白話意譯：皈依自己當下身心所呈現的法義、依法實修、漸次增上。

〔一、退失正法 ➡〕

「諸比丘！此等五法，能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失。

何等為五？

諸比丘！世間有比丘——

❶ 彼不恭敬而來聽聞法；

❷ 彼不恭敬而來學習法；

❸ 彼不恭敬而來回憶法；

❹ 彼不恭敬而來觀察所回憶之法義；

❺ 彼不恭敬而知法、解義已，來（修習）法隨法行。

如是，諸比丘！此等五法，能對正法造成破壞，（正法）由此混亂、由此消失。

〔二、圓滿正法 ➡〕

諸比丘！此等五法，能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失。

何等為五？

諸比丘！世間有比丘——

① 彼恭敬而來聽聞法；

② 彼恭敬而來學習法；

③ 彼恭敬而來回憶法；

④ 彼恭敬而來觀察所回憶之法義；

⑤ 彼恭敬而知法、解義已，來（修習）法隨法行。

如是，諸比丘！此等五法，能令正法久住（世間），因而不混亂、因而不消失。」〞}

[142] 若有，初入法者，聞佛所說，即皆得度；譬如，夜見電光，即得見道。

【譯文】｛這時，還沒證得初果的佛弟子，剛才聽完佛陀開示以後……

馬上就遠離塵垢、生法眼淨，證得初果！

初次見到第一義諦（四聖諦）會怎麼樣？

好比夜晚見到瞬間閃電光亮、震懾人心！｝

〖解說〗｛《小部經典．經集．波岸道品．烏德耶問經》說示（如何達到彼岸）：

☆ 烏德耶（ *Udaya* ） ⇨

字義叫做：生起、生長。

本經大意：除五蓋、修七菩提分；

知行合一，才能寂滅六識和輪迴。

☆ 離塵垢（ *Virajamāsīnaṃ* ） ⇨

初果的聖者，證得遠離塵垢的法眼。

☆ 六識身 ⇨

(1) 眼識；(2) 耳識；(3) 鼻識；

⑷ 舌識；⑸ 身識；⑹ 意識。

`① （一一一一偈：）

〔青年朋友烏德耶問說：〕

「禪者離塵垢（聖果的法眼遠離塵垢），

無漏已成辦（應證無漏智慧已圓滿）；

法智到彼岸（因一切法智到達彼岸），

我問聖教義（請問聖教傳承真實義）？

請說解脫慧（依您所說既得慧解脫），

破盡無明岸（又剷除無知到達彼岸）。」

② （一一一二偈：）

〔世尊回答烏德耶說：〕

「既捨愛欲想（拋棄感官慾望之念頭），

再斷瞋憂隨（再棄蟠踞心中之瞋憂）；

三除去惛眠（第三步除去惛沉睡眠），

四絕掉悔蓋（第四步克服掉舉惡作）；」

③ （一一一三偈：）

〔世尊繼續上偈說：〕

「五念清淨捨（第五步捨覺支心純淨），

六法擇為先（第六步注意決擇正法）。

我說解脫慧（依我所說既得慧解脫），

破盡無明岸（又剷除無知到達彼岸）。」

④ （一一一四偈：）

〔烏德耶再次問說：〕

「云何世間縛（什麼是身心世界束縛）？

云何離諸行（怎樣離開一切有為法）？

何者若熄滅（唯有拋棄什麼樣事物），

云此為涅槃（才是聖者所說之涅槃）？」

⑤ （———五偈：）

〔世尊接著回答說：〕

「喜貪世間縛（貪愛是身心世界束縛），

擇滅離諸行（慧決擇離一切有為法）；

渴愛若熄滅（唯有拋棄渴愛之火坑），

云此為涅槃（才是聖者所說之涅槃）。」

⑥ （———六偈：）

〔烏德耶第三次問說：〕

「如何導正念（怎樣培養正念與正行），

熄滅有識身（才能寂滅六識不輪迴）？

親近問聖教（我親近世尊請問傳承），

我願明佛語（恭敬聆聽願明白法語）。」

⑦ （———七偈：）

〔世尊最後總結說：〕

「內外與自他（不論自心或身外世界），

不領受喜貪（只有正念不領受貪愛）；

覺行導正念（依覺念培養知行合一），

熄滅有識身（才能寂滅六識不輪迴）。」〞

《增支部經典・四集・五十經篇之二・不動品・四種沙門經》說示（關於不動沙門的法眼淨）：

☆ 不動沙門（ *Samaṇamacalo* ） ⇨

指證得初果以上有學聖者稱為：入流！

☆ 不再退轉（ *Macalo* ） ⇨

最後必定滅盡苦邊所以是：不動沙門。

☆ 最初心意（ *Patthayamāno* ） ⇨

是指見到四聖諦證滅智時的剎那心念；

見證到無間的滅智也叫做證得涅槃智。

☆ 涅槃安穩（ *Yogakkhemaṃ* ） ⇨

從繫縛於煩惱軛之中，適當地被釋放；

指修行者達到涅槃的安全地、庇護所。

《小部經典・經集・波岸道品・波娑羅問經》說示（不再疑惑）：

☆ 波娑羅（ *Posāla* ） ⇨

字義叫做：人的執著。

本經大意：從頭到腳掃描全身……

在此身心當中去內觀發現涅槃！

☆ 斷疑惑（ *Chinnasaṃsayo* ） ⇨

初果聖者，證得遠離塵垢的法眼；

不會退轉，入流不動、不再疑惑。

☆ 不動法（ *Anejo* ） ⇨

也叫做：不動行，是相對於：造作福行、非福行而說。

不動法又分為：有為法的不動禪定和無為法二種情況；

離塵垢指：見到無常、苦、無我三種不動的無為法性。

☆ 四諦智（也叫：類智、正見智） ⇨

苦智、集智、滅智、道智。

古今都如此，證得四聖諦的道跡——

接引衆生的智慧，就稱爲：類智。

☆ 法智（也叫：道跡智） ⇨

四諦智的道跡智，稱爲：法智。

由修習內觀：四念住的三法性（無常、苦、無我）而證法智。

`①（一一一八偈：）

〔青年朋友波娑羅問說：〕

「友前次曾問（剛才烏德耶朋友問說）——

斷疑離塵垢（見到不動法不再疑惑），

法智到彼岸（因一切法智到達彼岸）；

我問聖教義（請問聖教傳承眞實義）？」

②（一一一九偈：）

〔波娑羅繼續上偈問說：〕

「佛無有色想（您已沒有再生的色想），

出離身一切（放棄身體的一切愛想）；

內外與自他（不論自心或身外世界），

不見何所有（看不到什麼是我所有）！

我問開智慧（釋迦佛我想請問智慧），

如何悟眞如（見眞如的方法和次第）？」

③（一一二〇偈：）

〔世尊回答波娑羅說：〕

「一切七識住（所有識住的七類衆生），

如來正觀察（如來都正在看見洞察）；

遍知九有情（又理解二處無想有情），

解脫到彼岸（使滿意解脫到達彼岸）。」

④ （一一二一偈：）

〔世尊繼續上偈說：〕

「既知無所有（知道了生命一無所有），

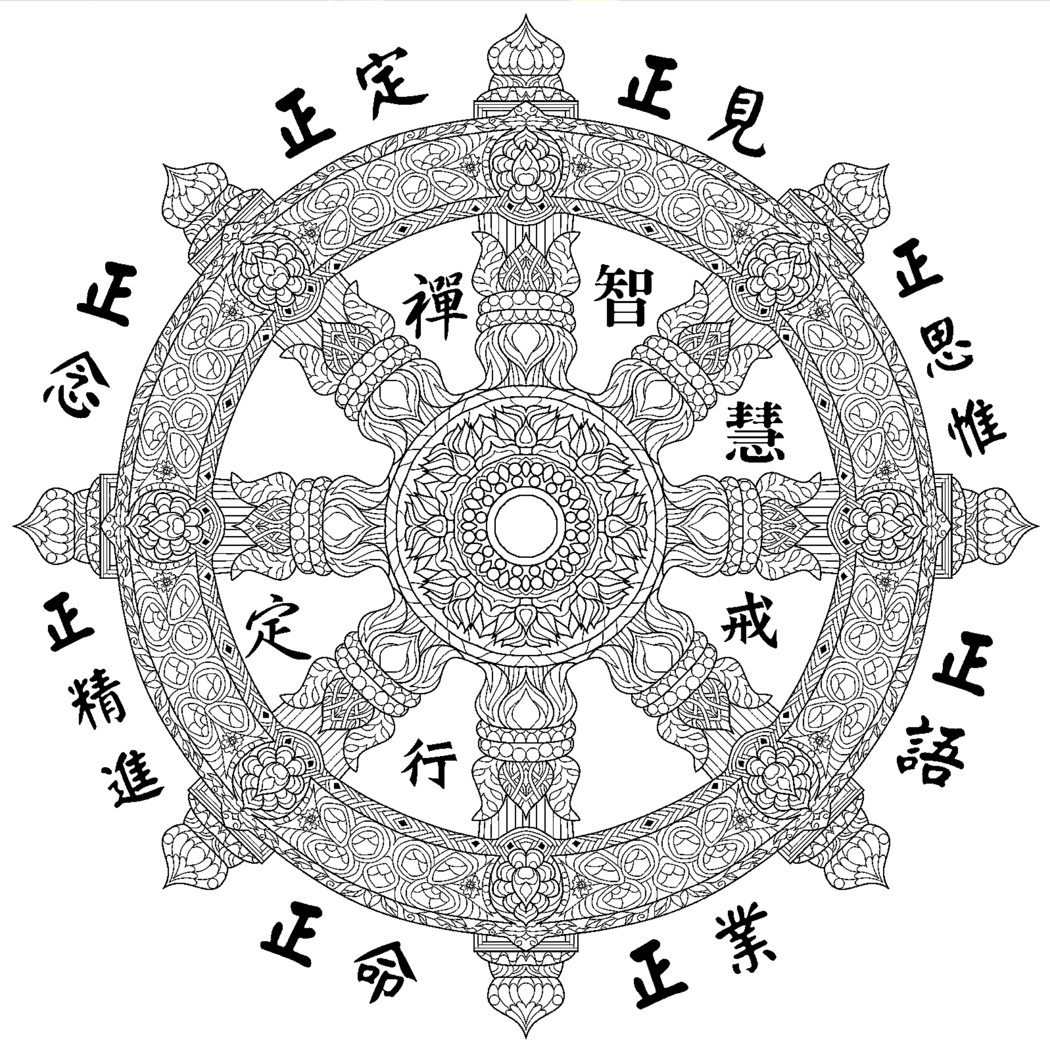
喜貪結過患（貪愛結縛帶來的災難）！

全面應正知（就應該這樣全面理解）——

內觀身各處（從頭到腳掃描觀全身）；

智見彼真如（以此身心發現了涅槃），

圓滿淨梵行（圓滿聖者的清淨梵行）。」〞｝



[143] 若(ㄖㄨㄛˋ)所(ㄙㄨㄛˇ)作(ㄗㄨㄛˋ)已(ㄧˇ)辦(ㄅㄢˋ)，已(ㄧˇ)度(ㄉㄨˋ)苦(ㄎㄨˇ)海(ㄏㄞˇ)者(ㄓㄜˇ)，但(ㄉㄢˋ)作(ㄗㄨㄛˋ)是(ㄕˋ)念(ㄋㄧㄢˋ)：

【譯文】｛如果證得——最上諦見、德行圓滿——已脫生死苦海的阿羅漢聖者，也會正念地想說：｝

〖解說〗｛《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（四識住）：

☆ 四識住（ *Viññāṇaṃ* ）⇨

① 色蘊（以形色為境）；

② 受蘊（以感受為境）；

③ 想蘊（以想法為境）；

④ 行蘊（以行動為境）。

識蘊也叫：識神或六識身，並沒有阿賴耶識。（緣生法！）

識蘊無法單獨生起，依專注於其他四蘊境界；

以喜貪習氣為食物，堅住而茁壯、積重難返！

《增支部經典・九集・五十經篇之二・念住品・五心荒蕪經》說示（五心荒蕪）：

☆ 五種心栽（ *Khilo* ）⇨

心的五種摔倒、挫折障礙，也叫：五心荒蕪。

❶ 於佛有疑；❷ 於法有疑；❸ 於僧有疑；

❹ 於學有疑；❺ 瞋於同梵。

☆ 真如（ *Tathā* ） ⇨

《相應部經典・因緣相應・食品・緣經》說示（十二緣起）：

（一）真如界的十二緣起，是永恆真理。

《相應部經典・諦相應・轉法輪品・真如經》說示（四聖諦）：

（二）超越時空的四聖諦，是永恆真理。

❶ 真如實性（無所不在）；

❷ 不離實性（無時不在）；

❸ 不異法性（無例外地——沒有邊界）。

☆ 真如界 ⇨ 真理永恆不變的原理、基礎、根本條件。

界：指原理、基礎、根本條件，真如：指真理永恆不變。

☆ 兩種因緣法則 ⇨

① 無為之十二緣起；② 有為之緣生法。

☆ 十二緣起（無論如來出不出世） ⇨

① 不變（真如法界）；

② 常法（法常住性）；

③ 定法（法決定性）；

④ 緣性（因緣依性）；

⑤ 佛智（佛現等覺）；

⑥ 佛語（是諸佛教）；

⑦ 真如（真如實性）；

⑧ 不離（不離實性）；

⑨ 不異（不異法性）；

⑩ 根基（因緣起性）。

☆ 緣生法 ⇨ ① 無常；② 有為；③ 眾緣；

④ 終結；⑤ 壞空；⑥ 離貪；⑦ 滅盡。

《小部經典・經集・波岸道品・彌德古問經》說示（第一義諦）：

☆ 彌德古（ *Mettagū* ） ⇨

字義叫做：慈音。

本經大意：不要專注於我執，用無私的心觀察內外十方。

☆ 四念住（ *Sato* ） ⇨

① 身念住（觀身不淨）；

② 受念住（觀受是苦）；

③ 心念住（觀心無常）；

④ 法念住（觀法無我）。

☆ 釋迦（ *Sakka* ） ⇨

字義叫做：能仁。佛的種族名稱。

☆ 牟尼（ *Muni* ） ⇨

明白、知道、寂靜、寂默的佛陀。

☆ 瞿曇（ *Gotama* ） ⇨

字義叫做：成就第一義諦、牛王。

又或譯為：喬達摩。釋迦族的姓。

☆ 悉達多（ *Siddhattha* ） ⇨

佛幼時名。字義叫做：一切成就。

☆ 世尊（ *Bhagavā* ） ⇨

吉祥端嚴的佛陀。音譯：薄伽梵。

ˇ① （一〇五五偈：）

〔青年朋友彌德古問說：〕

「世尊請教導（懇請世尊對我來說示），

念佛得極智（我想您是極智成就者）；

何緣生苦果（痛苦結果從哪裡產生）？

誰忍世浮華（花花世界是多麼誘人）？」

② （一〇五六偈：）

〔世尊回答彌德古說：〕

「問我苦根源（問我痛苦生起的原因），

依智今語汝（我以如實智見回答你）；

取著苦惱生（當依賴產生就有痛苦）！

誰忍世浮華（花花世界是多麼誘人）？」

③ （一〇五七偈：）

〔世尊繼續上偈說：〕

「無智何依處（不知道哪裡是皈依處）？

愚蠢苦再生（愚者再輪迴受盡痛苦）！

何智無所依（誰想了知不再依賴性）？

隨觀苦生處（內觀看清痛苦之根源）！」

④ （一〇五八偈：）

〔彌德古再次問說：〕

「我問佛宣說（請您解答我們的詢問），

請聽更他問（請聽我問您另一難題）；

何智渡暴流（什麼智慧能度脫暴流）——

生老愁悲痛（出生老死憂愁和悲傷）？

牟尼請善導（牟尼導師請善妙開釋），

得見真如法（因為您明白真如聖法）。」

⑤　（一〇五九偈：）

〔世尊接著回答說：〕

「我告聖道跡（我說古仙人道的教法），

見法勿依謠（體驗聖法不依賴傳聞）！

如何得智行（怎樣走明行足的道跡），

度脫世愛縛（才能超越世上的執愛）？」

⑥　（一〇六〇偈：）

〔彌德古第三次問說：〕

「慈音深歡喜（聽見佛語我心超歡喜），

聖仙最上法（古仙人道的無上教法）；

如何得智行（怎樣走明行足的道跡），

度脫世愛縛（才能超越世上的執愛）？」

⑦　（一〇六一偈：）

〔世尊第三次回答說：〕

「正知六入處（應深切覺知一切身心），

中道於十方（及無私觀察內外十方）；

執著源歡喜（如果貪愛就會有執著），

捨念不識住（不去專注習氣將消失）！」

⑧　（一〇六二偈：）

〔世尊繼續上偈說：〕

「正念不放逸（應注意四念住多內觀），

比丘捨我見（比丘從此捨棄了我見）——

生老愁悲痛（出生老死憂愁和悲傷），

智者斷苦患（見法以後可熄滅痛苦）。」

⑨　（一〇六三偈：）

〔彌德古第四次問說：〕

「我喜聖仙語（大仙人法語我很感動），

善說無依諦（讚歎第一義諦不依賴）；

世尊已捨苦（世尊確實擺脫了痛苦），

得見真如法（因為您明白真如聖法）。」

⑩　（一〇六四偈：）

〔彌德古繼續上偈問說：〕

「實應斷苦患（應該脫離痛苦的根源），

牟尼誡利益（您忠告我寂靜的利益）；

我禮師龍象（我皈依佛如遇見龍象），

盼佛更教誡（請世尊再教導我吉祥）！」

⑪　（一〇六五偈：）

〔世尊第四次回答說：〕

「極智悟無生（證無生智的清淨梵行），

不著無有愛（沒有愛欲生死未放下）；

如實渡暴流（他確實已度脫了暴流），

彼岸離心栽（涅槃不再荒蕪沒疑惑）。」

⑫　（一〇六六偈：）

〔世尊繼續上偈總結說：〕

「極智人不二（極智的人沒有二邊見），

捨我脫生死（擺脫再生的我執以後）；

捨愛離瞋痴（他沒有渴愛苦悶失望），

無生名不老（我說他已度脫了老死）！」〞｝



[144] 「世ㄕˋ尊ㄗㄨㄣ滅ㄇㄧㄝˋ度ㄉㄨˋ，一ㄧˋ何ㄏㄜˊ疾ㄐㄧˊ哉ㄗㄞ？」

【譯文】{「我佛世尊，怎那麼快就涅槃了呢？」}

〖解說〗{《小部經典．經集．波岸道品．波岸道讚頌偈》說示（無與倫比的涅槃寂靜）：

☆ 賓吉耶（ *Piṅgiya* ）⇨

字義叫做：黃褐色的。

本經大意：婆羅門朋友賓吉耶的讚頌和結語。

☆ 普眼者（ *Samantacakkhu* ）⇨

全然照見一切的智慧，尊稱佛陀。

☆ 瞿曇（ *Gotama* ）⇨

字義叫做：成就第一義諦、牛王。

又或譯為：喬達摩。釋迦族的姓。

☆ 三法印（ *Dhammatā* ）⇨

又叫：三法性。

㈠ 諸行無常：現法沒有時間；

㈡ 諸行是苦：滅苦沒有渴愛；

㈢ 諸法無我：涅槃沒有我見。

（對立的二邊見，稱為我見！）

☆ 跋迦梨（ *Vakkali* ）⇨

字義叫做：穿著樹皮衣的修行者。

又或譯為：婆迦利、跋迦梨。

沙瓦提城婆羅門種。

見佛像莊嚴隨佛出家，因只能在佛用餐時見佛，心中仍常不安。

佛對他說：「你總想看我這具漸受衰朽的軀體有何益處呢？」

但他並未因此便克服了欲見佛的念頭而集中修觀，後又患了風濕病。

不過，最終還是修觀成阿羅漢。

佛陀稱譽他為「信解脫第一」。

☆ 拔陀羅（ *Bhadrāvudha* ） ⇨

字義叫做：吉祥莊嚴。

☆ 阿羅毘（ *Āḷavi* ） ⇨

字義叫做：住森林中的禪修者。

☆ 牟尼（ *Muni* ） ⇨

明白、知道、寂靜、寂默的佛陀。

《增支部經典・九集・五十經篇之二・念住品・五心荒蕪經》說示（五心荒蕪）：

☆ 五種心栽（ *Khilo* ） ⇨

心的五種摔倒、挫折障礙，也叫：五心荒蕪。

❶ 於佛有疑；❷ 於法有疑；❸ 於僧有疑；

❹ 於學有疑；❺ 瞋於同梵。

ˋ① （一一三七偈：）

〔婆羅門朋友賓吉耶說道：〕

「隨誦彼岸道（我將隨著彼岸道讚頌），

見者說真如（真如教法就像佛所見），

離垢正遍智（清淨無瑕的廣智聖者）；

伏欲如龍象（征服愛欲的寂靜獨覺），

何必語虛妄（祂為何要對你說謊呢）？」

②（一一三八偈：）

「既捨無明垢（佛摒棄了痴迷的污垢），

又斷慢覆藏（也擺脫了虛偽的憍慢）；

讓我來歌頌（那麼就讓我歡呼讚美），

榮耀涅槃句（恭敬稱頌寂靜祝福吧）！」

③（一一三九偈：）

「普眼破無明（佛悟涅槃破除了痴暗），

度脫生死邊（達到世間輪迴的邊際）；

無漏斷盡苦（解脫一切苦海的漏流），

皈命佛真理（我已敬奉真理的佛陀）！」

④（一一四〇偈：）

「如鳥捨小林（猶如鳥兒離開灌木叢），

棲止多果林（定居在多果實的樹林）；

我捨少見者（我也捨棄了目光短淺），

日鵝飛大海（像天鵝已達涅槃大海）。」

⑤（一一四一偈：）

「如是我聞法（有人曾解說如是我聞）——

瞿曇教極樂（喬達摩教導往生極樂），

過去如未來（說是過去未來都如此）；

人云皆訛傳（所有以訛傳訛的傳統），

自是全增長（增長自以為是的妄想）。」

⑥ （一一四二偈：）

「獨坐破無明（獨覺靜坐破除了痴暗），

佛光照三千（祂為世界帶來了光明）；

瞿曇廣慧佛（第一義聖慧的喬達摩）！

瞿曇廣智佛（第一義聖智的喬達摩）！」

⑦ （一一四三偈：）

「明我三法印（佛曾教導我法性真理）——

現見法無時（當下的法沒有時間性）；

愛盡法無患（滅盡渴愛才能度苦厄），

涅槃法無雙（無與倫比的涅槃寂靜）。」

⑧ （一一四四偈：）

「渴愛何滅盡（你片刻離不開渴愛嗎）？

現見黃褐身（即使瞬間也要內觀呀）！

瞿曇廣慧佛（第一義聖慧的喬達摩）！

瞿曇廣智佛（第一義聖智的喬達摩）！」

⑨ （一一四五偈：）

「弘傳三法性（佛教導人們法性真理）——

現見法無時（當下的法沒有時間性）；

愛盡法無患（滅盡渴愛才能度苦厄），

涅槃法無雙（無與倫比的涅槃寂靜）。」

⑩ （一一四六偈：）

「我愛何滅盡（我片刻離不開渴愛嗎）？

現見修梵行（即使瞬間也要心淨呀）！

瞿曇廣慧佛（第一義聖慧的喬達摩）！

瞿曇廣智佛（第一義聖智的喬達摩）！」

⑪　（一一四七偈：）

「明我三法印（佛曾教導我法性真理）——

現見法無時（當下的法沒有時間性）；

愛盡法無患（滅盡渴愛才能度苦厄），

涅槃法無雙（無與倫比的涅槃寂靜）。」

⑫　（一一四八偈：）

「意眼見世尊（佛眼看我心心眼相印），

晝夜不放逸（日以繼夜警醒修內觀）；

南無以過夜（一心頂禮夜盡到天明），

隨念不離佛（所以我心從沒離開佛）。」

⑬　（一一四九偈：）

「信喜意念佛（禪悅憶念淨信的佛陀），

不離四諦法（我追隨喬達摩的佛法）；

何方廣慧僧（什麼方向聖慧的僧伽）？

我必禮敬彼（一定要朝祂方向致敬）！」

⑭　（一一五〇偈：）

「老朽我力衰（我年紀大了體力衰弱）——

無能色身詣（雖然粗身無法到那裡），

總自想身赴（但常自想像與祂同在）；

我心合佛心（我心清淨和佛心相應）！」

⑮　（一一五一偈：）

「戰慄臥泥中（躺在煩惱污泥中顫抖），

洲島任漂流（在生死之間不停流轉）；

覺悟見佛法（當我看見佛陀的法身），

無漏渡暴流（漏盡度脫了世間暴流）。」

⑯ （一一五二偈：）

「信解跋迦梨（譬如信解脫的跋迦梨），

吉祥拔陀羅（和吉祥莊嚴的拔陀羅），

林住阿羅毘（林住的阿羅毘喬達摩）；

如是信解脫（如同他們一樣信解脫），

君離死王域（你將超越魔域到彼岸）。」

⑰ （一一五三偈：）

「益信樂佛教（我非常高興淨信佛法），

我聞牟尼語（聽了牟尼寂靜的法語）——

正覺示還滅（佛陀揭開輪迴的面紗），

極智無心栽（得辯無礙解心不荒蕪）。」

⑱ （一一五四偈：）

「佛慧天中天（涅槃的智慧勝過天界），

聖諦超世智（第一義諦超越世間智）；

祈問天人師（直接請問導師的問題），

猶豫滿意答（所有疑惑都得到解答）。」

⑲ （一一五五偈：）

「不動法無為（無為不死而不動不搖），

涅槃法無雙（無與倫比的涅槃寂靜）；

不惑彼岸道（確信到彼岸我不疑惑），

不壞信解脫（我的心也成就信解脫）。」〞

《小部經典．經集．波岸道品．難陀問經》說示（佛法藥方不是崇拜佛像）：

☆ 難陀（ *Nanda* ） ⇨

字義叫做：善歡喜、歡慶的、愉悅。

佛異母弟，也叫：難陀。

本經大意：牟尼聖者的智慧和德行；

捨棄感官、禁忌、圖騰的盲目崇拜。

☆ 牟尼（ *Muni* ） ⇨

寂靜、寂默的佛陀，或出家的聖者。

☆ 世尊（ *Bhagavā* ） ⇨

意譯叫做：擁有祥瑞、帶來幸福的。

指吉祥端嚴的佛陀。音譯：薄伽梵。

☆ 瞿曇（ *Gotama* ） ⇨

字義叫做：成就第一義諦、如牛王。

又或譯為：喬達摩。釋迦族的姓氏。

① （一〇八三偈：）

〔青年朋友難陀問說：〕

「世間有牟尼（對於世上寂靜的聖者），

如何知佛語（請告訴我要怎麼認定）？

牟尼何智慧（什麼智慧稱為牟尼呢）？

牟尼何活命（怎樣生活稱為牟尼呢）？」

② （一〇八四偈：）

〔世尊回答難陀說：〕

「智不依見聞（智慧不依觀聽和教條），

牟尼善歡喜（歡慶的德行稱為牟尼）——

破敵離瞋痴（涅槃征服了苦悶失望），

牟尼名聖者（我稱寂靜行者為牟尼）。」

③ （一〇八五偈：）

〔難陀再次問說：〕

「沙門及梵志（某沙門或婆羅門師徒）——

說淨依見聞（經觀聽儀式說罪清淨），

說淨依禁戒（經禁忌教條說罪清淨），

說淨各圖騰（經各種佛像說罪清淨）；

信衆果願行（他們果真帶來幸福嗎）？

生老度脫否（能橫越度過生和老嗎）？

世尊請教導（懇請世尊對我來說示）。」

④ （一〇八六偈：）

〔世尊接著回答說：〕

「沙門及梵志（某沙門或婆羅門師徒）——

說淨依見聞（經觀聽儀式說罪清淨），

說淨依禁戒（經禁忌教條說罪清淨），

說淨各圖騰（經各種佛像說罪清淨）；

信衆何願行（教徒們不論如何奉行）？

不名脫生老（我說不橫越度生和老）！」

⑤ （一〇八七偈：）

〔難陀第三次問說：〕

「沙門及梵志（某沙門或婆羅門師徒）——

說淨依見聞（經觀聽儀式說罪清淨），

說淨依禁戒（經禁忌教條說罪清淨），

說淨各圖騰（經各種佛像說罪清淨）；
不名渡暴流（如果佛說不能度彼岸）——
天上或人間（在所有神界和人界中），
何人脫生老（誰能橫越度過生和老）？
世尊請教導（懇請世尊對我來說示）。」
⑥ （一〇八八偈：）
〔世尊第三次回答說：〕
「不云凡梵行（沒說一切沙門婆羅門），
今生被老蓋（都受困於今世的老死）——
勿依見聞覺（放下見聞覺感官依賴），
既捨戒禁取（放棄所有的禁忌教條），
又斷各圖騰（拋棄各種佛像的崇拜）；
遍智愛漏盡（洞察了渴愛滅盡漏流），
我名渡暴流（我說這個人已度彼岸）！」
⑦ （一〇八九偈：）
〔難陀最後歡喜說：〕
「我喜聖仙語（大仙人法語我很感動），
善說無依諦（讚歎第一義諦不依賴）——
勿依見聞覺（放下見聞覺感官依賴），
既捨戒禁取（放棄所有的禁忌教條），
又斷各圖騰（拋棄各種佛像的崇拜）；
遍智愛漏盡（洞察了渴愛滅盡漏流），
實名渡暴流（我也說他已橫渡彼岸）！」〞｝

[145] 阿那律陀，雖說此語：「眾中……皆悉了達，四聖諦義！」

【譯文】｛阿那律尊者，雖然這麼稟報佛陀說：「所有的比丘，對於……

『四聖諦』的無上真理，能深入法、清楚明白，完全沒有任何疑問了！」｝

〖解說〗｛《小部經典‧經集‧波岸道品‧波岸道讚頌偈》說示（經集讚頌）：

☆ 九分聖教 ⇨

九經、九部經、九分教、九部法。

(1) 契經（巴利聖典：比丘波羅提木叉、比丘尼波羅提木叉、相應部經典、長部經典、中部經典、增支部經典）；

(2) 應頌（應該背誦：小誦經、法句經、經集）；

(3) 記說（契經解說：聖津、大義釋、小義釋）；

(4) 偈經（偈頌詩句：長老偈、長老尼偈）；

(5) 自說經（佛自開示）；

(6) 如是語（聞佛開示）；

(7) 本生經（佛教故事：天宮事、餓鬼事）；

(8) 未曾有法（解說教義：無礙解道）；

(9) 智解（教理問答：導論、三藏知津）。

（攝頌十一：）

〔經集讚頌之一 ☙〕

明確顯發功德利，

開示涅槃知彼岸；

兩足勝者悲世益，

最上經集多擇法；

解脫一切煩惱因，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十二：）

〔經集讚頌之二 ☙〕

統攝文句首與尾，

比喻命名說服力；

已破世間伺察智，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十三：）

〔經集讚頌之三 ☙〕

依離貪垢最上淨，

依離瞋垢最上淨，

依離痴垢最上淨；

已破世間伺察智，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十四：）

〔經集讚頌之四 ☙〕

依離惱垢最上淨，

依離惡垢最上淨；

已破世間伺察智，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十五：）

〔經集讚頌之五 ☙〕

漏流結縛煩惱軛，

防止五蓋三毒垢；

聖者解脫煩惱因，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十六：）

〔經集讚頌之六 ☙〕

排除一切煩惱垢，

離開貪慢渴望窟；

勝妙寂靜難見法，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十七：）

〔經集讚頌之七 ☙〕

寂靜已破貪瞋欲——

四生五趣識入胎；

解脫涅槃斷愛樹，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十八：）

〔經集讚頌之八 ☙〕

甚深難見語善巧，

賢智知止微妙行；

已破世間伺察智，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌十九：）

〔經集讚頌之九 ☙〕

九分聖教頸華鬘，

詳說禪定根律儀；

八正總持最上乘，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌二十：）

〔經集讚頌之十 ☙〕

明月清淨喻離垢，

大海深廣喻極寶；

太陽光華喻等覺，

兩足尊勝弘經集。

（攝頌二一：）

〔經集讚頌之十一 ☙〕

安穩吉祥樂寂靜，

第一義諦不死岸；

聖者善見涅槃因，

兩足尊勝弘經集。〞｝

[146] 世尊欲令，此諸大眾，皆得堅固，以大悲心，復為眾說：

【譯文】｛世尊想讓所有聖眾以及……

未來，佛弟子信心，更加堅定穩固。

於是，又用大悲心，對弟子們開示：｝

〖解說〗｛《增支部經典・八集・五十經篇之二・瞿曇彌品・教誡經》說示（教誡比丘尼的條件）：

☆ 波羅提木叉（ *Pātimokkha* ） ⇨

字義叫做：朝向解脫之戒本（指出家人的生活公約）。

又或譯為：別解脫、別別解脫、處處解脫。

波羅提（ *Pāti* ）是〝朝向〞的意思；

木叉（ *Mokkha* ）是〝解脫〞的意思。

波羅提木叉：就是奉行佛所制定的戒律；

朝向解脫（貪瞋痴），到達涅槃的彼岸。

律（ *Vinaya* ）是〝生活規範〞引申為〝解釋戒的經〞。

以後的僧團：為了解釋《戒本》，所以結集了《律藏》；

為了解釋小誦經、法句經、經集，所以結集了《經藏》。

☆ 出家戒臘（ *Vasso* ） ⇨

又或譯為：戒臘、法臘、法歲、夏臘、僧臘。

原意是指：受具足戒以後，雨期安居的年歲。

比丘以雨期安居最後一日為受臘日——

前安居是農曆六月十六日到九月十五日；

後安居是農曆七月十六日到十月十五日。

僧衆長幼座位，是以戒臘的高低來排班；

如果戒臘相同，就以出家時間分出長幼。

受戒年歲較低的人，稱年長者為：上座。

☆ 擔任比丘尼教誡師的八項條件 ⇨

① 具足波羅提木叉律儀、防護根門；

② 由身語意：完全貫通、理解所學；

③ 廣泛了解波羅提木叉、僧尼兩律；

④ 善巧說法、彬彬有禮、循循善誘；

⑤ 勝任比丘尼僧團教導、鼓舞歡喜；

⑥ 可被多數比丘尼敬愛、願意接受；

⑦ 在佛教僧團出家前沒有觸犯重罪；

⑧ 出家戒臘已經滿二十年或者以上。

〔一、尼教誡師 ➡〕

爾時，世尊住毘舍離城之大林重閣講堂。

其時，具壽阿難來詣世尊所在之處。

詣已，禮敬世尊，坐於一旁。

坐於一旁之具壽阿難白世尊如是言：

「大德！依照佛法教導之原則，具備多少條件之比丘，可以被

選派成為比丘尼之教誡法師耶？」

〔二、八項條件 ➡〕

「阿難！依照佛法教導之原則，具備八項條件之比丘，可以被選派成為比丘尼之教誡法師。

依據如何八項（條件）耶？

『❶ 阿難！世間有比丘，受具足戒以後——

依波羅提木叉，防護（根門）律儀而住；

於所行境，圓滿行儀；

即使見微小之過失，亦覺悟危險而怖畏；

接受（比丘戒儀式）以後，訓練於學處。

❷ 彼是多聞所學、憶念所學、累積（貫通）所學——

（佛陀）所宣說之教法是：初善、中善、後善，有文有義、完整無瑕、清淨梵行。

猶如：(1) 彼依（佛陀之）色身，而能多聞、學習教法；

(2) 彼依（佛陀之）言語，而能憶念所宣說之教法；

(3) 彼依（佛陀之）心意深思熟慮、隨時觀察，而能熟知所學；

(4) 彼依（佛陀之）正見，而能完全貫通、理解所學。

❸ 又，彼確實廣泛了解（僧尼）兩部（律）之波羅提木叉（戒本），

彼對於《戒經》（即：波羅提木叉之戒本）與其中文句、戒相（即：持戒所表現之相狀差別），能分類剖析、澈底通曉、正確判斷！

❹ 能夠善巧說（法）——

(1) 交談優雅、音聲優美；

(2) 彬彬有禮；

(3) 言詞完備；

(4) 友善信賴、應有自信；

(5) 不噴唾液——沒有瑕疵；

(6) 循循善誘——令知所說法義。

❺ 能夠勝任為比丘尼僧團說法——

闡明教示、勸導啓發、激勵鼓舞，使人歡喜。

❻ 可以被大部份之比丘尼眾所敬愛、願意接受。

❼ 另外，應不可有如此（條件存在）——

關於已經皈依世尊，而受戒出家後；

在此次著袈裟衣前，曾經觸犯重罪。

❽ 已經滿二十年雨期安居（之出家戒臘）——

或者雨期安居（之出家戒臘）超過二十年以上。』

〔三、結語 ➡〕

如是，阿難！依照佛法教導之原則，具備此等八項條件之比丘，可以被選派成為比丘尼之教誡法師。」〞}

[147] 「汝等比丘！勿懷悲惱。若我，住世一劫，會亦當滅；會而不離，終不可得。

【譯文】｛「比丘們！請大家不要心懷憂傷、悲惱。

如果，就算我能夠住持世間、壽命超過一大劫以上，無常的世間……

還是會壞滅的！師徒們聚會，是不可能不各自分開、告別離去的！｝

〖解說〗｛《增支部經典．三集．初五十經篇．小品．有為相經》說示（有為三相）：

☆ 有為三相（五蘊色身有生異滅） ⇨

① 知生（五蘊現象之無常相）；

② 知滅（五蘊現象之苦相）；

③ 知住之異（五蘊現象之無我相）。

『諸比丘！有此三者，有為之有為相。

云何為三（有為相）耶？

❶ 知生，❷ 知滅，❸ 知住之異。

諸比丘！此等三者，是有為之有為相。』

《增支部經典・三集・初五十經篇・小品・無為相經》說示（無為三相）：

☆ 無為三相（四諦法身沒有生異滅） ⇨

① 不知生（法性真如之無常相）；

② 不知滅（法性真如之苦相）；

③ 不知住之異（法性真如之無我相）。

『諸比丘！有此三者，無為之無為相。

云何為三（無為相）耶？

❶ 不知生，❷ 不知滅，❸ 不知住之異。

諸比丘！此等三者，是無為之無為相。』｝



[148] 自利利他，法皆具足；若我久住，更無所益。

【譯文】{我在世間自覺覺他、教化眾生的工作，都已經圓滿具足了！

如果我還不捨壽、仍久住世間，將不會對聖弟子、無明眾生有所幫助。}

〖解說〗{《增支部經典・五集・初五十經篇・力品・自利利他之三經》說示（如何自利利他）：

『諸比丘！成就五法之比丘，不為自利而行，亦不為利他而行。

何等為五？

諸比丘！世間有比丘——

自不具足於戒，於他亦不勸請具足於戒；

自不具足於定，於他亦不勸請具足於定；

自不具足於慧，於他亦不勸請具足於慧；

自不具足於（正）解脫，於他亦不勸請具足於（正）解脫；

自不具足於解脫智見，於他亦不勸請具足於解脫智見。

諸比丘！成就是等五法之比丘，不為自利而行，亦不為利他而行。』}

[149] 應可度者，若天上人間，皆悉已度；其未度者，皆亦已作，得度因緣。

【譯文】｛可以接受教化的眾生——

不論天神或人類，都已經教導了！

至於，無法接受教化的無明眾生——

我也已經留下法身舍利住持世間；

使將來的眾生能有因緣獲得救度。｝

〖解說〗｛★ 什麼叫做：『法身舍利』呢？（就是） ⇨

原始佛法《巴利聖典》的正法和聖律。

《小部經典·經集·波岸道品·布那迦問經》說示（如何滅度）：

☆ 布那迦（ *Puṇṇaka* ） ⇨

字義叫做：福果、善福、功德。

本經大意：沒有主宰者，內觀智慧才能橫越生死海。

『① （一〇四九偈：）

〔青年朋友布那迦問說：〕

「不動法眼根（您是人天眼目的法根），

我問聖教義（請問聖教傳承真實義）？

仙俗皈依誰（仙人與君王信仰什麼）？

梵志與人天（王族婆羅門以及天神），

世何多祭祀（為何舉行各種的獻供）？

世尊請教導（懇請世尊對我來說示）。」

② （一〇五〇偈：）

〔世尊回答布那迦說：〕

「一切仙或俗（不論是仙人或者君王），

梵志與人天（王族婆羅門以及天神），

世何多祭祀（為何舉行各種的獻供）？

波望有福果（他們渴望獻供的功德）；

祭祀以防老（怕老死仰賴福報長存）。」

③ （一〇五一偈：）

〔布那迦再次問說：〕

「一切仙或俗（不論是仙人或者君王），

梵志與人天（王族婆羅門以及天神），

世何多祭祀（為何舉行各種的獻供）？

或得福運否（依獻供獲少許幸福嗎）？

生老度脫否（能橫越度過生和老嗎）？

世尊請教導（懇請世尊對我來說示）。」

④ （一〇五二偈：）

〔世尊接著回答說：〕

「渴望梵唱祭（他們獻供又歌頌愛欲），

喃喃祈求祭（諷誦祈禱更貪求獻供）；

利得增渴愛（希求利養故慾念增加），

祭軛入迷著（獻供繫縛著强烈情慾）；

不名脫生老（我說不橫越度生和老）！」

⑤ （一〇五三偈：）

〔布那迦第三次問說：〕

「祭軛若不度（如果執著獻供沒超度），

尊者示生老（那請導師說示生和老）——

天上或人間（在所有神界和人界中），

何人脫生老（誰能橫越度過生和老）？

世尊請教導（懇請世尊對我來說示）。」

⑥ （一〇五四偈：）

〔世尊最後總結說：〕

「洞察此岸彼岸滅；

（生起內觀智慧，洞察世間此岸之六根，與彼岸之六塵，全都滅盡；）

世無創造何動搖？

（世間不曾有任何主宰者，也未曾被創造過，何曾會動搖呢？）

涅槃無味離苦憂；

（涅槃寂靜之快樂無以言喻：既無貪著之滋味，又無瞋憂之煙塵，更無苦惱之殺害；）

我說彼脫生與老！

（我說：對於生與老死之輪迴，他已經成功橫越度脫！）」』}

[150] 自今以後，我諸弟子，展轉行之；則是如來，法身常在，而不滅也。

【譯文】{從今以後，凡是我佛弟子，弘傳法燈、依教奉行八正道；

那麼，就是我佛如來五分法身，永恆常在！而且也不會進入涅槃的！}

〖解說〗{★ 什麼叫做：『五分法身』（五法蘊身）呢？（就是）⇨

❶ 戒蘊（身）；❷ 定蘊（身）；❸ 慧蘊（身）；

❹ 解脫蘊（身）；❺ 解脫智見蘊（身）。

有學佛子，有戒定慧或其他部份法蘊；

無學比丘，才能圓滿全部的五法蘊身。

《相應部經典・念住相應・那爛陀品・純陀經》說示（佛教徒的皈依處）：

〝阿難！舍利弗是——

① 取『戒蘊』而般涅槃耶？

② 取『定蘊』而般涅槃耶？

③ 取『慧蘊』而般涅槃耶？

④ 取『解脫蘊』而般涅槃耶？

⑤ 取『解脫智見蘊』而般涅槃耶？……

所生、所成、有為、有滅壞之法者，使之不滅壞，則無有是理。

阿難！然則應：

『以自為洲、以自為依處，不以其他為依處；

以法為洲、以法為依處，不以其他為依處』而住……。

阿難！於此有比丘——

❶ 於身觀身，保持熱誠、正知、正念，調伏世間之貪憂而住。

❷ 於受觀受，保持熱誠、正知、正念，調伏世間之貪憂而住。

❸ 於心觀心，保持熱誠、正知、正念，調伏世間之貪憂而住。

❹ 於法觀法，保持熱誠、正知、正念，調伏世間之貪憂而住。

……阿難！則彼於勤學佛法中，乃我最上之比丘。〞

★ 什麼叫做：『蘊』呢？（就是） ⇨

『蘊』和四聖諦的『集』一樣都是聚集、累積的意思——

善業、惡業或修行資糧的聚集和累積，就叫做：『蘊』。

五蘊：指色、受、想、行、識五種屬性的聚集和累積。

★ 什麼叫做：『戒蘊』呢？（就是） ⇨

正語、正業及正命。

相對於『色蘊』而言——

『戒蘊』是累積完美無瑕的戒德、戒行，斷愛欲蓋。

（它相當於：十聖居之二的具足六支、之五的已捨自諦、之六的求已斷盡；十無學的正語、正業、正命；九清淨的戒清淨。）

★ 什麼叫做：『定蘊』呢？（就是） ⇨

正精進、正念及正定。

相對於『受蘊』而言——

『定蘊』是累積定心善妙的定根、定力，斷瞋恚蓋。

（它相當於：十聖居之三的心念一護、之四的愼思四依、之八的身行寂靜；十無學的正精進、正念、正定；九清淨的心清淨。）

★ 什麼叫做：『慧蘊』呢？（就是） ⇨

正見及正思惟。

相對於『想蘊』而言——

『慧蘊』是累積澈見眞理（如實智見）的慧根、慧力，斷惛眠蓋。

（它相當於：十聖居之一的已斷五支、之七的濁思已淨；十無學的正見、正思惟；九清淨的見清淨、斷疑清淨、道非道智見清淨、道跡智見清淨、智見清淨。）

★ 什麼叫做：『解脫蘊』呢？（就是） ⇨

正解脫（包括『慧解脫和俱解脫』二解脫）。

相對於『行蘊』而言——

『解脫蘊』是心善解脫，由定根、定力成就的厭患離貪，斷掉悔蓋。

（它相當於：十聖居之九的心善解脫；十無學的正解脫；九清淨的解脫清淨。）

《中部經典・天臂品・第一百零六經・不動利益經》說示（如何證得聖解脫）：

『（阿難問：）

「世尊！世尊為我等說示暴流之無傷度脫，世尊！然而如何為『聖解脫』耶？」

（世尊答：）「〔一、度脫暴流 ➡〕

阿難！此處有聖弟子比丘，作如是思念：

『⑴ 凡是現世之欲，凡是來世之欲；

⑵ 凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

⑶ 凡是現世之色，凡是來世之色；

⑷ 凡是現世之色想，凡是來世之色想；

⑸ 凡是非想非非想處；

⑹ 凡是不動想；

⑺ 凡是無所有處想——

⑻ 一切都是：有這個（五蘊）身體（是有身見）！

⑼ 都受限於：有這個（五蘊）身體（是有我見）！

〔二、聖解脫 ➡〕

❶ 凡是不死（不動涅槃）者，

❷ 彼心由於無取著（五蘊），

❸ 而獲得（聖）解脫。』」』

★ 什麼叫做：『解脫智見蘊』呢？（就是） ⇨

正智（包括『涅槃智』，以及『盡智和無生智』二智）。

相對於『識蘊』而言——

『解脫智見蘊』是親證無上涅槃，依慧根、慧力而滅盡三漏，斷疑惑蓋。

（它相當於：十聖居之十的慧善解脫；十無學的正智；九清淨的慧清淨。）

《增支部經典．十集．初五十經篇．救護品．五分經》說示（五分法身）：

『諸比丘！云何為比丘捨棄五分耶？

諸比丘！此處有比丘『① 斷愛欲，② 斷瞋恚，③ 斷惛眠，

④ 斷掉悔（掉舉、憂悔），⑤ 斷疑惑。』諸比丘！如是為比丘捨棄五分。

諸比丘！云何為比丘成就五分耶？

諸比丘！此處有比丘，成就無學之戒蘊，成就無學之定蘊，成就無學之慧蘊，成就無學之解脫蘊，成就無學之解脫智見蘊。

諸比丘！如是為比丘成就五分。

諸比丘！若捨棄五分而能成就五分之比丘，於此法、律則稱之為獨存純一、已住梵行、最上人。』

《長部經典・大品・第十六經・大般涅槃經》說示（四種聖法）：

〝諸比丘！因不隨覺、不洞察四種法，我與汝等如是長久於流轉輪迴。

四者何耶？

諸比丘！❶ 因不隨覺、不洞察『聖戒』，我與汝等如是長久於流轉輪迴。

諸比丘！❷ 因不隨覺、不洞察『聖定』，我與汝等如是長久於流轉輪迴。

諸比丘！❸ 因不隨覺、不洞察『聖慧』，我與汝等如是長久流轉輪迴。

諸比丘！❹ 因不隨覺、不洞察『聖解脫』，我與汝等如是長久流轉輪迴。

諸比丘！若有隨覺、洞察『聖戒』、『聖定』、『聖慧』、『聖解脫』等四法，則斷盡有欲，滅盡後有之渴愛而永不再生。〞

無漏的『五分法身』，是相對於有漏的『五取蘊身』而說的！

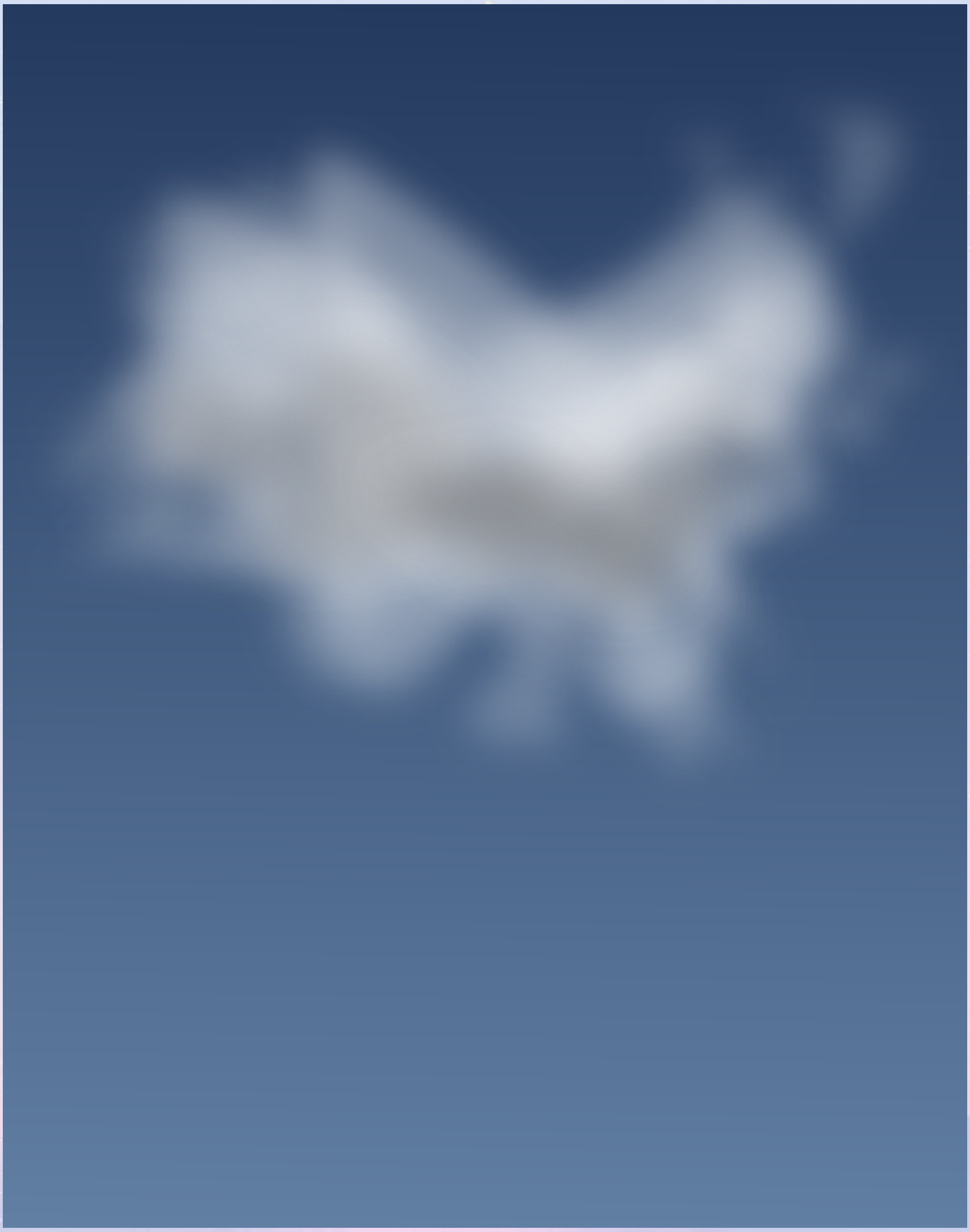
『五法蘊身』代表聖者道跡（古仙人道），是不會般涅槃的！

為什麼呢？『凡走過，必留下痕跡——因果不滅』的道理呀！

不是：過去七佛或其他聖者……如果涅槃，佛法就不存在了！

猶如『四聖諦』不管佛陀出世與否、真理常在是一樣的道理。

不似偽經《金剛經》所說：『一切有為法，如夢幻泡影』呀！}



[151] **是故，當知：**

『世皆無常，會必有離，勿懷憂惱，世相如是！』

【譯文】｛所以，應當知道：

『一切身心世界的無常現象，都是非常迅速，聚會是必然要別離的！

佛弟子！不可因為佛的涅槃，心懷憂悲苦惱，這是世間必然的現象！』｝

〖解說〗｛《小部經典・經集・波岸道品・摩伽羅諸問經》說示（如何超越生死）：

☆ 摩伽羅諸（ *Mogharāja* ） ⇨

字義叫做：空王（ *Mogha-rāja* ）。

本經大意：用〝全息的心〞打破我見能越過生死。

虛空是說：沒有自我的執著與貪愛我所有的一切；

空王是說：全息多維的心不斷以生滅方式在覺知；

佛不認為：有一個名字叫阿賴耶識或空性的神我。

對於空王，一個婆羅門教青年很普通的名字來說；

可見佛世〝空性思想〞是婆羅門教很普遍的信仰！

『① （一一二二偈：）

〔青年朋友摩伽羅諸問說：〕

「兩次問釋迦（曾經兩次問釋迦佛陀），

普眼未記說（但是明眼人沒有解答）；

三次問仙佛（聽說要問聖仙第三次），

開釋我將聞（就會聽見來為我解答）。」

② （一一二三偈：）

〔摩伽羅諸繼續上偈問說：〕

「此世或他世（娑婆世界和極樂世界），

梵界及諸天（大梵天界和上帝天國）？

我不智見彼（我無法見證祂們存在）！

尊師名瞿曇（著名的導師喬達摩佛）。」

③ （一一二四偈：）

〔摩伽羅諸繼續上偈又問說：〕

「卓越勝見者（如實洞悉至善的人啊）！

我問聖教義（請問聖教傳承真實義）？

如何觀世間（一個人怎樣照見世界），

將不見死王（死神才不會發現他呢）？」

④ （一一二五偈：）

〔世尊回答摩伽羅諸說：〕

「觀察世間空（要看見世界有如虛空），

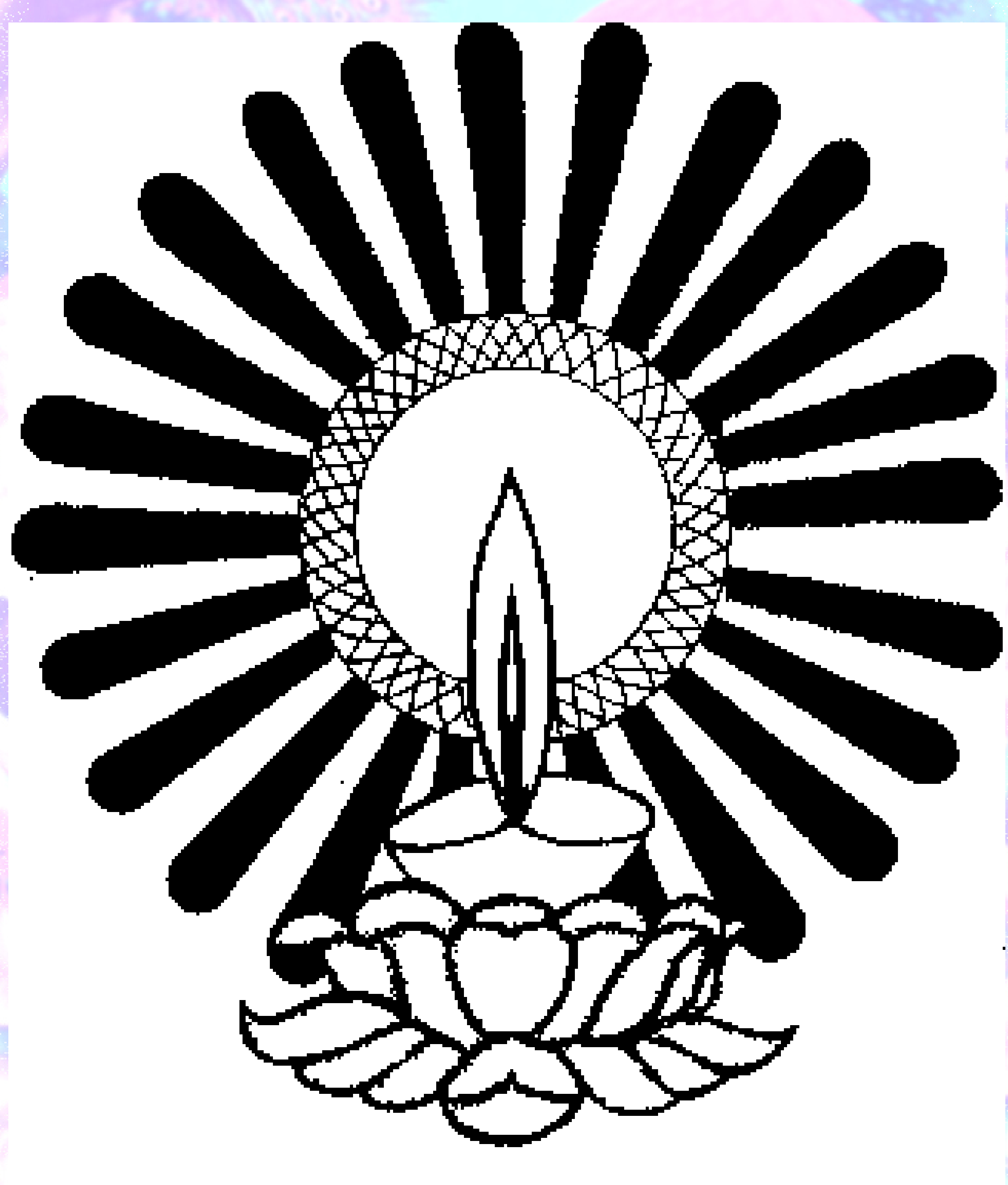
空王恆覺知（全息的心一直在覺知）；

打破邪見我（拋棄隨時想到有個我），

因此超越死（由此觀智能越過生死）；

如是觀世間（一個人這樣照見世界），

將不見死王（死神才不會發現他呀）！」』｝



[152] 『當勤精進，早求解脫；以智慧明，滅諸痴暗！』

【譯文】｛應該努力精勤實修，希望早點從無明苦海當中，解脫出來；

要以四聖諦的智慧明燈：三明六通、滅盡三漏，驅逐身心世界的黑暗！｝

〖解說〗｛《小部經典・經集・波岸道品・劫波問經》說示（點亮心燈）：

☆ 劫波（ *Kappa* ） ⇨

字義叫做：恆久時間的週期、得到適當的利益。

本經大意：度無極就是中道，無無極就是涅槃。

☆ 燈明（ *Dīpa* ） ⇨

法燈、點燈者、點亮心燈、島上燈。

☆ 度無極（ *Nāparaṃ siyā* ） ⇨

可到達彼岸、中道沒有對立的涅槃。

☆ 無無極（ *Anāparaṃ* ） ⇨

已到達彼岸，就無此岸彼岸的對立。

『① （一〇九八偈：）

〔青年朋友劫波問說：〕

「願度湖中灘（希望像江海中的津岸），
暴流生怖畏（如發生大恐怖的海嘯），
救護脫老死（有庇護所可解救老死）；
尊者示燈明（所以請導師說示法燈），
點燈照我心（懇請您點亮我的心燈），
可以度無極（以便依照中道到彼岸）。」

② （一〇九九偈：）

〔世尊回答劫波說：〕

「願度湖中灘（希望像江海中的津岸），
暴流生怖畏（如發生大恐怖的海嘯），
救護脫老死（有庇護所可解救老死）；
點燈心常明（我將恆久點亮你心燈）！」

③ （一一〇〇偈：）

〔世尊繼續上偈說：〕

「無有無取著（既無所有就沒有取著），
燈明無無極（法燈明沒有彼此對立）；
是名為涅槃（我稱燈明為涅槃寂靜）！
滅盡老死魔（法光照破一切生老死）。」

④ （一一〇一偈：）

〔世尊繼續總結說：〕

「正念得正智（凡正念才能獲得正智），
現法已寂滅（完全寂滅當下一切後）；
聖者出魔獄（已永遠逃出魔王控制），
不伴死魔眷（不再當生死魔的眷屬）。」』｝

[153] 世ㄕˋ實ㄕˊ危ㄨㄟˊ脆ㄘㄨㄟˋ，無ㄨˊ堅ㄐㄧㄢ牢ㄌㄠˊ者ㄓㄜˇ；

【譯文】｛無常的世間國土，既是充滿不可預期的危機、各種災難危害，又很脆弱；

活在三界火宅當中，要有憂患意識，隨時要準備出離，沒有一個地方是安全可靠的！｝

〖解說〗｛《中部經典・譬喻品・第二十八經・象跡喻大經》說示（世實危脆）：

〝諸賢！恰如一切生息動物之一切足跡為象足跡所包攝，象之足跡其偉大性於彼等稱為第一，如是，諸賢上所有善法皆為四聖諦包攝。

其四者：『苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦、導向苦滅之道跡聖諦也。』

諸賢！云何為苦聖諦？

曰：『生苦、老苦、死苦、愁悲苦憂惱苦、求不得苦。略而言之，五取蘊苦也。』

諸賢！云何為五取蘊？

曰：『色取蘊、受取蘊、想取蘊、行取蘊、識取蘊也。』

諸賢！云何為色取蘊？

曰：『外四大及內四大所依執取色也。』

諸賢！云何為四大耶？

曰：『地界、水界、火界、風界也。』

諸賢！云何為地界？

曰：『為內地界與外地界也。』

諸賢！云何為內地界？

曰：『個別存在於內身之堅或粗態，而依此執取者。』

即：『① 頭髮、② 膚毛、③ 指甲、④ 牙齒、⑤ 皮膚，

⑥ 肌肉、⑦ 筋腱、⑧ 骨、⑨ 髓、⑩ 腎，

⑪ 心、⑫ 肝臟、⑬ 肋膜、⑭ 脾臟、⑮ 肺，

⑯ 腸、⑰ 腸膈膜、⑱ 胃臟、⑲ 糞便、⑳ （腦），

或者其他一切，存在於體內之堅或粗態，而依此執取者。』

諸賢！此謂內地界。

此內地界與外地界是地界。

而且，『彼非予所有，予非彼，彼非予之我。』

如是應以如實正慧見之。

如是以其如實正慧見者，即厭離於地界，以心離地界。

諸賢！時外水界成怒，其時外地界滅沒……

諸賢！時外水界成怒，彼淹去村里、淹去聚落……

諸賢！有時外火界怒，彼燒去村里、燒去聚落……

諸賢！有時外風界怒，彼吹去村里、吹去聚落、吹去市鎮、吹去區域、吹去國土。〞}

[154] 我今得滅，如除惡病。

【譯文】｛在菩提樹下我親證無上正覺，熄滅心中的苦，稱為：『有餘涅槃』；

雖然已經是不再輪迴的聖者，不過最後一生老病死的苦、因果還是要承受的！

我今天能夠進入無餘涅槃，就好像去除痛苦的疾病一樣，得到康復並且快樂。｝

〖解說〗｛《相應部經典・蘊相應・重擔品・痛根經》說示（五蘊是痛病、渴愛是痛根）：

『諸比丘！以何為痛耶？

諸比丘！色是痛，受是痛，想是痛，行是痛，識是痛。

諸比丘！此名為痛。

諸比丘！以何為痛根耶？

渴愛——導致當來再生，而喜貪俱行、樂著於彼此；

是謂：慾愛、有愛、無有愛者。

諸比丘！此名為痛根。』｝

[155] 此是，應捨之身，罪惡之物，假名為身，沒在老病、生死大海；

【譯文】｛四大所成、父母所生、粥飯所養一切苦蘊的源頭——

無常、苦、無我的五蘊色身，遲早像捨棄爛木頭一樣燒掉的！

暫時給它一個名稱叫做身體，在生老病死的大海裡很難出離。

五法蘊身：❶ 戒蘊身；❷ 定蘊身；❸ 慧蘊身；❹ 解脫蘊身；

❺ 解脫智見蘊身——才是永恆不滅！佛子必須去圓滿親證的！｝

〖解說〗｛《小部經典．長老偈．五偈集．伽耶迦葉長老偈》說示（如何洗除罪惡）：

『（三四九偈：）

「進入八聖道，身處激流中；

洗除諸罪惡，依教得三明。」』

《相應部經典．羅陀相應．魔羅一品．魔羅經》說示（五魔與

涅槃）：

☆ ❶ 五魔（五蘊） ⇨ ❷ 正觀（厭患） ⇨ ❸ 厭患（苦） ⇨ ❹ 離貪（集） ⇨ ❺ 解脫（道） ⇨ ❻ 涅槃（滅） ⇨ ❼ 成就梵行。

『❶「魔，說魔者，大德！以何為『魔』耶？」

「羅陀！⑴ 若有『色』者，即有魔、殺者、死者。

羅陀！故於此處，觀以『色』為死魔，觀為殺者，觀為死者，觀為疾病、觀為腫瘤，觀為刺箭，觀為罪痛，觀為禍源。如是觀者為正觀。

⑵ 若有『受』者、⑶ 若有『想』者、⑷ 若有『行』者……⑸ 若有『識』者，即有魔、殺者、死者。

羅陀！故於此處，觀以『識』為死魔，觀為殺者，觀為死者，觀為疾病、觀為腫瘤，觀為刺箭，觀為罪痛，觀為禍源。如是觀者為正觀。」

❷「大德！以何為『正觀』耶？」

「羅陀！以厭患為正觀。」

❸「大德！以何為『厭患』耶？」

「羅陀！以離貪為厭患。」

❹「大德！以何為『離貪』耶？」

「羅陀！以解脫為離貪。」

❺「大德！以何為『解脫』耶？」

「羅陀！以涅槃為解脫。」

❻「大德！以何為『涅槃』耶？」

「羅陀！此問甚過。於問不能取邊際。

❼ 羅陀！為立梵行者，即入涅槃、趣涅槃，盡涅槃。」』

《相應部經典．蘊相應．重擔品．味經》說示（解脫重擔）：

〝諸比丘！我昔做菩薩（我覺悟）未現證正等正覺時，作如是思惟：

『以何為色……受……想……行……識之味？

以何有過患？以何為出離耶？』

諸比丘！於此，我如是思惟：

『❶ 緣於色而生喜樂，此為色之味；

色是無常、苦而有變壞法，此為色之過患；

調伏色之貪欲，以斷貪欲，此為色之出離。

❷ 緣於受而生喜樂……

❸ 緣於想而生喜樂……

❹ 緣於行而生喜樂……

❺ 緣於識而生喜樂，此為識之味；

識是無常、苦而有變壞法，此為識之過患；

調伏識之貪欲，以斷貪欲，此為識之出離。』

諸比丘！我於此五取蘊，未知如是之味何味，過患何過患，出離何出離，未如實證智之時；

諸比丘！我於天、魔、梵天之世界、沙門、婆羅門、人、天之眾生界，未稱現證等覺之無上正等正覺。

諸比丘！然則，我於此五取蘊，已知如是之味何味，過患何過患，出離何出離，如實證智故；

諸比丘！我於天、魔、梵天之世界、沙門、婆羅門、人、天之眾生界，宣稱現證等覺之無上正等正覺。

又於我生智、見：『我心解脫不動（——不動心解脫），此乃我之最後生，不再受後有。』〞

★ 什麼叫做：『菩薩』（我覺悟）呢？（就是） ⇨

『菩提薩埵』簡稱『菩薩』，也叫做：覺有情、覺行者、我覺悟……

為什麼叫『我覺悟』呢？因為『菩提』是覺悟，『薩埵』是有我；

『菩提薩埵』合起來的意思就是：佛陀自稱『我覺悟』前的狀態。

由於無明眾生由對佛陀個人崇拜，異變為對佛陀地位的盲目追求！

不惜背叛佛陀〝苦之熄滅〞教導，自以為是搞出個〝菩薩道〞來？

在所有佛陀對眾生的教導中——

〝菩薩道〞既不被提及也不被推薦高於或替代〝阿羅漢〞的理想。

在所有《巴利聖典》經文裡——

也沒有任何〝菩薩道〞的記錄，或是宣稱〝菩薩道〞是佛的願望！

★ 什麼叫做：『阿羅漢』（應供）呢？（就是） ⇨

完全解脫的人。意為應當的、值得的、有資格者。

『阿羅漢』是對佛陀的尊稱，指一切漏盡聖者如：

斷盡煩惱的三世諸佛、辟支佛及佛的阿羅漢弟子。

『阿羅漢』至少有以下六種含義：

一、因為『已遠離一切煩惱』稱為——阿羅漢；

二、因為『已殺煩惱敵』所以稱為——阿羅漢；

三、因為『已破生死流轉』故稱為——阿羅漢；

四、因為『有資格接受供養』稱為——阿羅漢；

五、因為『對惡行已無隱秘』稱為——阿羅漢。

《中部經典・雙大品・第三十九經・馬邑大經》說示（比丘是應供）：

〝諸比丘！此比丘言：『沙門』也，亦言：『梵行者』也。又，是『洗浴者』、『明者』、『通聖典者』、是『聖者』、是『應供』……。

云何比丘是應供？曰：『彼於惡不善法、貪染而導致再生、苦難不幸、異熟苦果、於未來有生老死者，皆隔離矣！』〞

《增支部經典・七集・五十經篇之二・沙門品・聖者經》說示（比丘破煩惱賊）：

『諸比丘！聖者（阿羅漢名殺煩惱賊）破敵七法。以何為七耶？

即：即：❶ 破敵有身見、❷ 破敵疑、❸ 破敵戒禁取、❹ 破敵貪、❺ 破敵瞋、❻ 破敵痴、❼ 破敵慢。

諸比丘！聖者破敵此等之七法。』

★ 什麼叫做：『辟支佛』（獨覺、緣覺）呢？（就是） ⇨

佛陀自己：指一個人獨自修行，最後獲得完全智見的聖者。

也是形容：要想成為佛陀的聖弟子，應該效法獨覺的精神——

完全獨立自主，不繫縛於其他依靠，這也就是獨覺的真諦。

『辟支佛』是音譯，『獨覺』是義譯。又為什麼叫緣覺呢？

『辟支』是獨自的意思，與『緣』的梵語發音，有些接近……

『緣覺』翻譯雖然勉強但聖者確實都是澈見緣起而覺悟的！

不過，按照字義來說：『緣覺』和『獨覺』正好是相反辭；

『緣覺』是渴望更多的因緣『獨覺』是離開因緣獲得解脫。

《小部經典・經集・蛇品・犀角經》說示（獨覺智者如犀牛角）：

『（五五偈：）

「出離愛發表己見（我已經超越見解之演說），

正慧決擇走聖道（依放下之智慧行八正道）；

內觀智見不依他（念住自身洞察生起觀智），

猶麟角純一梵行（如犀角離繫涅槃而獨覺）。」』

《小部經典・小義釋・犀角經義釋・第三品》說示（辟支佛如何解脫）：

『（經集・五五偈：）

「出離愛發表己見，正慧決擇走聖道；

內觀智見不依他，猶麟角純一梵行。」……

彼辟支佛智生、出現、發生、發現、現前……

「一切行是無常」智生……「一切行是苦」智生……

「一切法是無我」智生……「所有集法皆是此滅法」智生……

彼辟支佛不被他導，由他不能得，不緣於他，不行結縛於他……

如實自知、正見，不蒙昧、有正知、正念不忘。』

《長部經典・大品・第十六經・大般涅槃經》說示（四種聖塔）：

〝阿難！此有四種人，應該值得為之造塔。四者何耶？

如來、阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者應值得造塔；辟支佛應值得造塔；如來之聲聞弟子應值得造塔；轉輪王應值得造塔。

阿難！云何理由如來、阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者值得造塔耶？

若人思念：『此是彼世尊、阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者之塔』者，阿難！則可使甚多之大衆，內心清淨。

彼等於其處既得內心清淨，於身壞命終之後，能生於善趣、天界。阿難！因此理由如來、阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者值

淂造塔。〞

（這裡！佛陀沒有說〝菩薩道〞的菩薩，值淂造塔！）｝



[156] 何ㄏㄜˊ有ㄧㄡˇ智ㄓˋ者ㄓㄜˇ，得ㄉㄜˊ除ㄔㄨˊ滅ㄇㄧㄝˋ之ㄓ，如ㄖㄨˊ殺ㄕㄚ怨ㄩㄢˋ賊ㄗㄟˊ，而ㄦˊ不ㄅㄨˋ歡ㄏㄨㄢ喜ㄒㄧˇ？

【譯文】{哪有一位智慧的覺者，如果能夠滅除——無明的怨賊，而砍斷愛欲的毒蛇，不歡喜高興呢？}

〖解說〗{《小部經典．長老偈．三十偈集．阿難長老偈》說示（觀察色身見到真相）：

『（一〇一九偈：）

「身體無恆常，骷髏飾堂皇；

愚者卻貪愛，血污與膿瘡。」

（一〇二三偈：）

「身體本骯髒，外著畫皮裝；

塗抹上油彩，愚人易上當。

智者不屑顧，涅槃唯向往！」』

《小部經典．長老偈．六十偈集．大目犍連長老偈》說示（四大父母粥飯所養）：

『（一一五三偈：）

「身如骨架棚，內縫筋和肉；

盛裝臭糞便，實當被詛咒！

本不屬於人，人卻稱自有。」』

《小部經典．法句經．雜品．殺欲與慢經》說示（破除無明的

比丘）：

『（二九四偈：）

「阿羅漢！殺愛欲母與我慢父，

害斷見、常見剎帝利族二王；

滅十二處王國、七隨眠從臣，

熄滅苦般涅槃，安住於梵行。」』

《小部經典・法句經・婆羅門品・砍斷愛欲縛經》說示（砍斷愛欲的束縛）：

『（三九八偈：）

「已切革紐斷網繩，

（切瞋恚之皮帶、斷貪愛之網繩，）

鎖鏈馬勒皆解脫；

（解邪見之鎖鏈、脫隨眠之馬勒；）

拔門閂者覺四諦，

（去無明之門閂，見四諦而覺悟，）

我稱彼為婆羅門（我稱他淨行者）。」』

《小部經典・法句經・安樂品・欲望之火經》說示（涅槃寂靜喜悅無比）：

『（二〇二偈：）

「無火如貪欲（沒有任何的著火比得上貪欲），

無惡如憎恨（沒有任何的罪過比得上瞋恚）；

無苦如五蘊（沒有任何的苦痛比得上五蘊），

無樂勝寂靜（沒有任何的喜悅比得上涅槃）。」』

《相應部經典・諸天相應・歡喜園品・歡喜經》說示（無依無悲）：

『舍衛城因緣……。

立於一面之天神，於世尊面前，而唱偈曰：

「有子依子喜，牛主依牛喜；

人喜由所依，無依即無喜。」

世尊偈曰：

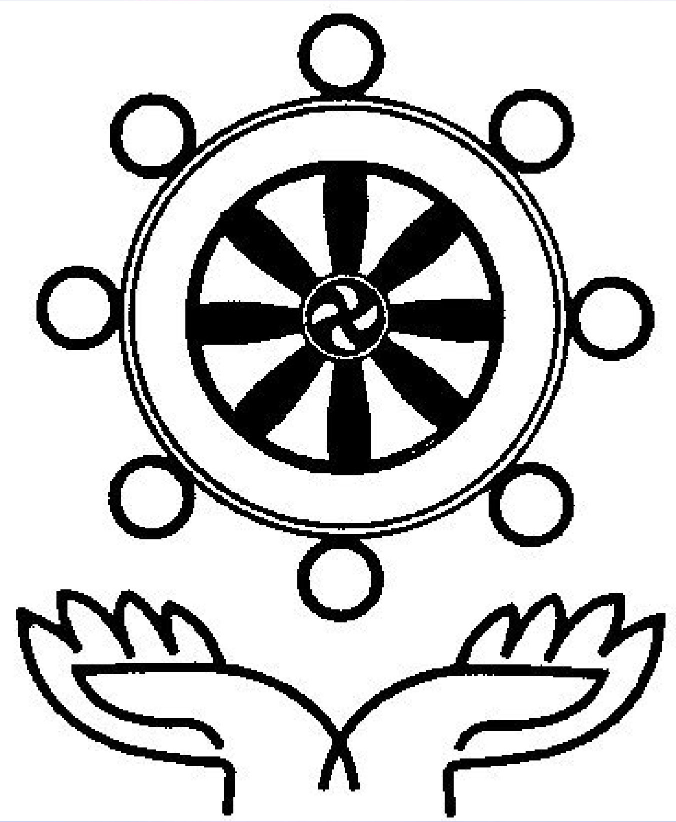
「有子依子悲，牛主依牛悲；

人悲由所依，無依即無悲。」』

《相應部經典‧蘊相應‧重擔品‧歡喜經》說示（歡喜滅苦）：

『諸比丘！若歡喜色……受……想……行……識者，即歡喜苦；歡喜苦者，即未由苦解脫。

諸比丘！不歡喜色……受……想……行……識者，即不歡喜苦；不歡喜苦者，即已由苦解脫。』}



[157] 『汝ㄖㄨˇ等ㄉㄥˇ比ㄅㄧˇ丘ㄑㄧㄡ！常ㄔㄤˊ當ㄉㄤ一ㄧˋ心ㄒㄧㄣ，勤ㄑㄧㄣˊ求ㄑㄧㄡˊ出ㄔㄨ道ㄉㄠˋ！

【譯文】｛『比丘們！你們應該全心全意——勇猛精進！出離五蘊苦海親證涅槃之道。｝

〖解說〗｛《增支部經典・十集・初五十經篇・功德品・舍利弗三昧經》說示（入想受滅盡定的方法）：

☆ 入「無相三昧」的方法 ⇨

❶ 一切相之不作意；❷ 無相界之作意。

☆ 入「想受滅盡定」的方法 ⇨

❶ 以了知涅槃「有生之滅，乃有涅槃！」為智想之生；

❷ 以了知涅槃「有生之滅，乃有涅槃！」為智想之滅。

〝爾時，具壽阿難，到具壽舍利弗之處。

至已，與具壽舍利弗，相俱交談慶慰，

歡喜感銘之語已，坐於一面。

坐於一面之具壽阿難，對具壽舍利弗言：

「友，舍利弗！比丘可獲得如是三昧耶？謂：

① 『於地，無地想；

② 於水，無水想；

③ 於火，無火想；

④ 於風，無風想；

⑤ 於空無邊處，無空無邊處想；

⑥ 於識無邊處，無識無邊處想；

⑦ 於無所有處，無無所有處想；

⑧ 於非想非非想處，無非想非非想處想；

⑨ 於此世，無此世想；

⑩ 於他世，無他世想；

然而，又有想耶？』」

「友，阿難！比丘可獲得如是三昧，謂：

① 『於地，無地想；

② 於水，無水想；

③ 於火，無火想；

④ 於風，無風想；

⑤ 於空無邊處，無空無邊處想；

⑥ 於識無邊處，無識無邊處想；

⑦ 於無所有處，無無所有處想；

⑧ 於非想非非想處，無非想非非想處想；

⑨ 於此世，無此世想；

⑩ 於他世，無他世想；

然而，又有想也！』」

「然而！友，舍利弗！比丘又如何獲得如是三昧耶？謂：

① 『於地，無地想；

② 於水，無水想；

③ 於火，無火想；

④ 於風，無風想；

⑤ 於空無邊處，無空無邊處想；

⑥ 於識無邊處，無識無邊處想；

⑦ 於無所有處，無無所有處想；

⑧ 於非想非非想處，無非想非非想處想；

⑨ 於此世，無此世想；

⑩ 於他世，無他世想；

然而，又有想耶？』」

「友，阿難！爾時，我住舍衛國之安陀林，

入如是三昧，謂：

① 『於地，無地想；

② 於水，無水想；

③ 於火，無火想；

④ 於風，無風想；

⑤ 於空無邊處，無空無邊處想；

⑥ 於識無邊處，無識無邊處想；

⑦ 於無所有處，無無所有處想；

⑧ 於非想非非想處，無非想非非想處想；

⑨ 於此世，無此世想；

⑩ 於他世，無他世想；

然而，又有想也！』」

「但是，具壽舍利弗，關於當時，又有何想耶？」

「實然，友！於我先有『有生之滅，乃有涅槃！有生之滅，乃有涅槃！』先有其他之智想出現以後，然後另外之智想被滅盡。

友！（修禪）譬如，一堆木片被火燃燒之時，先了知有其他之火焰出現；然後了知，另外之火焰被滅盡。

依此譬喻，友！如是『有生之滅，乃有涅槃！有生之滅，乃有

涅槃！』先有其他之智想出現以後，然後另外之智想被滅盡。

然而，友！關於當時，我又以此（涅槃）為想：『有生之滅，乃有涅槃！』。」〞}

[158] 一切世間、動、不動法；皆是，敗壞、不安之相。』

【譯文】｛一切身心世界當中，不論是福行、非福行、有為法、無為法……

都是敗壞不安的形象！為什麼說：無為法也是敗壞不安的形象呢？

因為涅槃本身就是貪瞋痴的熄滅，沒捨棄五蘊我執，哪來涅槃呢？』｝

〖解說〗｛★ 什麼叫做：『動法』和『不動法』呢？（就是）⇨

緣無明而有行，由無明所產生的行為，稱為『行』。

共有三種行為，叫做：❶ 造福的行為，所以稱為『善行』；

❷ 造非福的行為，如墮落二惡趣因果，所以稱為『惡行』；

❸ 還有一種叫做不動禪定：進入色界禪以上的『不動行』。

前二者，包含慾界及色界天，合稱為：『動法』（動行）！

最後的『不動法』（不動行）又分：有為和無為二種情況——

沒破無明的不動行稱為有為；已破無明的不動行稱為無為。

特別注意！八正道雖然有為，卻是道跡是福行又是不動行。

★ 什麼叫做：『道跡』呢？（就是）⇨

凡走過必留下痕跡，是圓滿涅槃的必經之路，稱為：道跡。

《相應部經典‧根相應‧拘薩羅品‧足跡經》說示（最上道跡）：

『諸比丘！譬如！一切叢林生類之足跡，皆為象跡所攝、以此象跡為大故，稱為最上。

諸比丘！如是，（資於）導致菩提之道跡中，以慧根稱為（資於）導致菩提之最上道跡。

諸比丘！何為（資於）導致菩提之道跡耶？

諸比丘！❶ 信根為（資於）導致菩提之道跡；

❷ 精進根為（資於）導致菩提之道跡；

❸ 念根為（資於）導致菩提之道跡；

❹ 定根為（資於）導致菩提之道跡；

❺ 慧根為（資於）導致菩提之道跡。』

《小部經典‧長老偈‧二偈集‧何金長老偈》說示（善惡不爽）：

『（一四六偈：）

「造罪業時，愚者不覺；

彼後劇苦，惡報不爽。」』

《長部經典‧波梨品‧第三十三經‧合誦經》說示（三行）：

『三（應捨無明）行：⑴ 福行、⑵ 非福行、⑶ 不動行（四禪八定）。』

《相應部經典‧因緣相應‧苦品‧思量經》說示（捨棄無明三行為）：

〝諸比丘！陷於無明之人，若自為『福行』者，則其識趣於福；

若自為『非福行』者，則其識趣於非福；

若自為『不動行』者，則其識趣於不動。

諸比丘！比丘捨無明而生明，彼離無明生明故，

彼無自為『福行』，無自為『非福行』，無自為『不動行』。

依不為、不思惟，無取著世間之任何物。

無取著故無畏怖，無畏怖故自證般涅槃，

得知『生已漏盡，梵行已立；應作已辦，不受後有！』〞

《增支部經典・三集・五十經篇之三・惡趣品・無色禪不動行經》說示（凡夫與聖弟子的差別）：

〝❶ 諸比丘！世有一類之人，完全超越色想故、滅礙想、

不作意種種想、有無邊之空，具足『空無邊處』而住……

❷ 諸比丘！復次，世有一類人，全然超越空無邊處，而有無邊之識。

如此，具足『識無邊處』而住……

❸ 諸比丘！復次，世有一類之人，全然超過識無邊處，

而無有物，具足『無所有處』而住……

於中，異生（凡夫）是有壽而住，盡彼等諸天之全壽量，

亦往地獄、亦往傍生、亦往餓鬼境。

然而，世尊弟子是有壽而住，盡彼等諸天之全壽量，即於其中『般涅槃』。

諸比丘！此是無聞之異生（凡夫）與有聞聖弟子之差別、

特相、殊異，即：（異生）是有投胎轉生之事。

諸比丘！此等三種人者存在於世間。〞

《增支部經典・四集・五十經篇之四・故思品・四種有我經》說示（非想非非想處天之不還者）：

〝❶ 舍利弗！世間有些人，未斷『五下分結』，

彼於現法，達到『非想非非想處天』而住；

又，這些人品嚐、希求於此、由此得滿足、停留於此、信解於此、

多住於此、不棄捨，死後投生『非想非非想處天』同類中；

彼由其處死，成『還來者』，還要回來、繼續輪迴。

❷ 復次，舍利弗！世間有些人，已斷『五下分結』，

彼於現法，達到『非想非非想處天』而住；

又，這些人品嚐、希求於此、由此得滿足、停留於此、信解於此、

多住於此、不棄捨，死後投生『非想非非想處天』同類中；

彼由其處死，成『不還者』，不用回來、繼續輪迴。

❸ 舍利弗！此因、此緣！世間這些（非想非非想處天）有情，

身壞命終，成還來者，還要回來、繼續輪迴！

舍利弗！此因、此緣！世間這些（非想非非想處天）有情，

身壞命終，成不還者，不用回來、繼續輪迴！〞

《中部經典‧天臂品‧第一百零六經‧不動利益經》說示（最勝之取著）：

☆ 適切（ *Sappāya* ） ⇨

適當的、有益的、隨順的、健康的。

☆ 不動行 ⇨

也叫做：不動法，是相對於：造作福行、非福行而說。

不動行又分為：有為法的不動禪定和無為法二種情況。

☆ 不動禪定 ⇨

狹義是指：四無色禪，廣義是指：色界以上的四禪八定。

不動禪定包括：有漏的禪定和四果聖者不動禪定的不同。

☆ 三種不動行道跡 ⇨

① 不動禪定之道跡（三心解脫）；

② 無所有處之道跡（無為三昧）；

③ 非非想處之道跡（無取涅槃）。

☆ 不動禪定之道跡 ⇨

① 無量心解脫（色界禪及無色禪）；

② 無相心解脫（無色禪）；

③ 空心解脫（無色禪）。

☆ 無所有處之道跡 ⇨

無漏定，也叫：無為三昧、三解脫門；

有漏定，也叫：三三昧。

① 無願三昧（內觀：苦法性而證入）；

② 空三昧（內觀：無我法性而證入）；

③ 無相三昧（內觀：無常法性而證入）。

☆ 非非想處之道跡 ⇨

① 最勝之取著；

② 無取般涅槃。

☆ 聖解脫（厭患離貪） ⇨

① 不動轉；② 無取著；③ 正解脫。

☆ 度脫暴流（漏盡） ⇨

① 離慾界（現在、未來）；

② 離愛想（現在、未來）；

③ 離色界（現在、未來）；

④ 離色想（現在、未來）；

⑤ 離非非想；

⑥ 離不動想；

⑦ 離無所有處想；

⑧ 離身見；

⑨ 離我見。

『〈壹、說法緣起 ➲〉

一時，世尊住俱盧國，名為調牛聚落之俱盧人市鎮。

於其處，世尊喚諸比丘曰：

「諸比丘！」

彼等比丘，應諾世尊曰：

「世尊！」

〔一、慾是魔食 ➡〕

世尊如是說：

「諸比丘！欲為無常、空虛、虛偽、愚痴法。

諸比丘！是幻術者對於愚者之誑言。

凡是現世之欲，凡是來世之欲，

凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

俱為魔之領域，此乃魔之境界，

此乃魔之餌食、此乃魔之食。

〔二、障礙佛子 ➡〕

於此等惡不善之意圖，既生貪欲、

又生瞋恚、又生鬥諍、導致輪迴。

而此等，於此成為隨學聖弟子之障礙。

〈貳、三種道跡 ➲〉

〔一、不動禪定之道跡 ➡〕

（❶ 無量心解脫 ☙）

於此，諸比丘！聖弟子如是思念：

『凡是現世之欲，凡是來世之欲；

凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

俱為魔之領域，此乃魔之境界，

此乃魔之餌食、此乃魔之食。

於此等惡不善之意圖，既生貪欲、

又生瞋恚、又生鬥諍、導致輪迴。

而此等，於此成為隨學聖弟子之障礙。

我今決意以廣大無邊之心、勝於世間之意而住，如何？

的確！我決意以廣大無邊之心、勝於世間之意而住時，

無論惡不善之意、或貪欲、或瞋恚、或鬥諍，都不存在。

由於此等之斷除，我心可無限、無量、善於修習。』

彼如是行道，時常念住之時，其心於（六）入處被淨化。

彼依淨化，或（安住）當下念頭，到達不動；

或依慧信解（勝解），直到身壞命終。

無論如何！彼死後其識被發現（存在），轉生到達不動（禪定）住處。

諸比丘！是稱之為（無量心解脫）第一不動（禪定）適切之道跡，但（三漏）尚未滅盡。

（❷ 無相心解脫 ☙）

復次，諸比丘！聖弟子如是思念：

『凡是現世之欲，凡是來世之欲；

凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

無論如何！凡所有色：此為四大與由於執取四大所構成之

色。』

彼如是行道，時常念住之時，其心於（六）入處被淨化。

彼依淨化，或（安住）當下念頭，到達不動；

或依慧信解（勝解），直到身壞命終。

無論如何！彼死後其識被發現（存在），轉生到達不動（禪定）住處。

諸比丘！是稱之為（無相心解脫）第二不動（禪定）適切之道跡，但（三漏）尚未滅盡。

（❸ 空心解脫 ☙）

復次，諸比丘！聖弟子如是思念：

『凡是現世之欲，凡是來世之欲；

凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

凡是現世之色，凡是來世之色；

凡是現世之色想，凡是來世之色想——此兩者都無常！

凡所有無常者，不應喜悅、不應歡迎、不應執著。』

彼如是行道，時常念住之時，其心於（六）入處被淨化。

彼依淨化，或（安住）當下念頭，到達不動；

或依慧信解（勝解），直到身壞命終。

無論如何！彼死後其識被發現（存在），轉生到達不動（禪定）住處。

諸比丘！是稱之為（空心解脫）第三不動（禪定）適切之道跡，但（三漏）尚未滅盡。

〔二、無所有處之道跡 ➡〕

（❶ 無願三昧 ☙）

復次，諸比丘！聖弟子如是思念：

『凡是現世之欲，凡是來世之欲；

凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

凡是現世之色，凡是來世之色；

凡是現世之色想，凡是來世之色想；

凡是不動想——一切都是想！

此等一切之無殘餘、滅盡時，此為寂靜、此為殊妙：

即無所有處。』

彼如是行道，時常念住之時，其心於（六）入處被淨化。

彼依淨化，或（安住）當下念頭，到達無所有處；

或依慧信解（勝解），直到身壞命終。

無論如何！彼死後其識被發現（存在），轉生到達無所有處（禪定）住處。

諸比丘！是稱之為（無願三昧）第一無所有處適切之道跡，但（三漏）尚未滅盡。

（❷ 空三昧 ☙）

復次，諸比丘！聖弟子行至阿蘭若，

或行至樹下，或行至空閑處，作如是思念：

『此我所依，是空；或依於我所屬之物，是空。』

彼如是行道，時常念住之時，其心於（六）入處被淨化。

彼依淨化，或（安住）當下念頭，到達無所有處；

或依慧信解（勝解），直到身壞命終。

無論如何！彼死後其識被發現（存在），轉生到達無所有處（禪定）住處。

諸比丘！是稱之為（空三昧）第二無所有處適切之道跡，但（三漏）尚未滅盡。

（❸ 無相三昧 ☙）

復次，諸比丘！聖弟子如是思念：

『我於何處皆無，亦非是誰之物，任何物皆非我；

又我之物亦於何處皆無，任何我之物亦非是誰之物，任何物皆不存在。』

彼如是行道，時常念住之時，其心於（六）入處被淨化。

彼依淨化，或（安住）當下念頭，到達無所有處；

或依慧信解（勝解），直到身壞命終。

無論如何！彼死後其識被發現（存在），轉生到達無所有處（禪定）住處。

諸比丘！是稱之為（無相三昧）第三無所有處適切之道跡，但（三漏）尚未滅盡。

〔三、非非想處之道跡 ➡〕

（❶ 非非想處 ☙）

復次，諸比丘！聖弟子如是思念：

『凡是現世之欲，凡是來世之欲；

凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

凡是現世之色，凡是來世之色；

凡是現世之色想，凡是來世之色想；

凡是不動想，凡是無所有處想——一切都是想！

此等一切之無殘餘、滅盡時，此為寂靜、此為殊妙：

即非想非非想處。』

彼如是行道，時常念住之時，其心於（六）入處被淨化。

彼依淨化，或（安住）當下念頭，到達非想非非想處；

或依慧信解（勝解），直到身壞命終。

無論如何！彼死後其識被發現（存在），
轉生到達非想非非想處（禪定）住處。
諸比丘！是稱之為非想非非想處適切之道跡，
但（三漏）尚未滅盡。」

（❷ 阿難疑問 ☙）

作如是說時，尊者阿難白世尊言：
「世尊！若有比丘，如此行道——
『一切無我、彼非我所有；
未來亦應無我，彼亦應非我所有；
不論當下存在，或已經存在，我當捨彼！』
如是彼得到捨心（平等）。
世尊！彼比丘能否般涅槃？或不能般涅槃耶？」
「阿難，於此某比丘能般涅槃，於此某比丘不能般涅槃。」
「世尊！有如何因，有如何緣，
於此某比丘能般涅槃，又於此某比丘不能般涅槃耶？」

（❸ 最勝取著 ☙）

「阿難！此處有比丘，如此行道——
『一切無我、彼非我所有；
未來亦應無我，彼亦應非我所有；
不論當下存在，或已經存在，我當捨彼！』
如是彼得到捨心（平等）。
彼歡喜捨心（平等），持續歡迎、執著於此。
彼歡喜捨心（平等），持續歡迎、執著於此時，
識則有所依止，有此當下（五蘊）之取著。

阿難！有取著（五蘊）之比丘不能般涅槃。」

「世尊！若然，彼比丘心意執取，取著於何處（五蘊）耶？」

「阿難！非想非非想處天！」

「世尊！人云：『彼比丘心意執取，

取著於最勝（五蘊）之取著』耶？」

「阿難！彼比丘心意執取，取著於最勝（五蘊）之取著。

阿難！其最勝（五蘊）之取著，即『非想非非想處天』！

（❹ 無取涅槃 ☙）

阿難！此處有比丘，如此行道——

『一切無我、彼非我所有；

未來亦應無我，彼亦應非我所有；

不論當下存在，或已經存在，我當捨彼！』

如是彼得到捨心（平等）。

彼不歡喜捨心（平等），不持續歡迎、不執著於此。

彼不歡喜捨心（平等），不持續歡迎、

不執著於此時，識則無所依止，無此當下（五蘊）之取著。

阿難！無取著（五蘊）之比丘能般涅槃。」

〈叁、結語 ➲〉

「世尊！稀有哉！世尊！未曾有哉！

世尊！世尊為我等說示暴流之無傷度脫，

世尊！然而如何為『聖解脫』耶？」

〔一、度脫暴流 ➡〕

「阿難！此處有聖弟子比丘，作如是思念：

『(1) 凡是現世之欲，凡是來世之欲；

(2) 凡是現世之愛想，凡是來世之愛想；

(3) 凡是現世之色，凡是來世之色；

(4) 凡是現世之色想，凡是來世之色想；

(5) 凡是非想非非想處；

(6) 凡是不動想；

(7) 凡是無所有處想——

(8) 一切都是：有這個（五蘊）身體（是有身見）！

(9) 都受限於：有這個（五蘊）身體（是有我見）！

〔二、聖解脫 ➡〕

❶ 凡是不死（不動涅槃）者，

❷ 彼心由於無取著（五蘊），

❸ 而獲得（聖）解脫。』

〔三、世尊總結 ➡〕

阿難！此確實是由我所（教導）——

㈠ 說示：（色界及無色界）不動（禪定）適切之道跡；

㈡ 說示：（無為三昧）無所有處適切之道跡；

㈢ 說示：（無取涅槃）非想非非想處適切之道跡；

㈣ 又漸次說示：暴流之度脫；

㈤ 說示：聖解脫。

阿難！但願有慈念之老師，為諸弟子利益所作之垂示慈悲者，我已皆為汝等而作。

阿難！此處有樹下！此處有空閑處！

阿難！宜於禪思！不得放逸！不得日後有悔！

此是我對汝等之再三教導。」』

《中部經典・雙小品・第四十三經・有明大經》說示（不動心解脫）：

〝❶ 尊者！貪為計較之因，瞋為計較之因，痴為計較之因——

波等漏盡比丘，已捨、已斷根，如截多羅樹頭，歸於非有，未來為不生法。

尊者！與『無量心解脫』相比，波等『不動心解脫』稱為最上。

波『不動心解脫』，即貪空、瞋空、痴空也。

❷ 尊者！貪障、瞋障、痴障——

波等漏盡比丘，已捨、已斷根，如截多羅樹頭，歸於非有，未來為不生法。

尊者！與『無所有心解脫』相比，『不動心解脫』稱為最上。

波『不動心解脫』，即貪空、瞋空、痴空也。

❸ 尊者！貪為取相，瞋為取相，痴為取相——

波等漏盡比丘，已捨、已斷根，如截多羅樹頭，歸於非有，未來為不生法。

尊者！與『無相心解脫』相比，『不動心解脫』稱為最上。

波『不動心解脫』，即貪空、瞋空、痴空也。〞

《中部經典・雙小品・第四十四經・有明小經》說示（想受滅盡定）：

滅盡，是『出離障礙』的意思；想受滅盡定——

是出離一切『心想與心受障礙』的不動禪定。

『〔一〕「聖尼！如何入想受滅盡定耶？」

「居士毘舍佉！入想受滅盡定之比丘，不生如是念：

『我將入想受滅盡定』，

或『我正入想受滅盡定』，

或『我已入想受滅盡定』。

其時，本如是修習心，是故如是之趣向也。」

〔二〕「聖尼！比丘入想受滅盡定時，先滅何法耶？為身行耶？為語行耶？或心行耶？」

「居士毘舍佉！入想受滅盡定之比丘，❶ 先滅語行，❷ 次身行，❸ 其次心行也。」

〔三〕「聖尼！如何是想受滅盡定之起出耶？」

「居士毘舍佉！比丘從想受滅盡定起時，不生如是念：

即『我將由想受滅盡定起出』，

或『我正由想受滅盡定起出』，

或『我已由想受滅盡定起出』。

彼本如是修習心，是故以至如是之趣向。」

〔四〕「聖尼！比丘從想受滅盡定起時，先生何法耶？為身行耶？為語行耶？或心行耶？」

「居士毘舍佉！比丘從想受滅盡定起時❶ 先生心行，❷ 次身行，❸ 其次語行也。」

〔五〕「聖尼！比丘從想受滅盡定起時，觸幾種觸耶？」

「居士毘舍佉！比丘從想受滅盡定起時，觸三種觸：❶ 空觸、❷ 無相觸、❸ 無願觸也。」

〔六〕「聖尼！比丘從想受滅盡定起出已，心何所傾、何所趣、何所導？」

「居士毘舍佉！比丘從想受滅盡定起出已心❶ 傾向遠離、❷ 趣向遠離、❸ 導向遠離。」』}

[159] 汝等且止，勿得復語，時將欲過，我欲滅度。

【譯文】{請大家停止發問、不要再說話了！不論是天界或人間……

眾人已經等很久，怕時間超過了！我想要滅度：進入無餘涅槃了！}

〖解說〗{《小部經典．經集．波岸道品．優波私婆問經》說示（無餘涅槃）：

☆ 優波私婆（ *Upasīva* ） ⇨

字義叫做：近涅槃。

本經大意：涅槃後的心無法被定義！

〝心行處滅言語道斷〞名句的出處——

心消失了！不可說空性或有如來藏；

比喻說明：把零當成除數是不可解。（無記！）

☆ 釋迦（ *Sakka* ） ⇨

字義叫做：可能的、尊敬的、能仁。

佛的種族，或帝釋天主因陀羅的姓。

☆ 牟尼（ *Muni* ） ⇨

寂靜、寂默的佛陀，或出家的聖者。

☆ 普眼者（ *Samantacakkhu* ） ⇨

全然照見一切的智慧，佛陀的尊稱。

☆ 內觀（ *Vipassanā* ） ⇨

內觀，也叫現觀，音譯：毘婆舍那。

是持續向內觀察：當下身心的本質；

一切四念住都是：無常、苦、無我。

(1) 正念 ➠ (2) 正知 ➠

(3) 無所有 ➠ (4) 愛滅 ➠

(5) 離惑 ➠ (6) 離依 ➠ (7) 渡暴流。

☆ 我思（ *Maññaṃ* ） ⇨

也叫我想、我意、憍慢——

依據我見、我慢的見解來看待世界；

與此相對：我見、我慢——

由於我執，不斷對自我主觀的評價。

☆ 名身（ *Nāmakāyā* ） ⇨

相對於色身，是屬非物質的精神體；

包括受想行和潛意識等的隨眠煩惱。

『① （一〇七五偈：）

〔青年朋友優波私婆問說：〕

「獨自渡暴流（大暴流可能我太孤單），

捨依不敢渡（沒有依靠不敢渡暴流）；

普眼說緣法（佛眼見一切請說助緣），

如何渡暴流（要依賴什麼渡暴流呢）？」

② （一○七六偈：）

〔世尊回答優波私婆說：〕

「正念何我有（正念內觀我一無所有），

無依渡暴流（沒依賴才能越過暴流）；

捨欲離依惑（捨愛欲才能避免疑惑），

愛盡觀晝夜（愛滅要從早到晚內觀）。」

③ （一○七七偈：）

〔優波私婆再次問說：〕

「捨愛離貪欲（離開一切愛欲的貪著），

無依無我想（拋棄我思沒任何依賴）；

無上解脫想（滅無明想的究竟解脫），

是否彼無依（涅槃界真的沒再生嗎）？」

④ （一○七八偈：）

〔世尊接著回答說：〕

「捨愛離貪欲（離開一切愛欲的貪著），

無依無我想（拋棄我思沒任何依賴）；

無上解脫想（滅無明想的究竟解脫），

彼岸已無依（涅槃界已經不再生死）！」

⑤ （一○七九偈：）

〔優波私婆第三次問說：〕

「彼岸若無依（如果涅槃界不再生死），

普眼既捨壽（也許世尊在許多年後）；

解脫有餘依（當您捨下最後的報身），

圓寂識滅否（無餘涅槃心還存在嗎）？」

⑥　（一〇八〇偈：）

〔世尊第三次回答說：〕

「強風掃飛火（猶如急風吹滅了火苗），

滅沒不入數（既然消失就無法定義）；

牟尼寂名身（寂靜聖者解脫了身心），

滅沒不入數（既然消失就無法定義）。」

⑦　（一〇八一偈：）

〔優波私婆第四次問說：〕

「滅沒或非有（祂消失了還是不存在）？

常恆無病苦（永遠存在像是極樂嗎）？

牟尼請善導（牟尼導師請善妙開釋），

得見真如法（因為您明白真如聖法）。」

⑧　（一〇八二偈：）

〔世尊最後總結說：〕

「滅沒不可量（祂消失了沒辦法計量），

非有言說者（不存在可談論的依據）；

心法皆滅處（一切涅槃離滅的地方），

語路皆根絕（談論的基礎也都消失）。」』｝

[160] 是ㄕˋ我ㄨㄛˇ最ㄗㄨㄟˋ後ㄏㄡˋ，之ㄓ所ㄙㄨㄛˇ教ㄐㄧㄠˋ誨ㄏㄨㄟˋ！」

【譯文】{這是我最後，對世間眾生的教誨！」}

〖解說〗{《小部經典·長老偈·二偈集·何金長老偈》說示（生命短暫）：

˝（一四五偈：）

「晝夜已過，生命消逝；

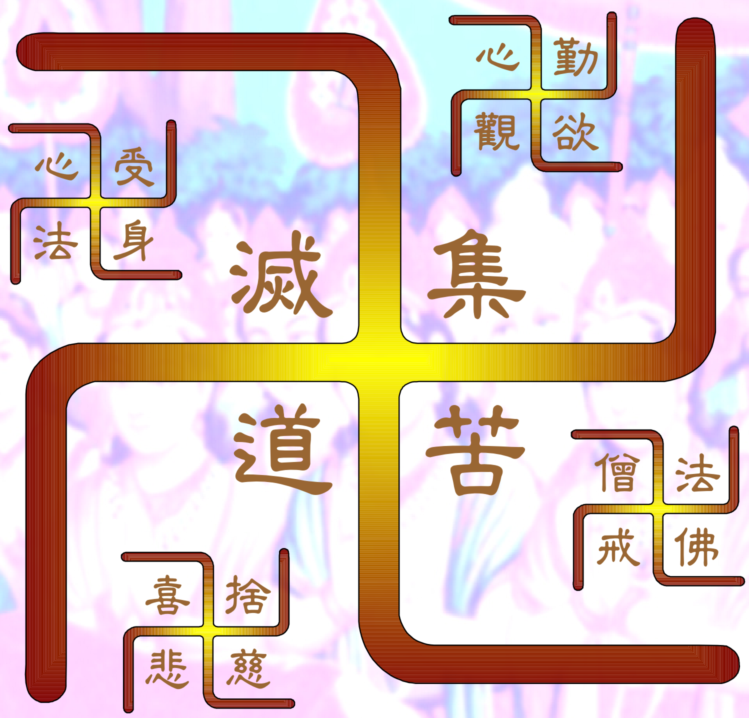
人壽隨滅，河水亦枯。」˝}

～佛遺教經終 *The Buddha's Last Bequest final.*

參 考 資 料 *Reference Documents*

附錄一、　佛經校對：四聖諦法義，知多少？

The Dhamma's Infinite Meaning



☆ 應遍知、應斷、應現證、應修習 —➢ 無量諦義！

「諸比丘！『此是苦聖諦』，我已善說。
此中之謂：『此是苦聖諦』者，含有無量之字、無量之文、無量之義。

諸比丘！『此是苦集聖諦』，我已善說。
此中之謂：『此是苦聖諦』者，含有無量之字、無量之文、無量之義。

諸比丘！『此是苦滅聖諦』，我已善說。
此中之謂：『此是苦聖諦』者，含有無量之字、無量之文、無量之義。

諸比丘！『此是到達苦滅之道聖諦』，我已善說。

此中之謂：『此是到達苦滅之道聖諦』者，含有無量之字、無量之文、無量之義。

是故，諸比丘！於『此是苦』，應遂行修習！於『此是苦之集』，應遂行修習！
於『此是苦之滅』，應遂行修習！於『此是到達苦滅之道』，應遂行修習！」

～《諦相應・轉法輪品・Saṅkāsanasutta 無量諦義》(SN 56.19)

♨ 問題之一 ～☞

意思食、識食，應該內觀心念住？還是法念住？

☼ 解答 ～➲

意思食，應內觀心念住；識食，應內觀法念住！

【 ⊱ 校對的理由 ⊰ 】

「三十七道品」的法義，都與「四聖諦」有關；

☆ 四食、四念住，依四聖諦的配對關係，如下：

① 摶食（苦聖諦：觀身念住）；
② 觸食（集聖諦：觀受念住）；
③ 意思食（滅聖諦：觀心念住，意思食是心的注意力原因）；
④ 識食（道聖諦：觀法念住，識食是心對於法的認識結果）。

當然！現觀當下身心不應該拘泥於「文字相」 ⇨
例如：摶食，也同時具備「四聖諦」的內涵；
也應同時觀察「受、心、法」其他的三念住；
只不過以整體的法義來說，較偏重於苦聖諦。

☆ 四食、四念住、五蘊，有關巴利佛經，如下：

《相應部經典・蘊相應・封滯品・五取蘊四諦轉經》說示（五取蘊的集聖諦）：

❶ 色依「食」集；
❷ 受依「觸」集；
❸ 想依「觸」集；
❹ 行依「觸」集；
❺ 識依「名色」集。

《相應部經典・念住相應・不死品・集起經》說示（四念住的集聖諦）：

❶ 身依食集（依食集起，而身集起；依食壞滅，而身壞滅）；
❷ 受依觸集（依觸集起，而受集起；依觸壞滅，而受壞滅）；
❸ 心依名色集（依名色集起，而心集起；依名色壞滅，而心壞滅）；
❹ 法依作意集（依作意集起，而法集起；依作意壞滅，而法壞滅）。

《相應部經典・因緣相應・大品・子肉經》說示（四食的集聖諦）：

❶ 摶食（觀身念住離五慾繫縛）；
❷ 觸食（觀受念住可超越感受）；
❸ 意思食（觀心念住可超越渴愛）；
❹ 識食（觀法念住可超越名色）。



卍　　卍　　卍

♨ 問題之二 ～☞
「五淨居天」到底有哪幾天？

☼ 解答 ～➲
《長部經典・波梨品・第三十三經・合誦經》說示（五淨居天）：

五淨居天（ ***Pañca suddhāvāsā*** ） ⇨
① 無煩天（ ***Avihā*** ）；
② 無熱天（ ***Atappā*** ）；
③ 善見天（ ***Sudassā*** ）；
④ 善現天（ ***Sudassī*** ）；
⑤ 色究竟天（ ***Akaniṭṭhā*** ）。

【 ༺ **校對的理由** ༻ 】

③ 善見天（ ***Sudassā*** ） ⇨
-ssā 陽性、單數、形容詞，含有「如果容易看到的……」、「將容易被見到……」的意思，所以譯為「善見（天）」；

④ 善現天（ ***Sudassī*** ） ⇨
-ssī 是 ***-ssā*** 的過去式，含有「即刻完全被發現的……」、「曾經善妙發現……」的意思，所以譯為「善現（天）」。

卍　卍　卍

♨ 問題之三 ～☞

應該翻譯為「十二因緣」呢？

還是「十二緣起」（ ***Dvādasa-Paṭicca-Samuppāda*** ）？

☼ 解答 ～➲

不應該翻譯為「十二因緣」而應該翻譯為「十二緣起」！

【 ༄ 校對的理由 ༄ 】

☆ 緣起（ ***Paṭicca-sam-uppādo*** 單數） ***VS.***

緣生（ ***Paṭicca-sam-uppannā*** 複數） ⇨

「因緣」有二種法，一種是「緣生」、另一種是「緣起」；

「緣生」是生滅法，「緣起」是不動法永恆不變的真理；

「十二緣起」和「四聖諦」一樣，都是不會改變的真理；

所以佛陀在說法中，都講「十二緣起」而非「十二因緣」。



卍　　卍　　卍

♨ 問題之四 ～☞

「掉舉」是「見隨眠」嗎？

☼ 解答 ～➲

「見隨眠」是慾界的結縛，算是粗的「掉舉」；
但是微細的「掉舉」還有色界、無色界的層次。

☆ 七隨眠（也稱七隨使 ***Satta anusaya*** ）；
① 愛染隨眠（ ***Kāma-rāga-anusaya*** 含慾貪）；
② 瞋隨眠（ ***Paṭigha-anusaya*** ）；
③ 見隨眠（ ***Diṭṭha-anusaya*** 含有身見、戒禁取）；
④ 疑隨眠（ ***Vicikicchā-anusaya*** ）；
⑤ 慢隨眠（ ***Māna-anusaya*** 含掉舉、慢）；
⑥ 有貪隨眠（ ***Bhava-rāga-anusaya*** 含色貪、無色貪）；
⑦ 無明隨眠（ ***Avijjā-anusaya*** ）。

☆ 七結（ ***Satta saññojana, Saṃyojana*** ）；
① 愛結（ ***Anunaya-saññojana*** 含慾貪）；
② 瞋結（ ***Paṭigha-saññojana*** 含瞋恚）；
③ 見結（ ***Diṭṭhi-saññojana*** 含有身見、戒禁取）；
④ 疑結（ ***Vicikicchā-saññojana*** ）；
⑤ 慢結（ ***Māna-saññojana*** 含掉舉、慢）；
⑥ 有貪結（ ***Bhava-rāga-saññojana*** 含色貪、無色貪）；
⑦ 無明結（ ***Avijjā-saññojana*** ）。

【 ঌ 校對的理由 ৎ 】

一般來說，在隨眠中（是潛意識的行為）掉舉較不明顯；
所以，在七隨眠或七結裡，則列入慢隨眠或慢結去考量。

卍 卍 卍

♨ 問題之五 ～☞

「感受五根」何時滅盡？

☼ 解答 ～➲

《相應部經典．根相應．樂根品．五根滅經》說示（感受五根）：

☆ 感受五根（ ***Pañcindriyāni*** ） ⇨

❶ 苦根（ ***Dukkhindriya*** 身觸受苦，證初禪滅）；
❷ 憂根（ ***Domanassindriya*** 意觸受苦，第二禪滅）；
❸ 樂根（ ***Sukhindriya*** 身觸受樂，第三禪滅）；
❹ 喜根（ ***Somanassindriya*** 意觸受樂，第四禪滅）；
❺ 捨根（ ***Upekkhindriya*** 不苦不樂，滅盡定滅）。

【 ༄ 校對的理由 ༄ 】

雖然知道「喜根」，應該在第三禪滅盡；
而且知道「樂根」，應該在第四禪滅盡；
可能是第三項樂根、第四項喜根的錯置；
但為了尊重聖典原文，所以只在此說明。

卍　卍　卍

♨ 問題之六 ～☞
六道輪迴或五趣生死？三惡道或二惡道？

☼ 解答 ～➲
在巴利聖典裡面，只有講到「五趣生死」；
並沒有「六道輪迴」的說法。

這是後世的論師 ⇨
將不同種類的阿修羅眾生也另外算一道。

☆ 二惡趣 ⇨ 也叫做：二惡道。
在巴利聖典裡，只有二惡道沒有三惡道！
作惡多端的人，只會投生在以下二惡道：
① 地獄道（ ***Nirayo*** ）；
② 畜生道（ ***Tiracchānayoni*** ）。

【 ൞ 校對的理由 ൞ 】

《長部經典．波梨品．第三十三經．合誦經》說示（五趣生死）：

☆ 五趣生死輪迴（ ***Pañca gatiyo*** ） ⇨
① 地獄（ ***Nirayo*** ） ☞
又或譯為：奈落、那落迦、捺落迦。

② 畜生（ ***Tiracchānayoni*** ） ☞
又或譯為：傍生、傍行的眾生。

③ 鬼道（ ***Pettivisayo*** ） ☞
又或譯為：餓鬼、陰界、祖靈。

④ 人類（ ***Manussā*** ） ☞
又或譯為：人道、人界、人趣。

⑤ 天界（ ***Devā*** ） ☞
又或譯為：天道、天界、天趣。

《增支部經典・六集・初五十經篇・曇彌品・負債經》說示（五力的譬喻）：

☆ 貧窮與負債 ⇨
❶ 五力貧窮（無信、無慚、無愧、無精進、無慧） ➛
❷ 負債（身惡行、語惡行、意惡行） ➛
❸ 借貸利息（隱覆） ➛
❹ 債主催討（同梵行者提醒） ➛
❺ 債主追隨（追悔） ➛
❻ 債主捕縛（地獄或傍生）。

「諸比丘！彼貧窮而無所有、無富之人，以身行惡行已，以語行惡行已，以意行惡行已，身壞死後，捕縛於地獄之縛或傍生之縛。

諸比丘！我詳細觀看一切，更沒有縛如是可怖，如是劇烈、到達無上安穩（滅盡）軛（煩惱）之障礙。

諸比丘！所謂地獄縛或傍生縛也！」

—— 佛曆 2562.5.21（二）心燈 ——



插圖 5 ：四聖諦法義，知多少？十二緣起與五趣生死輪。

附錄二、　三界九有與二十八天

3-Avacara, 9-Sattāvāsā & 28-Devaloka

☆ 依原始佛法禪定修習到達彼岸的道跡 ⇛

～心 法師 整理於 佛曆 2563.4.22 更新於 2564.6.18

㈠ 省察三禪相 ***Tīṇi nimittāni manasi kātabbaṃ (AN 3.103)*** ⇛ ① 三昧禪相 ***samādhinimittaṃ***、② 精勤禪相 ***paggahanimittaṃ***、③ 捨心禪相 ***upekkhānimittaṃ***。

㈡ 四淨定 ***Cattāro samādhī (AN 6.71)*** ⇛ ① 捨分定（順退分定：退步） ***hānabhāgiyo***、② 止分定（順住分定：不進不退） ***ṭhitibhāgiyo***、③ 勝分定（順勝進分定：進步） ***visesabhāgiyo***、④ 決擇分定（順決擇分定：悟無漏智） ***nibbedhabhāgiyo***。

㈢ 五正定分 ***Pañcaṅgiko sammāsamādhi (AN 5.28)*** ⇛ ① 喜遍滿（初禪） ***pītipharaṇatā***、② 樂遍滿（二禪） ***sukhapharaṇatā***、③ 心遍滿（三禪） ***cetopharaṇatā***、④ 光明遍滿（四禪） ***ālokapharaṇatā***、⑤ 禪相觀察（觀三禪相：三昧、精勤、捨心） ***paccavekkhaṇanimittaṃ***。

㈣ 五禪支 ***Pañca-jhāna-aṅga (MN 43, 454)*** ⇛ ① 尋（轉向） ***vitakko ca vattati***、② 伺 ***vicāra***、③ 喜 ***pīti***、④ 樂 ***sukha***、⑤ 一心頂點（最初心意） ***cittekaggatā***。

㈤ 禪定五自在 ***Pañca-vasī (Ps 2, 85)*** ⇛ ① 轉向自在 ***āvajjana***、② 入定自在（三摩缽底、三摩半那、等至、正受） ***samāpajjana, samāpatti, samāpanna***、③ 住定自在（決意自在、三摩呬多、等引） ***ṭhiti, adhiṭṭhāna, samāhita***、④ 出定自在 ***vuṭṭhāna***、⑤ 省察自在 ***paccavekkhaṇā***。

㈥ 八解脫八自在 ***Aṭṭha vimokkhā aṭṭha icchaka (DN 15, 130)*** ⇛ ① 順入禪定 ***anuloma***、② 逆入禪定 ***paṭiloma***、③ 順逆入定 ***anuloma-paṭiloma***、④ 何處想要（轉向自在） ***yatthicchaka***、⑤ 何時想要（省察自在） ***yadicchaka***、⑥ 住定自在 ***yāvaticchaka***、⑦ 入定自在 ***samāpajjati***、⑧ 出定自在 ***vuṭṭhāti***。

彼岸道跡			㈠ 三十法界	㈡ 九有情居	㈢ 八解脫	㈣ 八勝處	㈤ 五正定分	㈥ 五禪支
❶涅槃界			想受滅盡定	（缺：除了慧解脫者以外）	想受滅盡（俱解脫者）	禪相觀察（決擇分定要省察六決擇慧法門）		
❷無色界			非想非非想處			（缺）		
			無所有處					
			識無邊處					
			空無邊處					
❸色界	(1)四禪天	五淨居天	色究竟天	（缺）	內在清淨證得勝解（心無繫念）	⑤～⑧ 觀想青色黃色紅色白色的淨光	光明遍滿（捨念遍淨）	一心頂點：心一境性、最初心意
			善現天					
			善見天					
			無熱天					
			無煩天					
		無想天含廣果天等		無想處	（缺）			
	(2)三禪天		遍淨天	遍淨天（一類身一類想）	內無色想外觀諸色（心無繫念）	④ 觀想若淨若垢的無量色光	心遍滿（捨念樂住）	樂
			無量淨天					
			少淨天					
	(3)二禪天		極光淨天	光音天（一類身種種想）		③ 觀想若淨若垢的少量色光	樂遍滿（定生喜樂）	喜
			無量光天					
			少光天					
	(4)初禪天	安止定	大梵天	梵身天（種種身一類想）	內有色想外觀諸色（心繫念住）	② 觀想若淨若垢的無量業處	喜遍滿（離生喜樂）	伺
			梵輔天					
		近行定	梵眾天			① 觀想若淨若垢的少量業處	（近行定省察三昧、精勤、捨心三禪相）	尋
❹欲界	(1)六欲天		他化自在天	欲界人天惡處（種種身種種想）	（缺）		禪相觀察（在行住坐臥當中觀察自己就好像觀察他人）	（缺）
			化樂天					
			兜率天					
			夜摩天					
			忉利天					
			四大王天					
	(2)人道							
	(3)三惡處		鬼趣					
			傍生					
			地獄					

【一】 慾界 *Kāma-avacara* （*6* 天，又稱愛界；包括人界、天道、三惡處，九有情居之一）：

① 四大王眾天 *Cātummāhārājikā* （又稱四天王）

四大王天，六慾天中最低的天界。

此天界為四大天王及其眷屬所居，故名。

四大天王分別守護著四方。他們是：

1. 持國天王 *Dhataraṭṭha* （多羅吒），守護東方，統領食香神 *Gandhabba*；
2. 增長天王 *Virūḷhaka* （毘琉璃），守護南方，統領甕罣鬼 *Kumbhaṇḍa*；
3. 廣目天王 *Virūpakkha* （毘留博叉），守護西方，統領諸龍 *Nāga*；
4. 多聞天王 *Vessavaṇa* （毘沙門），守護北方，統領夜叉 *Yakkha*、羅剎 *Rkkhasa*。

此四大天王既守護四方，也保護佛陀及佛弟子們。

② 三十三天 *Tāvatimsā* （又稱忉利天；此天之主稱釋提桓因 *Sakka-devānam-inda*，即帝釋天 *Kosiya*）

③ 夜摩天 *Yama* （又稱燄摩天、第三燄天）

④ 兜率天 *Tusita* （又稱睹史多天）

⑤ 化樂天 *Nimmānarati* （又稱樂變化天）

⑥ 他化自在天 *Paranimmitavasavatti* （又稱第六天、魔天 *Māra*）

【二】 色界 *Rūpa-avacara* （*18* 天，遠離五蓋）

❶ 初禪 *1st Jhāna* （*3* 天，九有情居之二）：

⑦ 梵眾天 *Brahma-pārisajja, Brahma-kāyika* （梵身天）

⑧ 梵輔天 *Brahma-purohitā*

⑨ 大梵天 *Mahā-brahmā*

❷ 二禪 *2nd Jhāna* （*3* 天，九有情居之三）：

⑩ 少光天 *Parittābha*

⑪ 無量光天 *Appamānābhā*
⑫ 光音天 *Abhāssarā* （極光淨天、晃昱天）

❸ 三禪 *3rd Jhāna* （*3* 天，九有情居之四）：
⑬ 少淨天 *Pārittāsubhā, Saṃkiliṭṭhābhā* （雜染光天）
⑭ 無量淨天 *Appamānasubhā*
⑮ 遍淨天 *Subhākinhā, Parisuddhābhā* （遍淨光天）

❹ 四禪 *4th Jhāna* （*9* 天，含五淨居天，九有情居之五）：
⑯ 無雲天 *Anabhraka* （少福天、小嚴飾天）
⑰ 福生天 *Punyaprasava* （大嚴飾天）
⑱ 廣果天 *Vehapphalā* （嚴飾果實天、果實天）
⑲ 無想天 *Asañña-sattā, Asañña-bhava*

❺ 淨居天 *Suddhāvāsa* （*5* 天，由證得「不還果」聖者所居住，又名阿毘浮天 *Abhibhussa*）：
⑳ 無煩天 *Avihā*
㉑ 無熱天 *Atappā*
㉒ 善見天 *Sudassā*
㉓ 善現天 *Sudassī*
㉔ 色究竟天 *Akaniṭṭha* （有頂天之一，阿迦膩吒天）

【三】 無色界 *Arūpa-avacara* （*4* 天，滅有對想）：
㉕ 空無邊處 *Ākāsanañcāyatana* （九有情居之六）
㉖ 識無邊處 *Viññāṇañcāyatana* （九有情居之七）
㉗ 無所有處 *Ākincaññāyatana* （九有情居之八）
㉘ 非想非非想處 *Nevasaññānāsaññāyatana* （有頂天之二，九有情居之九）

（❦❧ 佛子，審慎思擇：大家常唸「極樂世界」原始經典，卻無記載！
可見「彌陀信仰」並非【正統佛教】所原有者！ ～☕）

—— 佛曆 *2558.12.18*（五）心燈 整理 ——

附錄三、　五蘊喻 *Pañca-khandha-ūpama*

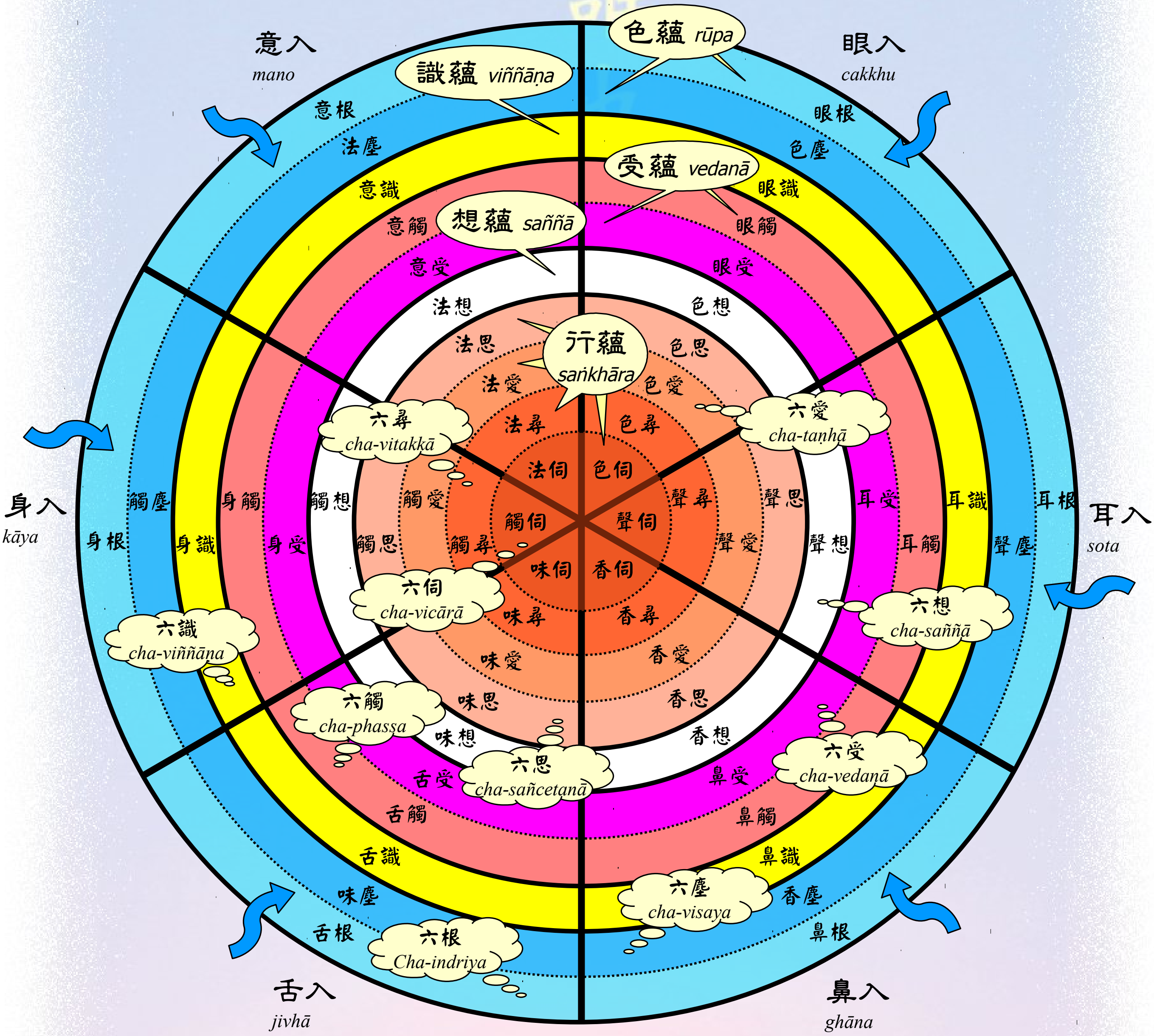


「色乃如聚沫、受亦如水泡、想乃如陽燄、行亦如芭蕉、
識乃如幻事，日種尊所說：『周身起現觀，如理觀察法；
壞滅皆無實，如理能觀見。』此身皆無常，大慧者所說：
『如若離三法，觀身如棄物——壽、暖與諸識，三者若離身，
彼時橫臥棄，無食更無思。』如此相續身，愚者談幻事！
殺賊若未除，不知何堅實？『觀察此諸蘊，比丘勤精進；
無論晝與夜，正知相繫念。』一切結縛斷，自作皈依處；
昨遇燃頭然，今登不死境。」

～《蘊相應 • *Pheṇapiṇḍūpamasutta* 聚沫喻》(SN 22.95)

附錄四、　五蘊與六入 *Five aggregates & Six Entries*

☆ 觸 *phassa* ⇨ 是受蘊。愛欲 *kāmacchanda*、渴愛 *taṇhā* ⇨ 雖是行蘊，亦是想蘊之對象。



「苦集聖諦者何耶？……眼(根 *indriya*)於世間為可愛(*piyarūpa*)、可喜(*sātarūpa*)者。此渴愛(*taṇhā*)即於此處生起、於此處住立。耳於世間……乃至……色(境 *visaya*)於世間……乃至……眼識(*viññāṇa*)於世間……乃至……眼觸(*phassa*)於世間……乃至……眼觸所生之受(*vedanā*)於世間……乃至……色想(*saññā*)於世間……乃至……色思(*sañcetanā*)於世間……乃至……色愛(*taṇhā*)於世間……乃至……色尋(*vitakkā*)於世間……乃至……色伺(*vicārā*)於世間……乃至……法伺於世間為可愛、可喜者，此渴愛即於此處生起、於此處住立……此名為苦集聖諦。」

～《長部經典 • *Mahāsatipaṭṭhānasutta* 大念住經》(DN 22)

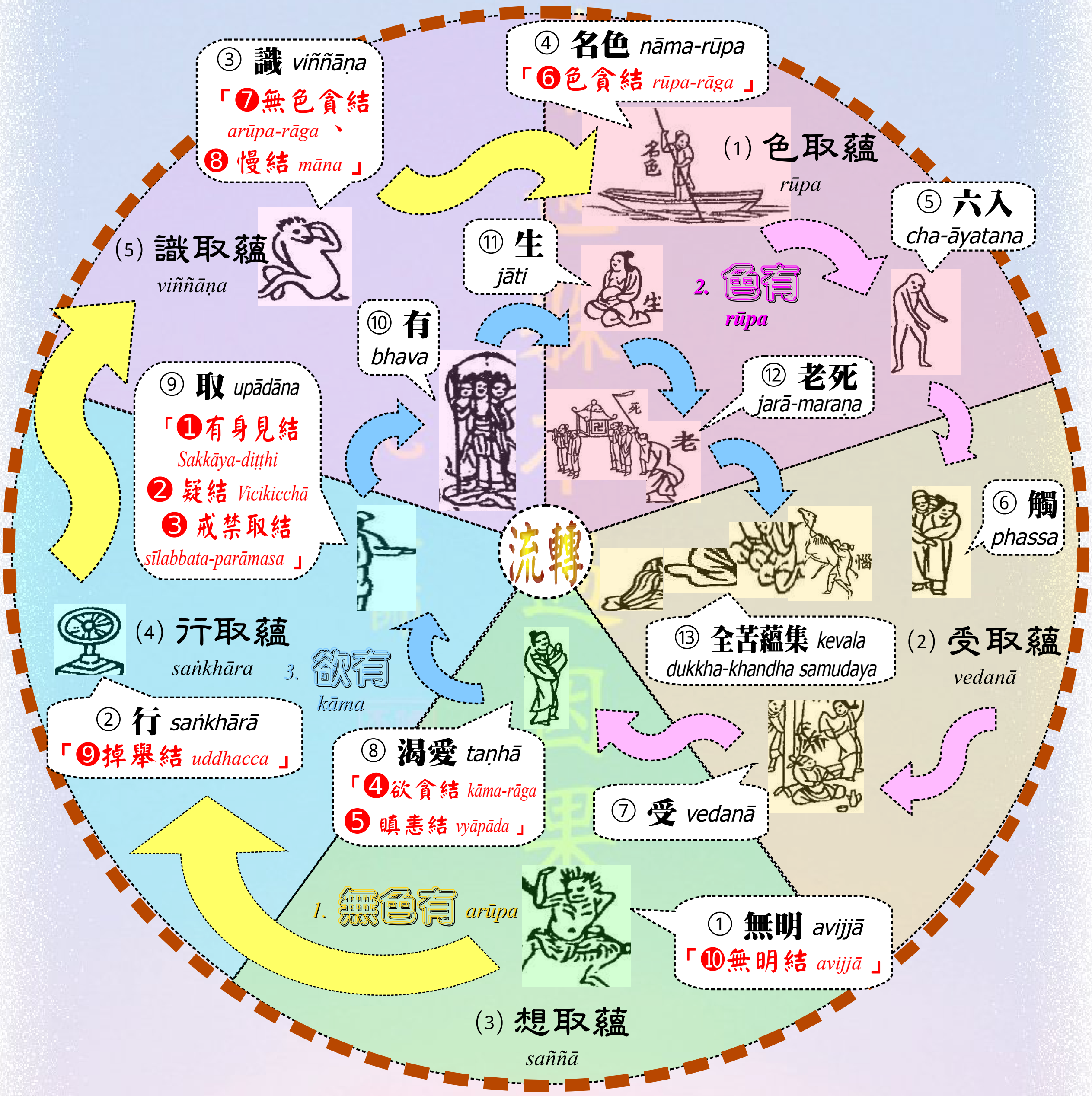
附錄五、 十二緣起與四聖諦 *The Four Noble Truths*

十六緣起支	苦聖諦	集聖諦(全苦蘊集)	滅聖諦(全苦蘊滅)	道聖諦(八聖道分)
①漏 *āsava*	慾漏、有漏、無明漏	因無明之集 而有漏之集	因無明之滅 而有漏之滅	正見、正思惟、正語、正業 正命、正精進、正念、正定
❷無明 *avijjā*	不知於苦、苦之集 苦之滅、苦滅之道	因漏之集 而有無明之集	因漏之滅 而有無明之滅	同上
❸行 *saṅkhārā*	身行、語行、心行	因無明之集 而有行之集	因無明之滅 而有行之滅	同上
❹識 *viññāṇa*	眼識、耳識、鼻識 舌識、身識、意識	因行之集…	因行之滅…	同上
❺名色 *nāma-rūpa*	名：受、想、思、觸、作意 色：四大及色取蘊	因識之集…	因識之滅…	同上
❻六入 *cha-āyatana*	眼入、耳入……意入	因名色之集…	因名色之滅…	同上
❼觸 *phassa*	眼觸、耳觸……意觸	因六入之集…	因六入之滅…	同上
❽受 *vedanā*	眼觸……意觸所生受	因觸之集…	因觸之滅…	同上
❾渴愛 *taṇhā*	色愛、聲愛、香愛 味愛、觸愛、法愛	因受之集…	因受之滅…	同上
❿取 *upādāna*	慾取、見取、戒禁取、我語取	因渴愛之集…	因渴愛之滅…	同上
⓫有 *bhava*	慾有、色有、無色有	因取之集…	因取之滅…	同上
⓬生 *jāti*	受生、形成、出生、 諸蘊顯現、諸處聚得	因有之集…	因有之滅…	同上
⓭老死 *jarā-maraṇa*	老衰齒落、髮白皮皺、壽衰根壞 沒去壞滅、死終蘊壞、捨棄形骸	因生之集…	因生之滅…	同上
⑭苦 *dukkha*	生老病死、愁悲苦憂惱 求不得、五取蘊	渴愛（導致再生、伴喜貪） 慾愛、有愛、無有愛	渴愛完全離滅、放棄 捨離、解脫無執	同上
⑮食 *āhāra*	摶食、觸食、 意思食、識食	因渴愛之集 而有食之集	因渴愛之滅 而有食之滅	同上
⑯不善 *akusala*	殺生、不與取、邪婬、兩舌、 粗惡語、綺語、慳貪、瞋恚、邪見	貪(根)、 瞋(根)、痴(根)	不貪、 不瞋、不痴	迴避殺生…… 迴避瞋恚、正見

「聖弟子如何具正見、其見正直，對於法現見淨信，則成就正法者耶？……若聖弟子知不善、不善之根；知善、知善之根者……若聖弟子知食、知食之集、知食之滅、知食至滅之道……若聖弟子知苦、知苦之集、知苦之滅、知達苦滅之道……若聖弟子知老死……知生……知有……知取……知渴愛……知受……知觸……知六入……知名色……知識……知行……知無明……若聖弟子知漏、知漏之集、知漏之滅、知達漏滅之道者……彼普捨貪隨眠、除瞋隨眠、除去『自我』見慢隨眠，捨無明，而令起明，於現法為苦滅。此聖弟子，具有正見、其見正直、對於教法，現見淨信，則是成就，正法者也。」

～《**中部經典**・*Sammādiṭṭhisuttaṃ* **正見經**》(MN 9)

附錄六、 十二緣起的流轉門 *The way of transmigration*



1. ～ 3. 三有 *ti-bhava*

(1) ～ (5) 五取蘊 *pañca-upādāna-khandha*

❶ ～ ❿ 十結 *dasa saṁyojanāni*

① ～ ⑬ 十二因緣 *dvādasa-paṭicca-samuppāda*

附錄七、 十二緣起的還滅門 *The way of nibbana*

三有 *ti-bhava*	五取蘊 *pañca-upādāna-khandha*	十二緣起 *dvādasa-paṭicca-samuppāda*	十結 *dasa saṃyojana*	斷盡 *parikkhaya pahānāya*
1. 無色有 *arūpa-bhava*	(3) 想取蘊 *saññā*	① **無明** *avijjā* 「不隨覺、不洞察四聖諦 *cattāri ariya-sacca ananubodhā appaṭivedhā*」	❿ 無明 *avijjā*	阿羅漢果 (四果) *arahatta-phala*
	(4) 行取蘊 *saṅkhārā*	② **行** *saṅkhārā* 「身行 *kāya-saṅkhāra*、語行 *vacī-saṅkhāra*、心行 *citta-saṅkhāra*」	❾ 掉舉 *uddhacca*	
	(5) 識取蘊 *viññāṇa*	③ **識** *viññāṇa* 「眼識 *cakkhu-viññāṇaa*、耳識 *sota-viññāṇaa*、鼻識 *ghāna-viññāṇaa*、舌識 *jivhā-viññāṇaa*、身識 *kāya-viññāṇaa*、意識 *mano-viññāṇa*」	❼ 無色貪 *arūpa-rāga* ❽ 慢 *māna*	
2. 色有 *rūpa-bhava*	(1) 色取蘊 *rūpa*	④ **名色** *nāma-rūpa* **名** *nāma*：「受 *vedanā*、想 *saññā*、思 *sañcetanā*、觸 *phassa*、作意 *manasikāra*。」 **色** *rūpa*：「四大 *cattāri-mahā-bhūta*、色取蘊 *rūpa-upādāna-khandha*。」	❻ 色貪 *rūpa-rāga*	
	（六入作為被觀察對象，歸類為色蘊，否則是行蘊。）	⑤ **六入** *cha-āyatana*「眼 *cakkhu*、耳 *sota*、鼻 *ghāna*、舌 *jivhā*、身 *kāya*、意 *mano*」（貪愛入口處）		
	(2) 受取蘊 *vedanā*	⑥ **觸** *phassa*「六觸身 *cha phassa-kāya*」（觸 *phassa* 是受蘊）		
		⑦ **受** *vedanā* 「苦受 *dukkhā*、樂受 *sukhā*、捨受 *adukkha-ma-sukhā*」		
3. 慾有 *kāma-bhava*	(3) 想取蘊 *saññā*	⑧ **渴愛** *taṇhā* 「慾愛 *kāma-taṇhā*、有愛 *bhava-taṇhā*、無有愛 *vibhava-taṇhā*」 （愛欲 *kāmacchanda*、渴愛 *taṇhā* 雖是行蘊，亦是想蘊之對象。）	❹ 愛欲 *kāmacchanda* ❺ 瞋恚 *byāpāda*	不還果 (三果) *anāgāmī-phala* 一來果 (二果) 減弱未盡 *sakadāgāmī-phala*

	(4) 行取蘊 saṅkhāra	⑨ 取 upādāna 「慾取 kāma-upādāna、 見取 diṭṭhi-upādāna、 我語取 atta-vāda-upādāna、 戒禁取 sīlabbata-upādāna」	❶ 有身見 sakkāya-diṭṭhi ❷ 疑 vicikicchā ❸ 戒禁取 sīlabbata-parāmasa	預流果 (初果) sotāpatti-phala
	(5) 識取蘊 viññāṇa	⑩ 有 bhava 「慾有 kāma-bhava、 色有 rūpa-bhava、 無色有 arūpa-bhava」		
	(1) 色取蘊 rūpa	⑪ 生 jāti 「受生、形成、出生、 諸蘊顯現、諸處聚得」 okkanti abhinibbatti khandhānakhandhānaṃ pātubhāvo āyatanānaṃ paṭilābho		
		⑫ 老死 jarā-maraṇa 「老衰齒落、髮白皮皺、壽衰根壞； 沒去壞滅、死終蘊壞、捨棄形骸」 jarā jīraṇatā khaṇḍiccaṃ pāliccaṃ valittacatā āyuno saṃhāni indriyānaṃ paripāko		
	(2) 受取蘊 vedanā	⑬ 全苦蘊集 kevala dukkha-khandha samudaya 愁、悲、苦、憂、惱 soka-parideva-dukkha-domanassa-upāyāsa		

"Seyyathāpi, āvuso, dve naḷakalāpiyo aññamaññaṃ nissāya tiṭṭheyyuṃ.

譬如，令兩蘆束豎立，相互依持則能直立。

Evameva kho, āvuso, nāmarūpapaccayā viññāṇaṃ; viññāṇapaccayā nāmarūpaṃ;

友！同此，『緣名色』（無明緣行）而有識、『緣識』而有名色。

nāmarūpapaccayā saḷāyatanaṃ; saḷāyatanapaccayā phasso…pe… evametassa kevalassa dukkhakkhandhassa samudayo hoti."

『緣名色』而有六入、『緣六入』而有觸、『緣觸』而有受、『緣受』而有愛、『緣愛』而有取、『緣取』而有有、『緣有』而有生、『緣生』而有老死、愁、悲、苦、憂、惱。如是，此乃全苦蘊之集。

～《因緣相應 • Naḷakalāpīsutta 蘆束經》(SN 12.67)

附錄八、　完全智成就次第

The Attainment of Gnosis is after Gradual Practice

① 生信 *saddhā*	② 往詣 *upasaṅkamati*	③ 恭敬 *payirupāsati*	④ 傾耳 *ohitasota*	⑤ 聽法 *sutvā dhamma*	⑥ 憶持 *dhāreti*
⑦ 觀察法義 *upaparikkhati*	⑧ 理解 *nijjhāna*	⑨ 志欲 *chanda*	⑩ 力行 *ussāhetvā*	⑪ 檢驗 *tuleti*	⑫ 精勤 *padahati*
⑬ 具足慚愧	⑭ 身行清淨 不自讚毀他	⑮ 語行清淨 不自讚毀他	⑯ 意行清淨 不自讚毀他	⑰ 謀生清淨 不自讚毀他	⑱ 守護諸根
⑲ 食知適度	⑳ 受持警寤	㉑ 正念正知	㉒ 獨住遠離	㉓ 捨五蓋	㉔ 初禪
㉕ 第二禪	㉖ 第三禪	㉗ 第四禪	㉘ 內觀智見	㉙ 意所成身神通智	㉚ 種種神通智
㉛ 天耳智	㉜ 他心智	㉝ 宿住隨念智（宿命智）	㉞ 有情死生智（天眼智）	㉟ 以身自證最上諦（八解脫）	㊱ 以慧通達最上諦見（漏盡智）

「諸比丘！予不說：『唯以最初之學習，即有完全智之成就。』再者，諸比丘！由次第學，次第作、次第實踐，而有完全智之成就也。然，諸比丘！如何次第學、次第作、次第實踐，而有完全智之成就耶？諸比丘，對此而論，① 生信者，即往詣之；② 往詣者，即恭敬之；③ 恭敬者，即對耳傾之；④ 傾耳者，即對法聽之；⑤ 聽聞法者，即對法憶持之；⑥ 對法憶持者，即對法義觀察之；⑦ 觀察法義者，即對法理解之；⑧ 於法正有理解時，志欲即生之；⑨ 志欲生已，即力行之；⑩ 力行已，即檢驗之；⑪ 檢驗已，即精勤之；⑫ 已正精勤者，⑬ 即以身，自證最上諦，⑭ 且以慧，對其最上諦見，通達之！

諸比丘！確實，❶ 無彼信……❷ 無彼往詣……❸ 無彼恭敬……❹ 無彼傾耳……❺ 無彼聽法……❻ 無彼憶持法……❼ 無彼觀察法義……❽ 無彼理解法……❾ 無彼志欲……❿ 無彼力行……⓫ 無彼檢驗……又實，⓬ 無彼精勤。諸比丘！彼等，⓭ 陷於謬道；諸比丘！彼等，⓮ 陷於邪道；諸比丘！看此等愚痴人，相去此法、律如何之遠哉？」

～《中部經典・*Kīṭāgirisutta* 枳吒山邑經》(MN 70)

附錄九、 古印度月份巴利名稱

Buddhist Calendar

季節	印度月份 māsa	安居 vassa	衣時 kaṭhina	半月 Half	天數 Days	公曆 Gregorian calendar	農曆 Lunar calendar
熱季	一月 Citta			第一	15	3 月	2 月 16 至 30
				第二	15	3-4 月	3 月 1 至 15
	二月 Vesākha			第三	14	4 月	3 月 16 至 29
				第四	15	4-5 月	4 月 1 至 15
	三月 Jeṭṭha			第五	15	5 月	4 月 16 至 30
				第六	15	5-6 月	5 月 1 至 15
	四月 Āsāḷha			第七	14	6 月	5 月 16 至 29
				第八	15	6-7 月	6 月 1 至 15
雨季	五月 Sāvaṇa	6/16 前安居		第一	15	7 月	6 月 16 至 30
				第二	15	7-8 月	7 月 1 至 15
	六月 Poṭṭhapāda	7/16 後安居		第三	14	8 月	7 月 16 至 29
				第四	15	8-9 月	8 月 1 至 15
	七月 Assayuja	9/15 前自恣		第五	15	9 月	8 月 16 至 30
				第六	15	9-10 月	9 月 1 至 15
	八月 kattikā	10/15 後自恣	準備迦絺那衣	第七	14	10 月	9 月 16 至 29
				第八	15	10-11 月	10 月 1 至 15
寒季	九月 Māgasira		穿迦絺那衣	第一	15	11 月	10 月 16 至 30
				第二	15	11-12 月	11 月 1 至 15
	十月 Phussa		穿迦絺那衣	第三	14	12 月	11 月 16 至 29
				第四	15	12-1 月	12 月 1 至 15
	十一月 Māgha		穿迦絺那衣	第五	15	1 月	12 月 16 至 30
				第六	15	1-2 月	1 月 1 至 15
	十二月 Phagguṇa		穿迦絺那衣	第七	14	2 月	1 月 16 至 29
				第八	15	2-3 月	2 月 1 至 15

☸ 認識【巴利聖典】，走出「阿含迷思」

Out of the Wood ～♡

☆ 歡迎下載【巴利聖典】多媒體光碟、《寶筏心燈》聖典導讀・心靈寶典

https://fuzi.nidbox.com/diary/read/10085262

第壹章 感恩父母及親眷，分享給有福氣者！

Thanksgiving & Blessing

經過，數十年寒暑……

菩提僧團——身心禪林，結集「佛陀原始教法」《Pali 聖典》——

《Dhamma 法藏》、《Vinaya 律藏》、【編輯目錄】及【巴利經文及漢譯比對】等工作，皆已大致完成。

敬請流通，歡迎【校對】，或者【製成網頁】，供養十方法界，提供善信瀏覽！

願以此功德——迴向過往雙親及眷屬；

並祈願世間——深入經藏、智慧如海。

菩提僧團 心 法師 校稿於高雄【翠峰精舍】

佛曆 2559（西曆 2016）年 7 月 26 日

佛曆 2567 年 5 月 27 日（週一）更新

卍 卍 卍

第貳章　關於「婆羅門教、種姓制度」

About Brahmanism & Casteism

世界上，最強勢、神祕又高明的宗教——
不是天主教、基督教、回教……而是：婆羅門教！

它不需船堅砲利（賣鴉片）、教士傳教、
發麵粉、蓋醫院……
就很神祕的：將你的宗教完全掉包。
讓你信他們的神（大梵化身）、
讀他們的經（梵文經典）。

在你的腦裡，植入他們的教義和價值觀。（這點基督教、回教……要慚愧了！）
甚至，連教主都可以換成他們的：大梵天神（毗盧遮那、阿彌陀佛……）。

然而，更高明的地方不止於此（將你的宗教掉包以後）：
仍神不知、鬼不覺，讓你對這一切渾然不知，以為——

還在信自己的神（大乘菩薩）、拜自己的佛（阿彌陀佛）哪！
因為迷惑、植入太深，即使人家告知真相，也不願承認。（有夠厲害～～吧？）

—— 佛曆 2559.11.17（四）大乘婆羅門教 ——
—— 佛曆 2564.5.28（五）阿含迷思 更新 ——

第一節　卡拉瑪經偈——佛陀法語 *Kesamuttisutta*

《巴利聖典》裡的原始佛法，從未教導人們要用〝比對〞的方式，來瞭解原始佛法，或閱讀佛經。

《卡拉瑪經》明確開示：〝比對〞就是魔說！

必須透過依教奉行【四聖諦】：「㈠ 惡業苦觸，和㈡ 能導致無益與苦果的原因——十種惡法；㈢ 現法樂住，和㈣ 能帶來利益與樂果的原因——十種善法」才能瞭解正法，並不是盲從〝比對〞。

《卡拉瑪經》與《四大教法經》的忠告 ☞ 〝如是我聞〞與〝比對〞不代表佛說！

以下列出，所謂〝比對〞有十種錯誤的情況，是佛所摒棄的：

十種惡法 ⇨ ㈠ 貪心、㈡ 貪行、㈢ 瞋心、㈣ 瞋行、㈤ 痴心、㈥ 痴行、㈦ 不善、㈧ 犯罪、㈨ 聖智譴責、㈩ 苦果。

佛說：「❶ （汝等）勿信風俗——透過反覆廣告；❷ 勿輕信傳統；❸ 勿輕信聽聞；❹ 勿信因與經教相合；❺ 勿信基於推理——透過猜測；❻ 勿信基於學術研究——透過公理；❼ 勿信情況考慮周詳——似是而非；❽ 勿信見解卓越——偏見投其所好；❾ 勿信形象權威；❿ 勿信因此沙門，是我等祖師。

卡拉瑪眾！汝等若自己發現——『① ～⑦ 此法是不善，⑧ 此法是有罪，⑨ 此法已被智者所譴責，⑩ 如果接受此法，能導致無益與苦果！』卡拉瑪眾！其時，汝等則應徹底放棄（十種惡法）……。

十種善法 ⇨ ㈠ 戒心、㈡ 戒行、㈢ 定心、㈣ 定行、㈤ 慧心、㈥ 慧行、㈦ 祥善、㈧ 無過、㈨ 聖智稱讚、㈩ 樂果。



卡拉瑪眾！汝等若自己發現——『① ～⑦ 此法是善，⑧ 此法是無罪，⑨ 此法已被智者所稱讚，⑩ 如果接受此法，能帶來利益與樂果！』卡拉瑪眾！其時，汝等則應具足安住（十種善法）！」

～《增支部經典・三集・五十經篇之二・大品・*Kesamuttisutta* 卡拉瑪經》*(AN 3.66)*

卍 卍 卍

第二節　檢驗「四大教法」——〝如是我聞〞不可代表佛說！ *4-Checking*

☆ 最早出現：「佛經卷首須置〝如是我聞〞」的文獻記載，並非佛經，反而是龍樹（婆羅門種）的《大智度論》。龍樹說「性空」、教人要放空，自己一點也不空，素有「千部論主」之美稱，不但造論特多，偽造大量梵語佛典；為掩人耳目，更杜撰：「釋尊對阿難言，須於經典卷首加上〝如是我聞〞」的說法。好愚弄、取信於一般凡夫眾生，令其偽造、竄改佛經的奸計得逞！

1.　檢驗「比丘所說」教法

Checking Buddha's Preaching by Bhikkhu

〔㊀ **比丘所說「非法、非律！」** ☞ *Bhikkhu wrong view* 〕

世尊如是曰：「諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！我從世尊面前親聞於此，現已受持——此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明既不被收錄於

（巴利）經藏中，而且教導不被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實非世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）此比丘所誤解。』

諸比丘！因此汝等應捨棄於此錯誤（比丘所說之傳承）。

〔㈡ **比丘所說「如法、如律！」** ☞ *Bhikkhu right view* 〕

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）此比丘所正解。』

諸比丘！此為第一大教法（比丘所說教法之檢驗），應憶念不忘——永久受持。

卍　卍　卍

2. 檢驗「僧團所說」教法

Checking Buddha's Preaching by Sangha

〔㊂ **僧團所說「非法、非律！」** ☞ *Sangha wrong view* 〕

復次，諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！於知名某者住處，有僧團共住、有長老、有上首（領袖），我從彼僧團面前親聞於此，現已受持——此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

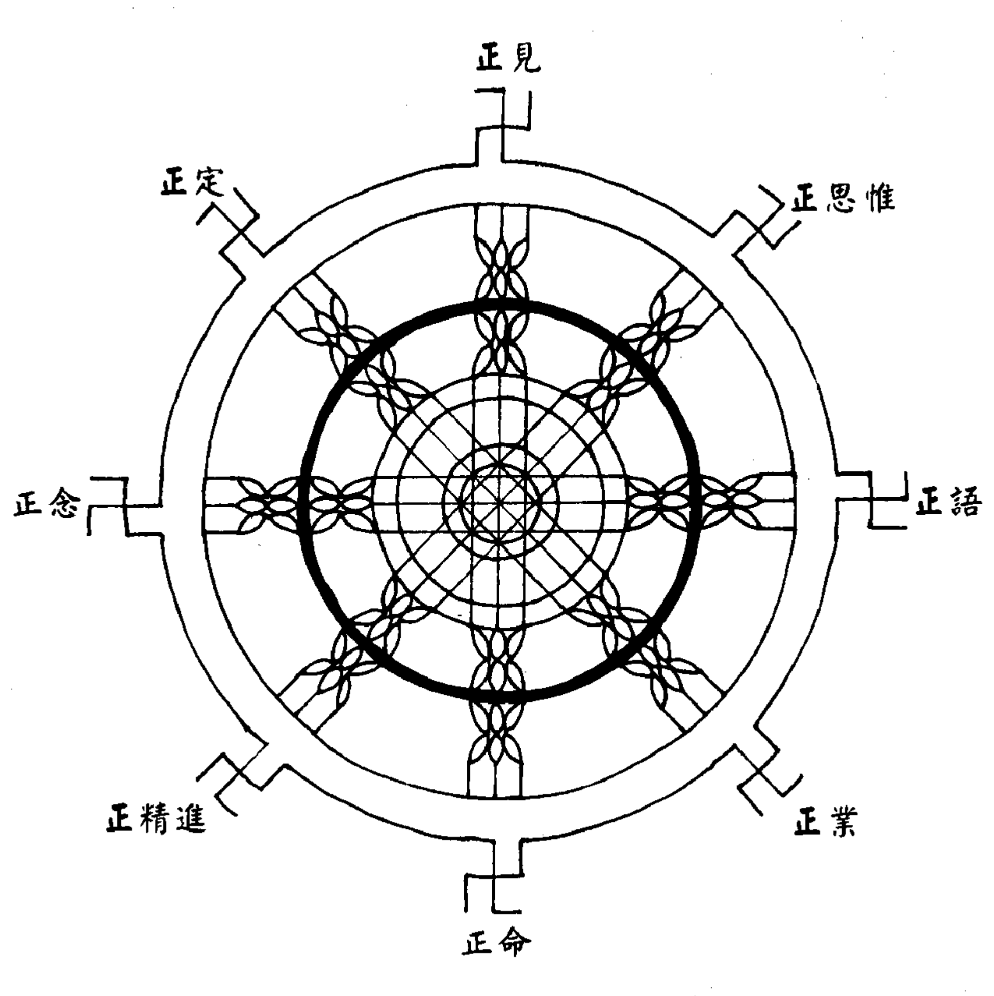
諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明既不被收錄於（巴利）經藏中，而且教導不被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實非世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）彼僧團所誤解。』

諸比丘！因此汝等應捨棄於此錯誤（僧團所說之傳承）。



〔㊃ **僧團所說「如法、如律！」** ☞ *Sangha right view* 〕

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）彼僧團所正解。』

諸比丘！此為第二大教法（僧團所說教法之檢驗），應憶念不忘——永久受持。

卍　卍　卍

3. 檢驗「多數教派所說」教法

Checking Buddha's Preaching by Mainstream

〔㊄ **多數教派所說「非法、非律！」** ☞ *Popular wrong view* 〕

復次，諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！於知名某者住處，有眾多長老比丘共住，多聞而傳承阿含（聖教）、憶持正法（經藏）、憶持聖律（律藏）、憶持論母（論藏），我從彼等長老面前親聞於此，現已受持——此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明既不被收錄於（巴利）經藏中，而且教導不被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實非世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）彼等（多數教派之）長老所誤解。』

諸比丘！因此汝等應捨棄於此錯誤（多數教派

所說之傳承）。

〔㈥ **多數教派所說「如法、如律！」** ☞ *Popular right view* 〕

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）彼等（多數教派之）長老所正解。』

諸比丘！此為第三大教法（多數教派所說教法之檢驗），應憶念不忘──永久受持。

卍 卍 卍

4. 檢驗「非主流所說」教法

Checking Buddha's Preaching by Non-Mainstream

〔㊆ **個別傳承所說「非法、非律！」** ☞ *Personal wrong view* 〕

復次，諸比丘！世間有比丘，作如是語，聞說：

『賢友！於知名某者住處，有某一長老比丘居住，多聞而傳承阿含（聖教）、憶持正法（經藏）、憶持聖律（律藏）、憶持論母（論藏），我從彼長老面前親聞於此，現已受持——此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘！對於彼比丘所說，既不可以歡喜、也不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕，應妥善了解其文句，並深入（巴利）經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於（巴利）律藏中尋求完整無誤地教導開示。

若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明既不被收錄於（巴利）經藏中，而且教導不被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實非世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）彼（個別傳承之）長老所誤解。』

諸比丘！因此汝等應捨棄於此錯誤（個別傳承所說之傳承）。

〔八 **個別傳承所說「如法、如律！」** ☞ *Personal right view* 〕

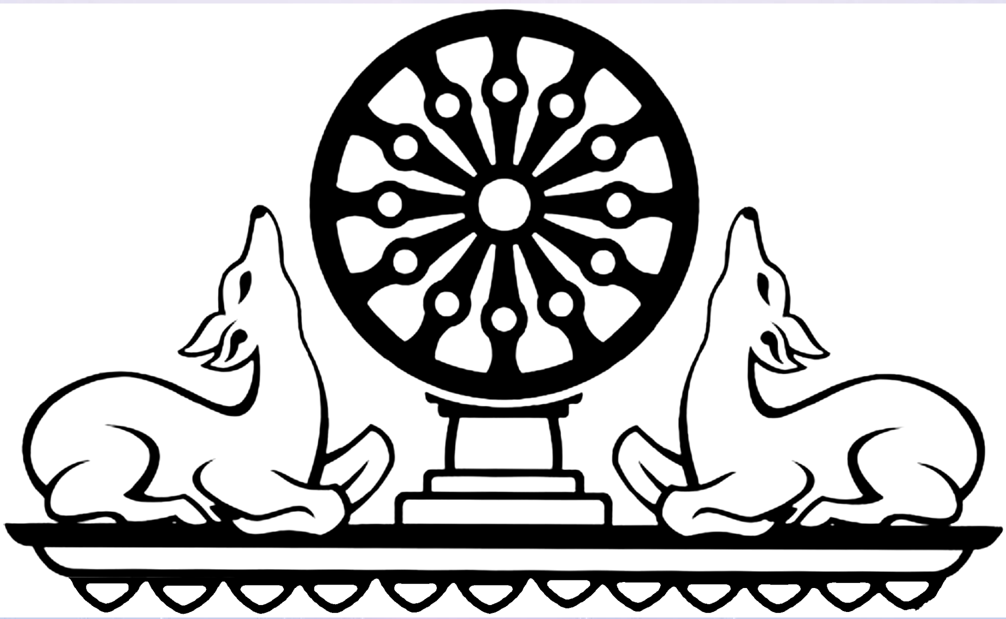
若其（文句）在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後；說明不但被收錄於（巴利）經藏中，而且教導被發現於（巴利）律藏中，有此依據，可以去下結論，告知：

『此確實是世尊（應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者）之法語；而且，這是（聖教已被）彼（個別傳承之）長老所正解。』

諸比丘！此為第四大教法（個別傳承所說之檢驗），應憶念不忘——永久受持。

諸比丘！此等是『四大教法』（之檢驗），應憶念不忘——當如是永久受持。」

～《長部經典．*Mahāparinibbānasutta* 大般涅槃經》*(DN 16, 188)*



卍 卍 卍

第參章　無常歲月～～走出迷思

Out of the Mahayana Brahmanism

第一節　【巴利聖典】簡介——前言 *Brief Introduction*

☆ 阿含（ Āgamā ） ⇒

佛世以後，阿含是所有聖教傳承的簡稱。
原來意思：這佛法是從別人那裡聽來的！
是否正確？不敢保證——
要自己從經律當中去核對。
如《四大教法經》中所說。

☆ 九部經（九分教） ⇒

(1) 契經（巴利聖典：比丘波羅提木叉、比丘尼波羅提木叉、相應部經典、長部經典、中部經典、增支部經典）；
(2) 應頌（應該背誦：小誦經、法句經、經集）；
(3) 記說（契經解說：聖律、大義釋、小義釋）；
(4) 偈經（偈頌詩句：長老偈、長老尼偈）；
(5) 自說經（佛自開示）；
(6) 如是語（聞佛開示）；
(7) 本生譚（佛教故事：天宮事、餓鬼事）；
(8) 未曾有法（解說教義：無礙解道）；
(9) 智解（教理問答：導論、三藏知津）。

～《增支部經典・五集・正法品・*Dutiyasaddhammasammosasutta* 忘失正法之二經》*(AN 5.155)*

卍　卍　卍

☆ 法（ Dhamma ） ⇒
佛世時代，法是屬於《九部經》的《應頌》部份；
《應頌》是指佛法當中『應該背誦』的法句偈語。
其中包含：《小誦經》、《法句經》、《經集》。
佛世以後二百年間，仍然傳承正法律的原始僧團——
為解釋小誦經、法句經、經集，故結集了《經藏》。

☆ 律（ Vinaya ） ⇒
佛世時代，律是『生活規範』，
後世才引申為『解釋戒的經』；
佛世以後二百年間，仍然傳承正法律的原始僧團——
為了解釋兩部律的《戒本》，所以結集了《律藏》。

☆ 論母（ Mātikā ） ⇒
字義叫做：法義大綱，現今論藏的原始雛型。
論藏：不代表佛說，是早期部派論師的觀點。
佛陀時代只有法（ Dhamma ）和律（ Vinaya ）；
並沒有〈偽〉論（即阿毗達摩 Abhidhamma ）——
但是在指導學生背誦法義時，可能會需要大綱；
類似考試作弊的小抄，這就是『論母』的來源。

卍 卍 卍

☆ 正法久住的五個因緣 ⇒

① 佛弟子恭敬地來聽聞佛法；
② 佛弟子恭敬地來學習佛法；
③ 佛弟子恭敬地來回憶佛法；
④ 佛弟子恭敬地來觀察所回憶的法義；
⑤ 佛弟子恭敬地知解法義以後，而來修習法隨法行的佛法。

～《增支部經典・五集・五十經篇之四・正法品・*Paṭhamasaddhammasammosasutta* 忘失正法之一經》*(AN 5.154)*

☆ 忘失五法的五個因緣 ⇒

(1) 不通達巴利聖典；
(2) 不詳細為人說法；
(3) 不教導他人說法；
(4) 不詳細解讀法義；
(5) 不修習內觀法義。

～《增支部經典・五集・正法品・*Dutiyasaddhammasammosasutta* 忘失正法之二經》*(AN 5.155)*

☆ 破壞正法的五個因緣 ⇒

① 顛倒經文；
② 難以調教；
③ 不敬傳承；
④ 豐富積蓄；
⑤ 破和合僧。

～《增支部經典・五集・五十經篇之四・正法品・*Tatiyasaddhammasammosasutta* 忘失正法之三經》*(AN 5.156)*

☆ 淘汰沙門的污染 ⇒

① 剔除假和尚（栽培良田譬喻）；
② 剔除假佛教（簸揚糠秕譬喻）；
③ 剔除假道場（水管取材譬喻）。

～《增支部經典・八集・初五十經篇・慈品・*Kāraṇḍavasutta* 沙門之莠經》*(AN 8.10)*

綜合以上聖典的敘述，我們得到如下的結論：

(1) 【巴利聖典】不是「北傳婆羅門教」的《阿含經》、也不像「南傳佛教」的〈偽〉論《阿毗達摩》或「一經一論」的【梵文經典】！

(2) 【巴利聖典】代表，原始佛法「正法」與「聖律」的第一手資料～～佛陀最後的教說：「正法與聖律，於我滅後，當為，汝等之大師！」

(3) 【巴利聖典】每部經典，皆有歷史、文獻記錄，翔實可信、嚴謹可考；每卷經文，前後關聯、次第井然，多達二萬三千三百二十四卷，皆有重點、主題，有如，完整體系的《佛法教材》、生動活潑的《聖境旅人書》。

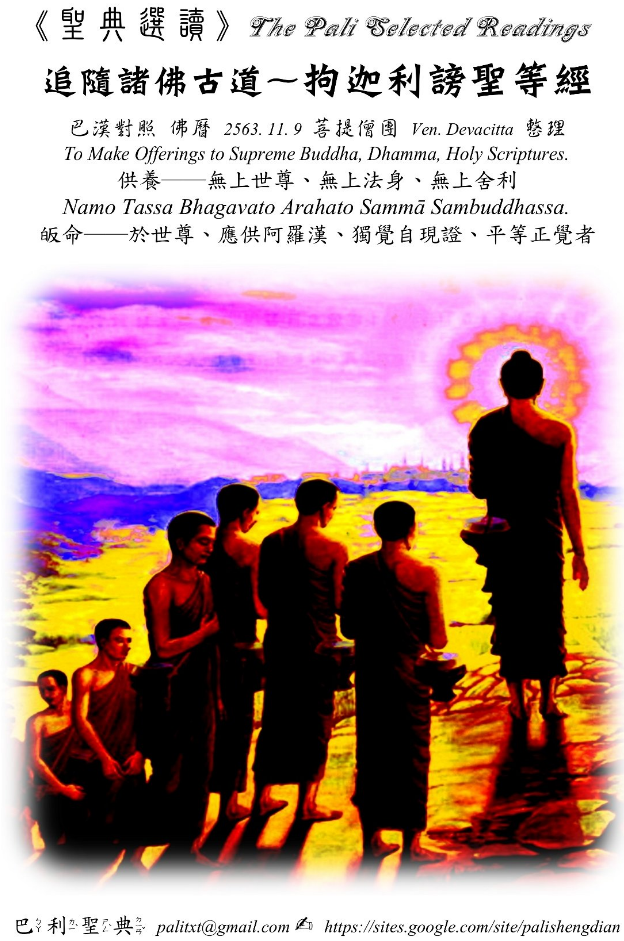
《佛遺教經》姚秦 三藏法師 鳩摩羅什 譯【菩提僧團、心 法師 整理】（佛垂般涅槃略說教誡經 *The Buddha's Last Bequest*）

佛陀最後的教說，與【巴利聖典】可以互相對照，所說完全一致！

《佛遺教經》證實：「四聖諦」才是佛法的核心；而非，後來，摻雜婆羅門教思想之「大乘教」，與其衍生之「阿彌陀佛」，或「密教」信仰！

《聖典選讀》追隨諸佛古道～忘失正法等經【剔除假佛教】 *Dhammasammosasutta.pdf*
https://archive.org/details/palishengdian04_007





《聖典選讀》追隨諸佛古道～拘迦利謗聖等經【提婆達多派非佛說】 *The Pali Selected Readings.pdf*
https://archive.org/details/palishengdian04_008

卍　　卍　　卍

第二節　走出「彌陀傳說」

Out of the Amitabha Brahmanism

漢地被〖婆羅門教〗假冒佛教，矇混了二千多年，【巴利聖典】的出現，該是「佛陀正法」覺醒的時刻了！

由馮馮居士的《耶穌基督在印度西藏足跡的追尋》不難得知，大乘的彌陀信仰，事實上是基督宗教的一個分支：

「我們也可以很清楚地，看到彌陀的光環，就是這樣，從阿含經中，逐一摘取波斯的寶石鑲嵌出來的……但是，最後要表達的結論，還是諸行無常、苦、無我……。

如果，您不走出彌陀的光環來，怎麼能夠看到原始的法義呢？……還是，要用理性來檢視這些寶石的原產地——波斯與阿含經？」

～節錄自《走出彌陀的光環》曾銀湖 居士

在走出「彌陀傳說」的同時，何不放下「阿含迷思」呢？

☞ ❶ 阿含經，分散於各部派，沒有次第、又不完整；並且，由於翻譯者對原始佛法，不甚了解，所翻字句，令人生澀難懂，又混充不少大乘思想及其他經論者，例如：《雜阿含經》混以《無憂王經》！

在所有漢譯《雜阿含經》中，竟找不到四神足、四正勤，「根相應」亦殘缺不全，三十七道品的順序、卷次錯亂，又不完整，就像，朝代錯亂、枯燥乏味的歷史教科書，漫無頭緒、令人費解；所以，歷代經論家，對阿含經皆不甚重視！

然而，近代《阿含經》，為何又重新受到重視？
答案：是因為「巴利聖典」的出現！

當《阿含經》的字句，難以閱讀時，就把「巴利聖典」的字句，照搬上去！恰如斷手、斷腿的人，需要義肢才能走路一樣！

☞ ❷ 反觀「巴利聖典」，有如，詳實有序、生動活潑的聖境旅人書，提綱挈領、事半功倍——多達二萬三千三百二十四卷，每卷經文，前後順序、次第井然，三十七道品，相當完整；而且，每卷經文，皆有重點、主題。

例如：《大念住經》，是「四念住」的詳細說明，而其他經卷，因所敘述重點不同，只能一筆帶過；如果，遺漏《大念住經》，二萬多卷的「巴利聖典」就如缺手、斷腿，有關「四念住」的項目，將無法令人了解！

「巴利聖典」體系之完整、次第之分明，是歷代聖者、阿羅漢，精心的結集、編排，是留給世人最珍貴的禮物！

所以，對於「巴利聖典」應有系統的研讀，才能獲得，正確的見解，與最大的益處。

千萬，不可把祂，拿來當作：

修補混淆「婆羅門教」思想之《阿含經》的工具；才是，對「巴利聖典」莫大的恭敬與尊重！

現在，正是放下《阿含經》，走出「阿含迷思」；重新認識「巴利聖典」、回歸「佛陀正法」的時刻了！

第三節　走出「阿含迷思」

Out of the AGAMA Brahmanism

佛法（最現實的因果） ≠ 巴利語轉寫（紙上談兵）

附佛外道說：

「巴利文（師按：巴利語並非文字，應是巴利語轉寫）只存在於原始佛教，大乘用的是梵文。

（師按：『大乘』外道非佛法，應正名為『大乘婆羅門教』，他為什麼提到梵文、印度古語與其他宗教等不相干的哲學迷思呢？）

我對印度古語與宗教哲學，比一般人清楚，我在研究所唸了三年古典梵文，並修了許多有關印度哲學的課。在此之前，我已唸了很多年的佛學，我是比一般人知法的……。

（師按：原來他錯把馮京當馬涼，浪費時間於——這些像是婆羅門教、景教、拜火教等外道的迷思，把『大乘婆羅門教』當成是『正法』或『佛學』來研究；
然而『法說非法、非法說法』真正【原始佛法】反而變成他口中的『小乘』了？所以他誤人誤己地以為『比一般人知法……』。）」

法師對附佛外道說：

「我想確定你到底所學習的是（原始）佛教的巴利語……
還是（大乘）婆羅門教的呢？

原因是佛陀時代，就像我們現代一樣，是的！
比方說：我們現在說漢語、閩南語、英語……

可是不見得說這些話的人，都是佛教徒：是一樣的道理！

可見，了不了解佛法，最關鍵的還不是語言這個工具。

而是觀念：
❶ 有沒有「以戒為師」？（戒如：佛法僧戒四不壞信、倫理道德等等！）
❷ 有沒有「依教奉行」？（教如：四聖諦、八正道、戒定慧、智仁勇三達德等等！）

因為，在佛陀時代即使是外道，也是聽懂巴利語的——
但是！為什麼他們都無法成就正覺呢？

那些，後來咬文嚼字、把原本純淨的佛法——
搞得支離破碎的論師們，那就更不用說了！

★ 所以，原始的佛法不在文字上，而在【根本法義】上，因為：
同樣的文字，給不懂法義的人看，還是會看不懂，甚至會誤解的！」

Brahma 梵 ＝ Brahman 婆羅門，實為同一字之不同翻譯。

誰會捨棄佛陀說法的語言「巴利語」——古印度拘薩羅和摩揭陀地區的方言，而使用「梵語」——「婆羅門教」之語言，記錄佛經呢？
答案很明顯：若不是「婆羅門教」徒；就是，偽稱歸附佛法，而實際上，仍是「婆羅門教」徒的「附佛外道」！
由此看出：「梵語」、「梵文」與「婆羅門教」之關係，如此密切；所有梵文經典，自然，充斥「婆羅門教」思想、成為「婆羅門教」之經典，並無令人意外之處。

而漢地，絕大多數之佛經，皆譯自「梵文」，所謂：梵文「佛經」，若不混淆「婆羅門教」（婆羅門 ＝ 梵 ＝ 清淨本性）之思想，那才是奇怪之至！

近代，某些學人，不肯捨棄譯自「梵文」，充斥「婆羅門教」思想之《阿含經》；想了解原始佛法，卻又捨棄「巴利聖典」而不讀。美其名為〝比對〞，竟拿「巴利聖典」隻字片語，當作修補《阿含經》之工具！

恰似：「拆卸新車零件，拿來修補破車，實是愚人作為！」

究其原因，無他，只不過是想，持續保有：源自「婆羅門教」之思想 ⇒ 梵 ＝ 清淨本性、佛性、空性、如來藏、中觀、真我、本體（實相）……等思想，令其，借屍還魂罷了！

《佛遺教經》世尊三唱：「汝等若於，苦等四（聖）諦，有所疑者，可疾問之；毋得懷疑，不求決也！」

然而，至今學佛人，對於佛陀法語──「巴利聖典」，所闡述之佛法核心──「四聖諦」要義；依然無知、不求甚解、無人問津或關注！

所以，若真想認識「原始佛法」、了解「四聖諦」真理；有必要重新、有系統的閱讀「巴利聖典」，才是目前最迫切、最重要的工作！

卍 卍 卍



第四節　走出「緣起誤區」

Out of the Nagarjuna Brahmanism

☆ 「空性」思想實是婆羅門教的一個分支，試想：「空性創造」與「梵天創造」有何不同？

☆ 緣「生」而有「老死」，生、老死互為互補的條件，「生」和「老死」雖然「相對性」，但其關係，卻是「絕對性」的真理！佛陀稱祂為「四聖諦」。

☆ 龍樹（婆羅門種）的詭辯、矯亂——《中論》第二十四品：

「『眾因緣生法，我說即是空；亦為是假名，亦是中道義。』……何以故？眾緣具足，和合而物生；是物屬眾『因緣』，故『無自性』。『無自性』故空，空亦復空；但為：引導眾生故，以『假名』說。離有、無二邊，故名為：『中道』。」

① 緣生法 ≠ 無自性 ≠ 空；

② 緣生法 ≠ 無自性 ≠ 假名；

③ 緣生法 ≠ 無自性 ≠ 中道義。

✗ 錯亂的把「緣生法」，解釋成「無自性」；「無自性」，更不是「空假中」，而是，龍樹的詭辯！ ～☹

「無自性」只是「無」自性、「否定」自性，並不能說明「依存」的「相對性」（也就是說：緣起、因果關係）；所以，難怪會落入：空、有、亦空亦有（空有不二、真空妙有）、非空非有（不一不異、不常不斷）……等對立，獨斷式的「常見」或「斷見」。

✔ 〝相對性〞 ⇒ 是名：「緣起」，〝緣起〞 ⇒ 才是「中道義」！ ～☺

第五節　三個愚人，正法覆滅！

Out of the Upanishad Brahmanism

☆ 「緣起」是「相對性」施設——四聖諦：「此有故彼有（苦），此生故彼生（集）；此無故彼無（滅），此滅故彼滅（道）。」

～《因緣相應・伽拉羅剎利品・*tumhasutta* 非汝之物》*(SN 12.37)*

⑴ 佛滅後三百年（西元前 150），迦多衍尼子（婆羅門種）造〈偽〉論《阿毗達摩發智論》：將一切法，說成實「有」。破壞緣起「相對性」，正法淪為「像法」。

⑵ 佛滅後七百年（西元 150～250），龍樹（婆羅門種）造《中論》：將一切法，說成無自性「空」。破壞緣起「相對性」，像法淪為「末法」。

⑶ **佛滅後一千二百年（西元 700～750），商羯羅（婆羅門種），仿效中觀辯證，創不二一元論，改革婆羅門教，為印度教，註解《奧義書》：將性「空」，說成「上梵」，將緣起「有」，說成「下梵」，論破、取代佛教。佛滅後一千七百年（西元 1205）回教入侵，末法覆滅！**

卍　　卍　　卍

1. 【正法混亂之五因】

5-Cause Of Semblance Dhamma Arising

「迦葉！像法之世生時，則有正法之滅！
迦葉！地界不能令正法滅；
水界不能令正法滅；
火界不能令正法滅；
風界不能令正法滅。
但是，彼等愚人生之時，能令此正法滅！
迦葉！譬如，除非船之先沉；
迦葉！否則，正法不應有滅！

迦葉！有此等五法存在，將導致正法退墮、混亂、滅沒！

五者何耶？

迦葉！於此，有比丘、比丘尼、優婆塞（信士）、優婆夷（信女）等：『❶ 不尊重師（佛）、住不隨順，❷ 不尊重法、住不隨順，❸ 不尊重僧伽、住不隨順，❹ 不尊重學（戒）、住不隨順，❺ 不尊重定、住不隨順。』」

～《迦葉相應．迦葉品．*Saddhammappatirūpakasutta* 像法》*(SN 16.13, 156)*

卍 卍 卍

2.　【阿賴耶識？離開因緣，識即不生！】

Out of the Alaya Brahmanism

☆ 世尊對於主張：「清淨本性、佛性、空性、阿賴耶識、如來藏、中觀、真我、本體、實相……等思想」之學者，一記棒喝！

☆ 不可以五蘊、六塵見「如來」；但是，若離開五蘊、六塵，亦無法見「如來」！

☆ 在這裡，不是說「五法蘊身、佛性、空性、阿賴耶識」有無的問題？而是說明——如果執取任何一法為「有」或「無」，都不叫做「涅槃真理」！

「茶帝！汝實生如是惡見耶？『予實如是，理解從世尊所說之法，即：此識流轉、輪迴；而且，常保持自己之同一性也。』」

茶帝曰：「世尊！予實如是，理解從世尊所說之法，即：此識流轉、輪迴；而且，常保持自己之同一性也。」

世尊曰：「茶帝！如何其識？」

茶帝曰：「世尊！此語，即：『所受者，於此處、彼處，受善、惡業之果報。』」

世尊曰：「愚痴人！汝實在從哪裡知道？我如此說法耶？

愚痴人！識由緣生，予豈非以種種法門，說：『離開因緣，識即不生！』否？

然，愚痴人！汝自己誤解、誣謗我等、傷害自身、又多生非福。

愚痴人！此將為汝，帶來長夜傷害、苦惱不幸福也。」



～《中部經典・雙大品・*Mahātaṇhāsaṅkhayasutta* 愛盡大經》*(MN 38, 398)*

卍　　卍　　卍

第六節　佛陀修學過程？證知「四聖諦義」！

The 4-Noble Truths' Vipassana

☆ 世尊現等覺 ⇒ 是因為如實證知五取蘊之四聖諦（而非四攝、六度波羅蜜）！

☆ 世尊〝發現〞相對緣起、四聖諦：「❶ 此有故彼有（苦），❷ 此生故彼生（集）；❸ 此無故彼無（滅），❹ 此滅故彼滅（道）。」 ⇒ 何有故有老死（苦）耶？緣何而有老死（集）耶？……① 有生故有老死（苦）！② 緣生而有老死（集）！……何無故無老死（滅）耶？何滅而有老死滅（道）耶？……③ 無生故無老死（滅）！④ 生滅而有老死滅（道）！……。

卍　　　卍　　　卍

1. 【四聖諦義——洞察五蘊生滅】

Insight Into 5-Aggregates' Birth & Death

「諸比丘！因為不隨覺、不洞察『四聖諦』，我與汝等，長久以來，流轉於生死。四者何耶？

❶ 諸比丘！因為不隨覺、不洞察：『苦聖諦』，我與汝等，長久以來，流轉生死。

❷ 諸比丘！因為不隨覺、不洞察：『苦之集聖諦』，我與汝等，長久以來，流轉生死。

❸ 諸比丘！因為不隨覺、不洞察：『苦之滅聖諦』，我與汝等，長久以來，流轉生死。

❹ 諸比丘！因為不隨覺、不洞察：『到達苦滅之道聖諦』，我與汝等，長久以來，流轉生死。」

～《長部經典・*Mahāparinibbānasutta* 大般涅槃經》*(DN 16, 155)*

卍　　卍　　卍

2. 【尋佛古都——不死道跡】

The Way Leading To the Cessation Of Stress

☆ 並不是「無」苦、集、滅、道，「超越時空」的不死道跡 ⇒ ❶ 正見、❷ 正思惟、❸ 正語、❹ 正業、❺ 正命、❻ 正精進、❼ 正念、❽ 正定。

「諸比丘！同此，我發現過去正覺者，通行之古道、古徑。諸比丘！過去諸佛，通行之古道、古徑者何耶？此即八聖道分，如是：『❶ 正見、❷ 正思惟、❸ 正語、❹ 正業、❺ 正命、❻ 正精進、❼ 正念、❽ 正定』。

諸比丘！此乃過去正等覺者，通行之古道、古徑。

⑫ 追隨其道，隨其道而行，則知『老死』，知老死之集，知老死之滅，知趣滅老死之道跡；

⑪ 追隨其道，隨其道以行，則知『生』，知生之集，知生之滅，知趣滅生之道跡；

⑩ 追隨其道，隨其道以行，則知『有』，知有之集，知有之滅，知趣滅有之道跡；

⑨ 追隨其道，隨其道以行，則知『取』，知取之集，知取之滅，知趣滅取之道跡；

⑧ 追隨其道，隨其道以行，則知『愛』，知愛之集，知愛之滅，知趣滅愛之道跡；

⑦ 追隨其道，隨其道以行，則知『受』，知受之集，知受之滅，知趣滅受之道跡；

⑥ 追隨其道，隨其道以行，則知『觸』，知觸之集，知觸之滅，知趣滅觸之道跡；

⑤ 追隨其道，隨其道以行，則知『六入』，知六入之集，知六入之滅，知趣滅六入之道跡；

④ 追隨其道，隨其道以行，則知『名色』，知名色之集，知名色之滅，知趣滅名色之道跡；

③ 追隨其道，隨其道以行，則知『識』，知識之集，知識之滅，知趣滅識之道跡；

② 追隨其道，隨其道以行，則知『行』，知行之集、知行之滅、

① 知趣行滅之『道跡』。

知此，我以示比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷。諸比丘！如是梵行繁榮、增廣，示知眾多人等，予增大，依人天而善說示。」

～《因緣相應・大品・*Nagarasutta* 諸佛古道》*(SN 12.65)*

卍 卍 卍

第七節　「正法」與「聖律」——回顧佛陀教法興衰史

Scripture & History

1.　巴利語系 ☞ 「法藏」簡介~

Introduction Of Pali Sutta-Pitaka

巴利語，是古印度拘薩羅和摩揭陀地區的俗語、佛陀時代說法的語言。

【巴利聖典】最初僅有《法藏》（即經藏）與《律藏》，並無所謂〈偽〉《論藏》（阿毗達摩）！

《大般涅槃經》(DN 16, 216)：「阿難！依我為汝等，所說之『（正）法與（聖）律』，於我滅後，當為，汝等之大師。」

佛陀於西元前 489 年入滅後，聖弟子們將《法藏》（即經藏），分成五個部份——

❶ 較長篇幅的經文，編列在《長部經典》；

❷ 中等篇幅、不長不短的經文，編列在《中部經典》；

❸ 較短篇幅的經文，編列在《小部經典》；

❹ 其他，依據蘊、處、界，專題式分類，則編列在《相應部經典》；

❺ 此外，還編列了一套百科全書形式的《增支部經典》，由一至十一作為索引。

《法藏》（即經藏）至此，大體完備！

卍　卍　卍

2. 巴利語系 ☞ 「律藏」簡介～

Introduction Of Pali Vinaya-Pitaka

巴利律藏，也分成五個部份——

❶ 《比丘類》輯錄，有關《比丘戒本》二二七條戒，每一條戒，制戒因緣與解說；

❷ 《比丘尼類》輯錄，《比丘尼戒本》三一一條戒，每一條戒，制戒因緣與解說；

❸ **《大品》輯錄，有關僧伽各項生活，例行事宜、重大議題，如：布薩誦戒、入雨安居、自恣悔過、穿功德衣、僧伽會議等之規定；**

❹ 《小品》輯錄，有關僧伽議事、處罰方式、滅諍原則、瑣碎事宜之補充規定；

❺ 《附隨》輯錄，其他分類摘要、列舉綱要、補充說明，宛如戒律之補充教材。

卍 卍 卍

3.　巴利語系 ☞ 「南傳佛教」簡介～

Introduction Of Pali Abhidharma

〈偽〉《論藏》（阿毗達摩）的由來──

西元前 271～150 年，北方摩揭陀國孔雀王朝阿育王，在暴政統治後，推行仁政。

所以，需要主張「一切法實有」，像是：

⑴〈偽〉《論藏》（阿毗達摩）創始者富樓那（並非十大弟子之一，為同名或假託者）、⑵ 迦多衍尼子（婆羅門種）的〈偽〉論《阿毗達摩發智論》（實際上，源自外道勝論派「婆浮陀迦旃延」的原子理論）等教義，用以安撫、規範人心。

現在的「南傳佛教」嚴守戒律，並且，依據巴利語系〈偽〉論《阿毗達摩》思想，為富樓那、迦多衍尼子的繼承者：

① 西元前 273 年，阿育王派遣其子摩哂陀長老，首次將巴利語系之佛教傳入錫蘭島；

② 西元 1058 年，傳入緬甸蒲甘王朝；

③ 西元 1361 年以後，由錫蘭島更陸續傳入泰國、柬埔寨、寮國等國家。

卍　　卍　　卍

4. 梵文語系 ☞ 「北傳婆羅門教」簡介～

Sanskrit Mahayana Brahmanism

西元150年以後，南方憍薩羅國主娑多婆訶（引正王），採納龍樹（婆羅門種）的「空性思想」。

作為：推行愚民政策、剷除舊勢力，以及宗教與政治鬥爭之工具！

龍樹說「性空」、教人要放空，自己一點也不空，將婆羅門、佛教、耆那教思想，融為一爐，曾偽造大量梵文經典。

他造論特多，素有「千部論主」之美稱，縱橫古今、無出其右！

因此，他將阿育王時期，巴利語系之佛教，貶稱為「小乘」；而其梵文語系之南方新興宗教，則自稱為「大乘」。

四、五世紀時，無著、世親（婆羅門種）兄弟，由龍樹的「空性思想」，更進一步發展出「三界唯心、萬法唯識」之瑜伽行派。

現在的「北傳婆羅門教」，依據「空性思想」與「唯心唯識」，為龍樹、無著、世親等，梵文語系新興宗教的繼承者。

卍 卍 卍

5. 梵文語系 ☞ 「藏傳婆羅門教」簡介～

Sanskrit ESOTERICA Brahmanism

西元 700～750 年，商羯羅（商卡拉 Shankara，婆羅門種），延續「大乘」唯心論，仿效中觀辯證，倡不二一元論，改革婆羅門教「吠檀多派 Vedanta」，成為「印度教」（新婆羅門教），狂註《奧義書》——

將性「空」，說成「上梵」；將緣起「有」，說成「下梵」。論破「空性思想」、取代「大乘」教義，復興了主張「種姓制度」的吠陀傳統。

於是，大批印度「大乘」教徒，紛紛改信印度教；「密教」信徒，以混合婆羅門教、男女雙修方式，獲得苟延殘喘；般若但亦方便，戒律蕩然無存！

西元 747 年，藏王迎請寂護、蓮華生、蓮華戒，並與漢地禪宗「大乘」教義辯論，後者敗退，奠定西藏「密教」基礎。

西元 1203 年，回教入侵，燒毀「密教」最後據點超戒寺；印度「密教」徒逃往尼泊爾、西藏等地避難。

西藏接收超戒寺大量典籍後，便傳承了密教教學的傳統，形成以「密教」為主流的「藏傳婆羅門教」。

卍 卍 卍

第八節 【思想梵化】與「種姓制度」關係密切——結語

Conclusion

⑴ 迦多衍尼子、龍樹、無著、世親、商羯羅……這些，改變佛教的關鍵人物，為何，剛好都是「婆羅門種姓」呢？

可見，絕非偶然、亦非巧合！長久以來，佛教團體，普遍梵化；必然，存在著種姓歧視（新種姓 ***Caste***、亞種姓 ***Sub-Caste***）的嚴重問題！

⑵ **一切佛法的解說中，只要是提到「空」，像是「空性、性空、畢竟空」、緣起「性空」，都歸屬於「像法」（相似法）。**

龍樹中觀所發展出來的玄談，早在第八世紀，就被商羯羅證明，與婆羅門教義相同，根本與佛陀教法，完全沾不上邊；緣起、四諦、三十七道品，才是佛陀正說。

除了「空」外，還包括：唯識、因明、如來藏，具是一門忠烈，均殉於商羯羅之手。

《認識【巴利聖典】，走出「阿含迷思」》（全文完）～

【三寶偈】 *Praise to the Triple Jewel*

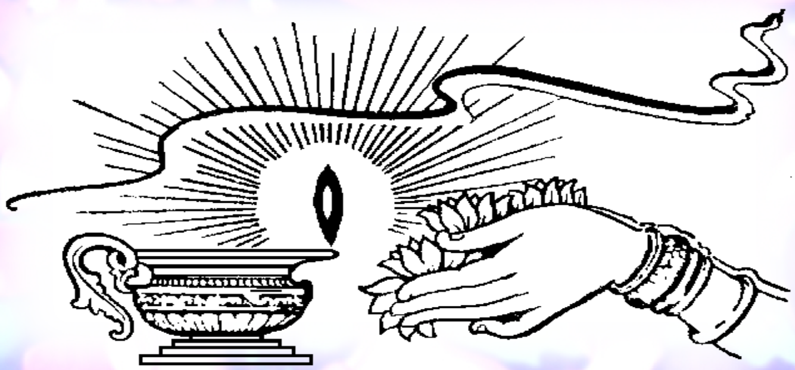
誠心皈命佛，涅槃無衰退；若晝若夜中，佛寶常聞「慧」。

誠心皈命法，熱心尊敬學；若晝若夜中，法寶常修「定」。

誠心皈命僧，具足慚與愧；若晝若夜中，僧寶常思「戒」。



【迴向偈】 *Transfer Merit to All Sentient Beings*





♨ 我心清淨恆念四不壞信皈依處——

Three Precious Ones and Buddha's Commandments as my Refuge -

南無佛！南無法！南無僧！南無戒！

Namo Buddha! Namo Dhamma! Namo Sangha! Namo Sikkhapada!

♨ 迴向法界——

Love and blessings…

願以此功德，迴向雙親眷；

Willing to take the merit, bless to parents and family;

普及於一切，苦海常作舟。

Dedicated to all beings, dukkha-sea often for the boat.

善哉！善哉！善哉！

Good! Good! Good!

聖典凡例 *Text's Introduction*

一、編輯宗旨

☆ 自洲、法洲 —➢ 自燈明，法燈明！

～《長部經典・*Mahāparinibbānasutta* 大般涅槃經》(DN 16, 165)

"Ye hi keci, ānanda, etarahi vā mama vā accayena attadīpā viharissanti attasaraṇā anaññasaraṇā, dhammadīpā dhammasaraṇā anaññasaraṇā, tamatagge me te, ānanda, bhikkhū bhavissanti ye keci sikkhākāmā"ti.

「阿難！於現在，或我滅後，若有人『以自燈明，隨時自皈依，不皈依他人；以法燈明，隨時法皈依，不皈依他人』者——阿難！彼等，於我比丘眾中，將在最高境地，必定樂於修學。」

何為「法燈明、法皈依」？

原始的佛陀教法——「法與律」，應以「四聖諦」為依歸：

(1) *Yo vo, ānanda, mayā dhammo ca vinayo ca desito paññatto, so vo mamaccayena satthā.*

「阿難！依我為汝等，所說之『法與律』，於我滅後，當為，汝等之大師。」 ～《大般涅槃經》(DN 16, 216)

(2) 「苦諦實苦，不可令樂；集真是因，更無異因；苦若滅者，即是因滅，因滅故果滅；滅苦之道，實是真道，更無餘道。」 ～《佛遺教經》

(3) 有關部派思想，與「四聖諦」不相應，不予收錄者，如下：

「① *Abhidhamma* 論藏、② *Therāpadānapāḷi* 長老譬喻、③ *Therīapadānapāḷi* 長老尼譬喻、④ *Buddhavaṃsapāḷi* 佛種姓、⑤ *Cariyāpiṭakapāḷi* 行藏、⑥ *Jātakapāḷi* 本生經。」

二、原典說明

(1)《巴利原典》主要採用內觀研究所（*Vipassana Research Institute*，*VRI*）根據緬甸仰光第六次集結版。

以下縮寫，用於代表《巴利原典》的不同版本：

sī. = *Sri Lankan* 斯里蘭卡

syā. = *Thai* 泰國

pī. = *Pali Text Society* 巴利聖典協會（PTS）

kaṃ. / *ka.* = *Cambodian* 柬埔寨

以下縮寫用於變體閱讀中，代指根本典籍或註釋書：

a. = aṅguttaranikāyapāli 增支部經典

aṭṭha. = aṭṭhakathā 義註

cūḷani. = cūḷaniddesapāli 小義釋

dī. = dīghanikāyapāli 長部經典
itivu. = itivuttakapāli 如是語經
jā. = jātakapāli 〈偽〉本生經
khu. = khuddakanikāyapāli 小部經典
ma. = majjhimanikāyapāli 中部經典
mahāni. = mahāniddesapāli 大義釋
mahāva. = mahāvaṃsa 大史
moga. / moggallānabyākaraṇaṃ = 目犍連文法
pa. = paṭisambhidāmaggapāli / paṭṭhānapāli 無礙解道、發趣論
pe. = petavatthupāli / peṭakopadesapāli / peyyāla 餓鬼事、三藏知津、省略語句
pu. = puggalapaññattipāli 人施設論
pāci. = pācittiyapāli 單墮篇
pārā. = pārājikakaṇḍapāli 驅擯篇
saṃ. = saṃyuttanikāyapāli 相應部經典
su. = suttapiṭaka / suttaṃ 經藏、戒經
theragā. = theragāthāpāli 長老偈
udā. = udānapāli 自說經
vi. = vimānavatthupāli 天宮事
visuddhi. = visuddhimagga 清淨道論
ṭī. / ṭīkā = 複註

在下面的例子中，斯里蘭卡，泰國和 PTS 版本都是“vāssa”，而不是“vā assa”——

'Atthi me attā'ti vā assa [vāssa (sī. syā. pī.)] saccato thetato diṭṭhi uppajjati;
或者，他生起常見、當作真理：「有一個真我！」

(2)【巴利聖典】略縮寫 ⇒ ❶ *DA* 法藏、*DN* 長部、*MN* 中部、*SN* 相應部、*AN* 增支部、*KN* 小部、*Khp* 小誦經、*Dhp* 法句經、*Ud* 自說經、*Iti* 如是語、*Snp* 經集、*Viv* 天宮事、*Pev* 餓鬼事、*Thag* 長老偈、*Thig* 長老尼偈、*Mnd* 大義釋、*Cnd* 小義釋、*Ps* 無礙解道、*Ne* 導論、*Pe* 三藏知津、*Miln* 彌蘭王問經、❷ *VA* 律藏、*BV* 比丘類、*NV* 比丘尼類、*MV* 律藏大品、*CV* 律藏小品、*PV* 律藏附隨、*DV* 戒本與目錄。

三、 書籤提要

以下範例，為書籤提要，取代註解、說明——

☆ *kāya-anu-passī* 詳細（*anu*）觀看（*passī* 發現）身（*kāya*） ⇒ *kāye kāyānupassī* 在身體中，詳細觀看、發現身體。

四、 助印須知

本次結集，保留《巴利原典》，並除去一切註解、說明，原因有四：

(1) 一篇完善的翻譯，應是：「所見，即所得！」。不應，再增加註解、說明……，以致干擾《巴利原典》的對讀！

(2) 即使，再完善的翻譯文字，其內涵、其價值……，皆無法與《巴利原典》，相提並論！

更何況，翻譯錯誤、不精確等……時常發生！

有鑑於疏漏情況，在所難免，保留《巴利原典》，這意味著——保留日後修正、校對的可能性！

(3) 佛陀是最好的心靈良醫：

「我如良醫，知病說藥，服與不服，非醫咎也。又如善導，導人善道，聞之不行，非導過也！」～《佛遺教經》

不論，這藥方是——巴利語轉寫、英文、還是漢文？若真想，了脫生死、苦海得渡……，皆當勉勵學之！

(4) 因為，佛法出現於世，實是稀有、難得呀！不是嗎……？

所以，真學佛人，應該培養：「以翻譯，為輔助工具，多多閱讀《巴利原典》的好習慣。」才是明智之舉！

菩提僧團 心 法師

謹誌於高雄【翠峰精舍】

佛曆 2557（西曆 2014）年 4 月 20 日

CSCD 參考網站：https://www.tipitaka.org

最後更新日期：佛曆 2565.4.21（四）



免費流通，歡迎助印！

Free circulation, welcomed posted!

★ 菩提僧團所譯的經典，以及巴利佛經，除了幫助他人學習戒律、定力和智慧外，不應該用於其他目的！並請保留：完整的經文內容和參考說明，非常感謝！ ★

The scriptures translated by the Bodhi Sangha, as well as the Pali Buddhist scriptures, should not be used for other purposes except to help others learn precepts, concentration and wisdom! And please keep: the complete of scripture content and reference description, thank you very much!

（ 請注意裝訂邊， 雙數頁在左側。 ）

Please note that the binding edge, double the number of pages on the left.

◎ 結集者：　菩提僧團 *Ven. Devacitta*　***佛曆 2562. 4. 5 初稿***

◎ 出版者：　菩提僧團 **https://fuzi.nidbox.com**

◎ 倡印者：　翠峰精舍 ***palitxt@outlook.com*** ✍

◎ 印贈處：

◎ 助印者：